

Toukokuu 2019

# Rotor-Gene AssayManager<sup>®</sup> v2.1 Core Application -ydinsovelluksen käyttöopas



CE

IVD

REF

9024203



QIAGEN GmbH,  
QIAGEN Strasse 1,  
40724 Hilden,  
Saksa

R2

# Sisältö

1	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ydinsovelluskäyttöopas – toukokuu 2019 .....	1-1
1.1	Turvallisuustiedot .....	1-3
1.2	Johdanto .....	1-12
1.2.1	Mukana tulevat käyttöoppaat .....	1-12
1.2.2	Tämä käyttöopas .....	1-13
1.2.3	Yleistä .....	1-13
1.2.4	Ohjeen käyttäminen .....	1-14
1.3	Yleiskuvaus Rotor-Gene AssayManager v2.1 <input type="checkbox"/> ohjelmistosta .....	1-16
1.4	Käytön aloittaminen .....	1-20
1.4.1	Rotor-Gene AssayManager v2.1 <input type="checkbox"/> ohjelmiston asentaminen .....	1-20
	Vaatimukset .....	1-23
	Vanhentuneet sertifikaatit Windows 7:ssä .....	1-24
	Kansainvälistyminen .....	1-25
1.4.2	Ydinsovelluksen v2.1 ja lisäosien asentaminen .....	1-26
	Ydinsovelluksen v2.1 asentaminen .....	1-27
	Lisäosien asentaminen .....	1-56
1.4.3	Lisäohjelmisto liitetyillä tietokoneilla .....	1-68
	Windowsin turvallisuusmääritykset .....	1-68
	Lokikansion ominaisuuksien määrittäminen .....	1-78
	Virusentorjuntaohjelma .....	1-85
	Järjestelmän työkalut .....	1-86
	Käyttöjärjestelmän päivitykset .....	1-87
	Palomuuuri ja verkot .....	1-89
1.4.4	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asennuksen poistaminen .....	3
1.4.5	Ensimmäinen kirjautuminen .....	1-114
	Lisenssiavaintiedosto .....	1-115

1.4.6	Ensimmäinen määrittäminen .....	1-117
1.5	Peruskäsitteet ja yleinen ohjelmiston käyttö .....	1-118
1.5.1	Käsitteet .....	1-118
	Tilat .....	1-118
	User Management (Käyttäjien hallinta).....	1-121
	Istunnon hallinta .....	1-127
	Rotor-Gene AssayManager v2.1 ja muut QIAGEN-tuotteet.....	1-130
	Koe vs. määrittäminen.....	1-131
1.5.2	Yleinen ohjelmiston käyttö .....	1-132
	Värien käyttö.....	1-133
	Virheiden ja varoitusten näyttäminen.....	1-136
	Tietojen syöttäminen.....	1-138
	Taulukoiden parissa työskenteleminen.....	1-140
	Kaavioiden käyttäminen.....	1-143
1.5.3	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -työtila .....	1-150
1.5.4	Yleiset osat .....	1-152
	Valikko .....	1-152
	Päätyökalupalkki .....	1-154
	"Messages" (Ilmoitukset) alue .....	1-155
	Painikepalkki.....	1-156
	Tilapalkki .....	1-157
1.5.5	Ympäristöt .....	1-158
	Setup (Asetukset) -ympäristö.....	1-160
	"Cycler" (Sykleri) ympäristö .....	1-202
	Approval (Hyväksyntä) -ympäristö .....	1-216
	Archive (Arkisto) -ympäristö .....	1-244
	Service (Huolto) -ympäristö .....	1-249
	Configuration (Määrittäminen) ympäristö .....	1-256
1.5.6	Yleinen työnkulku .....	1-311
1.5.7	Lisäosan käsite .....	1-314

1.6	□	Rotor-Gene AssayManager v2.1 ohjelmiston käyttäminen .....	1-315
1.6.1		Vakiotehtävät .....	1-315
		Kirjautuminen sisään ja ulos .....	1-316
		Lukitseminen ja lukituksen avaaminen .....	1-321
		Ajon valmisteleminen .....	1-326
		Ajon käynnistäminen .....	1-347
		Ajon lopettaminen ja vapauttaminen .....	1-350
		Ajon hyväksyminen .....	1-356
		Raporttien hyödyntäminen .....	1-361
		Auditointilokien käyttäminen .....	1-365
1.6.2		Järjestelmänvalvontatehtävät .....	1-367
		Määrittäminen .....	1-368
		Raporttiprofiilien hallinnointi .....	1-373
		Syklereiden hallinta .....	1-383
		Käyttäjien hallinta .....	1-390
		Arkistojen hallinta .....	1-401
		Asetusten räätälöiminen .....	1-403
1.7		Kunnossapito .....	1-403
1.8		Vianmääritys .....	1-423
1.8.1		Järjestelmän asetukset .....	1-425
1.8.2		Käyttäminen .....	1-427
1.8.3		Virheilmoitukset ja virhekoodit .....	1-430
1.9		Lyhenteet .....	1-456
1.10		Sanasto .....	1-458
1.11		Liitteet .....	1-479
1.11.1		Tiedostopäätteet .....	1-479
1.11.2		Vastuulauseke .....	1-480
1.11.3		Lisenssiehdot .....	1-480
		DotNetZip .....	1-484
		EnterpriseLib 5.0 .....	1-485



---

Expression Blend SDK.....	1-486
Extreme Optimization.....	1-489
Log4Net .....	1-495
Microsoft .NET Framework 4.7 .....	1-499
Microsoft Reportviewer 2010 .....	1-500
Microsoft SQL Server 2014 Express.....	1-503
NHibernate .....	1-505
Plossum .....	1-515
PRISM .....	1-516
Stateless .....	1-517
iText Sharp.....	1-521
Unity .....	1-530
WiX .....	1-531
Xceed .....	1-536

---

# Rotor-Gene AssayManager v2.1 Core Application -ydinsovelluksen käyttöopas

# 1 Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ydinsovelluskäyttöopas – toukokuu 2019



## QIAGEN Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käytönaikainen ohje Suositeltua luettavaa

### Kaikille käyttäjille

- ▶ Johdanto
- ▶ Peruskäsitteet
- ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttäminen
- ▶ Vianmääritys
- ▶ Lyhenteet
- ▶ Sanasto
- ▶ Liitteet

### Tavalliset käyttäjät

Käyttäjien määrittäminen ja ajon käynnistäminen.

- ▶ Ajon valmisteleminen
- ▶ Ajon käynnistäminen

### Järjestelmänvalvojat

Järjestelmänvalvojat ovat vastuussa alkuasennuksesta. He hallinnoivat kaikkia ominaisuuksia (esim. syklereitä, määritysprofileja, käyttäjiä), joita tarvitaan Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttämiseen.

- ▶ Käytön aloittaminen
- ▶ Määritysprofilien hallinnointi

### Hyväksyjät

Hyväksyjät arvioivat ajon tulokset, alkuasennuksesta. He hallinnoivat kaikkia ominaisuuksia (esim. syklereitä, määritysprofileja, käyttäjiä), joita tarvitaan Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttämiseen.

He tekevät päätöksiä kokeen validiteetista ja vapauttavat tulokset.

Validiteettipäätöstä ei tehdä useimmissa lisäosissa.

- ▶ Ajon hyväksyminen
- ▶ Raporttien hyödyntäminen

- ▶ Ajon lopettaminen/julkaiseminen
- ▶ Raporttiprofiilien hallinnointi
- ▶ Käyttäjien hallinta
- ▶ Syklereiden hallinta

## 1.1 Turvallisuustiedot

Käyttäjystävällinen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmisto on kehitetty erityisesti käytettäväksi enintään neljän eri Rotor-Gene® Q -laitteen kanssa. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttöä ja huomioi erityisesti turvallisuustiedot. Ohjeita ja turvallisuutta koskevia tietoja on noudatettava, jotta varmistetaan syklerein turvallinen käyttö ja säilytetään laitteen turvallinen kunto.


Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ydinsovelluksen käyttöopas ei sisällä tarkkoja tietoja Rotor-Gene Q -laitteistosta tai sen ylläpitämisestä. Käyttöopas kuvaa vain Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston toimintaa yhdessä Rotor-Gene Q -laitteiden kanssa.


### Huomautus

Tässä käyttöoppaassa käytetyt termit "Rotor-Gene Q" ja "Rotor-Gene Q -laite" koskevat kaikkia Rotor-Gene Q- ja Rotor-Gene Q MDx -laitteita (ei saatavana kaikissa maissa), ellei muutoin ilmoiteta.

## Rotor-Gene Q -syklerein turvallisuustiedot


Seuraavan tyypisiä turvallisuustietoja on esitetty eri puolilla Rotor-Gene Q -syklerein opasta.

<b>VAROITUS</b> 	<p>VAARA-sanalla varoitetaan tilanteista, jotka voivat johtaa sinun tai muiden henkilöiden loukkaantumiseen.</p> <p>Tällaisista tilanteista kerrotaan tarkemmin kehysten sisällä olevassa tekstissä.</p>
--	--


<b>HUOMIO</b> 	<p>VAROITUS-sanalla varoitetaan tilanteista, jotka voivat johtaa tämän laitteen tai muiden laitteiden vaurioitumiseen.</p> <p>Tällaisista tilanteista kerrotaan tarkemmin kehysten sisällä olevassa tekstissä.</p>
--	--


Rotor-Gene Q -syklerein oppaan sisältämät ohjeet eivät korvaa vaan täydentävät käyttäjän maassa voimassa olevia normaaleja turvallisuusmääräyksiä.


## Asianmukainen käyttö

VAARA/ HUOMIO 	<b>Vammojen ja aineellisten vahinkojen vaara [W1]</b> Rotor-Gene Q -laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja tai laitteen vaurioitumisen. Rotor-Gene Q -laitetta saa käyttää ainoastaan pätevä henkilökunta, joka on saanut asianmukaisen laitteen käyttökoulutuksen. Vain QIAGENin huoltoasiantuntijat saavat huoltaa Rotor-Gene Q -laitetta.
---	---

QIAGEN laskuttaa korjauksista, joiden syynä on virheellinen kunnossapito.


VAARA/ HUOMIO 	<b>Vammojen ja aineellisten vahinkojen vaara [W2]</b> Rotor-Gene Q on raskas laite. Vältä henkilövahinkoja ja instrumentin vaurioitumista nostamalla laitetta varovasti.
--	---


VAARA/ HUOMIO 	<b>Vammojen ja aineellisten vahinkojen vaara [W3]</b> Älä yritä siirtää Rotor-Gene Q -laitetta käytön aikana.
---	--


HUOMIO 	<b>Laitteen vaurioituminen [C1]</b> Älä läikytä vettä tai kemikaaleja Rotor-Gene Q -laitteen päälle. Veden tai kemikaalien läikkymisestä aiheutuva vaurio mitätöi takuun.
---	--


### Huomautus


Hätätilanteessa katkaise Rotor-Gene Q -laitteen virta painamalla laitteen takana olevaa virtakytkintä ja irrottamalla virtajohto seinäpistorasiasta.

VAARA/ HUOMIO  	<b>Vammojen ja aineellisten vahinkojen vaara [W4]</b> Älä yritä avata kantta tutkimusten aikana tai kun Rotor-Gene Q - laite pyörii. Jos kannen lukko avataan ja laitteen sisään kurkotetaan, saatetaan koskea osiin, jotka ovat kuumia, joissa on sähkövirta tai jotka liikkuvat nopeasti, ja tästä voi seurata henkilövahinko tai laitteen vaurio.
---	---

VAARA/ HUOMIO  	<b>Vammojen ja aineellisten vahinkojen vaara [W5]</b> Jos haluat keskeyttää tutkimuksen nopeasti, katkaise laitteen virta ja avaa kansi vasta tämän jälkeen. Anna kammion jäähtyä, ennen kuin kurkotat laitteen sisään. Muuten syntyy kuumien osien koskettamisesta aiheutuva loukkaantumisvaara.
---	---

VAARA/ HUOMIO  	<b>Vammojen ja aineellisten vahinkojen vaara [W6]</b> Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen turvallinen käyttö voi vaarantua.
---	--


VAARA/ HUOMIO  	<b>Vammojen ja aineellisten vahinkojen vaara [W7]</b> Irtonaiset paperit Rotor-Gene Q -laitteen alla haittaavat laitteen jäähtymistä. Suosittelemme, että laitteen alapuolinen alue pidetään tyhjänä.
---	--

HUOMIO  	<b>Laitteen vaurioituminen [C2]</b> Käytä aina roottorin lukitusrengasta. Se estää korkkien tippumisen putkista tutkimuksen aikana. Jos korkit irtoavat tutkimuksen aikana, ne voivat aiheuttaa vaurioita kammiolle.
---	---

Jos Rotor-Gene Q MDx -laitetta kosketaan tutkimuksen aikana ja kosketuksesta vapautuu laitteeseen staattista sähköä, Rotor-Gene Q MDx -laite saattaa pahimmassa tapauksessa nollautua. Ohjelmisto kuitenkin kytkee Rotor-Gene Q -laitteen virran takaisin ja jatkaa tutkimusta.

## Sähköturvallisuus

Irrota virtajohto pistorasiasta ennen huoltoa.


<p>VAROITUS</p> 	<p><b>Sähköiskun vaara [W8]</b> Suojajohtimeen (maadoitusjohdin) tehdyt muutokset laitteen sisä- tai ulkopuolella tai suojajohtimen liittimen irrottaminen todennäköisesti tekevät laitteen vaaralliseksi. Tahalliset muutokset on kielletty. <b>Laitteen sisällä on hengenvaarallisia jännitteitä.</b> Kun laite liitetään virtalähteeseen, liittimissä saattaa olla jännitettä, ja kansien avaaminen tai osien poistaminen tuo todennäköisesti jännitteiset osat esiin.</p>
---	---

Varmista Rotor-Gene Q -laitteen tyydyttävä ja turvallinen käyttö noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Verkkojohdon on oltava kytketty suojamaadoitettuun verkkopistorasiaan.
- Laitteen sisällä olevia osia ei saa muuttaa eikä vaihtaa.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen kansi tai osa on poistettu.
- Jos laitteen sisään on roiskunut nestettä, katkaise laitteen virta, irrota virtajohto pistorasiasta ja ota yhteyttä QIAGENin tekniseen palveluun.


Jos laite muuttuu sähkövaaralliseksi, estä henkilöstöä käyttämästä sitä ja ota yhteyttä QIAGENin tekniseen palveluun. Laitteisto voi muuttua sähkövaaralliseksi seuraavissa tilanteissa:


- Laite tai virtajohto näyttää vahingoittuneelta.
- Laitetta on säilytetty epäsuotuisissa olosuhteissa pitkään.
- Laite on vaurioitunut kuljetuksen aikana.


<p>VAROITUS</p> 	<p><b>Sähköiskun vaara [W9]</b> Laitteessa on sähköisen vaatimustenmukaisuuden merkintä, jossa ilmoitetaan virtalähteen jännite ja taajuus sekä sulakkeiden luokitukset. Laitetta saa käyttää vain näiden ehtojen mukaisesti.</p>
---	---

## Ympäristö

### Käyttöolosuhteet

<b>VAROITUS</b> 	<b>Räjähdyksvaaralliset tilat [W10]</b> Rotor-Gene Q -laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi räjähdysvaarallisissa tiloissa.
--	--

<b>VAROITUS</b> 	<b>Räjähdyksvaara [W11]</b> Rotor-Gene Q on tarkoitettu käytettäväksi QIAGEN-sarjojen mukana toimitettavien reagenssien ja aineiden kanssa. Muiden reagenssien ja aineiden käyttö voi johtaa tulipaloon tai räjähdykseen.
--	--

<b>HUOMIO</b> 	<b>Laitteen vaurioituminen [C3]</b> Suora auringonvalo voi valkaista laitteen osia tai vaurioittaa muoviosia. Rotor-Gene Q on sijoitettava suojaan suoralta auringonvalolta.
--	--


## Bioturvallisuus

Biologisia näytteitä ja reagensseja on käsiteltävä kuten tartuntavaarallisia aineita. Noudata laboratorioita koskevia turvaohjeita, joita esitellään esimerkiksi julkaisussa Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories, HHS ► <http://www.cdc.gov/biosafety>.




## Näytteet

Näytteet saattavat olla tartuntavaarallisia. Käyttäjien on oltava tietoisia tartunnanaiheuttajien muodostamista terveysriskeistä, ja heidän on noudatettava tällaisten näytteiden käytössä, säilytyksessä ja hävittämisessä vaadittuja turvallisuusohjeita.


<p>VAROITUS</p> 	<p><b>Tartuttavia aineita sisältävät näytteet [W12]</b></p> <p>Jotkut tässä laitteessa käytetyt näytteet voivat sisältää tartunnanaiheuttajia. Käsittele näytteitä erityisen huolellisesti ja turvamääräysten mukaisesti.</p> <p>Käytä aina suojalaseja, kahta paria käsineitä ja laboratoriotakkia.</p> <p>Vastaavan tahon (kuten laboratorion johtajan) on tarvittavin toimenpitein varmistettava, että työskentelyalue on turvallinen ja että laitteen käyttäjillä on asianmukainen koulutus eivätkä he altistu vastaavissa käyttöturvatiedotteissa ja OSHA-,* ACGIH-,† tai COSHH‡asiakirjoissa määritellyille tartunnanaiheuttajille vaaraa aiheuttavasti.</p> <p>Savut tulee tuulettaa ja jätteet hävittää kaikkien kansallisten ja paikallisten terveyttä ja turvallisuutta koskevien määräysten ja lakien mukaisesti.</p>
---	--

- \* OSHA Occupational Safety and Health Administration (Työturvallisuus- ja terveysvirasto, Yhdysvallat).
- † ACGIH American Conference of Government Industrial Hygienists (Valtion teollisuushygieenikkojen konferenssi, Yhdysvallat).
- ‡ COSHH Control of Substances Hazardous to Health (Terveydelle vaarallisten aineiden hallinta, Yhdistynyt kuningaskunta).

## Kemikaalit

<p>VAROITUS</p> 	<p><b>Vaaralliset kemikaalit[W13]</b></p> <p>Jotkin tämän laitteen kanssa käytettävät kemikaalit saattavat olla vaarallisia tai muuttua vaarallisiksi protokollan päätyttyä. Käytä aina suojalaseja, käsineitä ja laboratoriotakkia. Vastaavan tahon, kuten laboratorion johtajan, on tarvittavin toimenpitein varmistettava, että työskentelyalue on turvallinen ja että laitteen käyttäjät eivät altistu vastaavissa käyttöturvatiedoissa (Safety Data Sheets, SDS) tai OSHA-*, ACGIH-† tai COSHH‡-asiakirjoissa määritellyille vaarallisille määrille (kemiallisia tai biologisia) toksisia aineita. Savut tulee tuulettaa ja jätteet hävittää kaikkien kansallisten ja paikallisten terveyttä ja turvallisuutta koskevien määräysten ja lakien mukaisesti.</p>
---	--

- \* OSHA Occupational Safety and Health Administration (Työturvallisuus- ja terveysvirasto, Yhdysvallat).
- † ACGIH American Conference of Government Industrial Hygienists (Valtion teollisuushygieenikkojen konferenssi, Yhdysvallat).
- ‡ COSHH Control of Substances Hazardous to Health (Terveydelle vaarallisten aineiden hallinta, Yhdistynyt kuningaskunta).

<p>VAROITUS</p> 	<p><b>Tulipalon vaara[W14]</b></p> <p>Puhdistettaessa Rotor-Gene Q -laitetta alkoholipohjaisilla desinfiointiaineilla, Rotor-Gene Q -laitteen luukku on jätettävä auki, jotta herkästi syttyvät kaasut pääsevät haihtumaan. Rotor-Gene Q -laitteen saa puhdistaa vain, kun työalustan komponentit ovat jäähtyneet.</p>
---	--

## Myrkylliset kaasut





Jos laboratoriossa käsitellään haihtuvia liuottimia tai myrkyllisiä aineita, tiloissa on oltava tehokas ilmanvaihto, jotta prosesseissa syntyvät kaasut poistuvat.


## Jätteiden hävittäminen


Käytetyt kulutustarvikkeet ja muovitarvikkeet saattavat sisältää vaarallisia kemikaaleja tai tartuntavaarallisia materiaaleja. Tällaiset jätteet on kerättävä ja hävitettävä paikallisten turvamääräysten mukaisesti.


## Mekaaniset vaarat

Rotor-Gene Q -laitteen kansi on pidettävä kiinni laitteen käytön aikana.


<p>VAROITUS</p> 	<p><b>Liikkuvat osat [W15]</b> Rotor-Gene Q -laitteen liikkuvien osien koskettaminen käytön aikana on estettävä pitämällä kansi kiinni käytön aikana.</p>
<p>VAARA/ HUOMIO</p> 	<p><b>Vammojen ja aineellisten vahinkojen vaara [W16]</b> Avaa ja sulje Rotor-Gene Q -laitteen kansi varovasti, jotta sormet tai vaatteet eivät jää puristuksiin.</p>
<p>HUOMIO</p> 	<p><b>Laitteen vaurioituminen [C4]</b> Varmista, että roottori ja lukitusrenkas on asennettu oikein. Jos roottorissa tai lukitusrenkaassa näkyy mekaanisia vaurioita tai ruostetta, älä käytä Rotor-Gene Q -laitetta ja ota yhteys QIAGENin tekniseen palveluun.</p>
<p>HUOMIO</p> 	<p><b>Laitteen vaurioituminen [C5]</b> Rotor-Gene Q -laitetta ei saa käyttää, jos kansi on rikki tai jos kannen lukitus on vahingoittunut. Varmista, että roottori ja lukitusrenkas on asennettu oikein. Käytä vain roottoreita, lukitusrenkaita ja kulutustarvikkeita, jotka on suunniteltu käytettäväksi Rotor-Gene Q -laitteiden kanssa. Muiden kulutustarvikkeiden aiheuttama vaurio mitätöi takuun.</p>


<b>HUOMIO</b> 	<b>Laitteen vaurioituminen [C6]</b> Jos Rotor-Gene Q käynnistetään heti toimituksen jälkeen kylmässä ympäristössä, mekaaniset osat saattavat jumiutua. Anna laitteen mukautua huoneen lämpötilaan vähintään tunnin ajan ennen laitteen virran kytkemistä.
--	--

<b>VAROITUS</b> 	<b>Liikkuvat osat[W17]</b> Jos laitteen käyttö keskeytyy virtakatkoksen takia, irrota virtajohto ja odota 10 minuuttia, ennen kuin yrität avata kannen käsin.
--	--

<b>VAROITUS</b> 	<b>Ylikuumenemisriski [W18]</b> Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta: Rotor-Gene Q MDx -laitteen takana ja sivuilla on oltava vähintään 10 cm vapaata tilaa Rotor-Gene Q -laitteen tuuletusaukkoja ja -rakoja ei saa peittää.
--	---

### Lämpövaara

<b>VAROITUS</b> 	<b>Kuuma pinta [W19]</b> Rotor-Gene Q -laitteen kammion lämpötila voi olla yli 120 °C. Vältä koskemasta sitä, kun se on kuuma.
--	---

<b>VAROITUS</b> 	<b>Kuuma pinta [W20]</b> Kun ajo keskeytetään, Rotor-Gene Q ei jäähdy täysin huoneenlämpöön. Käsittele roottoria tai laitteessa olevia putkia erittäin varovasti.
--	--

## 1.2 Johdanto

Kiitos, että valitsit Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston. Uskomme siitä tulevan olennainen osa laboratoriotasi.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 on ohjelmisto rutiininomaiseen testaukseen yhdessä Rotor-Gene Q-laitteiden kanssa. Rotor-Gene AssayManager v2.1 kykenee lukemaan näytetietoja, valmistelemaan kokeita, ohjaamaan enintään neljää eri Rotor-Gene Q -sykleriä, keräämään tietoja näistä laitteista, analysoimaan tulokset automaattisesti ja luomaan raportteja.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 koostuu yhdessä toimivista eri komponenteista. v2.1-ydinsovellusta täydentävät erilaiset lisäosat, jotka sisältävät määrittystyyppikohtaisia analyysejä ja tulosten visualisointia. v2.1-ydinsovellus on pakollinen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttämisessä, ja ainakin yksi lisäosa on asennettava. Muita lisäosia voi asentaa haluttaessa. Kaikkia lisäosia ei ehkä ole saatavilla kaikissa maissa. Katso lisätietoja jatkuvasti laajenevasta lisäosavalikoimastamme osoitteesta [www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager\\_v2\\_1.aspx](http://www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager_v2_1.aspx).

### 1.2.1 Mukana tulevat käyttöoppaat

Ydinsovelluksella v2.1 sekä kaikilla saatavilla olevilla lisäosilla on oma käyttöoppaansa, jossa on tarkempia tietoja eri Rotor-Gene AssayManager v2.1 -komponenttien toiminnasta. Rotor-Gene AssayManager v2.1 sisältää käytönaikaisen ohjeen, jonka voi käynnistää painamalla F1-näppäintä. Lisäosien asennuksen yhteydessä vastaavat käyttöoppaat lisätään automaattisesti olemassa olevaan ohjejärjestelmään. Vaihtoehtoisesti eri käyttöoppaat voidaan avata, lukea ja tulostaa \*.pdf-tiedostoina.

<b>Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ydinsovelluskäyttöopas</b>	Sisältää kuvauksen ohjelmistosta ja kuvaa toimintoja, jotka ovat samat ydinsovelluksessa ja kaikissa eri lisäosissa. Sisältää myös tietoa vianmäärittämisestä.
<b>Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosien käyttöoppaat</b>	Sisältää tietoja määrittystyyppikohtaisista lisäosista ja niiden toiminnoista.

## 1.2.2 Tämä käyttöopas

Tämän käyttöoppaan Rotor-Gene AssayManager v2.1 Core Application -ohjelmistoa koskevat tiedot on jaettu seuraaviin osiin:

1. ▶ Johdanto
2. ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttötarkoitus
3. ▶ Käytön aloittaminen ja Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asentaminen
4. ▶ Perusperiaate ja yleinen ohjelmiston käyttö
5. ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttäminen
6. ▶ Kunnossapito
7. ▶ Vianmääritys
8. ▶ Lyhenteet
9. ▶ Sanasto

▶ Liitteisiin sisältyvät seuraavat tiedot:

- ▶ tiedostopäätteet
- ▶ vastuulauseke
- ▶ lisenssiehdot

### **Huomautus**

Näyttökaappauksissa esitetään esimerkkejä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttämisestä. Jotkin tässä oppaassa käytetyt nimet ovat vain esimerkkejä ja saattavat näyttää erilaisilta loppukäyttäjän laboratoriossa. Tämä koskee erityisesti syklereiden nimiä.

Tässä oppaassa syklereiden nimet ovat Cycler 1, Cycler 2, Cycler 3 ja Cycler 4. Lisätietoa syklien määrittämisestä on kohdissa ▶ Syklereiden hallinta ja ▶ Syklereiden hallinta.

## 1.2.3 Yleistä

### **Ilmoitus QIAGENin käytännöistä**

QIAGEN parantaa tuotteitaan sitä mukaa kun uusia tekniikoita ja komponentteja tulee markkinoille. QIAGEN pidättää itsellään oikeuden tuotteen teknisten ominaisuuksien muuttamiseen koska tahansa.

Vastaanotamme mielellämme kommentteja tästä käyttöoppaasta, jotta voimme jatkuvasti parantaa käyttöoppaidemme hyödyllisyyttä ja laatua. Ota yhteys QIAGENin tekniseen palveluun.

## 1.2.4 Ohjeen käyttäminen

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa on yksityiskohtainen ohjejärjestelmä. Ohje on \*.pdf-tiedostona ja \*.chm-tiedostona (kompiloituna ohjetiedostona). Seuraavassa kuvassa on esitetty sisäänkirjautumisnäyttöä vastaava ohjesivu esimerkkinä:

The screenshot shows a help window titled "Rotor-Gene AssayManager Manual". The left pane contains a detailed table of contents with categories like "Core Application v2.1 User Manual - August 2016", "Safety Information", "Introduction", "Getting Started", "Basic Concepts and General Software Usage", "Environments", "Using Rotor-Gene AssayManager v2.1", and "Standard Tasks". The main content area is titled "Logging In and Logging Out" and contains the following text:

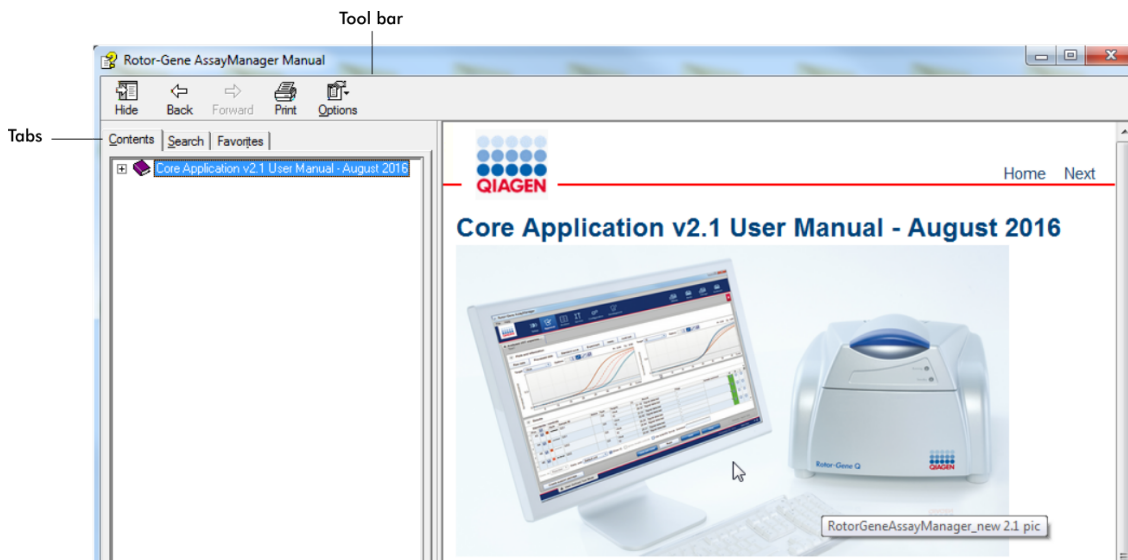
**Logging In and Logging Out**  
All user interactions in Rotor-Gene AssayManager v2.1 are assigned to a specific user. Therefore, every user must be authenticated using a specific user ID and password. Before leaving the computer, a user is advised to lock the application or to log out.

**Step-by-step procedure to log in to Rotor-Gene AssayManager v2.1**  
1. Launch Rotor-Gene AssayManager v2.1,  
or  
if a user has logged out from a previously launched session, select "Log in" (A) from the main menu.

Below the text, there are two screenshots. The first shows the application's main menu with "Log in" highlighted by a red arrow labeled 'A'. The second shows the login screen with fields for "User ID" (labeled 'B'), "Password" (labeled 'C'), and "Mode" (labeled 'D'), along with "OK" and "Cancel" buttons (labeled 'E').

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa on käytönaikainen ohjejärjestelmä. Kun painat "F1"-näppäintä valintaikkunoissa, näkyviin tulee käytönaikaisen ohjeen sivu.




## Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston ohjeen käyttäminen





Ohjetiedostossa on kaksi toiminnallista aluetta:

- Työkalupalkki
- Välilehdet

Työkalupalkissa on seuraavat painikkeet:

Nimi	Kuvake	Kuvaus
"Hide" (Piilota) tai "Show" (Näytä)		Piilottaa vasemmanpuoleisen navigointivälilehden. Jos haluat näyttää navigointivälilehden uudelleen, valitse "Show" (Näytä). Tämä painike näkyy "Hide" (Piilota) -painikkeen sijaan.
"Back" (Palaa)		Palaa edelliseen näyttöön.
"Forward" (Etteenpäin)		Palaa näyttöön, joka oli näkyvässä ennen "Back" (Palaa) -painikkeen käyttämistä.



"Print" (Tulosta)		Voit valita seuraavista: 1) Tulosta valittu aihe. 2) Tulosta valittu otsikko ja kaikki ala-aiheet. Valitse yksi vaihtoehto ja vahvista valitsemalla "OK" tai siirry takaisin valitsemalla "Cancel" (Peruuta).
"Options" (Asetukset)		Avaa asetusvalikon, jossa on seuraavat kohdat:

Hide Tabs  
 Back  
 Forward  
 Home  
 Stop  
 Refresh  
 Internet Options...  


---

 Print...  
 Search Highlight Off

Navigointivälilehti sisältää seuraavat välilehdet:

Nimi	Kuvaus
"Contents" (Sisällys)	"Contents" (Sisällys) -välilehdessä voi selata ohjeen sisältöä aiheittain.
"Search" (Etsi)	Voit etsiä tiettyjä ohjeen aiheita kirjoittamalla hakuehtoja.
"Favorites" (Suosikit)	Voit lisätä ja hallinnoida pikalinkkejä yksittäisiin ohjeen aiheisiin.

### 1.3

Yleiskuvaus Rotor-Gene AssayManager v2.1 ohjelmistosta

#### Tuotekokoonpano

Rotor-Gene AssayManager v2.1 on ohjelmisto rutiininomaiseen testaukseen yhdessä Rotor-Gene Q real-time PCR -laitteiden kanssa.

Ohjelmisto koostuu ydinsovelluksesta v2.1 ja modulaarisista lisäosista ja määrittämisprofiileista. Ydinsovelluksen v2.1, lisäosan ja määrittämisprofiilin yhdistelmä määrittää käytettävän rutiinitestaussovelluksen. Rotor-Gene AssayManager v2.1

mahdollistaa Rotor-Gene Q -laitteen ohjauksen ja käytön ja sisältää algoritmeja Rotor-Gene Q -laitteella luotujen tietojen analysointiin. Rotor-Gene AssayManager v2.1 tukee käyttäjää näytespesifisten tietojen tuomisessa ja kaikkien koetuloksen analyysitoimien suorittamisessa. Tulostusalku alkaa ja tapahtuu täysin automaattisesti kokeen päättymisen jälkeen ja tarvittavat tulokset voidaan luoda.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ei korvaa tavallista Rotor-Gene Q -ohjelmistoa ja sen kaikkia toiminnallisuuksia. Sen sijaan se mahdollistaa PCR-testien ajamisen ja analysoimisen kontrolloidussa ympäristössä hyödyntäen PCR-määrittämisprofiileja sekä automaattista tulosten raportointia, mikä tuottaa suurimman mahdollisen prosessiturvallisuuden ja luotettavuuden.

## Tuotteen toiminnot

Rotor-Gene AssayManager v2.1 sisältää nämä kolme päätoimintoa:

**1) Syklerin hallinta:** Rotor-Gene AssayManager v2.1 ohjaa Rotor-Gene Q -sykleriä, ts. ohjelmisto mahdollistaa kaikki toiminnot real-time PCR -kokeiden valmisteluun, käynnistykseen ja ajoon enintään neljällä Rotor-Gene Q -syklerillä samanaikaisesti. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa voi myös käyttää pelkästään koetuloksen hyväksyntään ja raportointiin. Tässä tapauksessa ohjelmisto voidaan asentaa tietokoneelle, jota ei välttämättä ole liitetty Rotor-Gene Q -sykleriin.

**2) Tietojen analyysi:** Rotor-Gene AssayManager v2.1 analysoi real-time PCR:n raakatietoja hyvin määritettyjen määrittämisprofiilien mukaan ja luo tulokset, joissa on tietoa määrittämisprofiilin ja yksittäisten näytteiden kelvollisuudesta tai kelpaamattomuudesta.

**3) Tietojen hallinta:** Rotor-Gene AssayManager v2.1 tuo näytekohtaisia tietoja QIASymphony®-ohjelmistoversiosta 5.0 tai LIMS-järjestelmän kautta. PCR-kokeen tietoja käytetään sitten analyysiin. Tulosten vapauttamisen jälkeen järjestelmä pystyy viemään tietoja.

### Huomautus

Rotor-Gene AssayManager v2.1 on yhteensopiva vain QIASymphony-ohjelmistoversion 5.0 tulostiedostojen kanssa.

## Käyttötilat

Syklerin hallintaa ja tietojen analyysiä varten Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarjoaa kaksi käyttötilaa, **Closed (Suljettu) -tilan** ja **User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tilan**.

<b>Closed (Suljettu) -tila</b>	<b>User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tila (UDT-tila)</b>
Closed (Suljettu) -tilaa käytetään määrittämiin, jotka QIAGEN on luonut ja validoinut. Näitä määrittämiä voi muokata vain QIAGEN.	User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tilaa käytetään määrittämiin, jotka Rotor-Gene AssayManager v2.1 -käyttäjä on luonut ja validoinut käyttäjätasolla "Assay Developer" (Määrittämiä kehittäjä).
Closed (Suljettu) -tilassa määrittämit ajetaan ja analysoidaan ilman oikeutta muokata vastaavia määrittämitasoprofiileja.	User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tilassa määrittämit ajetaan ja analysoidaan ilman oikeutta muokata vastaavia määrittämitasoprofiileja.
Closed (Suljettu) -tilassa analyysi sisältää ydinanalyysin, määrittämitasoprofiilin ja näyteanalyysin sekä lisäosan mukaan myös täysin automaattisen tietojen skannauksen (AUDAS).	UDT-tilassa analyysi sisältää ainoastaan ydinanalyysin sekä määrittämitasoprofiilin ja näyteanalyysin.
Määrittämitasoprofiilin ajamiseen ja analysoimiseen Closed (Suljettu) -tilassa tarvitaan vastaava suljetun tilan lisäosa.	Määrittämitasoprofiilin luomiseen, ajamiseen ja analysoimiseen UDT-tilassa tarvitaan vastaava UDT-tilan lisäosa.

### Huomautus

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa. Sisäänkirjautuminen UDT-tilassa asentamatta vastaavaa lisäosaa ei mahdollista pääsyä järjestelmänvalvontatehtäviin etkä voi tehdä kokeita tai analyyskejä.

## Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttäjävaatimukset

Tässä taulukossa esitetään Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston toimitusta, asentamista, käyttöä, kunnossapitoa ja huoltoa varten tarvittava osaamis- ja koulutustaso.

Tehtävä	Henkilökunta	Koulutus ja kokemus
Toimitus	Ei erityisvaatimuksia	Ei erityisvaatimuksia
Asennus	Laboratorioteknikot tai vastaavat, IT-henkilökunta	Ohjelmiston asentamisen IT-perustietämys
Rutiininomainen käyttö	Laboratorioteknikot tai vastaavat	Ammattikäyttäjät, kuten teknikot tai lääkärit, jotka ovat saaneet molekyylibiologian tekniikoihin ja Rotor-Gene Q -laitteen toimintoihin liittyvää koulutusta
Kunnossapito	Laboratorioteknikot tai vastaavat, IT-henkilökunta	Ammattikäyttäjät, kuten teknikot tai lääkärit, jotka ovat saaneet molekyylibiologian tekniikoihin ja Rotor-Gene Q -laitteen toimintoihin liittyvää koulutusta
Huolto	<b>Vain QIAGENin huoltoasiantuntijat</b>	QIAGENin säännöllisesti kouluttama, sertifioima ja valtuuttama henkilökunta

## Koulutus Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttäjille

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttämiseen ei tarvita erityistä lisäkoulutusta. Käyttäjän on luettava mukana tuleva dokumentaatio ennen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttämistä.

## 1.4 Käytön aloittaminen

Tässä käyttöoppaan kappaleessa kuvataan Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston järjestelmävaatimukset sekä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asentaminen ja määrittäminen ennen käyttöä.

Jos lataat ohjelmiston QIAGEN-verkkosivuilta eri tietokoneelle kuin sille, mille ohjelmisto on tarkoitettu asentaa, varmista, että ohjelmiston siirtämisessä käytettävä muistitikku on virukseton. QIAGEN suosittelee voimakkaasti viruskannauksen suorittamista muistitikulle ajantasaisella viruskannerilla ongelmien välttämiseksi.

Huomautus: Summan vahvistus on pakollinen ohjelmiston eheyden varmistamiseksi verkosta lataamisen jälkeen, ennen kuin ohjelmistoa käsitellään lisää. Siksi ohjelmiston tarkistussumman verifiointia pyydetään ennen minkään ladatun tiedoston asennuksen alkamista. Tarkempia tietoja ohjelmiston eheyden vahvistamisesta latauksen ja tiedostojen siirron aikana on QIAGEN software integrity verification process (QIAGEN-ohjelmiston eheyden vahvistusprosessi) -asiakirjassa, jonka saa QIAGENin verkkosivuilta.

### 1.4.1

#### Rotor-Gene AssayManager v2.1 ohjelmiston asentaminen

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ja vastaavat lisäosat ovat saatavilla osoitteessa QIAGEN.com. Tietoväline sisältää Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston, Rotor-Gene AssayManager -tietokannan ja Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosien (lisäosat sisältyvät eri tietovälineisiin) asennus-, päivitys- ja asennuksenpoistoprosessin.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 käyttää tietokantaa (Microsoft® SQL Server® Express) kaikkien tietojen tallentamiseen. Tietokannan voi asentaa paikallisesti tai etäjärjestelmään. Microsoft SQL Server -tietokanta mahdollistaa varmuuskopiointi- ja palautusmekanismit. Tarkempia tietoja varmuuskopioinnista ja palauttamisesta on Rotor-Gene AssayManager v2.1 MDx -ydinsovelluksen käyttöoppaan "Kunnossapito"-osassa.

#### **Huomautus**

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston lisäpäivitykset toimitetaan QIAGENin verkkosivujen kautta.

### Huomautus

Useimmat tämän asiakirjan näyttökaappaukset luotiin Windows 7 -käyttöjärjestelmässä. Mikäli Windows 7:n ja Windows 10:n välillä ei ole eroa, Windows 10:stä ei ole erillisiä näyttökaappauksia. Erillinen kuvaus on lisätty vain, kun eri käyttöjärjestelmäversioiden toiminta on erilaista.

### Huomautus

Lisäosien asennusta ei voi poistaa. Mikäli haluat poistaa lisäosan asennuksen, ydinsovellus on poistettava yhdessä lisäosan kanssa. Katso lisätietoja kohdasta ► Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennuksen poistaminen.

### Huomautus

Ei ole mahdollista asentaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa tietokoneelle tai olemassa olevalle tietokantapalvelimelle, jolle on jo asennettu Rotor-Gene AssayManager v1.0. Rotor-Gene AssayManager v1.0 ja v2.1 ovat erillisiä tuotteita, eikä niitä voi käyttää samanaikaisesti yhdessä järjestelmässä. Lisäksi Rotor-Gene AssayManager v2.1 ei korvaa Rotor-Gene AssayManager v1.0 -versiota.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 käyttää tietokantaa (Microsoft SQL Server Express) kaikkien tietojen tallentamiseen. Tietokannan voi asentaa paikallisesti tai etäjärjestelmään.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 voidaan asentaa kolmena eri kokoonpanona:

Tehtävä	Kuvaus
Asennus erilliselle tietokoneelle*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Käyttäjä, jolla on järjestelmänvalvojan oikeudet paikalliseen järjestelmään, asentaa tietokannan (Microsoft SQL Server Express) ja alkutiedot, Rotor-Gene AssayManager v2.1 -sovelluksen ja vähintään yhden Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan tietokoneelle.</li><li>• Ohjattu asennustoiminto ohjaa asennusta ja pyytää käyttäjältä toimia tarvittaessa.</li></ul>

<p>Asennus erilliselle tietokoneelle*, joka yhdistetään verkkoon, ja Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asennus ensimmäiseen tietokoneeseen liitetyille lisätietokoneille*</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jatka kuten kohdassa "Asennus erilliselle tietokoneelle**".</li> <li>• Tietokone* yhdistetään lähiverkkoon.</li> <li>• Käyttäjä, jolla on paikalliset järjestelmänvalvontaoikeudet, asentaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston ja vähintään yhden Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan lisätietokoneille. Asennuksen aikana kysytään tietokantayhteyttä, jonka tietokannan järjestelmänvalvojan täytyy antaa.</li> </ul>
<p>Käytä olemassa olevaa tietokantapalvelinta ja asenna Rotor-Gene AssayManager v2.1 lisätietokoneille*</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Käyttäjä, jolla on kaikki tarvittavat tietokannan järjestelmänvalvonnan oikeudet, asentaa ohjatun toiminnon avulla vain uuden tietokantainstanssin, mukaan lukien alkutiedot, olemassa olevalle tietokantapalvelimelle.</li> <li>• Tietokannan järjestelmänvalvojan vastuulla on tarkistaa, täyttääkö tietokantapalvelin Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston vaatimukset. Hänen vastuullaan on myös suorittaa kaikki tietokannan järjestelmänvalvontatehtävät, joita tarvitaan järjestelmän varmuuskopioinnissa ennen asennusta. Lisäksi tietokannan järjestelmänvalvojan on taattava järjestelmän toiminta onnistuneen tai epäonnistuneen asennuksen jälkeen.</li> <li>• Käyttäjä, jolla on paikalliset järjestelmänvalvontaoikeudet, asentaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston ja vähintään yhden Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan lisätietokoneille. Asennuksen aikana kysytään tietokantayhteyttä, jonka tietokannan järjestelmänvalvojan täytyy antaa.</li> </ul>

\* Termillä "tietokone" tarkoitetaan kannettavaa tietokonetta tai PC-tietokonetta, ei palvelinta.

#### 1.4.1.1 Vaatimukset

Rotor-Gene Q MDx -laitteen mukana toimitetaan tietokone, jolla on tarvittavat tekniset ominaisuudet Rotor-Gene Q MDx -laitteen ja Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttämiseen. Tätä tietokonetta kutsutaan seuraavassa tekstissä QIAGEN-kannettavaksi. Yleisesti ottaen seuraavien vähimmäisvaatimusten on täyttyvä, jotta Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa voi käyttää:

Kuvaus	Vähimmäisvaatimukset
Näyttö	1024 x 768 pikseliä tai enemmän
Tuetut käyttöjärjestelmät	Windows 7 Professional (32-bittinen tai 64-bittinen) ja Service Pack 1 Windows 10 versio 1709 tai uudempi (32- tai 64-bittinen)
Levytila	250 Gt
Proessori	Intel® Core™ i3-380M -proessori tai parempi
Muisti	4 Gt RAM suositeltu.
USB-liitäntä	1–4 USB 2.0 -porttia tai parempaa. Katso osoitteesta ► <a href="http://www.qiagen.com">www.qiagen.com</a> lisätietoja USB-keskittimestä tarvittaessa.
Osoitinlaite	Kosketuslevy, hiiri tai vastaava.
Tarvitut huoltopaketit	Microsoft Windows 7: Service Pack 1
Bluetooth®	Kytkevä pois
PDF viewer tai vastaava	Jo asennettu
Virran käyttöominaisuudet	Kovalevyn virtaa ei saa koskaan katkaista, asettaa horrostilaan tai valmiustilaan

#### Huomautus

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asennuksen voi suorittaa vain järjestelmänvalvojan oikeuksilla.



### **Huomautus**

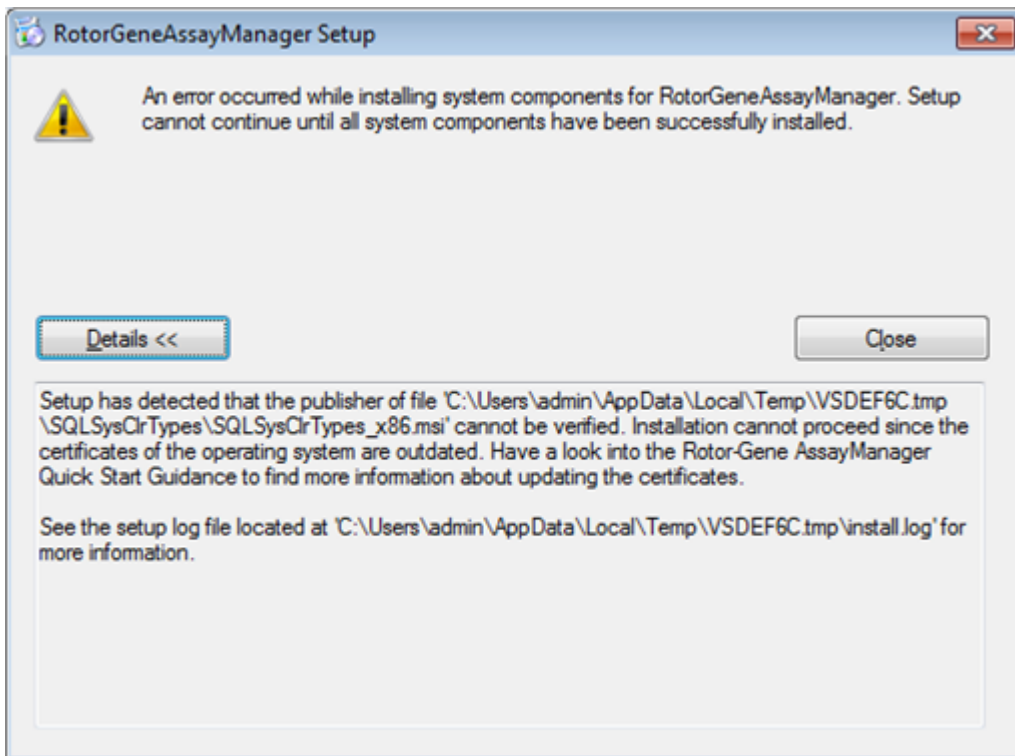
Käytä vain alkuperäisiä QIAGENin toimittamia tarvikkeita, kuten kaapeleita.

#### 1.4.1.2 Vanhentuneet sertifikaatit Windows 7:ssä

Kaikki Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennusohjelmaan sisältyvät asennuspaketit on allekirjoitettu validoiduilla sertifikaateilla, joihin Microsoft luottaa. Käyttöjärjestelmä tarkistaa tämän validiuden jokaisesta uudesta ohjelmasta, joka asennetaan järjestelmään. Asennusohjelmapakettien validiuden tarkistamiseksi käyttöjärjestelmä ylläpitää luettelo luotetuista juurisertifiointiviranomaisista. Luettelo päivittyy automaattisesti Microsoftin Windows 7:n käyttöaikana käyttöönottanaman niin kutsutun automaattisen juuripäivitysmekanismin avulla.

Jos käyttöjärjestelmäsi tai luotettujen juurisertifiointiviranomaisten luettelo on vanhentunut, Microsoft ei voi tarkistaa edellyttävien, Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennusohjelman asentamien pakettien validiutta. Tällöin asennuksen aikana tulee näkyviin seuraava virheilmoitus:

"Setup has detected that the publisher of file '...' cannot be verified. (Asennus on havainnut, ettei tiedoston "..." julkaisijaa voida varmistaa.) Installation cannot proceed since the certificates of the operating system are outdated." (Asennus ei voi jatkaa, koska käyttöjärjestelmän sertifikaatit ovat vanhentuneet.) (Katso seuraava näyttökaappaus – huomautus: virheilmoitus tulee näkyviin vain, jos napsautat "Details <<" [Tiedot <<] -painiketta).



Katso QIAGENin verkkosivuilta päivityksiä ja ohjeita tämän ongelman ratkaisemiseksi.

#### 1.4.1.3 Kansainvälistyminen

QIAGENin toimittaman kannettavan tietokoneen vakiokieli on englanti (amerikanenglanti). Itse ohjelmiston kieli on englanti. Rotor-Gene AssayManager v2.1 käyttää tietokoneen kieliasetuksia päivämäärien ja desimaalierottimien näyttämässä vastaavassa muodossa. Jos haluat vaihtaa tietokoneen kieliasetuksia, valitse Windowsin Start (Käynnistä) -valikosta Control Panel (Ohjauspaneeli) ja sitten Local language settings (Kieliasetukset).

## 1.4.2 Ydinsovelluksen v2.1 ja lisäosien asentaminen

Seuraavissa luvuissa on lisätietoa ohjelmiston asentamisesta kolmena eri kokoonpanona:

- Asennus erilliselle tietokoneelle\*
- Asennus erilliselle tietokoneelle\*, joka yhdistetään verkkoon, ja Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asennus ensimmäiseen tietokoneeseen liitetyille yhdelle tai kahdelle lisätietokoneelle\*
- Käytä olemassa olevaa tietokantapalvelinta ja asenna Rotor-Gene AssayManager v2.1 lisätietokoneille\*

\* Termillä "tietokone" tarkoitetaan kannettavaa tietokonetta tai PC-tietokonetta, ei palvelinta.

Tietokonejärjestelmien vaatimukset on kerrottu kohdassa ► Vaatimukset.

### **Huomautus**

Jos Rotor-Gene AssayManager v2.1 asennetaan asiakaskoneelle tai palvelimelle jaetun tietokannan ympäristössä, käyttäjän on suljettavat kaikki liitetyt Rotor-Gene AssayManager v2.1 -instanssit ennen asennusta.

### **Huomautus**

Ei ole mahdollista asentaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa tietokoneelle tai olemassa olevalle tietokantapalvelimelle, jolle on jo asennettu Rotor-Gene AssayManager v1.0. Rotor-Gene AssayManager v1.0 ja v2.1 ovat erillisiä tuotteita, eikä niitä voi käyttää samanaikaisesti yhdessä järjestelmässä. Lisäksi Rotor-Gene AssayManager v2.1 ei korvaa Rotor-Gene AssayManager v1.0 -versiota.

### **Huomautus**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 -ohjelmiston lisäosat eivät ole yhteensopivia Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston kanssa.

#### 1.4.2.1 Ydinsovelluksen v2.1 asentaminen

Tietokonejärjestelmien vaatimukset on kerrottu kohdassa ► [Vaatimukset](#).

##### **Huomautus**

Rotor-Gene AssayManager v2.1 hyödyntää useita kolmansien osapuolten toimittamia ohjelmistopaketteja. Jos niitä ei ole vielä asennettu järjestelmään, ohjelmistopaketit asentuvat automaattisesti Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asetusten määrittämisen alussa. Asennettujen ohjelmistopakettien mukaan järjestelmä on ehkä käynnistettävä uudelleen ennen asetusten määrittämistä.

##### **Huomautus**

Järjestelmän täytyy olla vapaa viruksista ja vakoiluohjelmistoista, jotta Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston voi asentaa.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 edellyttää MS SQL Server 2014 Express -instanssia, jossa on sekatilän todennus ja tcp/ip-verkkoprotokolla aktivoituna asennusta varten. Asennusprosessi on erilainen sen mukaan, onko MS SQL Server 2014 Express jo asennettu tai onko se asennettava paikalliseen järjestelmään tai asennetaanko Rotor-Gene AssayManager v2.1 etäyhteydellä ulkoisessa järjestelmässä olevalle SQL Server -palvelimelle:

- Jos MS SQL Server 2014 Express on jo asennettu paikalliselle järjestelmälle tai on olemassa etäyhteys olemassa olevaan SQL-palvelimeen tai ulkoiseen järjestelmään, MS SQL Server 2014 Express -asennus ohitetaan ja asennus jatkuu Rotor-Gene AssayManager v2.1 -sovelluksen asennuksella.
- Jos MS SQL Server 2014 Express -palvelinta ei ollut asennettu aiemmin, asennusprosessin ensimmäinen vaihe on MS SQL Server Express 2014 -asennus ja sen jälkeen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -sovelluksen asennus.

##### **Huomautus**

Asennusprosessin aikana voit siirtyä taaksepäin asennusprosessissa valitsemalla "Back" (Pala).

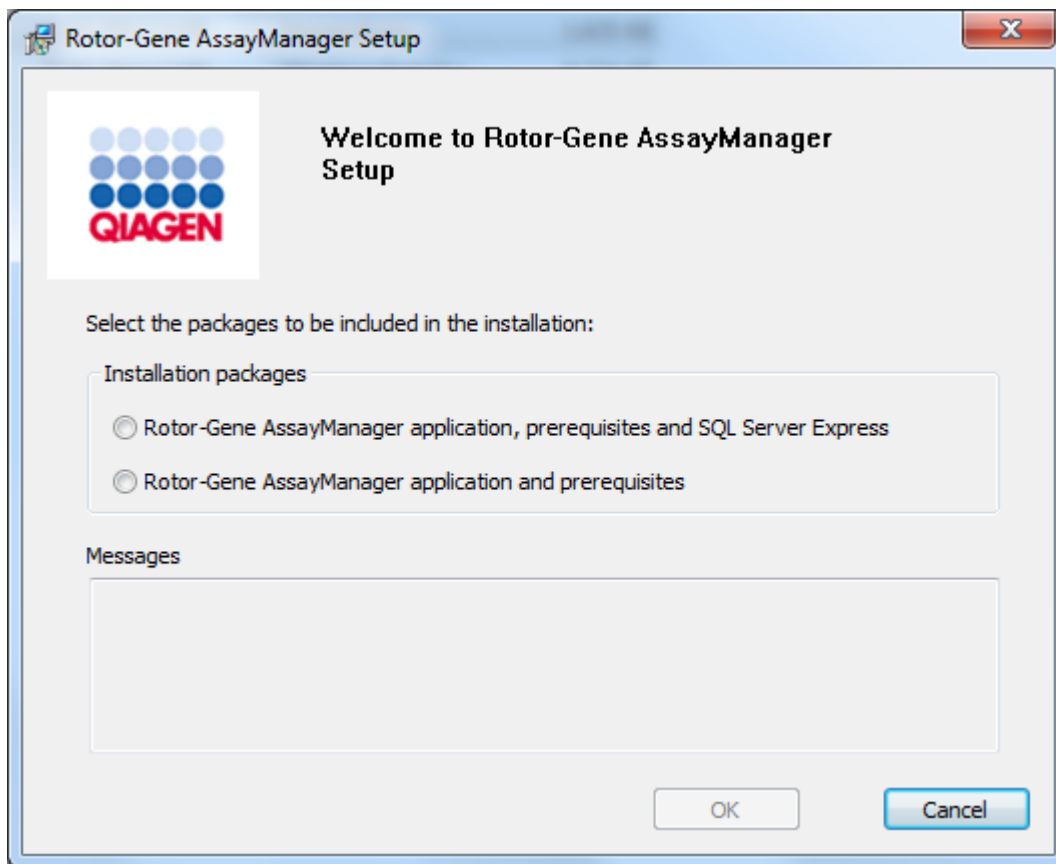
## Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asentaminen erilliselle tietokoneelle\* vaihe vaiheelta

1. Lataa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ydinsovellus QIAGEN-verkkosivulta.

Huomautus: Summan vahvistus on pakollinen ohjelmiston eheyden varmistamiseksi verkosta lataamisen jälkeen, ennen kuin ohjelmistoa käsitellään lisää. Siksi ohjelmiston tarkistussumman verifiointia pyydetään ennen minkään ladatun ohjelmiston asennuksen alkamista. Tarkempia tietoja ohjelmiston eheyden vahvistamisesta latauksen ja tiedostojen siirron aikana on QIAGEN software integrity verification process (QIAGEN-ohjelmiston eheyden vahvistusprosessi) -asiakirjassa, jonka saa ohjelmistopakettien mukana QIAGENin verkkosivuilta. Jos lataat ohjelmiston QIAGEN-verkkosivulta eri tietokoneelle kuin sille, mille ohjelmisto on tarkoitus asentaa, varmista, että ohjelmiston siirtämisessä käytettävä muistitikku on virukseton. QIAGEN suosittelee voimakkaasti virusskannauksen suorittamista muistitikulle ajantasaisella virusskannerilla ongelmien välttämiseksi.

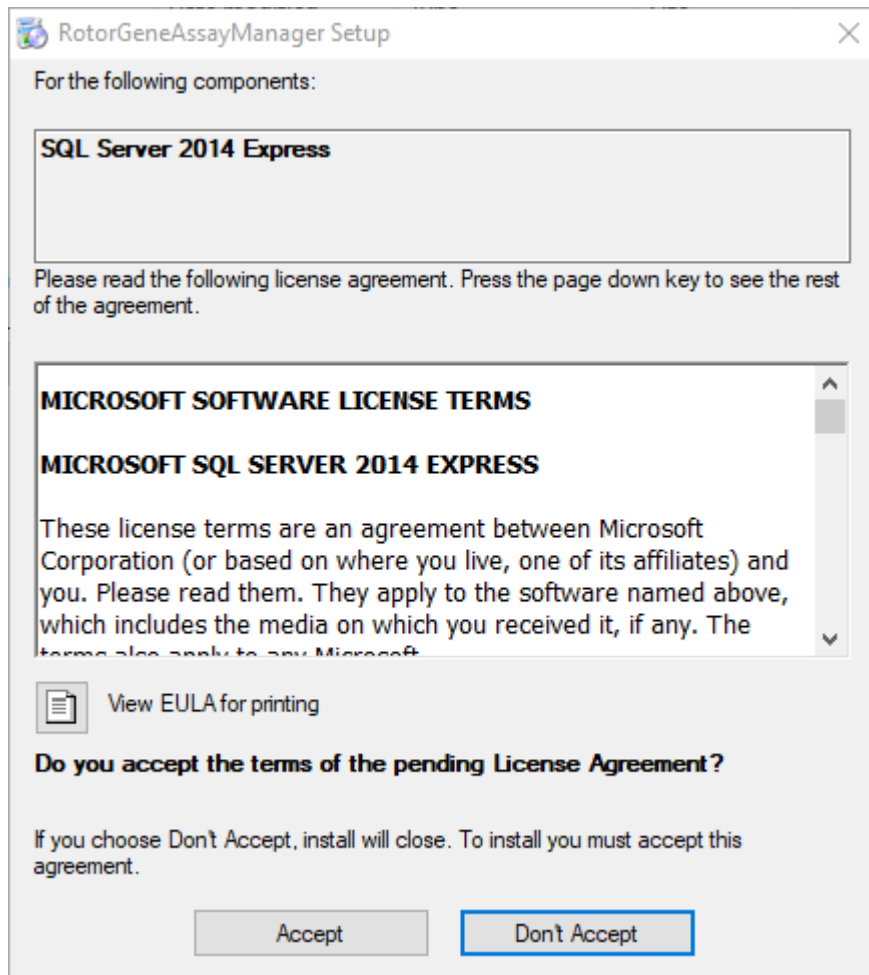
2. Käynnistä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asennus kaksoisnapsauttamalla setup.exe-tiedostoa.

Ohjattu asennustoimisto avaa "Rotor-Gene AssayManager Setup" (Rotor-Gene AssayManager -asetukset) -ikkunan automaattisesti.

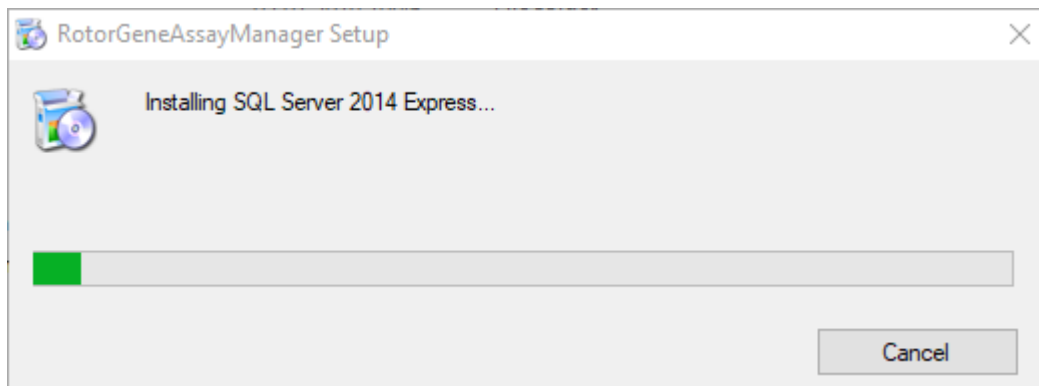


\* Termillä "tietokone" tarkoitetaan kannettavaa tietokonetta tai PC-tietokonetta, ei palvelinta.

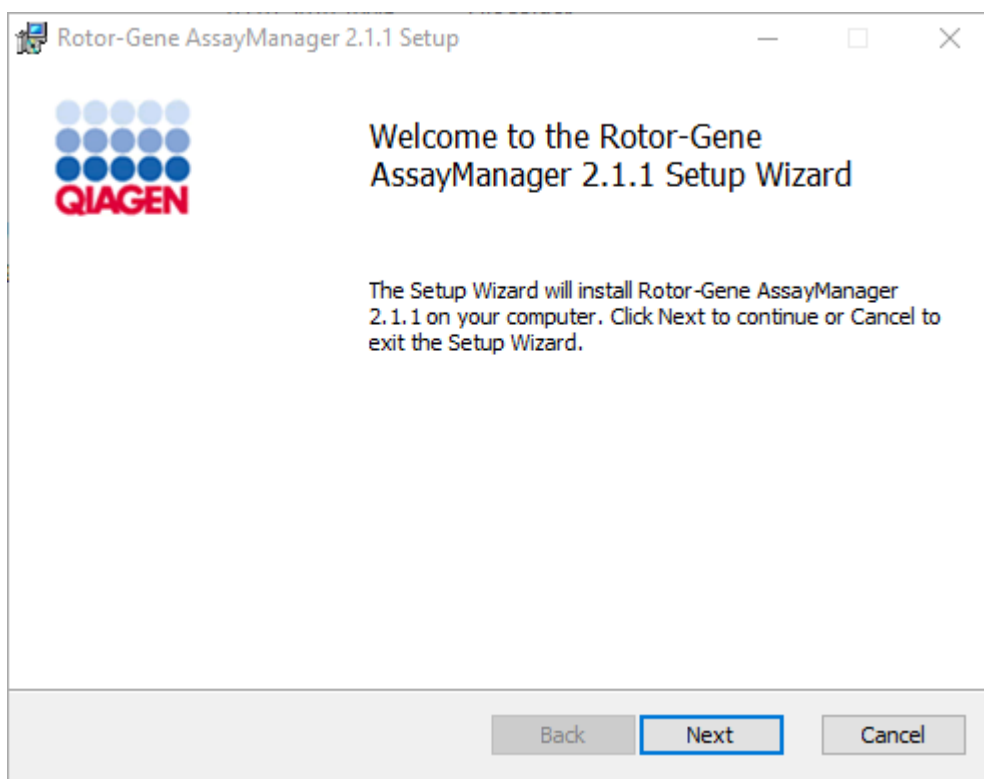
3. Valitse Rotor-Gene AssayManager v2.1 -sovellus, edellytykset ja SQL Server Express, jotta voit asentaa SQL Server -ohjelmiston paikallisesti järjestelmään.
4. Jatka valitsemalla "OK".
5. Aloita MS SQL Server 2014 Express -asennus valitsemalla "Accept" (Hyväksy).



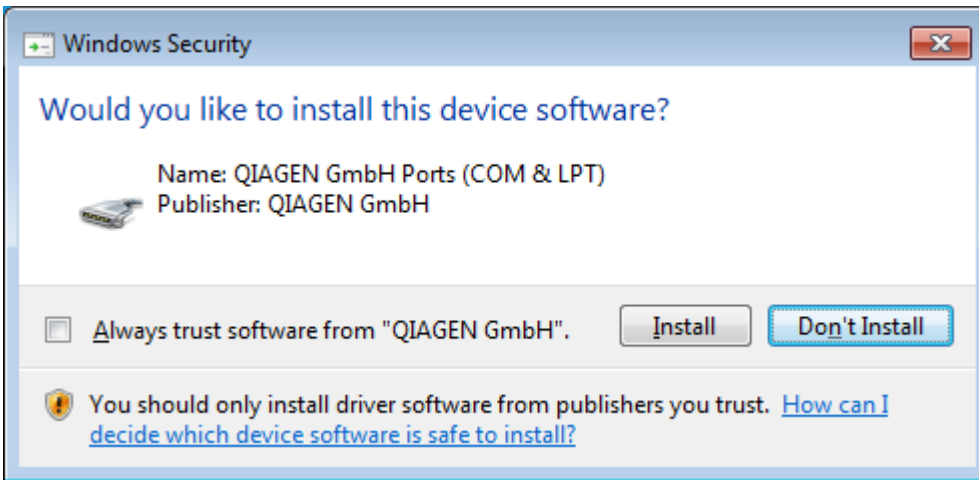
Asennuksen etenemisikkuna tulee näkyviin:



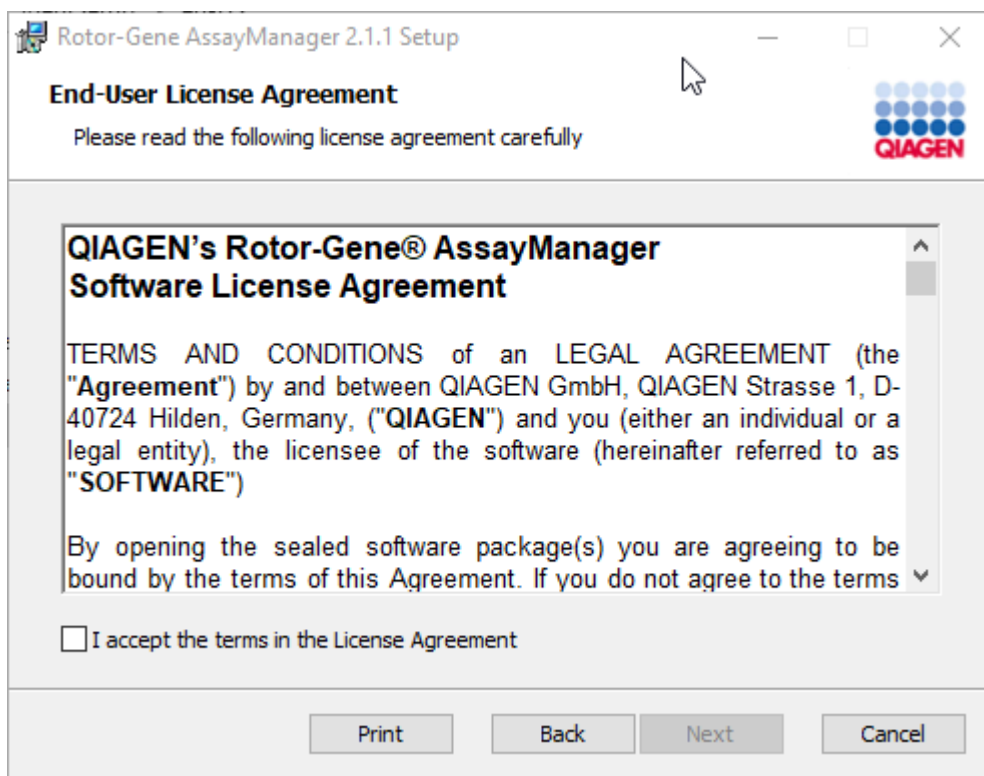
6. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston tervetulonäyttö avautuu automaattisesti.



7. Aloita asennus valitsemalla "Next" (Seuraava).
8. Seuraava Windowsin turvailmoitus saattaa tulla näkyviin asennuksen aikana. Valitse "Install" (Asenna).



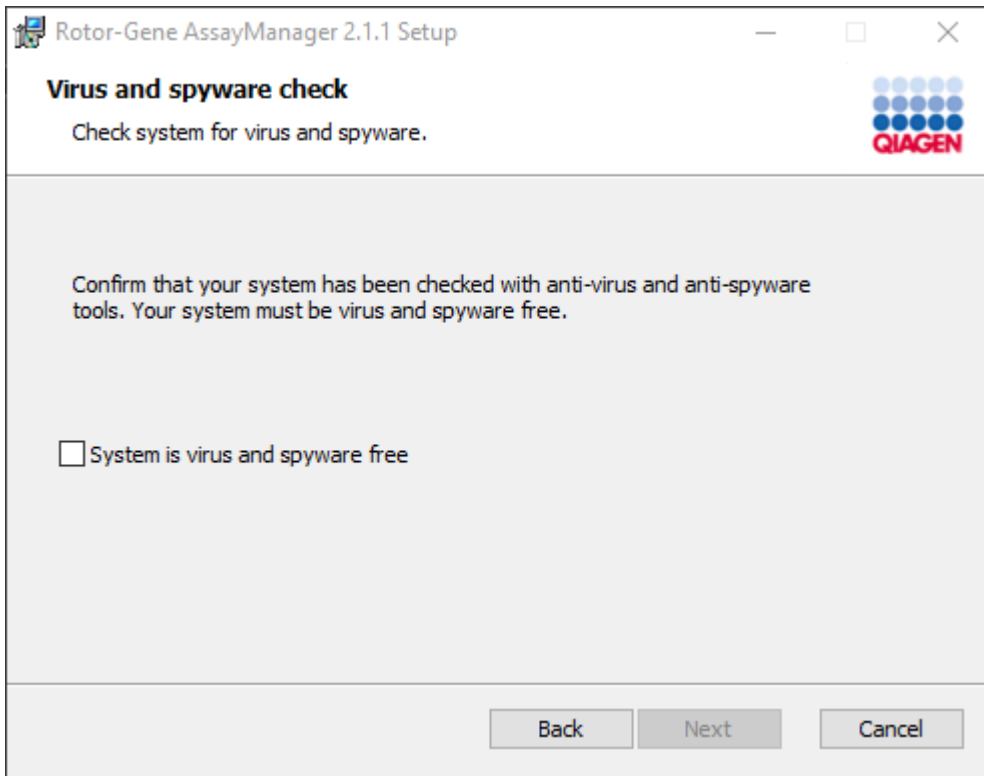
9. Järjestelmään jo asennettujen ohjelmistopakettien mukaan näkyviin tulevat tarvittavien ohjelmistopakettien lisenssisopimukset.



Lue ja hyväksy lisenssisopimukset valitsemalla "I accept the terms in the License Agreement" (Hyväksyn lisenssisopimuksen ehdot) ja sitten "Next" (Seuraava).

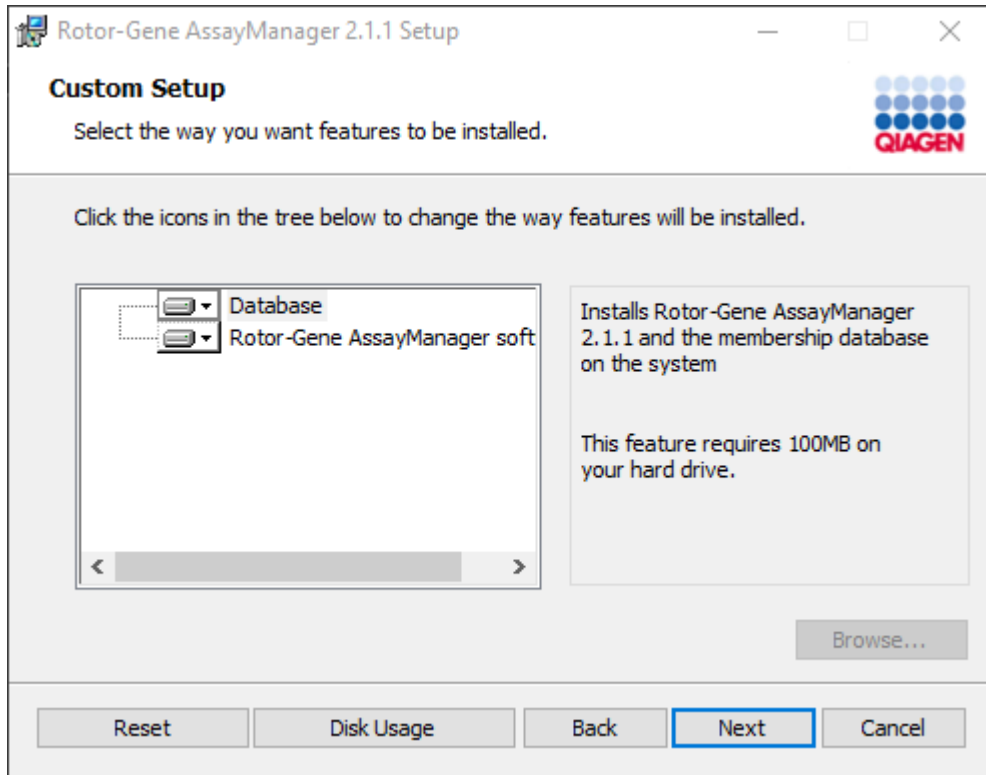
10. "Virus and spyware check" (Virus- ja vakoiluohjelmatarkestus) -ikkuna avautuu:





Vahvista, että järjestelmä on virukseton, valitsemalla "System is virus and spyware free" (Järjestelmä on vapaa viruksista ja vakoiluohjelmista) ja sitten "Next" (Seuraava).

11. "Custom Setup" (Räätälöidyt asetukset) -näyttö avautuu.

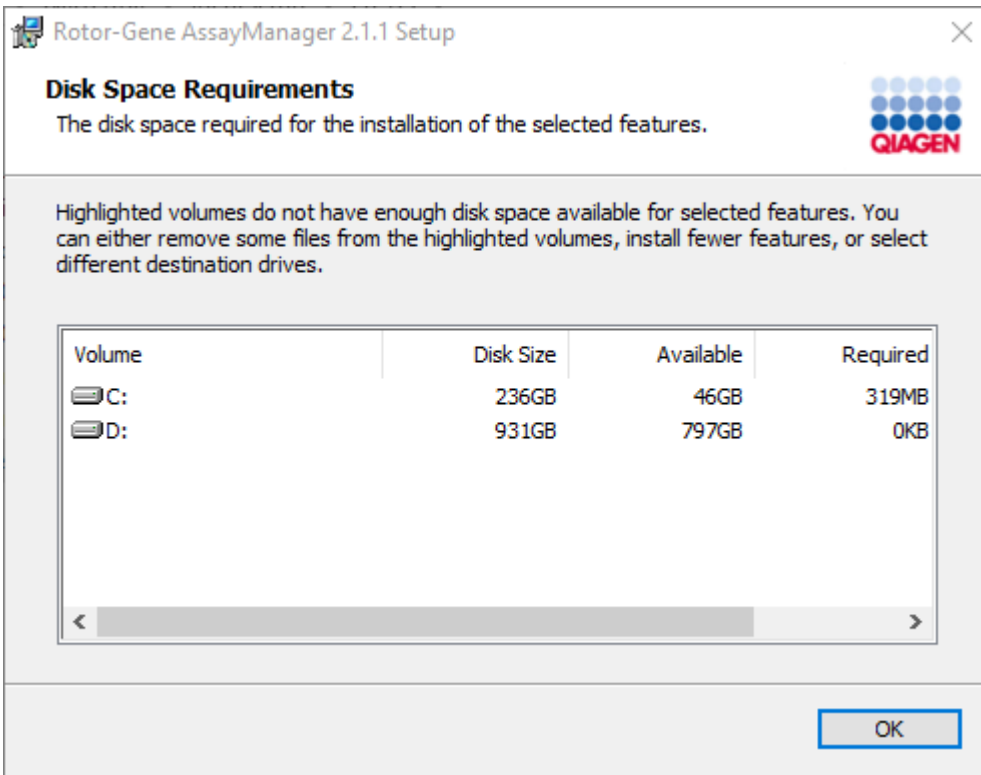


12. Erillisen työpöytäsovelluksen skenaariossa, jossa sovellus ja tietokone ovat samalla tietokoneella, ominaisuuksien "Database" (Tietokanta) ja "Rotor-Gene AssayManager software" (Rotor-Gene AssayManager -ohjelmisto) täytyy pysyä valittuina.

**Huomautus**

Älä poista minkään ominaisuuden valintaa.

13. Valitsemalla "Disc Usage" saat yhteenvedon saatavilla olevasta ja tarvittavasta levytilasta.

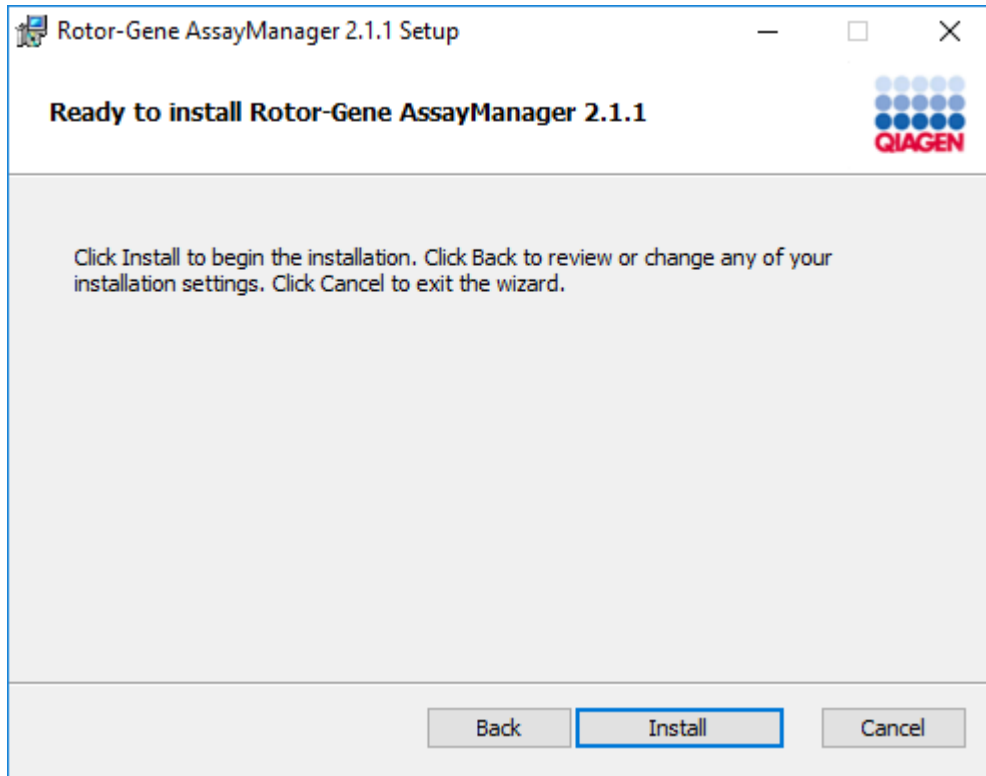


Sulje ikkuna valitsemalla "OK".

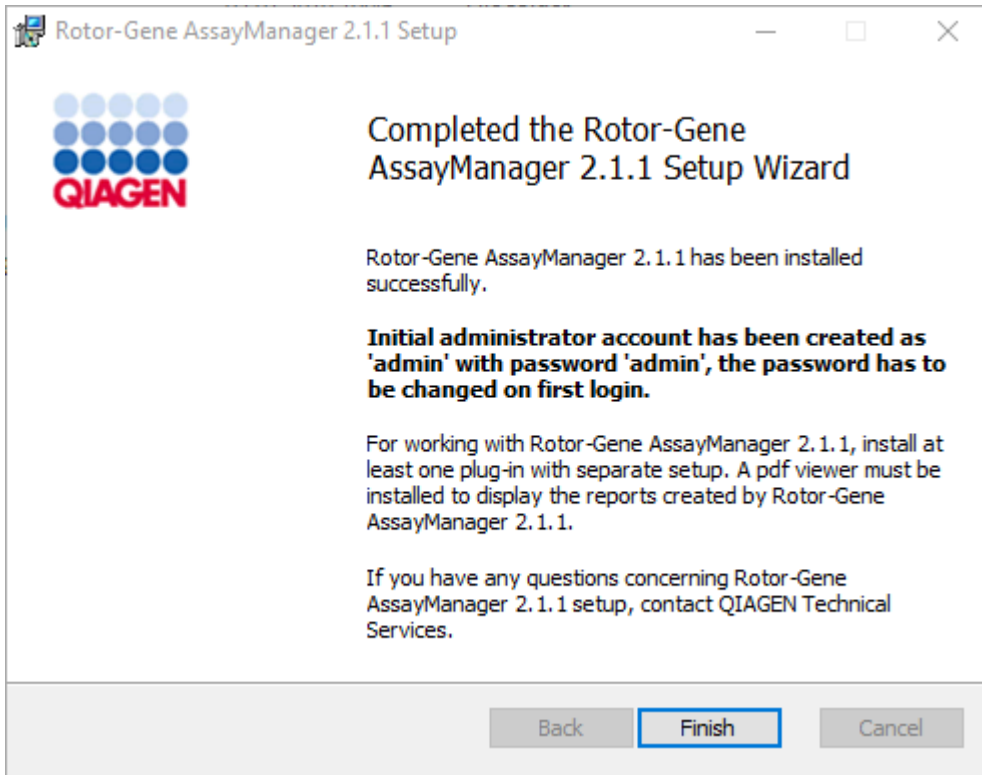
14. Jatka valittujen ominaisuuksien asentamista valitsemalla "Next" (Seuraava).

15. Jatka asennusta valitsemalla "Next" (Seuraava).

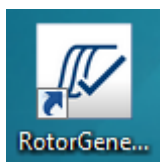
16. Aloita asennus valitsemalla "Install" (Asenna).



17. Kun asennus on valmis, sulje ikkuna valitsemalla "Finish" (Valmis).



18. Asennuksen jälkeen Rotor-Gene AssayManager v2.1 voidaan käynnistää joko Windowsin Käynnistä-valikosta kohdasta **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager** tai työpöytäkuvakkeesta.



## **Erillisen tietokoneen asentaminen ja Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asentaminen lisätietokoneille\* vaihe vaiheelta**

Tämän asennusskenaarion edellytyksenä on, että Rotor-Gene AssayManager v2.1 asennetaan tietokoneelle, joka on yhdistetty lähiverkkoon edellisen kappaleen mukaan (asennettu SQL Server Express -asennuksen yhteydessä).

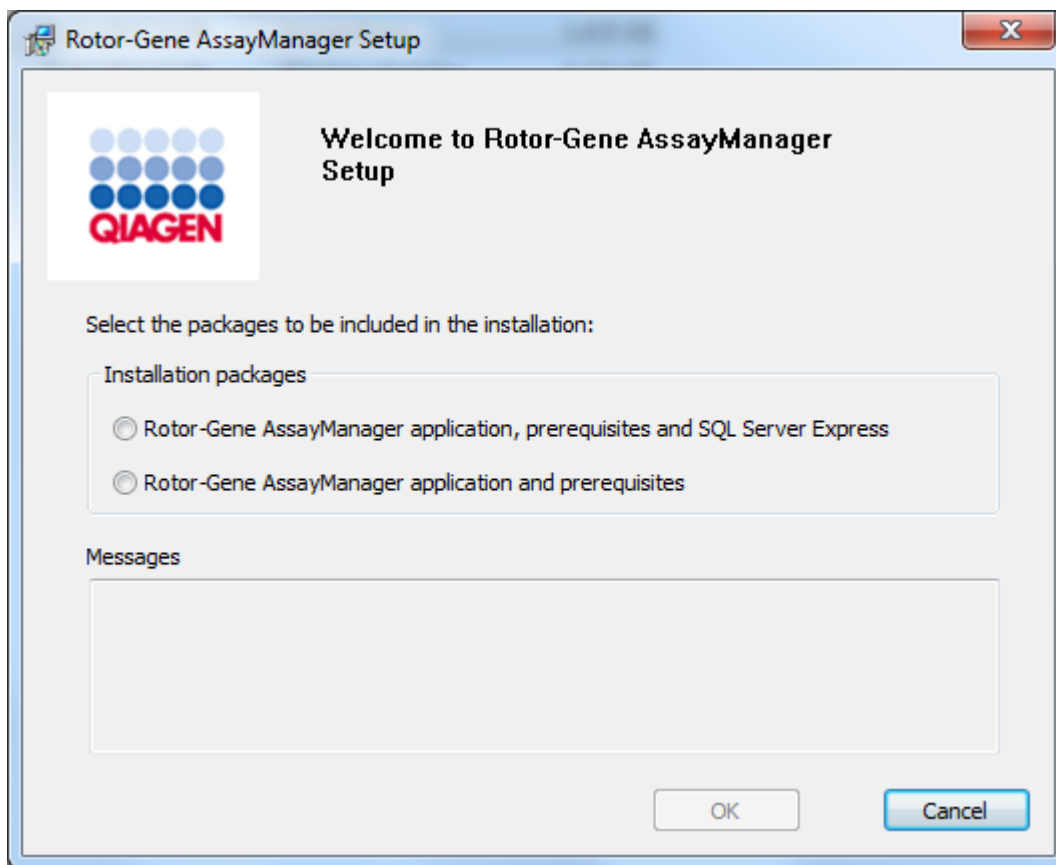
### **Huomautus**

Jos Rotor-Gene AssayManager v2.1 asennetaan asiakaskoneelle tai palvelimelle jaetun tietokannan ympäristössä, käyttäjän on suljettavat kaikki liitetyt RGAM-instanssit ennen asennusta.

### **1. Lataa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ydinsovellus QIAGEN-verkkosivulta.**

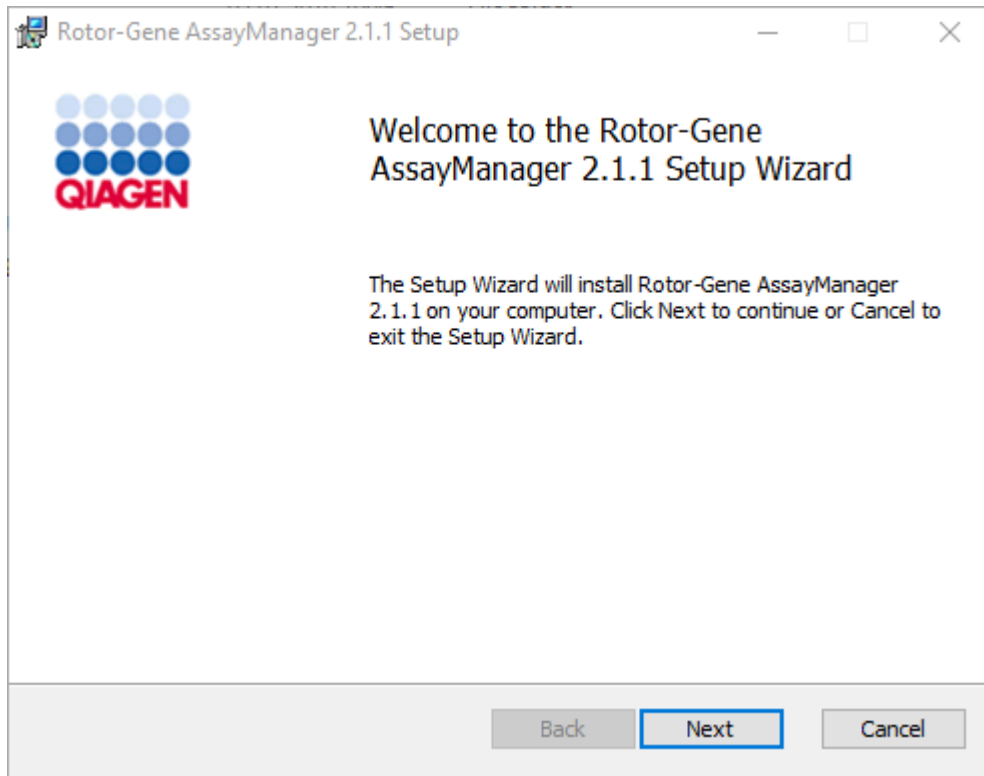
Huomautus: Summan vahvistus on pakollinen ohjelmiston eheyden varmistamiseksi verkosta lataamisen jälkeen, ennen kuin ohjelmistoa käsitellään lisää. Siksi ohjelmiston tarkistussumman verifiointia pyydetään ennen minkään ladatun ohjelmiston asennuksen alkamista. Tarkempia tietoja ohjelmiston eheyden vahvistamisesta latauksen ja tiedostojen siirron aikana on QIAGEN software integrity verification process (QIAGEN-ohjelmiston eheyden vahvistusprosessi) -asiakirjassa, jonka saa ohjelmistopakettien mukana QIAGENin verkkosivuilta. Jos lataat ohjelmiston QIAGEN-verkkosivuilta eri tietokoneelle kuin sille, mille ohjelmisto on tarkoitus asentaa, varmista, että ohjelmiston siirtämisessä käytettävä muistitikku on virukseton. QIAGEN suosittelee voimakkaasti viruskannauksen suorittamista muistitikulle ajantasaisella viruskannerilla ongelmien välttämiseksi.

2. Käynnistä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asennus kaksoisnapsauttamalla setup.exe-tiedostoa.  
Ohjattu asennustoimisto avaa "Rotor-Gene AssayManager Setup" (Rotor-Gene AssayManager -asetukset) -ikkunan automaattisesti.

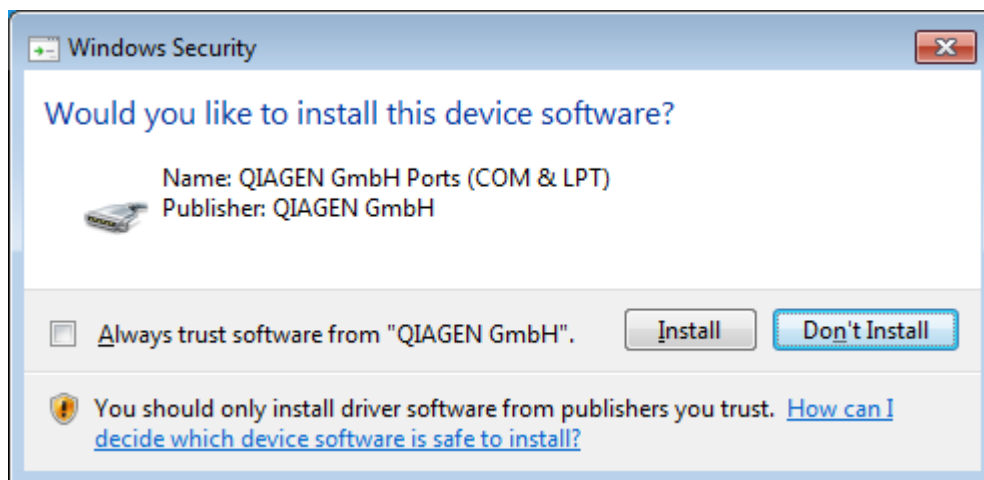


\* Termillä "tietokone" tarkoitetaan kannettavaa tietokonetta tai PC-tietokonetta, ei palvelinta.

3. Valitse Rotor-Gene AssayManager v2.1 -sovellus ja edellytykset.
4. Jatka valitsemalla "OK".
5. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston tervetulonäyttö avautuu automaattisesti.

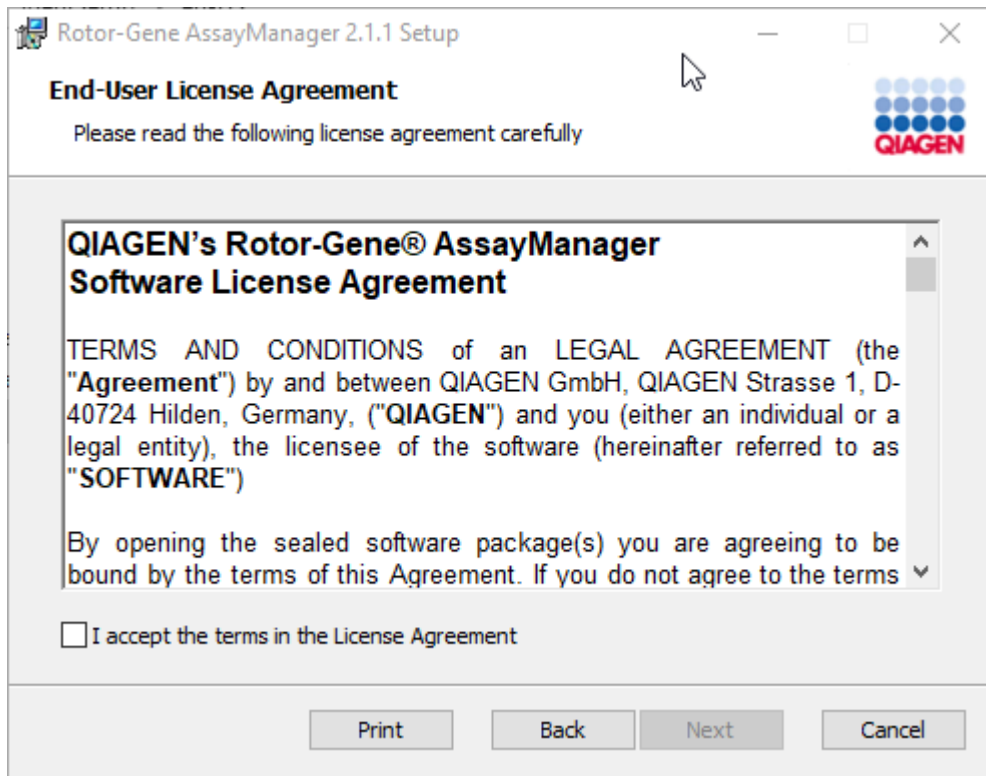


6. Aloita asennus valitsemalla "Next" (Seuraava).
7. Seuraava Windowsin turvailmoitus saattaa tulla näkyviin asennuksen aikana. Valitse "Install" (Asenna).



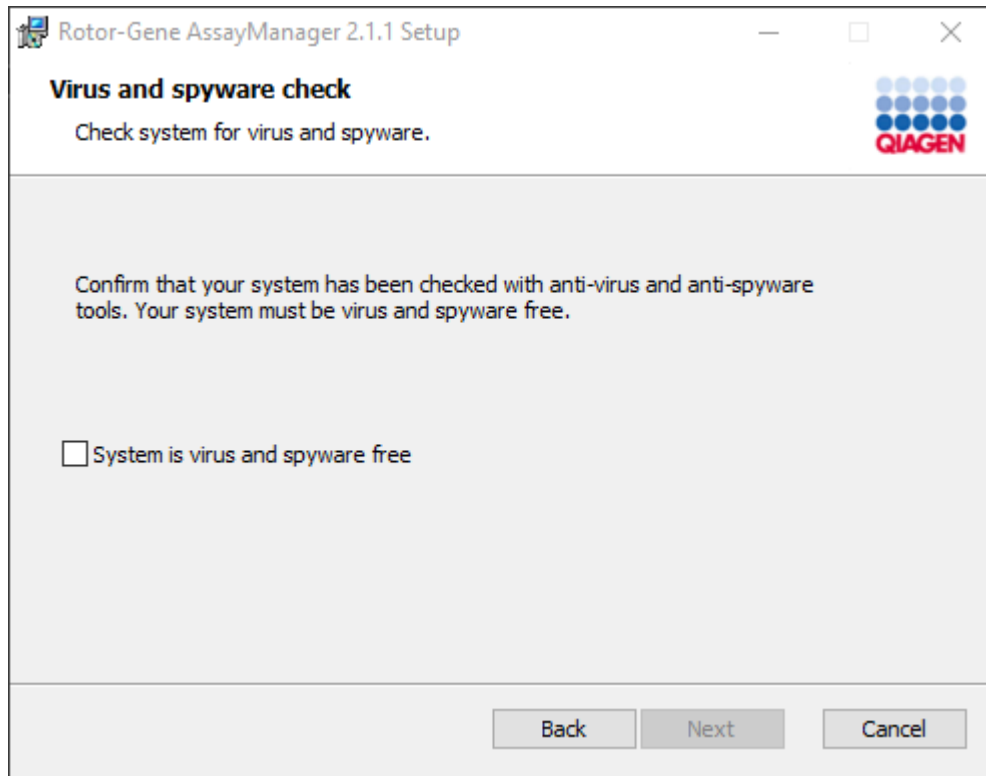


8. Järjestelmään jo asennettujen ohjelmistopakettien mukaan näkyviin tulevat tarvittavien ohjelmistopakettien lisenssisopimukset.



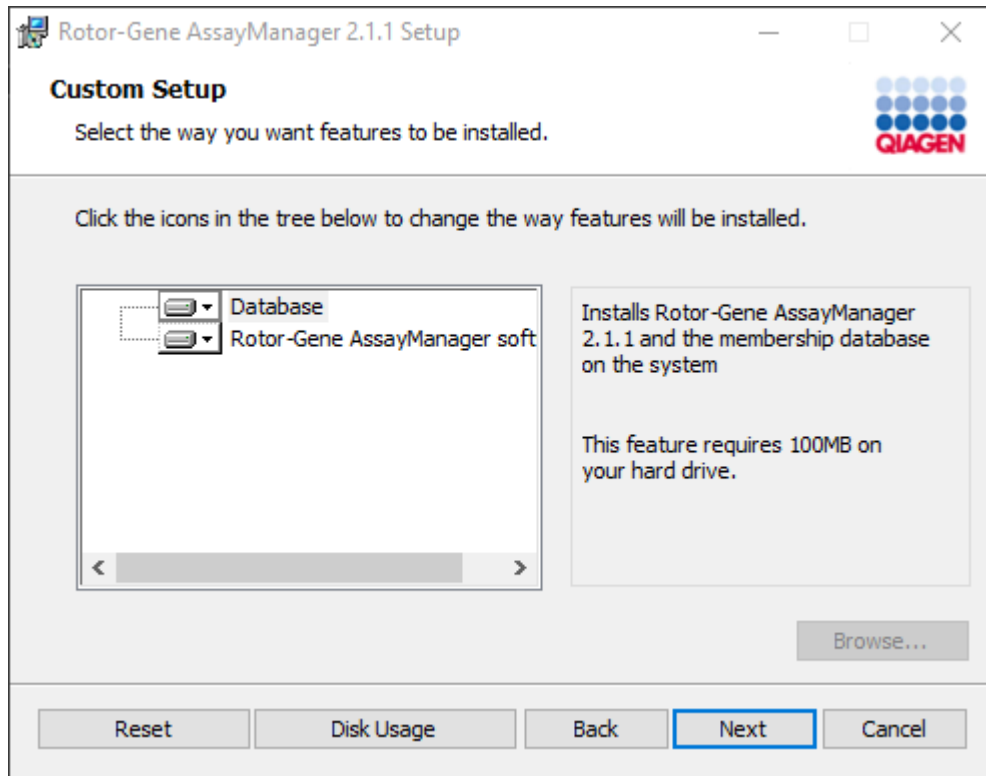
Lue ja hyväksy lisenssisopimukset valitsemalla "I accept the terms in the License Agreement" (Hyväksyn lisenssisopimuksen ehdot) ja sitten "Next" (Seuraava).

9. "Virus and spyware check" (Virus- ja vakoiluohjelmatarkestus) -ikkuna avautuu:



Vahvista, että järjestelmä on virukseton, valitsemalla "System is virus and spyware free" (Järjestelmä on vapaa viruksista ja vakoiluohjelmista) ja sitten "Next" (Seuraava).

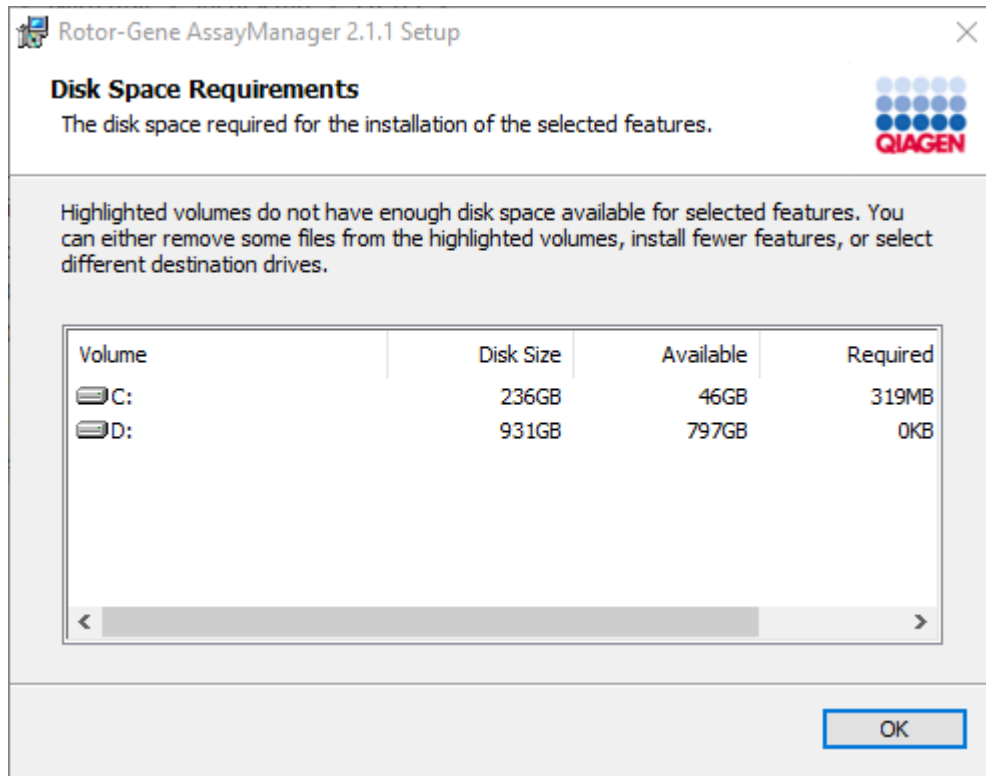
10. "Custom Setup" (Räätälöidyt asetukset) -näyttö avautuu.



### Huomautus

Älä poista minkään ominaisuuden valintaa.

11. Valitsemalla "Disc Usage" saat yhteenvedon saatavilla olevasta ja tarvitusta levytilasta.

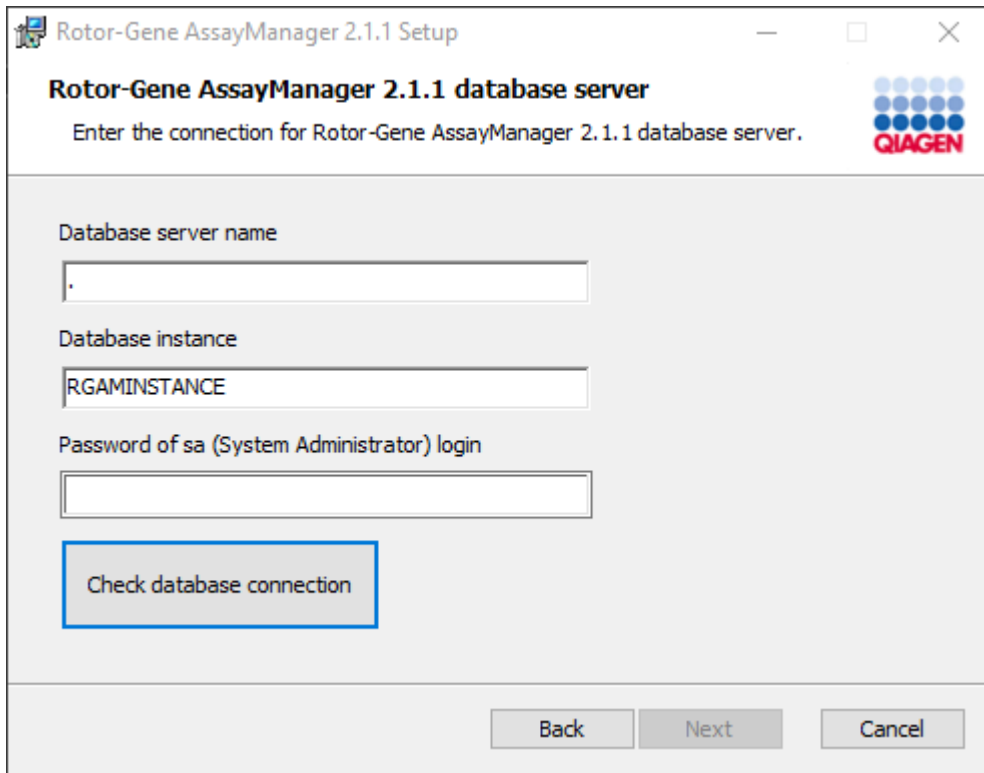


Sulje ikkuna valitsemalla "OK".

12. Jatka valittujen ominaisuuksien asentamista valitsemalla "Next" (Seuraava).

13. Täytä tarvittavat parametrit. Jos etäkäyttöinen "tietokantapalvelin" on tietokone, jolla on paikallinen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennus, täytä tietokoneen nimi ja jätä instanssin nimi ("RGAMINSTANCE") ennalleen. Jätä "Password" (Salasana) -kenttä tyhjäksi.

Voit tarkistaa tietokantayhteyden valitsemalla "Check database connection" (Tarkista tietokantayhteys). Jos havaitset ongelmia yhteyden muodostamisessa tietokantapalvelimeen, ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.



The screenshot shows a Windows-style dialog box titled "Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 Setup". The main heading is "Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server" with the instruction "Enter the connection for Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server." and the QIAGEN logo. The dialog contains three input fields: "Database server name" (empty), "Database instance" (containing "RGAMINSTANCE"), and "Password of sa (System Administrator) login" (empty). A "Check database connection" button is highlighted with a blue border. At the bottom, there are "Back", "Next", and "Cancel" buttons.

14. Jatka asennusta valitsemalla "Next" (Seuraava).

15. Asenna Rotor-Gene AssayManager v2.1 seuraavan luvun ohjeiden mukaan.

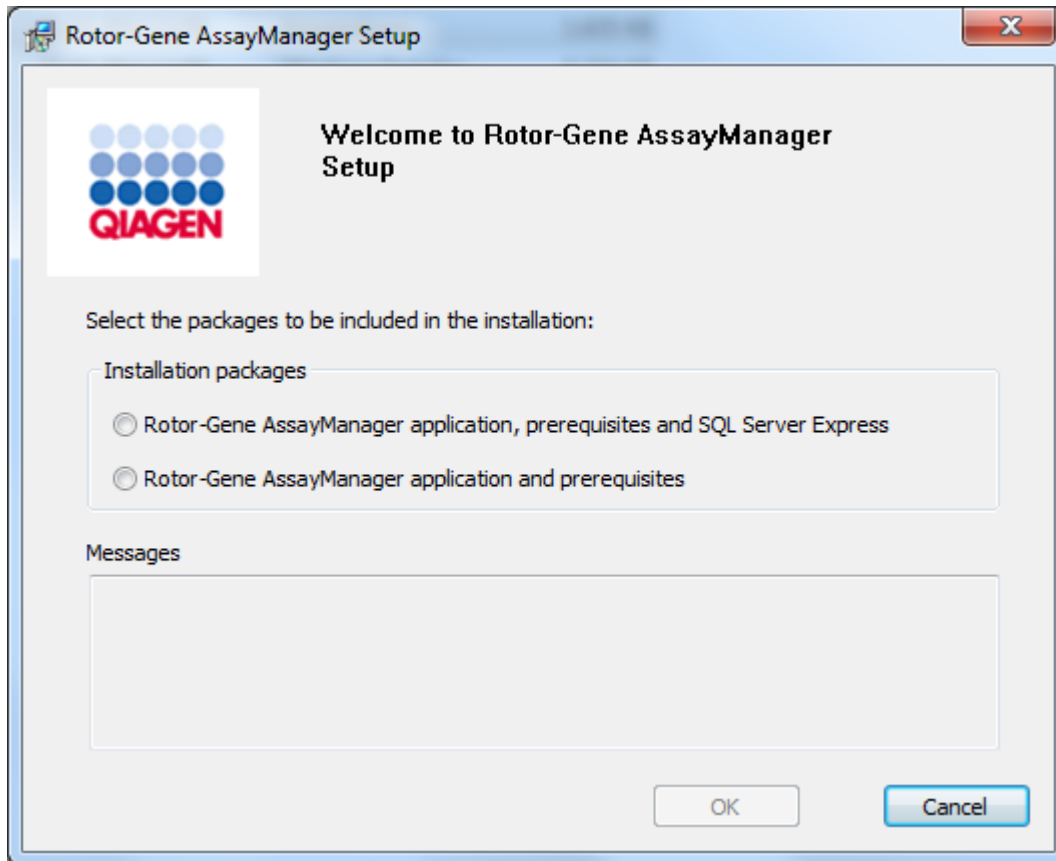
## Olemassa olevan tietokantapalvelimen käyttäminen ja Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asentaminen lisätietokoneille\* vaihe vaiheelta

### Huomautus

Jos Rotor-Gene AssayManager v2.1 asennetaan asiakaskoneelle tai palvelimelle jaetun tietokannan ympäristössä, käyttäjän on suljettava kaikki liitetyt RGAM-instanssit ennen asennusta.

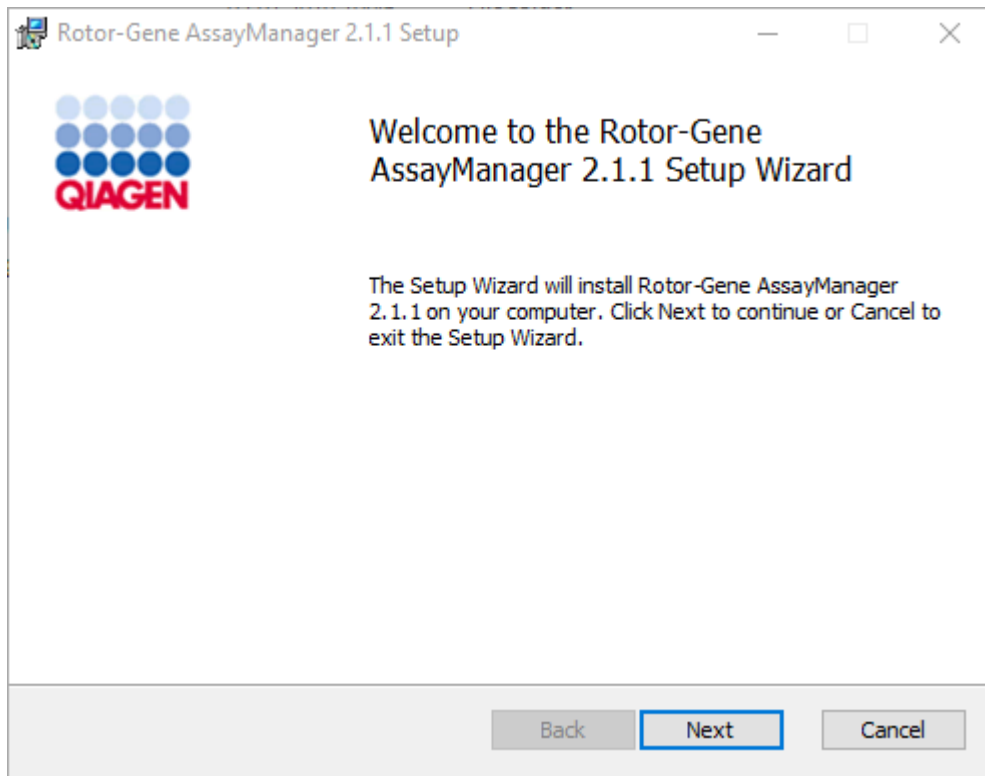
1. Lataa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ydinsovellus QIAGEN-verkkosivulta.  
Huomautus: Summan vahvistus on pakollinen ohjelmiston eheyden varmistamiseksi verkosta lataamisen jälkeen, ennen kuin ohjelmistoa käsitellään lisää. Siksi ohjelmiston tarkistussumman verifiointia pyydetään ennen minkään ladatun ohjelmiston asennuksen alkamista. Tarkempia tietoja ohjelmiston eheyden vahvistamisesta latauksen ja tiedostojen siirron aikana on QIAGEN software integrity verification process (QIAGEN-ohjelmiston eheyden vahvistusprosessi) -asiakirjassa, jonka saa ohjelmistopakettin mukana QIAGENin verkkosivuilta. Jos lataat ohjelmiston QIAGEN-verkkosivuilta eri tietokoneelle kuin sille, mille ohjelmisto on tarkoitus asentaa, varmista, että ohjelmiston siirtämisessä käytettävä muistitikku on virukseton. QIAGEN suosittelee voimakkaasti virusskannauksen suorittamista muistitikulle ajantasaisella virusskannerilla ongelmien välttämiseksi.
2. Käynnistä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asennus kaksoisnapsauttamalla setup.exe-tiedostoa.

Ohjattu asennustoimisto avaa "Rotor-Gene AssayManager Setup" (Rotor-Gene AssayManager -asetukset) -ikkunan automaattisesti.



\* Termillä "tietokone" tarkoitetaan kannettavaa tietokonetta tai PC-tietokonetta, ei palvelinta.

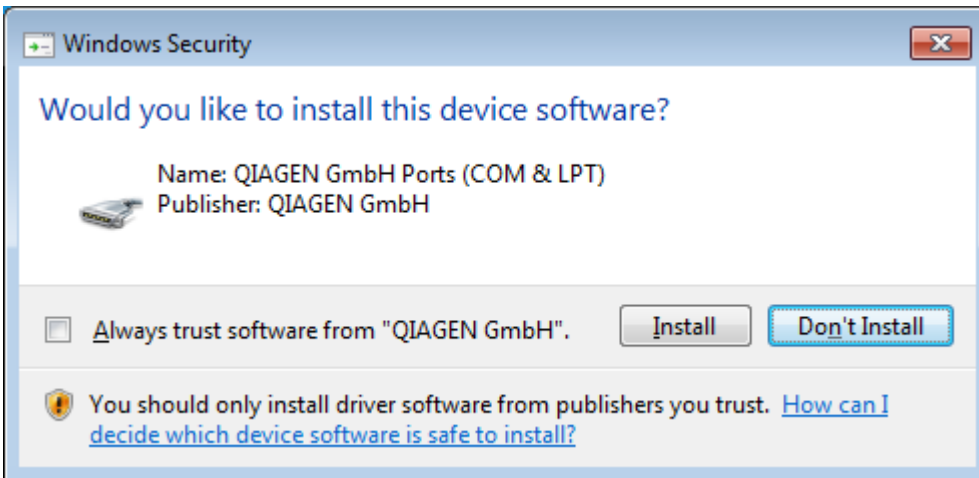
3. Valitse Rotor-Gene AssayManager v2.1 -sovellus, edellytykset, jos haluat asentaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston etäyhteydellä ulkoisessa järjestelmässä olevaan SQL Server -palvelimeen.
4. Jatka valitsemalla "OK".
5. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston tervetulonäyttö avautuu automaattisesti.



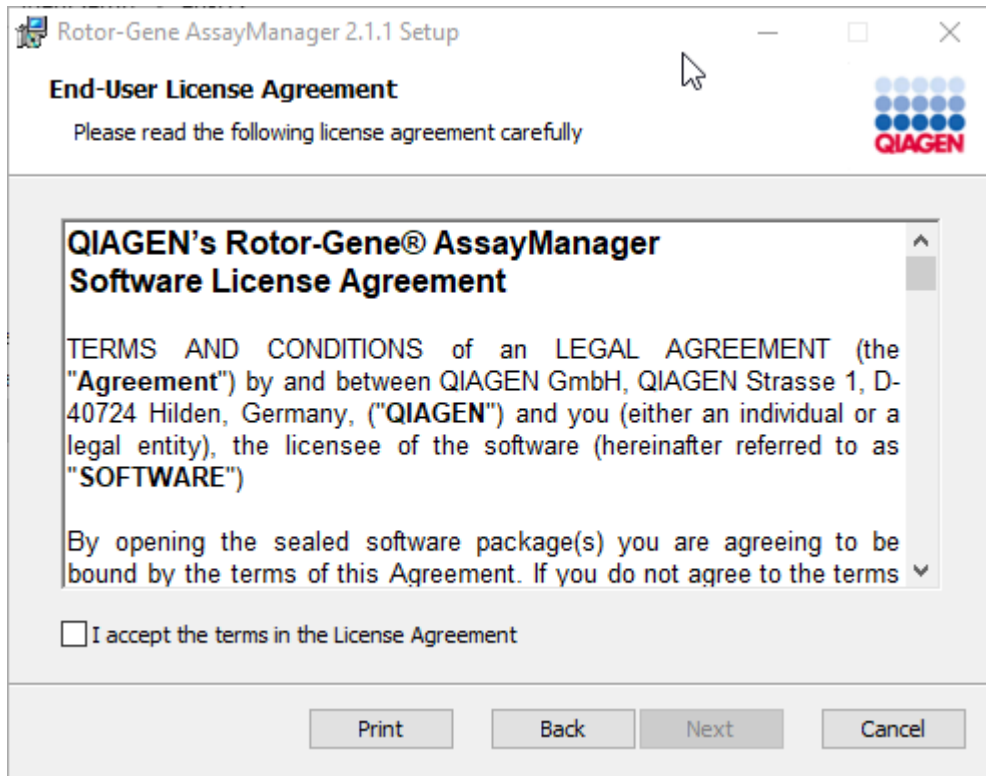
6. Aloita asennus valitsemalla "Next" (Seuraava).



7. Seuraava Windowsin turvailmoitus saattaa tulla näkyviin asennuksen aikana. Valitse "Install" (Asenna).

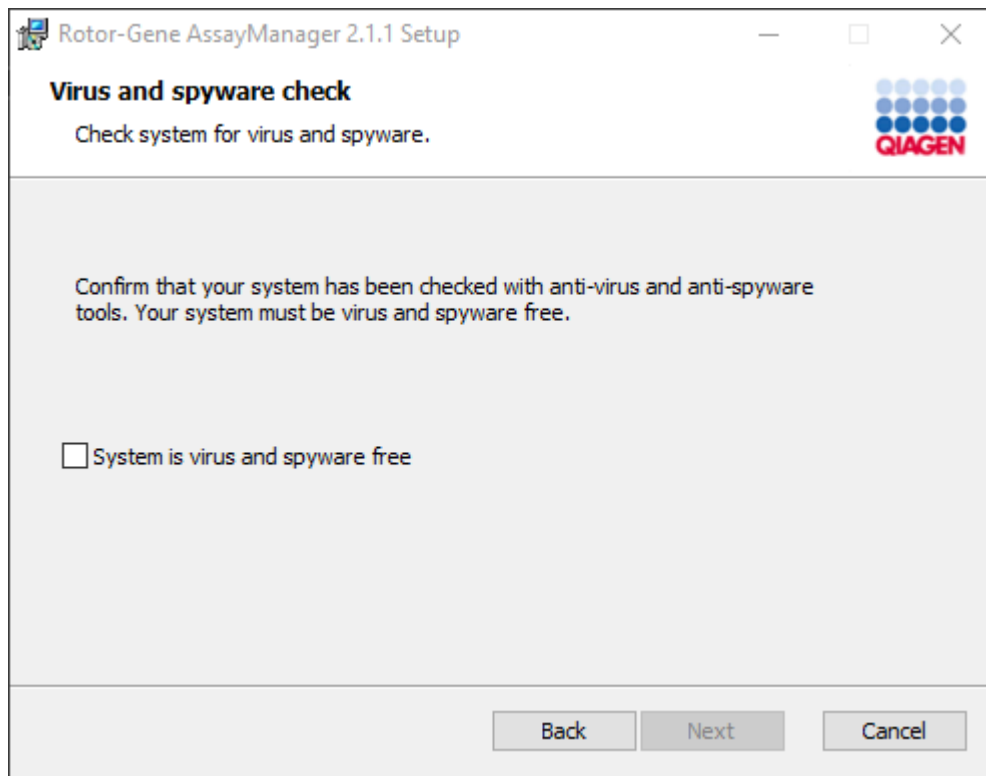


8. Järjestelmään jo asennettujen ohjelmistopakettien mukaan näkyviin tulevat tarvittavien ohjelmistopakettien lisenssisopimukset.



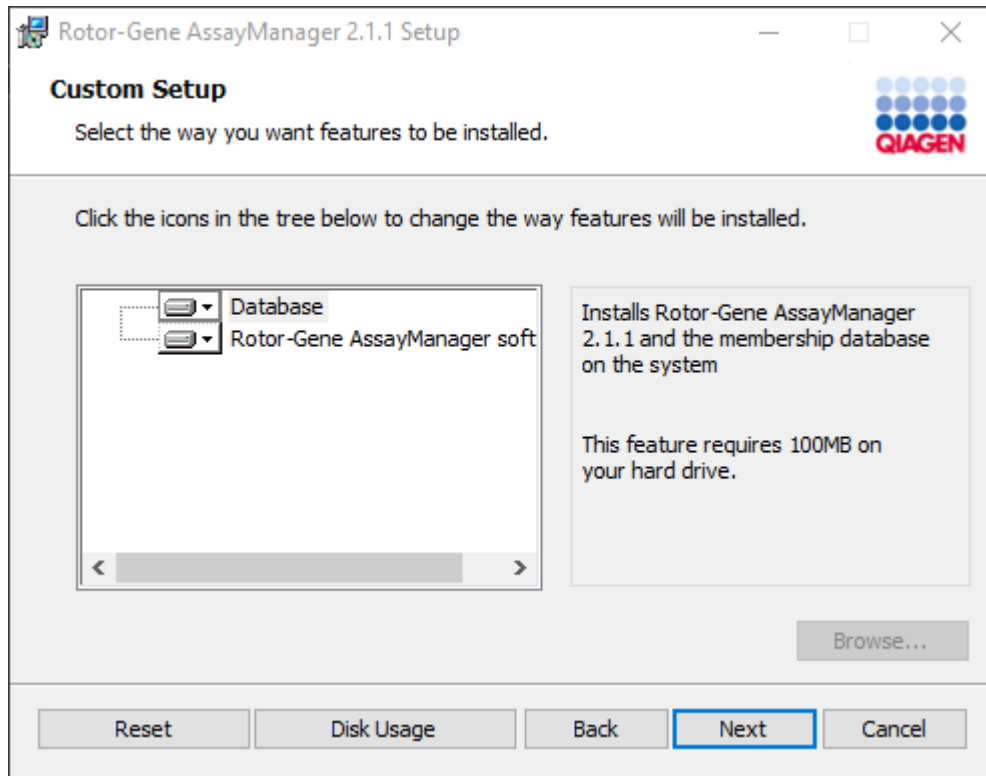
Lue ja hyväksy lisenssisopimukset valitsemalla "I accept the terms in the License Agreement" (Hyväksyn lisenssisopimuksen ehdot) ja sitten "Next" (Seuraava).

9. "Virus and spyware check" (Virus- ja vakoiluohjelmatarkestus) -ikkuna avautuu:



Vahvista, että järjestelmä on virukseton, valitsemalla "System is virus and spyware free" (Järjestelmä on vapaa viruksista ja vakoiluohjelmista) ja sitten "Next" (Seuraava).

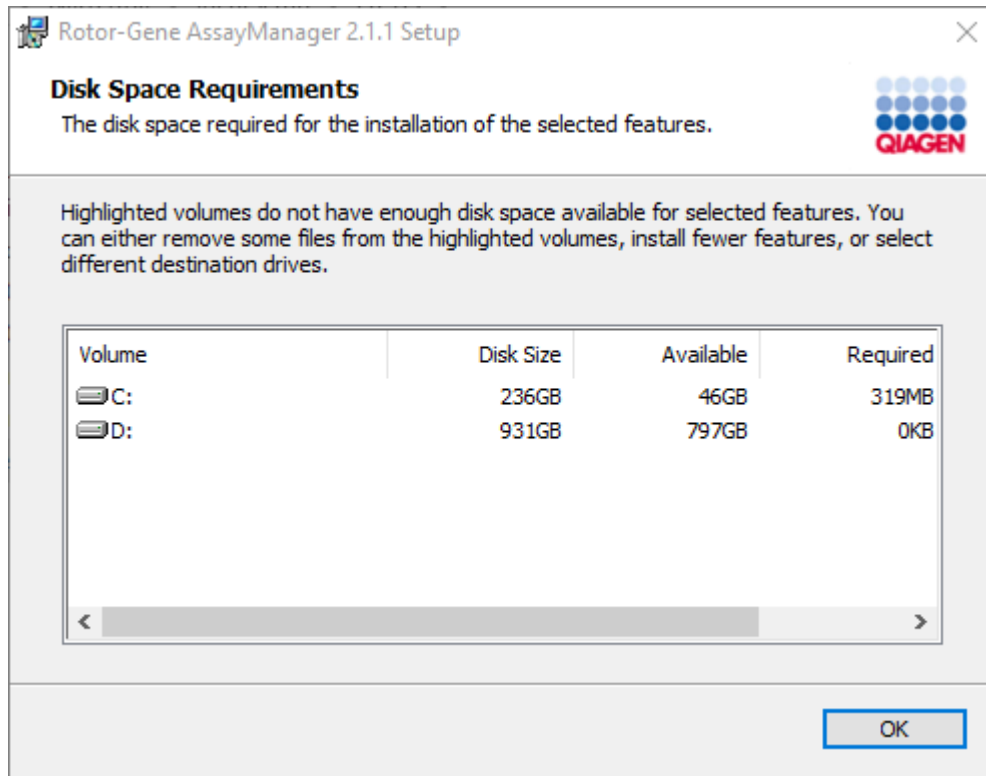
10. "Custom Setup" (Räätälöidyt asetukset) -näyttö avautuu.



### Huomautus

Älä poista minkään ominaisuuden valintaa.

11. Valitsemalla "Disc Usage" saat yhteenvedon saatavilla olevasta ja tarvitusta levytilasta.



Sulje ikkuna valitsemalla "OK".

12. Jatka valittujen ominaisuuksien asentamista valitsemalla "Next" (Seuraava).

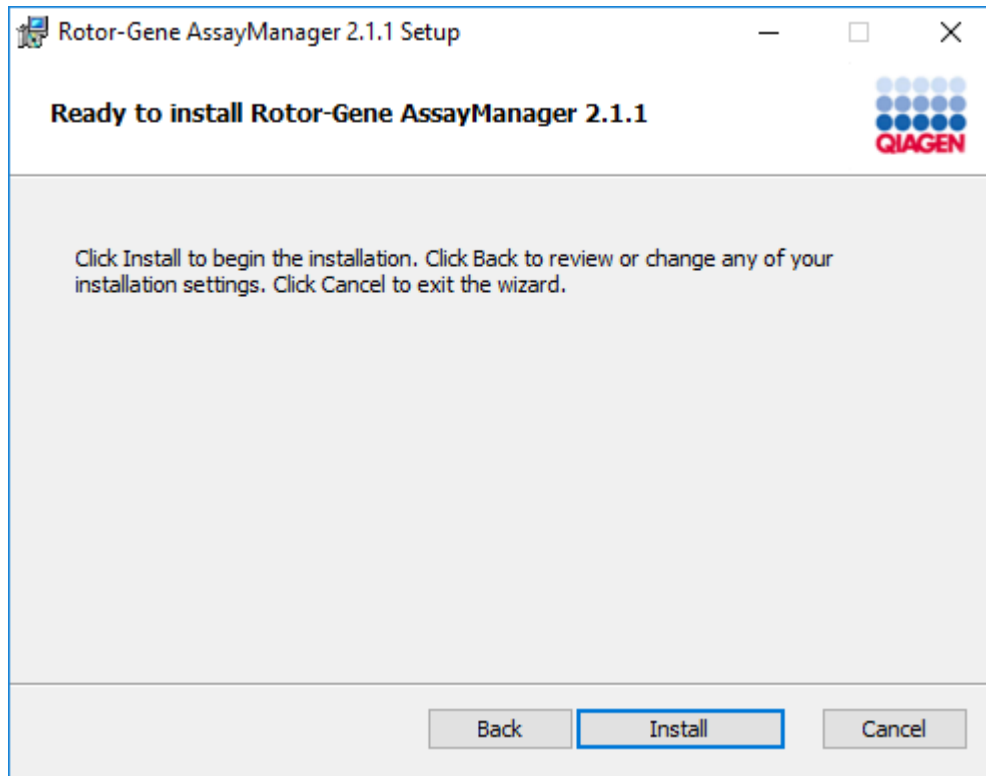
13. Täytä tarvittavat parametrit.

Voit tarkistaa tietokantayhteyden valitsemalla "Check database connection" (Tarkista tietokantayhteys). Jos havaitset ongelmia yhteyden muodostamisessa tietokantapalvelimeen, ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.

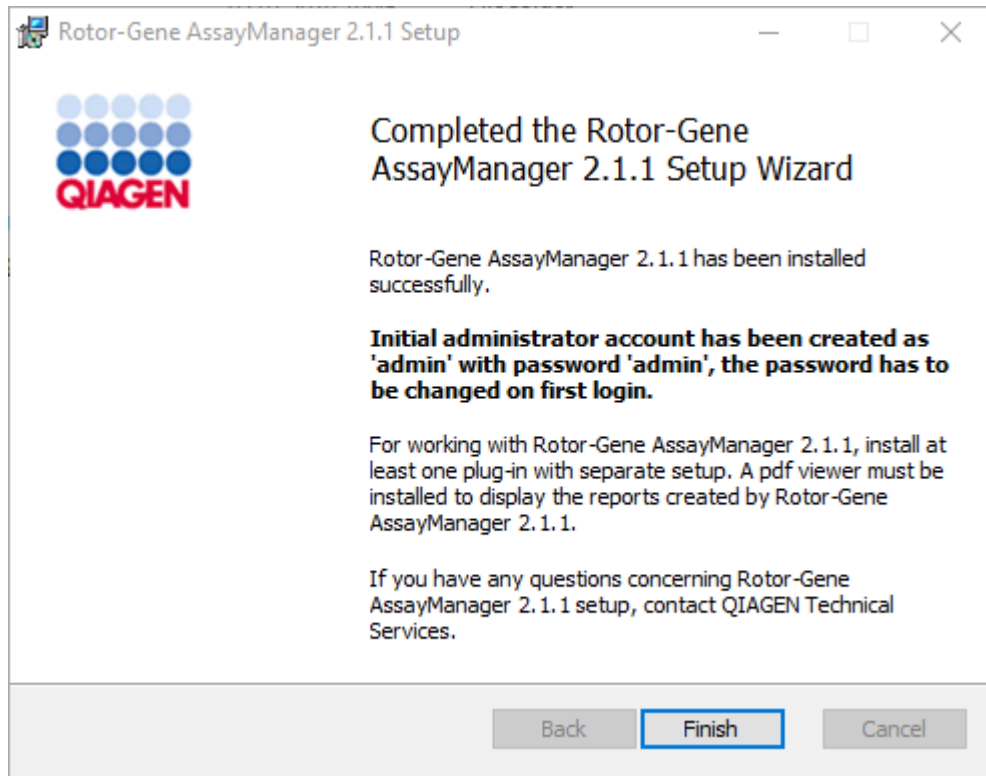
The screenshot shows a Windows-style dialog box titled "Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 Setup". The main heading is "Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server" with the instruction "Enter the connection for Rotor-Gene AssayManager 2.1.1 database server." and the QIAGEN logo. The dialog contains three input fields: "Database server name" (containing a period), "Database instance" (containing "RGAMINSTANCE"), and "Password of sa (System Administrator) login" (empty). A "Check database connection" button is highlighted with a blue border. At the bottom, there are "Back", "Next", and "Cancel" buttons.

14. Jatka asennusta valitsemalla "Next" (Seuraava).

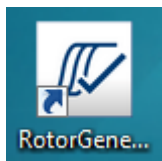
15. Aloita asennus valitsemalla "Install" (Asenna).



16. Kun asennus on valmis, sulje ikkuna valitsemalla "Finish" (Valmis).



17. Asennuksen jälkeen Rotor-Gene AssayManager v2.1 voidaan käynnistää joko Windowsin Käynnistä-valikosta kohdasta **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager** tai työpöytäkuvakkeesta.



Huomautus: Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston lisäpäivitykset toimitetaan QIAGENin verkkosivujen kautta.



#### 1.4.2.2 Lisäosien asentaminen

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttöä varten on asennettava ainakin yksi lisäosa. Lisäosat saa QIAGEN.com-sivulta.

##### **Huomautus**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 -ohjelmiston lisäosat eivät ole yhteensopivia Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston kanssa.

##### **Huomautus**

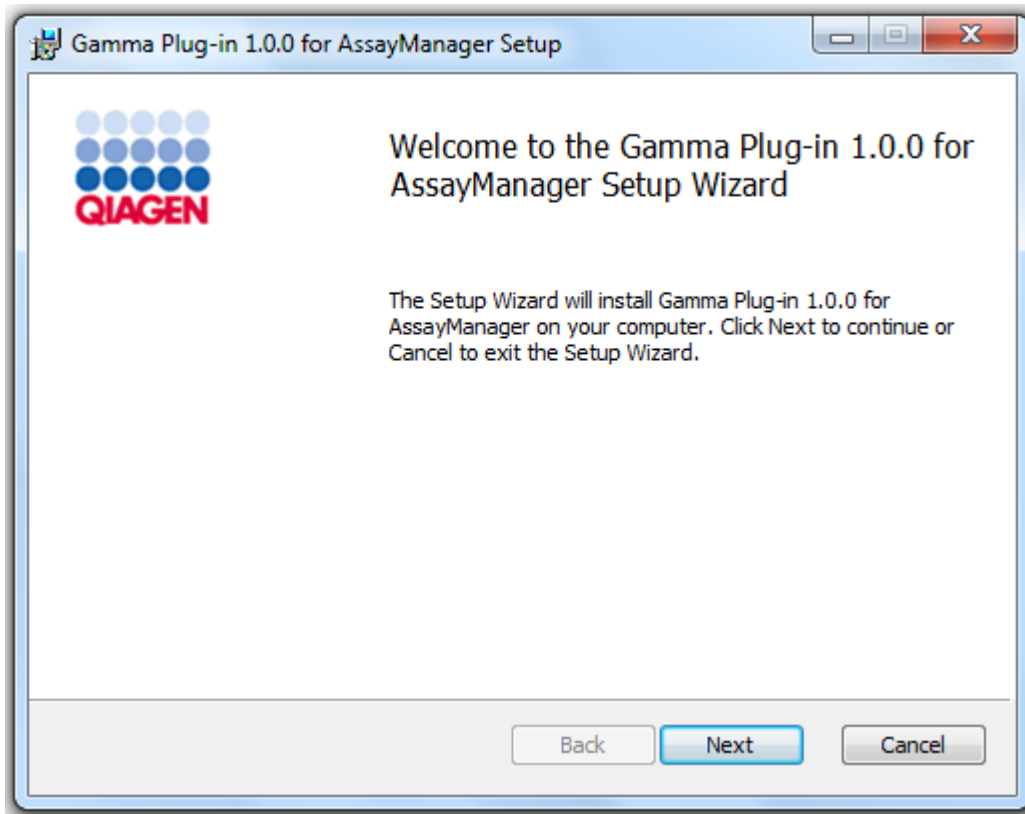
Käyttäjä saa kirjautua vasta, kun samat lisäosat on asennettu kaikkiin tarvittaviin asiakaskoneisiin.

##### **Huomautus**

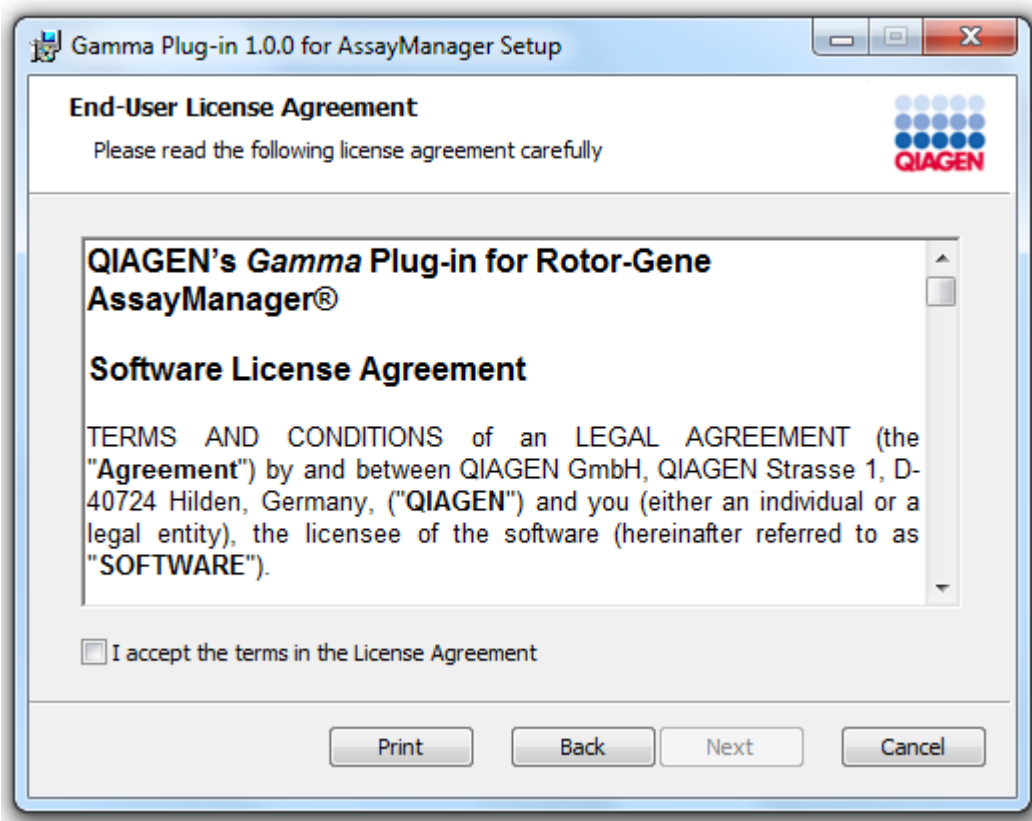
Gamma-lisäosan asennus esitetään minkä tahansa lisäosan asennusesimerkinä.

#### **Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan asentaminen vaihe vaiheelta**

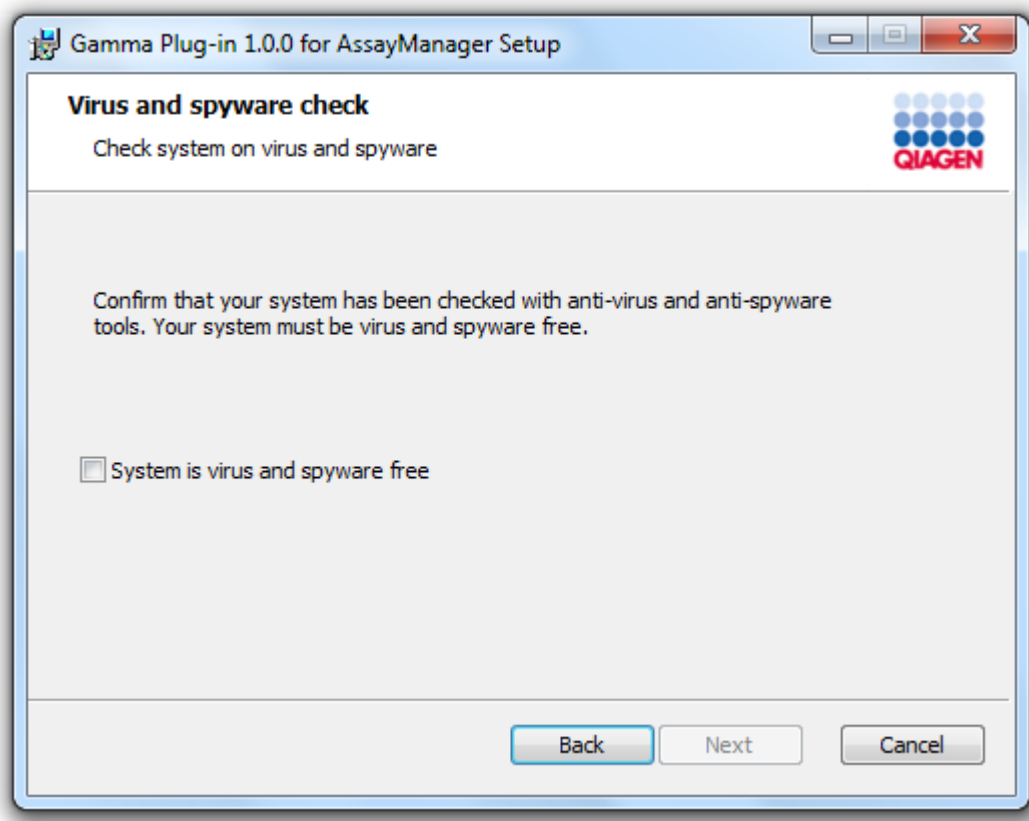
1. Lataa lisäosa QIAGENin verkkosivulta.
2. Käynnistä lisäosan asennus kaksoisnapsauttamalla setup.exe-tiedostoa.



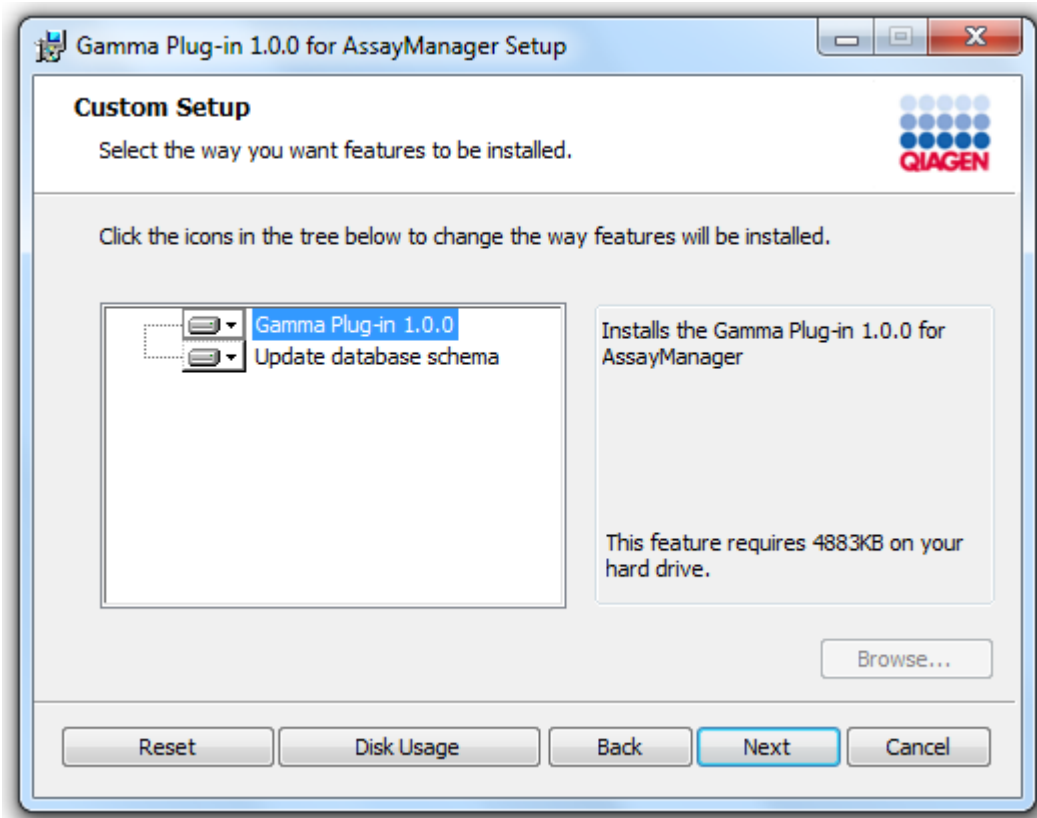
3. Lue ja hyväksy lisenssisopimus napsauttamalla valintaruutua ja valitsemalla "Next" (Seuraava).



4. Tarkista, että järjestelmäsi on vapaa virus- ja vakoiluohjelmistoista valitsemalla vastaava valintaruutu ja valitsemalla sitten "Next" (Seuraava).



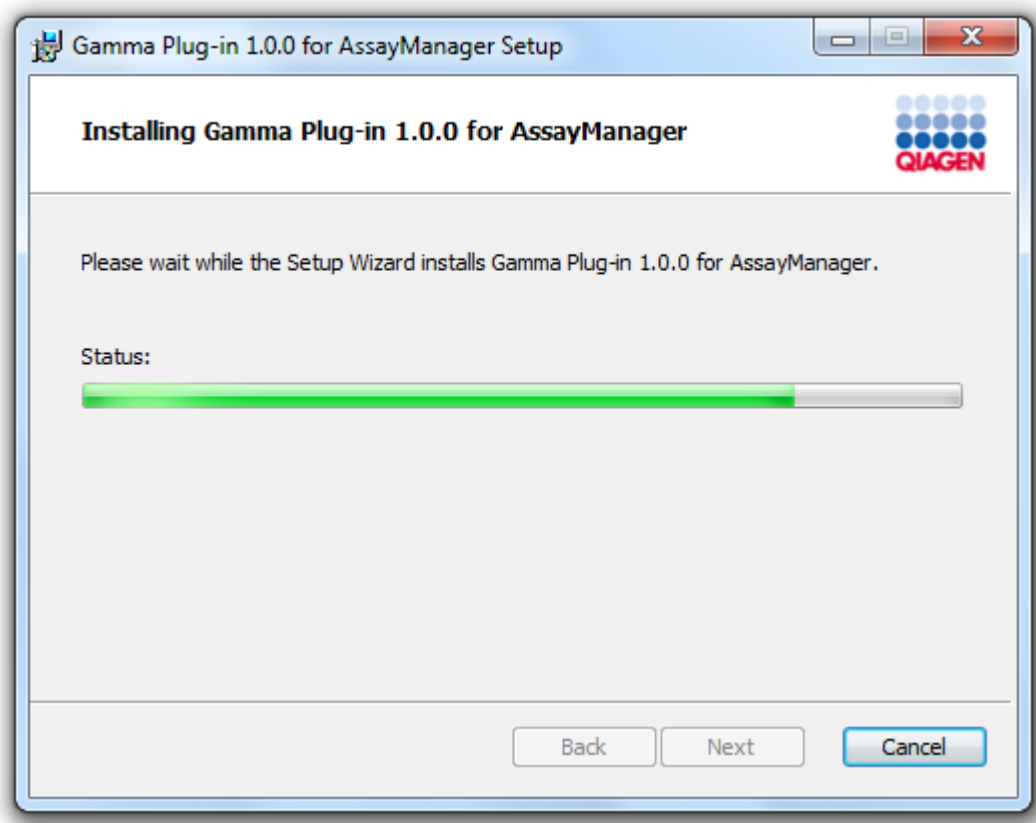
5. Valitse asennettavat ominaisuudet.



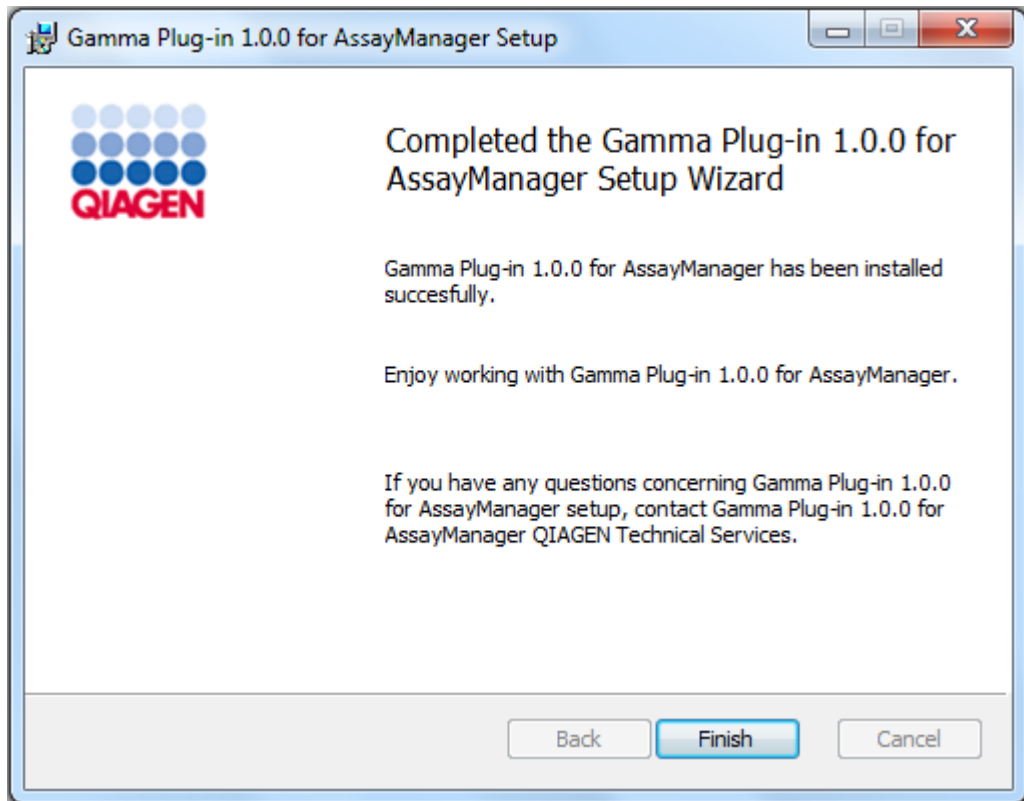
### Huomautus

Älä poista minkään ominaisuuden valintaa.

6. Valitsemalla "Disk Usage" saat yhteenvedon saatavilla olevasta ja tarvittavasta levytilasta. Sulje ikkuna valitsemalla "OK". Jatka valittujen ominaisuuksien asentamista valitsemalla "Next" (Seuraava).
7. Aloita lisäosan asennus valitsemalla "Install" (Asenna).



8. Odota, että asennus on valmis.



9. Kun asennus on valmis, sulje ikkuna valitsemalla "Finish" (Valmis).

10. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston seuraavan uudelleenkäynnistyksen jälkeen asennettu lisäosa on saatavilla.

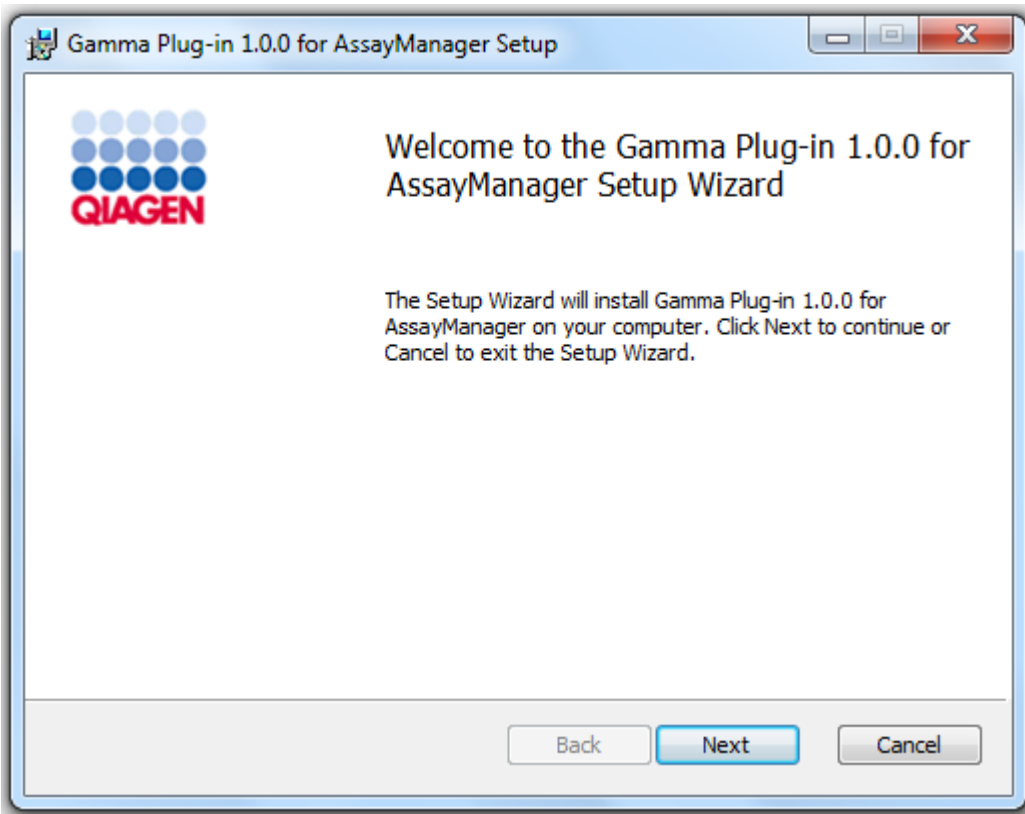
## Liittyvät aiheet

► Ydinsovelluksen v2.1 asentaminen

### **Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan asentaminen keskustietokantapalvelimen avulla vaihe vaiheelta**

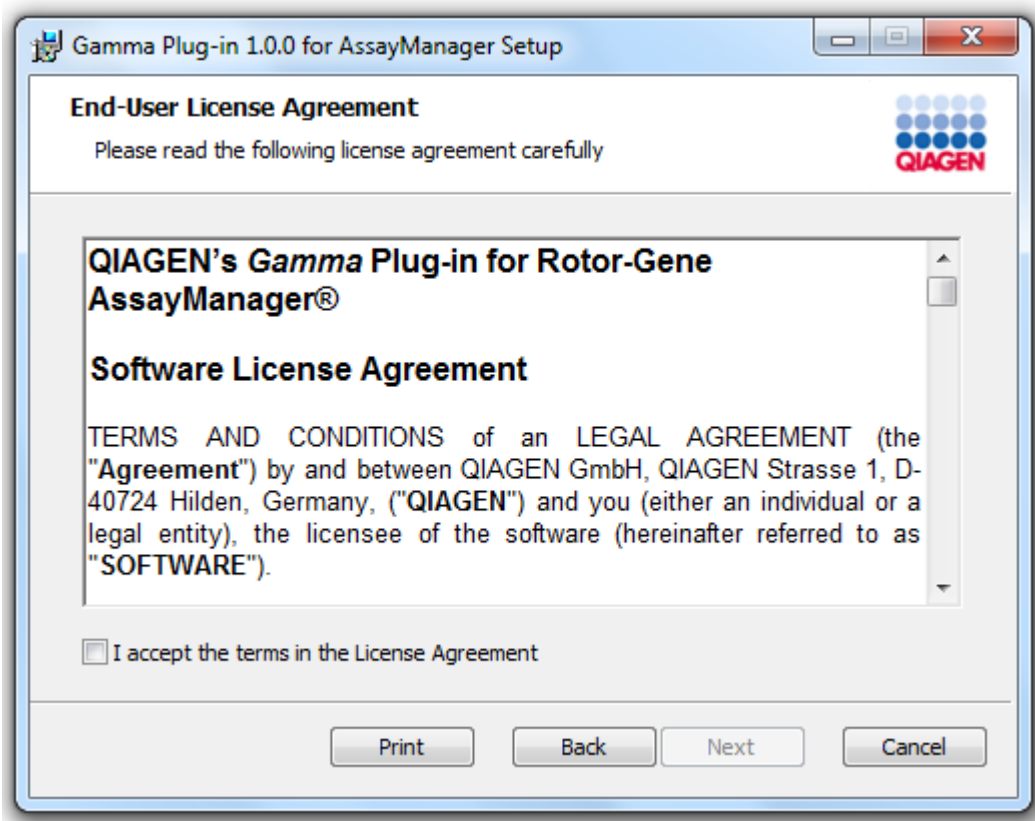
Tämän asennusskenaarion edellytyksenä on, että lisäosan asennus käynnistetään tietokoneella, jolla SQL Server Express -tietokannan valinta poistettiin ydinsovelluksen asennuksen aikana.

1. Lataa lisäosa QIAGENin verkkosivulta.
2. Käynnistä lisäosan asennus kaksoisnapsauttamalla setup.exe-tiedostoa.

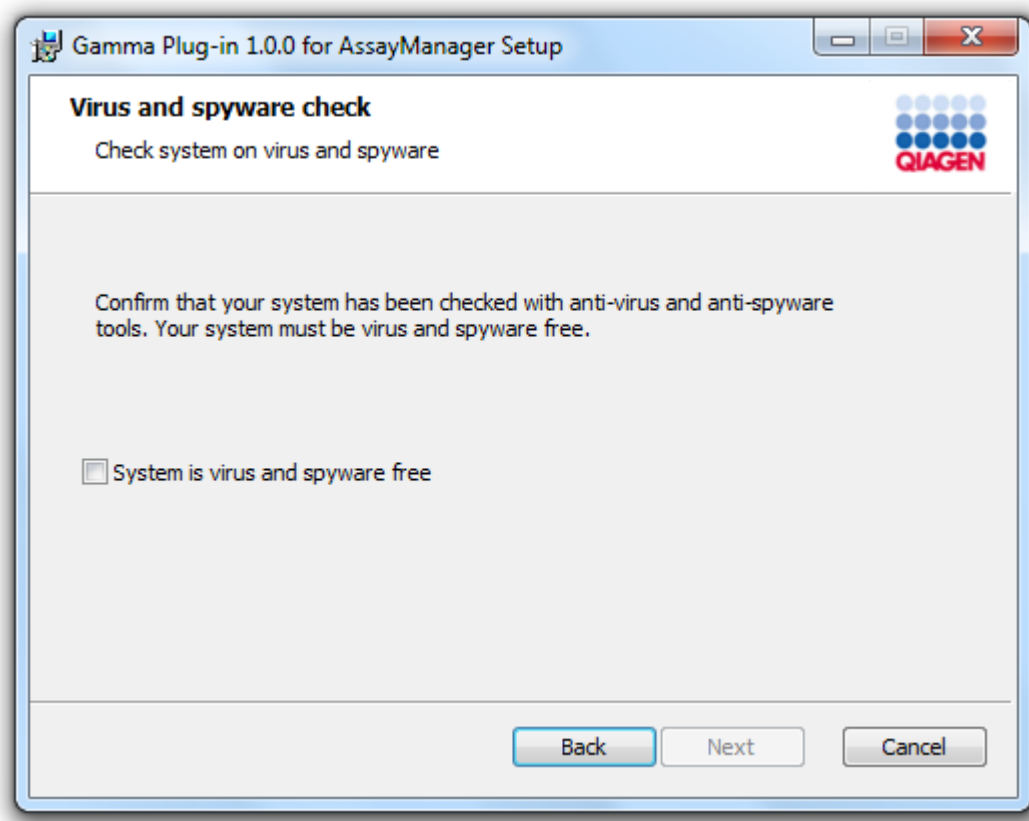


3. Lue ja hyväksy lisenssisopimus napsauttamalla valintaruutua ja valitsemalla "Next" (Seuraava).



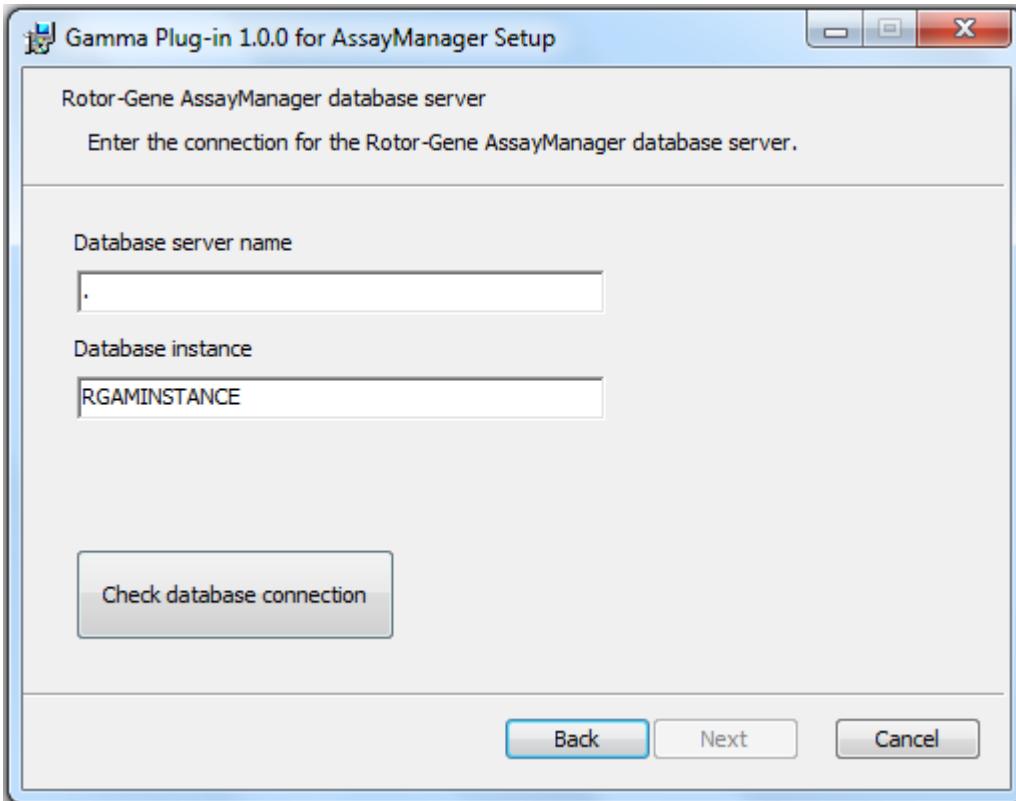


4. Tarkista, että järjestelmäsi on vapaa virus- ja vakoiluohjelmistoista valitsemalla vastaava valintaruutu ja valitsemalla sitten "Next" (Seuraava).

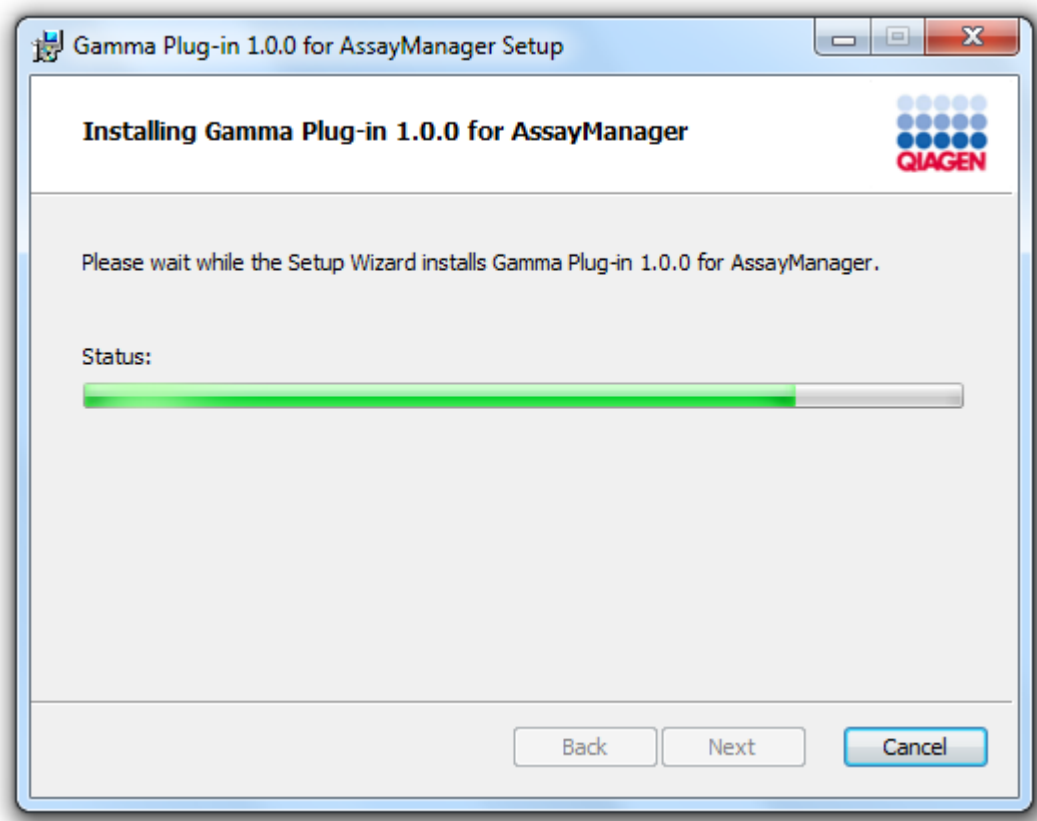


5. Täytä tarvittavat parametrit.

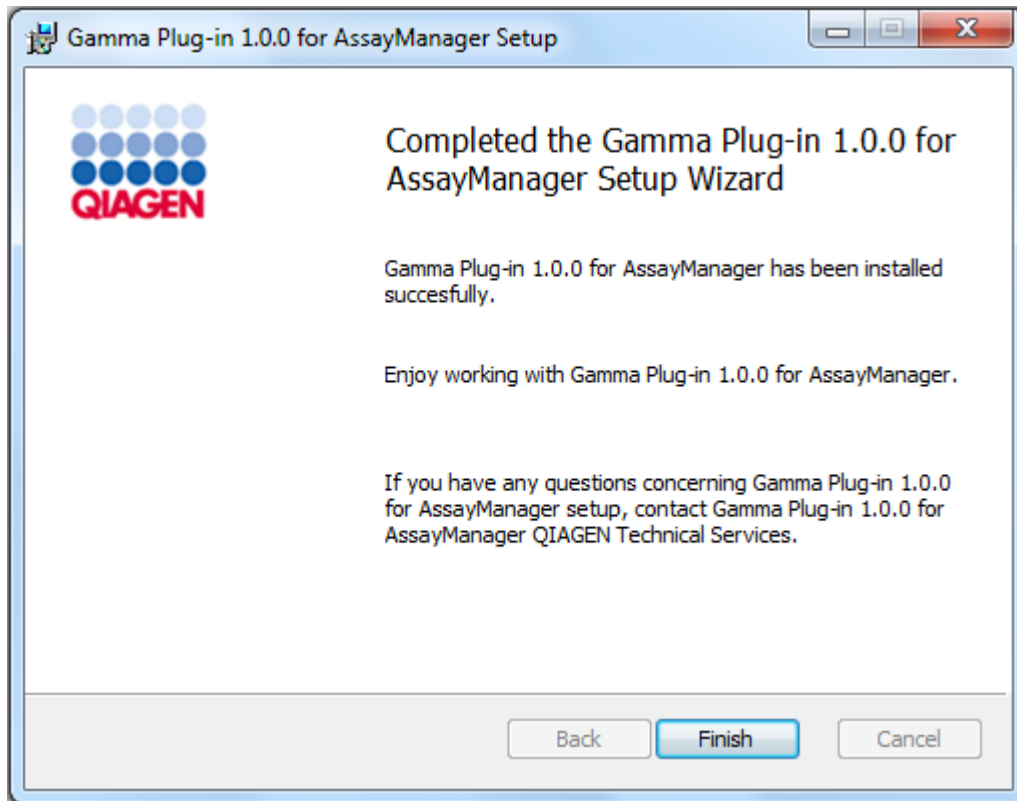
- a) Jos etäkäyttöinen "tietokantapalvelin" on tietokone, jolla on paikallinen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennus, täytä tietokoneen nimi ja jätä instanssin nimi ("RGAMINSTANCE") ennalleen.
- b) Jos "tietokantapalvelin" on SQL-palvelin, täytä asiakastietokantainstanssin nimi, jonka saat tietokannan järjestelmänvalvojalta.



6. Aloita lisäosan asennus valitsemalla "Next" (Seuraava).



7. Odota, että asennus on valmis.



8. Kun asennus on valmis, sulje ikkuna valitsemalla "Finish" (Valmis).
9. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston seuraavan uudelleenkäynnistyksen jälkeen asennettu lisäosa on saatavilla.

#### 1.4.3 Lisäohjelmisto liitetyillä tietokoneilla

Rotor-Gene Assay Manager v2.1 -ohjelmisto hallitsee tarkasti aikaan sidonnaisia toimia PCR-toimenpiteen aikana sekä tiedonkeruuta. Tästä syystä on tärkeää varmistaa, että muut toimenpiteet eivät merkittävästi käytä järjestelmän resursseja samanaikaisesti ja näin hidasta Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa. Seuraavat alakohdat on huomioitava erityisesti.

Järjestelmänvalvojen on arvioitava tarkasti mahdollisten muutosten aiheuttamat vaikutukset järjestelmään ennen muutosten tekoa.

##### 1.4.3.1 Windowsin turvallisuusmääritykset

QIAGENin Rotor-Gene® Q -laitteen kanssa toimittamissa kannettavissa tietokoneissa on asennettuna Microsoft Windows 7 tai 10 ja tietokoneisiin on määritetty vakio- tai muokattu (ei järjestelmänvalvoja) Windowsin käyttäjätili ja

järjestelmänvalvojan tili. Järjestelmän tavallisessa käytössä käytetään vakiomuotoista käyttäjätiliä, koska Rotor-Gene AssayManager -ohjelmiston versio 2.1 on suunniteltu käytettäväksi ilman järjestelmänvalvojan oikeuksia. Järjestelmänvalvojan tiliä käytetään vain asentamaan Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmisto ja virusskanneri (katso viruksentorjuntaohjelmaa koskeva luku). Järjestelmänvalvojan tili on helppo erottaa vakiomuotoisesta tilistä punaisen taustavärin avulla. Muista aina kirjautua vakiomuotoiselle käyttäjätilille laitteen tavanomaista käyttöä varten.

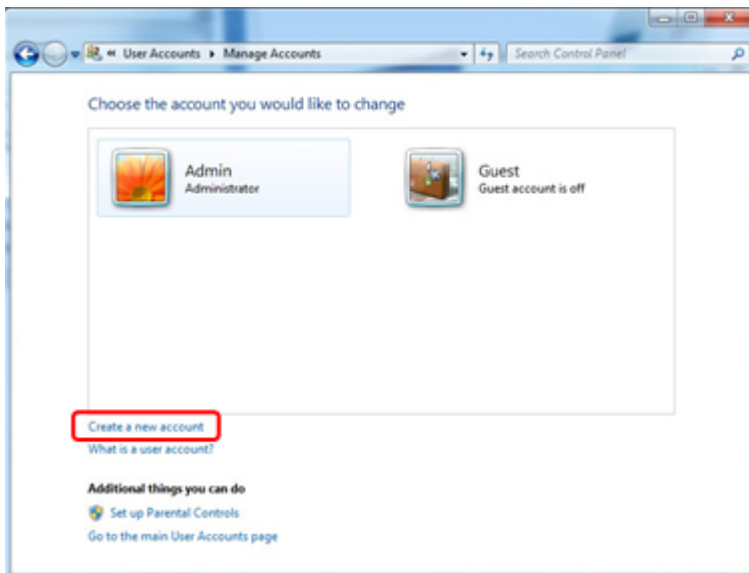
Järjestelmänvalvojan tilin oletussalasana on seuraava: "Q1a#g3n!A6". Muista vaihtaa järjestelmänvalvojan salasana ensimmäisen kirjautumisen jälkeen. Varmista, että salasana on turvallinen ja sitä säilytetään huolellisesti. Käyttäjän tilille ei ole salasanaa.

Jos määrittäminen eroaa ohjeesta tai järjestelmänvalvojan tiliä ei ole, järjestelmänvalvojen on luotava toinen tavallinen Windows-käyttäjätili, jonka avulla estetään pääsy tärkeisiin järjestelmän osiin, kuten ohjelmatiedostoihin, Windows-hakemistoon (jota kautta voi käyttää asennus- ja asennuksen poistotoimintoa, sovelluksia, käyttöjärjestelmän osia, ajan asetuksia, Windows-päivityksiä, palomuuria, käyttäjien oikeuksia ja rooleja sekä virustorjunnan käyttöönottoa) tai tietokoneen toimintaan liittyviin asetuksiin, kuten virransäätöön. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttäjien hallinnassa voidaan siis määrittää useita käyttäjiä.

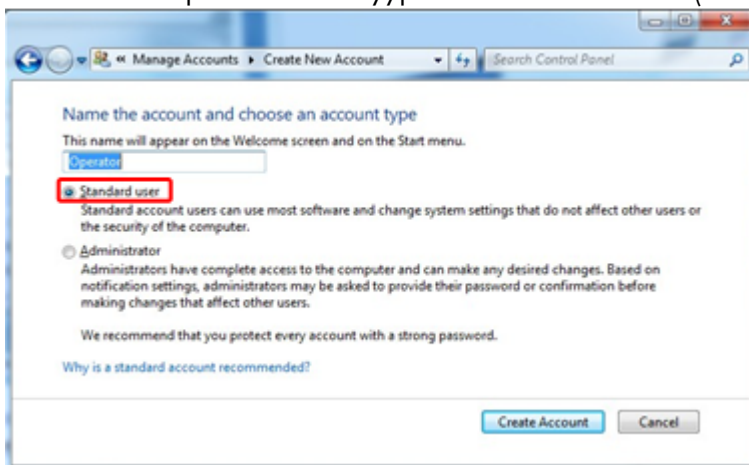
#### 1.4.3.1.1 Windows 7:n turvallisuusmäärittäykset

Luo tavallinen käyttäjätili noudattamalla seuraavia ohjeita:

1. Avaa Windowsin ohjauspaneeli "Start" (Käynnistä) -valikosta ja valitse User Accounts (Käyttäjätilit) / Manage Accounts (Hallitse tilejä).
2. Valitse "Create a new account" (Luo uusi tili).



3. Nimeä tili ja valitse sen tyyppiä "Standard User" (Tavallinen käyttäjä).



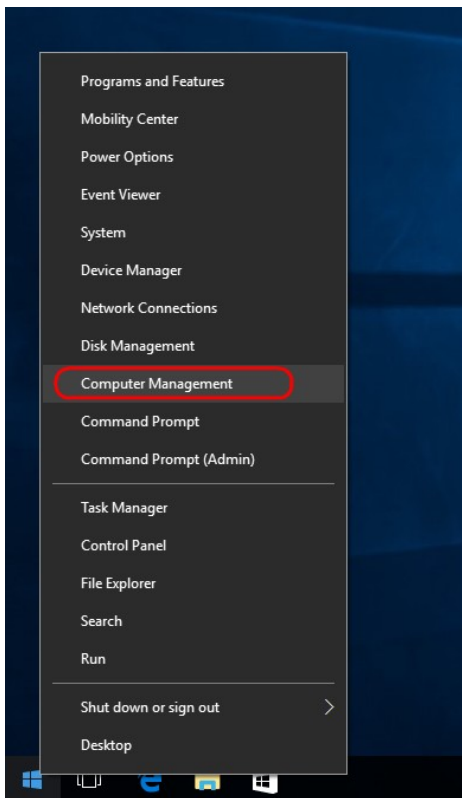
4. Valitse "Create Account" (Luo tili).

#### 1.4.3.1.2 Windows 10:n turvallisuusmääritykset

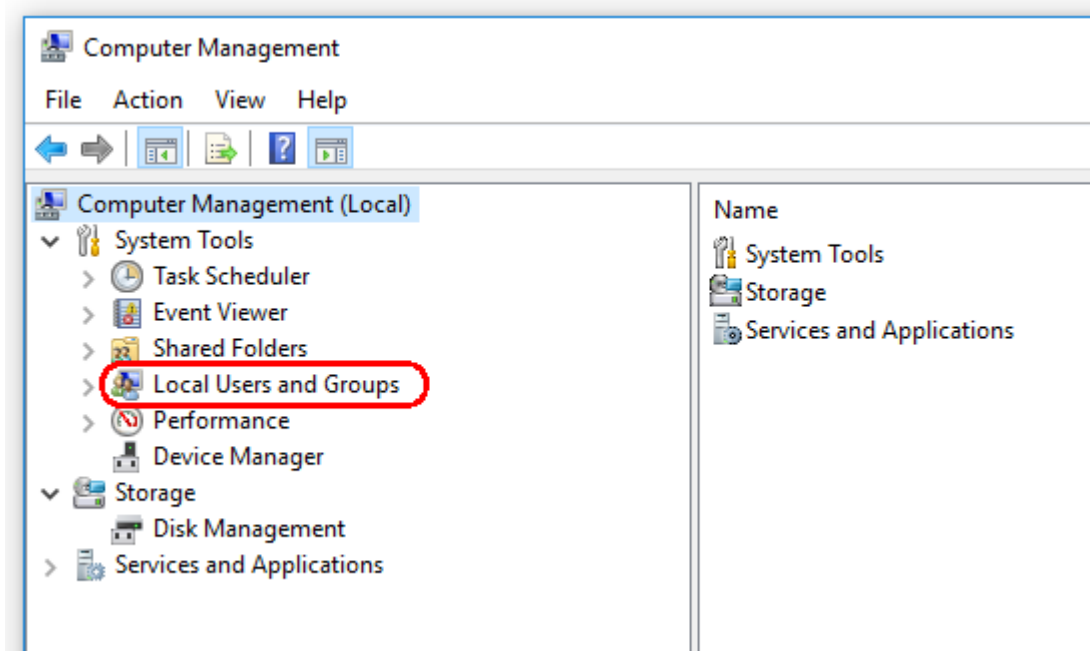
Luo tavallinen käyttäjätili Windows 10 -järjestelmässä noudattamalla seuraavia ohjeita:

1. Napsauta Windows-kuvaketta näytön vasemmasta alakulmasta hiiren kakkospainikkeella.

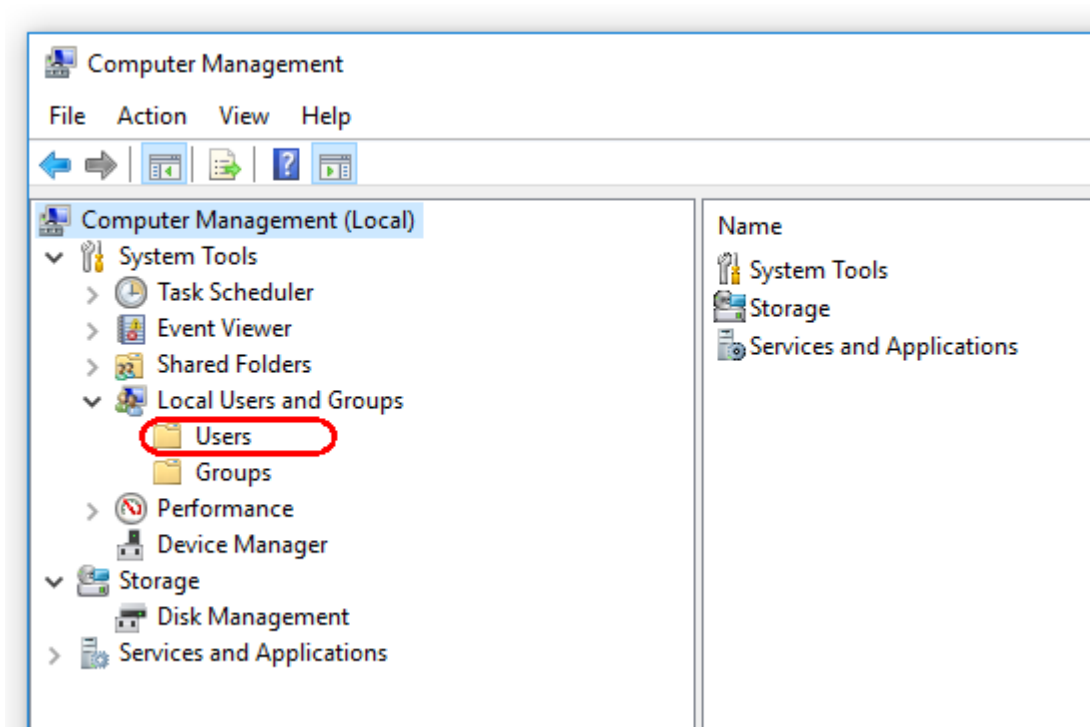
Valitse "Computer Management" (Tietokoneen hallinta).



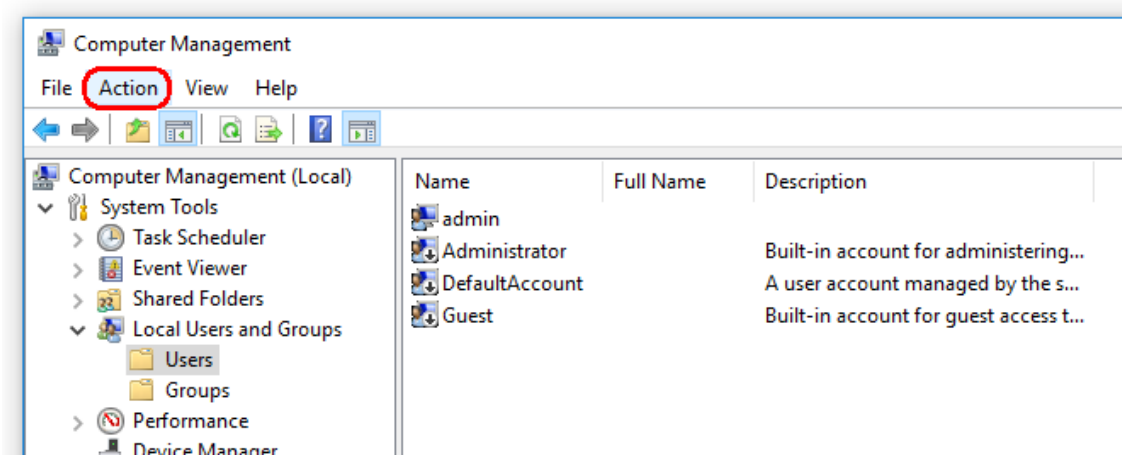
2. Laajenna paikalliset käyttäjät ja ryhmät.



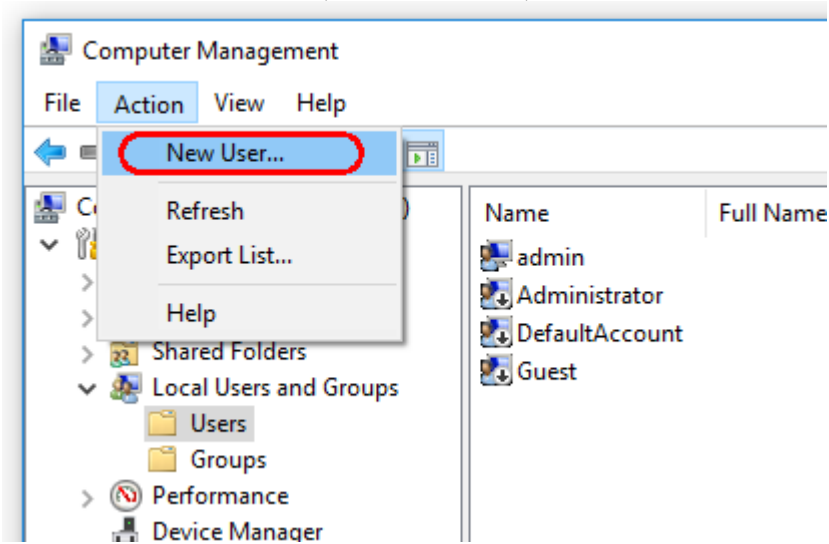




3. Valitse "Users" (Käyttäjät). Kun "Users" (Käyttäjät) on korostettu, valitse "Action" (Toiminto).



4. Valitse "New user..." (Uusi käyttäjä...).



New User

User name: Operator

Full name:

Description:

Password: ●●●●●●

Confirm password: ●●●●●●

User must change password at next logon

User cannot change password

Password never expires

Account is disabled

Help Create Close

5. Anna käyttäjätunnus "Operator" ja aseta salasana, joka noudattaa tietoturvasääntöjä.

6. Poista valinta kohdasta "User must change password at next logon" (Käyttäjän on vaihdettava salasana seuraavalla kirjautumiskerralla), jotta sallit lisää vaihtoehtoja.

New User

User name: Operator

Full name:

Description:

Password: ●●●●●●

Confirm password: ●●●●●●

User must change password at next logon

User cannot change password

Password never expires

Account is disabled

Help Create Close

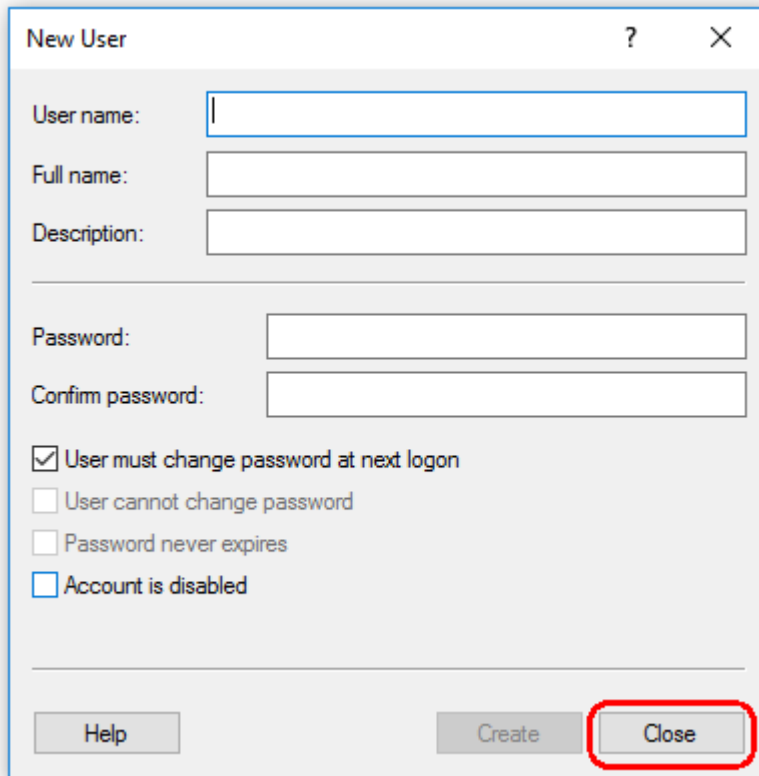
7. Lopeta valitsemalla "Create" (Luo).

The image shows a 'New User' dialog box with the following fields and options:

- User name: Operator
- Full name: (empty)
- Description: (empty)
- Password: (masked with dots)
- Confirm password: (masked with dots)
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

Buttons at the bottom: Help, Create (highlighted with a red circle), Close.

8. Lisää toinen käyttäjä tai valitse "Close" (Sulje). Kaikki olemassa olevat paikalliset käyttäjät näkyvät "Users" (Käyttäjät) -luettelossa.



New User

User name:

Full name:

Description:

Password:

Confirm password:

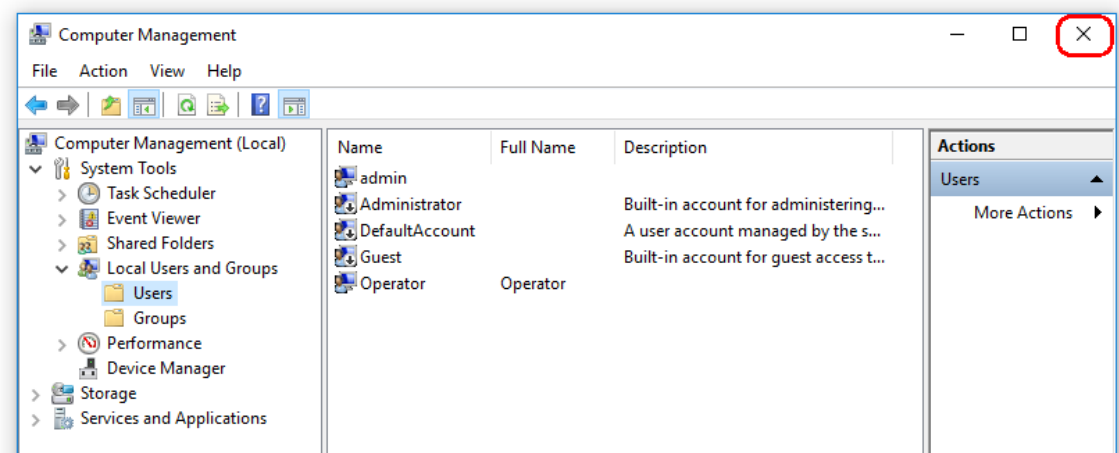
User must change password at next logon

User cannot change password

Password never expires

Account is disabled

Help Create Close

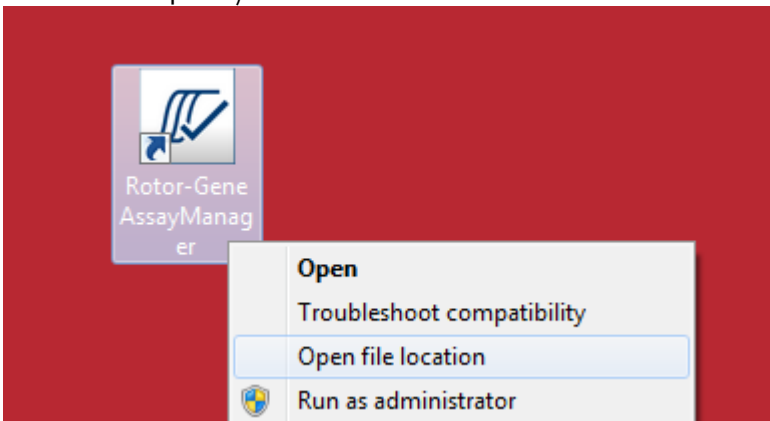


9. Sulje "Computer Management" (Tietokoneen hallinta).  
Muuta parhaillaan kirjautuneen käyttäjän salasana painamalla näppäinyhdistelmää CTRL + ALT + DELETE ja valitsemalla "Change a password" (Muuta salasana) käytettävissä olevista vaihtoehdoista.

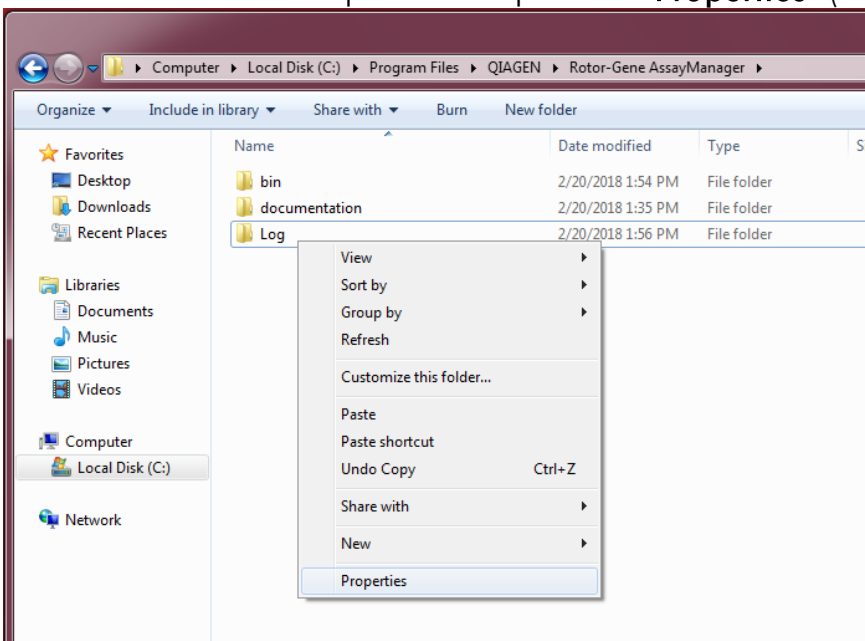
#### 1.4.3.2 Lokikansion ominaisuuksien määrittäminen

Jos käytät Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa usean käyttäjän Windows-ympäristössä, sinun täytyy manuaalisesti asettaa oikeudet lokikansioon RGAM:n asentamisen jälkeen. Muuten RGAM ei pysty luomaan uusia lokitiedostoja, jos Windows-käyttäjä vaihtuu.

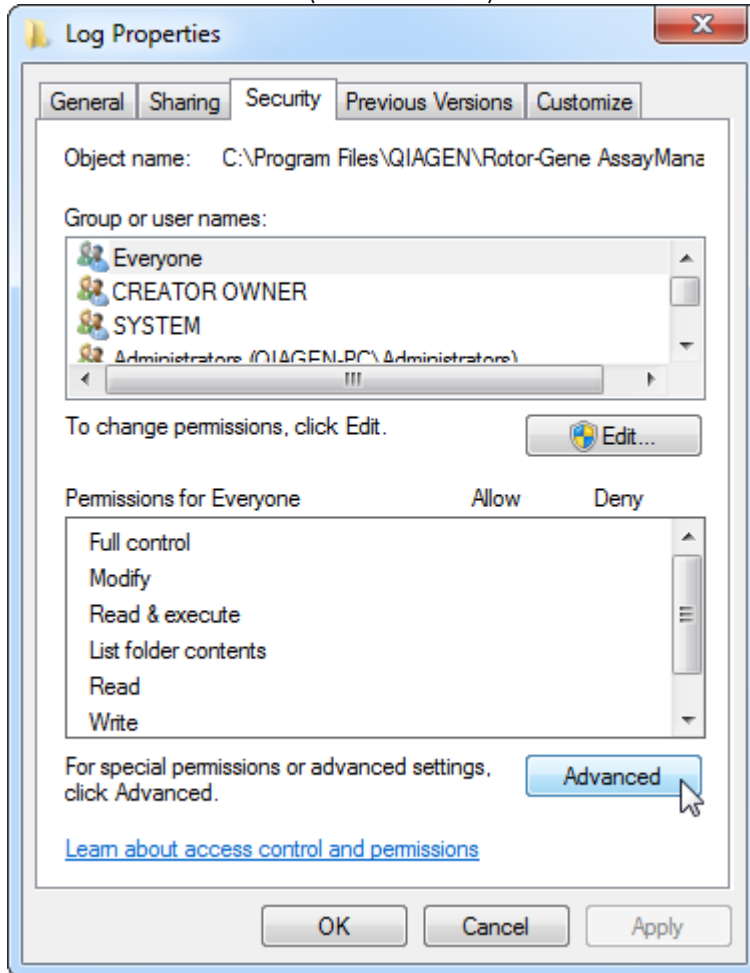
1. Kirjaudu sisään järjestelmänvalvojana, napsauta Rotor-Gene AssayManager -kuvaketta hiiren kakkospainikkeella ja valitse **"Open file location"** (Avaa tiedost sijainti).



2. Tiedostoselain avaa Rotor-Gene AssayManager/bin-kansion. Siirry yksi kansio ylöspäin Rotor-Gene AssayManager -yläkansioon. Napsauta **"Log"** (Loki) -kansiota hiiren kakkospainikkeella ja valitse **"Properties"** (Ominaisuudet):

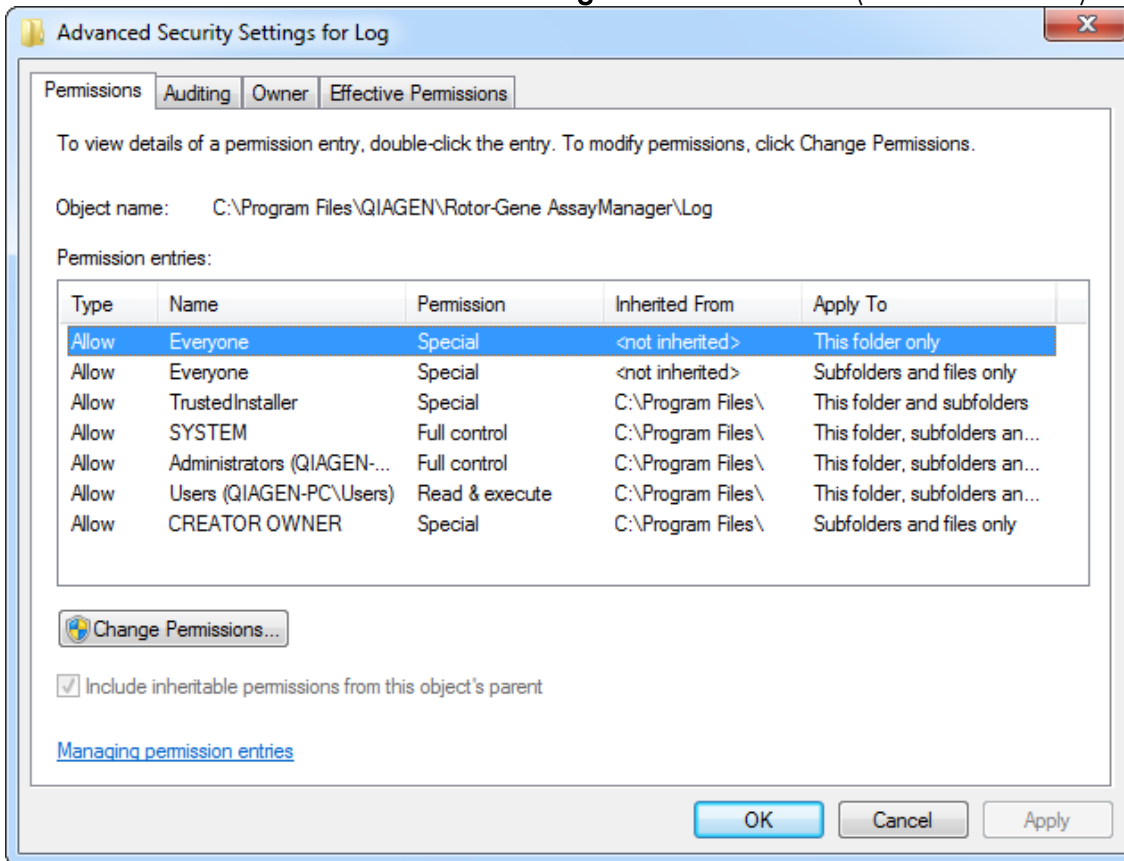


3. Napsauta uudessa valintaikkunassa "**Security**" (Suojaus) -välilehteä ja valitse sitten "**Advanced**" (Lisäasetukset):

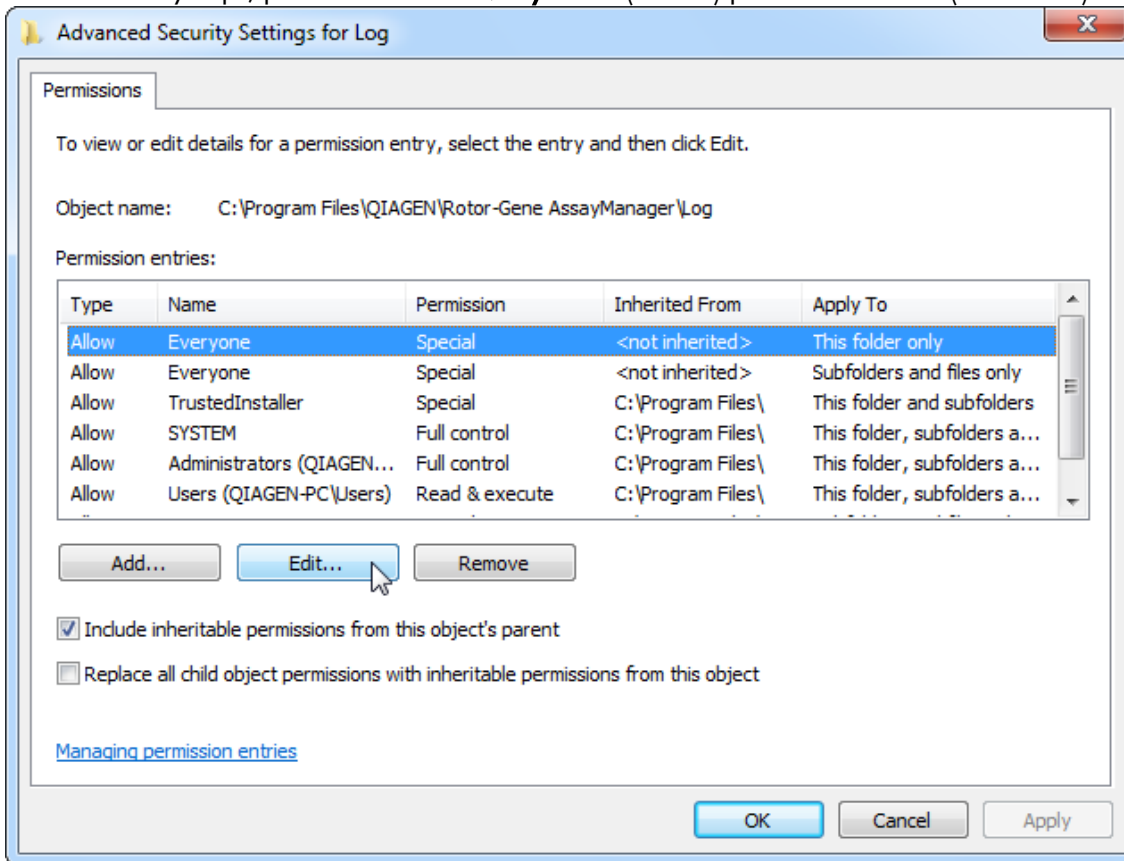




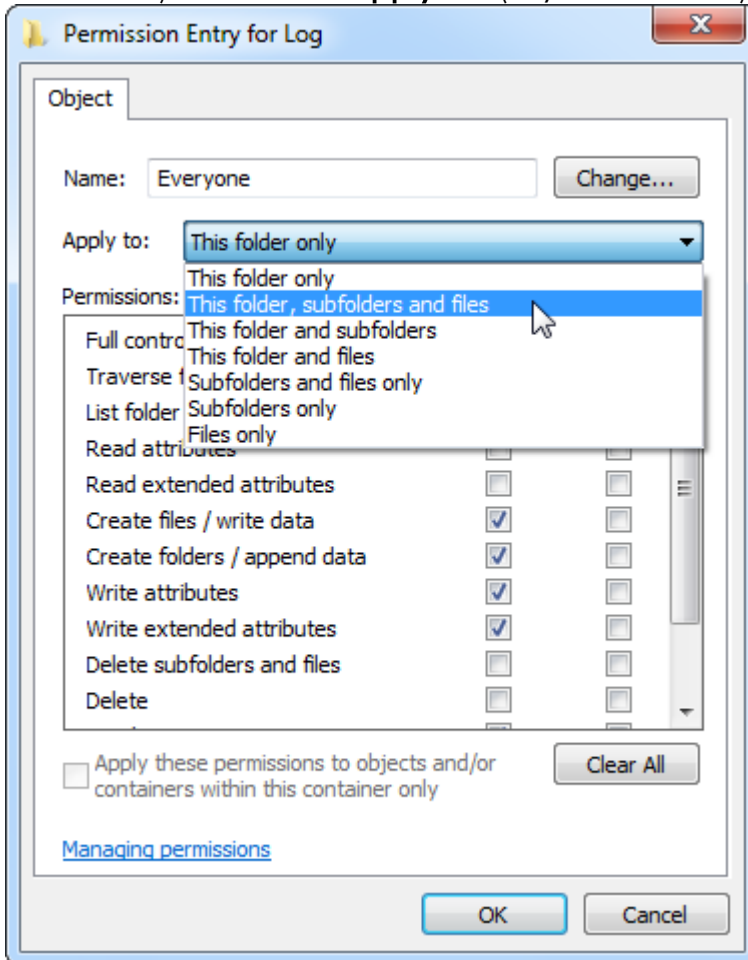
4. Valitse uudessa valintaikkunassa **“Change Permissions...”** (Muuta oikeuksia):



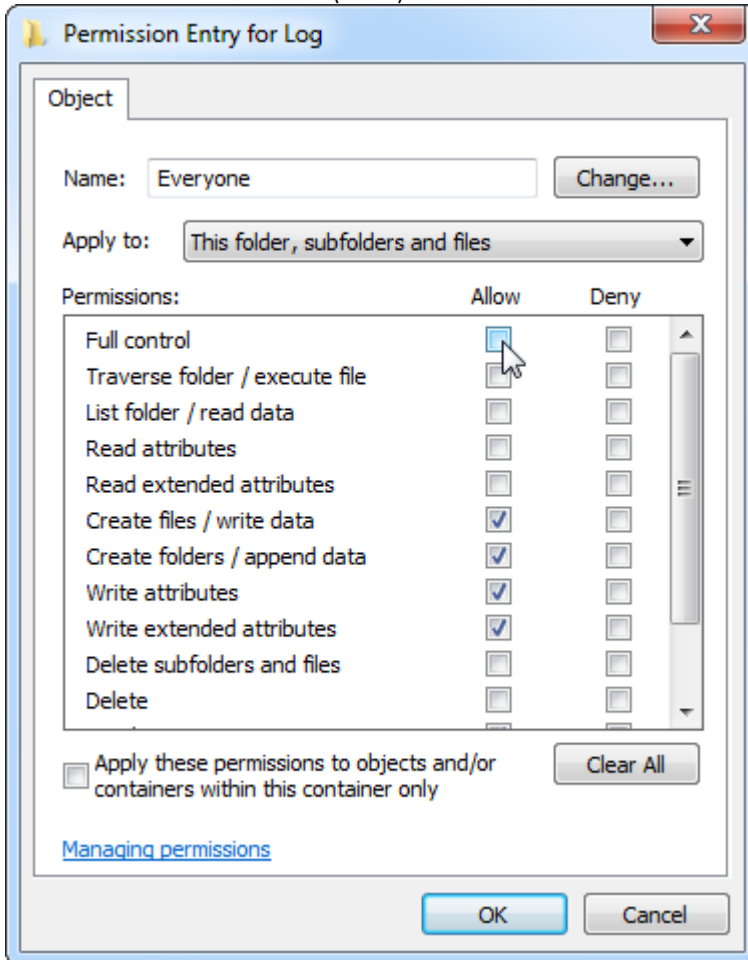
5. Valitse käyttäjä, jonka nimi on **"Everyone"** (Kaikki) ja valitse **"Edit"** (Muokkaa).



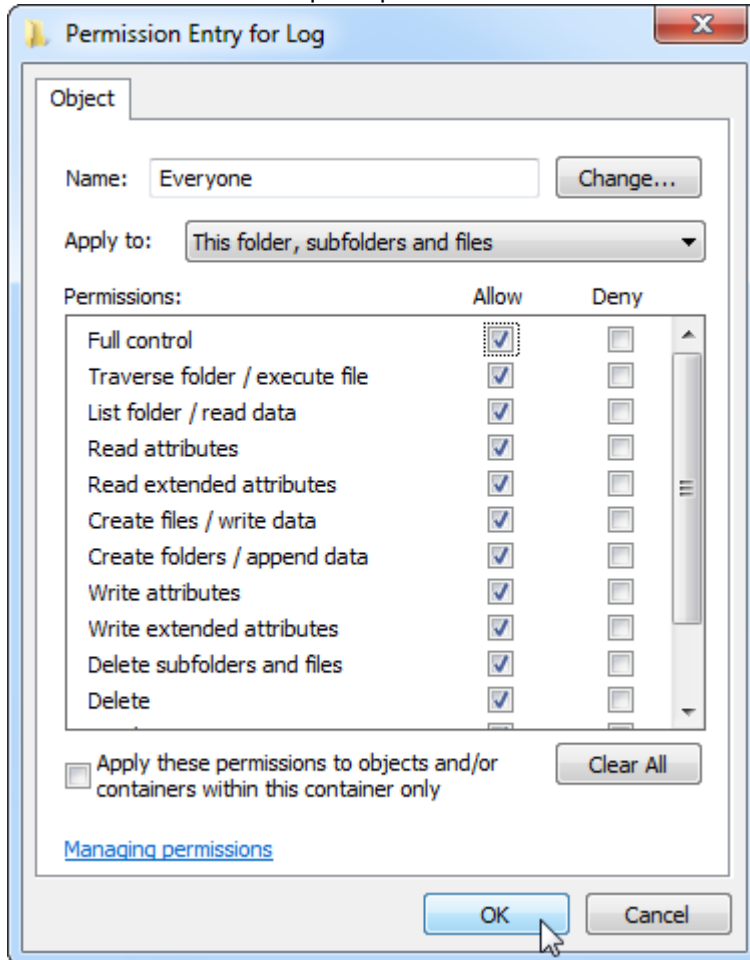
6. Valitse kohta **"This folder, subfolders and files"** (Tämä kansio, alikansiot ja tiedostot) avattavasta **"Apply to"** (Käytä kohteeseen) -luettelosta:



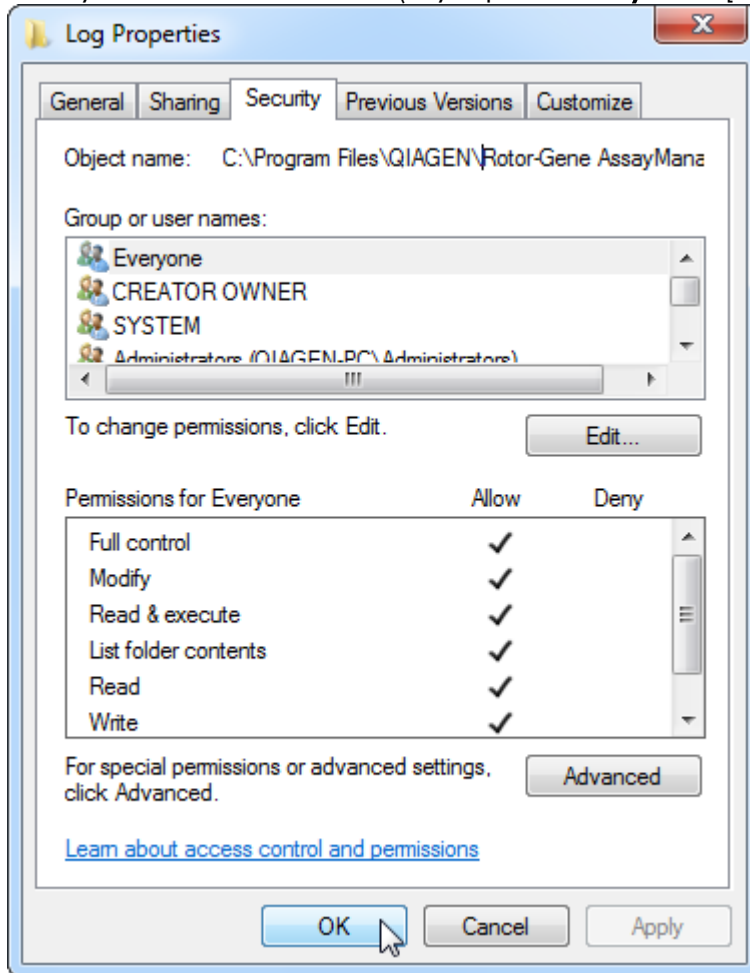
7. Valitse "Click" (Napsauta) valintaruudussa "Full Control" (Täysi hallinta) sarakkeessa "Allow" (Salli):



8. Tämän jälkeen **"Allow"** (Salli) pitäisi olla valittuna kaikille oikeuksille. Vahvista tämä valintaikkuna ja sulje ikkuna valitsemalla **"Ok"**.



9. Sulje muut valintaikkunat valitsemalla "Ok". Viimeisen valintaikkunan pitäisi näyttää seuraavanlaiselta (käyttäjällä "Everyone" [Kaikki] on täysi hallinta):



#### 1.4.3.3 Viruksetorjuntaohjelma

QIAGEN on tietoinen virusten aiheuttamasta uhasta tiedonsiirtoon käytetyissä tietokoneissa. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmisto on ensisijaisesti tarkoitettu asennettavaksi ympäristöihin, joissa uhkaa pyritään vähentämään paikallisilla käytännöillä. QIAGEN kuitenkin suosittelee virusskannauksen käyttämistä. Asianmukaisen virustorjuntaohjelman valinta ja asentaminen on asiakkaan vastuulla. QIAGEN on validoinut Rotor-Gene AssayManager -ohjelmiston yhteiskäytössä QIAGEN-tietokoneen ja seuraavien virustorjuntaohjelmien kanssa:

- Symantec Endpoint Protection V12.1.6
- Microsoft Security Essentials V4.10.209

**Huomautus:** Kun Microsoft Security Essentials on asennettu, tarkista, että Windows-päivitykset on poistettu käytöstä, koska asennus voi ottaa tämän asetuksen käyttöön (lue lisää luvusta "Käyttöjärjestelmän päivittäminen").

Katso [www.QIAGEN.com](http://www.QIAGEN.com)-sivuston tuotesivulta viimeisimmät viruksentorjuntaohjelman versiot, jotka on validoitu Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston kanssa.

Jos virusskannausohjelma on valittu, varmista, että se voidaan määrittää niin, että tietokannan kansiopolku voidaan jättää virustarkistuksen ulkopuolelle. Muussa tapauksessa vaarana ovat tietokannan yhteysvirheet. Koska Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmisto luo uusia tietokanta-arkistoja dynaamisesti, tiedostoihin johtavan kansiopolun sulkemisen tarkistuksen on oltava mahdollista yksittäisten kansioiden poissulkemisen sijaan. Emme suosittele sellaisten virusskannausohjelmien käyttämistä, joissa vain yksittäisten tiedostojen poissulkeminen on mahdollista, esim. McAfee Antivirus Plus V16.0.5. Jos tietokonetta käytetään ympäristössä, jossa ei ole yhteyttä verkkoon, tarkista, että virusskannausohjelma tukee myös verkon ulkopuolella tehtäviä päivityksiä.

Asianmukaisen virustorjuntaohjelman valinta on asiakkaan vastuulla. Jotta virusskannausohjelman asentamisen jälkeen saataisiin yhtenäisiä tuloksia, järjestelmänvalvojan on varmistettava seuraavat asiat:

- Kuten edellä selitettiin, Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston seuraava tietokannan kansiopolku on suljettava pois tiedostokannauksista: C:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL10\_50.RGAMINSTANCE\MSSQL\DATA tai C:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL14.RGAMINSTANCE\MSSQL\DATA sen MS SQL -version mukaan, jolla alun perin tietokanta luotiin.
- Virustietokantaan ei tehdä päivityksiä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käytön aikana.
- Varmista, että kovalevyn tehtävät kokonaisvaltaiset tai osittaiset tarkistukset ovat poissa käytöstä real-time PCR -toimenpiteen tiedonkeruun aikana. Muuten laitteen suoritusteho voi heikentyä.

Lue valitsemasi virusskannausohjelman käyttöohjeesta lisätietoja määrittämisestä.

#### 1.4.3.4 Järjestelmän työkalut

Monet järjestelmän työkalut voivat kuormittaa huomattavasti järjestelmän resursseja ilman käyttäjän toimia. Tällaisia työkaluja ovat esimerkiksi:

- Tiedostojen indeksointi, jota monet nykyiset toimistotyökalut tekevät taustalla.
- Levyn eheytyminen, joka myös tapahtuu usein taustalla.
- Kaikki ohjelmistot, jotka tarkistavat omat päivityksensä internetyhteyden avulla.
- Etäohjaus ja -hallintatyökalut.

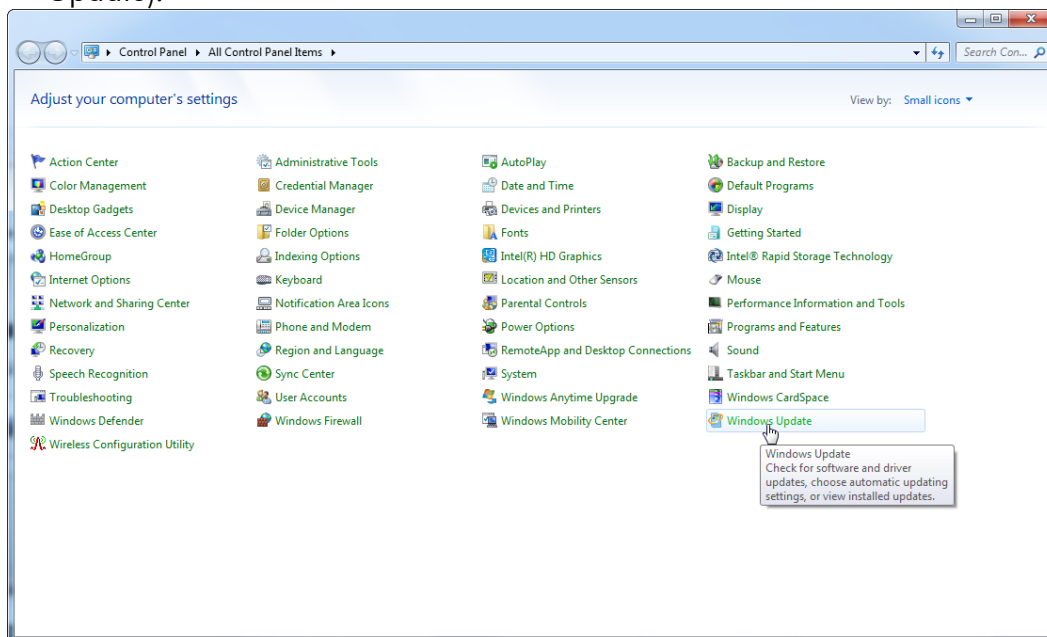
**Huomautus:** IT-tuotteiden ja -järjestelmien dynaamisen luonteen vuoksi tämä luettelo voi olla epätäydellinen. Sellaisia työkaluja saatetaan julkaista, jotka eivät ole tunnettuja kirjoitushetkellä. On tärkeää, että järjestelmänvalvojat huolehtivat, että

tällaiset työkalut eivät ole aktiivisia tietokoneessa, kun Rotor-Gene AssayManager v2.1 tekee PCR-ajoa.

#### 1.4.3.5 Käyttöjärjestelmän päivitykset

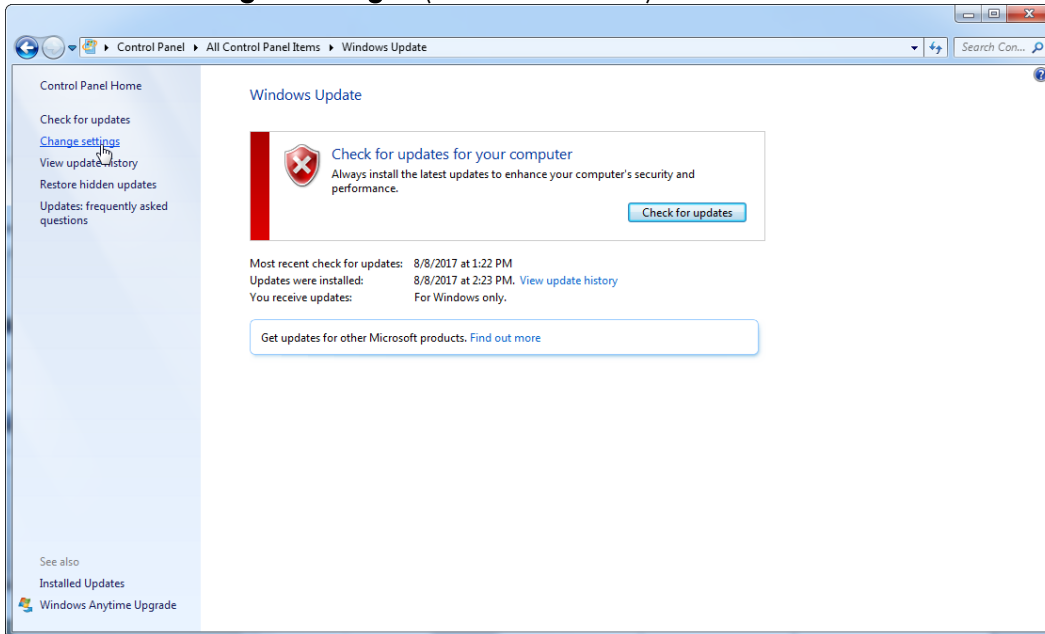
QIAGENin toimittamat kannettavat tietokoneet on määritetty niin, että käyttöjärjestelmän automaattiset päivitykset on poistettu käytöstä. Jos määrittäjä on erilainen, järjestelmänvalvojan on poistettava kaikki käyttöjärjestelmän automaattiset päivitykset käytöstä. Tämä voidaan tehdä seuraavasti.

1. Avaa **"Control Panel"** (Ohjauspaneeli) ja valitse **"Windows Update"** (Windows Update).

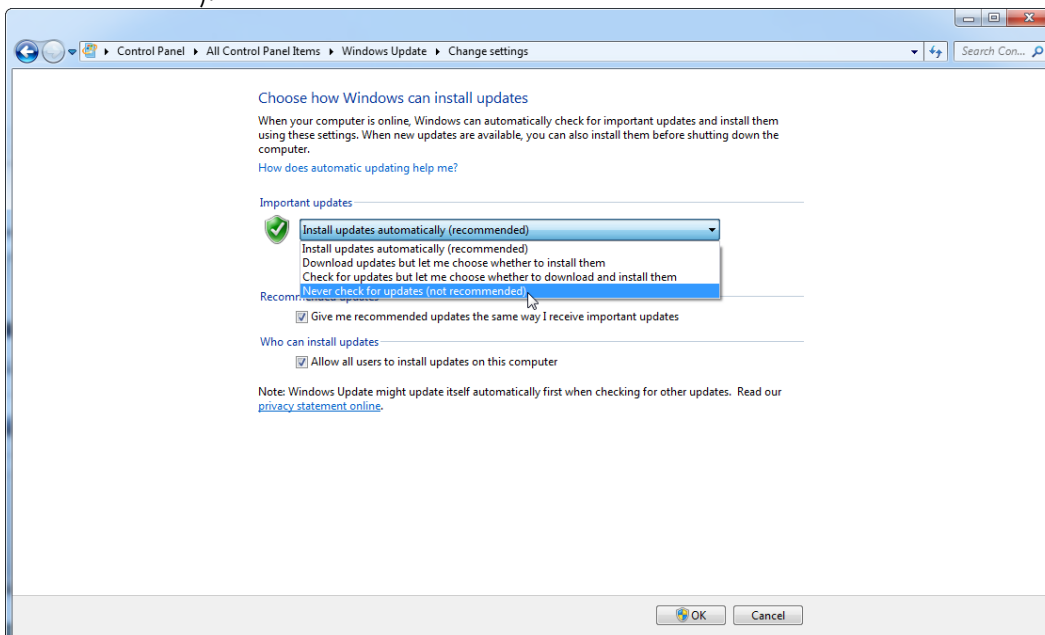




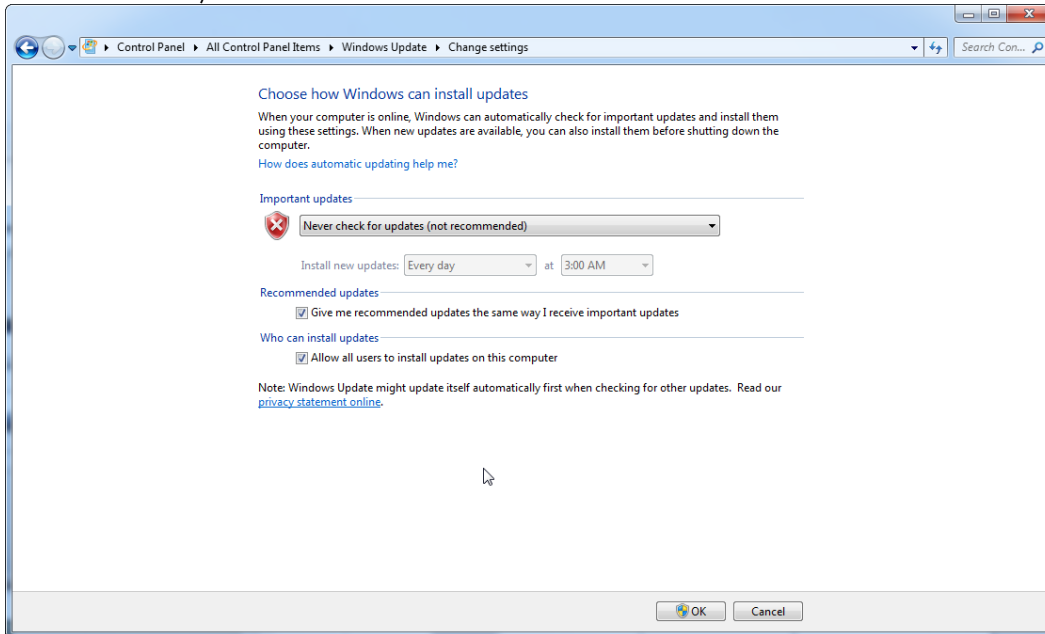
## 2. Valitse "Change settings" (Muuta asetuksia).



## 3. Valitse "Never check for updates" (Älä koskaan tarkista päivitysten saatavuutta).



#### 4. Varmista, että **“Never check for updates”** (Älä koskaan tarkista päivitysten saatavuutta) on valittu.



Jos päivityksiä vaaditaan ilmi tulleiden turvallisuusuhkien takia, QIAGEN tarjoaa mekanismin, jonka avulla voi asentaa rajatun määrän validoituja Windowsin turvaominaisuuksia joko verkossa (jos QIAGEN-tietokoneessa on verkkoyhteys) tai ilman verkkoyhteyttä erilliseen internetyhteydessä olevaan tietokoneeseen ladatun paketin avulla.

Lisätietoja on tuotesivulla osoitteessa [www.qiagen.com/support/technical-support/qiagen-system-updater/](http://www.qiagen.com/support/technical-support/qiagen-system-updater/).

Järjestelmän parhaimman tietoturvan ylläpitämiseksi saatat saada ilmoituksen, kun uusi versio QIAGEN System Updater -päivitysohjelmasta on saatavilla. Rekisteröidy osoitteessa <https://go.qiagen.com/QIAGENSysUpdaterSignUp> saamaan päivityksiä QIAGEN System Updater -päivitysohjelmasta. Jos päätät olla rekisteröitymättä, QIAGEN lähettää päivityksistä sähköposti-ilmoituksen tilissäsi mainituille yhteyshenkilöille.

Kun olet rekisteröitynyt, QIAGEN lähettää sinulle sähköpostin, kun uuden QIAGEN System Updater -päivitysohjelmiston voi ladata.

##### 1.4.3.6 Palomuri ja verkot

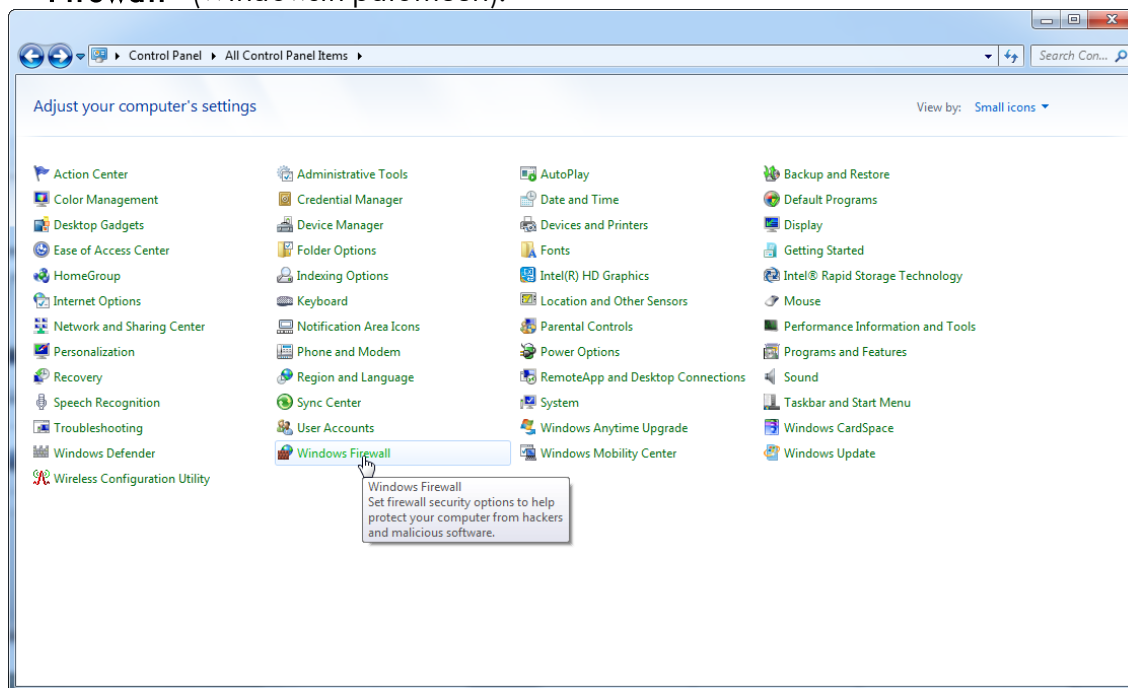
Rotor-Gene AssayManager v2.1 voi toimia joko tietokoneilla, joilla ei ole yhteyttä verkkoon, jos tietokanta sijaitsee samalla tietokoneella kuin Rotor-Gene Q MDx -laitteen hallinnointi, tai verkkoympäristössä, jos käytössä on etätietokantapalvelin. Jos tietokone on kytketty verkkoon, QIAGENin toimittaman kannettavan tietokoneen

palomuri on määritetty tavalla, jossa tuleva viestintä estetään kaikissa porteissa, ellei niitä tarvita verkkoyhteyden muodostamiseen.

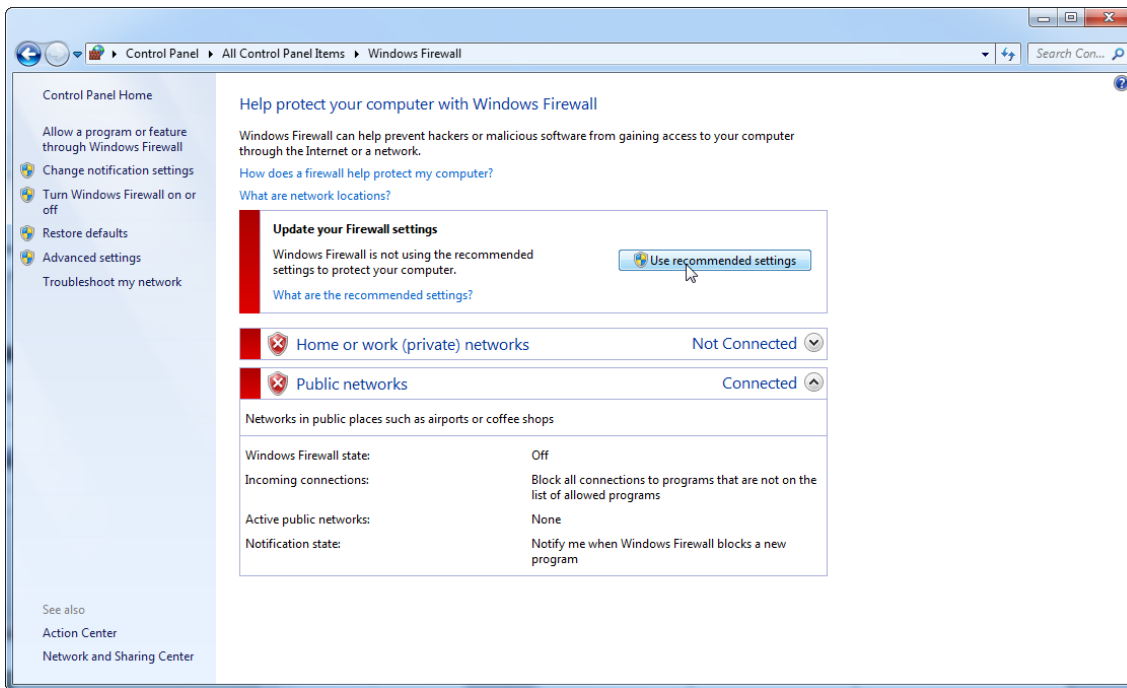
Huomaa, että tulevien yhteyksien estäminen ei vaikuta käyttäjän toimeenpanemiin pyyntöihin tuleviin vastauksiin, kuten viruksentorjunnan määritystiedostojen päivityksiin tai Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston keskustietokantapalvelimeen yhdistämiseen. Lähtevät yhteydet ovat sallittuja, koska se voi olla tarpeen noudettaessa päivityksiä tai kun Rotor-Gene AssayManager v2.1 on määritetty toimimaan keskustietokantapalvelimen kanssa. Tietosuoja- ja luotettavuussyistä näissä tapauksissa tulisi käyttää kaapelipohjaisia lähiverkkoja langattomien verkkojen sijaan.

Jos kokoonpanosi on erilainen, QIAGEN suosittelee määrittämään palomuurin yllä kuvatulla tavalla. Tätä varten järjestelmänvalvojan on kirjauduttava sisään ja tehtävä seuraavat toimet:

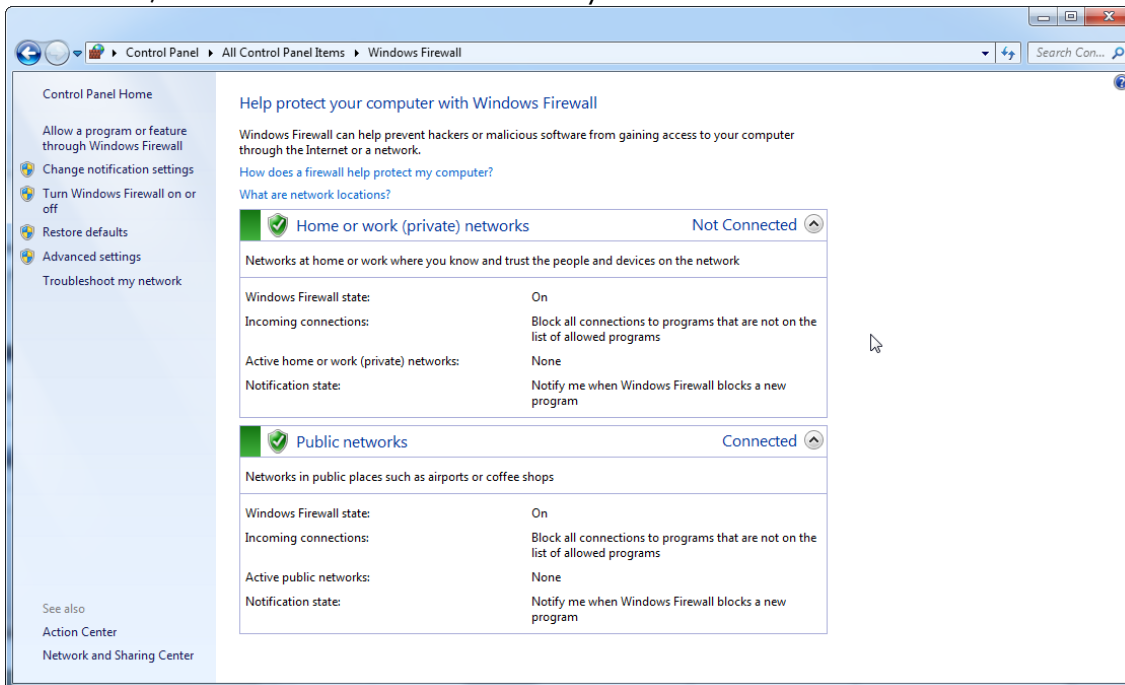
## 1. Avaa **"Control Panel"** (Ohjauspaneeli) ja valitse **"Windows Firewall"** (Windowsin palomuri).



## 2. Valitse **"Use recommended settings"** (Käytä suositeltuja asetuksia).



### 3. Tarkista, että seuraavat asetukset ovat käytössä:

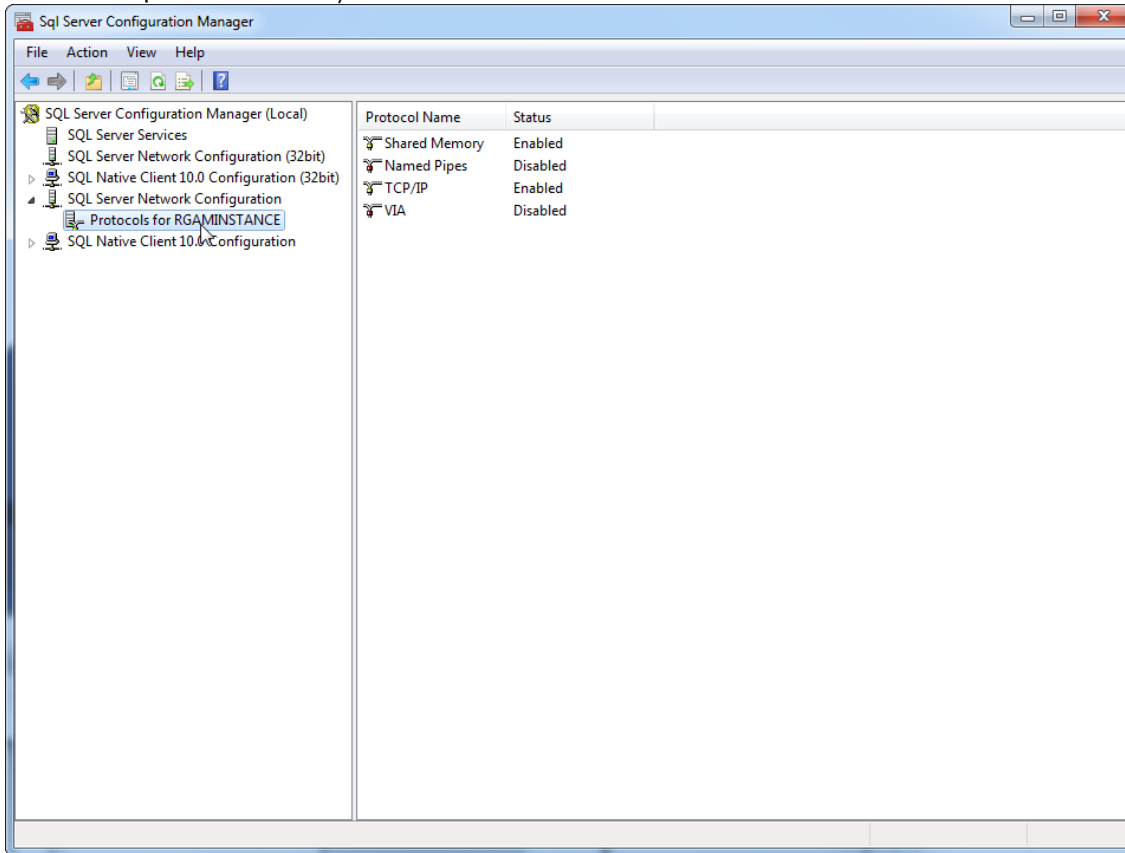


Jos käytät erillistä tietokonetta, joka on yhdistetty verkkoon, ja haluat asentaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston toiselle tietokoneelle yhdistämään erilliseen tietokoneeseen (ks. Määrittäminen, sivu 36), järjestelmänvalvojan on luotava poikkeus palomuuriasetuksiin. Tämän poikkeuksen voi luoda tekemällä seuraavat toimet:

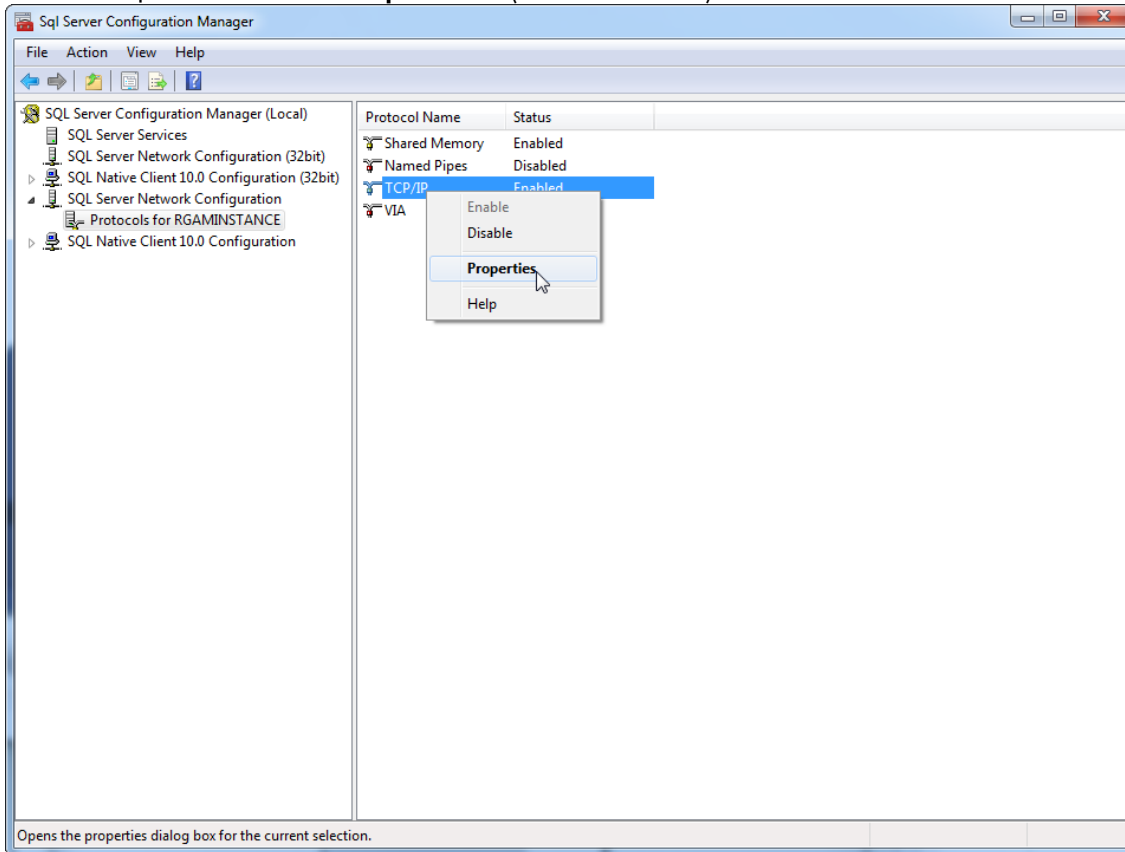
1. Valitse **"SQL Server Configuration Manager"** (SQL-palvelimen kokoonpanon hallinta) käynnistysvalikosta.



2. Valitse **"Protocols for RGAMINSTANCE"** (RGAMINSTANCE-protokollat), joka on kohdassa **"SQL Server Network Configuration"** (SQL-palvelimen kokoonpanon hallinta).

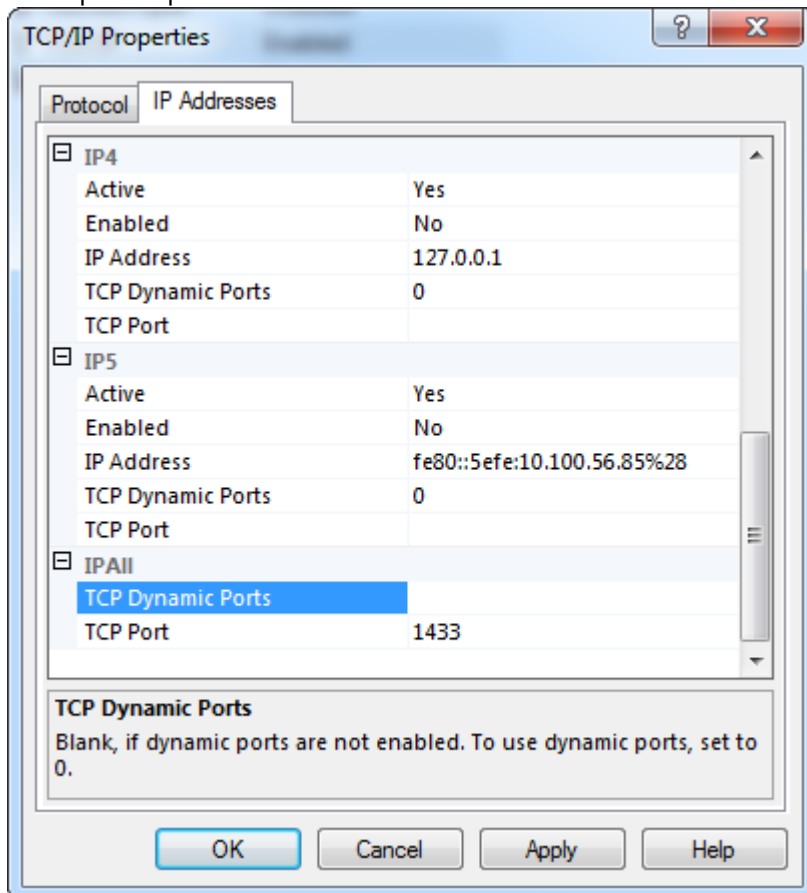


3. Vie osoitin vaihtoehtoon "TCP/IP" päälle, napsauta hiiren kakkospainiketta ja valitse pikavalikosta "Properties" (Ominaisuudet).

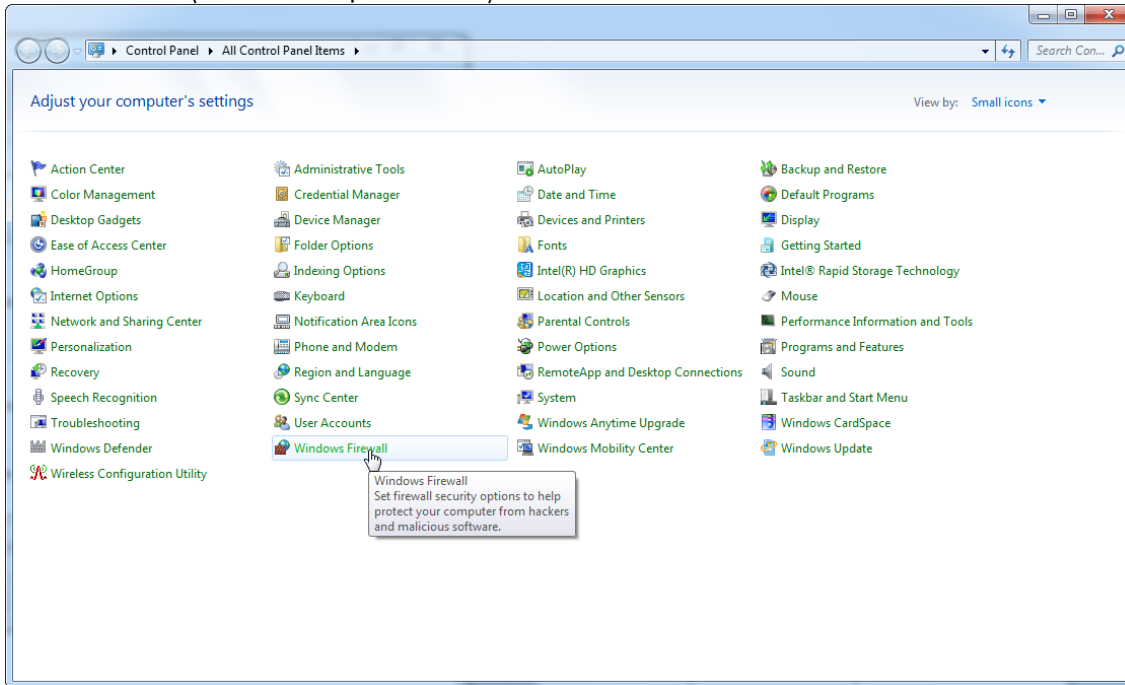




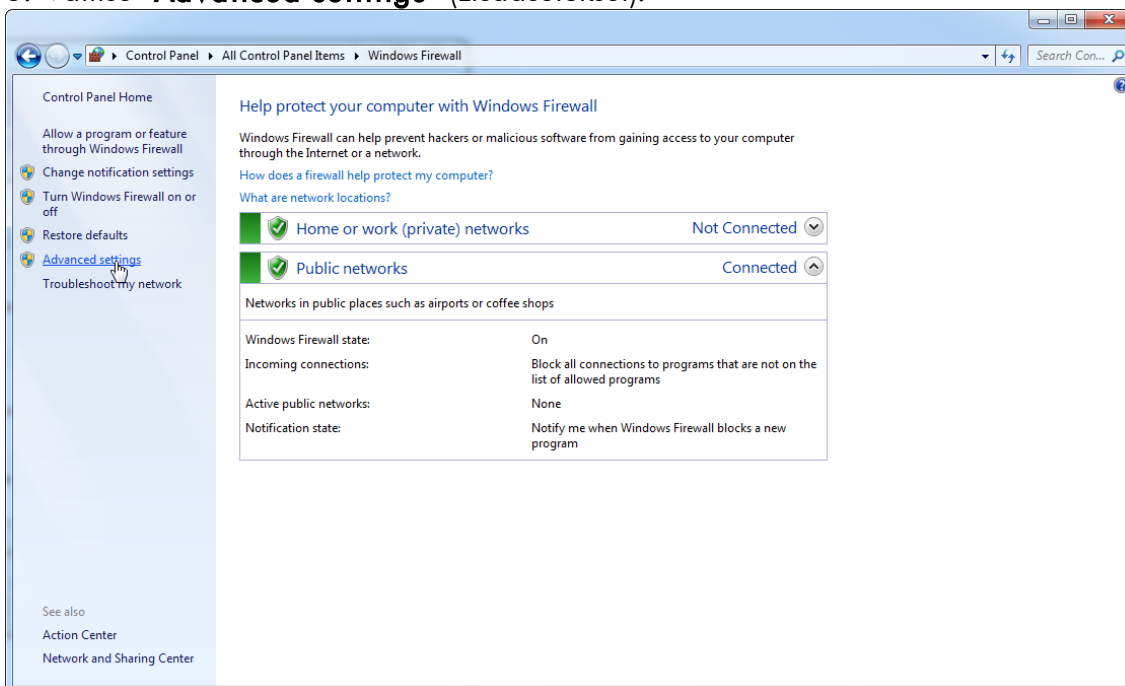
4. Poista satunnainen numero kohdasta **"TCP Dynamic Port"** (Dynaaminen TCP-portti), jos se on esimääritetty, ja lisää SQL-standardiportti 1433 kohtaan **"TCP Port"** (TCP-portti). Jos tämä portti on käytössä, voit käyttää mitä tahansa muuta vapaata porttia.



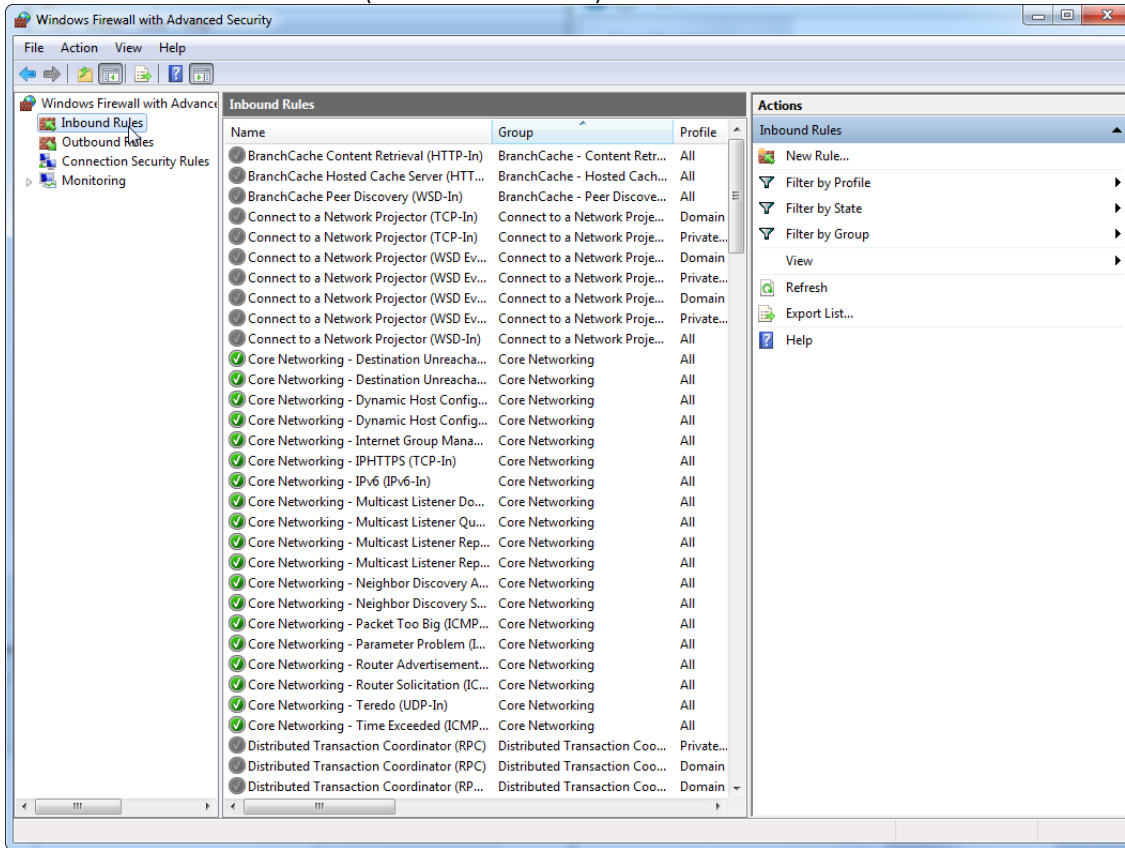
5. Valitse "OK", avaa "Control Panel" (Ohjauspaneeli) ja valitse "Windows Firewall" (Windowsin palomuuuri).



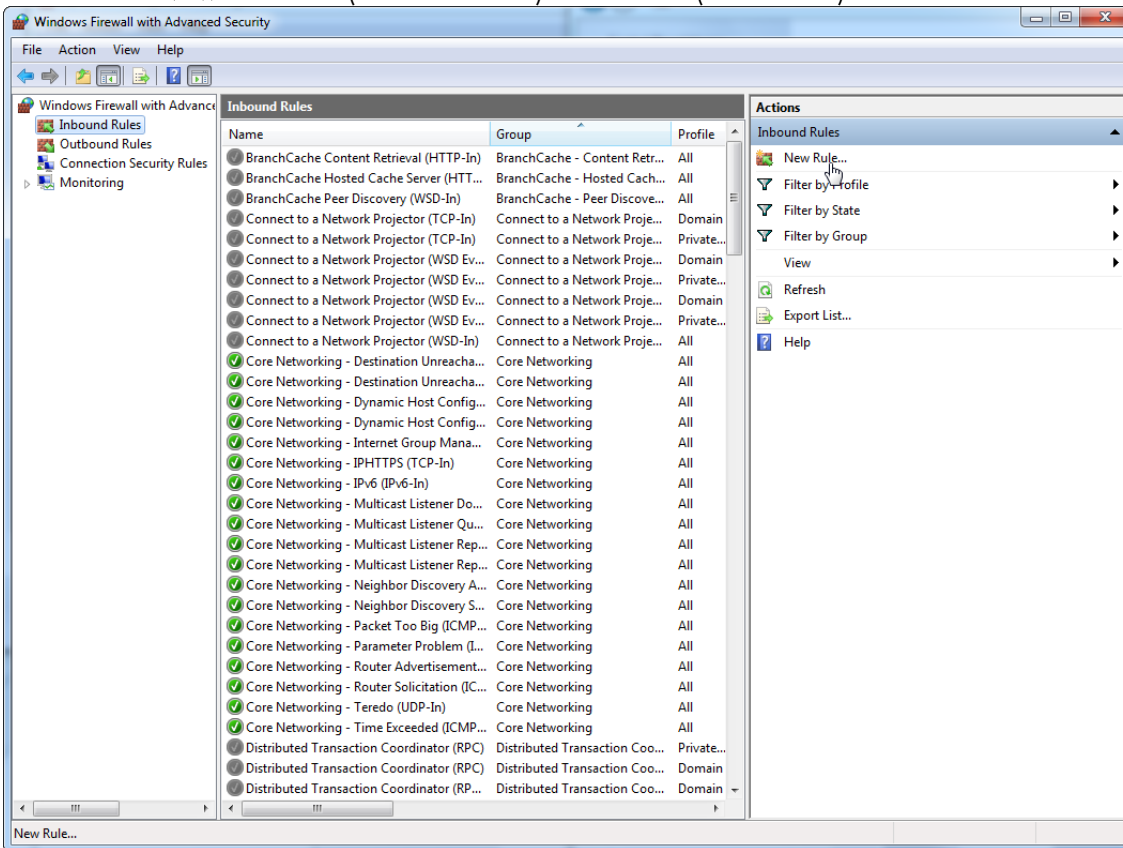
6. Valitse "Advanced settings" (Lisäasetukset).



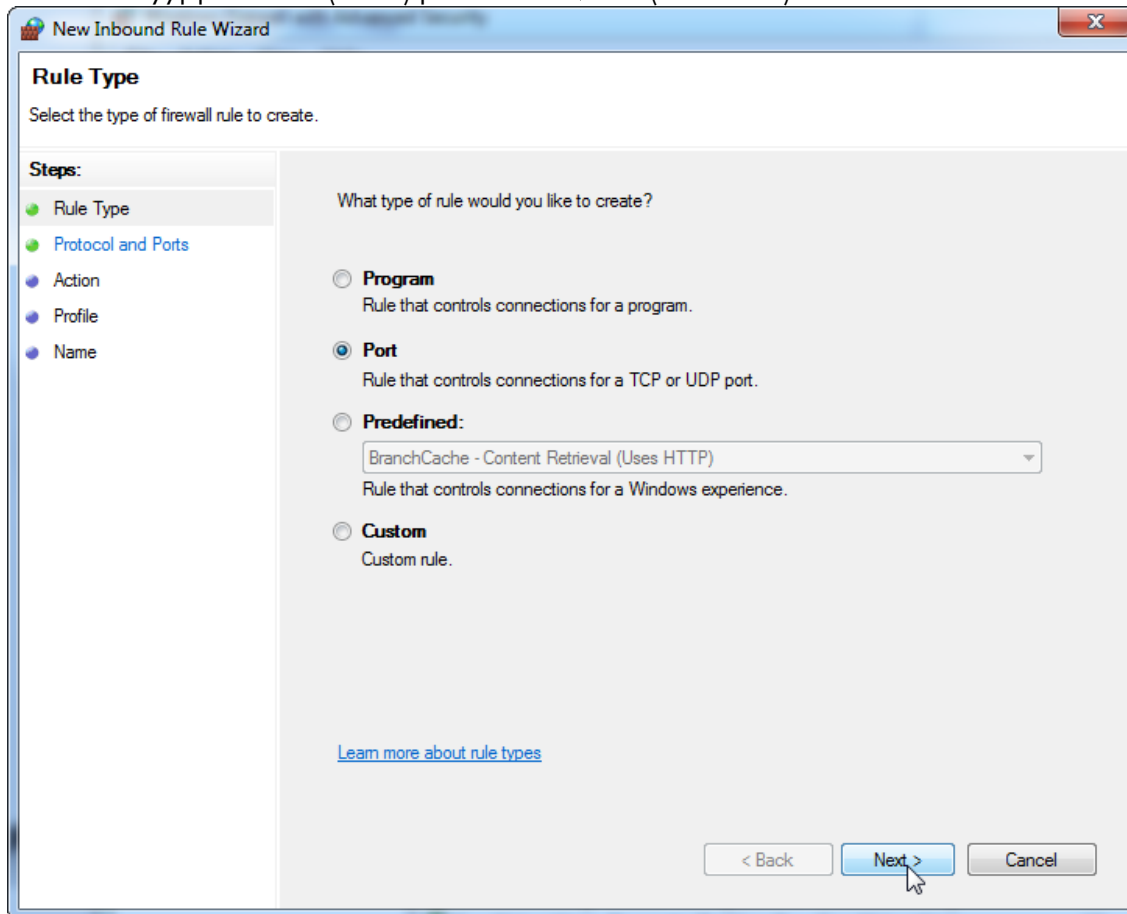
## 7. Aava "Inbound rules" (Tulevien säännöt).



8. Valitse "New Rule..." (Uusi sääntö...) "Actions" (Toiminnot) -luettelosta oikealta.



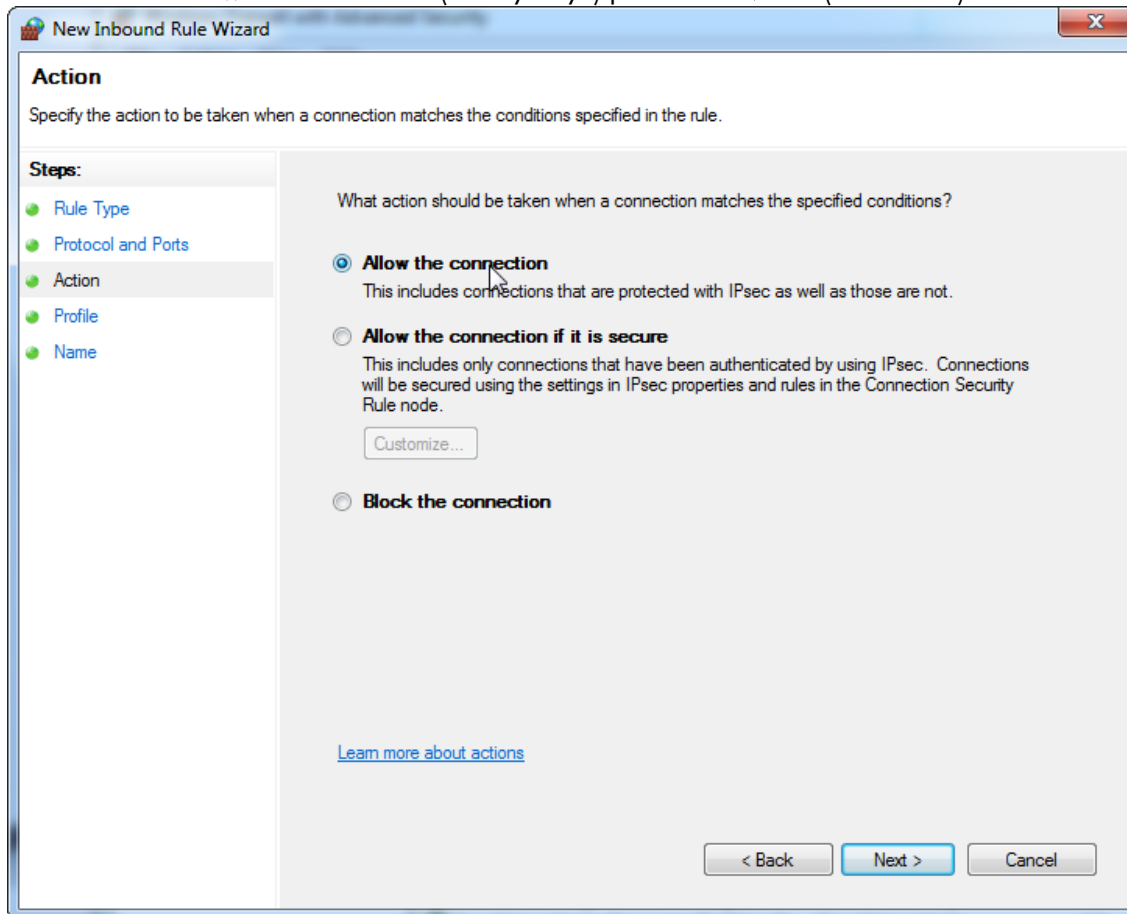
9. Valitse tyyppi "Port" (Portti) ja valitse "Next" (Seuraava).



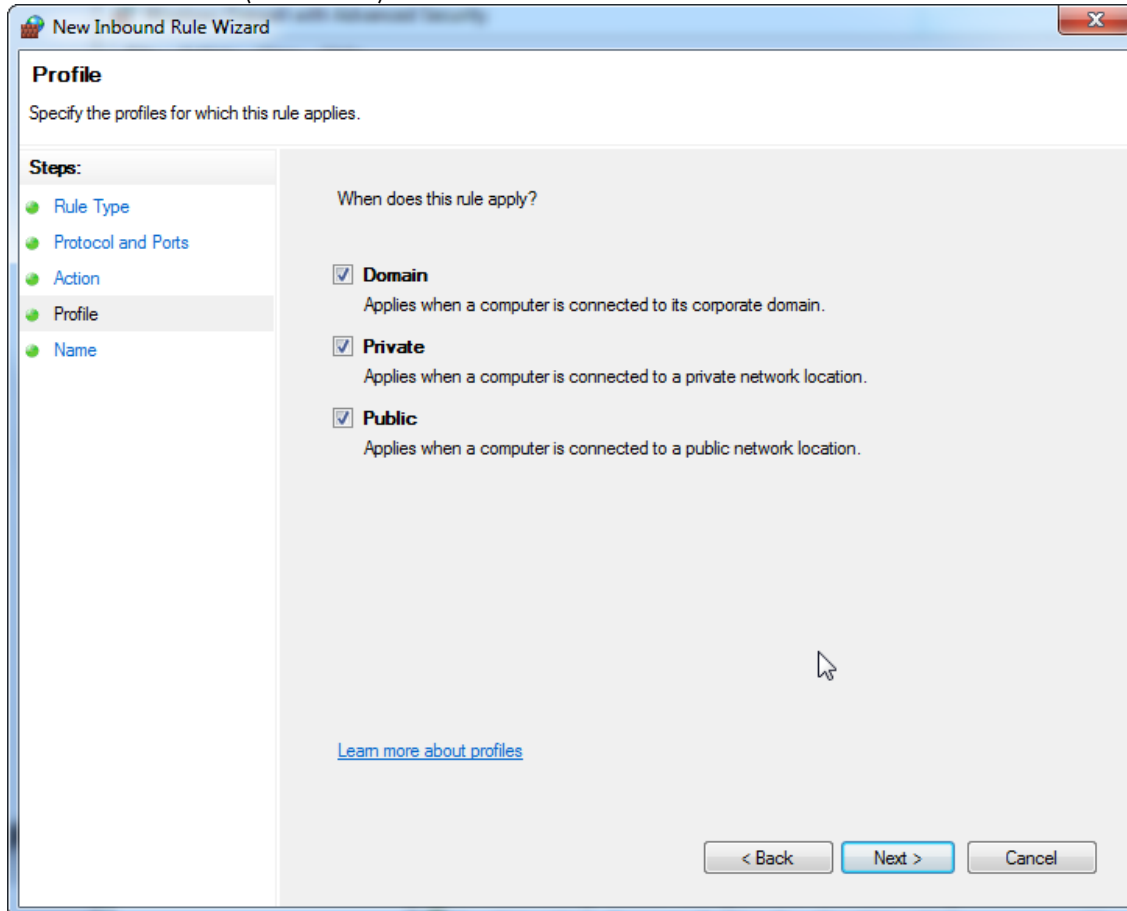
10. Valitse "TCP" ja määritä tietty paikallinen portti "1433" tietokannan mukaan. Jos olet määrittänyt eri portin vaiheessa 4, anna se portti. Valitse "Next" (Seuraava).

The screenshot shows the 'New Inbound Rule Wizard' dialog box, specifically the 'Protocol and Ports' step. The title bar reads 'New Inbound Rule Wizard' with a close button. The main heading is 'Protocol and Ports' with the instruction 'Specify the protocols and ports to which this rule applies.' On the left, a 'Steps:' list shows 'Rule Type', 'Protocol and Ports', 'Action', 'Profile', and 'Name', with 'Protocol and Ports' selected. The main area contains two questions: 'Does this rule apply to TCP or UDP?' with radio buttons for 'TCP' (selected) and 'UDP'; and 'Does this rule apply to all local ports or specific local ports?' with radio buttons for 'All local ports' and 'Specific local ports:' (selected). Below the second question is a text input field containing '1433' and an example 'Example: 80, 443, 5000-5010'. At the bottom, there are three buttons: '< Back', 'Next >' (highlighted in blue), and 'Cancel'. A link 'Learn more about protocol and ports' is also present.

11. Valitse "Allow connection" (Salli yhteys) ja sitten "Next" (Seuraava).



12. Valitse "**Domain**" (Toimialue), "**Private**" (Yksityinen) ja "**Public**" (Julkinen) ja valitse "**Next**" (Seuraava).





13. Määritä säännölle nimi, esim. **"Database Inbound Connection TCP"** (Tietokannan tulevan yhteyden TCP) ja valitse **"Finish"** (Lopeta).

New Inbound Rule Wizard

**Name**  
Specify the name and description of this rule.

**Steps:**

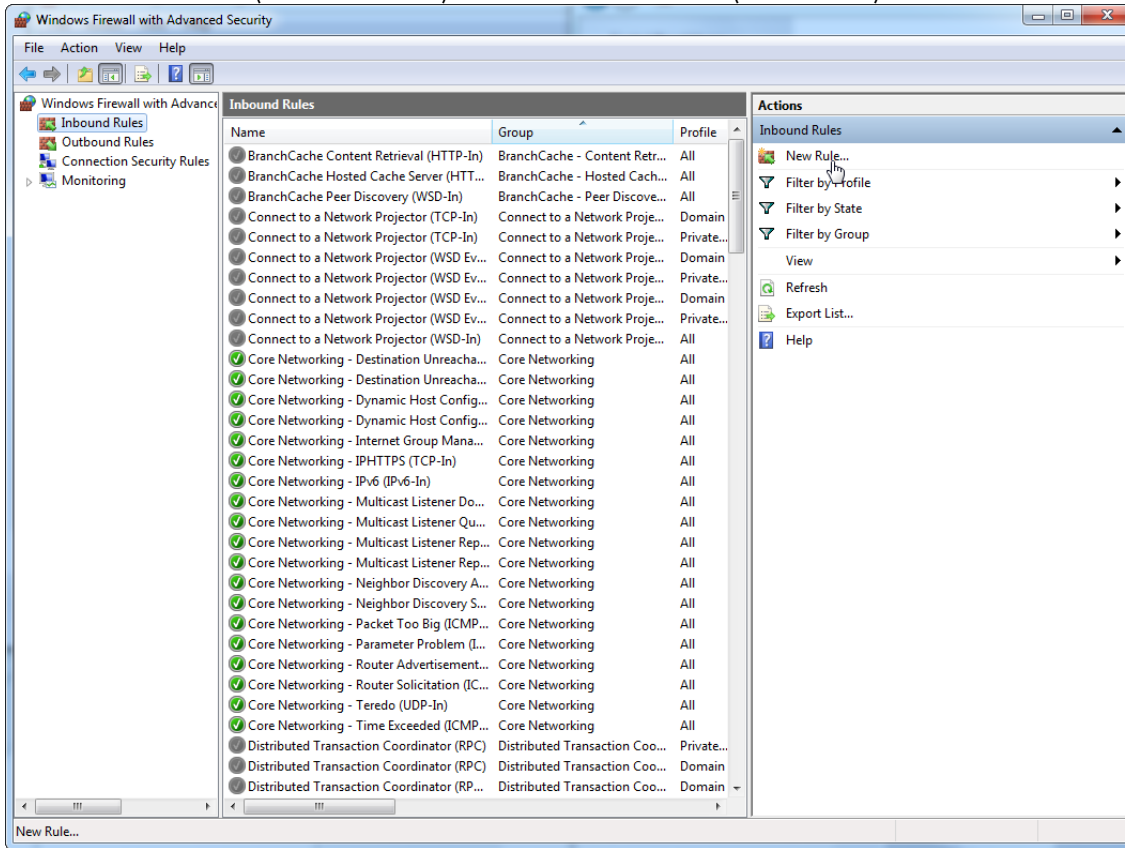
- Rule Type
- Protocol and Ports
- Action
- Profile
- Name

Name:  
Database Inbound Connection TCP

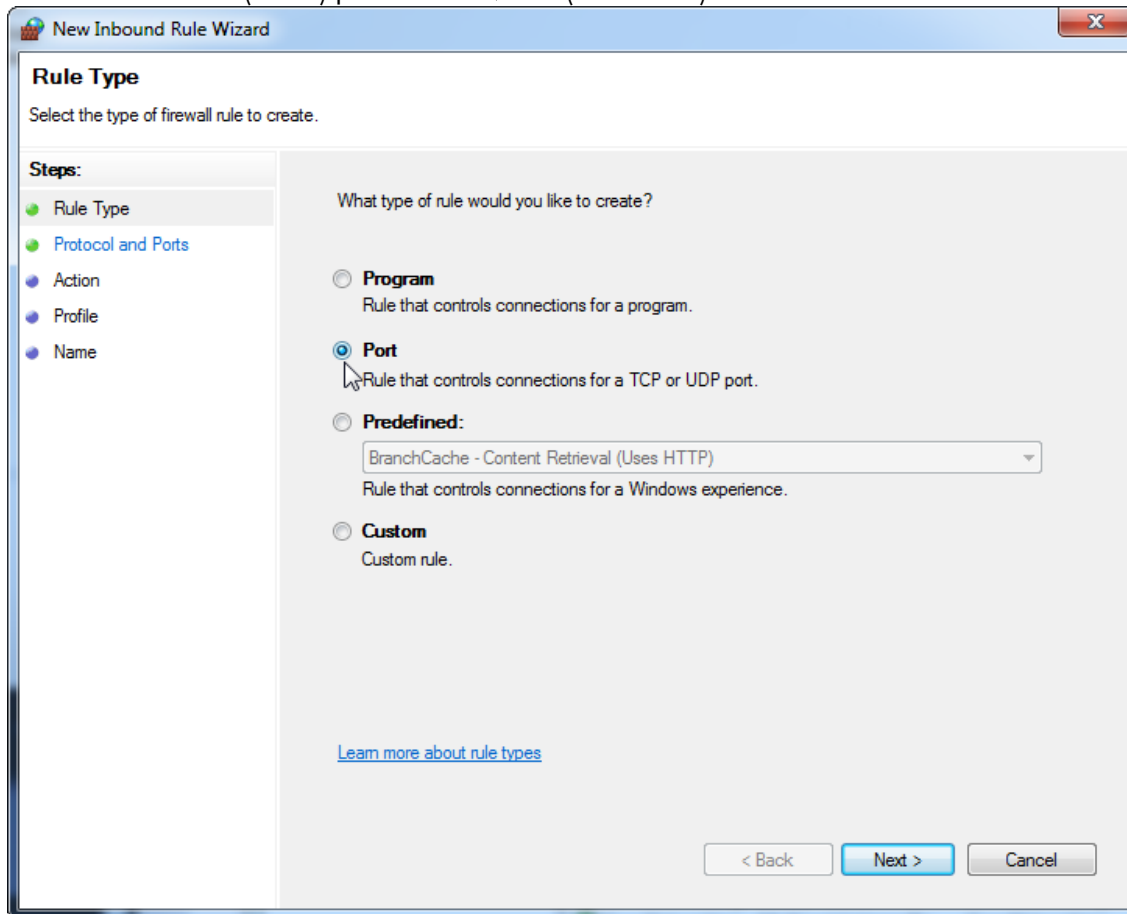
Description (optional):

< Back Finish Cancel

14. Kun olet luonut säännön "TCP"-protokollalle, sinun täytyy määrittää toinen sääntö "UDP":lle, joka on oletusarvoisesti asetettu porttiin 1434. Valitse uudelleen "New Rule..." (Uusi sääntö...) kohdasta "Actions" (Toiminnot).



15. Valitse "Port" (Portti) ja valitse "Next" (Seuraava).



16. Valitse "UDP", määritä tietty paikallinen portti "1434" ja valitse "Next" (Seuraava).

The screenshot shows a window titled "New Inbound Rule Wizard" with a close button in the top right corner. The main heading is "Protocol and Ports" with the instruction "Specify the protocols and ports to which this rule applies." On the left, a "Steps:" sidebar lists "Rule Type", "Protocol and Ports", "Action", "Profile", and "Name", with "Protocol and Ports" selected. The main area contains two questions: "Does this rule apply to TCP or UDP?" with radio buttons for "TCP" and "UDP" (selected), and "Does this rule apply to all local ports or specific local ports?" with radio buttons for "All local ports" and "Specific local ports:" (selected). A text input field next to "Specific local ports:" contains "1434" and has an example "Example: 80, 443, 5000-5010" below it. A blue link "Learn more about protocol and ports" is at the bottom left. At the bottom right are three buttons: "< Back", "Next >" (highlighted with a mouse cursor), and "Cancel".

17.Valitse **"Allow the connection"** (Salli yhteys) ja sitten **"Next"** (Seuraava).

New Inbound Rule Wizard

**Name**  
Specify the name and description of this rule.

**Steps:**

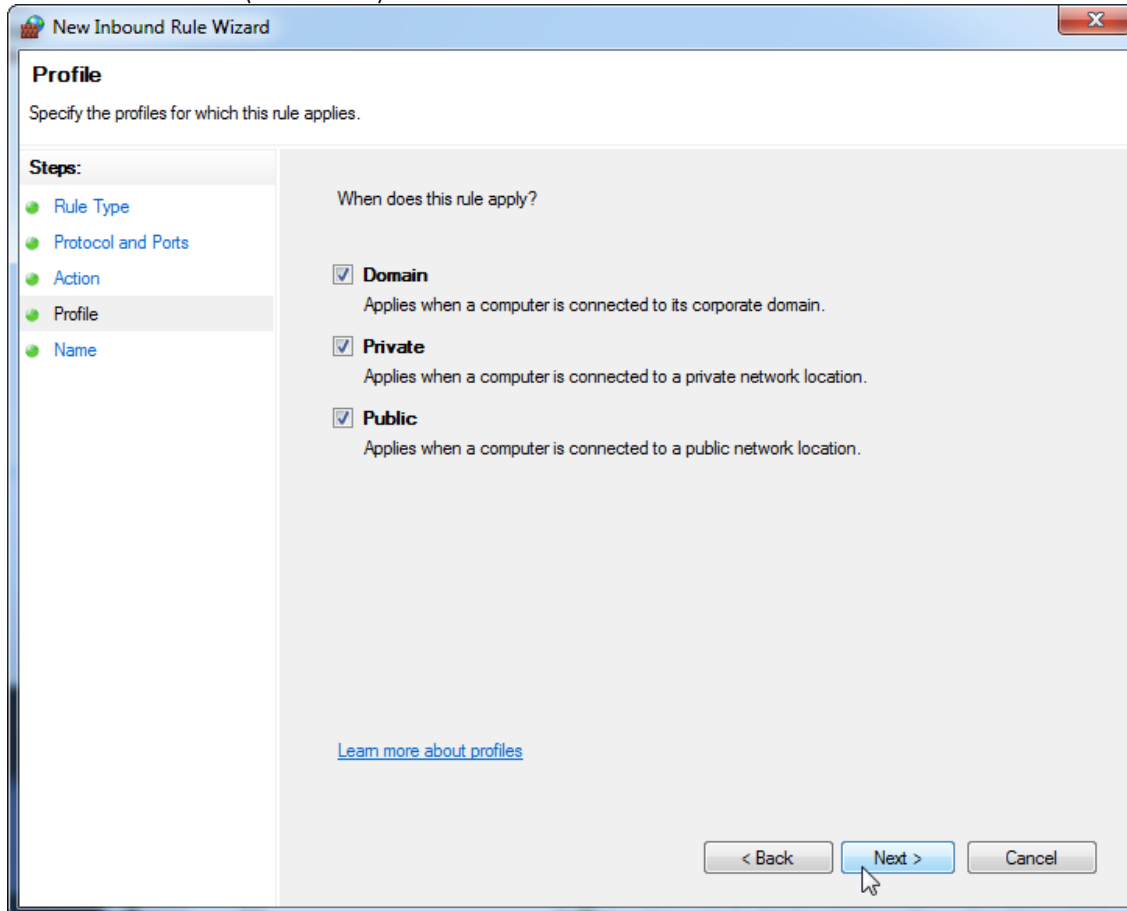
- Rule Type
- Protocol and Ports
- Action
- Profile
- Name

Name:  
Database Inbound Connection UDP

Description (optional):

< Back Finish Cancel

18. Valitse "**Domain**" (Toimialue), "**Private**" (Yksityinen) ja "**Public**" (Julkinen) ja valitse "**Next**" (Seuraava).



19. Määritä säännölle nimi, esim. **"Database Inbound Connection UDP"** (Tietokannan tulevan yhteyden TCP) ja valitse **"Finish"** (Lopeta).

New Inbound Rule Wizard

**Name**  
Specify the name and description of this rule.

**Steps:**

- Rule Type
- Protocol and Ports
- Action
- Profile
- Name

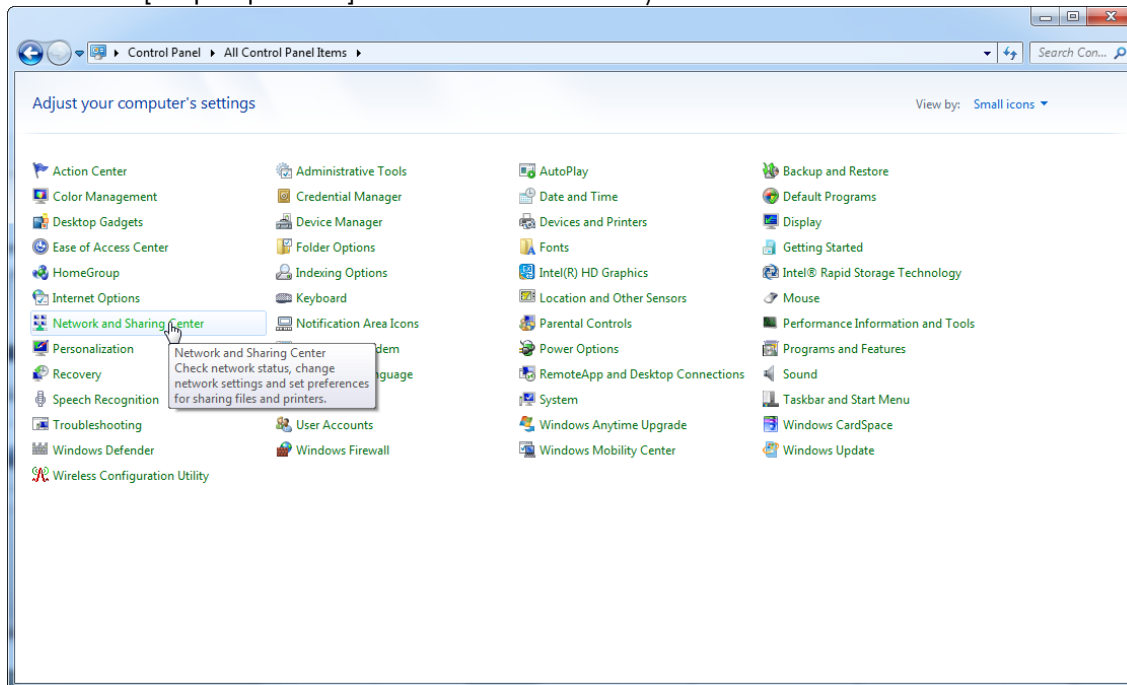
Name:  
Database Inbound Connection UDP

Description (optional):

< Back Finish Cancel

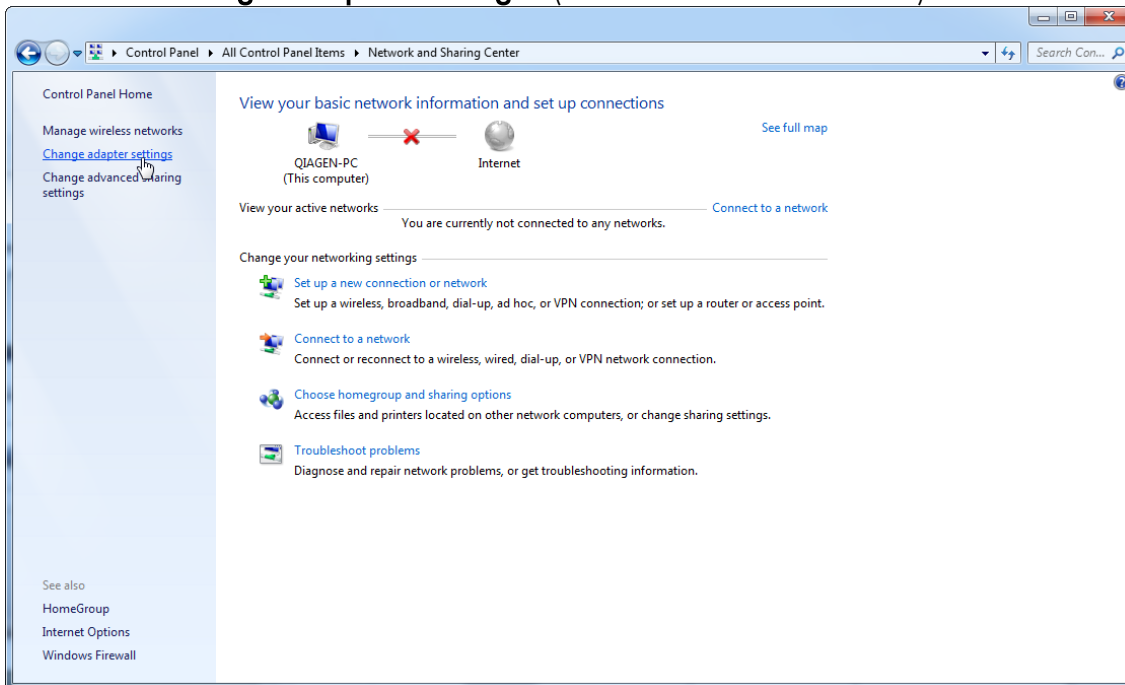
Turvallisuus- ja luotettavuussyistä on käytettävä johdollista verkkoyhteyttä Wi-Fi-yhteyden sijaan. QIAGENin toimittamien tietokoneiden Wi-Fi-sovittimet on poistettu käytöstä. Jos määrittäksesi on erilainen, järjestelmänvalvojan on poistettava Wi-Fi-sovitin käytöstä käsin seuraavalla tavalla:

1. Avaa **“Control Panel”** (Ohjauspaneeli) ja valitse **“Network and Sharing Center”** (Verkko- ja jakamiskeskus) (Windows 10:ssä etsi **“Control Panel”** [Ohjauspaneeli] sen avaamista varten).

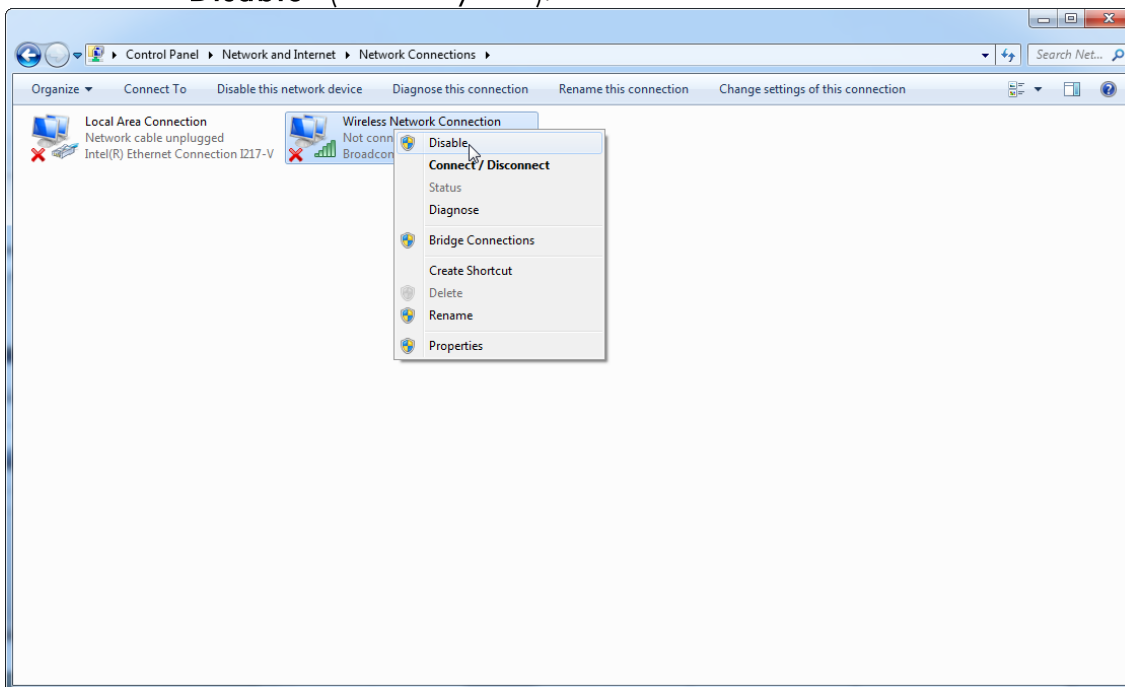




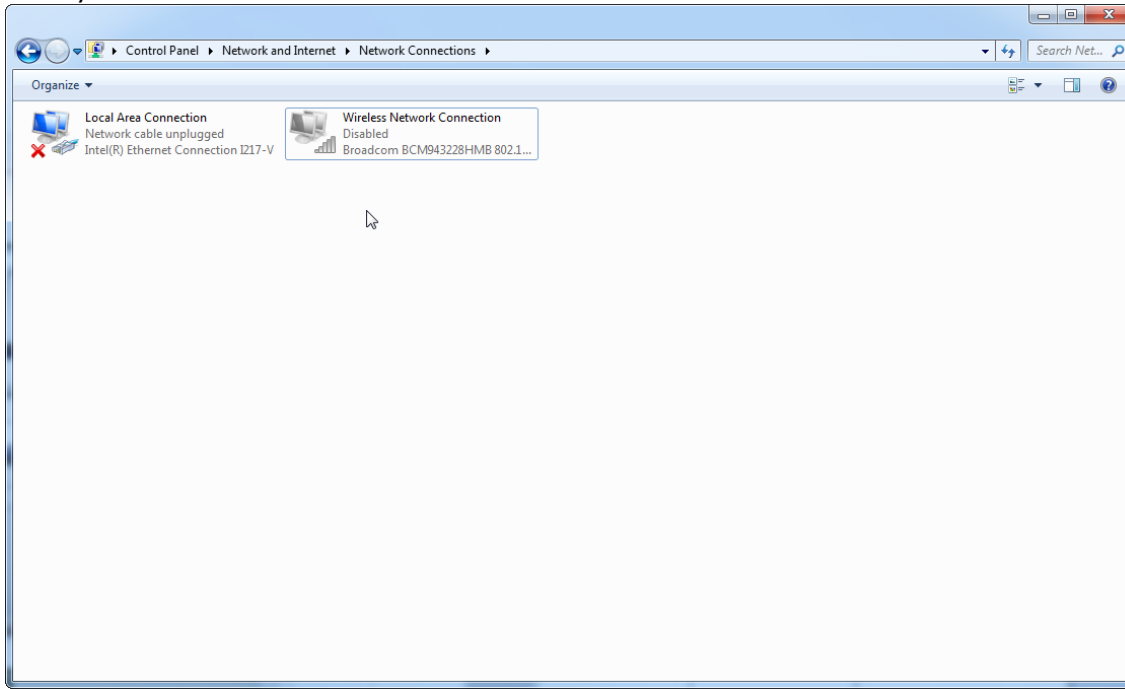
## 2. Valitse **"Change adapter settings"** (Muuta sovittimen asetuksia).



## 3. Vie osoitin vaihtoehdon **"Wireless Network Connection"** (Langaton verkkoyhteys) päälle, napsauta hiiren kakkospainiketta ja valitse avautuvasta valikosta **"Disable"** (Poista käytöstä).



#### 4. Tarkista, että Wireless Network Connection (Langaton verkkoyhteys) on poissa käytöstä.



#### 1.4.4 Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asennuksen poistaminen

##### **Huomautus**

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston poistamisprosessi poistaa ydinsovelluksen sekä kaikki asennetut lisäosat. Ei ole mahdollista poistaa vain lisäosan asennusta, koska se luo epäyhdenmukaisuuksia tietokantaan ja estää vastaavien tietojoukkojen myöhemmän käytön.

## Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston ja kaikkien asennettujen lisäosien poistaminen tietokoneelta vaiheittain

### Huomautus

Jos haluat poistaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asennuksen, sulje sovellus ensin. Muutoin Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa ei ehkä poisteta kokonaan.

1. Valitse **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager/Uninstall Rotor-Gene AssayManager** Windowsin Käynnistä-valikosta.
2. Vahvista, että haluat poistaa tuotteen asennuksen, valitsemalla "Yes" (Kyllä).



3. Windowsin asennusohjelma käynnistää koko Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston poistamisen.

### 1.4.5 Ensimmäinen kirjautuminen

Kun Rotor-Gene AssayManager v2.1 on asennettu tai päivitetty, järjestelmänvalvojan on kirjauduttava järjestelmään ohjelmiston ensimmääritystä varten.

1. Anna käyttäjätunnus *admin* ja salasana *admin*.
2. Valitse sopiva tila (Closed [Suljettu] -tila tai User Defined Test [Käyttäjän määrittämä testi] -tila) ja vahvista valitsemalla "OK".
3. Vaihda oletussalasana uuteen turvalliseen salasanaan.
4. "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Settings" (Asetukset) -välilehti avautuu.

### Huomautus

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa. Sisäänkirjautuminen UDT-tilassa asentamatta vastaavaa lisäosaa ei mahdollista pääsyä järjestelmänvalvontatehtäviin etkä voi tehdä kokeita tai analysejä.

### **Huomautus**

Kaikki käyttäjät, joilla ei ole "Administrator" (Järjestelmänvalvoja) -roolia, voivat pyytää järjestelmänvalvojaa nollaamaan salasanan. Jos järjestelmänvalvoja kuitenkin unohtaa järjestelmänvalvojan salasanan, hänen on pyydettävä QIAGENin teknistä palvelua nollaamaan sen, mikä edellyttää käyntiä QIAGENin huoltoinsinööritä.

### **Huomautus**

Suosittelimme vahvasti luomaan ensimmäisen sisäänkirjautumisen yhteydessä vähintään yhden käyttäjätilin, jonka rooli ei ole "Administrator" (Järjestelmänvalvoja). Jos yksittäisellä Rotor-Gene AssayManager -käyttäjällä on useita rooleja, myös "Administrator" (Järjestelmänvalvoja) -rooli, koko ohjelmiston käyttö voi estyä, jos tämä käyttäjä unohtaa salasanansa!

### **Huomautus**

Asennuksen jälkeen järjestelmänvalvojalla ei ole käyttöoikeuksia "Setup" (Asetukset) -ympäristöön. Tähän ympäristöön pääsee roolilla "Operator" (Käyttäjä).

## **Liittyvät aiheet**

- ▶ Kirjautuminen sisään ja ulos
- ▶ Käyttäjien hallinta
- ▶ "Setup" (Asetukset) -ympäristö
- ▶ "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristö

### 1.4.5.1 Lisenssiavaintiedosto

## **Johdanto**

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttäminen edellyttää lisenssiavaintiedostoa. Luo ja lähetä avaintiedosto QIAGENille, jotta saat lisenssin sovelluksen käyttämiseen tuottavasti. Katso yhteystiedot osoitteesta ▶ [www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager\\_v2\\_1.aspx](http://www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager_v2_1.aspx).

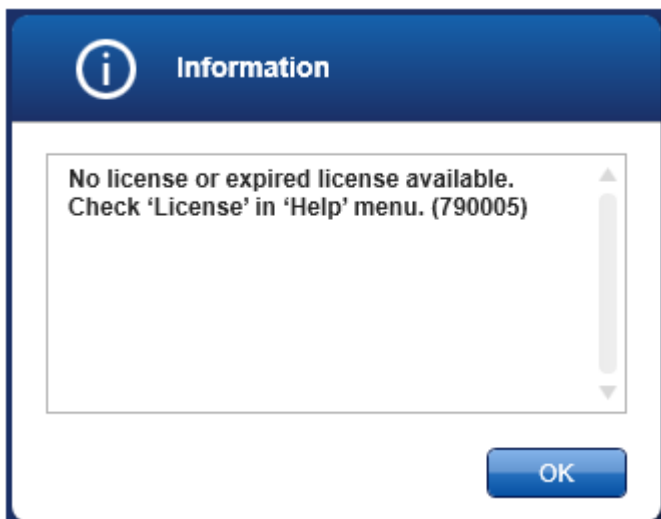
Lisenssejä on saatavilla kahdentyyppisiä.

- Koelisenssi  
**Koelisenssi** on **aikarajoitettu**. Sitä voi käyttää missä tahansa tietokoneessa, johon on asennettu Rotor-Gene AssayManager v2.1.
- Tavallinen lisenssi  
**Tavallista (pysyvää) lisenssiä** voi käyttää vain **tietyssä tietokoneessa**. Sitä ei voi siirtää tietokoneesta toiseen. Asiakas luo tiedoston, jossa on tietokoneen selvästi identifioivat tiedot. Nämä tiedot sisällytetään lisenssiavaimen, joka lähetetään asiakkaalle.

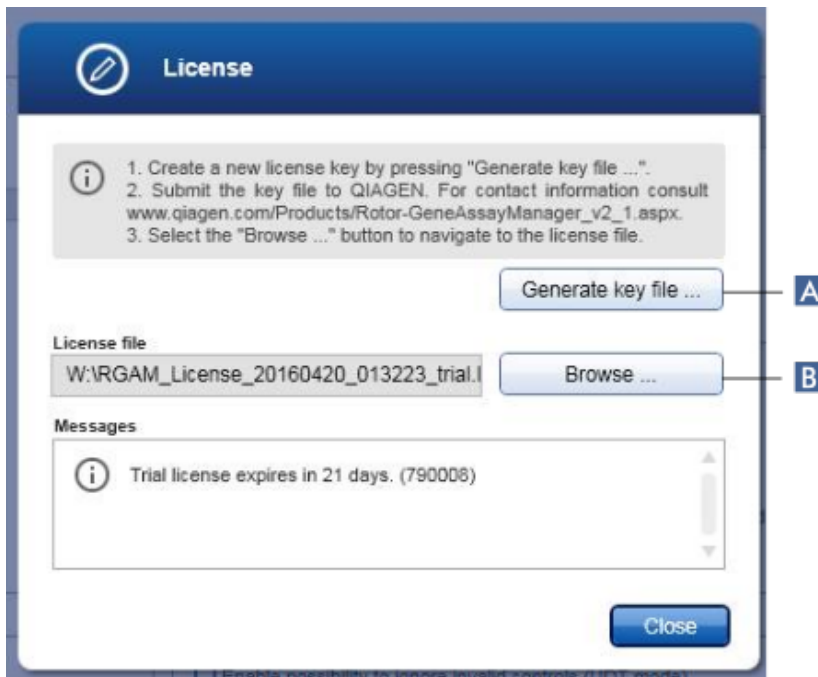
### Lisenssiavaimen luominen

Seuraavassa luvussa on tietoja lisenssin vastaanottamisesta QIAGENiltä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttöä varten.

Kun Rotor-Gene AssayManager v2.1 on asennettu, näkyviin tulevat seuraavat tiedot tarvittavasta lisenssistä.



Asianmukaiseen valintaikkunaan lisenssien hallinnoimista varten pääsee "Help" (Ohje) -valikon "License" (Lisenssi) -kohdan kautta, kuten puuttuvan lisenssin valintaikkunassa mainitaan. Luo lisenssitiedosto "Generate key file" (Luo avaintiedosto) -painikkeella (A) kullekin tietokoneelle, jolle Rotor-Gene AssayManager v2.1 on asennettu, ja lähetä se QIAGENille, jotta saat lisenssiavaimen.



### Huomautus

Tarvitset erillisen lisenssiavaimen jokaiselle tietokoneelle, johon on asennettu Rotor-Gene AssayManager v2.1.

### Lisenssitiedoston lataus

Kun olet saanut tietokonekohtaisen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisenssiavaimen QIAGENiltä, valitse "License" (Lisenssi) "Help" (Ohje) -valikosta ja sitten "Browse" (Selaa) (B), jotta voit ladata annetun lisenssitiedoston.

#### 1.4.6 Ensimmäinen määrittäminen

Ennen kuin Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa voi käyttää, on tärkeää luoda käyttäjäprofiilit ja rekisteröidä yksi tai useampi Rotor-Gene Q -sykləri "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä. Lisätietoja näistä tehtävistä on seuraavissa kohdissa:

- ▶ Käyttäjien hallinta
- ▶ Syklereiden hallinta

## 1.5 Peruskäsitteet ja yleinen ohjelmiston käyttö

Seuraavassa luvussa on kuvattu Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käsitteet ja yleinen käyttötapa.

### 1.5.1 Käsitteet

Rotor-Gene AssayManager v2.1 käyttää useita käsitteitä helpottamaan tehtäviä ja prosesseja. Seuraavat aiheet kuvaavat näitä käsitteitä tarkemmin:

- Tilat
- User Management (Käyttäjien hallinta)
- Istunnon hallinta
- Rotor-Gene AssayManager v2.1 ja muut QIAGEN-tuotteet
- Selvennys termeistä koe ja määrittäminen

#### 1.5.1.1 Tilat

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa voi käyttää kahdessa eri käyttötilassa, joilla on eri ominaisuudet:

- Closed (Suljettu) -tila
- User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tila (UDT-tila)

<b>Closed (Suljettu) -tila</b>	<b>User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tila (UDT-tila)</b>
Closed (Suljettu) -tilaa käytetään määrittämiin, jotka QIAGEN on luonut ja validoinut. Näitä määrittämiä voi muokata vain QIAGEN.	User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tilaa käytetään määrittämiin, jotka Rotor-Gene AssayManager v2.1 -käyttäjä on luonut ja validoinut käyttäjäroolissa "Assay Developer" (Määrittäminen kehittäjä).
Closed (Suljettu) -tilassa määrittäminen ajetaan ja analysoidaan ilman oikeutta muokata vastaavia määrittämissuoritusprofileja.	User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tilassa määrittäminen ajetaan ja analysoidaan ilman

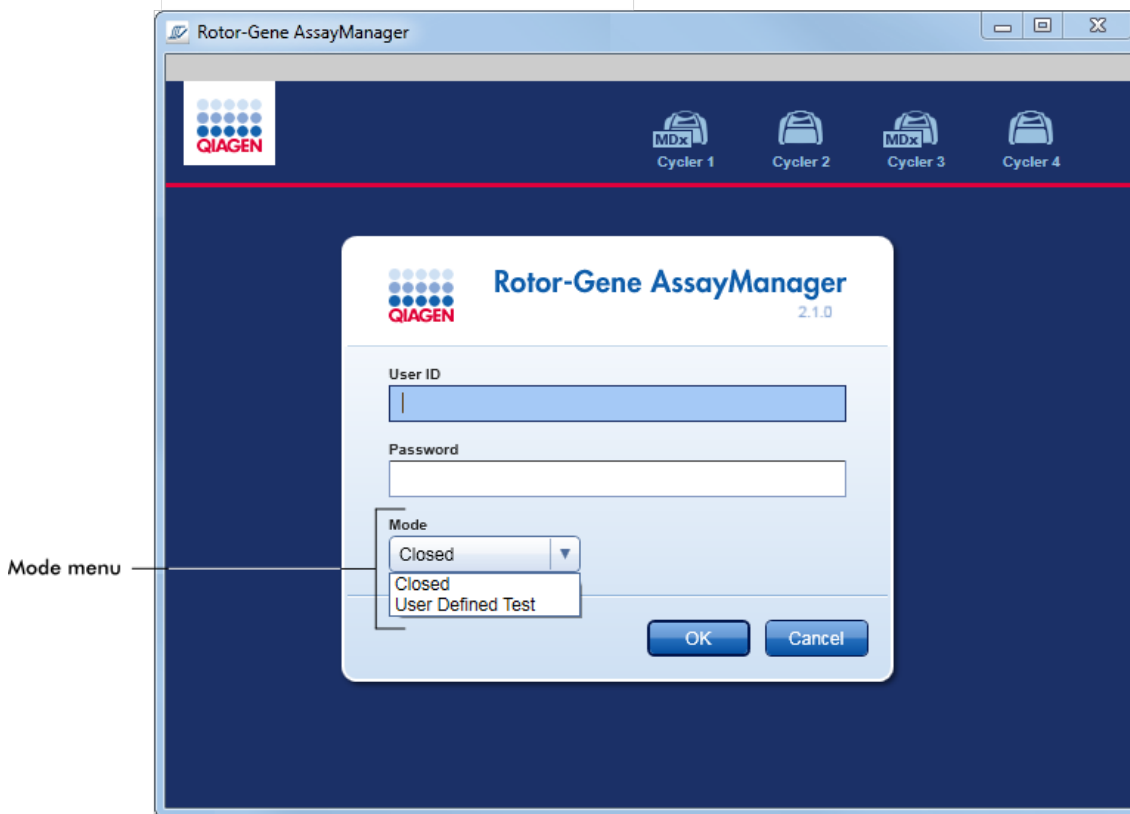
	oikeutta muokata vastaavia määrittäprofiileja.
Closed (Suljettu) -tilassa analyysi sisältää ydinanalyysin, määrittä- ja näyteanalyysin sekä lisäosan mukaan myös täysin automaattisen tietojen skannauksen (AUDAS).	UDT-tilassa analyysi sisältää ainoastaan ydinanalyysin sekä määrittä- ja näyteanalyysin.
Määrittäksen ajamiseen ja analysoimiseen Closed (Suljettu) -tilassa tarvitaan vastaava suljetun tilan lisäosa.	Määrittäksen luomiseen, ajamiseen ja analysoimiseen UDT-tilassa tarvitaan vastaava UDT-tilan lisäosa.

### Huomautus

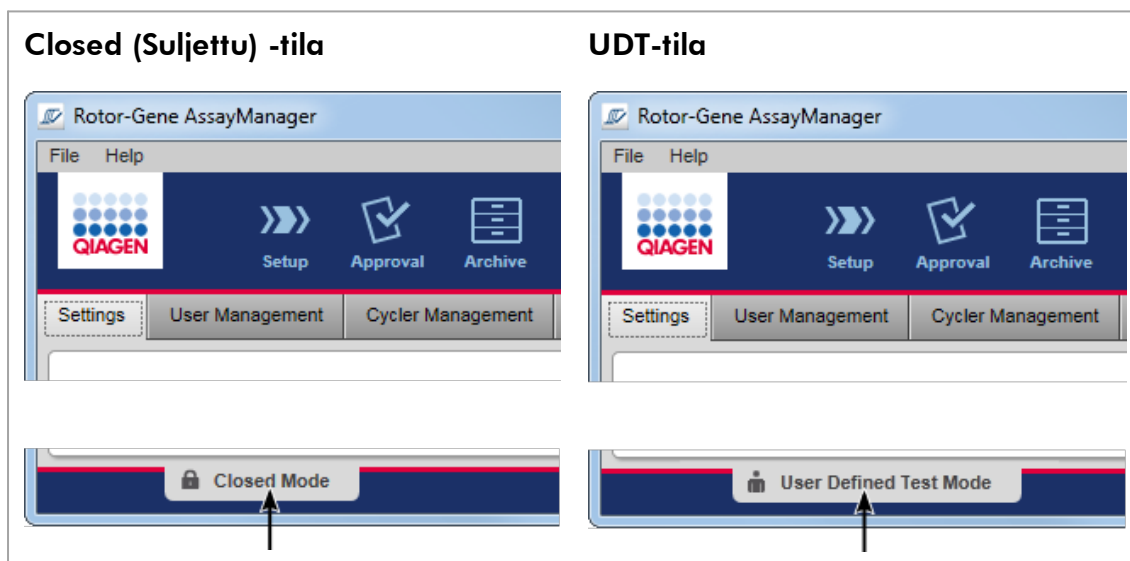
User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa. Sisäänkirjautuminen UDT-tilassa asentamatta vastaavaa lisäosaa ei mahdollista pääsyä järjestelmänvalvontatehtäviin etkä voi tehdä kokeita tai analyysijä.

Tila valitaan Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston sisäänkirjautumisnäytöstä. Sisäänkirjautumisnäyttö sisältää kaksi kenttää, joihin syötetään käyttäjätunnus ja salasana, sekä ylimääräisen avattavan luettelon käyttötilan valitsemiseen.





Kun käyttäjä on kirjautunut sisään, valittu tila näkyy tilapalkissa:



### 1.5.1.2 User Management (Käyttäjien hallinta)

Käyttäjien toimien järjestelmässä on oltava jäljitettävissä yksittäiseen henkilöön. Siksi jokaisen käyttäjän täytyy kirjautua sisään ennen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttämistä. Työn lopettamisen jälkeen käyttäjän pitäisi kirjautua ulos tai lukita sovellus.

Jokaiselle käyttäjälle on määrättävä rooli. Yhdelle käyttäjälle voi määrittää useita rooleja. Käyttäjistä tallentuvat seuraavat ominaisuudet tietokantaan:

- etunimi
- sukunimi
- käyttäjätunnus
- salasana
- rooli(t).

#### Liittyvät tehtävät

- ▶ Käyttäjäprofiilin luominen
- ▶ Käyttäjäprofiiliasetusten muuttaminen
  - Nimen/sukunimen muuttaminen
  - Salasanan vaihtaminen
  - Roolin vaihtaminen
- ▶ Käyttäjäprofiilin aktivoiminen/deaktivoiminen
- ▶ Salasanakäytäntöjen ja automaattisen lukitusajastimen määrittäminen

#### 1.5.1.2.1 Käyttäjäroolit

Eri Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston toimintoihin pääsevät vain käyttäjät, joilla on tietty rooli. Kaikki saatavilla olevat käyttäjäroolit ja niiden käyttöoikeudet on lueteltu seuraavassa taulukossa:

Rooli	Kuvaus
Järjestelmänvalvoja	Järjestelmänvalvojalla on oikeudet <ul style="list-style-type: none"><li>• määrittää järjestelmää</li><li>• hallinnoida käyttäjiä</li><li>• luoda ja muokata raporttiprofiileja</li><li>• hallinnoida arkistoja.</li></ul>

Määrittelyn kehittäjä	Määrittelyn kehittäjällä on kaikki tarvittavat oikeudet luoda määrittelyprofiili UDT-tilassa.
Käyttäjä	Käyttäjällä on oikeudet <ul style="list-style-type: none"> <li>• luoda työluettelo</li> <li>• ottaa työluettelo käyttöön</li> <li>• tarkastella analyysituloksia.</li> </ul> <p>Käyttäjä ei voi hyväksyä tai vapauttaa määrittelytuloksia.</p>
Hyväksyjä	Hyväksyjä on aina käyttäjä, jolla on oikeudet hyväksyä ja vapauttaa määrittelytulokset.
Pääkäyttäjä	Pääkäyttäjällä on kaikkien käytettävissä olevien roolien kaikki käytettävissä olevat oikeudet kätevästi tapana antaa oikeudet yhdelle käyttäjälle, ts. järjestelmänvalvojalle, määrittelyn kehittäjälle, käyttäjälle ja hyväksyjälle.

Kaikki roolit voivat tehdä seuraavat toimet:

- ▶ Kirjautuminen sisään ja ulos
- ▶ Lukitseminen ja lukituksen avaaminen
- ▶ Käyttäjäprofiiliasetusten muuttaminen

Seuraavassa taulukossa on yhteenveto eri käyttäjäroolien oikeuksista eri ympäristöissä:

Ympäristö	Tehtävä	Kuvaus	Järj. valv.	Ke hitt.	Käy tt.	Hyv .	Pkä yt.
"Setup" (Asetukset)	Avaa "Setup" (Asetukset) - ympäristö	Käyttäjä voi siirtyä "Setup" (Asetukset) - ympäristöön	-	-	+	-	+
	Käytä ajoja	Käyttäjä voi käyttää ajoja "Setup" (Asetukset) - ympäristössä	-	-	+	-	+

Ympäristö	Tehtävä	Kuvaus	Järj. valv.	Ke hitt.	Käytt.	Hyv.	Pkäyt.
"Approval" (Hyväksyntä)	Avaa "Approval" (Hyväksyntä) - ympäristö	Käyttäjä voi siirtyä "Approval" (Hyväksyntä) - ympäristöön	+	-	+	+	+
	Hyväksy testituloksia Vapauta testitulokset	Käyttäjä voi hyväksyä testituloksia "Approval" (Hyväksyntä) - ympäristössä	-	-	-	+	+
	Luo tukipaketti	Käyttäjä voi luoda tukipaketteja "Approval" (Hyväksyntä) - ympäristössä	+	-	+	+	+
"Archive" (Arkisto)	Avaa "Archive" (Arkisto) - ympäristö	Käyttäjä voi siirtyä "Archive" (Arkisto) - ympäristöön	+	-	+	+	+
	Luo tukipaketti	Käyttäjä voi luoda tukipaketteja "Archive" (Arkisto) - ympäristössä	+	-	+	+	+
"Service" (Huolto)	Avaa "Service" (Huolto) - ympäristö	Käyttäjä voi siirtyä "Service" (Huolto) - ympäristöön	+	-	-	+	+

Ympäristö	Tehtävä	Kuvaus	Järj. valv.	Ke hitt.	Käytt.	Hyv.	Pkäyt.
	Katsele auditointilokia	Käyttäjä voi avata Audit Trail (Auditointiloki) -välilehden "Service" (Huolto) -ympäristössä	+	-	-	+	+
"Configuration" (Määrittäminen)	Avaa "Config." (Määrittäminen) -ympäristö	Käyttäjä voi siirtyä "Config." (Määrittäminen) -ympäristöön	+	+	-	-	+
	Määritä järjestelmäasetukset	Käyttäjä voi määrittää kaikki asetukset "Config." (Määrittäminen) -ympäristössä.	+	-	-	-	+
	Syklereiden hallinta	Käyttäjä voi avata "Cycler Management" (Syklereiden hallinta) -välilehden "Config." (Määrittäminen) -ympäristössä	+	-	-	-	+
	Käyttäjien hallinta	Käyttäjä voi avata "User Management" (Käyttäjien hallinta) -välilehden "Config." (Määrittäminen)	+	-	-	-	+

Ympäristö	Tehtävä	Kuvaus	Järj. valv.	Ke hitt.	Käy tt.	Hyv.	Pkä yt.
		äritys) -ympäristössä					
	Määrittämisprofiilien hallinnointi	Käyttäjä voi avata "Assay Profiles" (Määrittämisprofiilit) -välilehden "Config." (Määrittämis) -ympäristössä	+	-	-	-	+
	Raporttiprofiilien hallinnointi	Käyttäjä voi avata "Report Profiles" (Raporttiprofiilit) -välilehden "Config." (Määrittämis) -ympäristössä	+	+	-	-	+
"Development" (Kehitys)	Avaa "Development" (Kehitys) -ympäristö	Käyttäjä voi siirtyä "Development" (Kehitys) -ympäristöön	-	+	-	-	+
	Määrittämisprofiilien kehitys	Käyttäjä voi kehittää määrittämisprofiileja "Development" (Kehitys) -ympäristössä	-	+	-	-	+
"Cycler" (Sykleri)	Avaa "Cycler" (Sykleri) -ympäristö	Käyttäjä voi siirtyä "Cycler" (Sykleri) -ympäristöön	+	-	+	-	+

Ympäristö	Tehtävä	Kuvaus	Järj. valv.	Kehitt.	Käytt.	Hyv.	Pkäyt.
	Syklereiden vapautus	Käyttäjä voi lisätä kommentin, vapauttaa syklerin, pysäyttää prosessin ja sulkea ponnahdusilmoituksia "Cycler" (Sykləri) -ympäristössä	-	-	+	-	+

\* **Järj.valv.**: järjestelmänvalvoja; **Kehitt.**: Määrittelyn kehittäjä; **Käytt.**: Käyttäjä; **Hyv.**: Hyväksyjä; **Pkäyt.**: pääkäyttäjä.

#### Huomautus

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa. Sisäänkirjautuminen UDT-tilassa asentamatta vastaavaa lisäosaa ei mahdollista pääsyä järjestelmänvalvontatehtäviin etkä voi tehdä kokeita tai analyysyjä.

#### 1.5.1.2.2 Salasanakäytäntö

Ellei muuta ole määritetty, salasanan täytyy olla 8–40 merkkiä pitkä. Järjestelmänvalvoja voi myös määrittää "Configuration" (Määrittely) -ympäristön asetuksissa, onko Clinical Laboratory Improvement Amendments (CLIA) -yhteensopivien salanasääntöjen käyttö pakollista. CLIA:n mukaan salasanan täytyy sisältää vähintään

- 8 merkkiä
- 2 isoa kirjainta
- 2 pientä kirjainta
- 2 numeroa
- 2 erikoismerkkiä

Järjestelmänvalvoja voi myös määrittää salasanan uusintavälin. Käyttäjän on uusittava salasanansa uusintavälin kuluttua. Huomaa, että viimeisimpiä 10 salasanaa ei saa käyttää uudelleen.

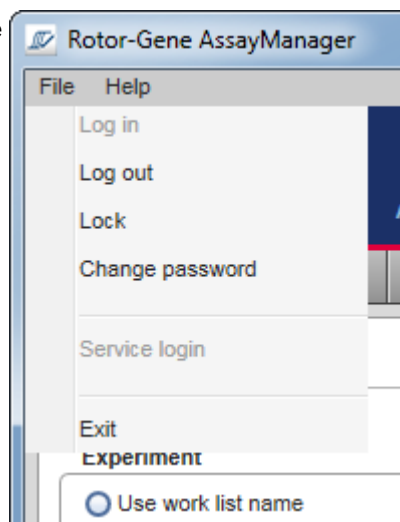
## Liittyvät aiheet

► Salasanakäytäntöjen ja automaattisen lukitusajastimen määrittäminen

### 1.5.1.3 Istunnon hallinta

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttäminen edellyttää uuden istunnon aloittamista kirjautumalla sisään. Sisäänkirjautuminen on mahdollista sisäänkirjautumisnäytöstä joko sovelluksen käynnistämisen jälkeen tai edellisen istunnon päätyttyä. Uloskirjautuminen on mahdollista käyttämällä komentoa päävalikosta tai uloskirjauspainiketta tilapalkista.

Uloskirjautumisen päävalikosta



Uloskirjautumisen tilapalkista



Väärinkäytön estämiseksi sovelluksen voi lukita. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa on myös automaattinen lukitusajastin, joka lukitsee sovelluksen automaattisesti, kun on kulunut esimääritetty aika ilman käyttäjän toimia (järjestelmänvalvoja voi mukauttaa automaattisen lukitustoiminnon, katso ► Automaattisen lukitusajastimen määrittäminen). Jos ohjelmisto on lukittu, käyttöä voi jatkaa joko avaamalla sovelluksen lukituksen tai toinen käyttäjä voi käynnistää uuden istunnon.

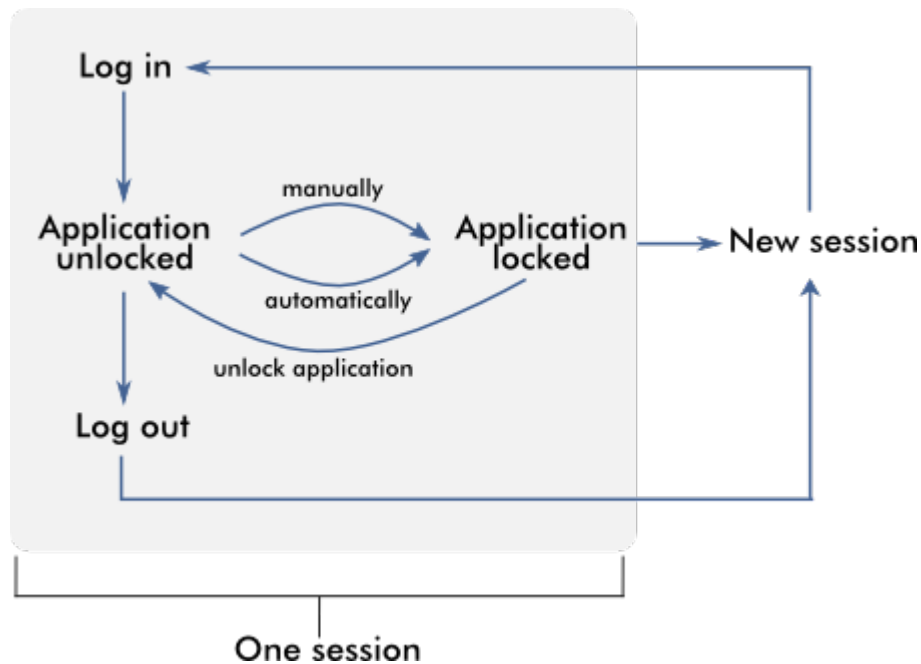
Automaattinen lukitus ei keskeytä syklereitä tai vaikuta niiden toimintaan.



Aloitettut ajot eivät keskeydy eikä niihin aiheudu vaikutuksia, jos

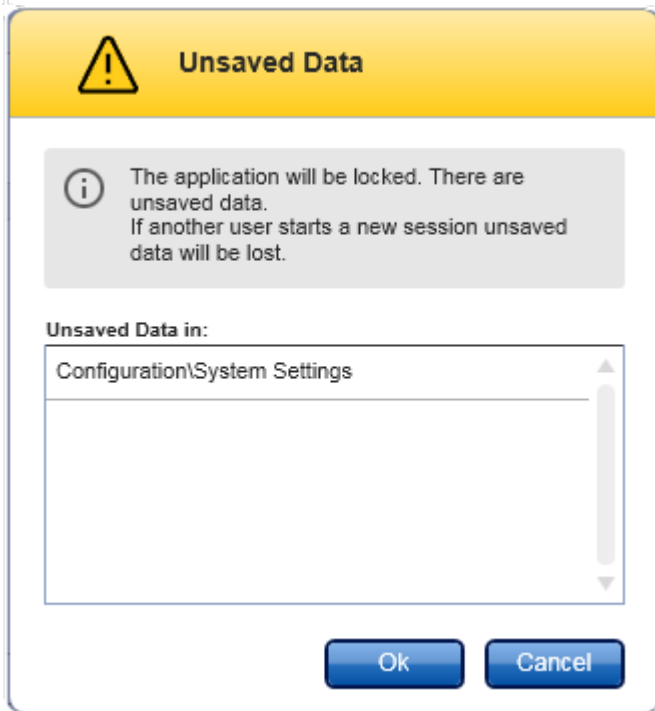
- käyttäjä kirjautuu ulos
- toinen käyttäjä käynnistää uuden istunnon
- tai sovellus lukitaan (automaattisesti tai manuaalisesti).

Seuraava kaavio esittää istunnon, lukituskonseptit ja niiden väliset riippuvuudet:

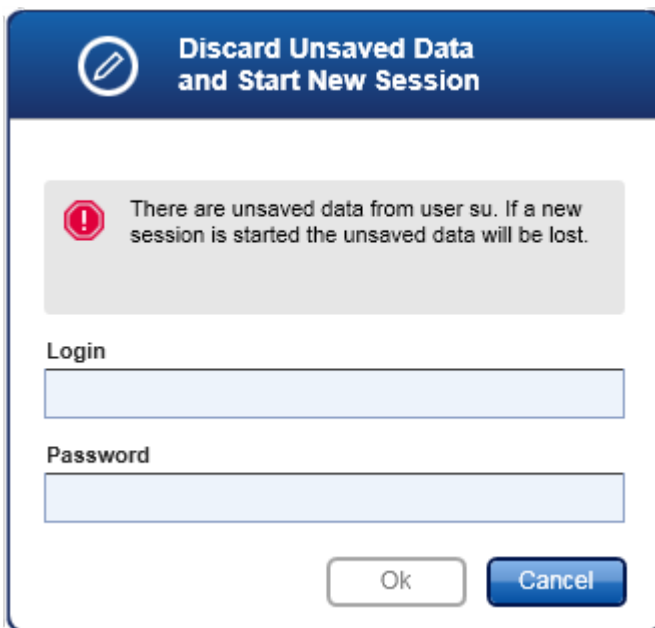


### Toiminta, jos on tallentamattomia tietoja

Jos käyttäjä lukitsee sovelluksen ja on olemassa tallentamattomia tietoja, näyttöön avautuu valintaikkuna, jossa on luettelo kaikista tallentamattomia tietoja sisältävistä ympäristöistä:



Jos toinen käyttäjä haluaa käynnistää uuden istunnon, näkyviin avautuu valintaikkuna, jossa on varoitus, että edelliseltä käyttäjältä on tallentamattomia tietoja ja että ne menetetään, jos käyttäjä käynnistää uuden istunnon.



## Liittyvät aiheet

- ▶ Kirjautuminen sisään ja ulos
- ▶ Lukitseminen ja lukituksen avaaminen
- ▶ Salasanakäytäntöjen ja automaattisen lukitusajastimen määrittäminen

### 1.5.1.4 Rotor-Gene AssayManager v2.1 ja muut QIAGEN-tuotteet

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa on erilaisia liitäntöjä ja tiedonvaiht ominaisuuksia muihin QIAGEN-tuotteisiin ja ulkoisiin laboratorion tiedonhallintajärjestelmiin (Laboratory Information Management Systems, LIMS).

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistolla voi hallinnoida enintään neljää erillistä Rotor-Gene Q -laitetta. Jokainen liitetty sykleri voi lähettää kerättyjä raakatietoja takaisin Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon.

#### **Huomautus**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 ja v2.1 ovat erillisiä tuotteita, eikä niitä voi käyttää samanaikaisesti yhdessä järjestelmässä. Lisäksi Rotor-Gene AssayManager v2.1 ei korvaa Rotor-Gene AssayManager v1.0 -versiota.

#### **Huomautus**

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ja Rotor-Gene Q -ohjelmisto voidaan asentaa samalle tietokoneelle samanaikaisesti. Kuitenkin vain toisella ohjelmalla voi olla aktiivinen yhteys Rotor-Gene Q -laitteeseen yhdellä kertaa.

#### **Skenaario 1:**

Mikäli Rotor-Gene Q -ohjelmisto käynnistetään ennen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa ja yhdistetään sykleriin ensin, Rotor-Gene AssayManager v2.1 ei kykene muodostamaan yhteyttä sykleriin. Sammuta Rotor-Gene Q -ohjelmisto. Käynnistä Rotor-Gene AssayManager v2.1 uudelleen, jos haluat hallinnoida sykleriä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistolla.

#### **Skenaario 2:**

Mikäli Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmisto käynnistetään ennen Rotor-Gene Q -ohjelmistoa ja yhdistetään sykleriin ensin, Rotor-Gene Q ei kykene muodostamaan yhteyttä sykleriin. Sammuta Rotor-Gene AssayManager v2.1. Käynnistä Rotor-Gene Q uudelleen, jos haluat hallinnoida sykleriä Rotor-Gene Q -ohjelmistolla.

QIASymphony AS -ohjelmistoversion 5.0 tulostiedostoja voi käyttää työluetteloiden luomiseen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa. Kaikki relevantit näyte- ja määritystiedot määräytyvät automaattisesti ja manuaaliset toimet työluettelon valmistelussa minimoituvat.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 voidaan yhdistää laboratorion tiedonhallintajärjestelmään (Laboratory Information Management System, LIMS) suoraan tai erityisen väliohjelmiston (QIALink™)\* kautta, mikä yhdistää QIAGEN-laitteet helposti LIMS-järjestelmään. (Kysy QIAGENilta QIALink-väliohjelmiston saatavuudesta.)

### **Liittyvät aiheet**

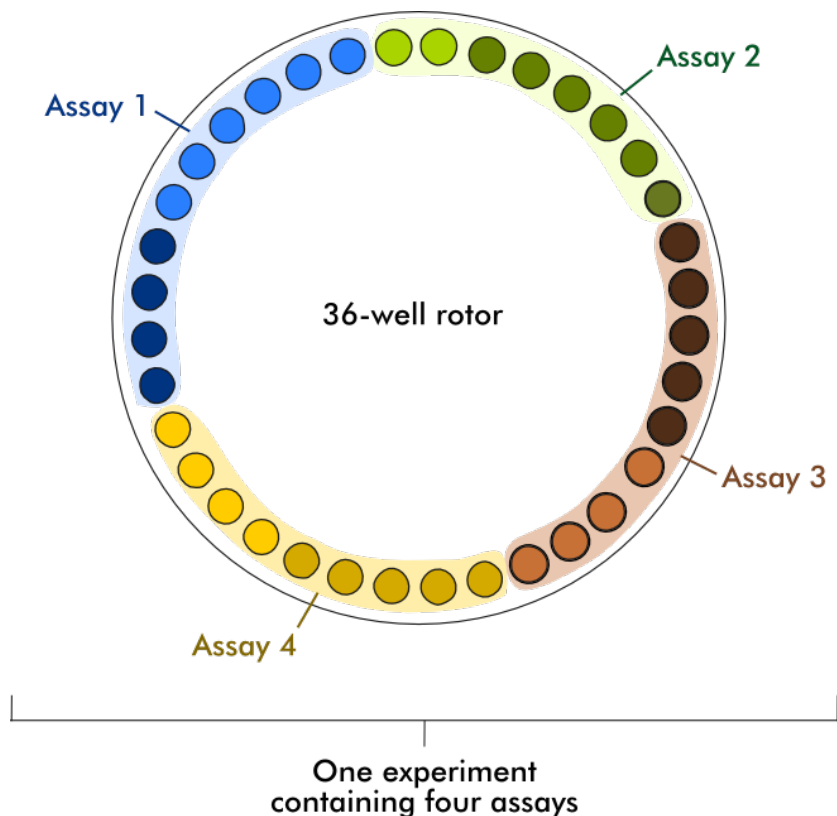
- ▶ Työluettelon tuominen
- ▶ \*.rex-tiedoston vieminen
- ▶ Ajon valmisteleminen

#### 1.5.1.5 Koe vs. määrittäminen

Termejä "koe" ja "määrittäminen" käytetään eri merkityksissä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston yhteydessä. Rotor-Gene AssayManager v2.1 mahdollistaa useiden määrittämien ajamisen yhtenä kokeena luomalla työluettelon, jossa on useita yhteensopivia määrittämisprofiileja. Yhden ajon sisältämät määrittämiset muodostavat kokeen.

### **Esimerkki**

Seuraava kuva esittää esimerkin. Neljästä eri määrittämisestä koostuva työluettelo luodaan. Kirkkaammat värit edustavat testinäytteitä ja tummemmat värit ei-testattavia näytteitä, kuten ulkoisia kontroleja. Työluettelossa käytetään 36-kuoppaista roottoria.



Kun ajo on päättynyt, kaikki kokeen yksittäiset määritykset on lueteltu "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristössä. Kaikki määrityksen testinäytteet on hyväksyttävä (kelpuutettava tai hylättävä) ja vapautettava. Koe katsotaan täysin vapautetuksi vain, jos kokeen kaikkien määritysten kaikki testinäytteet on vapautettu. Tiedot siirtyvät sitten "Archive" (Arkisto) -ympäristöön ja LIMS-tuotos (valinnainen) ja raportti (valinnainen) luodaan.

### Liittyvät aiheet

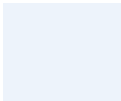
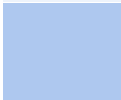

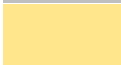
- ▶ Työluettelon luominen/muokkaaminen
- ▶ Ajon käynnistäminen
- ▶ Ajon lopettaminen ja vapauttaminen

#### 1.5.2 Yleinen ohjelmiston käyttö

Seuraavassa luvussa on kuvattu Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston yleinen käyttötapa.

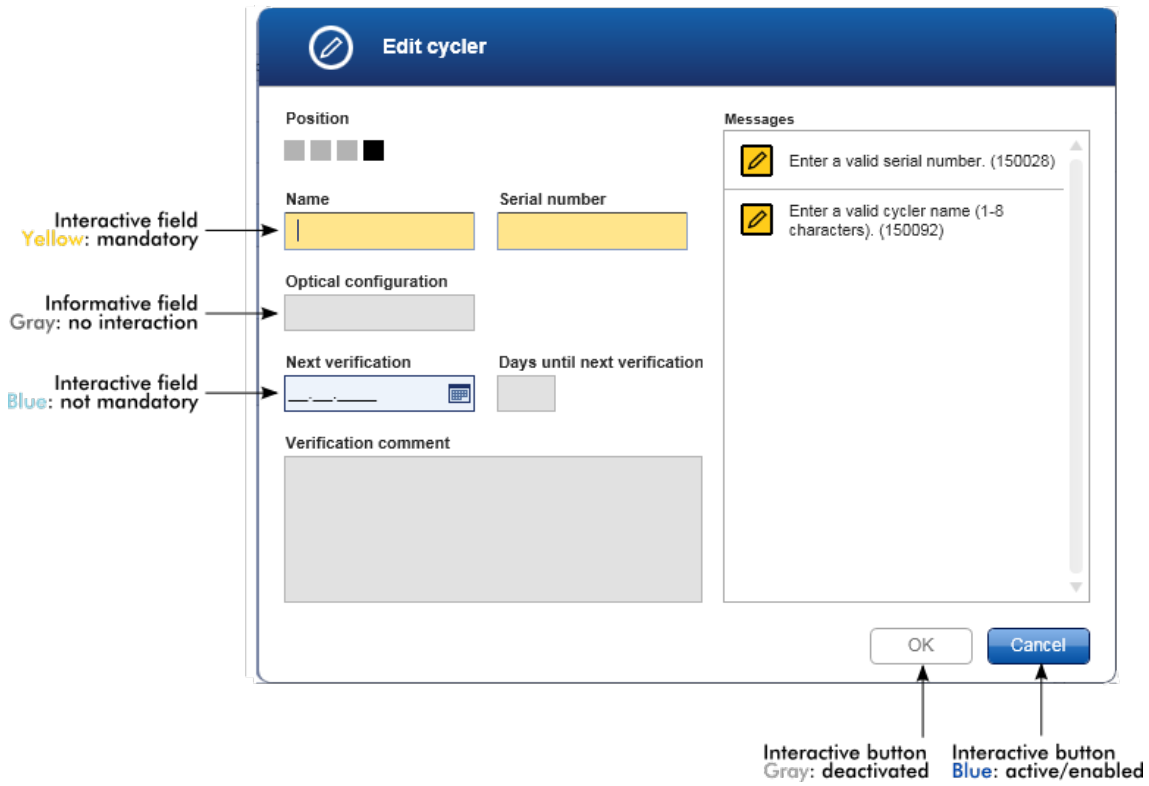
### 1.5.2.1 Värien käyttö

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston optimaalista käyttöä varten ohjelmistossa on tietty värimalli tietojen ja intuitiivisten ohjeiden esittämiseen. Seuraavassa taulukossa on yhteenveto ohjelmistossa käytetyistä väreistä ja niiden merkityksistä:

Väri		Kuvaus
Vaaleansininen		Kenttä on interaktiivinen ja valittavissa.
Tummansininen		Kenttä on valittu tai fokuksessa.
Harmaa		Kenttä on vain luettavissa eikä sitä voi valita tai aktivoida.
Keltainen		Kenttä edellyttää tietoja.

## Esimerkki 1

Seuraavassa valintaikkunaesimerkissä on selitys värimallista.



## Esimerkki 2

Luotaessa uutta työluetteloa "Setup" (Asetukset) -ympäristössä suoritettavissa vaiheissa on neljä vaihepainiketta ("Assays" [Määritykset], "Kit information" [Sarjan tiedot], "Samples" [Näytteet] ja "Properties" [Ominaisuudet]). Vaihepainikkeiden värimalli on esitetty seuraavassa taulukossa:

Vaiheen tila	Värit	Esimerkki
Pois käytöstä	Harmaa	
Parhaillaan aktiivinen ilman virheitä	Harmaa tausta, valkoinen kirjasin	
Parhaillaan aktiivinen, mutta on virheitä	Tummankeltainen tausta, keltainen kirjasin	
Ei parhaillaan aktiivinen, ei virheitä	Sininen tausta, tummansininen kirjasin	
Ei parhaillaan aktiivinen, mutta on virheitä	Keltainen tausta, tummanruskea kirjasin	



### 1.5.2.2 Virheiden ja varoitusten näyttäminen

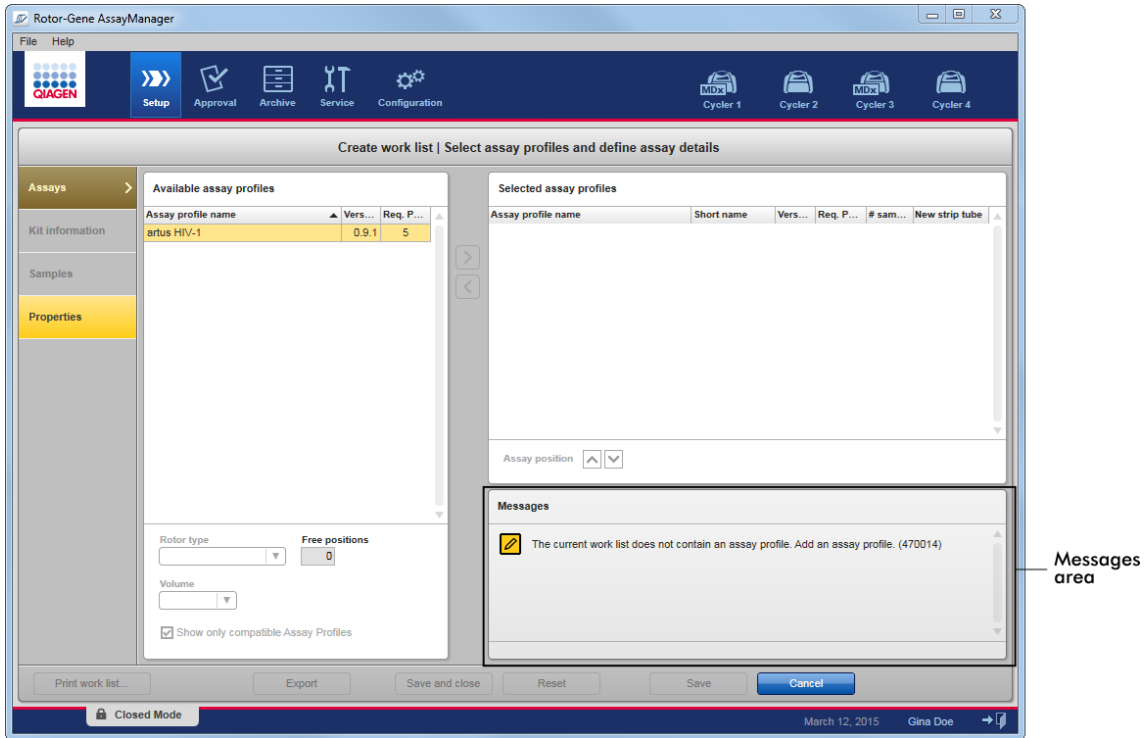
Virheet ja varoitukset ovat tärkeitä tietoja käyttäjälle. Nämä ilmoitukset ilmoittavat ongelmasta tai virhetilanteesta. Rotor-Gene AssayManager v2.1 erottaa neljä ongelmatasoa:

Prioriteetti	Nimi	Kuvake	Toiminnan kuvaus	Käyttäjältä tarvittava toimenpide
1	Järjestelmävirhe		Yhdistelmä ei-hyväksyttäviä tapahtumia	Käyttäjän toimia tarvitaan
2	Validointivirhe		Puuttuvan tai kelvottoman käyttäjän syöttämän tiedon aiheuttama virhe	Käyttäjän toimia tarvitaan
3	Varoitus		Tilanteen voi optimoida lisätoimilla	Käyttäjän toimet ovat mahdollisia, mutta eivät pakollisia
4	Information (Tiedot)		Ilmoitus, jossa on lisätietoja nykyisestä tilanteesta	Käyttäjän toimet eivät ole mahdollisia

Kaikkien virheiden ja varoitusten ohessa näkyy vastaava kuvake joko erillisellä ilmoitusalueella tai ponnahdusikkunana. Tarvittaessa ilmoitusalueella on lueteltu kaikki parhaillaan voimassa olevat virheet ja varoitukset lajiteltuna laskevassa prioriteettijärjestyksessä.

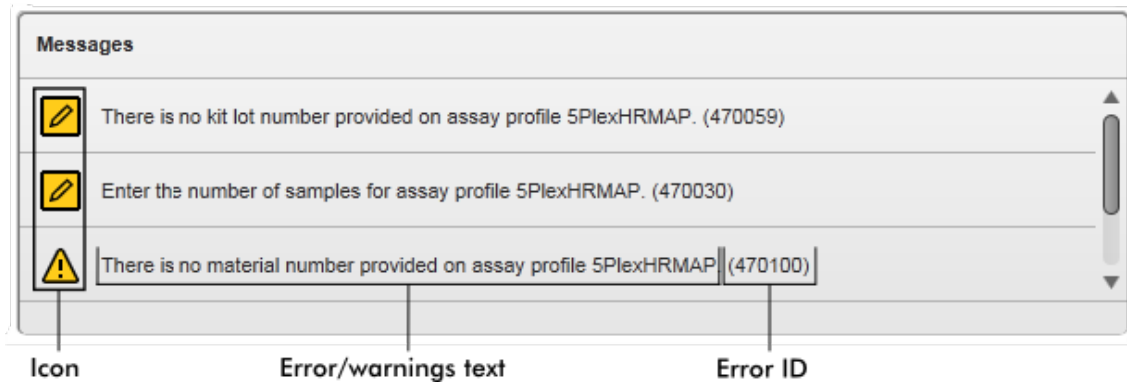
#### **“Messages” (Ilmoitukset) -alue**

Seuraavassa näyttökaappauksessa on esitetty mahdolliset virheet ja varoitukset “Setup” (Asetukset) -ympäristössä tapahtuvan työluettelon luonnin aikana. Ilmoituksissa näkyy vastaava kuvake, virheteksti ja virhetunnus sulkeissa.

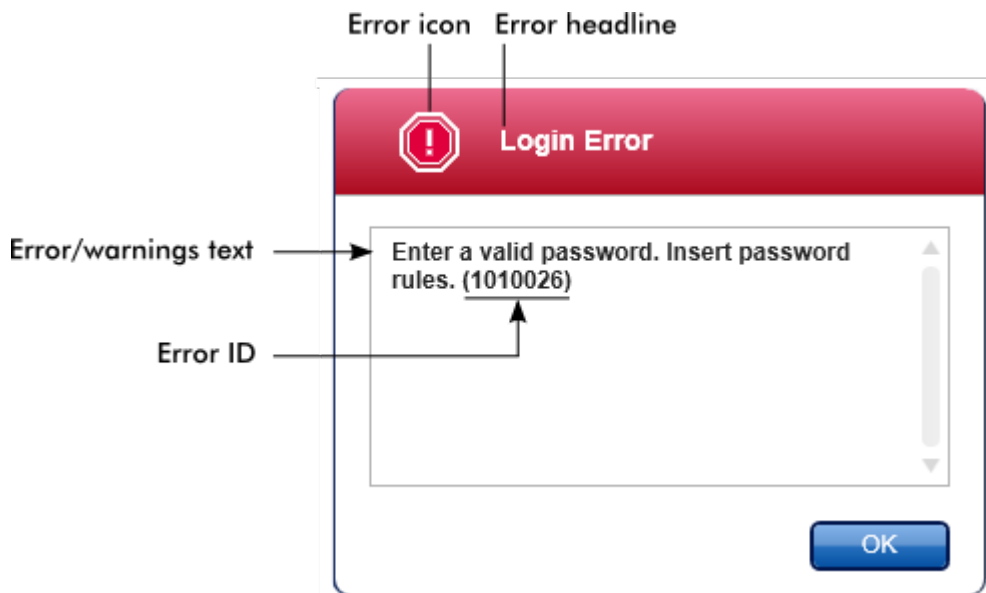


Messages area

Tarkempi kuva "Messages" (Ilmoitukset) -alueesta:



## Virheilmoitusten ponnahdusikkuna



Jokainen virhetunnus on yksilöllinen. Mikäli sinun on otettava yhteyttä QIAGENin tekniseen palveluun vianmääritystä varten, ota virhetunnus valmiiksi. Lisäksi näyttökaappaukset virheen sisältävästä käyttöliittymäelementistä voivat olla hyödyllisiä.

### 1.5.2.3 Tietojen syöttäminen

#### Pikavalinnat

Seuraavat pikavalintanäppäimet ovat käytettävissä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa:

- "F1" avaa ohjetiedoston
- Kopiointi ja liittäminen ("CTRL" + "C" ja "CTRL" + "V")
- Navigointi (tabulaattorinäppäin, kursorinäppäimet)

Tietojen syöttämisessä voi käyttää seuraavia näppäimistön pikavalintoja:

- "F2" aloittaa muokkaamisen
- "Escape" peruuttaa syötetyn tiedon
- "Enter" taltioi syötetyn tiedon

## Interaktiivisten kenttien tunnistaminen

Kaikki interaktiiviset elementit, joihin voi syöttää tietoja, on merkitty mustalla kolmiolla (▼) oikeassa yläkulmassa.

Seuraava esimerkki on työluettelon luontivaiheesta "Setup" (Asetukset) -ympäristöstä:

Assay profile name	Short name	Vers...	Req. P...	# sam...	New strip tube
artus HIV-1	HIV_a	0.9.1	5		<input checked="" type="checkbox"/>

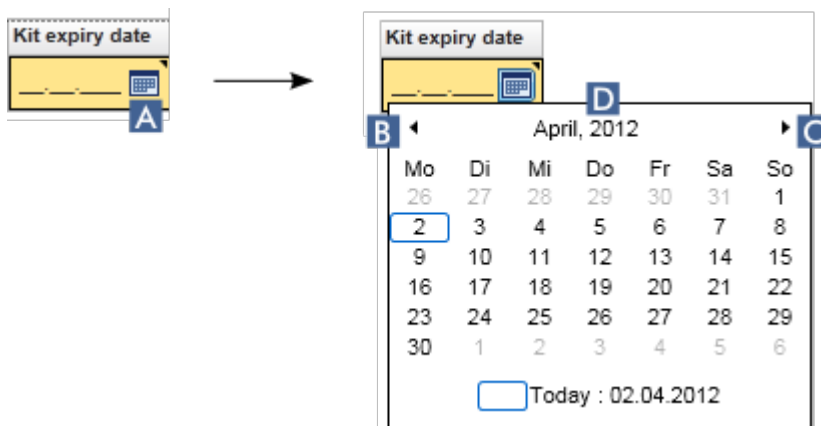
Interactive fields:  
Yellow = mandatory field  
Blue = not mandatory

## Päivämäärän valitsin: päivämäärän syöttäminen päivämääräkenttiin

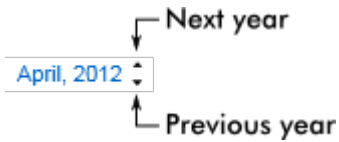
Päivämäärät voidaan syöttää manuaalisesti päivämääräkenttiin näppäimistön tai ponnahduskalenterin avaavan interaktiivisen päivämäärän valitsimen avulla.

Kalenterikuvake (📅) näkyy jokaisen päivämääräkentän oikealla puolella.

Kalenterikuvakkeen (A) napsauttaminen avaa ponnahduskalenterin.



Voit vaihtaa edelliseen/seuraavaan kuukauteen napsauttamalla nuolikuvakkeita (B) ja (C). Hiiren pitäminen vuoden (D) merkinnän päällä näyttää lisähallintanuolet, joilla voi nopeasti hypätä seuraavaan (nuoli ylös) tai edelliseen (nuoli alas) vuoteen:



### Vaiheittainen toimenpide päivämäärän syöttämiseen päivämäärän valitsimen avulla

1. Napsauta kalenterikuvaketta (A) päivämääräkentän vierestä.  
Kalenteri ponnahtaa näkyviin.
2. Jatka seuraavasti:

Jos haluat	Toimi näin
Vaihtaa vuoden	<p>Pidä hiirtä vuoden (D) päällä. Päivämäärä näkyy sinisenä. Lisähallintanuolet tulevat näkyviin.</p> <p>Vaihda seuraavaan vuoteen napsauttamalla nuolta ylöspäin. Vaihda edelliseen vuoteen napsauttamalla nuolta alaspäin.</p>
Vaihtaa kuukauden/päivän	<p>Vaihda edelliseen kuukauteen napsauttamalla nuolta vasemmalle (B). Vaihda seuraavaan kuukauteen napsauttamalla nuolta oikealle (C).</p> <p>Napsauta haluamasi päivän päivämäärää.</p>

Päivämäärän valitsin häviää ja päivämääräkenttä täyttyy valitulla päivämäärällä.

#### 1.5.2.4 Taulukoiden parissa työskenteleminen

### Taulukoiden lajitteleminen

Joissakin Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston taulukoissa on mahdollisuus lajitella tietoja sarakkeittain. Lajiteltavissa olevat taulukot tunnistaa


lajittelukuvakkeesta (▲) jossakin sarakkeen otsakkeessa. Taulukon tiedot lajitellaan tämän sarakkeen mukaan. Nousevan ja laskevan lajittelujärjestyksen osoittavat kaksi eri kuvaketta:

- ▲ Nouseva lajittelu:  
Taulukko lajitellaan valittu sarake nousevassa järjestyksessä.
- ▼ Laskeva lajittelu:  
Taulukko lajitellaan valittu sarake laskevassa järjestyksessä.

Jos haluat vaihtaa lajittelujärjestyksen nousevasta laskevaan tai päin vastoin, napsauta sarakkeen otsaketta, jossa lajittelukuvake on. Jos haluat lajitella tiedot taulukon toisen sarakkeen perusteella, napsauta asianomaisen sarakkeen otsaketta.

Seuraavassa esimerkissä "Assay selection" (Määrittelyn valinta) -taulukko lajitellaan "Experiment" (Koe) -sarakkeen perusteella nousevaan järjestykseen.

Sort indicator icon



Assay selection				
	<input type="checkbox"/> Experiment ▲		Assay	# samples
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0949	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR...	66

## Solujen valitseminen

Tietty solualue on valittavissa napsauttamalla ensimmäistä solua, pitämällä hiiren ykköspainike painettuna ja vetämällä alueen viimeiseen soluun. Valitut solut on korostettu tummansinisellä. Jos haluat valita useita ei-vierekkäisiä soluja, pidä Ctrl-näppäin painettuna ja napsauta valittavia soluja.

## Tietojen kopioiminen taulukosta

Tietojen kopioiminen taulukosta on mahdollista valitsemalla ensin kopioitavat solut ja käyttämällä pikavalintaa CTRL+C. Valittujen solujen sisältö kopioituu leikepöydälle. Kopioidut solut voi helposti liittää toiselle alueelle Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa tai toiseen ohjelmistoon lisäkäsittelyä varten pikavalinnalla CTRL+V.


Assay selection			
<input type="checkbox"/>	Experiment	Assay	# samples
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0949	QuantiFast Pathogen PCR...	66
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green...	48
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR...	66
<input type="checkbox"/>	SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green...	48
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR...	66

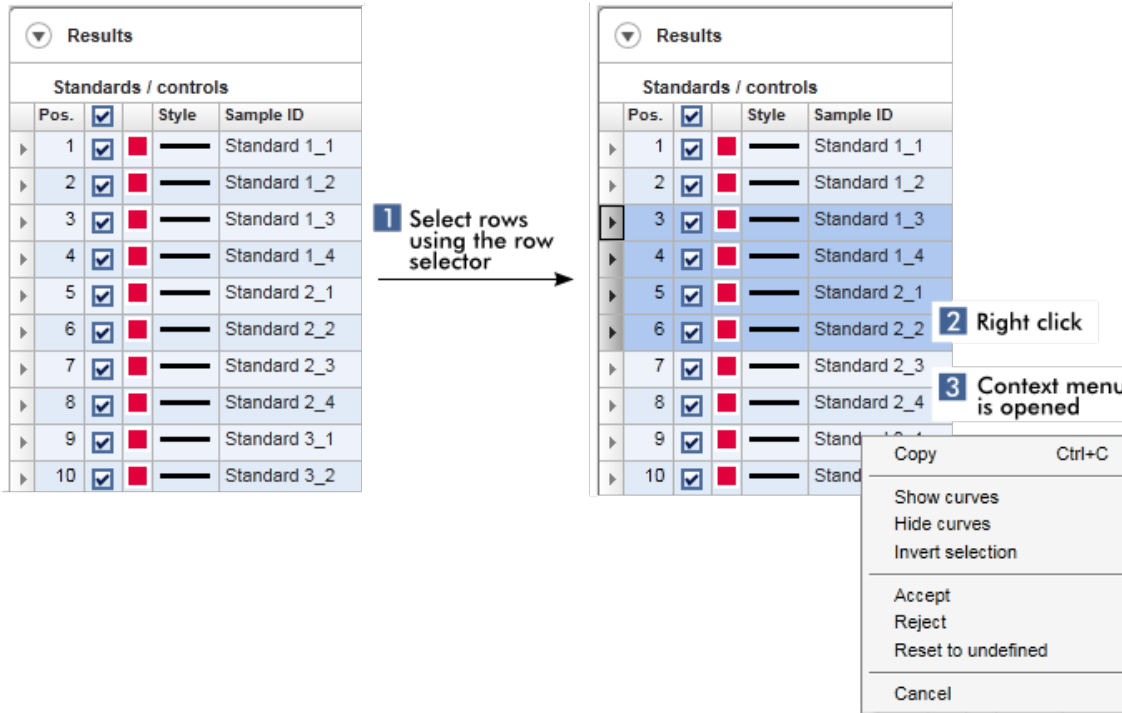


1. Select cells to be copied
2. CTRL-C to copy the content
3. Paste in spreadsheet application

	SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	
	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR +IC	
	SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	
	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR +IC	

## Pikavalikko

Taulukoissa on pikavalikkoja, joiden komennot vaihtelevat. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston pikavalikko avataan napsauttamalla valittuja soluja hiiren kakkospainikkeella. Rivinvalitsimen sisältävissä taulukoissa on ylimääräinen pikavalikko, kun rivit valitaan ensin napsauttamalla rivinvalitsinta  ja sitten napsauttamalla hiiren kakkospainiketta.



### 1.5.2.5 Kaavioiden käyttäminen

Rotor-Gene AssayManager v2.1 mahdollistaa kaavioiden katselutoiminnot, kuten zoomauksen, panoroinnin ja näytteiden valitseminen, jotta kaaviota voi helposti tutkia tarkemmin. Seuraavat aiheet kuvaavat näiden toimintojen käyttöä.

#### Kaavioiden käyttämiseen liittyvät tehtävät

- ▶ Lähentäminen
- ▶ Loitontaminen
- ▶ Panorointi
- ▶ Näytteiden valitseminen / valinnan poistaminen
- ▶ Näytetiedot kaavioissa

#### 1.5.2.5.1 Kaavion lähentäminen

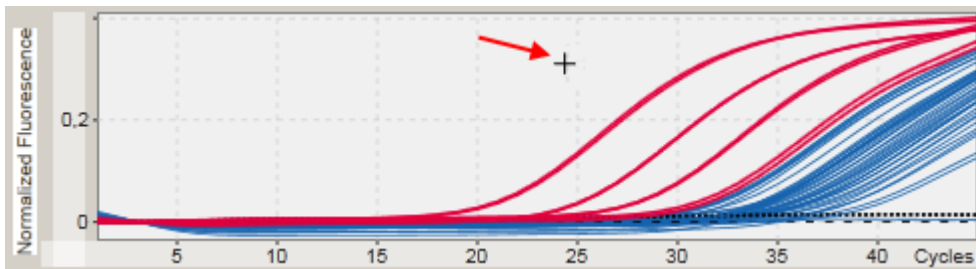
##### Yleistä

Kaavion lähentämiseksi Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa voidaan valita yksittäinen lähennysalue, kuten seuraavassa monistuskaavion esimerkissä "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristöstä.



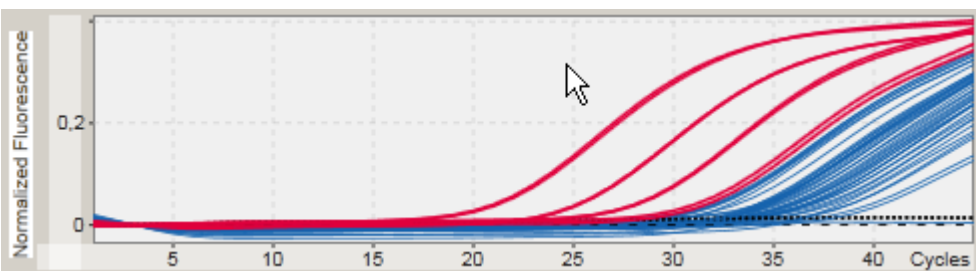
## Kaavion lähentäminen vaihe vaiheelta

1. Siirrä kursori kaavion alueelle. Kursori muuttuu ristikohtimeksi.

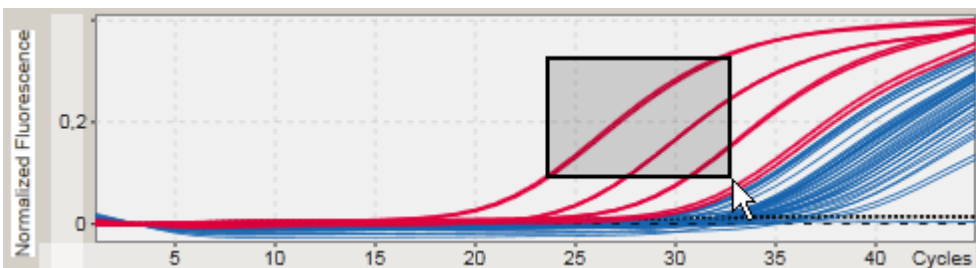


2.

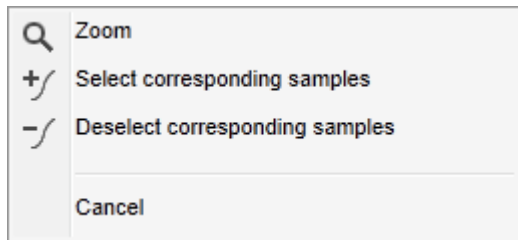
a) Pidä hiiren ykköspainiketta painettuna. Hiiren kursori muuttuu ristikohtimesta kursoriksi.



b) Vedä kursoria alueen pätyyn, jos haluat lähentää. Tummanharmaa suorakulmio esittää valitun alueen niin kauan kuin hiiren ykköspainike on painettuna.



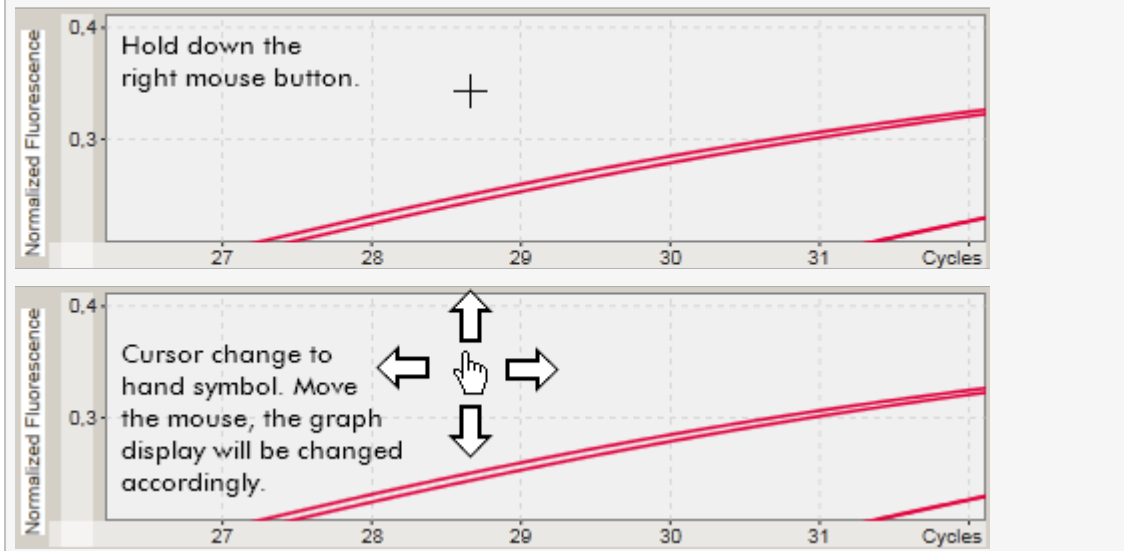
c) Vapauta hiiren ykköspainike. Seuraavat valikot ponnahtavat näkyviin:



3. Valitse "Zoom" (Lähennä) hiiren ykköspainikkeella". Kaavio lähenee valitulta alueelta.
4. Selaa lähennettyä kaaviota pysty- tai vaakasuorassa napsauttamalla hiiren kakkospainiketta kaavion alueella, pitämällä kakkospainikkeen painettuna ja liikuttamalla hiirtä.

### Esimerkki

Hiiren kakkospainikkeen pitäminen painettuna ja hiiren liikuttaminen muuttaa kaavionäkymää liikutuksen mukaan.



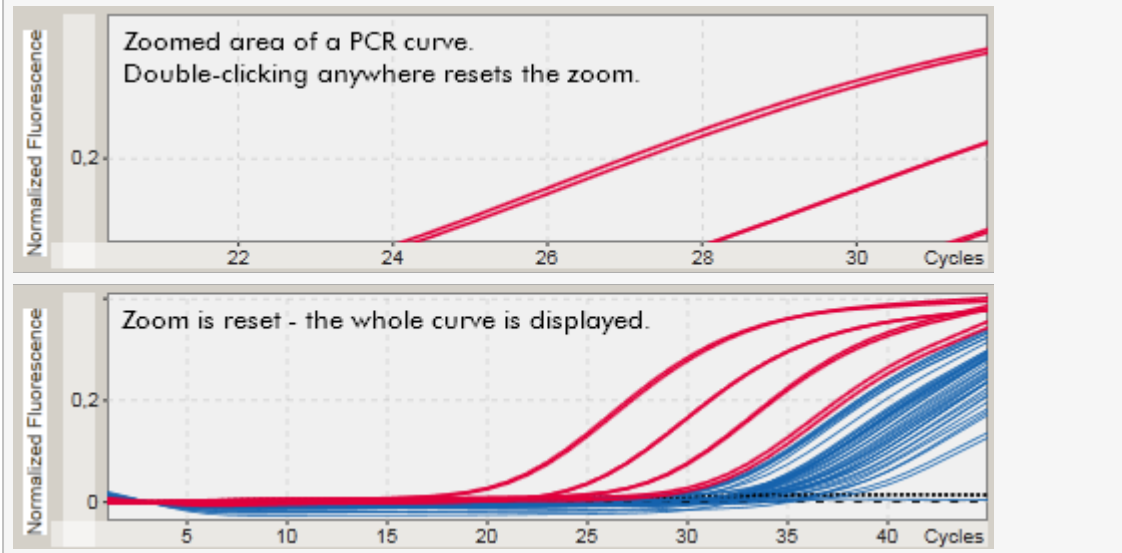
#### 1.5.2.5.2 Kaavion loitontaminen

### Kaavion loitontaminen vaihe vaiheelta

Kaksoisnapsauta missä tahansa kaavion alueella, kun haluat nollata lähennystoiminnon oletuskaalaukseen ja nähdä koko kaavion.

## Esimerkki

Kaavio esittää lähennetyn alueen monistuskaaviosta. Kaksoisnapsauttaminen missä tahansa monistuskaavion alueella nollaa lähennyksen.



### 1.5.2.5.3 Näytteiden valitseminen / valinnan poistaminen

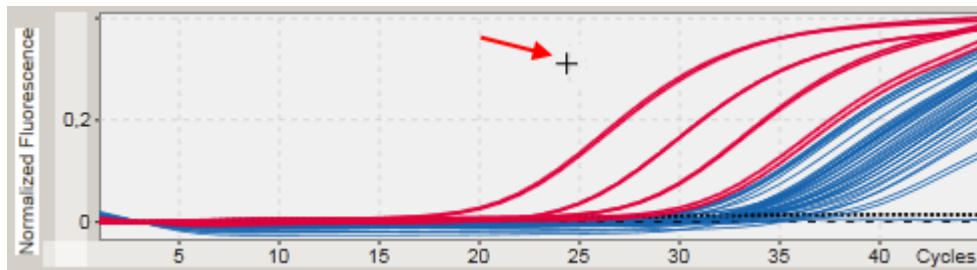
#### Yleistä

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa on kaksi tapaa valita näytteitä monistuskaaviosta tai poistaa niiden valinta:

- käyttämällä kaaviota
- käyttämällä valintaruutuja

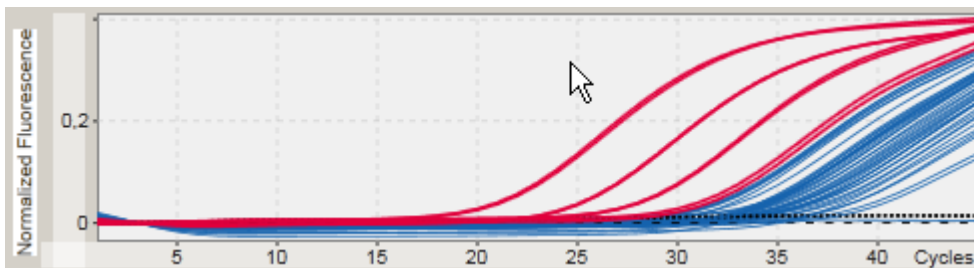
#### Näytteiden valitseminen / valinnan poistaminen kaavion avulla vaihe vaiheelta

1. Siirrä kursori kaavion alueelle.  
Hiiren kursori muuttuu ristikohdistimeksi.

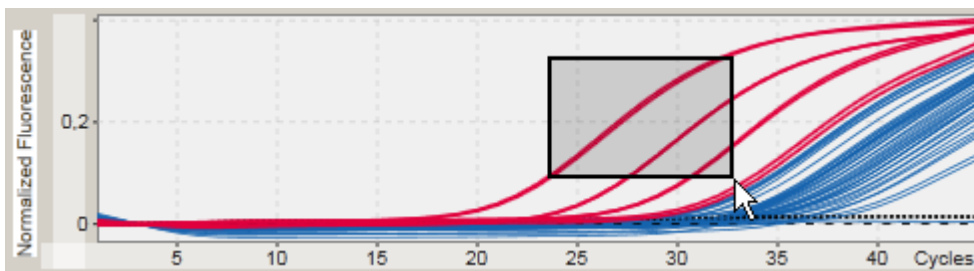


2.

a) Pidä hiiren ykköspainiketta painettuna. Hiiren kursori muuttuu ristikohdistimesta kursoriksi.



b) Vedä kursoria alueen pätyyn, jos haluat lähentää. Tummanharmaa suorakulmio esittää valitun alueen niin kauan kuin hiiren ykköspainike on painettuna.



c) Vapauta hiiren ykköspainike. Seuraavat valikot ponnahtavat näkyviin:



2. Napsauta haluamaasi vaihtoehtoa hiiren ykköspainikkeella.

Jos haluat	Valitse
Valita kaikki näytteet valitulta alueelta	+ / Select corresponding samples
Poistaa kaikkien näytteiden valinnan valitulla alueella	- / Deselect corresponding samples
Peruuttaa prosessin	Cancel

## Näytteiden valitseminen / niiden valinnan poistaminen valintaruuduilla

Näytteet valitaan tai niiden valinta poistetaan valitsemalla tai tyhjentämällä vastaavat valintaruudut tulostaulukosta.

Results				
Standards / controls				
Pos.	<input type="checkbox"/>	Style	Sample ID	
▶ 1	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_1	
▶ 2	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_2	
▶ 3	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_3	
▶ 4	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_4	
▶ 5	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_1	
▶ 6	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_2	
▶ 7	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_3	
▶ 8	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_4	

Jos haluat	Toimi näin
Valita kaikki näytteet taulukosta	Valitse sarakkeen otsakkeessa oleva valintaruutu (A).
Valita tietyn näytteen taulukosta	Valitse näytteen rivillä oleva valintaruutu (B).

Jos haluat	Toimi näin
Poistaa kaikkien taulukon näytteiden valinnan	Tyhjennä sarakkeen otsakkeessa oleva valintaruutu (A).
Poistaa taulukon tietyn näytteen valinta	Tyhjennä näytteen rivillä oleva valintaruutu (B).

### Huomautus

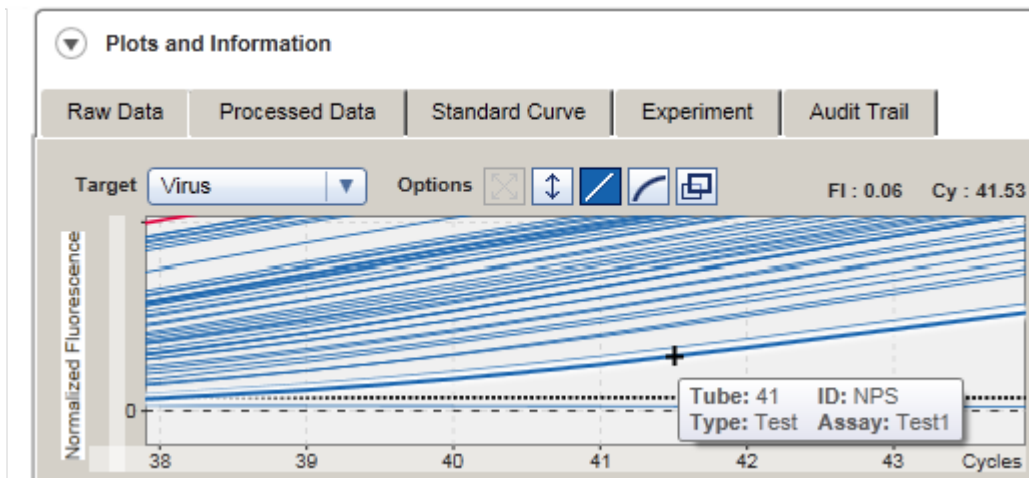
Sarakkeen otsakkeen valintaruutu muuttuu valittujen näytteiden määrän mukaan.

Kuvake	Kuvaus
<input type="checkbox"/>	Näytettä ei valittu
<input type="checkbox"/>	Yksi tai useampi näyte on valittu
<input checked="" type="checkbox"/>	Kaikki näytteet on valittu

#### 1.5.2.5.4 Näytetiedot kaavioissa

Jos haluat tiettyä käyrää vastaavat näytetiedot, pidä hiirtä käyrän päällä. Käyrä korostuu ja seuraavat tiedot sisältävä työkaluvihje tulee näkyviin:

- putken numero
- Sample ID (Näytetunnus)
- määrityksen tyyppi
- määrityksen lyhyt nimi.



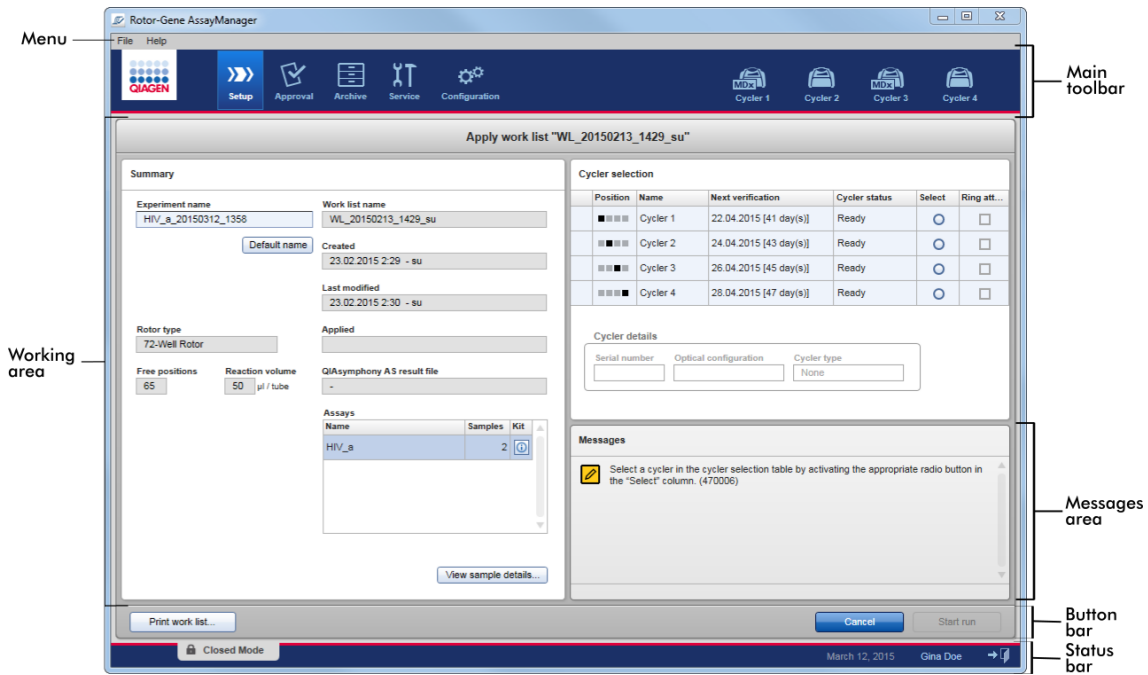
### 1.5.3 Rotor-Gene AssayManager v2.1 -työtila

Rotor-Gene AssayManager v2.1 on jaettu eri ympäristöihin. Näihin ympäristöihin pääsee päätyökalupalkin kuvakkeilla. Käytävissä on seuraavat ympäristöt:

- ▶ "Setup" (Asetukset) -ympäristö
- ▶ "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristö
- ▶ "Archive" (Arkisto) -ympäristö
- ▶ "Service" (Huolto) -ympäristö.
- ▶ "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristö
- ▶ "Cycler" (Sykləri) -ympäristö

#### **Huomautus**

Jos työskentelet User Defined Test Mode (Käyttäjän määrittämä testitila, UDT-tila) -tilassa, "Development" (Kehitys) -ympäristö on myöskin käytävissä. UDT-toimintatilan toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.





Ympäristön työtila koostuu ympäristökohtaisesta työskentelyalueesta ja seuraavista yleisistä elementeistä:

- Valikko
- Päätökalupalkki
- Työskentelyalue
- "Messages" (Ilmoitukset) -alue
- Painikepalkki
- Tilapalkki

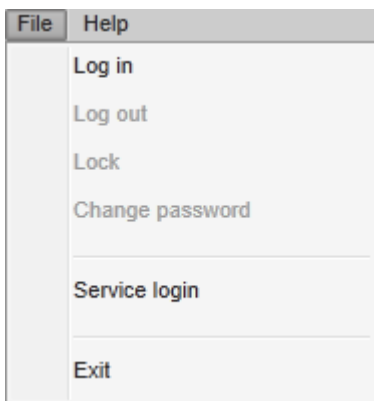
#### 1.5.4 Yleiset osat

Graafisen käyttöliittymän seuraavat yleiset osat on kuvattu tässä kappaleessa:

- ▶ Valikko
- ▶ Päätökalupalkki
- ▶ "Messages" (Ilmoitukset) -alue
- ▶ Painikepalkki
- ▶ Tilapalkki

##### 1.5.4.1 Valikko

### Tiedostovalikko

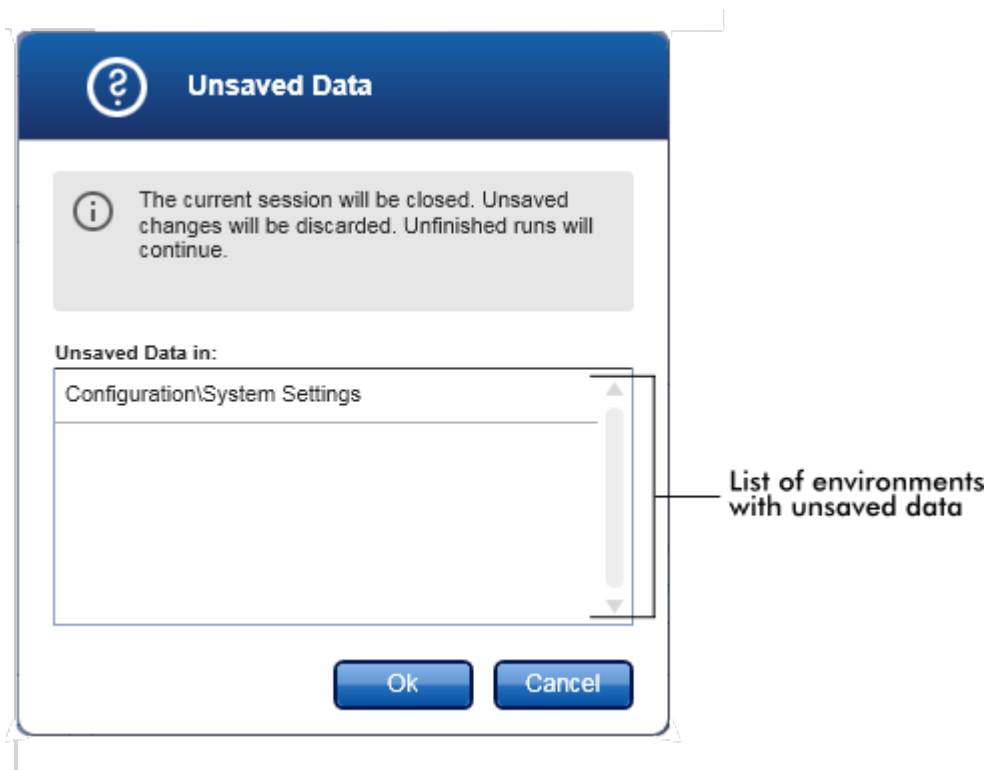


#### **Log in (Kirjaudu sisään)**

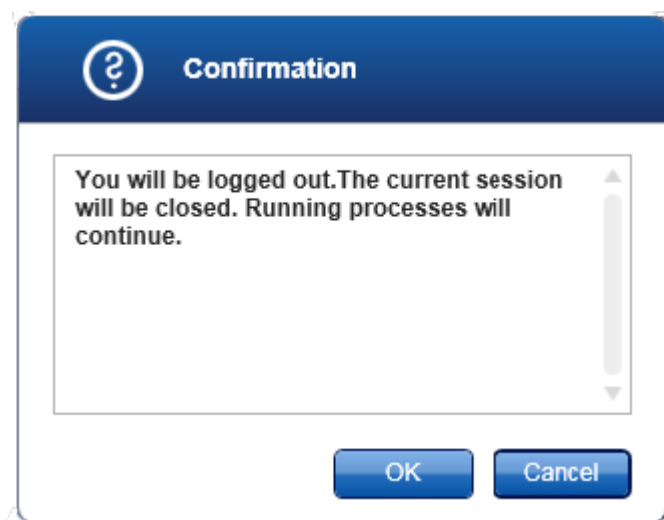
Kirjaudu Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon valitsemalla "Log in" (Kirjaudu sisään). Tämä vaihtoehto on harmaa, jos käyttäjä on jo kirjautunut sisään.

#### **Log out (Kirjaudu ulos)**

Tämä mahdollistaa nykyisen käyttäjän kirjautumisen ulos. Jos kaikkia tietoja ei ole tallennettu, näkyviin tulee seuraava varoitus, jossa on lueteltu tallentamattomia tietoja sisältävät ympäristöt.



Jos tallentamattomia tietoja ei ole, näkyviin tulee seuraava valintaikkuna:



### **Lock (Lukitse)**

Tämä lukitsee nykyisen istunnon. Lukituksen voi avata antamalla sisäänkirjautuneen käyttäjän salasanan.

### **Change password (Vaihda salasana)**

Tämä avaa valintaikkunan, jossa voi vaihtaa salasanan. Ensin on annettava vanha salasana, sitten uusi salasana ja vahvistus uudesta salasanasta.

### **Service login (Huollon kirjautuminen)**

Tämä vaihtoehto on QIAGEN-huoltoinsinöörin kirjautumista varten. Tämä kenttä on harmaa, jos käyttäjä on jo kirjautunut sisään.

### **Exit (Poistu)**

Sulkee Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston. Jos kaikkia tietoja ei ole tallennettu, näkyviin tulee varoitus.

## **Help (Ohje) -valikko**

### **Open Rotor-Gene AssayManager v2.1 help file (Avaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjetiedosto)**

Tämä avaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ydinsovelluksen ohjetiedoston.

### **Open Gamma Plug-in help file (Avaa Gamma-lisäosan ohjetiedosto)**

Tämä avaa Gamma-lisäosaan liittyvien toimintojen ohjetiedoston. Jos muita lisäosia on asennettu, ohjetiedostoja voi olla enemmän.

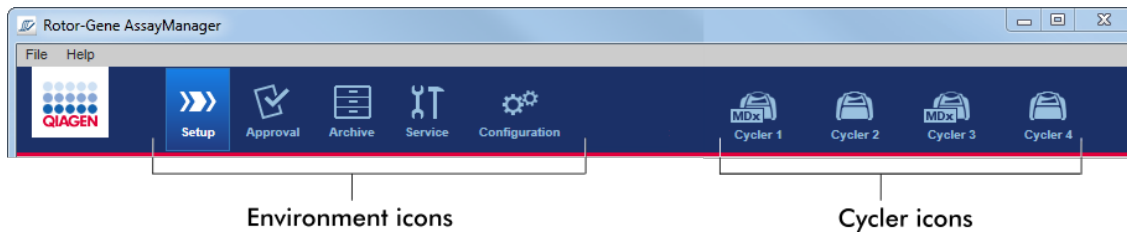
### **About (Tietoja)**

"About Rotor-Gene AssayManager" (Tietoja Rotor-Gene AssayManagerista) -valintaikkuna avautuu ja näyttää tietoa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistosta ja ladatuista lisäosista versionumerot mukaan lukien.

#### 1.5.4.2 Päätyökälypalkki

Päätyökälypalkissa on kaksi aluetta:

- ympäristökälykkeit
- syklerikälykkeit



## Ympäristökuvakkeet

Ympäristökuvakkeilla vaihdetaan vastaavaa ympäristöä. Parhaillaan aktiivinen ympäristö näkyy korostettuna.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 sisältää kuusi eri ympäristöä. Jos haluat tarkempia tietoja tietyistä ympäristöistä, napsauta sen nimeä luettelosta.

- ▶ "Setup" (Asetukset) -ympäristö
- ▶ "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristö
- ▶ "Archive" (Arkisto) -ympäristö
- ▶ "Service" (Huolto) -ympäristö.
- ▶ "Configuration" (Määritys) -ympäristö

### Huomautus

Jos työskentelet User Defined Test Mode (Käyttäjän määrittämä testitila, UDT-tila) -tilassa, "Development" (Kehitys) -ympäristö on myöskin käytettävissä. UDT-toimintatilan toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

## Syklerikuvakkeet

Syklerikuvakkeet esittävät enintään neljä rekisteröityä sykleriä, joita Rotor-Gene AssayManager v2.1 hallitsee. Syklerikuvakkeen napsauttaminen vaihtaa vastaavaan syklerinäyttöön.

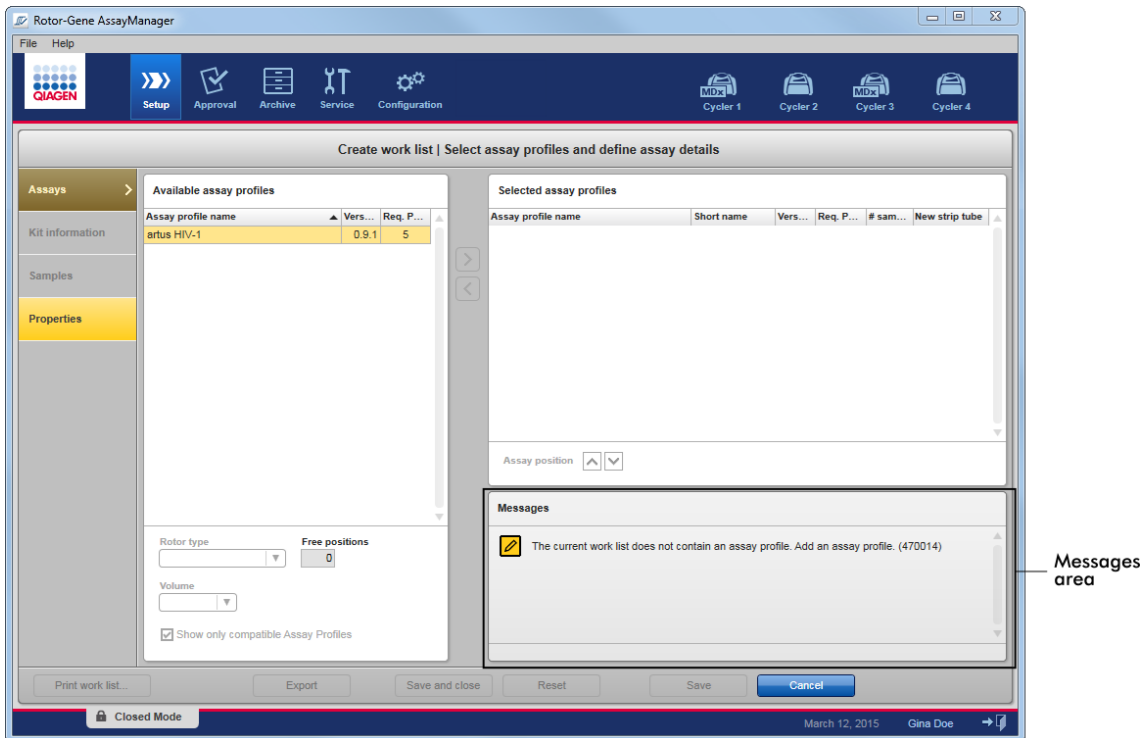
Katso lisätietoja kohdasta ▶ "Cycler" (Sykleri) -ympäristö.

### 1.5.4.3

#### "Messages" (Ilmoitukset) alue

Valitun ympäristön ja ympäristön valintaikkunan mukaan "Messages" (Ilmoitukset) -alueella on esitetty kaikki varoitukset, virheet ja tietoa nykyisestä toiminnasta.

## Esimerkki: "Messages" (Ilmoitukset) -alue "Setup" (Asetukset) -ympäristössä

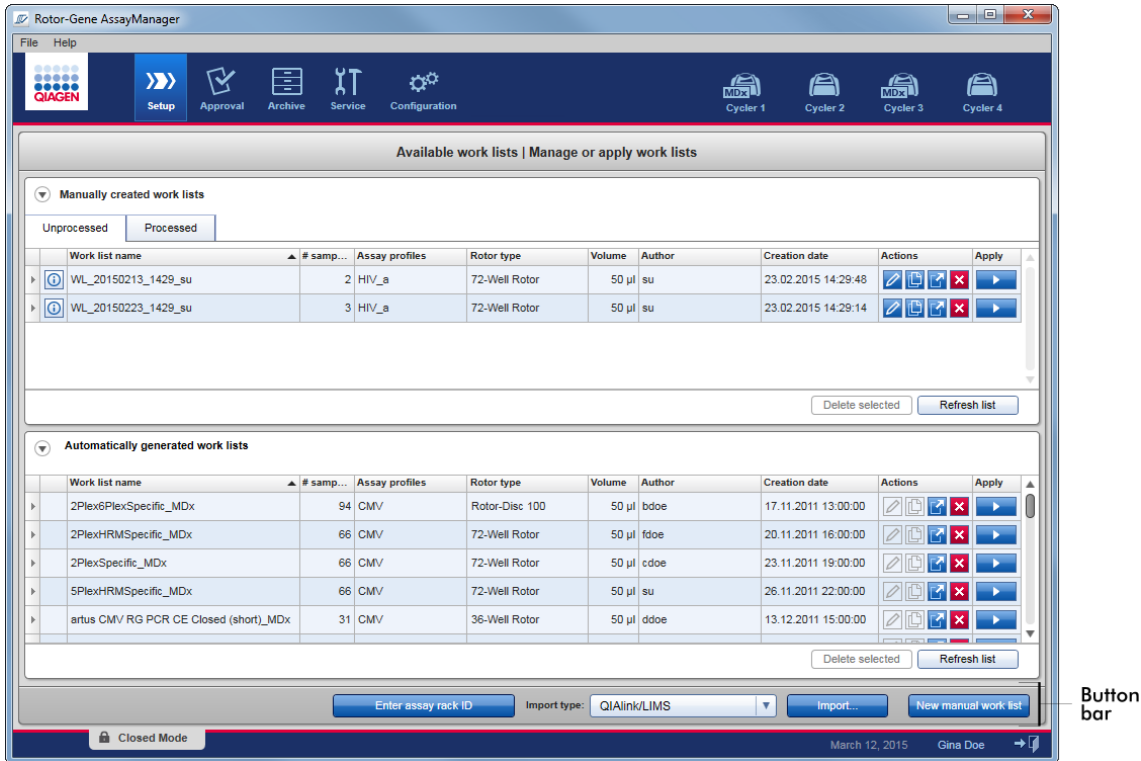


### Liittyvät aiheet

- ▶ Värien käyttäminen
- ▶ Virheiden ja varoitusten näyttäminen

#### 1.5.4.4 Painikepalkki

Painikepalkki on näytön alareunassa. Se sisältää ympäristökohtaiset painikkeet.



#### 1.5.4.5 Tilapalkki

Tilapalkki on aina näkyvissä ja kertoo yhteenvedon istunnon tilasta.

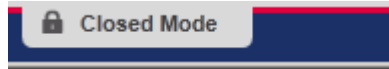


#### Tilapalkkielementti Selitys

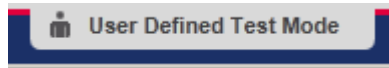
Tilan ilmaisin

Ilmoittaa nykyisen käyttäjätilan, ts. Closed (Suljettu) -tila tai User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tila (UDT-tila).

Jos käyttäjä on kirjautunut Closed (Suljettu) -tilaan, näkyvissä on merkintä "Closed Mode" (Suljettu tila) ja vastaava kuvake:



Jos käyttäjä on kirjautunut User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tilaan, näkyvässä on merkintä "User Defined Test Mode" (Käyttäjän määrittämä testitila) ja vastaava kuvake:



Päiväys	Näyttää nykyisen päivämäärän.
Käyttäjätunnus	Näyttää parhaillaan kirjautuneen käyttäjän etu- ja sukunimen.
Uloskirjauspainike	Kirjaa nykyisen käyttäjän ulos. Jos kaikkia tietoja ei ole tallennettu, näkyviin tulee varoitus.

### Huomautus

UDT-toimintatilan toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

### Liittyvät aiheet



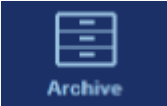
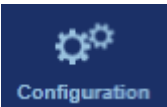
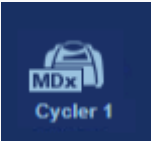
- ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston kaksi eri tilaa
- ▶ Kirjautuminen sisään ja ulos

#### 1.5.5 Ympäristöt

Rotor-Gene AssayManager sisältää neljä eri ympäristöä.

Yhteenveto eri käyttäjäroolien käyttöoikeuksista on esitetty kohdassa ▶ Käyttäjäroolit.

Voit vaihtaa toiseen ympäristöön napsauttamalla asianomaista painiketta. Parhaillaan aktiivisen ympäristön kuvake näkyy valkoisella fontilla tummansinisellä taustalla.

Ympäristö	Kuvaus
	Käytetään työluetteloiden luomiseen, hallintaan ja käyttöönottoon.
	Käytetään vapauttamattomien tai osittain vapautettujen määritysten hakuun ja tiettyjen näytteiden hyväksyntään. Kokeiluraportit luodaan näytteen vapauttamisen yhteydessä.
	Käytetään täysin tai osittain vapautettujen kokeilujen hakemiseen ja kokeiluraporttien luomiseen esimääritettyjen raporttiprofiilien avulla.
	Käytetään Rotor-Gene AssayManager -asetusten määrittämiseen.
	Käytetään ajon keskeyttämiseen ja lopettamiseen ja vapauttamaan sykleri ajon lopettamisen jälkeen.

### Huomautus

Jos työskentelet User Defined Test Mode (Käyttäjän määrittämä testitila, UDT-tila) -tilassa, "Development" (Kehitys) -ympäristö on myöskin käytettävissä. UDT-toimintatilan toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.



### 1.5.5.1 Setup (Asetukset) -ympäristö

#### Yleistä

"Setup" (Asetukset) -ympäristö on yksi Rotor-Gene AssayManager v2.1 -sovelluksen ydinosista. Se tulee automaattisesti näkyviin, kun tavallinen käyttäjä kirjautuu onnistuneesti Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon. "Setup" (Asetukset) -ympäristö koostuu kolmesta eri näytöstä, joissa tehtäviä voi määrätä:

Näyttö	Määritetyt tehtävät
"Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) <ul style="list-style-type: none"><li>"Manually created work lists" (Manuaalisesti luodut työluettelot)</li><li>"Automatically generated work lists" (Automaattisesti luodut työluettelot)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Uuden työluettelon luominen</li><li>Työluettelon tuominen</li><li>Työluettelon muokkaaminen</li><li>Työluettelon kopioiminen</li><li>Työluettelon vieminen</li><li>Työluettelon poistaminen</li><li>Työluettelon ottaminen käyttöön</li></ul>
"Create new work list" (Luo uusi työluettelo) <ul style="list-style-type: none"><li>"Assays" (Määrittelyt) -vaihe</li><li>"Kit information" (Sarjan tiedot) -vaihe</li><li>"Samples" (Näytteet) -vaihe</li><li>"Properties" (Ominaisuudet) -vaihe</li></ul>	Uuden työluettelon luominen: <ul style="list-style-type: none"><li>Tulee näkyviin, kun on valittu "New work list" (Uusi työluettelo)</li><li>Käynnistää uuden työluettelon luomisen</li></ul>
"Apply work list" (Käytä työluetteloa)	<ul style="list-style-type: none"><li>Ajon valmisteleminen ja työluettelon ottaminen käyttöön</li></ul>

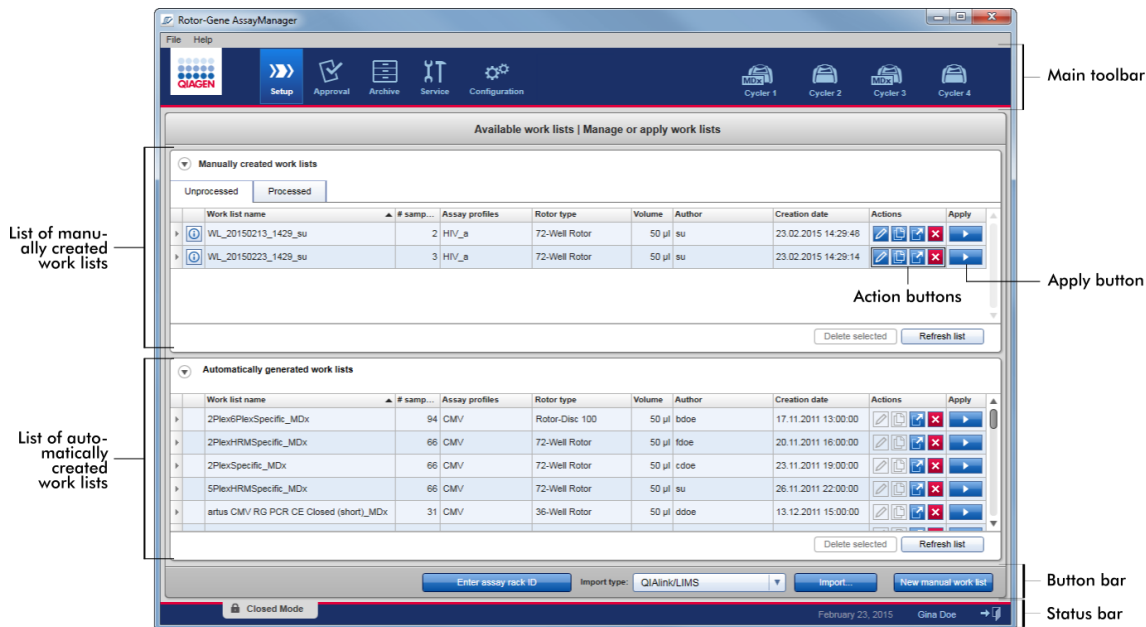
#### 1.5.5.1.1

Available Worklists (Saatavilla olevat työluettelot) näkymä

"Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -näkymä sisältää kolme aluetta:

- Taulukko, jossa ovat saatavilla olevat manuaalisesti luodut työluettelot (tallennettu sisäiseen tietokantaan).

- Taulukko, jossa ovat automaattisesti luodut työluettelot (tuotu QIAsymphony-ohjelmistoversiolla 5.0, QIAlink/LIMS-ohjelmistolla tai Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistolla).
- Painikepalkki näytön alareunassa.



### Huomautus

Rotor-Gene AssayManager v2.1 on yhteensopiva vain QIAsymphony-ohjelmistoversion 5.0 tulostiedostojen kanssa.

### ”Available Work lists” (Saatavilla olevat työluettelot) -taulukot




”Available work lists” (Saatavilla olevat työluettelot) -taulukossa näkyvät seuraavat tiedot kaikista parhaillaan saatavilla olevista työluetteloista:

- Tilakuvake
- Työluettelon nimi
- Näytteiden määrä
- Määrittämisprofiilit
- Roottortyyppi
- Reaktiutilavuus
- Tekijä
- Luontipäivämäärä
- Viimeksi käytetty

Taulukko, jossa on saatavilla olevat manuaalisesti luodut työluettelot, on lisäksi jaettu käsittelemättömiin ja käsiteltyihin työluetteloihin. Napsauttamalla vastaavaa välilehteä näkyviin tulevat käsitellyt tai käsittelemättömät työluettelot.


Kummankin taulukon tiedot ovat lajiteltavissa. Napsauttamalla sarakkeen otsaketta taulukon tiedot järjestyvät nousevaan järjestykseen. Napsauttamalla sarakkeen otsaketta uudelleen taulukon tiedot järjestyvät laskevaan järjestykseen.

Työluettelon ensimmäisessä sarakkeessa vasemmallalla näkyy tilakuvake, jos on olemassa varoituksia tai virheitä. Mahdollisia kuvakkeita ovat seuraavat:

Kuvake	Kuvaus
	Deaktivoitu määrittäprofiili tai vanhentunut sarja
	Ilmoitus: "This work list contains invalid samples" (Tämä työluettelo sisältää kelpaamattomia näytteitä)
	Työluettelo sisältää kelpaamattomia näytteitä. Tätä ilmoitusta käytetään vain tuotuihin työluetteloihin.
	Työluettelo on parhaillaan lukittu.

### Huomautus

Hiiren siirtäminen kuvakkeen päälle avaa työkaluvihjeen, jossa on tarkempia tietoja ongelmasta.

Available work lists   Manage or apply work lists								
	Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	La
	WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58	17
This work list contains the deactivated assay profile QuantiFast Pathogen PCR +IC version 2.0.0. Activate the assay profile and update the work list.								

Työluettelon oikeanpuoleisimmissa sarakkeissa on Actions (Toiminnot) -painikkeita ja Apply (Käytä) -painike.




Available work lists | Manage or apply work lists




Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	Last applied	Actions	Apply
WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58	17.04.2012 10:38:20	  	
WL_20120417_0900_su	48	SYBR	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 09:00:43	17.04.2012 10:38:39	  	

Detailed work list information

Action buttons

Apply button


Tyyppi	Kuvake	Nimi/otsake	Kuvaus	Linkki
Action buttons		"Edit work list" (Muokkaa työluetteloa)	<p>Työluettelon muokkaaminen tarkoittaa sen parametrien muokkaamista "Edit work list" (Muokkaa työluetteloa) -näkyvässä. Työluettelon parametreja voi muokata "Edit work list" (Muokkaa työluetteloa) -näkyvässä.</p> <p><b>Huomautus:</b> Tämä painike on käytössä vain, jos vaihtoehto "is editable" (on muokattavissa) valittiin työluettelon asetuksista ja työluetteloa ei ole lukittu. QIASymphony- tai LIMS-järjestelmästä ohjelmistoon tuotuja työluetteloita ei voi muokata.</p>	▶ Työluettelon luominen/muokkaaminen
		"Duplicate work list" (Kopioi työluettelo)	<p>Luo kopion valitusta työluettelosta. Kopio valitusta työluettelosta luodaan. Tätä kopiota voi sen jälkeen muokata "Edit work list" (Muokkaa työluetteloa) -näkyvässä.</p> <p><b>Huomautus:</b> kaikki muutokset ovat väliaikaisia, kunnes uusi työluettelo tallennetaan.</p> <p><b>Huomautus:</b> tämä kuvake on poissa käytöstä QIASymphony- tai LIMS-järjestelmästä tuoduissa työluetteloissa.</p>	▶ Työluettelon luominen/muokkaaminen
		"Export work list" (Vie työluettelo)	<p>Vie työluettelon *.iwl-tiedostona. Tämän toiminnon käyttötarkoitus on vaihtaa työluetteloita eri Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennusten välillä tuonti-/vientitoiminnolla.</p>	–

		"Remove work list" (Poista työluettelo)	Poistaa työluettelon järjestelmästä. Varoitus on vahvistettava ennen työluettelon poistamista.	–
		"Apply work list" (Käytä) -painike	Työluettelo tulee käyttöön (ts. ajo tapahtuu) ja lisätiedot on annettava "Run work list" (Aja työluettelo) -näkyssä.  <b>Huomautus:</b> tämä painike on käytössä, jos työluettelo on asetettu "ready to be applied" (valmis käytettäväksi) -tilaan ja työluettelo ei ole lukittu.	 "Apply work list" (Käytä työluettelo) -näky

### Huomautus

"Available work lists tables" (Saatavilla olevat työluettelot) -taulukot saattavat muodostua hyvin pitkiksi ja sekaviksi: tämä taulukko saattaa sisältää useita työluetteloita, joita et enää tarvitse.

Poista tarpeettomat työluettelot säännöllisesti:

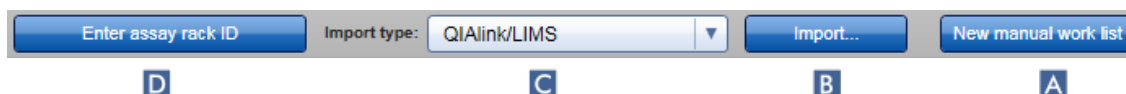
1. Napsauta "Remove work list" (Poista työluettelo) -painiketta ().
2. Vahvasta varoitusta "Work list Removal" (Työluettelon poisto) valitsemalla "OK". Poistettu työluettelo häviää "Available work lists table" (Saatavilla olevat työluettelot) -taulukosta.
3. Toista nämä toimet muiden poistettavien työluetteloiden osalta.

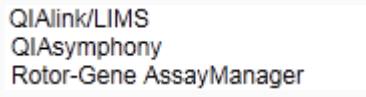
### Huomautus

Automaattisesti luotua työluettelotaulukkoa ei myöskään voi muokata kopioituna, koska se luotiin automaattisesti AS-tulostiedoston perusteella.

## Painikepalkki

Painikepalkki on näytön alareunassa:



	<b>Nimi/otsake</b>	<b>Kuvaus</b>
<b>A</b>	"New work list" (Uusi työluettelo)	Luo uusi työluettelo. Tämä painike on linkitetty "Create new work list" (Luo uusi työluettelo) -näkymään.
<b>B</b>	"Import" (Tuo)	Tuo työluettelo tiedostosta. Näyttöön avautuu tiedostonvalintaikkuna, jossa voi valita tuotavan työluettelon. Lähteen tyyppin määrittää pudotusvalikosta <b>C</b> valittu kohde.
<b>C</b>	"Import type" (Tuontityyppi)	<p>Pudotusvalikko tuotavan lähdetiedoston tyyppin valitsemiseen tuotavan työluettelon komennosta. Rotor-Gene AssayManager v2.1 voi tuoda työluetteloita QIAlink/LIMS-, QIASymphony- ja muista Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoista. Lisäksi on mahdollista määrittää automaattinen QIASymphony-työluettelotoiminto.</p> <p>Mahdollisia arvoja ovat seuraavat: </p> <p>Tämän valikon kohdat määräytyvät "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön tuontiasetusten perusteella.</p>

Ryhmävalintaruutu "Default data source directories" (Oletusarvoiset tiedonlähteen hakemistot) "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Settings" (Asetukset) -välilehdessä määrittää, onko ulkoisten työluettelojen tuonti (Rotor-Gene AssayManager v2.1-, QIASymphony- tai LIMS-ohjelmistosta) mahdollista, ja määrittää lähdehakemiston. Kolmen tuontiasetusten edessä oleva valintaruutu määrittää, onko vastaava tuontiasetus aktivoitu vai ei. Jos valintaruutu on valittu, tämän tietyn työluettelon tuonti on mahdollista. "Setup" (Asetukset) -ympäristön "Import type" (Tuonnin tyyppi) -pudotusvalikkoon tulee näkyviin tämä tuontivaihtoehto.

**Esimerkki:**



Activated Rotor-Gene AssayManager import  Import Rotor-Gene AssayManager work lists  
C:\

Deactivated QIASymphony work list import  Import QIASymphony work lists  
C:\

Activated LIMS work list import  Import LIMS work lists  
C:\

Import type: QIASymphony

QIASymphony  
Rotor-Gene AssayManager

"Import QIASymphony work lists" (Tuo QIASymphony-työluettelot) -vaihtoehto on edellä esitettyssä esimerkissä deaktivoitu. QIASymphony-tuontivaihtoehto poistuu "Import type" (Tuonnin tyyppi) -valikosta.

QIASymphony-työluetteloille voi myös valita automaattisen tuontitoiminnon. Valitsemalla "Auto import QIASymphony work list (closed mode)" (Tuo QIASymphony-työluettelo automaattisesti [suljettu tila]) ohjelmisto tarkistaa automaattisesti määritetystä lähdehakemistosta minuutin välein, onko työluettelo saatavilla ja tuo sen sitten automaattisesti.

**D** "Enter assay rack ID" (Anna määrittelytelineen tunnus) Anna QIASymphony AS -laitteessa käytetty määrittelytelineen tunnus manuaalisesti tai skannaa se, jolloin vastaava työluettelo tulee automaattisesti valituksi. Huomautus: Vastaava työluettelo on tuotava ennen tämän toiminnon käyttämistä.

## "Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -näkömään liittyvät tehtävät

- ▶ Uuden työluettelon luominen
- ▶ Työluettelon muokkaaminen
- ▶ Työluettelon vieminen
- ▶ Työluettelon tuominen
- ▶ Työluettelon ottaminen käyttöön

### 1.5.5.1.2

Apply Worklist (Käytä työluettelo) näkymä

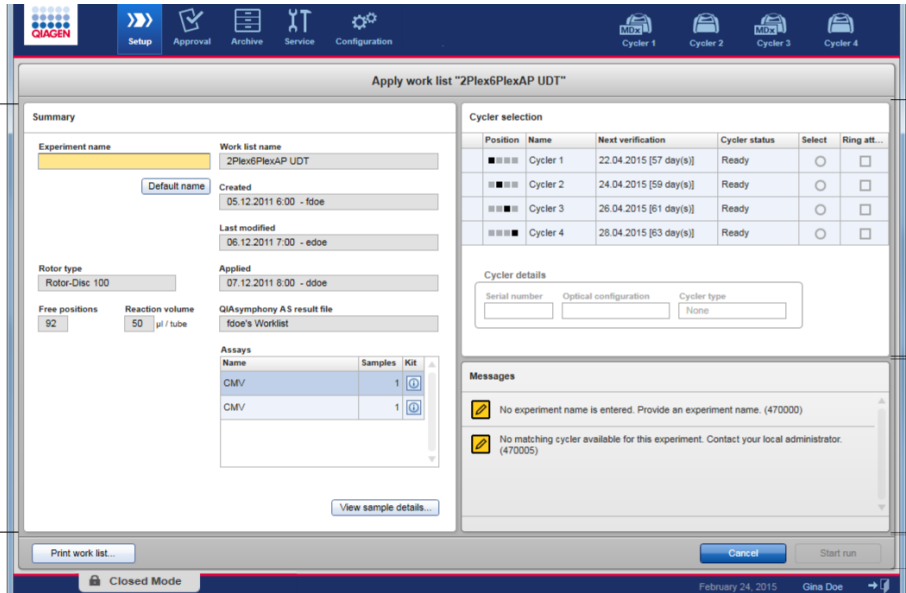
"Apply" (Käytä) -painikkeen valitseminen joko "Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -näkyssä tai "Create New/Edit work list" (Luo uusi / muokkaa työluettelo) -näkyssä vie "Apply work list" (Käytä työluettelo) -näkyseen.

"Apply work list" (Käytä työluettelo) -näkyssä voidaan suorittaa seuraavat tehtävät ajon aloittamiseksi:

- määrittää kokeen nimi
- katsella näytteen tietoja
- tulostaa työluettelo
- valita sykleri
- tarkistaa, että roottoriin on kiinnitetty lukitusrengas
- käynnistää ajo.

Lisäksi työluettelosta ja sykleristä tulee näkyviin tarkempia tietoja:

<b>työluettelon tiedot</b>	<b>syklerin tiedot</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• työluettelon nimi</li><li>• luontipäivämäärä</li><li>• viimeisin muokauspäivämäärä</li><li>• viimeisimmän käytön päivämäärä</li><li>• roottorityyppi</li><li>• vapaiden paikkojen määrä</li><li>• reaktiivilavuus</li><li>• työluettelossa käytetyt määritykset<ul style="list-style-type: none"><li>• määrittelyn nimi</li><li>• näytteiden määrä</li><li>• materiaalinumero</li><li>• sarjan viimeinen käyttöpäivä</li><li>• eränumero.</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• paikka</li><li>• nimi</li><li>• seuraava verifiointipäivämäärä</li><li>• syklerin tila</li><li>• sarjanumero</li><li>• optinen määrittely.</li></ul>



Summary area

Cycler selection area

Messages area

Button bar

## Yhteenvetoalue

"Summary" (Yhteenveto) -alue on tarkoitettu pakollisen kokeen nimen antamiseen.

"Summary" (Yhteenveto) -alueella on myös tarkempia tietoja työluettelosta ja sen sisältämistä määrittämisistä. Näytteen tiedot voidaan näyttää toisijaisessa taulukossa.

**Summary**

**Experiment name**  **Work list name**

**Default name**  **Created**

**Last modified**

**Applied**

**Rotor type**

**Free positions**  **Reaction volume**   $\mu\text{l}$  / tube

**QIAasympphony AS result file**

**Assays**

Name	Samples	Kit
CMV	66	<input type="button" value="i"/>

**View sample details...**

	<b>Nimi/otsake</b>	<b>Kuvaus</b>
<b>A</b>	"Experiment name" (Kokeen nimi)	Syöttöruutu pakollisen kokeen nimen syöttämiseen. Kokeen nimen täytyy täyttää kaksi vaatimusta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kokeen nimi ei saa olla yli 80 merkkiä.</li> <li>• Kokeen nimen täytyy olla yksilöllinen.</li> </ul>
<b>B</b>	"Default name" (Oletusnimi) -painike	Kokeen nimen syöttölaatikkoon tulee automaattisesti oletusnimi "Configuration" (Määrittys) -ympäristössä tehtyjen määritysten mukaan.  Lisätietoa on kohdassa ► "Configuration" (Määrittys) -ympäristö – "Settings" (Asetukset)
<b>C</b>	Tietokenttä: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Free positions" (Vapaat paikat)</li> <li>• "Reaction volume" (Reaktiivilavuus)</li> </ul>	Esittää seuraavat tiedot: <ul style="list-style-type: none"> <li>• vapaiden paikkojen määrä</li> <li>• reaktiivilavuus.</li> </ul>
<b>D</b>	Tietokenttä: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "work list name" (työluettelon nimi)</li> <li>• "Created" (Luo tu)</li> <li>• "Last modified" (Viimeksi muokattu)</li> <li>• "Applied" (Käytetty)</li> <li>• "QlAsyphony AS result file" (QlAsyphony AS -tulostiedosto)</li> </ul>	Esittää seuraavat tiedot: <ul style="list-style-type: none"> <li>• työluettelon nimi</li> <li>• luontipäivämäärä</li> <li>• viimeisin muokkauspäivämäärä</li> <li>• viimeisimmän käytön päivämäärä</li> <li>• QlAsyphony AS -tulostiedosto.</li> </ul>
<b>E</b>	"Assays" (Määrittäykset) -taulukko	Kaikki työluettelon sisältämät määrittäykset taulukossa. Jokaisesta määrittäyksestä näkyvät seuraavat tiedot: <ul style="list-style-type: none"> <li>• määrittäyksen nimi</li> <li>• näytteiden määrä.</li> </ul>

**F** "Kit information" (Sarjan tiedot)

Valintaikkunassa näkyvät seuraavat sarjan tiedot:

- Kit bar code (Sarjan viivakoodi)
- Material number (Materiaalinumero)
- Kit expiry date (Sarjan viimeinen käyttöpäivä)
- eränumero.

**G** "View sample details..." (Näytä näytteen tiedot...)

Yhteenvedo työluettelon näytteistä taulukon muodossa. Taulukon voi tulostaa valitsemalla "Print work list..." (Tulosta työluettelo...) (**H**).

Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample comment
1	Quantification Standard 1		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 1	
2	Quantification Standard 2		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 2	
3	Quantification Standard 3		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 3	
4	Quantification Standard 4		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 4	
5	Negative Control		NTC	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 5	
6	Sample ID 1		Test	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 6	
7	Positive control CMV Test Target		PC	CMV Test Target	CMV/	sample comment 100	
8	Quantification Standard 1		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 1	
9	Quantification Standard 2		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 2	
10	Quantification Standard 3		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 3	
11	Quantification Standard 4		QS	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 4	
12	Negative Control		NTC	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 5	
13	Sample ID 1		Test	CMV Test Target...	CMV/	sample comment 6	

### Huomautus

Tulostetta voi käyttää pipetointisuunnitelmana.

### "Cycler selection" (Syklerin valinta) -alue

"Cycler selection" (Syklerin valinta) -alue koostuu pääasiassa "Cycler selection" (Syklerin valinta) -taulukosta, jossa on lueteltu kaikki saatavilla olevat ja käytettävät syklerit sekä niistä seuraavat tiedot:

- syklerin paikka
- syklerin nimi
- seuraava lämpötilan verifiointin päivämäärä (jäljellä olevat päivät sulkeissa)
- syklerin tila.

Alapuolella oleva "Cycler details" (Syklerin tiedot) -taulukko esittää valitun syklerin "Serial number" (Sarjanumero)- ja "Optical configuration" (Optinen määrittäminen) -tiedon.

Cycler selection						
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring att...	
■ ■ ■ ■	Cycler 1	22.04.2015 [57 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
■ ■ ■ ■	Cycler 2	24.04.2015 [59 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
■ ■ ■ ■	Cycler 3	26.04.2015 [61 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
■ ■ ■ ■	Cycler 4	28.04.2015 [63 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	

Cycler details		
Serial number	Optical configuration	Cycler type
<input type="text"/>	<input type="text"/>	None

“Cycler selection” (Syklerin valinta) -taulukossa on neljä riviä, jotka edustavat enintään neljää sykleriä, joita Rotor-Gene AssayManager v2.1 voi hallinnoida. Jos syklerit on määritetty vähemmän kuin neljä, taulukon muut rivit ovat poissa käytöstä.

Kaikki yhteensopivat syklerit, joiden tila on “Ready” (Valmis), voidaan valita työluetteloon käytettäväksi “Select” (Valitse) -valintanapilla. Onnistuneen syklerin valinnan jälkeen kyseinen “Ring attached” (Rengas kiinnitetty) -valintaruutu muuttuu valituksi. Vahvista, että lukitusrengas on kiinnitetty roottoriin, valitsemalla “Ring attached” (Rengas kiinnitetty) -valintaruutu syklerin käynnistämiseksi.

#### Huomautus

Onnistunut syklerin valinta edellyttää, että ainakin syklerin optinen määrittely vastaa työluettelossa viitatuissa määrittelyprofiileissa määritettyä.

Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Ready	<input checked="" type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>



Status of "Start run" button changes when "Ring attached" option is activated



Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Loaded	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>



## Painikepalkki

Painikepalkissa on kolme interaktiivista painiketta:



Nimi/otsake	Kuvaus
<b>A</b> "Print work list..." (Tulosta	Työluetteloraportin luonti *.pdf-tiedostona, jolla on seuraava rakenne:



työluettelo...)

### työluettelon nimi

### Luontipäivämäärä ja -aika, käyttäjätunnus

- Roottorin tiedot**
- roottorityyppi
  - Määrä

- Määrittelyt**
- Määrittelyprofiilin nimi
  - Versio
  - Sarjan tiedot:
    - materiaalinumero
    - vanhenemispäivä
    - eränumero.

- Näytteen tiedot**
- paikka
  - näytetunnus
  - kohteet
  - tyyppi
  - määrittely
  - kommentti

#### huomautus.

Työluettelon voi tulostaa myös painamalla "View sample details..." (Näytä näytteen tiedot...) -painiketta. Katso ► Työluettelon tulostaminen View sample details (Näytä näytteen tiedot) -painikkeen kautta.

#### Huomautus

Tulostetta voi käyttää pipetointisuunnitelmana.

**B** "Cancel" (Peruuta)

- Sovelluksen prosessi peruuntuu.
- "Apply work list" (Käytä työluetteloa) -näyttö sulkeutuu muutoksia tallentamatta.
- "Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -näyttö avautuu.

<b>C</b>	"Start run" (Aloita ajo)	Syklityksen aloittamisen jälkeen valitun syklerin näyttö tulee näkyviin.
		<p><b>Huomautus:</b> "Start run" (Aloita ajo) -painike on oletusarvoisesti pois käytöstä. Tämä painike on aktivoitu, jos käyttäjä on valinnut syklerin "Cycler selection" (Syklerin valinta) -taulukosta ja vahvistanut, että lukitusrengas on kiinnitetty.</p>
		<p>Kun käyttäjä valitsee "Start run" (Aloita ajo), seuraavat toimet tapahtuvat:</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koe tallentuu tietokantaan.</li> <li>• Ajo käynnistyy.</li> <li>• Rotor-Gene AssayManager v2.1 vaihtaa valitun syklerin "Cycler" (Sykleri) -ympäristöön.</li> </ul>

## "Run work list" (Ajon työluettelo) -näkymään liittyvät tehtävät

- ▶ Ajon käynnistäminen
- ▶ Syklereiden hallinta
- ▶ Työluettelon nimivaihtoehtojen määrittäminen

### 1.5.5.1.3 Uuden työluettelonäkymän luominen/muokkaaminen

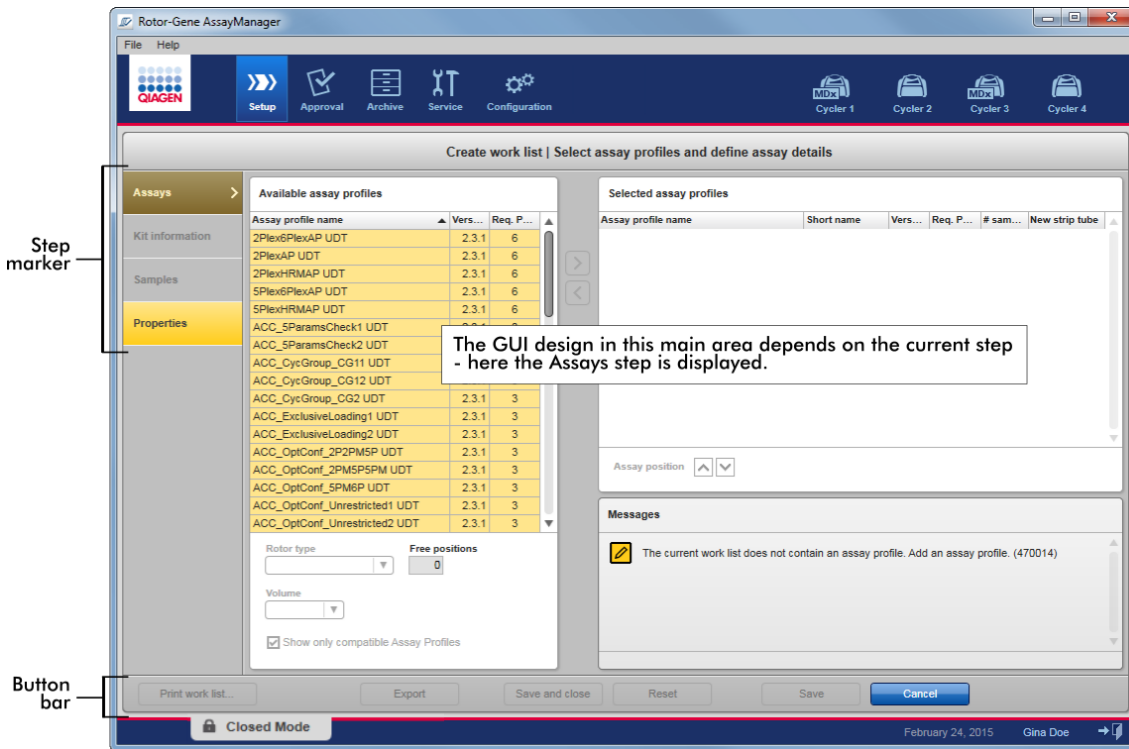
"Create new work list" (Luo uusi työluettelo) -näkyillä ja "Edit work list" (Muokkaa työluettelo) -näkyillä on sama malli – siksi seuraava kuvaus koskee molempia, työluettelon luomista ja muokkaamista.

Uuden työluettelon luomisen / työluettelon muokkaamisen tehtävä on jaettu neljään vaiheeseen:

- "Assays" (Määrittäykset)
- "Kit information" (Sarjan tiedot)
- "Samples" (Näytteet)
- "Properties" (Ominaisuudet)

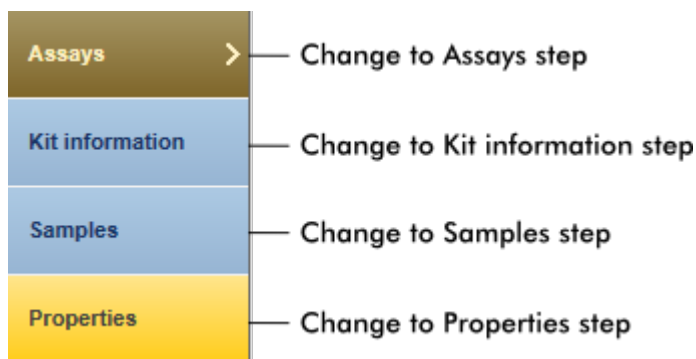
Näiden vaiheiden näyttöasetteluissa on kaksi yhteistä staattista elementtiä: vaiheen merkintä ja painikepalkki. Nämä elementit pysyvät muuttumattomina, jos käyttäjä vaihtaa yhdestä vaiheesta toiseen – lukuun ottamatta sitä, että "Properties" (Ominaisuudet) -vaihe sisältää ylimääräisen "Apply" (Käytä) -painikkeen.

Näytön pääalue vaihtelee meneillään olevan vaiheen mukaan. Vaihemerkkiä käytetään näiden neljän vaiheen välillä vaihtamiseen.



## Vaihemerkki

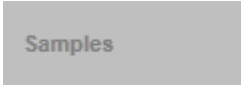


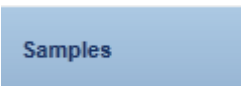

Vaihemerkkiä käytetään näiden neljän vaiheen välillä vaihtamiseen.



### Huomautus

Näitä neljää tehtävää ei tarvitse tehdä peräkkäin. Tehtäviin pääsee sattumanvaraisesti. Tallentamattomat muutokset säilyvät, jos käyttäjä vaihtaa toiseen vaiheeseen.

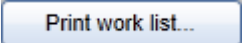
Vaihemerkkin väri muuttuu sen mukaan, ilmeneekö virheitä ja onko vaihe parhaillaan aktiivinen vai ei.

Tila	Väritys	Esimerkki
Käytöstä poistettu vaihe	Harmaa	
Parhaillaan aktiivinen, virheetön vaihe	Harmaa tausta valkoinen kirjasin	
Parhaillaan aktiivinen virheen sisältävä vaihe	Ruskea tausta keltainen kirjasin	
Parhaillaan epäaktiivinen, virheetön vaihe	Sininen tausta tummansininen kirjasin	
Parhaillaan epäaktiivinen virheen sisältävä vaihe	Keltainen tausta tummanruskea kirjasin	

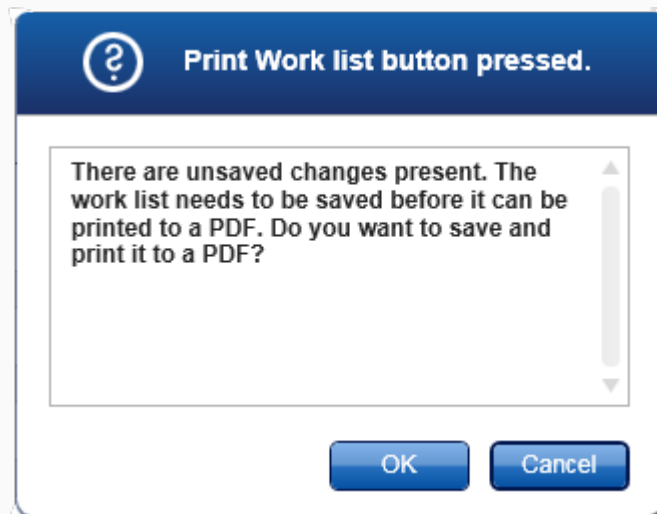
### Painikepalkki

Painikepalkki on näytön alareunassa.



Nimi/otsake	Kuvaus
	<p><b>Huomautus:</b> painike on käytettävissä vain, jos työluettelo on validi eikä siinä ole virheitä.</p> <p><b>Tehtävä:</b> Luo työluetteloraportti *.pdf-muodossa. Mikäli on tallentamattomia muutoksia, seuraava varoitus on vahvistettava, ennen kuin *.pdf-tiedoston voi luoda.</p>

Työluettelo on tallennettava tietokantaan, ennen kuin sen voi tulostaa.



Luodun \*.pdf-tiedoston rakenne on seuraavanlainen:

**Työluettelon nimi**

**Luontipäivämäärä ja -aika,  
käyttäjätunnus**

**Roottorin tiedot**

- Roottorityyppi
- Määrä

**Määritykset**

- Määritysprofiilin nimi
- Versio

**Sarjan tiedot:**

- Materiaalinu mero
- Vanhenemisp äivä
- Eränumero

**Näytetietojen taulukko**

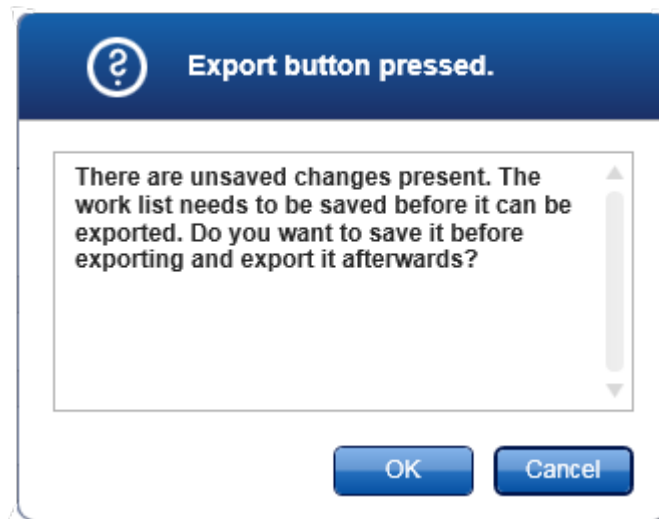
- Paikka
- Näytetunnus
- Kohteet
- Määrityksen tyyppi
- Kommentti

Export

**Huomautus:** painike on käytettävissä, jos ainakin työluettelon nimi on validi.

**Tehtävä:** Vie työluettelo \*.iwl-tiedostona.

\*.iwl-tiedoston voi tuoda muihin Rotor-Gene AssayManager-asennuksiin (vaihtotoiminto). Jos on tallentamattomia muutoksia, seuraava varoitus on vahvistettava.



Save and close

**Tehtävä:** tallenna senhetkinen edistymisen ja palaa käytettävissä olevien työluetteloiden taulukkoon.

Reset

**Tehtävä:** Nollaa käynnissä oleva luontiprosessi. Jos luotiin uusi työluettelo, kaikki kentät nollautuvat oletusarvoihinsa. Jos olemassa olevaa työluetteloä muokattiin, työluettelon tallentamattomat muutokset häviävät. Kun olet valinnut "Reset" (Nollaa), seuraava varoitus on vahvistettava.



Reset button selected.

Are you sure to discard the changes you made to the work list ? (450018)

OK

Cancel

Save

**Huomautus:** painike on käytettävissä vain, jos on tallentamattomia muutoksia ja on annettu validi työluettelon nimi.

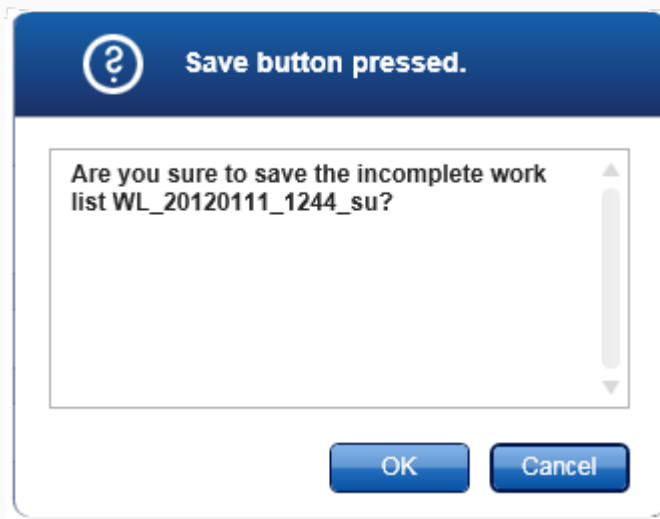
**Tehtävä:** Tallenna työluettelo.

Nykyinen työluettelo tallentuu tietokantaan "Properties" (Ominaisuudet) -vaiheessa annetulla työluettelon nimellä. Työluettelo on sen jälkeen saatavilla "Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -taulukossa.

Jos työluetteloä muokattiin, "Last modified" (Viimeksi muokattu) -kentässä on senhetkinen päivämäärä, kellonaika ja käyttäjä.

Jos luotiin uusi työluettelo, "Created" (Luotu) -kentässä on senhetkinen päivämäärä, kellonaika ja käyttäjä.

Mikäli työluettelo on vielä vaillinaisen, "Save" (Tallenna) -painikkeen valinta avaa seuraavan valintaikkunan:

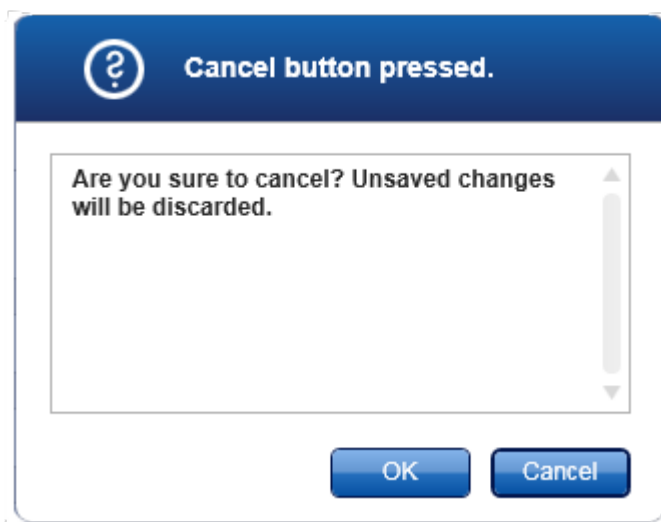


**Huomautus:** Vaillinaisen työluettelon voi tallentaa, jos annettiin ainakin validi työluettelon nimi. Jos vaillinainen työluettelo tallennetaan, Rotor-Gene AssayManager v2.1 näyttää varoituksen, joka on vahvistettava.



**Tehtävä:** peruuta luontiprosessi.

Kaikki syötetyt tiedot häviävät ja "Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -taulukko tulee näkyviin. Kun olet valinnut "Cancel" (Peruuta), sinun on vahvistettava, että tallentamattomat tiedot saa hävittää.



**Tehtävä:** ottaa työluettelon käyttöön.



Lisätietoja löytyy kohdasta ► Työluettelonäkymän käyttäminen.

## Määrittäsvaihe

Tässä vaiheessa käyttäjä kokoaa työluettelon lisäämällä määrittäsvaiheja työluetteloon. Yksinkertaisimmassa muodossa työluetteloon lisätään vain yksi määrittäsvaihe. On myös mahdollista lisätä useita yhteensopivia määrittäsvaiheja.

Seuraavien edellytysten on täyttyvä, kun määrittäsvaiheet yhdistetään:

- Määrittäsvaiheiden täytyy olla yhteensopivia (määrittäsvaiheiden yhteensopivuus määritetään ► Määrittäsvaiheeditorissa).
- Valitun roottorin putkien enimmäismäärä ei ylitä.

Määrittäsvaihe koostuu neljästä alueesta:

- "Available assay profiles" (Saatavilla olevat määrittäsvaiheet) -taulukko
- "Selected assay profiles" (Valitut määrittäsvaiheet) -taulukko
- "Messages" (Ilmoitukset) -alue
- Siirtopainikkeet

Available assay profiles table

Assay profile name	Vers...	Req. P...
2PlexHRMAP UDT	2.3.1	6
5PlexPlexAP UDT	2.3.1	6
5PlexHRMAP UDT	2.3.1	6
artus CMV/RG PCR CE UDT (short)	2.3.1	5
CMV/3 steps red on step 3 UDT (short)	2.3.1	5
CMV/3Step 1Green 2Green UDT (sh...	2.3.1	5
CMV/3Step 1Orange 2Crimson UDT...	2.3.1	5

Assay profile name	Short name	Vers...	Req. P...	# sam...	New strip tube
CMV/3 steps red on step 2 UDT (short)	CMV 3S	2.3.1	5		<input checked="" type="checkbox"/>

### Määrittäprofiilien valitseminen ja muokkaaminen:

- Valitse työluetteloon yksi määrittäprofiili "Available assay profiles" (Saatavilla olevat määrittäprofiilit) -taulukosta ja lisää se; mikäli työluettelo sisältää useita määrittäprofiileja, valitse yhteensopiva määrittäprofiili ja lisää se.
- Valitse roottorin tyyppi ja reaktiivilavuus.
- Siirrä määrittäykset "Selected assay profiles" (Valitut määrittäprofiilit) -taulukkoon.

Näytteiden määrä on kirjattava valittujen määrittäprofiilien taulukkoon jokaisen valitun määrittäyksen osalta.

#### Huomautus

Nämä tiedot (näytteiden määrää lukuun ottamatta) voi syöttää joko manuaalisesti yksittäisiin ruutuihin tai käyttämällä viivakoodinlukijaa.

Käytettävän QIAGEN-sarjan viivakoodi voidaan skannata. Napsauta siis "Kit information" (Sarjan tiedot) -vaihetta ja syötä tiedot manuaalisesti tai skanna QIAGEN-sarjan viivakoodi. Materiaalinumeron, sarjan viimeisen käyttöpäivän ja sarjan eränumeron arvot täyttyvät automaattisesti skannauksesta saaduilla arvoilla. Vain näytemäärä on syötettävä manuaalisesti.

#### Huomautus

Kuvaus viivakoodinlukijan asentamisesta ja käytöstä on vastaavassa laiteoppaassa.

### Siirtopainikkeet

Siirtopainikkeiden avulla lisätään määrittäprofiileja valittujen määrittäprofiilien taulukkoon ja poistetaan niitä.

Kuvake	Kuvaus
--------	--------



Siirrä valittu määrittäprofiili "Available assay profiles" (Saatavilla olevat määrittäprofiilit) -taulukosta "Selected assay profiles" (Valitut määrittäprofiilit) -taulukkoon.

Tämä painike on käytettävissä, jos

- "Available assay profiles" (Saatavilla olevat määrittäprofiilit) -taulukosta on valittu määrittäprofiili
- valitussa roottorissa on riittävästi kuoppia vapaana

- valittu määrittäprofiili on yhteensopiva jo "Selected assay profiles" (Valitut määrittäprofiilit) -taulukossa olevien määrittäprofiilien kanssa.



Poista valittu määrittä "Selected assay profiles" (Valitut määrittäprofiilit) -taulukosta.

Tämä painike on käytettävissä, jos "Selected assay profiles" (Valitut määrittäprofiilit) -taulukosta on valittu kohta.

### **"Available assay profiles" (Saatavilla olevat määrittäprofiilit) -taulukko**

Luettelo kaikista saatavilla olevien määrittäprofiilien nimistä järjestettynä aakkosjärjestykseen laskevassa järjestyksessä.

**Available assay profiles**

Assay profile name ▲	Vers...	Req. P...
ACC_OptConf_2P2PM5P UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_2PM5P5PM UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_5PM6P UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_Unrestricted1 UDT	2.3.1	3
ACC_OptConf_Unrestricted2 UDT	2.3.1	3
ACC_Rotor36W72W UDT	2.3.1	3
ACC_Rotor72W72D UDT	2.3.1	3
ACC_RunProf_ChannelNumber UDT	2.3.1	3
ACC_Vol_1d0_25d0 UDT	2.3.1	3
ACC_Vol_25d0_40d0 UDT	2.3.1	3

**A**

Rotor type **C** Free positions

**B** 72-Well Rotor

Volume

**D** 25,00 µl

**E**  Show only compatible Assay Profiles

**Nimi/otsake Kuvaus**

- A** "Available assay profiles" (Saatavilla olevat määrittäprofiilit) -taulukko
- Taulukko kaikista saatavilla olevista määrittäprofiileista, joissa on seuraavat sarakkeet:
- Määrittäprofiilin nimi
  - Versionumero
  - Vastaavan määrittäksen käyttämä ulkoisten kontrollien määrä.
- B** "Rotor type" (Roottor
- Pudotusvalikko yhden roottorityypin valitsemiseen uuteen työluetteloon.

ityyppi)  
-yhteenveto

“Rotor type” (Rootorityyppi) -valintavalikko näyttää valitun arvon. Tämä valikko poistuu käytöstä, kun määritysprofiili on siirretty “Available assay profiles” (Saatavilla olevat määritysprofiilit) -taulukosta “Selected assay profiles” (Valitut määritysprofiilit) -taulukkoon.

Jotta tämän valikon voi ottaa uudelleen käyttöön, kaikki määritysprofiilit on poistettava “Selected assay profiles” (Valitut määritysprofiilit) -luettelosta siirtopainikkeella <.

Kunakin määrittelyn roottorityyppi on esimääritetty vastaavassa määritysprofiilissa.

**C**

“Free positions” (Vapaat paikat) -tietokenttä

Tietoa roottorin vapaiden paikkojen määrästä.

Tämän vain luettavissa olevan kentän arvo määräytyy valitun roottorin mukaan. Tämä arvo lasketaan vähentämällä pakolliset määrittelypaikat (ts. ulkoiset kontrollit) ja näytteiden määrä roottorin kuoppien määrästä.

**Esimerkki:**

Määrittely edellyttää yhtä NTC:tä (malliton kontrolli, no template control) ja neljää kvantitointistandardia. 72-kuoppainen roottori käsittelee 12 näytettä.

1 NTC + 4 standardia = 5 tarvittua paikkaa  
5 tarvittua paikkaa + 12 näytettä = 17 varattua paikkaa  
72 kuoppaa – 17 varattua paikkaa = 55 vapaata paikkaa

Tämä esimerkki koskee määrittelyä, joissa yhdessä putkessa on yksi näyte. Mikäli putki jaetaan eli yksi näyte on jaettu useaan putkeen, testinäytteiden määrä on kerrottava tarvittujen putkien määrällä.

Jos esimerkiksi näyte on jaettu viiteen putkeen, tarvittujen testinäytteiden määrä määritetään kertomalla testinäytteiden määrä viidellä.

**D**

“Volume selection” (Tilavuuden

Pudotusvalikko, jossa on esimääritetyt reaktioilavuudet uudelle työluettelolle. Valitse sopiva reaktioilavuus pudotusvalikosta.

valinta)  
-valikko

25,00 µl  
40,00 µl  
50,00 µl  
100,00 µl

### Huomautus

Edellä esitetty näyttökaappaus on esimerkki.  
Määrittämisprofiili määrittää käytettävissä olevat reaktiutilavuudet.

“Volume selection” (Tilavuuden valinta) -valikossa näkyy valittu arvo. Tämä valikko poistuu käytöstä, kun määrittämisprofiili on siirretty “Available assay profiles” (Saatavilla olevat määrittämisprofiilit) -taulukosta “Selected assay profiles” (Valitut määrittämisprofiilit) -taulukkoon.

Jotta tämän valikon voi ottaa uudelleen käyttöön, kaikki määrittämisprofiilit on poistettava “Selected assay profiles” (Valitut määrittämisprofiilit) -luettelosta siirtopainikkeella <.

Reaktiutilavuus on esimääritetty kussakin määrittämisprofiilissa.

**E**

“Compatible assay profiles” (Yhteensopivat määrittämisprofiilit) -valintaruutu

**Jos ei valittu:** Luettelee kaikki käytettävissä olevat määrittämisprofiilit. Yhteensopimattomat määrittämisprofiilit näkyvät harmaina.

**Jos valittu:** Jos määrittämisprofiili on jo lisätty “Selected assay profiles” (Valitut määrittämisprofiilit) -taulukkoon, vain yhteensopivat määrittämisprofiilit näkyvät luettelossa.

## Huomautus

Useat määrittäprofiilit määritetään yhteensopiviksi, jos kaikki seuraavat vaatimukset täyttyvät:

- Lämpöjaksotusprofiilit ovat identtiset.
- Automaattivahvistuksen asetukset ovat identtiset.
- Niillä on ainakin yksi yhteinen roottorityyppi.
- Niillä on ainakin yksi yhteinen reaktiutilavuus.
- Optisen määrittäksen rajoitukset sallivat ainakin yhden syklerityypin käytön ja niillä on ainakin yksi yhteinen optinen määrittä.
- Ne voidaan yleisesti ottaen ajaa muiden määrittästen kanssa.
- Niillä on sama jaksotusryhmä tai ne eivät ole ollenkaan osa jaksotusryhmää.

## ”Selected assay profiles” (Valitut määrittäprofiilit) -taulukko

Työluetteloon (yhteen tai useaan) lisätyt määrittäprofiilit on lueteltu ”Selected assay profiles” (Valitut määrittäprofiilit) -taulukossa. Tämä taulukko ei ole lajiteltavissa.

Selected assay profiles					
Assay profile name	Short name	Vers...	Req. P...	# sam...	New strip tube
ACC_Standardprofile UDT	ACC	2.3.1	3		<input checked="" type="checkbox"/>

Tämä taulukko sisältää tietoa asianomaisesta määrittäprofiilista sekä tietoa, joka on syötettävä manuaalisesti tai viivakoodinlukijan avulla. Seuraava taulukko esittää kunkin sarakkeen lähteen:

Sarake	Saraketiedon lähde
”Assay profile name” (Määrittäprofiilin nimi)	Määrittäprofiili antaa arvot
”Short name” (Lyhyt nimi)	
”Version” (Versio)	

Sarake	Saraketiedon lähde
" # controls" (Kontrollimä ära)	
" # samples" (Näytemäär ä)	Tieto syötettävä manuaalisesti
"New strip tube" (Uusi liuskaputki)	Manuaalinen valinta (jos on määritetty enemmän kuin yksi määritys).



## Huomautus

Asetus, onko validi tuotenumero tms. pakollinen, määritetään "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Settings" (Asetukset) -näytössä.

**Work list**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User-definable section  
WL

Date  
 Time  
 Operator

Enable analysis of unclear samples  
 Enable checksum for LIMS import

**Closed mode**  
 Material number required  
 Valid expiration date required  
 Lot number required

**UDT mode**  
 Material number required  
 Valid expiration date required  
 Lot number required

Requirements settings for work lists in Closed Mode

Requirements settings for work lists in UDT Mode

Nämä vaatimukset voidaan määrittää erikseen Closed (Suljettu)- ja UDT-toimitilalle.

Jos asetuksena on "required" (pakollinen) yhdessä kolmesta vaihtoehdosta (valintaruutu on valittu), käyttäjän on annettava tiedot.

Siinä tapauksessa ei ole mahdollista jättää asianomaisia kenttiä tyhjiksi.

Lisätietoja löytyy ► "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön kuvauksesta kohdasta ► "Settings" (Asetukset).



## Huomautus

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

### “Assay position” (Määrittelyn paikka) -ohjauspainikkeet

“Assay position” (Määrittelyn paikka) -ohjauspainikkeet ovat “Selected assay profiles” (Valitut määrittelyprofiilit) -taulukon alapuolella.

Selected assay profiles					
Assay profile name	Short name	Vers...	Req. P...	# sam...	New strip tube
ACC_Standardprofile UDT	ACC	2.3.1	3	5 (5 P...	<input checked="" type="checkbox"/>
ACC_OptConf_Unrestricted2 UDT	ACC	2.3.1	3	5 (5 P...	<input type="checkbox"/>
ACC_Rotor36W72W UDT	ACC	2.3.1	3	5 (5 P...	<input type="checkbox"/>

Assay position  

Assay position controls

Näitä kahta nuolipainiketta käytetään muuttamaan “Selected assay profiles” (Valitut määrittelyprofiilit) -profiilien paikkaa taulukossa. Ylänuolipainiketta napsauttamalla määrittelyprofiili siirtyy ylöspäin. Alannuolipainiketta napsauttamalla profiili siirtyy alaspäin. Tämä vaikuttaa myös rottorin määrittelyn paikkaan.

### “Samples” (Näytteet) -vaihe

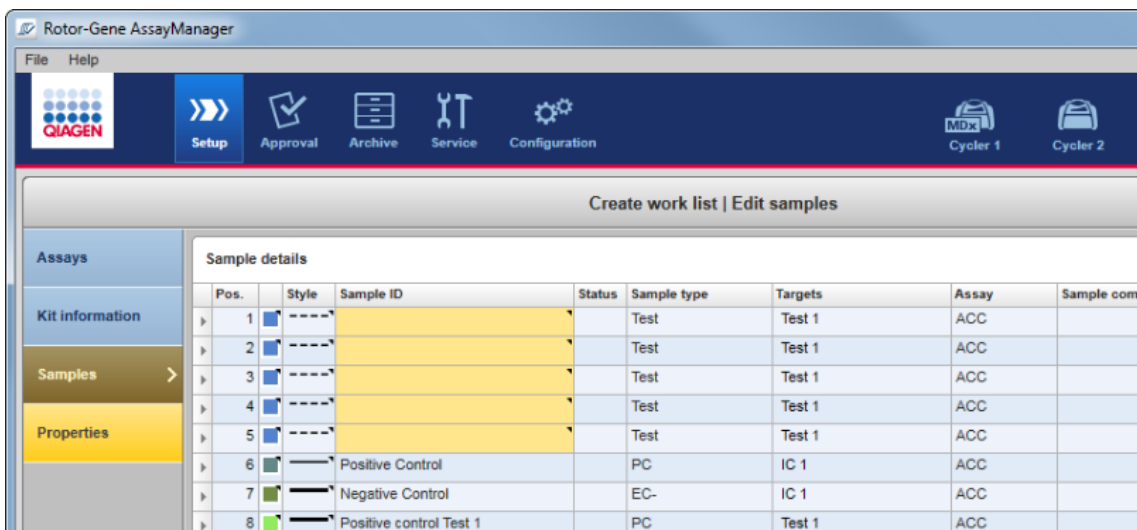
“Samples” (Näytteet) -vaiheessa näkyvät näytteen tiedot taulukkomuodossa. Kaikki näytetyypit kaikista valituista määrittelyprofiileista näkyvät tässä. Mikäli määrittelyprofiileja lisättiin useita, ne on lueteltu peräkkäin.

## Huomautus

Näytteiden järjestyksen yhdessä tietyssä määritysprofiilissa määrittää määritysprofiilin luonnin aikana määritetty järjestys. Useiden määritysprofiilien järjestys määräytyy niiden "Assays" (Määriytykset) -vaiheen järjestyksen mukaan.

Näytettyjen näytteiden määrä riippuu seuraavista:


- "Assays" (Määriytykset) -vaiheeseen syötetty testinäytteiden määrä
- Määritysprofiili kertoo pakolliset näytteet
- "Assays" (Määriytykset) -vaiheeseen syötetty määritysprofiilien määrä



The screenshot shows the Rotor-Gene AssayManager software interface. The top menu bar includes 'File' and 'Help'. Below the menu is a toolbar with icons for 'Setup', 'Approval', 'Archive', 'Service', 'Configuration', 'Cycler 1', and 'Cycler 2'. The main area is titled 'Create work list | Edit samples'. On the left, there is a sidebar with 'Assays', 'Kit information', 'Samples', and 'Properties'. The main table displays 'Sample details' with columns: Pos., Style, Sample ID, Status, Sample type, Targets, Assay, and Sample com. The table contains 8 rows of data, including tests and controls.

Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample com
1	---			Test	Test 1	ACC	
2	---			Test	Test 1	ACC	
3	---			Test	Test 1	ACC	
4	---			Test	Test 1	ACC	
5	---			Test	Test 1	ACC	
6	---	Positive Control		PC	IC 1	ACC	
7	---	Negative Control		EC-	IC 1	ACC	
8	---	Positive control Test 1		PC	Test 1	ACC	

Näytteiden tarkempien tietojen taulukon muokattavissa sarakkeissa (viivan väri, viivan muoto, tunnus ja kommentti) on ponnahdusvalikko, joka avautuu napsauttamalla asianomaista saraketta hiiren kakkospainikkeella. Sarakkeet on kuvattu seuraavassa taulukossa:

Sarake	Kuvaus
Row selector (Rivin valitsin)	Rivinvalitsin on tarkoitettu yhden tai useamman rivin valitsemiseen. Jos rivi on valittu, sarake on sininen ja rivinvalitsinkuvake muuttuu:
	Valitsematon rivi 

Valittu rivi

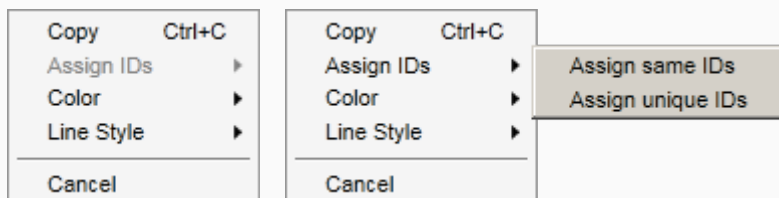


Jos haluat valita useita peräkkäisiä rivejä, napsauta ensimmäistä rivinvalitsinta, pidä hiiren ykköspainiketta painettuna ja siirrä kursori viimeiselle haluamallesi riville. Lisää yksittäinen rivi valintaan pitämällä Control-painike painettuna ja napsauttamalla rivinvalitsinta.

### Ponnahdusvalikko:

**Huomautus:** Rivi on valittava rivinvalitsimen avulla, ennen kuin vastaava ponnahdusvalikko voidaan avata. Jos valitaan yksi rivi, "Assign IDs" (Määritä tunnukset) -valikkokohta on pois käytöstä. Tämä kohta on käytettävissä vain, jos valitaan useita rivejä.

Avaa ponnahdusvalikko napsauttamalla hiiren kakkospainikkeella missä tahansa valitun rivin alueella.



Yhden rivin valinnan ponnahdusvalikko

Usean rivin valinnan ponnahdusvalikko

#### Nimi/otsake

"Assign ID" (Määritä tunnus)



"Assign same IDs" (Määritä samat tunnukset)

"Assign unique IDs" (Määritä yksilölliset tunnukset)

#### Kuvaus

Määrittää tunnusarvon valinnan ensimmäisestä solusta kaikkiin muihin valittuihin soluihin.

Ensimmäisen valitun solun tunnuksen mukaan kaikkiin valittuihin soluihin lisätään järjestyksessä suureneva numero.

	<p><b>Esimerkki:</b> Jos ensimmäisen solun tunnus on <i>Sample</i> (Näyte), generoidut arvot ovat <i>Sample 1, Sample 2, Sample 3</i> jne.</p> <p>Jos ensimmäinen valittu solu on tyhjä, kaikkiin valittuihin soluihin lisätään järjestyksessä suureneva numero.</p> <p><b>Esimerkki:</b> Jos ensimmäinen solu on tyhjä, generoidut arvot ovat <i>1, 2, 3</i> jne.</p> <p>"Color" (Väri)</p> <p>Avaa väripaletti, josta voit valita haluamasi värin valittujen näytteiden monistuskäyrälle.</p>  <p>"Line style" (Viivan muoto)</p> <p>Avaa muotopaletti, josta voit valita haluamasi muodon valittujen näytteiden monistuskäyrälle.</p> 
<p>"Pos." (Paikka)</p>	<p>Näyttää näytteen paikan roottorissa. Näytteen paikan määrittävät määritys ja määritysprofiilien järjestys "Assays" (Määritykset) -vaiheessa (mikäli työluettelo sisältää useita määritysprofileja). Valittu roottorityyppi rajoittaa suurinta paikkanumeroa.</p>
<p>Line color (Viivan väri)</p>	<p>Näytteen monistuskäyrän väri PCR-diagrammissa voidaan määrittää avaamalla väripaletti ja valitsemalla yksi 20 esimääritetystä väristä.</p>



**Ponnahdusvalikko:**

On mahdollista valita useita näytteitä ja määrittää niille sama viivan väri tämän ponnahdusvalikon avulla.

”Style” (Muoto)

Näytteen monistuskäyrän viivan muoto PCR-diagrammissa voidaan määrittää avaamalla viivan muodon paletti ja valitsemalla yksi kuudesta esimääritetystä muodosta.



**Ponnahdusvalikko:**

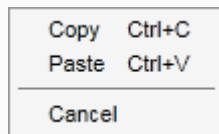
On mahdollista valita useita näytteitä ja määrittää niille sama viivan väri tämän ponnahdusvalikon avulla.

”Sample ID” (Näytetunnus)

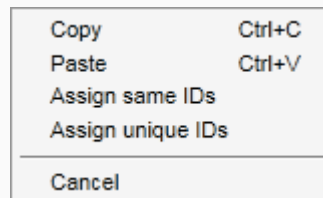
Näytetunnus ei voi olla tyhjä, ja siinä on oltava 1–40 merkkiä.

**Ponnahdusvalikko:**

Näytetunnuksen ponnahdusvalikko on erilainen sen mukaan, onko valittu yksi solu vai useita.



Yhden tunnussolun valinnan ponnahdusvalikko



Usean tunnussolun valinnan ponnahdusvalikko

	<b>Nimi/otsake</b>	<b>Kuvaus</b>
	"Copy" (Kopioi)	Kopioi valittujen tunnussolujen – yhden tai useamman – sisältö leikepöydälle.
	"Paste" (Liitä)	Liitä leikepöydän sisältö valittuun soluun. Ennen tietojen kirjoittamista yli näkyviin tulee varoitus.
	"Assign same IDs" (Määritä samat tunnukset)	Määritä tunnusarvon valinta ensimmäisestä solusta kaikkiin muihin valittuihin soluihin. <b>Huomautus:</b> Joissakin määrittämisprofieileissa ei ole mahdollista käyttää samaa tunnusta eri näytteille. Tässä tapauksessa "Assign same IDs" (Määritä samat tunnukset) -kohta on pois käytöstä pikavalikossa.
	"Assign unique IDs" (Määritä yksilölliset tunnukset)	Ensimmäisen valitun solun tunnuksen mukaan kaikkiin valittuihin soluihin lisätään järjestyksessä suureneva numero. <b>Esimerkki:</b> Jos ensimmäisen solun tunnus on <i>Sample</i> (Näyte), generoidut arvot ovat <i>Sample 1</i> , <i>Sample 2</i> , <i>Sample 3</i> jne.
	"Cancel" (Peruta)	Sulkee ponnahdusvalikon.
"Status" (Tila)	<b>Huomautus:</b> tätä saraketta käytetään vain, jos tuodaan QIASymphony-työluettelo.	
	Näytteiden mahdollisia tiloja QIASymphony-työluettelosta ovat:	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valid (Kelvollinen)</li> <li>• Invalid (Ei kelpaa)</li> <li>• Unclear (Epäselvä)</li> <li>• Ei mitään (tyhjä kenttä) on tilana, jos QIASymphonyä ei ole käytetty.</li> </ul>	

"Sample type" (Näytetyyppi)	<p>Tässä kentässä on kerrottu näytetyyppi. Mahdollisia arvoja ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Testi Testinäyte</li> <li>• NTC Malliton kontrolli (Malliton kontrolli)</li> <li>• PC Positiivinen kontrolli</li> <li>• EC+ Positiivinen eristyskontrolli</li> <li>• EC- Negatiivinen eristyskontrolli</li> <li>• QS Kvantitointistandardi</li> <li>• FPC+ Positiivinen täysi prosessikontrolli</li> <li>• FPC- Negatiivinen täysi prosessikontrolli</li> </ul>
"Targets" (Kohteet)	Määritysprofiilin antama keruukohde
"Assay profile name" (Määritysprofiilin nimi)	Määritysprofiilin antama lyhytnimi. Hiiren pitäminen lyhytnimen päällä näyttää työkaluvihjeen, jossa on määritysprofiilin täydellinen nimi.
"Comment" (Kommentti)	Kommenttisarake voi olla tyhjä. Jos kommentti on lisätty, siinä saa olla korkeintaan 256 merkkiä.

### "Properties" (Ominaisuudet) -vaihe

Ominaisuusvaiheessa määritetään uusi työluettelon nimi, joko kirjoittamalla nimi manuaalisesti tai käyttämällä luotua oletusnimeä. Lisäksi voidaan määrittää kaksi vaihtoehtoa (työluettelo "on muokattavissa" ja "on käytettävissä").



**Properties**

**Work list name**

**A** WL\_20120417\_1422\_su

**B** Default name

**Work list**

is editable **C**     is applicable **D**

**Created**

**E** \_\_\_\_\_

**Last modified**

**F** \_\_\_\_\_



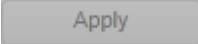

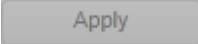

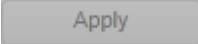

**Last applied**

**G** \_\_\_\_\_

**External order ID**

**H** \_\_\_\_\_

	<b>Nimi/otsake</b>	<b>Kuvaus</b>
<b>A</b>	"work list name" (työluettelon nimi)	Tekstikenttä uuden työluettelon nimen syöttämiseen.  <b>Huomautus</b> Nimen enimmäispituus on 40 merkkiä. Annetun nimen täytyy olla yksilöllinen (mikäli luodaan uusi työluettelo).
<b>B</b>	"Default name" (Oletusnimi)	Luo työluettelolle nimi automaattisesti. Luodun nimen kuvio määritetään ► "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä kohdassa ► "Settings" (Asetukset).
<b>C</b>	"Is editable" (On muokattavissa)	Määrittää, voiko työluetteloä muokata myöhemmin. Tämä valintaruutu on oletusarvoisesti valitsematta. Se on käytössä, kun "work list is ready to be applied" (työluettelo on valmis käytettäväksi) -valintaruutu on valittu.

sa) -valintaruut u	<p><b>Jos ei valittu:</b> työluettelo ei voi muokata myöhemmin.          "Edit work list" (Muokkaa työluettelo)          -kuvake toimintopalkissa ei ole valittu: </p> <p><b>Jos valittu:</b> työluettelo voi muokata myöhemmin.          "Edit work list" (Muokkaa työluettelo)          -kuvake toimintopalkissa on valittu: </p>		
<p><b>D</b> "work list is complete" (työluettelo on valmis) -valintaruutu</p>	<p>Määrittää, voiko työluetteloä käyttää:</p> <p><b>Jos ei valittu:</b> työluetteloä ei voi käyttää.  <b>Jos valittu:</b> työluetteloä voi käyttää.</p> <p>Kun tämä valintaruutu valitaan, (käytöstä poistettu) "Apply" (Käytä) -painike painikepalkissa ja "Is editable" (On muokattavissa) -valintaruutu muuttuvat aktiivisiksi:</p> <table border="1" data-bbox="448 1002 1273 1644"> <tr> <td data-bbox="448 1002 826 1644"> <p>"Is applicable" (On sovellettavissa) valitsematta</p>  <p>"Apply" (Käytä) -painike painikepalkissa on pois käytöstä.</p> <p><b>Work list</b>  <input type="checkbox"/> is editable</p> <p>"Is editable" (On muokattavissa) -valintaruutu on pois käytöstä.</p> </td> <td data-bbox="826 1002 1273 1644"> <p>"Is applicable" (On sovellettavissa) valittuna</p>  <p>"Apply" (Käytä) -painike painikepalkissa on pois käytöstä.</p> <p><b>Work list</b>  <input checked="" type="checkbox"/> is editable</p> <p>"work list is complete" (työluettelo on valmis) -valintaruutu on käytössä.</p> </td> </tr> </table>	<p>"Is applicable" (On sovellettavissa) valitsematta</p>  <p>"Apply" (Käytä) -painike painikepalkissa on pois käytöstä.</p> <p><b>Work list</b>  <input type="checkbox"/> is editable</p> <p>"Is editable" (On muokattavissa) -valintaruutu on pois käytöstä.</p>	<p>"Is applicable" (On sovellettavissa) valittuna</p>  <p>"Apply" (Käytä) -painike painikepalkissa on pois käytöstä.</p> <p><b>Work list</b>  <input checked="" type="checkbox"/> is editable</p> <p>"work list is complete" (työluettelo on valmis) -valintaruutu on käytössä.</p>
<p>"Is applicable" (On sovellettavissa) valitsematta</p>  <p>"Apply" (Käytä) -painike painikepalkissa on pois käytöstä.</p> <p><b>Work list</b>  <input type="checkbox"/> is editable</p> <p>"Is editable" (On muokattavissa) -valintaruutu on pois käytöstä.</p>	<p>"Is applicable" (On sovellettavissa) valittuna</p>  <p>"Apply" (Käytä) -painike painikepalkissa on pois käytöstä.</p> <p><b>Work list</b>  <input checked="" type="checkbox"/> is editable</p> <p>"work list is complete" (työluettelo on valmis) -valintaruutu on käytössä.</p>		
<p><b>E</b> "Created" (Luotu) -tietokenttä</p>	<p>Näyttää, kuka loi työluettelon ja milloin (kenttä täyttyy tallennuksen yhteydessä).</p>		

<b>F</b>	"Last modified" (Viimeksi muokattu) -tietokenttä	Näyttää, kuka muokkasi työluetteloa ja milloin (kenttä täyttyy tallennuksen yhteydessä).
<b>G</b>	"Last applied" (Viimeksi käytetty) -tietokenttä	Näyttää, milloin työluetteloa käytettiin viimeksi.
<b>H</b>	"External order ID" (Ulkoisen määräyksen tunnus)	Valinnainen kenttä, jota voidaan käyttää LIMS-järjestelmästä tuotuihin työluetteloihin. Määräyksen tunnus on kirjoitettu myös LIMS-tuotokseen, jotta LIMS voi kartoittaa tulokset alkuperäiseen määräykseen. Tarkista, tukeeko LIMS tämäntyyppisiä määräyksen tunnuksia.

#### 1.5.5.2

##### "Cycler" (Sykleri) ympäristö

"Cycler" (Sykleri) -ympäristöä käytetään syklereille. Siinä on yhteenveto kaikista Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käytettävissä olevista Rotor-Gene Q -laitteista. Enintään neljä eri Rotor-Gene Q -sykleriä voidaan rekisteröidä ja Rotor-Gene AssayManager v2.1 voi sen jälkeen hallita niitä samanaikaisesti. Kutakin sykleriä esittää erillinen "Cycler" (Sykleri) -kuvake. Kuvakkeet näkyvät aina Rotor-Gene AssayManager v2.1 -näytön yläreunassa.





## Cycler Icons

The screenshot displays the Rotor-Gene AssayManager software interface. At the top, there is a menu bar with 'File' and 'Help'. Below it is a toolbar with icons for 'Setup', 'Approval', 'Archive', 'Service', and 'Configuration'. On the right side of the toolbar, there are four cycler icons labeled 'Cycler 1', 'Cycler 2', 'Cycler 3', and 'Cycler 4'. The main window title is 'Rotor-Gene AssayManager'. The central area is titled 'Available work lists | Manage or apply work lists'. It contains two sections: 'Manually created work lists' and 'Automatically generated work lists'. Each section has a table with columns for 'Work list name', '# samp...', 'Assay profiles', 'Rotor type', 'Volume', 'Author', 'Creation date', 'Actions', and 'Apply'. The 'Manually created work lists' section has two sub-tabs: 'Unprocessed' and 'Processed'. The 'Automatically generated work lists' section has a single entry: 'Rainbow artus CMV RG PCR CE UDT'. At the bottom of the window, there is a status bar with 'Closed Mode', 'February 24, 2015', and 'Gina Doe'. There are also buttons for 'Enter assay rack ID', 'Import type: QIAlink/LIMS', 'Import...', and 'New manual work list'.





”Cycler” (Sykleri) -ympäristön sisältö määräytyy sen mukaan, onko sykleri parhaillaan toimiton, käynnissä tai onko ajo pysähtynyt, mutta ei vielä vapautettu. Syklerikuvakkeen ulkonäkö ilmaisee laitteen tilan.

## "Cycler" (Sykləri) -kuvake

"Cycler" (Sykləri) -kuvakkeen ulkonäkö muuttuu ajon etenemisen ja tuloksen mukaan.

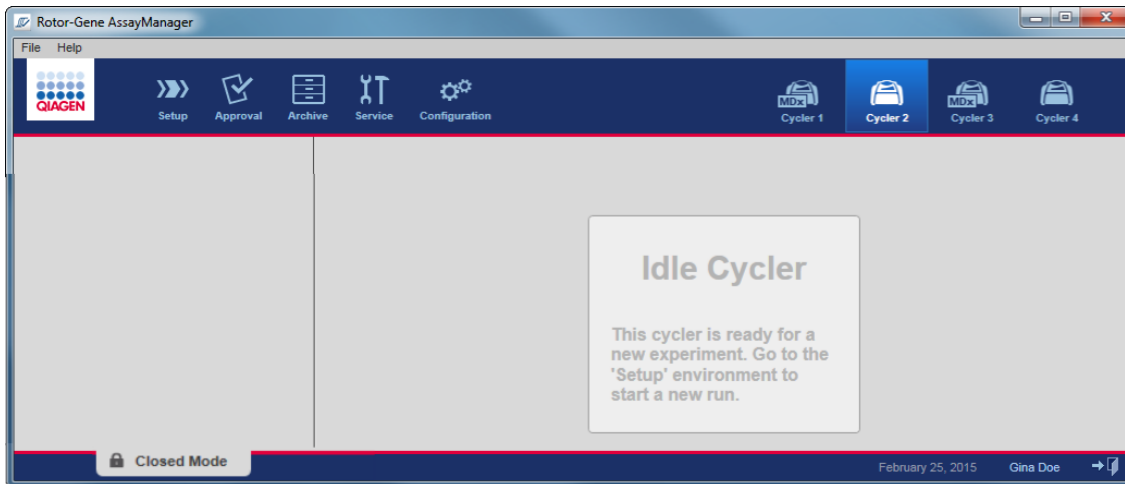
			
	<p>Progress Indicator</p>		
<b>Sykləri toimeton</b>	<b>Sykləri käynnissä</b> Etenemisen ilmaisin esittää ajon etenemisen.	<b>Ajo päättynyt onnistuneesti</b>	<b>Ajo pysäytetty</b> (joko valitsemalla "Stop Process" [Pysäytä prosessi] tai virheen vuoksi).

Muut syklerikuvakkeet on lueteltu seuraavassa:

			
<b>Sykləriin ei kytketty virtaa</b>	<b>Sykləri aktivoitu</b>	<b>Virheellinen verifiointi</b>	<b>Run stopped and cycler offline (Ajo pysäytetty ja syklerissä ei virtaa)</b>

## “Idle Cyclers” (Sykləri toimeton) -näyttö

Mikäli sykleri on toimeton, vastaavan kuvakkeen napsauttaminen tuo näkyviin seuraavan näytön:

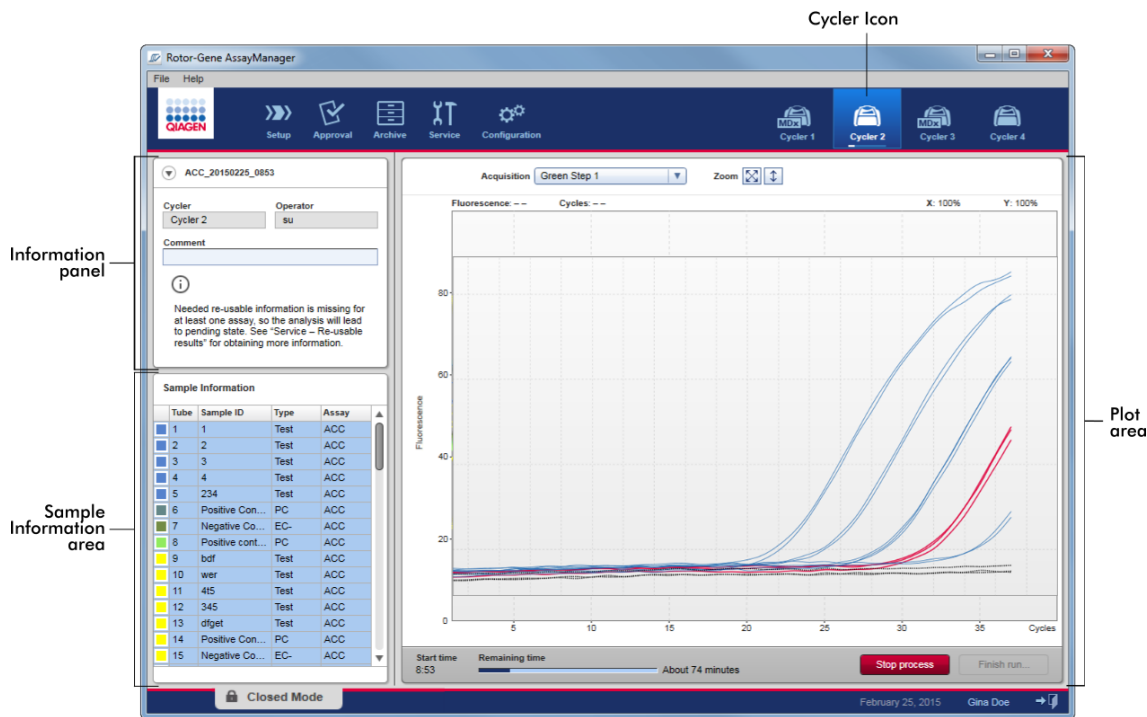


Ajon aloittamiseen toimettomalla syklerillä on kaksi vaihtoehtoa:

- Käytä olemassa olevaa työluetteloa “Available Work lists” (Saatavilla olevat työluettelot) -taulukosta.
- Luo uusi työluettelo ja käytä sitä.

## “Active Cyclers” (Aktiivinen sykleri) -näyttö

Jos sykleri on aktiivinen, ajo on päättynyt tai pysäytetty manuaalisesti eikä sitä ole vielä vapautettu, näkyviin tulee lisäosakohtainen näyttö.



Näytteiden monistus näkyy reaaliajassa diagrammin alueella. Kun ajo on päättynyt, ajo vapautuu ja näytetulokset voi hyväksyä.

On mahdollista pysäyttää prosessi ennen sen päättymistä. Jos "Stop process" (Pysäytä prosessi) -painiketta napsautetaan ajon aikana, näkyviin tulee vahvistusikkuna, jossa on ilmoitus "The run will be stopped." (Ajo pysäytetään). Valitse "OK". Ajo pysähtyy heti, kun laite on päättänyt profiilivaiheen. Tämä voi viedä enintään 60 sekuntia. Koe tallentuu tietokantaan tulostilassa "Run stopped" (Ajo pysäytetty). Sen jälkeen "Finish run" (Päätä ajo) -painike on käytettävissä ja "Stop process" (Pysäytä prosessi) -painike on pois käytöstä.

Syklereinäyttö koostuu neljästä alueesta:

- Tietopaneeli
- "Sample information" (Näytetiedot) -alue
- Diagrammialue
- "Cycler" (Sykleri) -kuvake

## Tietopaneeli

QF Pat\_20120417\_1506

Cycler: Cycler 1

Operator: su

Comment:

Merkki	Selitys
	Kutistuskuvake Kutistuskuvaketta käytetään kutistamaan tietopaneeli yhteen riviin, jotta "Sample information" (Näytetiedot) -aluetta voidaan suurentaa. Jos alue on kutistettu, vain kokeen nimi näkyy.
	Kokeen nimi Työluettelon valmistelun yhteydessä määritetty kokeen nimi.
A	Syklarin nimi
B	"Comment" (Kommentti) -kenttä, enintään 256 merkkiä
C	Käyttäjän nimi

### "Sample information" (Näytetiedot) -alue

"Sample information" (Näytetiedot) -alueella on lueteltu kaikki ajon näytteet taulukossa, jossa on seuraavat sarakkeet:

- Line color (Viivan väri, peräisin työluettelosta)
- Sample position on rotor (Näytteen paikka roottorissa)
- Sample ID (Näytetunnus)
- Sample type (Näytetyyppi):
  - Testi Testinäyte
  - NTC Malliton kontrolli (Malliton kontrolli)
  - PC Positiivinen kontrolli



- EC+ Positiivinen eristyskontrolli
- EC- Negatiivinen eristyskontrolli
- QS Kvantitointistandardi
- FPC+ Positiivinen täysi prosessikontrolli
- FPC- Negatiivinen täysi prosessikontrolli

- Määrityksen lyhyt nimi

Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
Non-Test samples	1	PC_1	PC	QF Pat
	2	PC_2	PC	QF Pat
	3	PC_3	PC	QF Pat
Test samples	4	1	Test	QF Pat
	5	2	Test	QF Pat
	6	3	Test	QF Pat
	7	4	Test	QF Pat
	8	5	Test	QF Pat
	9	6	Test	QF Pat
	10	7	Test	QF Pat
	11	8	Test	QF Pat
	12	9	Test	QF Pat
	13	10	Test	QF Pat
	14	11	Test	QF Pat
	15	12	Test	QF Pat
	16	13	Test	QF Pat
	17	14	Test	QF Pat
	18	15	Test	QF Pat
	19	16	Test	QF Pat
	20	17	Test	QF Pat
	21	18	Test	QF Pat

Rivien määrä vastaa roottorin kuoppien määrää. Jos käytetty näytemäärä on pienempi kuin roottorin kuoppamäärä, näytetyyppi "Empty" (Tyhjä) määräytyy käyttämättömille roottoripaikoille.

### Useita määrityksiä

Mikäli kokeen valmistelussa käytettiin useita määrityksiä, määritykset on järjestetty peräkkäin.

Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
■	1	1	Test	ACC
■	2	2	Test	ACC
■	3	3	Test	ACC
■	4	4	Test	ACC
■	5	5	Test	ACC
■	6	6	Test	ACC
■	7	Positive Con...	PC	ACC
■	8	Negative Co...	EC-	ACC
■	9	1	Test	ACC
■	10	2	Test	ACC
■	11	3	Test	ACC
■	12	4	Test	ACC
■	13	Positive Con...	PC	ACC
■	14	Negative Co...	EC-	ACC
■	15		Empty	
■	16		Empty	
■	68		Empty	
■	69		Empty	
■	70		Empty	
■	71		Empty	
■	72		Empty	

Samples from Assay A

Samples from Assay B

"Empty" type samples up to the number of wells on the rotor (here a 72-well-rotor is used)

### "Sample information" (Näytetiedot) -alueen toiminta

Tiettyjen näytteiden keräysdiagrammit voidaan piilottaa tai näyttää diagrammialueella. Napsauta määritetyn näytteen riviä. Kaikki näytteet näkyvät oletusarvoisesti ja on korostettu tummansinisellä. Käytöstä poistettujen näytteiden rivit (ts. keräysdiagrammista piilotetut) ovat väriltään kirkkaamman sinisiä.

Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
■	1	PC_1	PC	QF Pat
■	2	PC_2	PC	QF Pat
■	3	PC_3	PC	QF Pat
■	4	1	Test	QF Pat
■	5	2	Test	QF Pat
■	6	3	Test	QF Pat
■	7	4	Test	QF Pat



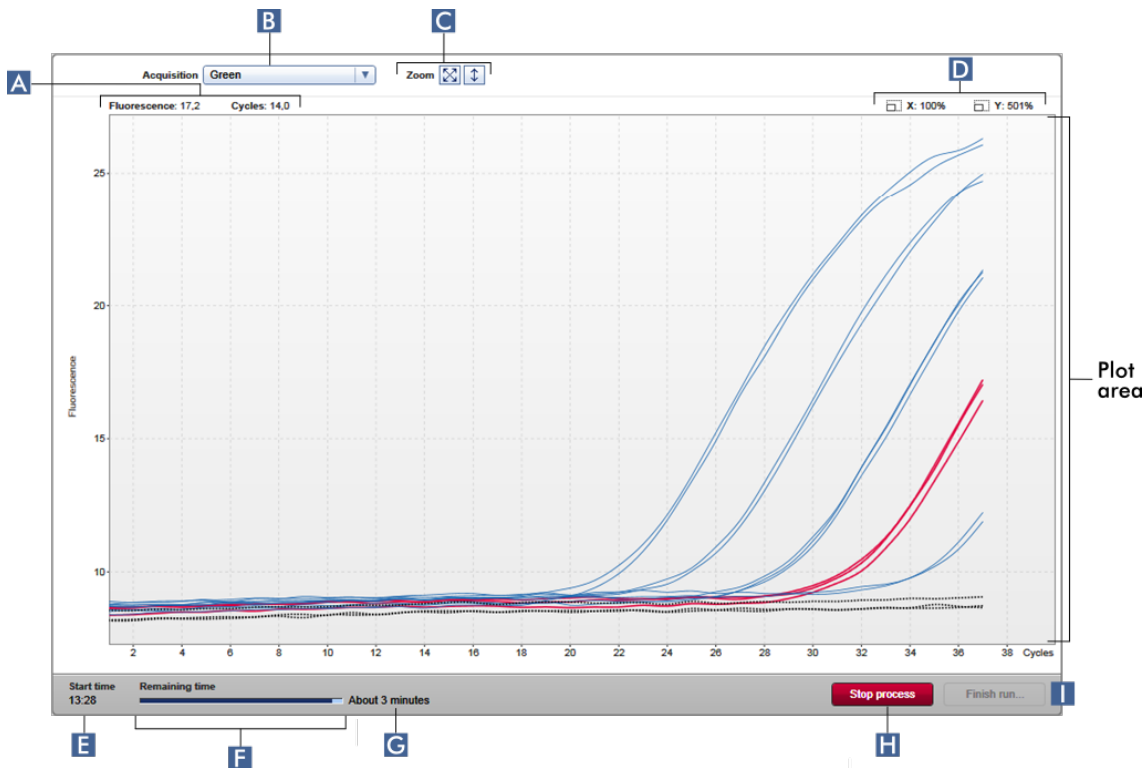
Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
■	1	PC_1	PC	QF Pat
■	2	PC_2	PC	QF Pat
■	3	PC_3	PC	QF Pat
■	4	1	Test	QF Pat
■	5	2	Test	QF Pat
■	6	3	Test	QF Pat
■	7	4	Test	QF Pat


Keräysdiagrammit ovat oletusarvoisesti käytössä kaikille näytteille. Rivi on tummansininen.


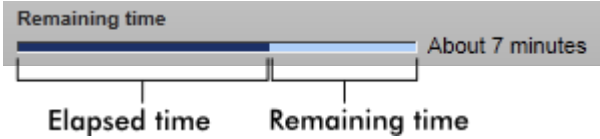
Edellä esitettyssä esimerkissä monistuskäyrät putkista 2, 3 ja 5 on poistettu käytöstä. Nämä rivit ovat kirkkaamman sinisiä.

## Diagrammialue

Diagrammialueella näkyvät monistuskäyrät Rotor-Gene Q -laitteen tallentamien eri näytteiden valitusta keräyksestä reaaliaikaisesti.



Merkki	Selitys
A	<p>Koordinaatit</p> <p>Näyttää hiiren senhetkisen sijainnin koordinaatit. Jos hiiren kursori on diagrammin alueella, se muuttuu ristikohtimeksi (+). Nykyiset koordinaatit näkyvät tässä kentässä. Koordinaatit näkyvät "Fluorescence" (Fluoresenssi)- ja "Cycles" (Syklit) -arvoina.</p>
B	<p>Kohteenvaihtovalikko</p> <p>Valitsee diagrammeissa käytettävän keräyskohteen.</p>
C	<p>Diagrammivalinnat</p> <p>Näyttää valinnat diagrammin skaalauksen muuttamiseen.</p> <p>Diagrammi skaalautuu 100 %:iin. Koko diagrammi näkyy sovitettuna kaavioalueelle. Skaala nolautuu näyttämään 0–100 fluoresenssiyksikköä. X-akseli on määritetty maksimiarvoon, joka vastaa ajoprofiilin</p> <p></p>

		<p>jaksojen määrää, ja Y-akseliksi on asetettu 100.</p> <p>AutoScale (Automaattinen skaalaus) -painike sovittaa asteikon tietojen suurimpien ja pienimpien arvojen mukaan.</p> <p> Y-akselin alue on rajoitettu pienimpään ja suurimpaan mitattuun fluoresenssiarvoon. X-akseli on määritetty maksimiarvoon, joka vastaa ajoprofilin jaksojen määrää.</p>								
<b>D</b>	Zoomauskertoime †	Näyttää X- ja Y-akselin zoomauskertoimet erikseen.								
<b>E</b>	"Start time" (Alkamisaika)	Näyttää ajon alkamisajan.								
<b>F</b>	Etenemisen ilmaisinpalkki	<p>Näyttää kokeen etenemisen. Ilmaisinpalkki visualisoi keräyksen etenemisen: palkin tummansininen osa esittää kulunutta aikaa; mitä kirkkaampi sininen osa on, sitä enemmän kokeesta on aikaa jäljellä.</p>  <p>The diagram shows a horizontal bar with a dark blue segment on the left labeled 'Elapsed time' and a lighter blue segment on the right labeled 'Remaining time'. Above the bar, the text 'Remaining time' is on the left and 'About 7 minutes' is on the right.</p> <p>Teksti etenemisen ilmaisimien päällä muuttuu ajon tilan mukaan:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Teksti</th> <th>Selitys</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>"Remaining time" (Jäljellä oleva aika)</td> <td>Koe on käynnissä</td> </tr> <tr> <td>"Analyzing" (Analysoi)</td> <td>Koe on valmis, analyysi on alkanut</td> </tr> <tr> <td>"Ready" (Valmis)</td> <td>Kokeen analyysi on valmis</td> </tr> </tbody> </table>	Teksti	Selitys	"Remaining time" (Jäljellä oleva aika)	Koe on käynnissä	"Analyzing" (Analysoi)	Koe on valmis, analyysi on alkanut	"Ready" (Valmis)	Kokeen analyysi on valmis
Teksti	Selitys									
"Remaining time" (Jäljellä oleva aika)	Koe on käynnissä									
"Analyzing" (Analysoi)	Koe on valmis, analyysi on alkanut									
"Ready" (Valmis)	Kokeen analyysi on valmis									

<b>G</b>	"Remaining time" (Jäljellä oleva aika) -arvio	Näyttää jäljellä olevan ajan arvion.
<b>H</b>	"Stop process" (Pysäytä prosessi)	<p>Pysäyttää ajo.</p> <p>Kun olet napsauttanut "Stop process" (Pysäytä prosessi) -painiketta, sinun on vahvistettava varoitusikkuna ajon pysäyttämistä varten. Ajo pysähtyy heti, kun laite on päättänyt profiilivaiheen. Tämä voi viedä enintään 60 sekuntia.</p> <p>Kokeella näkyy sisäisessä tietokannassa tilana "Run stopped" (Ajo pysäytetty).</p>
<b>I</b>	"Finish run" (Lopeta ajo)	<p>Lopeta ajo. Seuraava ikkuna avautuu:</p> <div data-bbox="549 921 1270 1740" data-label="Image"> </div> <p>Tämän ikkunan toiminta määräytyy "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Finish run" (Lopeta ajo) -asetuksen mukaan.</p>

Järjestelmänvalvoja voi määrittää, että ajo on vapautettava, ennen kuin sen voi hyväksyä. Jos tämä valinta on tehty, järjestelmänvalvoja voi lisäksi määrittää, että vapautus on allekirjoitettava:

#### Finish run

Run has to be released before starting approval

Release of run has to be signed

Jos tämä asetus poistetaan käytöstä, ajon voi hyväksyä "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristössä ajoa vapauttamatta.

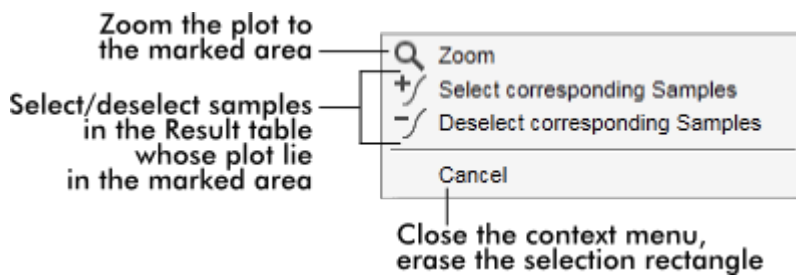
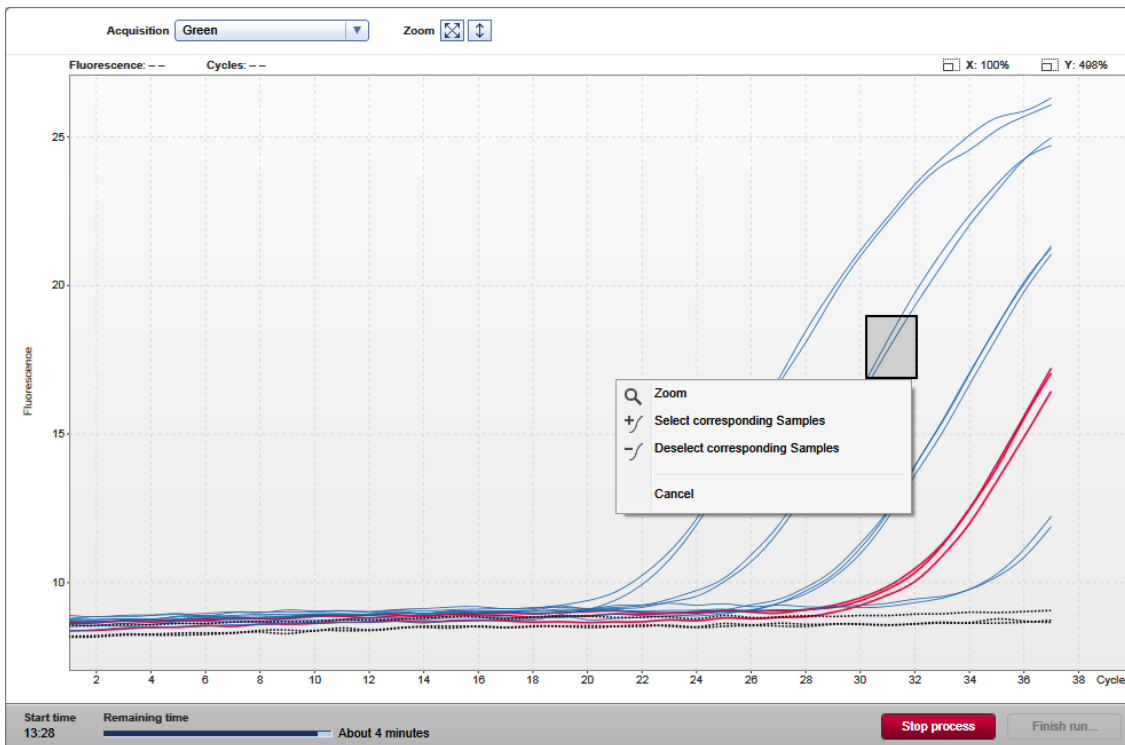
Katso lisätietoja kohdasta ► "Configuration" (Määritys) -ympäristö.

## Kaavioalueen toiminta

Kaavioalueella on interaktiivisia toimintoja:

- **Pikavalikko:**

Voit valita alueen monistuskaaviosta. Pidä hiiren ykköspainike painettuna ja vedä hiiren kohdistimella. Näkyviin tulee pikavalikko, jossa on vaihtoehtoina zoomata, valita tai poistaa näytteiden valinta.



- **Zoom (Lähennä):**

”Zoom” (Lähennä) -valinta pikavalikossa lähentää monistuskaaviota valitulla alueella. Napsauttamalla ja pitämällä painettuna hiiren kakkospainiketta kursori muuttuu käsisymboliksi (☞). Monistuskaavion aluetta voi vierittää kaikkiin suuntiin liikuttamalla hiirtä. Kaksoisnapsauta missä tahansa monistuskaavion alueella, kun haluat nollata zoomauksen 100 %:iin.

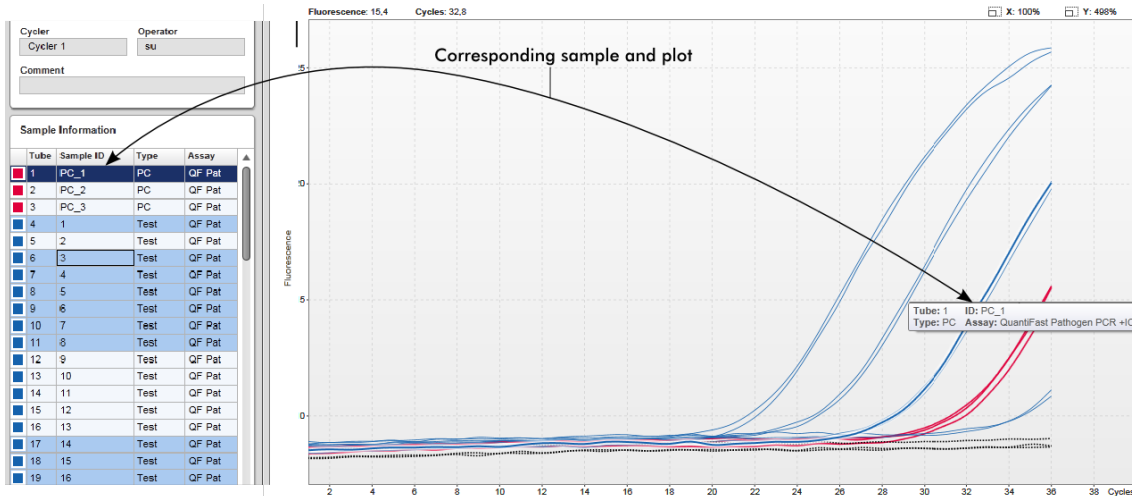
- **Monistuskäyrien tunnistaminen:**

Hiiren pitäminen yksittäisen monistuskäyrän päällä korostaa käyrän monistuskaaviossa ja näyttää työkaluvihjeen, jossa on seuraavat tiedot:

- putken numero
- näytetyyppi



- näytetunnus
- määrittelyn tyyppi.



Vastaava näyte korostuu "Sample information" (Näytetiedot) -taulukosta tummansinisellä, jotta sen löytäminen taulukosta helposti.

### "Cycler" (Sykləri) -välilehden liittyvät tehtävät

- ▶ Syklereiden hallinta
- ▶ Ajon lopettaminen ja vapauttaminen

#### 1.5.5.3 Approval (Hyväksyntä) -ympäristö

"Approval" (Hyväksyntä) -ympäristöstä etsitään vapauttamattomia tai osittain vapautettuja määrittelyjä ja hyväksytään ja julkaistaan määrittelyn jokainen yksittäinen testinäyte. "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristö koostuu pääasiassa kahdesta näytöstä:

- "Filter" (Suodatin) -näyttö: käytetään määrittelyjen suodattamiseen ja tiettyjen määrittelyjen valitsemiseen hyväksyntä- ja vapautusprosessia varten
- "Approval" (Hyväksyntä) -näyttö: käytetään määrittelyn tuloksen tarkistamiseen ja jokaisen yksittäisen testinäytteen hyväksymiseen ja vapauttamiseen

### **Huomautus**

Käyttäjät, joiden käyttäjäroolina on "Approver" (Hyväksyjä), voivat käyttää kaikkia "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristön toimintoja. Myös käyttäjä, jonka rooli on "Operator" (Käyttäjä), voi avata ympäristön, mutta hänellä ei ole oikeuksia hyväksyä tai julkaista tietoja.

Hyväksyttäväksi tarkoitetut määritykset voidaan suodattaa määrittämällä hakuehdot. Suodatinvalintojen käyttöönoton jälkeen vastaavat määritykset näkyvät suodatinvalintaosan vieressä olevassa taulukossa. Hyväksyntä- ja vapautusprosessin aloittamiseksi hyväksyttävät määritykset valitaan valitsemalla vastaava valintaruutu ja valitsemalla "Start approval" (Aloita hyväksyntä).

Jokaisen yksittäisen testinäytteen tulokset ja lisäosan mukaan myös ulkoiset kontrollit on tarkistettava ja hyväksyttävä erikseen. Yksittäisten näytteiden tilan mukaan kokeen tila muuttuu sen mukaisesti.

#### **Näytteen mahdollinen tila**

- Määrittämätön
- Hyväksytty
- Hylätty

#### **Määrityksen mahdollinen tila**

- Vapauttamaton
- Osittain vapautettu
- Täysin vapautettu

## Riippuvuus näytteen tilan ja määrittämisen tilan välillä:

- |   |   |                         |
|---|---|-------------------------|
| • Kaikki näytteet määrittämättä                 | → | Koe vapauttamaton       |
| • Näytteet hyväksytyt tai hylätyt satunnaisesti | → | Koe osittain vapautettu |
| • Kaikki näytteet hyväksytyt tai hylätyt        | → | Koe täysin vapautettu   |

### 1.5.5.3.1

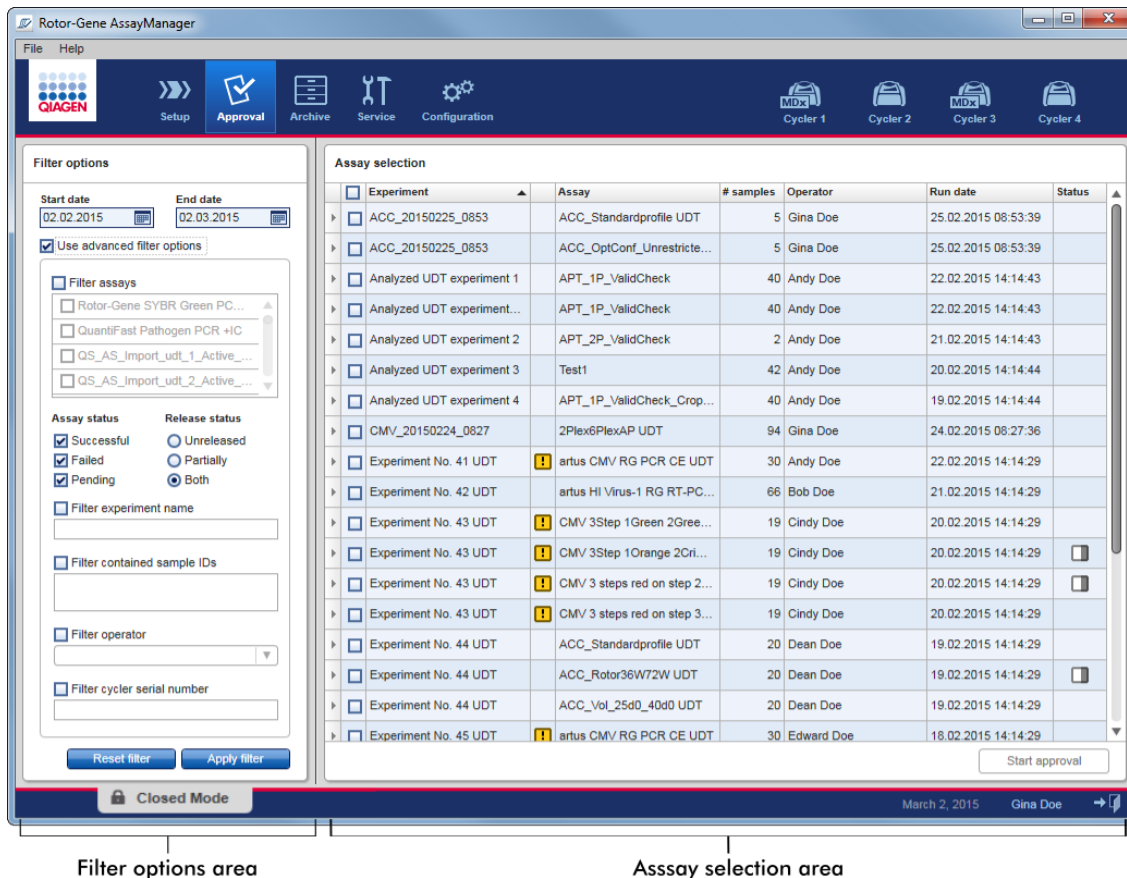
”Filter” (Suodatin) näyttö

”Filter” (Suodatin) -näytössä voi tehdä seuraavia

- suodattaa ei vielä vapautettuja tai osittain vapautettuja määrittämiä
- valita määrittämiä hyväksyntäprosessin aloittamista varten.

Siinä on kaksi osaa:

- ”Filter options” (Suodatinvalinnat) -alue näytön vasemmassa reunassa
- ”Assay selection” (Määrittämisen valinta) -alue näytön oikeassa reunassa



Aluksi "Assay selection" (Määrittelyn valinta) -alue on tyhjä. Suodatinvalintoihin on määritettävä tiettyjä kriteereitä ja ne on otettava käyttöön, jotta voidaan etsiä tiettyjä määrittelyksiä. Kaikki näitä kriteereitä vastaavat määrittelykset on lueteltu "Assay selection" (Määrittelyn valinta) -alueella. Valintaruutujen avulla voit valita yhden tai useita määrittelyksiä hyväksyttäväksi. "Approval" (Hyväksyntä) -näyttö avautuu valitsemalla "Start approval" (Aloita hyväksyntä).

## ”Filter options” (Suodatinvalinnat) -alue

**Date filter options**

Start date: 02.02.2015

End date: 02.03.2015

Use advanced filter options (A)

Filter assays

- Rotor-Gene SYBR Green PC...
- QuantiFast Pathogen PCR +IC
- QS\_AS\_Import\_udt\_1\_Active\_...
- QS\_AS\_Import\_udt\_2\_Active\_...

**Assay status**

- Successful
- Failed
- Pending

**Release status**

- Unreleased
- Partially
- Both

Filter experiment name

Filter contained sample IDs

Filter operator

Filter cycler serial number

**Reset filter** (B) **Apply filter** (C)

**Advanced filter options**

Suodatinvalinnat on oletusarvoisesti asetettu etsimään määrityksiä viimeisimmän kuukauden ajalta. Kaikki muut suodatinvalinnat on poistettu käytöstä. Suodatuksen lisävalinnat voi ottaa käyttöön valitsemalla ”Use advanced filter options” (Käytä suodatuksen lisävalintoja) (A) -valintaruudun.

## Huomautus

Tekstin suodatus ei erottele pieniä ja isoja kirjaimia. Jos esimerkiksi "Filter contained sample IDs" (Suodata sisältyvät näytetunnukset) -ruutuun kirjoitetaan *sample01*, näytteet, joiden tunnuksessa on *Sample01* tai *SAMPLE01*, katsotaan hakuheitoja vastaaviksi.

Nimi/otsake	Kuvaus				
Päivämäärän suodatinvalinnat	<p>Kirjoita alkamis- ja päättymispäivämäärä vastaaviin kenttiin, jos haluat suodattaa määritykset, joiden ajan alkamispäivämäärä on antamallasi päivämäärävälillä. Päivämäärät voi syöttää joko manuaalisesti tai päivämäärän valitsimen avulla.</p> <p>Rajoitukset:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Jokerimerkit eivät ole sallittuja.</li><li>• Päivämäärät on syötettävä kokonaan.</li></ul>				
A "Use advanced filter options" (Käytä suodatuksen lisävalintoja) -valintaruutu	Valitse "Use advanced filter options" (Käytä suodatuksen lisävalintoja) -valintaruutu, jos haluat aktivoida suodatuksen lisävalinnat.				
Advanced Filter Criteria	<table border="1"><thead><tr><th data-bbox="470 1457 726 1500">Suodatuskriteeri</th><th data-bbox="742 1457 1276 1500">Selitys</th></tr></thead><tbody><tr><td data-bbox="470 1521 726 1638">"Filter assays" (Suodata määritykset)</td><td data-bbox="742 1521 1276 1851">Jos haluat suodattaa tietyt määritykset, valitse "Filter assays" (Suodata määritykset) -valintaruutu. Kaikki määritykset näkyvät luettelossa. Kunkin määritysruudun valintaruudulla voi valita yksittäisiä määrityksiä. Määrityksiä voi valita useita, jotta voit etsiä samanaikaisesti eri määrityksiä.</td></tr></tbody></table>	Suodatuskriteeri	Selitys	"Filter assays" (Suodata määritykset)	Jos haluat suodattaa tietyt määritykset, valitse "Filter assays" (Suodata määritykset) -valintaruutu. Kaikki määritykset näkyvät luettelossa. Kunkin määritysruudun valintaruudulla voi valita yksittäisiä määrityksiä. Määrityksiä voi valita useita, jotta voit etsiä samanaikaisesti eri määrityksiä.
	Suodatuskriteeri	Selitys			
"Filter assays" (Suodata määritykset)	Jos haluat suodattaa tietyt määritykset, valitse "Filter assays" (Suodata määritykset) -valintaruutu. Kaikki määritykset näkyvät luettelossa. Kunkin määritysruudun valintaruudulla voi valita yksittäisiä määrityksiä. Määrityksiä voi valita useita, jotta voit etsiä samanaikaisesti eri määrityksiä.				

	<p>"Assay status" (Määrittelyksen tila)</p> <p>"Release status" (Vapautustila)</p> <p>"Filter experiment name" (Suodata kokeen nimi)</p> <p>"Filter contained sample IDs" (Suodata sisältyvät näytetunnukset)</p> <p>"Filter operator" (Suodata käyttäjä)</p> <p>"Filter cycler serial number" (Suodata syklerin sarjanumero)</p>	<p>Suodata määrittelyksen tila valintanappien avulla. Mahdollisia arvoja ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Successful (Onnistui)</li> <li>• Failed (Epäonnistui)</li> <li>• Both (Molemmat)</li> <li>• Pending (Odottaa)</li> </ul> <p>Suodata vapautuksen tila valintanappien avulla. Mahdollisia arvoja ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unreleased (Vapauttamaton)</li> <li>• Partially (Osittain)</li> <li>• Both (Molemmat)</li> </ul> <p>Suodata kokeen nimi valitsemalla valintaruutu ja kirjoittamalla kokeen nimi.</p> <p>Suodata tietyt näytetunnukset valitsemalla valintaruutu ja kirjoittamalla yksi tai useampi näytetunnus. Useita näytetunnuksia voidaan syöttää yksittäisille riveille ilman erottimia.</p> <p>Suodata tietty käyttäjä valitsemalla valintaruutu ja käyttäjä luettelosta.</p> <p>Suodata syklerin sarjanumero valitsemalla valintaruutu ja syöttämällä syklerin sarjanumero (vain numeroita).</p>
<b>B</b>	"Reset filter" (Nollaa suodatin-painike)	Nollaa kaikki suodatinvalinnat oletusarvoihin.
<b>C</b>	"Apply filter" (Käytä)	Aloittaa suodatusprosessin.

suodatinta) -painike Kaikki suodatinkriteereitä vastaavat kokeet on lueteltu "Assay selection" (Määrittelyn valinta) -alueella.

## "Assay selection" (Määrittelyn valinta) -alue

"Assay selection" (Määrittelyn valinta) -alue koostuu kokeet sisältävästä taulukosta. Nämä kokeet täyttävät "Filter options" (Suodatinvalinnat) -alueella määritetyt hakukriteerit.

Assay selection						
<input type="checkbox"/>	Experiment	Assay	# samples	Operator	Run date	Status
<input type="checkbox"/>	ACC_20150225_0853	ACC_Standardprofile UDT	5	Gina Doe	25.02.2015 08:53:39	
<input type="checkbox"/>	ACC_20150225_0853	ACC_OptConf_Unrestricte...	5	Gina Doe	25.02.2015 08:53:39	
<input type="checkbox"/>	Analyzed UDT experiment 1	APT_1P_ValidCheck	40	Andy Doe	22.02.2015 14:14:43	
<input type="checkbox"/>	Analyzed UDT experiment...	APT_1P_ValidCheck	40	Andy Doe	22.02.2015 14:14:43	

**B**

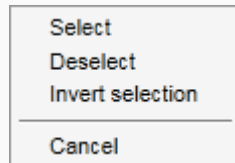
Sarake	Selitys
Row selector (Rivin valitsin)	<p>Rivin valitsin on työkalu määritysten valitsemiseen ja valinnan poistamiseen määrityksenvälistaulukosta.</p> <p>Yksittäisten määritysten valitseminen tehdään vain valitsemalla vastaavan kokeen valintaruutu (<input type="checkbox"/>). Valitse useita määrityksiä valitsemalla useita valintaruutuja.</p> <p>Rivinvalitsimen napsauttaminen korostaa sen hetkisen rivin tummansinisellä. Rivinvalitsinkuvake muuttuu:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> <p>Deaktivoitu rivinvalitsin</p> </div> <div style="text-align: center;"> <input checked="" type="checkbox"/> <p>Aktivoitu rivinvalitsin</p> </div> </div>



Jos haluat korostaa vierekkäisiä rivejä, napsauta ensimmäisen elementin rivinvalitsinta, pidä hiiren ykköspainiketta painettuna ja siirrä kursori viimeiselle korostettavalle elementille. Kaikki välissä olevat rivit korostuvat. Ctrl-näppäimellä voi tehdä useita valintoja ei-vierekkäisiltä riveiltä.

### Pikavalikko

Rivinvalitsimen pikavalikosta valitaan korostettu määrittäminen tai poistetaan sen valinta:



Nimi/otsake	Kuvaus
"Select" (Valitse)	Aktivoi kaikkien korostettujen määrittämisen valintaruudun.
"Deselect" (Poista valinta)	Deaktivoi kaikkien korostettujen määrittämisen valintaruudun.
"Invert selection" (Käännä valinta)	Kääntää kaikkien korostettujen määrittämisen valintaruudun tilan, ts. valitut määrittämiset muuttuvat ei-valituiksi ja toisin päin.
"Cancel" (Peruuta)	Sulkee pikavalikon.

Määrittämisen valitsimen valintaruutu





Määrittämisen valitsimen valintaruudulla valitaan hyväksyttävät määrittämiset. Jos haluat valita kaikki määrittämiset hyväksyntää varten, valitse sarakkeen otsakkeessa oleva valintaruutu (A).




Sarakkeen valintakuvake (A) muuttuu valittujen määrittämisten määrän mukaan.



Määrittämistä ei valittu

- Yksi tai useampi määrittely valittu, mutta ei kaikkia
- Kaikki määrittelyt on valittu

"Experiment" (Koe)	Ennen ajon aloittamista määritetty kokeen nimi								
Määrittelyksen validius 	<p>Näyttää määrittelyksen validiustilan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jos määrittely on validi, tämä kenttä on tyhjä.</li> <li>• Mikäli määrittely ei ole validi, se on osoitettu varoituskuvakkeella: </li> </ul> <p>Epävalidiuden syy näkyy työkaluvihjeenä. Mahdollisia syitä ovat:</p> <table border="0"> <tr> <td>Run failed (Ajo epäonnistui)</td> <td>Ongelma syklerissä tai sykleriliitännässä.</td> </tr> <tr> <td>Ajo pysäytetty</td> <td>Ajo pysäytettiin manuaalisesti.</td> </tr> <tr> <td>Määrittely virheellinen</td> <td>Epävalidit ulkoiset kontrollit voivat johtaa epävalidiin määrittelyyn. Lisätietoja on tarkemmassa analyysissä.</td> </tr> <tr> <td>Analyysi epäonnistui</td> <td>Useita syitä. Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.</td> </tr> </table>	Run failed (Ajo epäonnistui)	Ongelma syklerissä tai sykleriliitännässä.	Ajo pysäytetty	Ajo pysäytettiin manuaalisesti.	Määrittely virheellinen	Epävalidit ulkoiset kontrollit voivat johtaa epävalidiin määrittelyyn. Lisätietoja on tarkemmassa analyysissä.	Analyysi epäonnistui	Useita syitä. Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.
Run failed (Ajo epäonnistui)	Ongelma syklerissä tai sykleriliitännässä.								
Ajo pysäytetty	Ajo pysäytettiin manuaalisesti.								
Määrittely virheellinen	Epävalidit ulkoiset kontrollit voivat johtaa epävalidiin määrittelyyn. Lisätietoja on tarkemmassa analyysissä.								
Analyysi epäonnistui	Useita syitä. Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.								
"Assay" (Määrittely)	Tässä kokeessa käytettyjen määrittelyjen koko nimi								
"# samples" (Näyttemäärä)	Näytteiden määrä								
"Operator" (Käyttäjä)	Käyttäjän nimi								
"Run date" (Ajopäivä)	Kokeen ajopäivä								
"Status" (Tila)	Määrittelyksen vapautustila								

	<p>Jos tämä kenttä on tyhjä, tästä määrittämisestä ei ole vapautettu vielä mitään näytteitä.</p> <p>Jos kaikkia näytteitä ei ole vapautettu, määrittämisen tilana on "Partially released" (Osittain vapautettu). Tämä on osoitettu  -kuvakkeella.</p> <p>Jos määrittäminen on lukittu, sarakeessa näkyy lukituskuvake .</p> <p>Jos määrittäminen odottaa, tämä on osoitettu kuvakkeella .</p>
"Start approval" (Aloita hyväksyntä) -painike	<p>Aloittaa valittujen määrittämisten hyväksyntäprosessin. Tämä painike on käytettävissä, jos ainakin yksi määrittäminen on valittu.</p> <p>Napsauttamalla tätä painiketta "Approval" (Hyväksyntä) -näyttö avautuu. Kaikki valitut määrittämiset saavat tilan "Locked" (Lukittu).</p>

#### 1.5.5.3.2

##### "Approval" (Hyväksyntä) näyttö

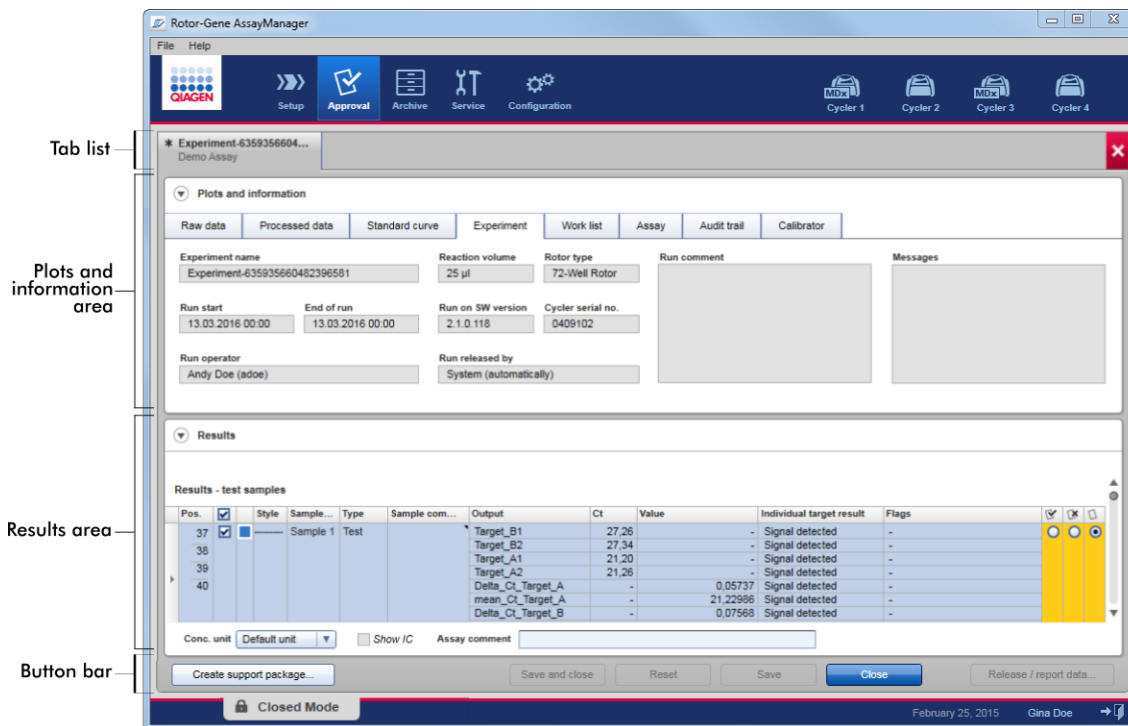
#### **Huomautus**

Hyväksyntänäytön hyväksymistoimenpide ja ulkonäkö voivat olla erilaisia käytetyn määrittämisen lisäosan mukaan. Lisätietoja erilaisista hyväksyntätoimenpiteistä on vastaavassa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan käyttöoppaassa. Tässä oppaassa on esitetty esimerkinäytöjä ja toimenpiteitä Gamma Plug-in -lisäosasta.

"Approval" (Hyväksyntä) -näytössä voi tehdä seuraavia:

- tarkistaa määrittämisen tuloksen
- hyväksyä (hyväksyä tai hylätä) kunkin näytteen tuloksen
- vapauttaa yksittäiset näytetulokset ja kokonaiset määrittämiset
- luoda tukipaketin helpottamaan tuen saantia ongelmatilanteissa.

Aiemmin valitun määrittämisen näytteiden tulokset voi tarkistaa, ja ne on hyväksyttävä tai hylättävä ja lopuksi vapautettava. Määrittämiset, joista kaikkia näytetuloksia ei ole vapautettu, tallentuvat osittain vapautetuiksi määrittämisiksi. Vain jos kaikki näytetulokset on vapautettu eikä yhdelläkään testinäytteellä ole tilaa "undefined" (määrittämätön), määrittäminen on "fully released" (kokonaan vapautettu). Kokonaan vapautettu määrittäminen ei ole enää saatavilla "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristössä. Tämä määrittäminen siirtyy ► "Archive" (Arkisto) -ympäristöön.



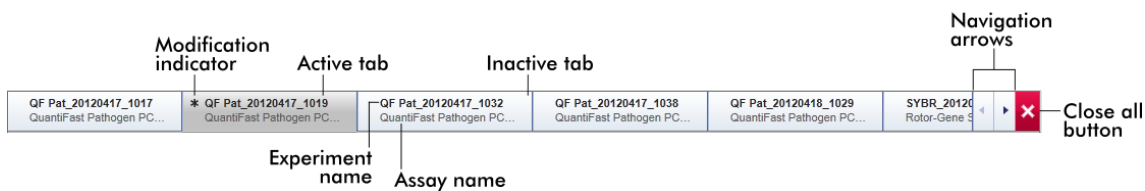
“Approval” (Hyväksyntä) -näyttö koostuu seuraavista neljästä alueesta:

Alue	Toiminta/tehtävät
Välilehtiluettelo	Kaikki edellisessä vaiheessa valitut määrykset näkyvät välilehtiluettelossa. Näin käyttäjä voi työskennellä usean määryksen parissa samanaikaisesti. Mikäli näytön tila ei riitä kaikille määryksille, välilehtiluetteloon ilmestyy selausnuolet.
“Plots and information” (Kaa viot ja tiedot) - alue	Tällä alueella on erilaisia tietoja kokeesta. Tämä alue on jaettu kuuteen erilliseen välilehteen (valitun määryksen ja parhaillaan käytettävän lisäosan mukaan).
“Results” (Tulokset) -alue	Tällä alueella on tietoja näytteistä sekä valintanapit yksittäisten näytetulosten hyväksymiseen tai hylkäämiseen.
Painikepalkki	Tällä alueella on määryksen valittujen näytetulosten tallennus-, sulkemis-, nollaus- ja vapautuspainikkeet.

## Välilehtiluettelo

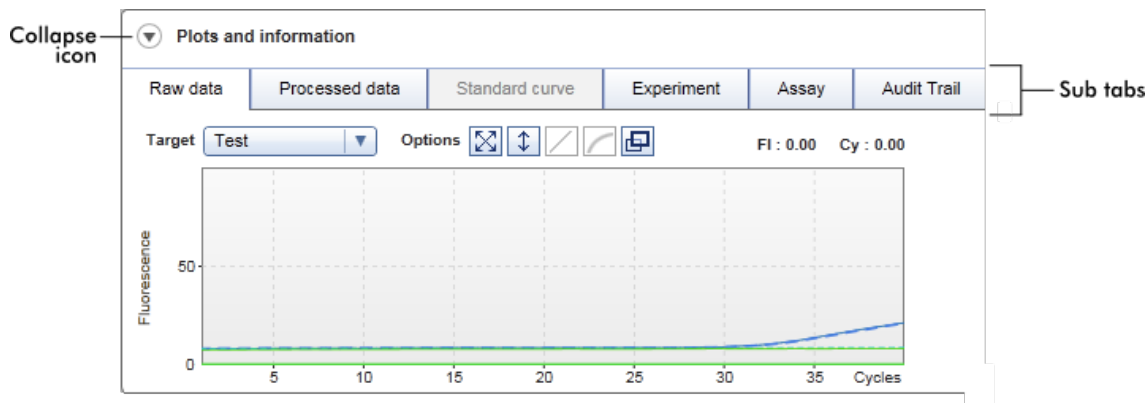
Kaikki edellisessä Määrittelyn valinta -vaiheessa hyväksyttäväksi valitut määrittelyt näkyvät välilehtiluettelossa. Jokainen valittu määrittely näkyy välilehtenä, jossa on kokeen nimi ja määrittelyn nimi välilehden otsakkeena. Parhaillaan aktiivinen välilehti näkyy korostettuna harmaalla. Epäaktiiviset välilehdet näkyvät vaaleansinisinä. Mikäli koe sisältää tallentamattomia muutoksia, tämä on osoitettu \* -symbolilla kokeen nimen vieressä.

Välilehden voi sulkea napsauttamalla "Close" (Sulje) -painiketta painikepalkista. Punainen sulkupainike välilehtiluettelon oikeassa äärireunassa sulkee kaikki välilehdet. Mikäli näytön koko ei riitä näyttämään kaikkia määrittelyvälilehtiä, välilehtiä voi selata vasemmalle ja oikealle osoittavilla nuolisymboleilla.



## "Plots and information" (Kaaviot ja tiedot) -alue

"Plots and information" (Kaaviot ja tiedot) -alue on jaettu kuuteen alavälilehteen:



1. "Raw data" (Raakatiedot)

2. "Processed data" (Käsitellyt tiedot)

3. "Standard curve" (Standardikäyrä)

4. "Experiment" (Koe)

5. "Assay" (Määritys)

6. "Audit Trail" (Auditointiloki)

**Fokusoitu** kuvaaja:

näyttää monistuskaaviot raakatiedoista ja käsitellyistä tiedoista sekä standardikäyrän (valitun määrittelyn ja parhaillaan käytössä olevan lisäosan mukaan).

**Fokusoidut** tiedot:

Näyttää tarkempia tietoja kokeesta ja määrittelyksestä.

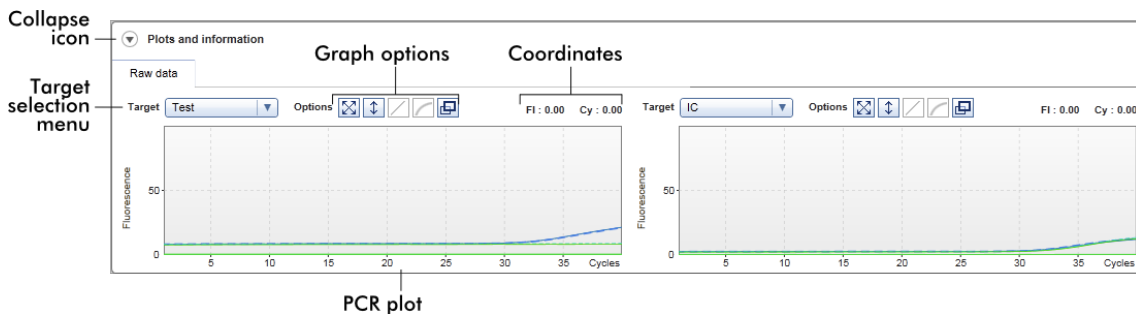
Näyttää kaikki auditointilokiin tallennetut toiminnot.

## Huomautus


Kutistuskuvakkeella (▼) kutistetaan "Plots and information" (Kaaviot ja tiedot)- tai "Results" (Tulokset) -alue, jotta toiselle alueelle on enemmän tilaa näytössä. Jos alue on kutistettu yhteen riviin, kuvake muuttuu muotoon ►, jolla alueen voi laajentaa takaisin oletusarvoisen kokoiseksi.

## "Raw data" (Raakatiedot) -alavälilehti

"Raw data" (Raakatiedot) -alavälilehdessä näkyy kaavio määritysajon aikana mitatusta fluoresenssista. Kaavioissa käytetyt viivan muodot ja värit määritetään luotaessa vastaavaa määritysprofiilia. Raakatietojen saatavuus määräytyy käytössä olevan lisäosan perusteella.



Nimi/otsake	Kuva	Kuvaus
-------------	------	--------

Kutistuskuvake		Kutistaa "Plots and information" (Kaaviot ja tiedot)- tai "Results" (Tulokset) -alueen, jotta toiselle alueelle on enemmän tilaa näytössä.
----------------	---	--



Kohteenvaihtovalikko		Valitsee vastaavassa kaaviossa käytetyn kohdelähteen.
----------------------	---	---



Diagrammivaihto		Tämä painike nolaa y-akselin asteikon (fluoresenssin visualisointi) 0–100 fluoresenssiyksiköstä. X-akseli on määritetty maksimiarvoon, joka vastaa ajoprofiilin jaksojen määrää.
-----------------	---	--



Diagrammivaihto		"Auto-Scale" (Automaattinen skaalaus) -painike pyrkii säätämään y-akselin asteikon tietojen suurimpien ja pienimpien lukemien mukaan. X-akseli on määritetty
-----------------	---	--



maksimiarvoon, joka vastaa ajoprofiilin jaksojen määrää.



Pois käytöstä "Raw data" (Raakatiedot) -välilehdessä.



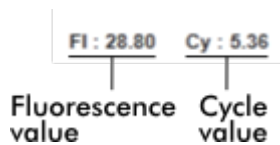
Pois käytöstä "Raw data" (Raakatiedot) -välilehdessä.



"Full screen" (Koko näyttö) -painikkeen napsauttaminen suurentaa monistuskaavion suurimpaan kokoon. Sen napsauttaminen uudelleen pienentää monistuskaavion takaisin normaalikokoiseksi.

## Koordinaatit

Näyttää hiiren osoittimen (ristikohdistimen) koordinaatit monistuskaavion alueella. Ensimmäisenä näkyy fluoresenssiarvo y-akselilla ja sen jälkeen jakson arvo x-akselilla.

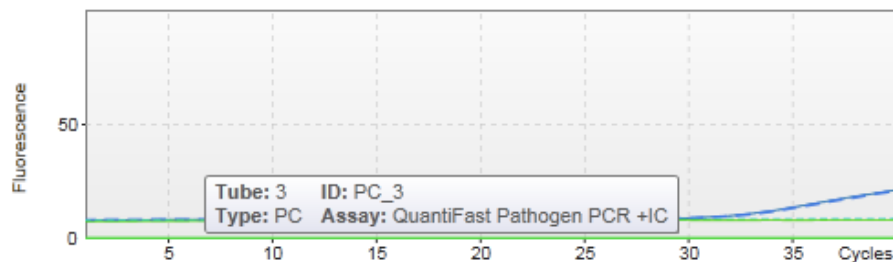


Koordinaatit näkyvät vain, jos kursori on monistuskaavion päällä. Muuten koordinaattiarvona on 0.

## Kaavioalueen toiminta

- Kun hiirtä pidetään monistuskaavion päällä, kursori muuttuu ristikohdistimeksi (+).
- Hiiren kursorin senhetkinen sijainti monistuskaaviossa näkyy reaaliaikaisesti koordinaattikentässä.
- Hiiren pitäminen tietyn näytteen monistuskäyrän päällä avaa työkaluvihjeen, jossa näkyvät seuraavat tiedot:

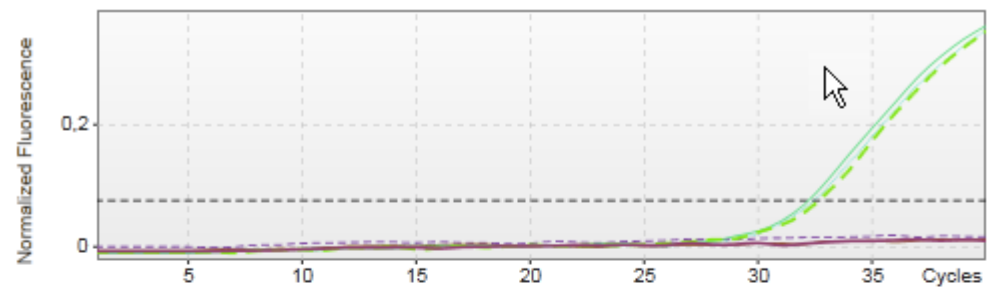
- putken numero
- näytetunnus
- näytettyppi



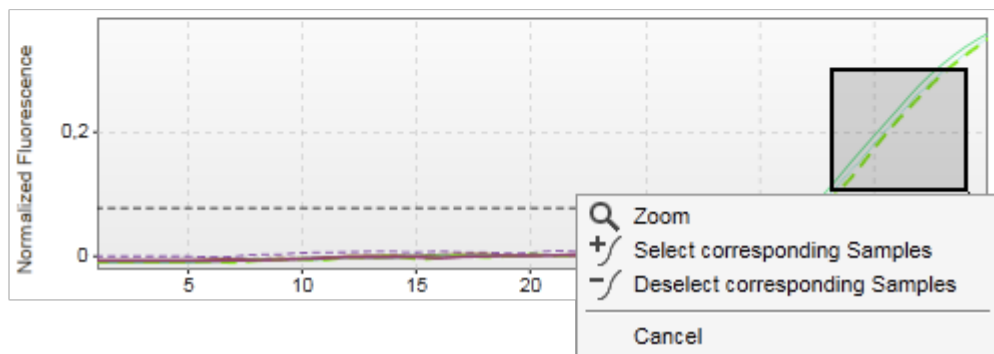


- määrittämisen nimi (pitkä).

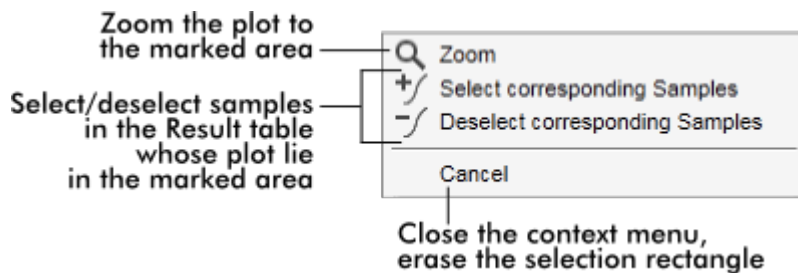
Monistuskaavion alue voidaan valita napsauttamalla kohtaa, pitämällä hiiren ykköspainike painettuna ja vetämällä hiiren kohdistimella. Näkyviin tulee pikavalikko, jossa on useita vaihtoehtoja.



1. Hold down left mouse button
2. Drag mouse to end point



**Pikavalikon toimintojen kuvaus:**



## Huomautus

### Navigointi zoomatussa monistuskaaviossa




- Napsauttamalla ja pitämällä painettuna hiiren kakkospainiketta kursori muuttuu käsisymboliksi (☞). Kaavion aluetta voi vierittää kaikkiin suuntiin liikuttamalla hiirtä.
- Kaksoisnapsauta missä tahansa monistuskaavion alueella, kun haluat nollata zoomauksen 100 %:iin.

## ”Processed data” (Käsitellyt tiedot)

Käsiteltyjen tietojen saatavuus määräytyy käytössä olevan lisäosan mukaan.

”Processed data” (Käsitellyt tiedot) -alavälilehdessä on pääosin samat osat ja samanlainen toiminta kuin ”Raw data” (Raakatiedot) -alavälilehdessä. Eroja on vain muutama:

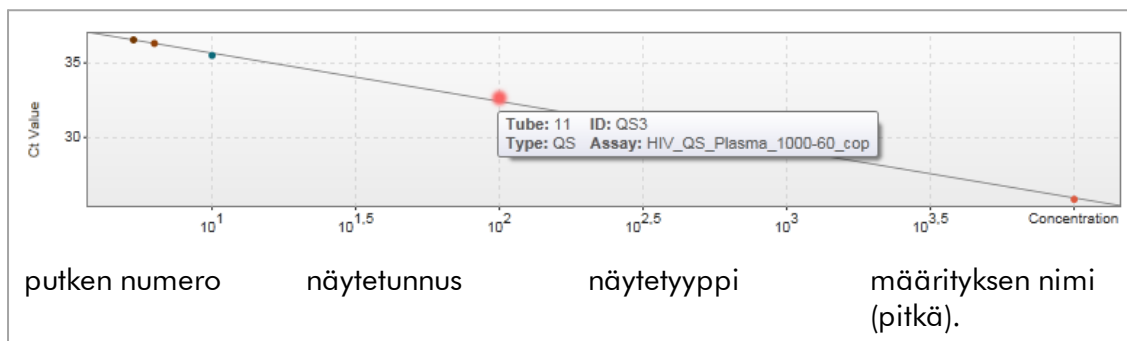
1. Raakafluoresenssitiedot normalisoidaan käyttämällä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston sisäistä algoritmia vastaavan määritysprofiilin asetusten mukaan.
2. Diagrammivalinnat ovat osin erit. Seuraavassa taulukossa on kuvattu vain erot raakatietovälilehteen verrattuna:

<b>Diagrammivalinnat</b>		Pois käytöstä ”Processed data” (Käsitellyt tiedot) -välilehdessä
		Napsauttamalla ”Linear scale” (Lineaarinen asteikko) -painiketta monistuskaavio näkyy lineaarisessa asteikossa. Jos tämä vaihtoehto valitaan, ”Linear scale” (Lineaarinen asteikko) -painike on korostettu tummansinisellä.
		Napsauttamalla ”Logarithmic scale” (Logaritminen asteikko) -painiketta monistuskaavio näkyy logaritmisessa asteikossa. Jos tämä vaihtoehto valitaan, ”Logarithmic

scale” (Logaritminen asteikko) -painike on korostettu tummansinisellä.

## Standardikäyrä

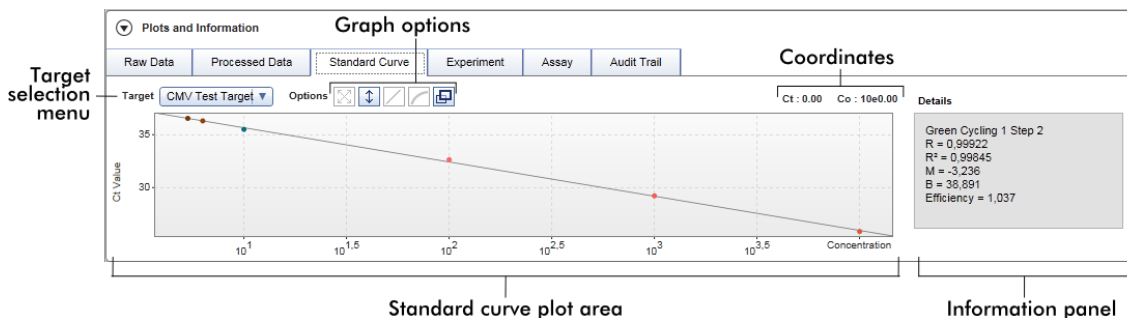
”Standard curve” (Standardikäyrä) -välilehdessä näkyy standardikäyrä, kun kvantitointistandardien  $C_T$ -arvot on asetettu y-akselille ja niiden pitoisuus x-akselille. Tunnistuksen helpottamiseksi tietopisteiden väri vastaa määritysprofiilista valittujen yksittäisten näytteiden tyyliä. Lisäksi hiiren pitäminen tietyn näytteen tietopisteen päällä avaa työkaluvihjeen, jossa näkyvät seuraavat tiedot:



## Huomautus

Standardikäyrä on saatavilla vain kvantitatiivisista määrittäyksistä ja tietyissä lisäosissa.

”Plots and information” (Kaaviot ja tiedot) -alue koostuu standardikäyräalueesta, jossa näkyy käyrä, ja tietopaneelista, jossa on tilastotietoja käyrästä.



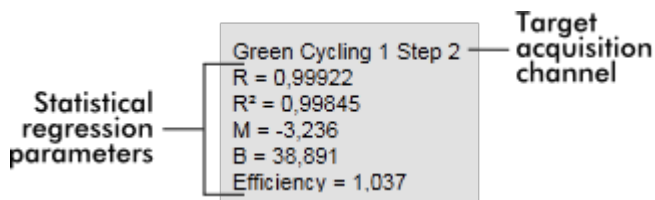
## Standardikäyrän kaavioalue

Asettelu on samanlainen kuin "Raw data" (Raakatiedot)- ja "Processed data" (Käsitellyt tiedot) -alavälilehdissä:

- pudotusvalikko kohteen valitsemiseen
- diagrammivalintapainikkeet kaavion hallintaan
- koordinaattikenttä, jossa näkyvät nykyisen kohdistimen kaaviosijainnin  $C_T$ - ja pitoisuusarvot

## Tietopaneeli

Tietopaneelissa on tietoa tiedonkeruukanavasta ja tilastoparametreista, jotka kuvaavat regressioanalyysin parametriarvoja:



Tilastolliset regressioparametrit ovat:

Parametri	Selitys
R	R <sup>2</sup> :sta saatu juuri
R <sup>2</sup>	Korrelaatiokerroin R <sup>2</sup> on tilastollinen parametri, jolla mitataan tietopisteiden sovitusta regressoituun viivaan. Yleisesti ottaen standardikäyrän R <sup>2</sup> -arvon pitäisi olla $\geq 0,990$ . Tämän arvon yksilöllinen raja voidaan kuitenkin asettaa määritysprofiilin luomisen yhteydessä.
M	Käyrän kulmakerroin
B	Käyrän poikkeama
Teho	Kuvaa PCR:n monistustehokkuutta.

## ”Experiment” (Koe)

”Experiment” (Koe) -alavälilehdessä on tarkempia tietoja kokeesta.

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | **Experiment** | Assay | Audit Trail

Run comment: [ ]

Run operator: su

External order ID: [ ]

Run released by: [ ]

Work list source: Manual | Work list locked: No

Experiment name: QF Pat\_20120417\_0949

Reaction volume: 25 | Rotor type: 72-Well Rotor

Created from worklist: WL\_20120417\_0858\_su

Run start: 17.04.2012 09:49:42 | End of run: 17.04.2012 09:52:17

Run on SW version: 0.8.6.2 | Cycler Serial No.: 0112101

Work list last changed by: su

Work list created on: 17.04.2012 08:58:58 | Work list last changed on: 17.04.2012 08:58:58

Messages: [ ]

## ”Assay” (Määrittys)

”Assay” (Määrittys) -alavälilehdessä on tarkempia tietoja valitusta määrittystä.

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | Experiment | **Assay** | Audit Trail

Assay profile name: QuantiFast Pathogen PCR +IC

# standards and controls: 6

Material number: [ ]

Short name: QF Pat

# test samples: 66

Kit expiration date: [ ]

Version: 2.0.0

Reserved rotor positions: 72

Kit lot number: 139264899

## “Audit Trail” (Auditointiloki)

“Audit trail” (Auditointiloki) -alavälilehdessä on tarkempia tietoja kokeen merkittävistä tapahtumista peräkkäin.

### Esimerkki:

Plots and information					
Raw data	Processed data	Standard curve	Experiment	Assay	Audit Trail
Date and time	User ID	Message ID	Message	Signed	
11.05.2012 09:31:22	su	540015	Approval: Experiment Experiment-634716579113812101 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample PC_1 in tube position 1 state set from Undefined to Accepted.		
11.05.2012 09:31:22	su	540015	Approval: Experiment Experiment-634716579113812101 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample PC_2 in tube position 2 state set from Undefined to Accepted.		

## “Results” (Tulokset) -taulukko

Kaikki näytteet ja ulkoiset kontrollit on lueteltu tulostaulukon eri riveillä. Jos näytteellä on useita kohteita, rivi on lisäjaettu ja kunkin yksittäisen kohteen tulokset näkyvät. Kaikki Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston tuottamat testinäytetulokset on tarkistettava oikeiksi tai virheellisiksi ja hyväksyttävä (kelpuutettava tai hylättävä) tarkistuksen mukaan. Kelpuutetut tai hylätyt näytteet on vapautettava viimeisenä vaiheena.

### Huomautus

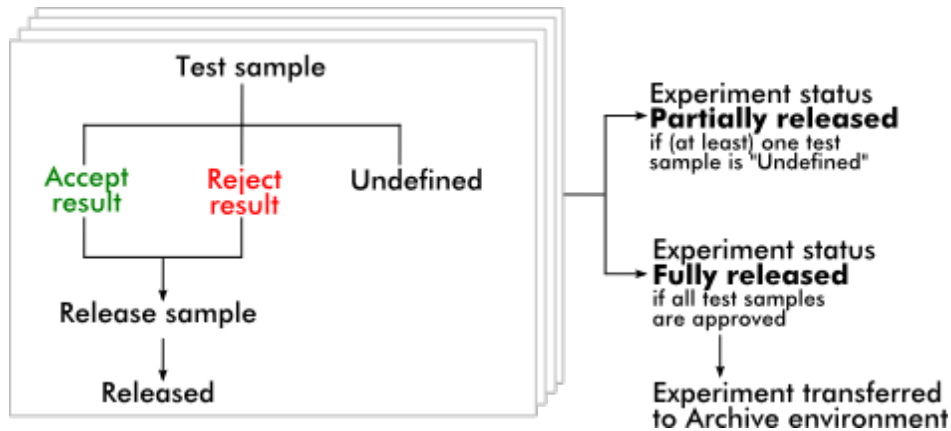
Hyväksyntätoimenpide voi olla erilainen käytössä olevan lisäosan mukaan. Lisätietoja hyväksyntätoimenpiteestä on vastaavassa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan käyttöoppaassa.

Results										
Standards / controls										
Pos.	<input checked="" type="checkbox"/>	Style	Sample ID	Status	Type	Targets	Ct	Result	Flags	Sample comment
1	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_1		PC	Test		-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...
	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_1		IC	IC		-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...
2	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_2		PC	Test		-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...
	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_2		IC	IC		-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...
3	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_3		PC	Test		-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...
	<input checked="" type="checkbox"/>	---	PC_3		IC	IC		-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...

Results table options: Conc. in: [v] Conc. unit: [v]  Show IC  Ignore invalid controls  Use scientific format Comment: [ ]

Määrittämiselle, joissa on ainakin yksi määrittämätön testinäyte, ohjelmisto antaa tilan “Partially released” (Osittain vapautettu). Jos kaikki kokeen testinäytteet on vapautettu, ohjelmisto asettaa kokeen tilaksi “Fully released” (Täysin vapautettu). Koe siirtyy “Archive” (Arkisto) -ympäristöön. Pääsy kokeen tietoihin tulevaisuudessa on

mahdollista "Archive" (Arkisto) -ympäristöstä, mutta hyväksynnän aikana tehdyt päätökset on kiinnitetty näytteisiin.



### "Results" (Tulokset) -taulukko

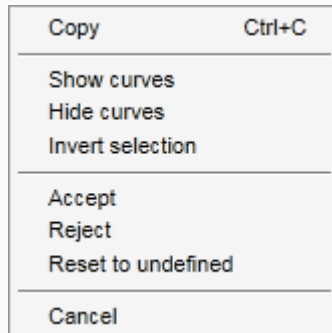
Tulostaulukko sisältää seuraavat sarakkeet:

Sarake	Selitys
Row selector (Rivin valitsin)	<p>Rivinvalitsimella voi valita näytteitä tulostaulukosta ja poistaa niiden valinta sekä hyväksyä useiden testinäytteiden tilan samanaikaisesti.</p> <p>Yksittäisten määritysten valitseminen tehdään vain valitsemalla vastaavan näytteen valintaruutu <input type="checkbox"/>. Rivinvalitsimella voi valita useita näytteitä.</p> <p>Rivinvalitsimen napsauttaminen korostaa sen hetkisen rivin. Rivinvalitsinkuvake muuttuu. Korostettu rivi on tummansininen.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> <p>Deaktivoitu rivinvalitsin</p> </div> <div style="text-align: center;"> <input checked="" type="checkbox"/> <p>Aktivoitu rivinvalitsin</p> </div> </div> <p>Jos haluat korostaa vierekkäisiä rivejä, napsauta ensimmäisen elementin rivinvalitsinta, pidä hiiren ykköspainiketta painettuna ja siirrä kursori viimeiselle korostettavalle elementille. Kaikki</p>

välissä olevat rivit korostuvat. Ctrl-näppäimellä voi tehdä useita valintoja ei-vierekkäisiltä riveiltä.

### Pikavalikko

Rivinvalitsimen pikavalikosta valitaan korostetun näytteen koe tai poistetaan sen valinta:



Nimi/otsake	Kuvaus
"Copy" (Kopioi )	Kopioi valittujen rivien sisällön leikepöydälle (yksittäiset solut on erotettu tabulaattorimerkeillä ja rivin alku on merkitty rivinvaihdolla)
"Show curves" (Näytä käyrät)	Näyttää valittujen näytteiden käyrät monistuskaaviossa
"Hide curves" (Piilota käyrät)	Piilottaa valittujen näytteiden käyrät monistuskaaviossa
"Invert selection" (Käännä valinta)	Kääntää rivin valinnan
"Accept" (Kelpuuta)	Määrittää valittujen näytteiden hyväksyntätilaksi "Accept" (Kelpuuta)
"Reject" (Hylkää)	Määrittää valittujen näytteiden hyväksyntätilaksi "Reject" (Hylkää)



"Reset to undefined" (Nollaa määrittämättömäksi)	Nollaa valittujen näytteiden hyväksyntätilaksi "Undefined" (Määrittämätön) Tämä on mahdollista vain, jos näytetulosta ei ole vielä julkaistu.
"Cancel" (Peruta)	Sulkee pikavalikon

Diagrammi valitsimen valintaruutu

- Diagrammivalitsimen valintaruudulla näytetään tai piilotetaan valitun näytteen monistuskäyrä.

- Hide the amplification curve of the sample (Piilota näytteen monistuskäyrä)
- Show the amplification curve of the sample (Näytä näytteen monistuskäyrä)




Taulukon otsakkeen sarakkeenvaihtokuvake muuttuu valittujen näytteiden määrän mukaan.

Column select icon →

Results				
Standards / controls				
	Pos.		Style	Sample ID
▶	6	<input type="checkbox"/>	—	Positive Control
▶	7	<input type="checkbox"/>	—	Negative Control
▶	8	<input type="checkbox"/>	—	Positive control Test 1

- No sample selected (Näytettä ei valittu)
- Samples selected sporadically (Näytteet valittu satunnaisesti)
- All samples selected (Kaikki näytteet valittu)

Voit helposti valita tai poistaa valinnan napsauttamalla sarakkeenvaihtokuvaketta.

Line color (Viivan väri)	Näytteessä käytetty monistuskäyrän viivan väri
Line style (Viivan muoto)	Näytteessä käytetty PCR-monistuskäyrän viivan muoto
Sample ID (Näytetunnus)	Näytteen näytetunnus (määritetty työluettelon valmistelun yhteydessä)
Status (Tila)	Näytteen myöhemmän käsittelyn tila.  Mahdollisia arvoja ovat seuraavat: <ul style="list-style-type: none"> <li> QIASymphony sample status valid (QIASymphony-näytteen tila kelvollinen)</li> <li> QIASymphony sample status unclear (QIASymphony-näytteen tila epäselvä)</li> <li> QIASymphony sample status invalid (QIASymphony-näytteen tila ei kelvollinen)</li> </ul>
Target (Kohde)	Näyttää kaikki näytteeseen liittyvät kohteet. Näyterivi on jaettu ja jokainen kohde näkyy erillisellä rivillä.
Ct	Kohteen laskettu Ct-arvo
Results (Tulokset)	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -näytteen arviointitulos. Mahdollisia tuloksia ovat seuraavat:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pitoisuusarvo ja pitoisuusyksikkö</li> <li>• Signaali havaittu</li> <li>• Ei signaalia</li> <li>• Ei kelpaa</li> </ul>
Flags (Merkinnät)	Poikkeukset tunnistettu Rotor-Gene AssayManager v2.1 -analyysissä. Mahdolliset merkinnät on lueteltu vastaavan Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan käyttöoppaassa.
Sample comment (Näytteen kommentti)	Jokaisesta näytteestä voidaan lisätä kommentti. Kommentti voi olla enintään 256 merkkiä pitkä. Työluettelon valmistelun aikana lisätyt kommentit näkyvät.
Approval status (Hyväksynnän)	Viimeiset kolme saraketta on varattu hyväksyntäpainikkeille. Tässä testinäytteiden hyväksyntätila on määritettävä kolmella

tila)

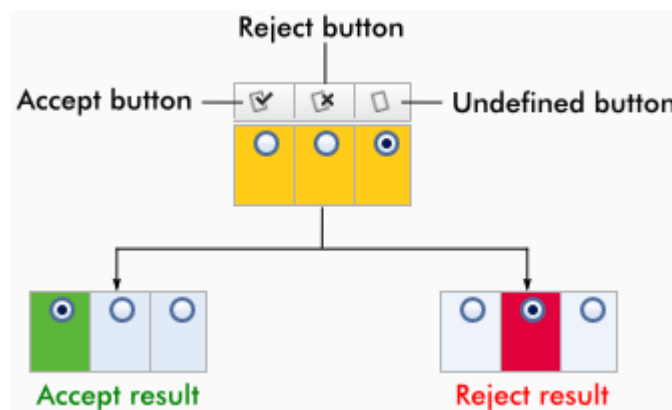
valintanapilla.

**Huomautus:** Hyväksyntätoimenpide voi olla erilainen käytössä olevan lisäosan mukaan. Lisätietoja hyväksyntätoimenpiteestä on vastaavassa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan käyttöoppaassa.

Aluksi kaikkien testinäytteiden hyväksyntätilaksi on asetettu "Undefined" (Määrittämätön). Tämä tarkoittaa, että "Undefined" (Määrittämätön) -valintanappi on aktivoitu ja kaikkien kolmen hyväksyntäpainikkeen taustaväri on keltainen.

Kun testinäytteen tulokseksi määritetään "Accepted" (Kelpuutettu) napsauttamalla "Accept" (Kelpuuta) -painiketta, tausta muuttuu **vihreäksi** ja kahden muun painikkeen taustaväri muuttuu **siniseksi**.

Kun testinäytteen tulokseksi määritetään "Rejected" (Hylätty) napsauttamalla "Reject" (Hylkää) -painiketta, tausta muuttuu **punaiseksi** ja kahden muun painikkeen taustaväri muuttuu **siniseksi**.


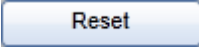





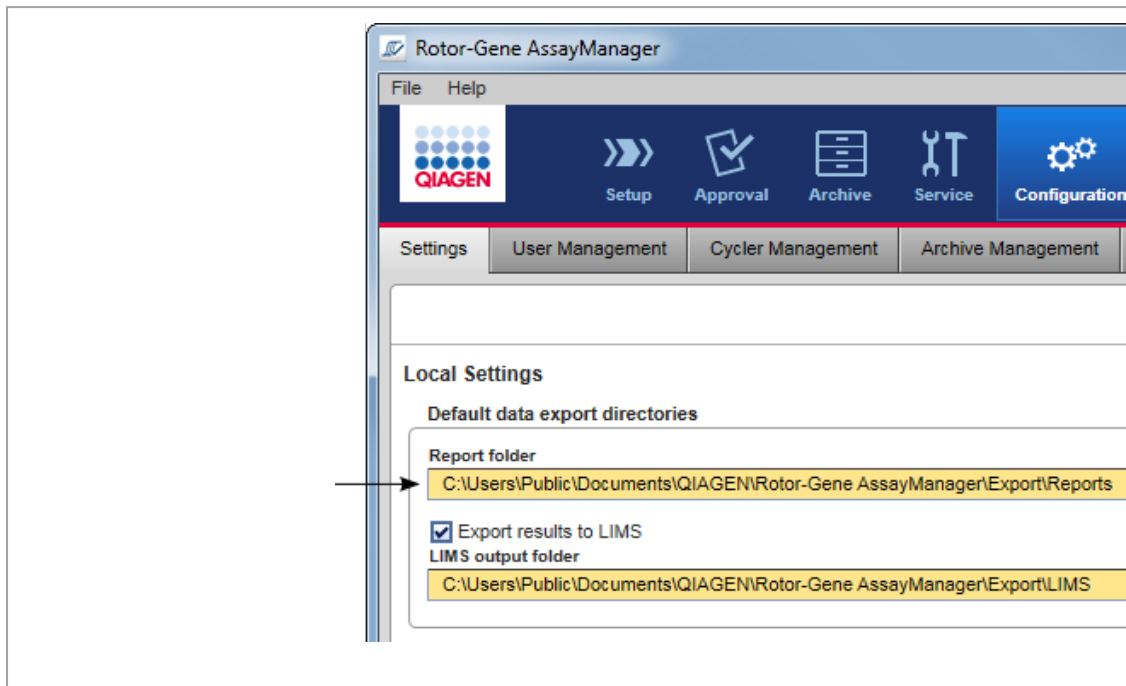
## Tulostaulukon valinnat

### Huomautus

Tulostaulukon valinnat vaihtelevat lisäosasta toiseen. Katso lisätietoja asianomaisen lisäosan oppaasta.

## Painikepalkki

Otsake/nimi	Selitys
	Tallentaa kaikki muutokset ja sulkee nykyisen määrittelyn. Testituloksia ei julkaista.
	Hylkää kaikki tallentamattomat muutokset.
	<p><b>Huomautus:</b> visualisointivalinnat, kuten "Show IC" (Näytä IC), näytteiden valintaruudut yms. eivät muutu.</p>
	Tallentaa kaikki muutokset; ei poistu valintaikkunasta. Testituloksia ei julkaista.
	Sulkee valitun kokeen. Jos kokeessa on tallentamattomia muutoksia, näkyviin tulee varoitus.
	<p>Avaa valintaikkunan testitulosten julkaisemista varten ja vaihtoehtoisesti raportin luomiseksi käyttämällä "Report profile" (Raporttiprofiili) -pudotusvalikosta valittua raporttiprofiilia.</p> <p>Määrittelyn tilaksi tulee</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Fully released" (Täysin vapautettu), jos kaikki testinäytteet vapautettiin eikä millään testinäytteellä ole tilaa "Undefined" (Määrittämätön).</li> <li>• "Partially released" (Osittain vapautettu), jos ainakin yksi testinäyte on hyväksytty ja julkaistu, kun taas ainakin yhtä testinäytettä ei ole vielä vapautettu.</li> <li>• "Pending" (Odottaa), jos joitakin uudelleenkäytettäviä tietoja puuttuu.</li> </ul> <p>*.pdf-raporttiedosto tallentuu kansioon, joka on määritetty  ▶ "Configuration" (Määrittely) -ympäristössä kohdassa</p> <p>Settings (Asetukset) ▶ Local Settings (Paikalliset asetukset)  ▶ Folders for exporting (Vientikansiot) ▶ Report folder (Raporttikansio).</p>



#### 1.5.5.4 Archive (Arkisto) -ympäristö

"Archive" (Arkisto) -ympäristössä voidaan etsiä vapautettuja määrittämiä, luoda kokeista raporteja esimääritettyjen raporttiprofiilien avulla ja tuoda ajon koetietoja arkistoon. Huomaa, että "Archive" (Arkisto) -ympäristön suodatus on rajattu parhaillaan aktiivisiin arkistoihin. Epäaktiivisia arkistoja ei oteta mukaan suodatukseen. Eri arkistot voidaan aktivoida tai deaktivoida

"Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Archive Management" (Arkiston hallinta) -välilehdessä.

"Archive" (Arkisto)- ja "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristöissä on hyvin samanlainen asettelu.

## Huomautus

Viimeistelyn jälkeen määrittelyllä voi olla yksi seuraavista tiloista:

- Unreleased (Vapauttamaton) Mitään näytettä ei ole vapautettu vielä.
- Partially released (Osittain vapautettu) Ainakin yksi testinäyte on vapautettu, mutta ei kaikkia.
- Fully released (Täysin vapautettu) Kaikki testinäytteet on vapautettu.
- Pending (Odottaa) Pakollisia uudelleenkäytettäviä tietoja puuttuu.

Vapauttamattomiin ja odottaviin kokeisiin pääsee "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristössä, täysin vapautettuihin kokeisiin "Archive" (Arkisto) -ympäristössä. Osittain vapautettuihin kokeisiin pääsee molemmista ympäristöistä.

### Approval environment

Unreleased

Pending 

Partially released 

### Archive environment

Fully released

Päätehtävät (haku ja tietojen raportointi) tehdään kahdessa eri näytössä:

- ▶ Filter options and assay selection (Suodatinvalinnat ja määrittelyksen valinta) -näyttö
- ▶ Showing assays (Määrittelysten näyttäminen) -näyttö

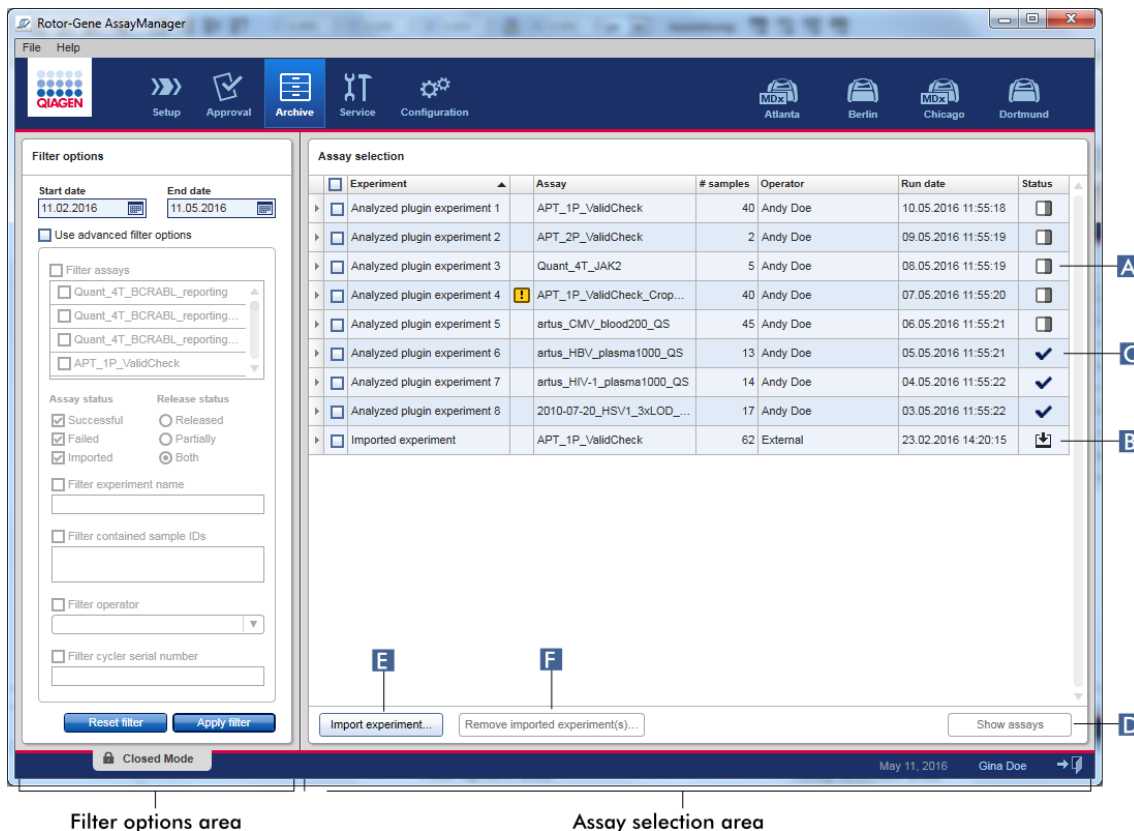
#### 1.5.5.4.1

"Filter" (Suodatin) näyttö

"Filter" (Suodatin) -näytössä etsitään ja valitaan osittain tai täysin vapautettuja kokeita. Asettelu ja toiminta on täsmälleen samanlaista kuin ▶

"Approval" (Hyväksyntä) -ympäristön Filter (Suodatin) -näytössä. Ainoat erot ovat seuraavat:

- Kokeet, joiden tilana on joko "partially released" (osittain vapautettu) (A), "imported" (tuotu) (B) tai "fully released" (täysin vapautettu) (C), tulevat näkyviin.
- "Show assays" (Näytä määritykset) -painike (D) näkyy "Start approval" (Aloita hyväksyntä) -painikkeen sijaan.



Lisäksi on mahdollista tuoda Rotor-Gene AssayManager v2.1 -kokeet esim. toisesta tietokoneesta tai tietokannasta "Import experiment" (Tuo koe) -painikkeella (E). Valitse haluamasi \*.rgam-tiedosto ja vie koko koe arkistoon. Tuodut kokeet voidaan poistaa "Remove imported experiment(s)" (Poista tuodut kokeet) -painikkeella (F).

Koetta varten tuodut .rgam-tiedostot ovat tarpeen. Jos haluat viedä kokeen raakatiedot, katso lisätietoja kohdasta ► Show Assay (Näytä määritys) -näyttö.

### Huomautus

"Remove imported experiment(s)" (Poista tuodut kokeet) -painike on näkyvässä vain, jos ainakin yksi koe tuotiin.

Lisätietoa Filter (Suodatin) -näytön toiminnasta on kohdassa ►  
 "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristö.

#### 1.5.5.4.2

Show assays (Näytä määritykset) näyttö

"Archive" (Arkisto) -ympäristön "Show Assays" (Näytä määritykset) -näyttöä käytetään seuraaviin tehtäviin:

- osittain tai kokonaan vapautettujen kokeiden tietojen tarkistamiseen
- tukipaketin luomiseen helpottamaan tuen saantia ongelmatilanteissa
- raporttien tulostamiseen \*.pdf-tiedostona raporttiprofiilien avulla.

Tämän näytön asettelu on hyvin samanlainen kuin ► "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristön "Approval" (Hyväksyntä) -näytössä. Jotkin toiminnot ovat tässä pois käytöstä, kuten tulostaulukon hyväksyntäpainikkeet sekä määrityksen kommenttikenttä. Vapautettuja määrityksiä ei voi muokata.

The screenshot shows the Rotor-Gene AssayManager software interface. The main window is titled "Rotor-Gene AssayManager" and has a menu bar with "File" and "Help". Below the menu bar is a toolbar with icons for "Setup", "Approval", "Archive", "Service", and "Configuration". There are also icons for "Atlanta", "Berlin", "Chicago", and "Dortmund".

The main workspace is divided into several sections:

- Tab list:** Shows "Analyzed plugin experi... Quant\_4T\_JAK2".
- Plots and information area:** Contains a dropdown menu for "Plots and information" and tabs for "Raw data", "Processed data", "Standard curve", "Experiment", "Work list", "Assay", and "Audit trail". Below these are fields for "Experiment name", "Reaction volume", "Rotor type", "Run comment", "Messages", "Run start", "End of run", "Run on SW version", "Cycler serial no.", "Run operator", and "Run released by".
- Results area:** Contains a table with columns: Pos., Style, Samp..., Type, Sample c..., Overall sa..., Output, Ct, Value, Conc., Individual target..., and Flags. The table shows results for "IC Wild-Type" and "IC v617F" with values like 37.78, 34.04, 35.90, 33.99, and 33.44. There are also checkboxes for "Show standards / controls" and "Show IC".
- Button bar:** Contains buttons for "Create support package...", "Export", "Report data...", and "Close".

Labels A, B, C, and D are placed at the bottom of the screenshot, pointing to the "Create support package..." button, the "Export" button, the "Report data..." button, and the "Close" button, respectively.



**Nimi/otsake** **Kuvaus**  
**e**

**A** "Create support package..." (Luo tukipaketti...)

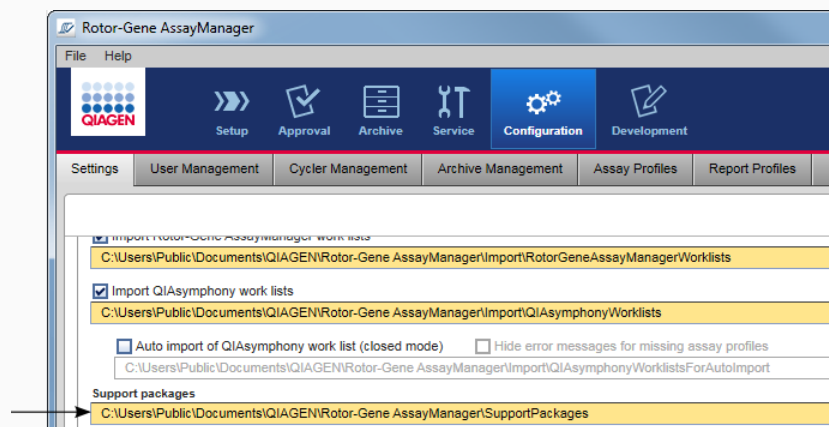
Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa on sisäänrakennettu tukitoiminto. Mikäli tietyssä kokeessa ilmenee ongelmia, on mahdollista luoda tukipaketti. Tämä tiedosto voidaan lähettää sähköpostilla QIAGENin tekniseen palveluun.

Luodun tukipaketin nimi muodostuu seuraavasti:

**<Kokeen nimi>\_<Määrittelyn nimi>\_<Aikaleima>.zip**

Kun valitaan "Create support package..." (Luo tukipaketti...) (**A**), tukipaketti luodaan. Näyttöön avautuu tiedostontallennusikkuna tukipaketin kohdekansion valitsemista varten.

Oletuskansio tukipakettitiedoston tallentamiseen asetetaan "Configuration" (Määrittely) -ympäristössä ► "Settings" (Asetukset) -välilehdessä olevassa tukipakettivalinnassa.



**B** "Export" (Vie)

Vie kokeiden raakatiedot \*.rex-tiedostoon, \*All .rex-tiedostoon, \*.rgam-tiedostoon, \*All .rgam-tiedostoon, \*.zip-tiedostoon tai \*All .zip-tiedostoon.

**C** "Report data..." (Raportoi tiedot...)

Luo kokeen raportin \*.pdf-tiedostona. Raportti luodaan "Report Profile" (Raporttiprofiili) (**C 2**) -valikosta valitun raporttiprofiilin avulla. Raportit voidaan luoda käyttämällä tieteellistä muotoa (**C 1**), raportoiva yksikkö voidaan valita (**C 3**) ja pitoisuus voidaan määrittää (**C 4**).

**C 1**  Use scientific format

Report Profile

**C 2** Complete Report Content

Result reported with unit

**C 3** Default unit

Conc. in

Reaction **C 4**

OK Cancel

#### Huomautus

Gamma-lisäosassa käyttäjän määrittämiä raporttiprofiileja ei voi käyttää. Raporttiin sisällytettävät kokeen tiedot ovat määrittämisen esimäärittämiä.

#### Huomautus

Tieteellisen muodon toiminto ei ole käytettävissä kaikissa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosissa.

**D** "Close" (Sulje) Sulkee "Show Assays" (Näytä määrittäykset) -näytön ja palaa "Archive" (Arkisto) -ympäristön Filter (Suodatin) -näyttöön.

#### 1.5.5.5 Service (Huolto) -ympäristö

"Service" (Huolto) -ympäristö sisältää "Audit Trail" (Auditointiloki)- ja "Re-usable Data" (Uudelleenkäytettävät tiedot) -välilehdet.

## **"Audit Trail" (Auditointiloki) -välilehti**

Auditointiloki on tietue kaikista käyttäjien toimista. Kaikki toimet kirjautuvat auditointilokiin, ja niitä voi suodattaa ja tulostaa. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -auditointiloki on suunniteltu FDA CFR-otsikon 21, osan 11 sähköiset tietueet, sähköiset allekirjoitukset, mukaan.

Kaikki käyttäjän toimet kirjautuvat auditointilokiin, joka on luokiteltu kahdeksaan eri kontekstiin:

- Asennus
- Käyttäjä
- Istunto
- Profiili
- Asetukset
- Sykleri
- työluettelo
- Koe

Auditointilokin sisältöön pääsee "Service"-ympäristöstä. Tässä voidaan valita ja ottaa käyttöön erilaisia suodatuskriteereitä. "Audit Trail" (Auditointiloki) -välilehti sisältää kaksi aluetta:

- "Filter" (Suodatin) -alue
- "Results" (Tulokset) -taulukko
- "Print to PDF" (Tulosta PDF:ksi) -painike

Käyttäjä määrittää suodattimen kriteerit "Filter" (Suodatin) -alueella ja ottaa suodattimen käyttöön. Kaikki suodatuskriteereitä vastaavat merkinnät auditointilokissa tulevat luetteloon "Results" (Tulokset) -taulukossa.

**Filter area**

**Results table**

**Filter**

**Date & time**  
 Date from: 02.03.2015  
 Time from: 00:00:00  
 Date to: 02.03.2015  
 Time to: 23:59:59

**User**  
 All users  
 This user  
 Specific  
 User ID: \_\_\_\_\_

**Experiment**  
 All  
 Specific  
 Experiment name: \_\_\_\_\_

**Context**  
 Installation  
 User  
 Session

**Computer**  
 This computer  
 All computers

**Signed actions**  
 All actions  
 Signed only

**Message ID**  
 All  
 Specific  
 ID: \_\_\_\_\_

Language:  System language  English

Buttons: [Reset filter settings](#) [Apply filter](#)

**Messages**  
 ⓘ The messages are shown in the system language. If the language file was not found, the messages will be shown in English. (920002)

**Results**

Context	Date & Time	User	Experiment	Message ID	Text	Signed
Session	02.03.2015 08:15:23	Gina Doe (su)		1030012	su logged in successfully in User Defined Test Mode.	
Session	02.03.2015 10:36:13	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	
Session	02.03.2015 11:22:34	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	

Buttons: [Print to PDF](#)

Vastaavien merkintöjen sisältö "Results" (Tulokset) -taulukossa ei ole muokattavissa eikä taulukkoa voi lajitella. On mahdollista valita rivi ja kopioida sisältö leikepöydälle "CTRL" + "C" -pikavalinnalla. Vastaavista merkinnöistä voi luoda \*.pdf-raporttiedoston napsauttamalla "Print to PDF" (Tulosta PDF:ksi) -painiketta.

## "Filter" (Suodatin) -alue

**Filter**

**A** **Date & time**  
 Date from: 02.03.2015  
 Time from: 00:00:00  
 Date to: 02.03.2015  
 Time to: 23:59:59

**B** **User**  
 All users  
 This user  
 Specific  
 User ID: \_\_\_\_\_

**C** **Experiment**  
 All  
 Specific  
 Experiment name: \_\_\_\_\_

**D** **Context**  
 Installation  
 User  
 Session

**E** **Computer**  
 This computer  
 All computers

**F** **Signed actions**  
 All actions  
 Signed only

**G** **Message ID**  
 All  
 Specific  
 ID: \_\_\_\_\_

Language:  System language  English

Buttons: [Reset filter settings](#) [Apply filter](#)

Callouts: **H** (Language), **I** (Reset filter settings), **J** (Apply filter)

## Selitys

### A Päivämäärän ja ajan suodatin

Anna päivämäärä "Date from" (Alkamispäivä)- ja "Date to" (Päätymispäivä) -kenttiin joko manuaalisesti tai päivämäärän valitsimen avulla. Anna kellonaika "Time from" (Alkamisaika)- ja "Time to" (Päätymisaika) -kenttiin.

### B Käyttäjätunnuksen suodatin

Jos haluat	Toimi näin
Suodattaa kaikki käyttäjät	Valitse "All users" (Kaikki käyttäjät).
Suodattaa nykyisen käyttäjän	Valitse "This user" (Tämä käyttäjä).
Suodattaa tietyn käyttäjän	Valitse "Specific" (Tarkka) ja anna käyttäjätunnus "User ID" (Käyttäjätunnus) -kenttään.

### C Kokeen nimen suodatin

Jos haluat	Toimi näin
Suodattaa kaikki kokeet	Valitse "All" (Kaikki).
Suodattaa tietyn kokeen	Valitse "Specific" (Tarkka) ja anna kokeen nimi "Experiment name" (Kokeen nimi) -kenttään.

### D Tietyn sisällön suodatin

Valitse suodatettava konteksti "Context" (Konteksti) -valikosta valitsemalla vastaava valintaruutu. Voit valita useita. Kaikki valintaruudut on oletusarvoisesti valittu.

- Installation
- User
- Session
- Profile
- Settings
- Cycler
- Worklist
- Experiment
- Licensing

### E Tietokoneen suodatin

Jos Rotor-Gene AssayManager v2.1 on asennettu verkkoon useille tietokoneille, tämä asetus mahdollistaa tietyn tietokoneen suodattamisen. Sitä voi vaihtaa vain kaikkien ilmoitusten ja paikalliseen tietokoneeseen liittyvien ilmoitusten välillä. Yhden tietokoneen asennusympäristössä tämä asetus ei ole niin hyödyllinen.

Jos haluat	Toimi näin
Suodattaa käytössä olevan tietokoneen	Valitse "This computer" (Tämä tietokone).
Suodattaa kaikki tietokoneet	Valitse "All computers" (Kaikki tietokoneet).

### F Allekirjoitettujen toimien suodatin

Järjestelmänvalvoja voi määrittää "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Settings" (Asetukset) -välilehdessä, että ajon ja testitulosten vapautus on allekirjoitettava: katso ▶ Ajon vapautuksen allekirjoitusvaihtoehto, ▶ Testitulosten vapautuksen allekirjoitusvaihtoehto. Tällä suodatinvaihtoehdolla suodatetaan vain allekirjoitetut toimet.

Jos haluat	Toimi näin
Suodattaa kaikki toimet	Valitse "All actions" (Kaikki toimet).
Suodattaa vain allekirjoitetut toimet	Valitse "Signed only" (Vain allekirjoitettu).

### G Ilmoitussuodatin

Jos haluat	Toimi näin
Suodattaa kaikki ilmoitukset	Valitse "All" (Kaikki).
Suodattaa tietyn ilmoituksen	Valitse "Specific" (Tarkka) ja anna ilmoituksen tunnus "Message ID" (Ilmoituksen tunnus) -kenttään.

**H** Valitse kieli.

**I** Nollaa "Filter" (Suodatin) -valinnat oletusarvoihin.

Oletusarvot ja valinnat ovat seuraavat:

"Date & time" (Päivämäärä ja aika)	Alkamispäivämäärä: Nykyinen päivä	Päätymispäivämäärä: Nykyinen päivä
------------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

Alkamisaika: 0.00.00	Päätymisaika: 23.59.59
----------------------	------------------------

"User" (Käyttäjä)	Kaikki käyttäjät valittu
-------------------	--------------------------

"Computer" (Tietokone)	Kaikki valittu
------------------------	----------------

"Signed actions" (Allekirjoitetut toimet)	Kaikki toimet valittu
---	-----------------------

"Message ID" (Ilmoituksen tunnus)	Kaikki valittu
-----------------------------------	----------------

"Experiment" (Koe)	Kaikki valittu
--------------------	----------------

"Context" (Konteksti)	Kaikki valintaruudut on valittu.
-----------------------	----------------------------------

**J** Käytä valittuja suodatuskriteereitä. Kaikki suodatuskriteereitä vastaavat merkinnät auditointilokissa on lueteltu tulostaulukossa.

## ”Results” (Tulokset) -taulukko

Tulostaulukossa on lueteltu kaikki suodatuskriteereitä vastaavat merkinnät auditointilokissa.

Context	Date & Time	User	Experiment	Message ID	Text	Signed
Session	02.03.2015 08:15:23	Gina Doe (su)		1030012	su logged in successfully in User Defined Test Mode.	
Session	02.03.2015 10:36:13	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	
Session	02.03.2015 11:22:34	Gina Doe (su)		1030016	Application unlocked successfully for the user: su.	

[Print to PDF](#)

Vastaavien merkintöjen sisältö ”Results” (Tulokset) -taulukossa ei ole muokattavissa eikä taulukkoa voi lajitella. On mahdollista valita rivi ja kopioida sisältö leikepöydälle ”CTRL” + ”C” -pikavalinnalla.

Sarake	Kuvaus
”Context” (Konteksti)	Merkinnän konteksti. Mahdollisia arvoja ovat seuraavat: <ul style="list-style-type: none"><li>• Asennus</li><li>• Käyttäjä</li><li>• Istunto</li><li>• Profiili</li><li>• Asetukset</li><li>• Sykleri</li><li>• työluettelo</li><li>• Koe</li></ul>
”Date & time” (Päivämäärä ja aika)	Päivämäärä ja aika
”User” (Käyttäjä)	Auditointilokiin kirjatun käyttäjän nimi
”Experiment” (Koe)	Auditointilokiin kirjatun kokeen nimi
”Message ID” (Ilmoituksen tunnus)	Ilmoituksen tunnus



"Text" (Teksti)    Auditointiloki-ilmoituksen teksti

"Signed" (Allekirjoitettu)    Ilmoitus, onko auditointilokin kirjaus allekirjoitettu vai ei

## "Print to PDF" (Tulosta PDF:ksi) -painike

Print to PDF

Tulosta auditointilokin ilmoitukset \*.pdf-tiedostoksi.

## "Service" (Huolto) -ympäristöön liittyvät tehtävät

▶ Auditointilokien käyttäminen

## "Re-usable Data" (Uudelleenkäytettävät tiedot) -välilehti

Katso lisäosakohtaisia oppaita.

### 1.5.5.6

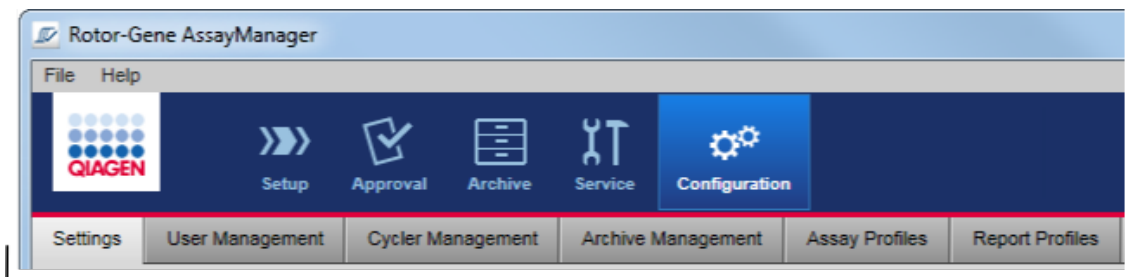
Configuration (Määrittely) ympäristö

"Configuration" (Määrittely) -ympäristössä voi säätää Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston asetuksia. Lisäksi siinä voi hallinnoida eri käyttäjiä, syklereitä, arkistoja, määrittelyprofiileja ja raporttiprofiileja.

#### **Huomautus**

Vain käyttäjät, joiden roolina on "Administrator" (Järjestelmänvalvoja), voivat käyttää tätä ympäristöä.

"Configuration" (Määrittely) -ympäristössä on kuusi välilehteä.



Configuration environment is organized in six tabs

Seuraava taulukko esittää välilehdet ja niille määritetyt tehtävät.

Välilehti	Määritetyt tehtävät
▶ "Settings" (Asetukset)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yleisten asetusten määrittäminen</li> <li>• Paikallisten asetusten määrittäminen</li> </ul>
▶ "User Management" (Käyttäjien hallinta)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Käyttäjien lisääminen</li> <li>• Käyttäjätietojen muokkaus</li> <li>• Käyttäjäroolien muokkaus</li> <li>• Salasanan vaihto</li> <li>• Käyttäjän aktivointi/deaktivointi</li> </ul>
▶ "Cycler Management" (Syklereiden hallinta)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uusien syklereiden valmistelu</li> <li>• Syklereiden poisto</li> <li>• Seuraavan verifointipäivämäärän syöttö</li> </ul>
▶ "Archive Management" (Arkiston hallinta)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arkistojen aktivointi/deaktivointi</li> </ul>
▶ "Assay Profiles" (Määrittämissuunnitelmat)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Määrittämissuunnitelmien aktivointi/deaktivointi</li> <li>• Määrittämissuunnitelmien tuonti</li> </ul>
▶ "Report Profiles" (Raporttisuunnitelmat)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raporttisuunnitelmien luonti tai muokkaus</li> <li>• Raporttisuunnitelmien tuonti</li> <li>• Raporttisuunnitelmien vienti</li> <li>• Raporttisuunnitelmien poisto</li> <li>• Sisältöosien valinta</li> </ul>

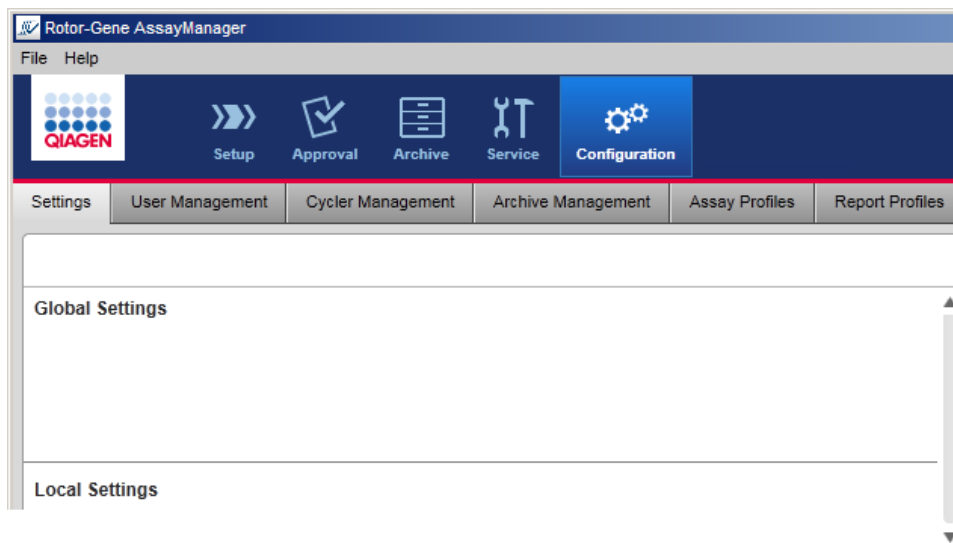
## ”Configuration” (Määritys) -ympäristöön liittyvät tehtävät

### ► Järjestelmänvalvontatehtävät

#### 1.5.5.6.1 Asetukset

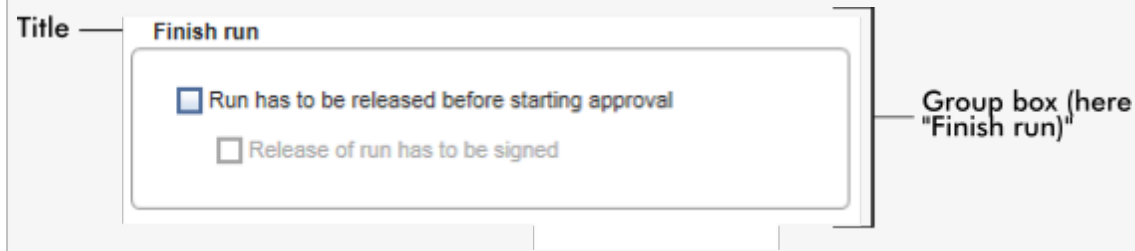
”Settings” (Asetukset) -välilehti on jaettu kahteen osaan:

- ”Global Settings” (Yleiset asetukset): Yleiset asetukset tallentuvat tietokantaan. Ne ovat yhteisiä kaikille tietokantaan yhdistetyille asiakaskoneille.
- ”Local settings” (Paikalliset asetukset): paikalliset asetukset koskevat vain parhaillaan käytettävää tietokonetta.



### Huomautus

Asetukset on teemoittain ryhmitelty ryhmäruutuihin. Jokaisella ryhmäruudulla on otsake.



## Yleiset asetukset

Sekalaiset asetukset määritetään yleisissä asetuksissa. Nämä on ryhmitelty seitsemään ryhmäruutuun.

Global Settings

**Experiment A**

Use work list name  
 Select pattern

Format of generated experiment names  
AS1\_AS2\_AS3\_20110513\_0430

User-definable section

Assay profile short names  
 Date  
 Time  
 Operator

**D Work list**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User-definable section

Date  
 Time  
 Operator

Enable processing of unclear samples  
 Enable checksum for LIMS import

Closed mode UDT mode

Material number required  Material number required  
 Valid expiry date required  Valid expiration date required  
 Lot number required  Lot number required

**Finish run B**

Run has to be released before starting approval  
 Release of run has to be signed

**E Analysis / Approval**

Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)  
 Release of test results has to be signed

**Reporting C**

Page header image  
No Image Configured

Report concluding image  
No Image Configured

**F Cyclor verification management**

Disable unverified cyclers

**G User management**

Password renewal interval  
30 days  
 Use CLIA compliant password rules

Auto-lock timer  
30 minutes

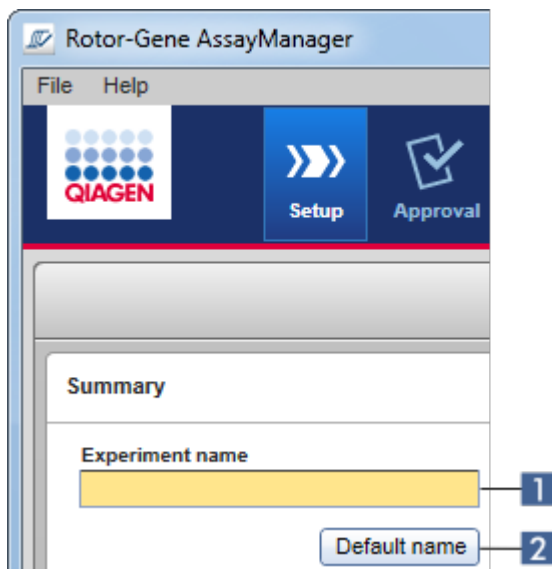
- A** Ryhmäruutu "Experiment" (Koe)
- B** Ryhmäruutu "Finish run" (Lopeta ajo)
- C** Ryhmäruutu "Reporting" (Raportointi)
- D** Ryhmäruutu "Work list" (Työluettelo)
- E** Ryhmäruutu "Analysis/Approval" (Analyysi/hyväksyntä)

**F** Ryhmäruutu "Cycler verification management" (Syklerin verifiointin hallinta)

**G** Ryhmäruutu "User management" (Käyttäjien hallinta)

### Ryhmäruutu "Experiment" (Koe)

"Experiment" (Koe) -ryhmäruudun asetukset määrittävät kokeiden oletusarvoisen nimeämismallin. Työluettelon käyttöönotto edellyttää kokeen nimen antamista. Voit joko syöttää haluamasi nimen "Experiment name" (Kokeen nimi) -kenttään (1) tai antaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston generoida automaattisesti oletusnimen valitsemalla (2) "Default name" (Oletusnimi). Tämä oletusnimi voidaan määrittää "Experiment" (Koe) -ryhmäruudussa.



**Experiment**

A-1  Use work list name

A-2  Select pattern

**Format of generated experiment names**

A-3 AS1\_AS2\_AS3\_20110513\_0430

**User-definable section**

A-4  Assay profile short names

Date

Time

Operator

## Selitys

**A-1** Valitse "Use work list name" (Käytä työluettelon nimeä), jos haluat käyttää samaa nimeä kuin mikä on käytettävän työluettelon nimi.

**A-2** Määritä tarkka nimeämismalli valitsemalla "Select pattern" (Valitse kuvio).

**A-3** Näytä nykyisen työluettelon nimen määrittelmä. Tämä kenttä on tyhjä, jos "Use work list name" (Käytä työluettelon nimeä) on valittu. Jos "Select pattern" (Valitse kuvio) on valittu, luotu kokeen nimi tulee näkyviin.

### Esimerkki:

Use work list name

Select pattern

**Format of generated experiment names**

**User definable string**

Use work list name

Select pattern

**Format of generated experiment names**

QIAGEN\_20120217\_0836

Kokeen nimi on asetettu samaksi kuin Luotu kokeen nimi tulee työluettelon nimi, joten kenttä on tyhjä.

**A-4** Oletusnimen malli koostuu viidestä valinnasta:

- "User-definable section" (Käyttäjän määrittämä osa)

- "Assay profile short names" (Määrittäjäprofiilin lyhyt nimi)
- "Date" (Päiväys)
- "Time" (Aika)
- "Operator" (Käyttäjä).

Neljän viimeisen vaihtoehdon valintaruudun valitseminen sisällyttää nämä tiedot kokeen nimeen. Valinnat on erotettu kokeen nimessä alaviivalla "\_". Käyttäjän määrittämä osa, jossa voi olla enintään 15 merkkiä, syötetään suoraan vastaavaan kenttään. Yksilöllisten tietojen järjestystä ei voi muuttaa. Jos käyttäjän määrittämä osa on otettu mukaan, luotu kokeen nimi alkaa aina tällä osalla.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa on toimitushetkellä seuraavat oletusasetukset:

**Format of generated experiment names**

Exp\_AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359

**User-definable section**

Exp

Assay profile short names

Date

Time

Operator

Teksti kentästä "Format of generated experiment names" (Luotujen kokeiden nimien muoto), tässä *Exp\_AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359*, tulokset syötteestä kohtaan "User-definable section" (Käyttäjän määrittämä osa) *Exp*, "Assay profile short names" (Määrittäjäprofiilin lyhyt nimi) *AS1\_AS2\_AS3*, nykyinen päivä *20120327* ja nykyinen kellonaika *1359*.

## Ryhmäruutu "Finish run" (Lopeta ajo)

Asetettava valinta

- Jos käyttäjän täytyy vapauttaa ajo ennen kuin hyväksyntä voi alkaa.
- Jos käyttäjän täytyy allekirjoittaa ajon vapautus syöttämällä salasana.

### Finish run

**B-1**  Run has to be released before starting approval

**B-2**  Release of run has to be signed

### Selitys

**B-1** Jos valittu, käyttäjän täytyy valita "Release" (Vapauta) (tai "Release and go to approval" [Vapauta ja siirry hyväksyntään]) ajon päättymisen jälkeen, jotta koe siirtyy "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristöön. Niin kauan kuin koetta ei ole vapautettu näin, sitä ei näy "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristön luettelossa eikä sitä voi hyväksyä.

**Finish run**

Position	Name	Run status
■ ■ ■ ■	Cycler 1	Run Successful

Experiment name  
QF Pat\_20120425\_1343

Errors during run

Comment

Password

Release Release and go to approval Cancel

User must release experiment

**B-2** Tämä vaihtoehto on käytettävissä vain, jos **B-1** oli valittu aiemmin.



Jos tämä vaihtoehto valitaan, "Release" (Vapauta)- ja "Release and go to approval" (Vapauta ja siirry hyväksyntään) -painikkeet ovat pois käytöstä ajon päättymisen jälkeen. Käyttäjän on allekirjoitettava vapautus syöttämällä salasanansa "Password" (Salasana) -kenttään. Vain jos oikea salasana syötetään, muuttuvat "Release" (Vapauta) ja "Release and go to approval" (Vapauta ja siirry hyväksyntään) -painikkeet käytettävillä oleviksi. Käyttäjä voi sitten vapauttaa kokeen "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristöön.

Position: [Icon] Name: Cyclor 1 Run status: Run Successful

Experiment name: QF Pat\_20120425\_1334

Errors during run

Comment

Password

Release Release and go to approval Cancel

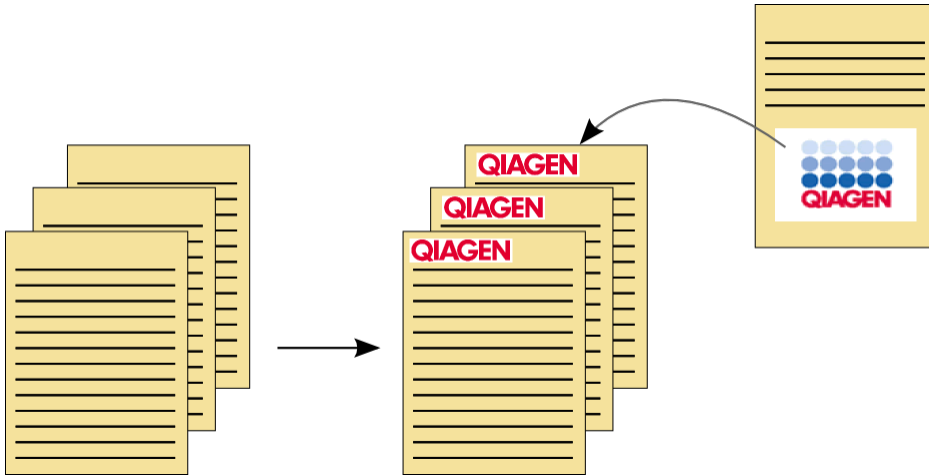
Buttons disabled initially; they are enabled after user has signed with a valid password.

### Ryhmäruutu "Reporting" (Raportointi)

"Reporting" (Raportointi) -ryhmäruudussa räätälöidään raporttien asettelu kuvien avulla. Rotor-Gene AssayManager v2.1 sisältää kaksi eri vaihtoehtoa:

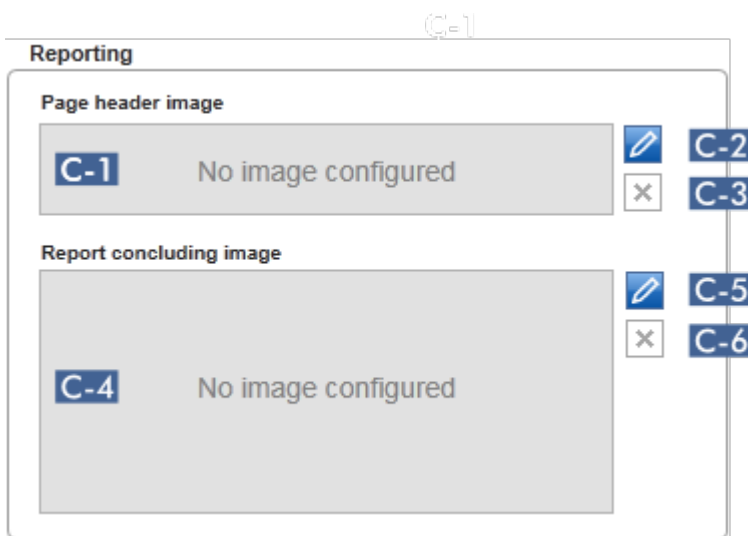
- 
- Kuva jokaisen raporttisivun ylätunnisteessa
  - Kuva raportin viimeisellä sivulla

Seuraava kuva esittää nämä vaihtoehdot:



Kuvien muodon täytyy olla yksi seuraavista:

- \*.bmp
- \*.jpg
- \*.png.



### Selitys

- C-1** Näyttää esikatselun valitusta ylätunnisteen kuvasta. Jos kuvaa ei ole valittu, näkyviin tulee ilmoitus "No image configured" (Kuvaa ei määritetty).

**C-2**

Käytä valitsemaan ylätunnisteen kuva. Ylätunnisteen kuva saa olla kooltaan korkeintaan 1900 x 300 pikseliä.

### **Ylätunnisteen kuvan valitseminen vaihe vaiheelta**

1. Napsauta kynäkuvaketta (**C-2**).

Tiedostoikkuna avautuu.

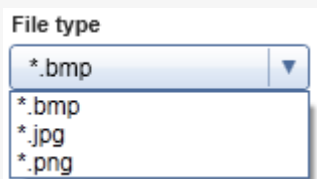
2. Selaa kuvatiedoston sisältämään kansioon ja valitse kuva.

3. Valitse "OK".

Valittu kuva latautuu ja tulee näkyviin kohdassa **C-1**. Kaikki luodut raportit sisältävät valitun kuvan ylätunnisteessaan.

### **Huomautus**

Valitse sopiva kuvatyyppe tiedostonavausikkunassa avattavasta "File type" (Tiedostotyyppi) -luettelosta.



**C-3**

Poista aiemmin valittu ylätunnistekuva. Kun olet vahvistanut varoituksen, kuvan esikatselu häviää kentästä **C-1**. Teksti "No image configured" (Kuvaa ei määritetty) tulee näkyviin.

**C-4**

Näyttää esikatselun valitusta loppukuvasta. Jos kuvaa ei ole valittu, näkyviin tulee ilmoitus "No image configured" (Kuvaa ei määritetty).

**C-5**

Käytä valitsemaan loppukuva.

Käytä valitsemaan loppukuva. Loppukuva saa olla kooltaan korkeintaan 1900 x 828 pikseliä.

### **Loppukuvan valitseminen vaihe vaiheelta**

1. Napsauta kynäkuvaketta (**C-5**).

Tiedostoikkuna avautuu.

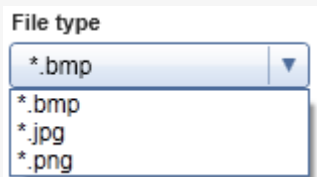
2. Selaa kuvatiedoston sisältämään kansioon ja valitse kuva.

3. Valitse "OK".

Valittu kuva latautuu ja tulee näkyviin kohdassa **(C-4)**. Kaikki luodut raportit sisältävät valitun kuvan viimeisellä sivulla.

#### **Huomautus**

Valitse sopiva kuvatyyppe tiedostonavausikkunassa avattavasta "File type" (Tiedostotyyppi) -luettelosta.



**C-6** Poista aiemmin valittu loppukuva. Kun olet vahvistanut varoituksen, kuvan esikatselu häviää kentästä **C-4**. Teksti "No image configured" (Kuvaa ei määritetty) tulee näkyviin.

### **Ryhmäruutu "Work list" (Työluettelo)**

"Work list" (Työluettelo) -ryhmäruutu yhdistää useita työluetteloita koskevia vaihtoehtoja, esim. oletusnimien nimeämismallin, materiaalinumerojen vaatimukset jne.

**Work list**

**Format of generated work list names**

**D-1** WL\_20110513\_0430\_Operator

**User-definable section**

**D-2** WL

Date

Time

Operator

---

**D-3**  Enable processing of unclear samples

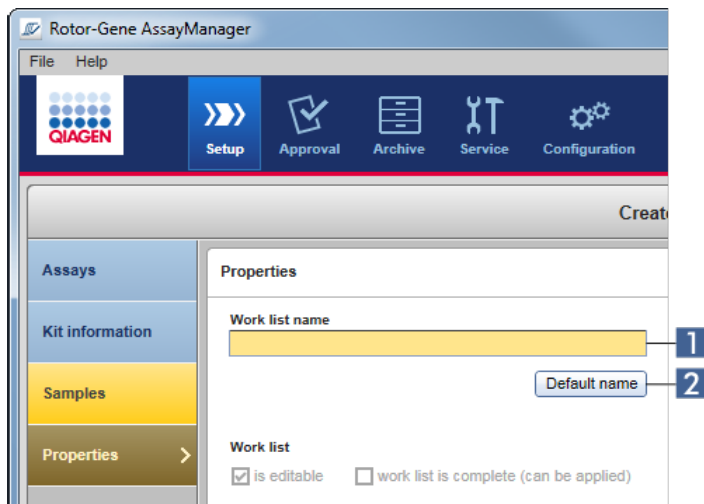
**D-4**  Enable checksum for LIMS import

<b>Closed mode</b>	<b>UDT mode</b>
<input type="checkbox"/> Material number required	<input type="checkbox"/> Material number required
<input type="checkbox"/> Valid expiry date required	<input type="checkbox"/> Valid expiry date required
<input type="checkbox"/> Lot number required	<input type="checkbox"/> Lot number required

**D-5** **D-6**

## Selitys

- D-1** Näyttää nykyisen oletusarvoisen työluettelon nimen määrittämisen kohdassa **D-2** valittujen vaihtoehtojen mukaan.
- D-2** Kun käyttäjä luo manuaalisesti uuden työluettelon "Setup" (Asetukset) -ympäristössä, työluettelon nimi on annettava "Properties" (Ominaisuudet) -vaiheessa. Voit joko syöttää haluamasi nimen "Work list name" (Työluettelon nimi) -kenttään (**1**) tai antaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston generoida automaattisesti oletusnimen valitsemalla "Default name" (Oletusnimi) (**2**).



Oletusnimen malli koostuu neljästä valinnasta:

- "User-definable section" (Käyttäjän määrittämä osa)
- "Date" (Päiväys)
- "Time" (Aika)
- "Operator" (Käyttäjä).

Kolmen viimeisen vaihtoehdon valintaruudun valitseminen sisällyttää nämä tiedot työluettelon nimeen. Valinnat on erotettu työluettelon nimessä alaviivalla "\_". Käyttäjän määrittämä osa, jossa voi olla enintään 15 merkkiä, syötetään suoraan vastaavaan kenttään. Yksilöllisten tietojen järjestystä ei voi muuttaa. Jos käyttäjän määrittämä osa on otettu mukaan, luotu työluettelon nimi alkaa aina tällä osalla.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa on toimitushetkellä seuraavat oletusasetukset:

**Format of generated work list names**

WL\_20120327\_1319

**User-definable section**

WL

Date

Time

Operator

Teksti kentässä "Format of generated work list names" (Luotujen työluettelon nimien muoto), tässä WL\_20120327\_1319, tulee käyttäjän

määrittämän osan syötteestä WL, nykyisestä päivämäärästä 20120327 ja nykyisestä kellonajasta 1319.

**D-3**

Jos tämä valintaruutu valitaan, QIASymphony-ohjelmiston 5.0 tekemässä näytteen valmistelussa tai määrittämisen valmistelussa "unclear" (epäselvä) -merkityt näytteet käsitellään valideina. "UNCLEAR" (Epäselvä) -merkintä määräytyy validille näytetulokselle varoituksena.

Jos valintaruutua ei ole valittu, epäselvät näytteet käsitellään epävalideina näytteinä eikä Rotor-Gene AssayManager v2.1 anna käytettävissä olevia tuloksia ajon päättymisen jälkeen. Kyseiset näytteet saavat tuloksena "INVALID" (Epävalidi) -merkinnän.

**Huomautus**

QIASymphony-näytemerkintä "unclear" (epäselvä) viittaa siihen, että näytteen tai määrittämisen valmistelun aikana oli ongelma (esim. jäähdytyslämpötilaa ei saavutettu tai ajo asetettiin tauolle). Epäselvien näytteiden käsittelyn käyttöönotto voi aiheuttaa kyseenalaisia näytetuloksia.

**Huomautus**

Rotor-Gene AssayManager v2.1 on yhteensopiva vain QIASymphony-ohjelmistoversion 5.0 tulostiedostojen kanssa.

**D-4**

Jos summa-algoritmi on käytössä, sitä käytetään työluettelon tuontiin LIMS-järjestelmästä. Jos sitä ei ole aktivoitu, Rotor-Gene AssayManager v2.1 ei tarkista LIMS-järjestelmästä tuotavan työluettelon summaa.

**D-5**

Kohtien **D-5** ja **D-6** valinnat koskevat uuden työluettelon luontia.

Tässä työluettelon luonnin ensimmäisessä vaiheessa käyttäjä syöttää

**D-6**

testinäytteiden määrän. Vaihtoehtoisesti käyttäjä voi syöttää materiaalinumeron, sarjan viimeisen käyttöpäivän ja eränumeron sarjan tietojen ikkunaan.

Jos työluettelon ryhmäruudun vaihtoehtojen edessä olevat valintaruudut valitaan, kyseiset syötettävät tiedot ovat pakollisia työluettelon valmistelun aikana. Jos valintaruutuja ei valita, kyseiset tiedot ovat valinnaisia.

Nämä vaihtoehdot voidaan asettaa erikseen työluettelon asetuksista Closed (Suljettu) -tilassa (vaihtoehdot kohdassa **D-5**) ja UDT-tilassa (vaihtoehdot kohdassa **D-6**).



### Huomautus

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

## Ryhmäruutu "Analysis/Approval" (Analyysi/hyväksyntä)

Nämä asetukset vaikuttavat "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristöön.

### Analysis / Approval

**E-1**  Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)

**E-2**  Release of test results has to be signed

### Selitys

**E-1** Valitsemalla valintaruudun "Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)" (Ota käyttöön mahdollisuus jättää epävalidit kontrollit huomiotta [UDT-tila]) voidaan aktivoida UDT-tilan "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristön "Set assay to be valid" (Aseta määrittäminen validiksi) -valintaruutu (joka on oletusarvoisesti deaktivoitu).

"Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)" (Ota käyttöön mahdollisuus jättää epävalidit kontrollit huomiotta [UDT-tila]) -valintaruudulla on seuraava toiminnallisuus:

- Jos määrittäminen on epävalidi UDT-tilassa, se voidaan manuaalisesti asettaa validiksi valitsemalla "Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)" (Ota käyttöön mahdollisuus jättää epävalidit kontrollit huomiotta [UDT-tila]) -valintaruutu. Tämän toiminnon avulla yksittäiset ulkoiset kontrollit, jotka Rotor-Gene AssayManager v2.1 arvioi epävalideiksi, suljetaan pois analyysistä. Testinäytetulokset määrittävät valideiksi. Epävalidit kvantitointistandardit suljetaan pois standardikäyrän laskennasta.
- Jos "Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)" (Ota käyttöön mahdollisuus jättää epävalidit kontrollit huomiotta [UDT-tila])

-valintaruutua käytetään määrittämisen hyväksyntään, se mainitaan tulosraportissa.

### Huomautus

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

#### E-2

Jos valintaruutu valitaan, testitulosten vapautus "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristössä on allekirjoitettava hyväksyjän salasanalla.

Seuraava taulukko esittää tämän toiminnan vertaamalla valitsematonta/valittua valintaruutua ja näkyviin tulevaa valintaikkunaa "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristön vapautusvaiheessa.

User must sign release of approved test results     User must sign release of approved test results

Release / Report Data

Create Report

Report Profile  
Complete Report Content

Password

Messages  
The once released data can't be reset. (550197)

OK Cancel

Release / Report Data

Create Report

Report Profile  
Complete Report Content

Password

Messages  
The once released data can't be reset. (550197)

OK Cancel

← Password field

Käyttäjä vapauttaa testinäytteet valitsemalla "OK".

Hyväksyjän salasanana on kirjoitettava ennen testinäytteiden vapauttamista. "OK"-painike on oletusarvoisesti pois käytöstä ja muuttuu aktiiviseksi, kun oikea salasana on syötetty.

### Huomautus

Gamma-lisäosassa käyttäjän määrittämiä raporttiprofiileja ei voi käyttää. Raporttiin sisällytettävät kokeen tiedot ovat määrittämisen esimäärittämiä.

## Ryhmäruutu "Cycler verification management" (Syklerein verifiointin hallinta)

### Cycler verification management

**F-1**  Disable unverified cyclers

### Selitys

**F-1** Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarkistaa jatkuvasti liitettyjen syklereiden verifiointitilaa.

Vaihtoehto **F-1** määrittää, poistetaanko verifiointiajan ohittaneet syklerit automaattisesti käytöstä vai ei.

### Aktivoitu

Cycler verification management

Disable unverified cyclers

Jos syklerein verifiointi on jo vanhentunut, syklerein tilana on "Needs verification" (Tarvitsee verifiointia). Tätä sykleriä ei voi enää käyttää kokeisiin.

Jotta sykleriä voi käyttää taas, on tehtävä lämpötilan verifiointi. Järjestelmänvalvojan on syötettävä kelvollinen tuleva "Next verification" (Seuraava verifiointi) -päivämäärä ► "Edit cycler" (Muokkaa sykleriä) -valintaikkunaan.

The screenshot shows the 'Edit cycler' dialog box with the following fields and values:

Field	Value
Position	■ ■ ■ ■
Cycler type	RGQ MDx
Name	Cycler 1
Serial number	0112101
Optical configuration	6plex
Distribution channel	255
Next verification	22.04.2015
Days until next verification	50
Verification comment	

The 'Next verification' field is highlighted with a red arrow. The dialog also includes a 'Messages' area and 'OK' and 'Cancel' buttons at the bottom.

## Deaktivoitu

Cycler verification management

Disable unverified cyclers

Jos valintaruutua ei ole valittu, syklereitä voi käyttää kokeisiin, vaikka verifiointi olisi jo vanhentunut.

## Ryhmäruutu "User management" (Käyttäjien hallinta)

Tämän ryhmäruudun asetukset vaikuttavat salasanan uusimisväliin, salasanasäntöihin ja automaattilukituksen ajastimeen.

**User management**

**G-1** Password renewal interval  
30 days

**G-2**  Use CLIA compliant password rules

**G-3** Auto-lock timer  
30 minutes

### Selitys

**G-1** Määrittää käyttäjien salasanojen uusimisvälin. Arvon täytyy olla välillä 0–999 päivää.

**Huomautus:** Jos arvona on **0**, salasana **ei koskaan vanhene**.

**G-2** **Jos valittu** Käyttäjien on käytettävä CLIA-yhteensopivia salasanvoja. Tämä tarkoittaa, että salasanan täytyy sisältää ainakin 2 isoa kirjainta, 2 pientä kirjainta, 2 numeroa ja 2 erikoismerkkiä.

**Jos ei valittu** Salasanassa täytyy olla vähintään 8 ja korkeintaan 40 merkkiä.

**G-3** Jos käyttäjän toimia ei ole, sovellus lukkiutuu automaattisesti tässä määritetyn ajan kuluttua. Arvon täytyy olla välillä 0–60 minuuttia.

**Huomautus:** Jos arvona on **0**, automaattilukitus on pois käytöstä eikä sovellus **koskaan lukitu automaattisesti**.

### Paikalliset asetukset

Käyttäjä määrittää paikallisen asennuksen vientikansiot ja lähdekansiot. Nämä määritetyt asetukset koskevat vain paikallista tietokonetta. Käyttäjä voi määrittää tietyn kansion napsauttamalla painiketta  ja valitsemalla tietyn vienti-/kohdekansion.

Local Settings

Default data export directories

**A** Report folder  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\Reports Browse

Export results to LIMS

**B** LIMS output folder  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\LIMS Browse

Export directories

Default data source directories

**C** Assay profiles for assay development  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\AssayProfiles Browse

**D** Assay profiles for import  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\AssayProfiles Browse

**E** Assay profiles for export  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\AssayProfiles Browse

**F** Rotor-Gene experiment template files (.ret)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\ExperimentTemplates Browse

**G** Rotor-Gene quantitation template files (.qut)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\QuantitationTemplates Browse

Load sample IDs from QS SP  Enable import of IDs for unclear samples

**H** C: Browse

Import Rotor-Gene AssayManager work lists

**I** C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\RotorGeneAssayManage Browse

Import QIASymphony work lists

**J** C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\QIASymphonyWorklists Browse

Auto import of QIASymphony work list (closed mode)  Hide error messages for missi

C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\QIASymphonyWorklik Browse

Import LIMS work lists

**K** C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\LIMSWorklists Browse

**L** Experiments for import (closed mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\ExperimentsforClosedMode Browse

**M** Experiments for import (user defined test mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Import\ExperimentsforUDTMode Browse

**N** Exported experiments (closed mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\ExperimentsforClosedMode Browse

**O** Exported experiments (user defined test mode)  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\Export\ExperimentsforUDTMode Browse

**P** Report profiles  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\ReportProfiles Browse

**Q** Support packages  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\SupportPackages Browse

**R** Rotor-Gene experiments (.rex) for assay profile testing  
C:\Users\Public\Documents\QIAGEN\Rotor-Gene AssayManager\RexForAssayTest Browse

Source directories

## Selitys

**A** Kohdekansio, johon "Approval" (Hyväksyntä)- tai "Archive" (Arkisto) -ympäristössä luodut raportit tallentuvat.

**B** Kohdekansio, johon LIMS-järjestelmään vietävät tiedot tallentuvat. Aluksi tämä vaihtoehto on pois käytöstä. Jos haluat ottaa tämän vaihtoehdon käyttöön, valitse "Export results to LIMS" (Vie tulokset LIMS-järjestelmään) -valintaruutu:

Export results to LIMS

Jos tämä valintaruutu valitaan, "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristössä vapautetut tulokset viedään LIMS-yhteensopivassa tiedostossa määritettyyn kansioon. LIMS-kohdejärjestelmä on määritettävä etsimään uusia tiedostoja samasta kansioista kuin tässä on määritetty.

**C** Määritysprofiilien lähdekansio UDT-tilassa tapahtuvaa kehitystä varten.

### Huomautus

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

**D** Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokantaan "Configuration" (Määritys) -ympäristön "Assay Profiles" (Määritysprofiilit) -välilehden kautta tuotavien määritysprofiilien lähdekansio.

**E** Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokantaan "Configuration" (Määritys) -ympäristön "Assay Profiles" (Määritysprofiilit) -välilehden kautta vietävien määritysprofiilien lähdekansio.

**F** Rotor-Gene-kokeiden mallipohjatiedostojen (\*.ret) lähdekansio, jota käytetään UDT-tilan "Development" (Kehitys) -ympäristössä.

### Huomautus

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

**G** Rotor-Gene-kvantitoinnin mallipohjatiedostojen (\*.qut) lähdekansio, jota käytetään UDT-tilan "Development" (Kehitys) -ympäristössä.

### Huomautus

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

- H** Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon tuotavien QIA Symphony-näytetunnusten lähdekansio, kun vaihtoehto tuoda epäselviä näytetunnuksia on valittu.

Load sample IDs from QS SP

Enable import of IDs for unclear samples

### Huomautus

Rotor-Gene AssayManager v2.1 on yhteensopiva vain QIA Symphony-ohjelmistoversion 5.0 tulostiedostojen kanssa.

- I**  Import Rotor-Gene AssayManager work lists

- J**  Import QIA Symphony work lists

Suljetussa tilassa QIA Symphony-ohjelmistoversion 5.0 työluettelon automaattinen tuonti on mahdollista minuutin välein. Puuttuvien määrittämisprofiilien virheilmoitukset voi myös piilottaa.

Auto import of QIA Symphony work list (closed mode)

Hide error messages for missing assay profiles

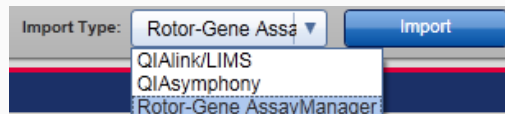
- K**  Import LIMS work lists

- L** Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokantaan "Archive" (Arkisto) -ympäristön "Import experiments" (Tuo kokeet) -välilehden kautta tuotavien suljetun tilan kokeiden lähdekansio.

- M** Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokantaan "Archive" (Arkisto) -ympäristön "Import experiments" (Tuo kokeet) -välilehden kautta tuotavien käyttäjän määrittämien testitilan kokeiden lähdekansio.

- N** "Archive" (Arkisto) -ympäristöstä vietyjen \*.rex-tiedostojen kohde (suljettu tila).

Rotor-Gene AssayManager v2.1 voi tuoda työluetteloita muista Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennuksista, QIA Symphony-ohjelmistoversiosta 5.0 ja LIMS-järjestelmästä. Käyttäjä voi valita, mitkä näistä kolmesta tuontivaihtoehdosta ovat käytettävissä, valitsemalla valintaruudut **I** – **K**. "Setup" (Asetukset) -ympäristön tuontityypin valikko täyttyy valituista tuontivaihtoehdoista sen mukaisesti.





- "Archive" (Arkisto) -ympäristöstä vietyjen \*.rex-tiedostojen kohde (käyttäjän määrittämä testitila).

#### **Huomautus**

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

- K Kansio raporttiprofiilien tuontia ja vientiä varten.

- Q "Approval" (Hyväksyntä)- tai "Archive" (Arkisto) -ympäristöstä luotujen tukipakettien kohdekansio.

- R UDT-tilan "Development" (Kehitys) -ympäristössä testattavien Rotor-Genekokeiden (\*.rex-tiedostot) lähdekansio.

#### **Huomautus**

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

## **"Settings" (Asetukset) -ympäristöön liittyvät tehtävät**

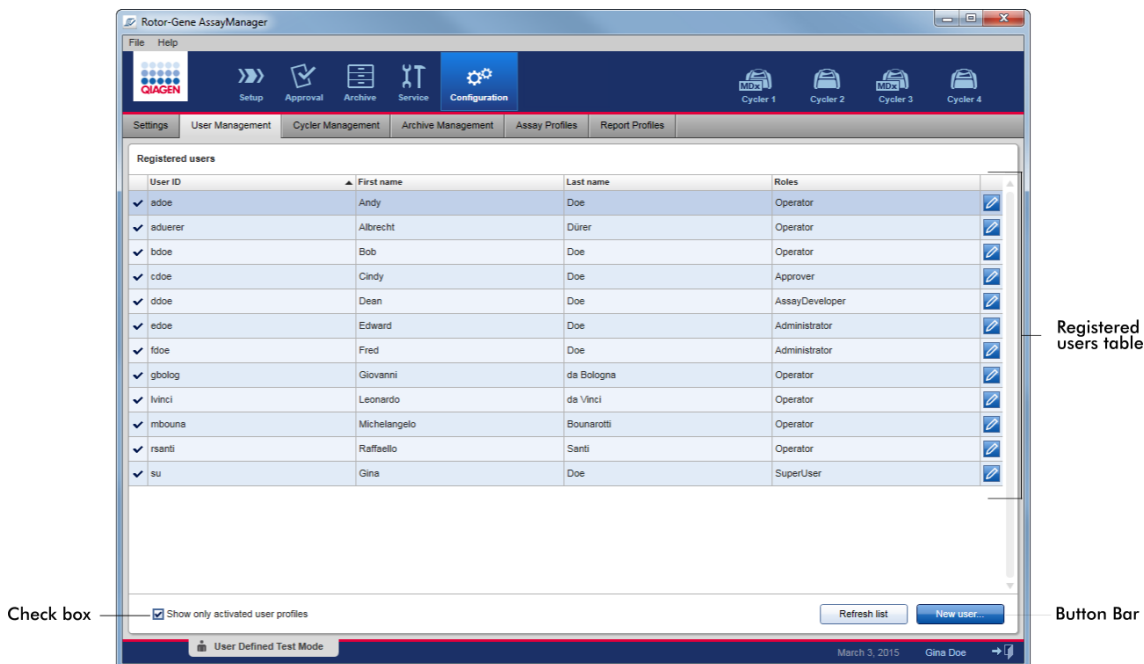
- ▶ Syklereiden hallinta
- ▶ Raporttiprofiilien hallinnointi
- ▶ Työluettelon luominen/muokkaaminen
- ▶ Ajon lopettaminen ja vapauttaminen
- ▶ Käyttäjien hallinta

### 1.5.5.6.2 User Management (Käyttäjien hallinta)

"User Management" (Käyttäjien hallinta) -välilehdessä on yhteenveto kaikista määritetyistä käyttäjäprofiileista ja mahdollisuus hallinnoida näitä käyttäjäprofiileja. Lisätietoja käyttäjistä ja mahdollisista rooleista on kohdassa ▶ Käsitteet – käyttäjien hallinta.

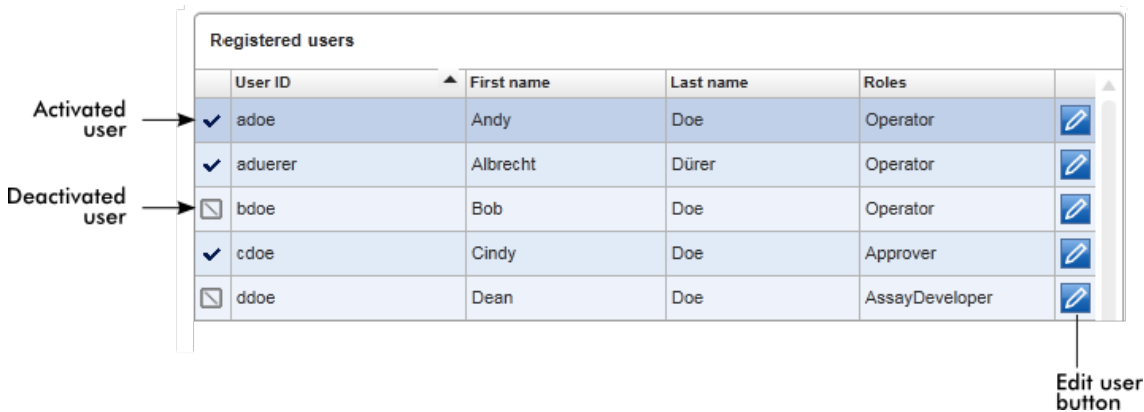
"User Management" (Käyttäjien hallinta) -välilehti koostuu kahdesta osasta:

- "Registered users" (Rekisteröidyt käyttäjät) -taulukko
- Painikepalkki



## “Registered users” (Rekisteröidyt käyttäjät) -taulukko

“Registered users” (Rekisteröidyt käyttäjät) -taulukossa on lueteltu kaikki käyttäjäprofiilit, jotka on jo määritetty Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon. Käyttäjäprofiilin voi aktivoida tai deaktivoida. Jos haluat näyttää deaktivoidun käyttäjäprofiilin taulukossa, poista valintaruudun “Show only activated user profiles” (Näytä vain aktivoidut käyttäjäprofiilit) valinta. Käyttäjäprofiilin aktivointitila näkyy taulukon ensimmäisessä sarakkeessa.



Sarake	Selitys
Käyttäjän tila	<p>Käyttäjäprofiilin tila. Käyttäjäprofiilin voi aktivoida tai deaktivoida. Aktivointitila näkyy kuvakkeena taulukon ensimmäisessä sarakkeessa.</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> Käyttäjä on aktiivinen.  <input type="checkbox"/> Käyttäjä on deaktivoitu. </p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Huomautus</b></p> <p>Deaktivoidut käyttäjäprofiilit näkyvät taulukossa vain, jos "Show only activated user profiles" (Näytä vain aktivoidut käyttäjäprofiilit) -valintaruutu on valitsematta. Jos valintaruutu on valittu, vain aktiiviset käyttäjäprofiilit näkyvät.</p> </div>
"User ID" (Käyttäjätunnus)	Näyttää käyttäjätunnuksen
"First name" (Etunimi)	Näyttää käyttäjän etunimen
"Last name" (Sukunimi)	Näyttää käyttäjän sukunimen
"Roles" (Roolit)	Näyttää käyttäjän roolit. Mikäli käyttäjälle on määritetty useita rooleja, kaikki roolit luetellaan peräjälkeen erotettuna pilkuilla.
	<p><b>Esimerkki</b></p> <pre> graph TD     A[Administrator] --- B[Approver, AssayDeveloper, Operator]     B --- C[AssayDeveloper, Operator]     C --- D[Operator]     A --- ASR[User with single role]     D --- ASR     B --- UMR[Users with multiple roles]     C --- UMR </pre>

“Edit user” (Muokkaa käyttäjää) -painike

“Edit user” (Muokkaa käyttäjää) -painike avaa “Edit User” (Muokkaa käyttäjää) -valintaikkunan, jossa voidaan muokata käyttäjän ominaisuuksia ja asetuksia.



	Nimi/otsake	Kuvaus
A	“First name” (Etunimi) -kenttä	Enintään 50 merkkiä
B	“Last name” (Sukunimi) -kenttä	Enintään 50 merkkiä

<b>C</b>	"User ID" (Käyttäjätunnus) -kenttä	Tunnuksen täytyy olla yksilöllinen ja korkeintaan 40 merkkiä pitkä. Käyttäjätunnusta, jossa on sanat <i>QIAGEN</i> , <i>Service</i> tai <i>User</i> yhdistelmänä, ei sallita.
<b>D</b>	"Password" (Salasana) -kentät	<p>Asettaa käyttäjälle uuden salasanan</p> <p>Salasanasissa on oltava 8–40 merkkiä. Jos CLIA-salanasäännöt on aktivoitu "Settings" (Asetukset) -välilehdessä, salanasissa täytyy olla vähintään kaksi isoa kirjainta, kaksi pientä kirjainta, kaksi numeroa ja kaksi erikoismerkkiä.</p> <p>Salasana on syötettävä täsmälleen samanlaisena "Confirm password" (Vahvista salasana) -kenttään.</p>
<b>E</b>	"Activate user" (Aktivoi käyttäjä) -valintaruutu	<p>Aktivoi tai deaktivoi käyttäjäprofiilin, kun valintaruutu valitaan</p> <div data-bbox="699 1087 890 1129"> <input checked="" type="checkbox"/> Activate user         </div> <p>Käyttäjäprofiili on aktiivinen.</p> <div data-bbox="699 1193 890 1236"> <input type="checkbox"/> Activate user         </div> <p>Käyttäjäprofiili on deaktivoitu.</p>
<b>F</b>	"Messages" (Ilmoitukset) -ruutu	Näyttää tietoja, varoituksia ja virheitä.
<b>G</b>	"Roles" (Roolit) -valintaluettelot	<p>Määrittää roolit käyttäjäprofiilille. Valitse roolin edessä oleva valintaruutu, jos haluat määrittää tämän roolin nykyiselle käyttäjäprofiilille.</p> <p>Käyttäjäprofiilille voi määrittää useita rooleja. Lisätietoja on kohdassa ► Käyttäjäroolit.</p>
<b>H</b>	"OK"-painike	Vahvistaa nykyiset asetukset, sulkee valintaikkunan ja siirtyy takaisin "User

Management” (Käyttäjien hallinta)  
-välilehteen.

**I** ”Cancel” ( Peruuta) -painike Peruuttaa nykyiset asetukset, sulkee valintaikkunan ja siirtyy takaisin ”User Management” (Käyttäjien hallinta)  
-välilehteen.

## Painikepalkki



### Nimi/otsake Kuvaus

- | Nimi/otsake                                | Kuvaus  |
|--|---|
| <b>A</b> "Refresh list" (Päivitä luettelo) | Tämä painike on aina käytettävissä. Päivittää "Registered users" (Rekisteröidyt käyttäjät) -taulukon noutamalla käyttäjäluettelon sisäisestä tietokannasta. |
| <b>B</b> "New user..." (Uusi käyttäjä...)  | Tämä painike on aina käytettävissä. Luo uuden käyttäjäprofiilin. Seuraava "Add user" (Lisää käyttäjä) -valintaikkuna avautuu:                               |

**Add user**

First name  
Last name  
User ID  
Password  
Confirm password

Activate user

Roles

- Administrator
- Approver
- AssayDeveloper
- Operator
- SuperUser

Messages

- Enter a valid first name (1-50 characters). (150040)
- Enter a valid last name (1-50 characters). (150041)

OK Cancel

Ominaisuudet avattaessa valintaikkuna:

- Kaikki kentät ovat aluksi tyhjiä

- Seuraavat pakolliset kentät ovat väriltään keltaisia:
  - "First name" (Etunimi)
  - "Last name" (Sukunimi)
  - "User ID" (Käyttäjätunnus)
  - "Password" (Salasana).
- Activate user -valintaruutu on valittu
- Roolia ei ole valittu
- "OK"-painike on deaktivoitu

Kaikki tämän valintaikkunan elementit vastaavat edellä olevassa taulukossa kuvattua valintaikkunaa.

Vahvista kaikki merkinnät "OK"-painikkeella, jotta siirryt takaisin "User Management" (Käyttäjien hallinta) -välilehteen.

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivoitu <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>• Deaktivoitu <input type="checkbox"/></li> </ul> | <p>Uusi käyttäjäprofiili ilmestyy "Registered users" (Rekisteröidyt käyttäjät) -taulukkoon valittuna.</p> <p>Uusi käyttäjäprofiili lisätään sisäiseen tietokantaan, mutta ei näy "Registered users" (Rekisteröidyt käyttäjät) -taulukossa.</p> |
|---|--|

### **"User Management" (Käyttäjien hallinta) -välilehteen liittyvät tehtävät**

- ▶ Käyttäjäprofiilin luominen
- ▶ Käyttäjäprofiiliasetusten muuttaminen
- ▶ Käyttäjäprofiilin aktivoiminen/deaktivoiminen

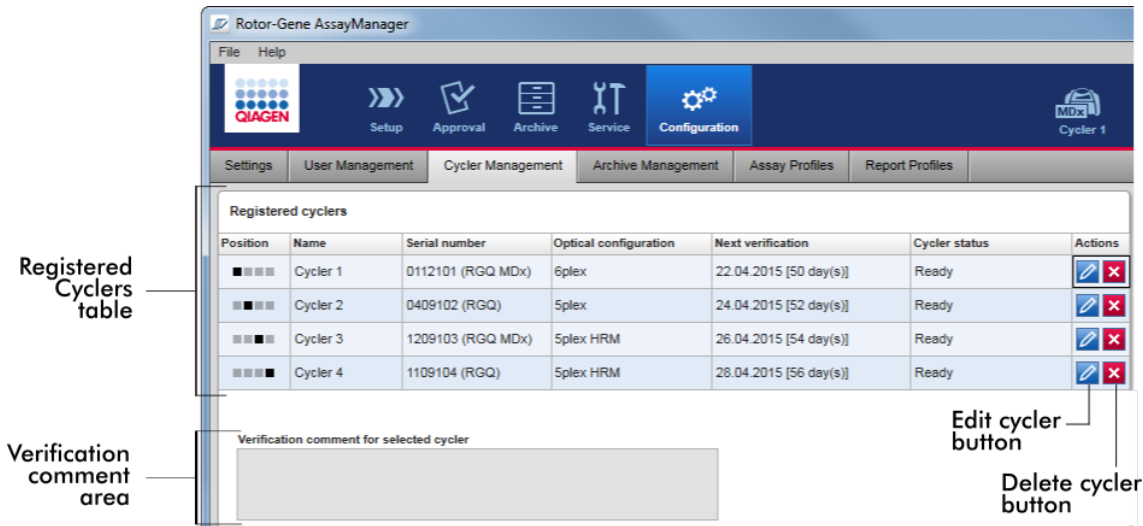
#### 1.5.5.6.3 "Cycler Management" (Syklereiden hallinta)

"Cycler Management" (Syklereiden hallinta) -välilehdessä on yhteenveto määritetyistä syklereistä, niiden ominaisuuksista ja niiden senhetkisestä tilasta.

"Cycler Management" (Syklereiden hallinta) -välilehti koostuu pääasiassa kahdesta osasta:



- "Registered Cyclers" (Rekisteröidyt syklerit) -taulukko, jossa on kaksi painiketta kullekin syklerille
  - "Edit cycler" (Muokkaa sykleriä) -painike
  - "Delete cycler" (Poista sykleri) -painike
- "Verification comment for selected cycler" (Verifiointikommentti valitulle syklerille) -alue



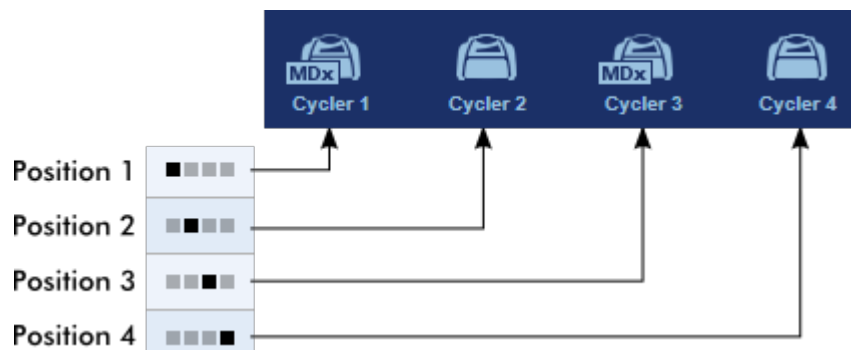
### "Registered Cyclers" (Rekisteröidyt syklerit) -taulukko

"Registered Cyclers" (Rekisteröidyt syklerit) -taulukko sisältää neljä riviä. Kullakin rivillä on yksi enintään neljästä määritettävissä olevasta sykleristä. Jos syklerit ei ole vielä määritetty, kaikki sarakkeet paikkasaraketta lukuun ottamatta ovat tyhjiä. Seuraava kaavio esittää esimerkkikokoonpanon, jossa syklerit on rekisteröity paikoissa 2 ja 4. Paikoissa 1 ja 3 ei ole mitään tietoja.

Registered cyclers						
Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	18.06.2012 [61 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 4	1109104	5plex HRM	22.06.2012 [65 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]

**Sarake****Selitys**

”Position” (Paikka)  
Graafinen kaavio esittää määritettävissä olevat syklit. Nykyinen syklarin paikka on osoitettu mustalla neliöllä.

**Esimerkki:**

Edellä esitetystä kuvasta ensimmäistä ja kolmatta syklarinpaikkaa ei ole rekisteröity. Niiden kuvakkeet eivät ole aktiivisia.

”Name” (Nimi) Rekisteröidyn syklarin nimi.

**Ominaisuudet**

- ei saa olla tyhjä
- täytyy sisältää 1–8 merkkiä
- täytyy olla yksilöllinen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennuksessa

”Serial number” (Sarjanumero)

Rekisteröidyn syklarin sarjanumero.

**Ominaisuudet**

- ei saa olla tyhjä
- täytyy olla yksilöllinen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennuksessa
- täytyy vastata liitettyä sykleriä, johon on kytketty virta

Kun liitetyn syklarin sarjanumero on syötetty, Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarkistaa sen optisen määrityksen automaattisesti ja näyttää ”Optical configuration” (Optinen määritys) -ruudun. Tämä ruutu pysyy tyhjänä, jos ei ole liitetty sykleriä, jonka sarjanumero vastaa syötettyä.

Huomautus: jos laite on RGQ MDx -sykleri, "MDx"-symboli lisätään automaattisesti sarjanumeroon ja vastaavaan syklerin symboliin.

"Optical configuration"  
(Optinen määrittäminen)

Rekisteröidyn syklerin optinen määrittäminen.

"Next verification" (Seuraava verifiointi)

Seuraava lämpötilan verifiointipäivämäärä ja jäljellä olevien päivien määrä siihen asti.

#### **Ominaisuudet**

- Tämä kenttä voi olla tyhjä.
- Jos kenttä on tyhjä, "Verification comment" (Verifiointikommentti) -tekstiruutu on pois käytöstä ja sen sisältö on tyhjä.
- Jos päivämäärä on menneisyydessä, "Verification comment" (Verifiointikommentti) -tekstiruutu on pois käytöstä.
- Jos päivämäärä asetetaan, sen täytyy olla tulevaisuudessa.

"Cycler status" (Syklerin tila)

Näyttää rekisteröidyn syklerin senhetkisen tilan. Mahdollisia arvoja ovat seuraavat:

#### **Offline (Pois käytöstä)**

Sykleriä ei ole liitetty tai se on liitetty, mutta siihen ei ole kytketty virtaa.

#### **Ready (Valmis)**

Sykleri on valmis.

#### **Needs verification (Tarvitsee verifiointia)**

Verifiointi on vanhentunut.

#### **Loaded (Lastattu)**

Sykleri on lastattu ja valmis ajoon.

#### **Running (Ajo käynnissä)**

Sykleri on parhaillaan käynnissä.

#### **Run stopped (Ajo pysäytetty)**

Ajo pysäytettiin, kun sykleri oli käynnissä.

#### **Run complete (Ajo valmis)**

Ajo on päättynyt onnistuneesti.

**Run failed (Ajo epäonnistui)**

Ajon aikana tapahtui virhe.

**Run stopped, cycler disconnected (Ajo pysäytetty, sykleri irrotettu)**

Sykleri irrotettiin, kun sen tilana oli "Run stopped" (Ajo pysäytetty).

**Run complete, cycler disconnected (Ajo valmis, sykleri irrotettu)**

Sykleri irrotettiin, kun sen tilana oli "Run complete" (Ajo valmis).

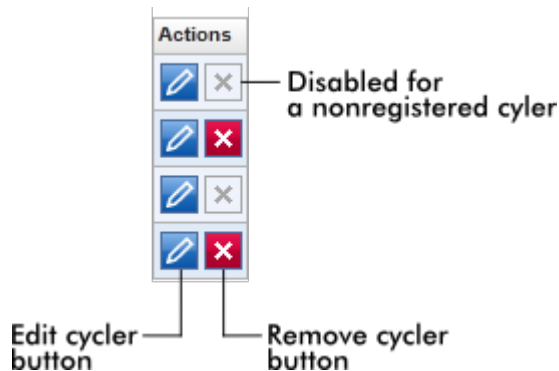
**Run failed, cycler disconnected (Ajo epäonnistui, sykleri irrotettu)**

Sykleri irrotettiin ajon aikana tai kun sen tilana oli "Run failed" (Ajo epäonnistui).

"Actions" (Toiminnot)

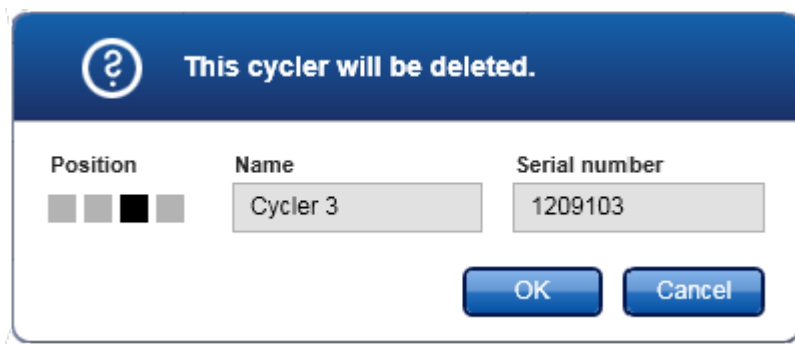
Toimintosarakkeessa on kaksi painiketta seuraaviin:

- syklerin ominaisuuksien muokkaamiseen
- syklerin poistaminen.



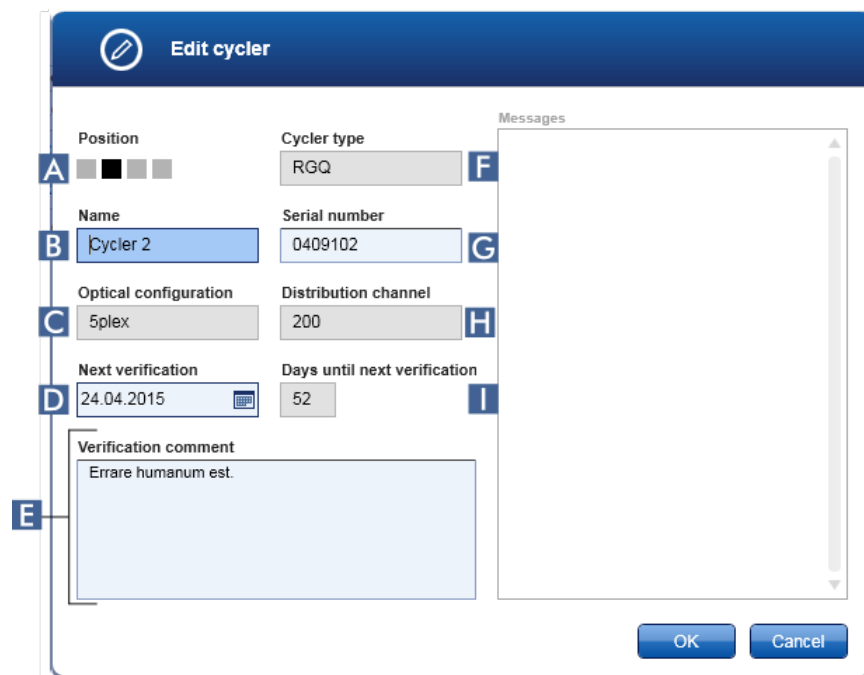
**"Remove cycler" (Poista sykleri) -painike**

Jos "Remove cycler" (Poista sykleri) -painiketta napsautetaan, seuraava valintaikkuna tulee näkyviin ja se on vahvistettava valitsemalla "OK", jotta syklerin voi lopulta poistaa:



### "Edit cycler" (Muokkaa sykleriä) -painike

Jos "Edit cycler" (Muokkaa sykleriä) -painiketta painetaan, "Edit cycler" (Muokkaa sykleriä) -valintaikkuna tulee näkyviin.



### Selitys

- A** Graafinen kaavio esittää enintään neljä määritettävissä olevaa sykleriä. Nykyinen syklerin paikka on osoitettu mustalla neliöllä.

- B** Syklerin nimi. Kenttää voi muokata.
- C** Syklerin optinen määrittäminen. Kenttää ei voi muokata, se on vain luettavissa.
- D** Seuraava verifiointipäivämäärä. Päivämäärän voi syöttää joko manuaalisesti tai päivämäärän valitsimen avulla (📅).
- E** Tekstikenttä valinnaisen verifiointikommentin syöttämiseen.
- F** Näyttää syklerin tyypin. Kenttä täyttyy automaattisesti sarjanumeron muokkauksen jälkeen.
- G** Syklerin sarjanumero. Kenttää voi muokata
- H** Syklerin jakelukanava. Kenttää ei voi muokata, se on vain luettavissa.
- I** Näyttää verifiointipäivään jäljellä olevien päivien määrän. Kenttää ei voi muokata.

## **“Cycler Management” (Syklereiden hallinta) -välilehteen liittyvät tehtävät**

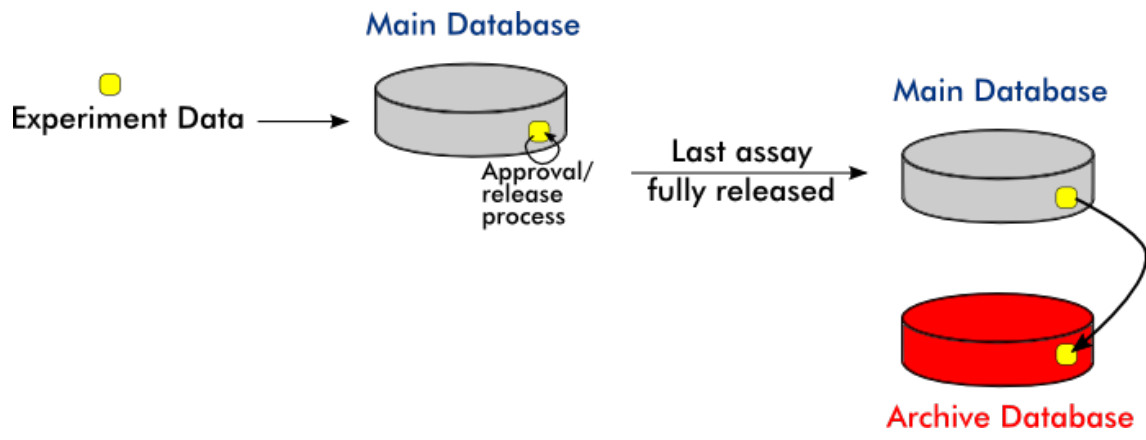
- ▶ Syklerin lisääminen
- ▶ Syklerin asetusten muokkaaminen
- ▶ Syklerin poistaminen

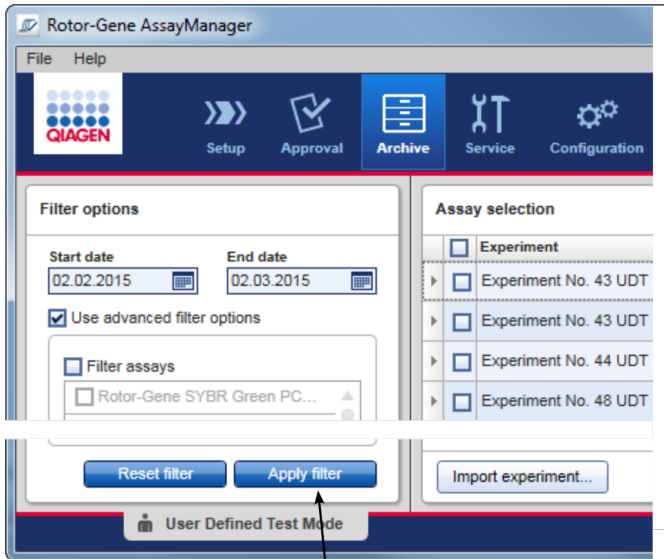
### 1.5.5.6.4 Arkiston hallinta

“Archive Management” (Arkiston hallinta) -välilehdessä voi määrittää, mistä arkistoista haetaan koetietoja valittaessa määrittäystä “Arhive” (Arkisto) -ympäristössä.

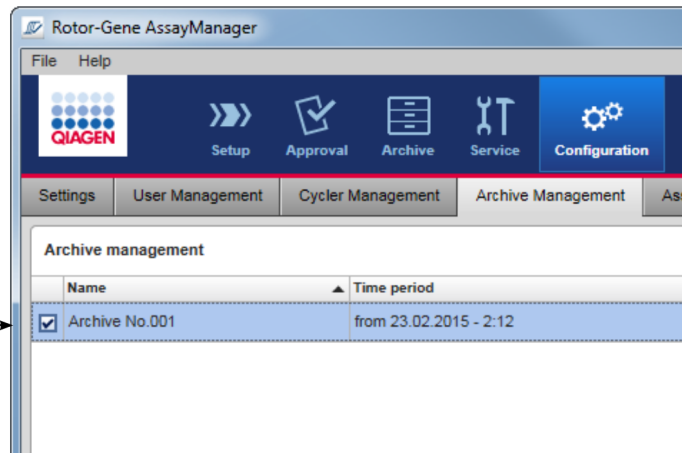
#### **Taustatietoa**

Ajon viimeisteleminen jälkeen kaikki kokeen tiedot ja auditointilokit tallentuvat päätietokantaan, kunnes kaikki kokeen näytetulokset vapautetaan “Approval” (Hyväksyntä) -ympäristössä. Näytetulosten vapauttamisen jälkeen kokeen tiedot ovat saatavilla “Archive” (Arkisto) -ympäristön kautta.





Only archives activated in the Archive management are used to search for assays



### Arkistotietokannan ominaisuudet

- Arkistotietokanta kattaa tietyn aikavälin, joka määritetään ensimmäisen ja viimeisen tietokantaan tallennetun auditointiloki-ilmoituksen päivämäärällä.

#### Archive Management

	Name	Time period
<input checked="" type="checkbox"/>	Archive No.001	from 19.04.2008 - 19:30 to 31.12.2008 - 19:17

Time period of archive



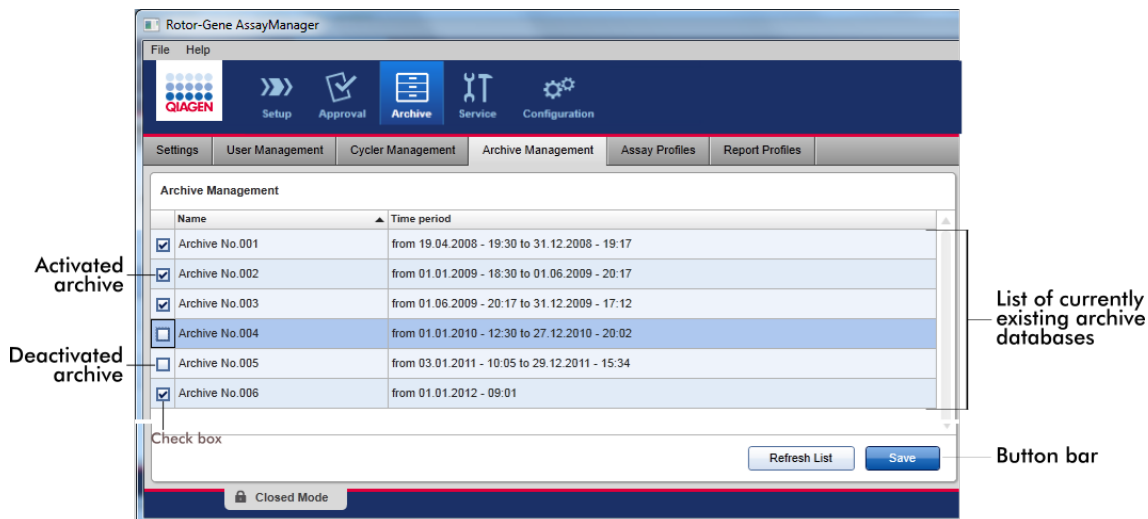
- Arkistotietokannan koko on 10 Gt. Jos tietokanta lähestyy maksimikapasiteettia, tietokanta merkitään "suljetuksi" ja uusi arkistotietokanta luodaan automaattisesti.

Kaikki arkistotietokantojen luontia ja hallintaa koskevat prosessit tapahtuvat automaattisesti taustalla. Päätietokanta sisältää tietoja vain nykyisistä, julkaisemattomista tai ei kokonaan julkaistuista kokeista.

## "Archive Management" (Arkiston hallinta) -välilehteen liittyvät tehtävät

"Archive Management" (Arkiston hallinta) -välilehti koostuu kahdesta osasta:

- "Archive Management" (Arkiston hallinta) -taulukko
- Painikepalkki



## "Archive Management" (Arkiston hallinta) -taulukko

"Archive Management" (Arkiston hallinta) -taulukossa on lueteltu kaikki parhaillaan olemassa olevat arkistotietokannat.

### Sarake Selitys

Valintaruutu Valintaruutusarakkeessa näkyy, onko arkistotietokanta parhaillaan aktiivinen vai epäaktiivinen. Vain aktiivisista arkistotietokannoista etsitään koetietoja "Archive" (Arkisto) -ympäristöstä. Deaktivoituja tietokantoja ei sisällytetä hakuun. Lisäksi arkistoituihin kokeisiin liittyvät auditointiloki-ilmoitukset eivät näy "Service" (Huolto) -ympäristössä, jos erillisarkistotietokanta on deaktivoitu.

Aktivoitu

- Vastaavasta arkistotietokannasta etsitään koetietoja "Archive" (Arkisto) -ympäristöstä.
- Vastaavaan arkistotietokantaan tallennettuihin kokeisiin liittyvät auditointiloki-ilmoitukset löytyvät "Service" (Huolto) -ympäristöstä.

Deaktivoitu

- Vastaavasta arkistotietokannasta ei etsitä koetietoja "Archive" (Arkisto) -ympäristöstä.
- Tähän tietokantaan tallennettuihin kokeisiin liittyvät auditointiloki-ilmoitukset ja muut auditointiloki-ilmoitukset tietokannan aikajänteeltä eivät löydy "Service" (Huolto) -ympäristöstä.

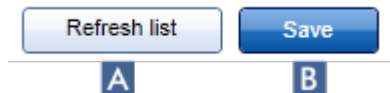
"Name" (Nimi) Arkistotietokannan nimi.

"Time period" (Aikaväli) Kaikki arkiston kokeet kattava aikaväli.

Start date (Alkamispäivä) Ensimmäisen tietokantaan luodun auditointilokikirjauksen päivämäärä.

End date (Päätymispäivä) Viimeisimmän tietokantaan luodun auditointilokikirjauksen päivämäärä. Aktiivisen arkiston päätymispäivä on tyhjä.

## Painikepalkki



	Nimi/otsake	Kuvaus
	<b>e</b>	
<b>A</b>	"Refresh list" (Päivitä luettelo)	Tallentamattomat muutokset hylätään.
<b>B</b>	"Save" (Tallenna)	Tallentaa kaikki muutokset.

## "Archive Management" (Arkiston hallinta) -välilehteen liittyvät tehtävät

► Arkistojen hallinta

### 1.5.5.6.5 Määritysprofiilit

"Configuration" (Määritys) -ympäristön "Assay Profiles" (Määritysprofiilit) -välilehdessä hallinnoidaan määritysprofiileja eli tuodaan, viedään, aktivoidaan ja deaktivoidaan määritysprofiileja. Määritysprofiileja ei voi muokata tässä välilehdessä.



Määritysprofiilit voi tunnistaa niiden nimestä ja versionumerosta. On mahdollista, että samannimisiä määritysprofiileja on useita, mutta niillä on eri versionumero – ja vain yksi niistä on aktiivinen. Kaikki muut samannimiset määritysprofiilit deaktivoituvat automaattisesti. Käyttäjän määrittämät määritysprofiilit on tuotava tietokantaan tässä välilehdessä, jotta niitä voi käyttää kokeen asetuksissa.

### Huomautus

Vain Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston kanssa yhteensopivia määritysprofiileja voi tuoda.

### Esimerkki:

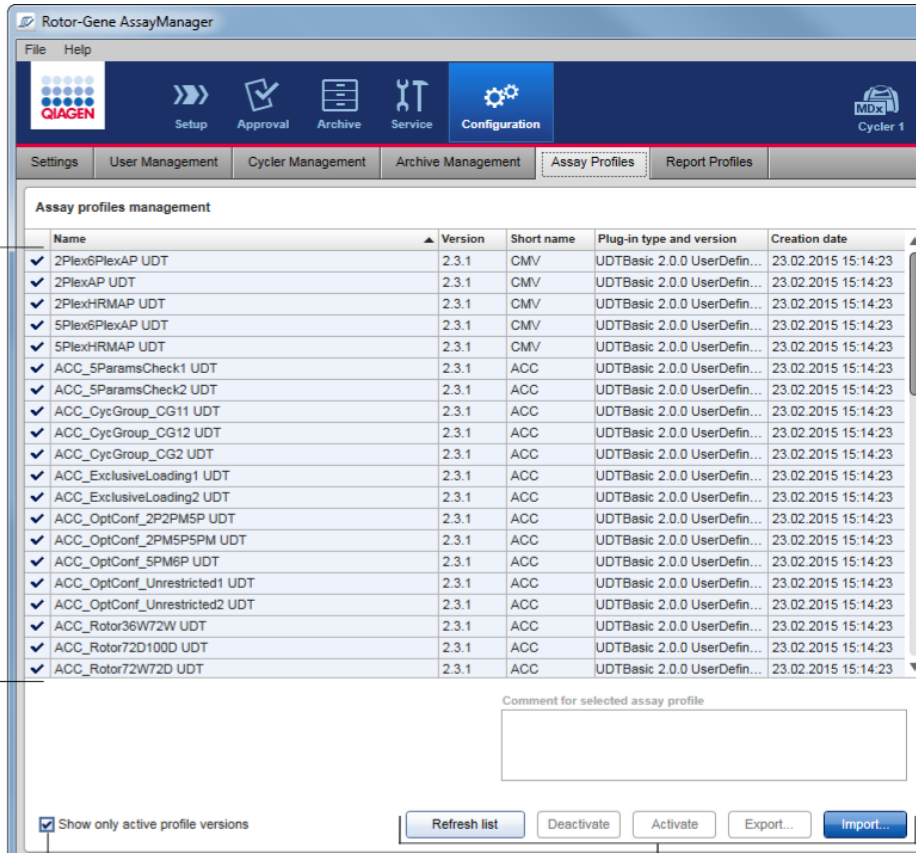
Seuraavassa näyttökaappauksessa on esitetty esimerkki, jossa määritysprofiili "Rotor-Gene SYBR® Green PCR Demo Kit" on olemassa kahtena versiona, 3.0.0 ja 5.0.0.

Vain yksi versio voi olla aktiivinen. Versio 3.0.0 on deaktivoitu (kuvake ) ja versio 5.0.0 on aktivoitu (kuvake ) .

<input type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR
<input checked="" type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	5.0.0	SYBR

“Assay Profiles” (Määrittäprofiilit) -välilehti koostuu kahdesta osasta:

- “Assay profiles management” (Määrittäprofiilien hallinta) -taulukko
- Painikepalkki



List of available assay profiles

Check box

Button bar

### “Assay profiles management” (Määrittäprofiilien hallinta) -taulukko

“Assay profile management” (Määrittäprofiilien hallinta) -taulukossa on lueteltu kaikki käytettävissä olevat määrittäprofiilit eli kaikki määrittäprofiilit, jotka on tallennettu nykyiseen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennukseen. Jokainen määrittäprofiili

näkyä erillisellä rivillä. Taulukon voi lajitella: Vastaavan sarakeotsakkeen napsauttaminen lajittelee taulukon valitun sarakkeen mukaan. Vastaavan sarakkeen otsakkeen rivi osoittaa lajittelusarakkeen (▲-kuvake on nouseva järjestys, ▼-kuvake on laskeva järjestys).

Assay profiles management					
	Name ▲	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date ▲
✓	QuantiFast Pathogen PCR +IC	2.0.0	QF Pat	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 17:00:52
✓	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 16:54:04

### Huomautus

Valintaruudulla "Show only active profile versions" (Näytä vain aktiiviset profiiliversiot) voidaan määrittää, näkyvätkö deaktivoitujen määrittämien profiilien taulukossa vai eivät.

Show only active profile versions

Jos valittu  Vain aktivoitujen määrittämien profiilien näkyvät; deaktivoitujen määrittämien profiilien on piilotettu.

Jos ei valittu  Sekä aktivoitujen että deaktivoitujen määrittämien profiilien näkyvät.

Sarake	Selitys
Status (Tila)	<p>Määrittämien profiilien tila.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Deaktivoitu määrittämien profiili</li> <li><input type="checkbox"/> Vanhentunut määrittämien profiili</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Aktivoitu määrittämien profiili</li> </ul> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Huomautus</b></p> <p>Mikäli Rotor-Gene AssayManager v2.1 on päivitetty vanhemmasta versiosta, myös deaktivoitujen (vanhentuneita) määrittämien profiileja on olemassa. Niiden aktivoiminen ei ole mahdollista.</p> </div>
"Name" (Nimi)	Määrittämien profiilien nimi.

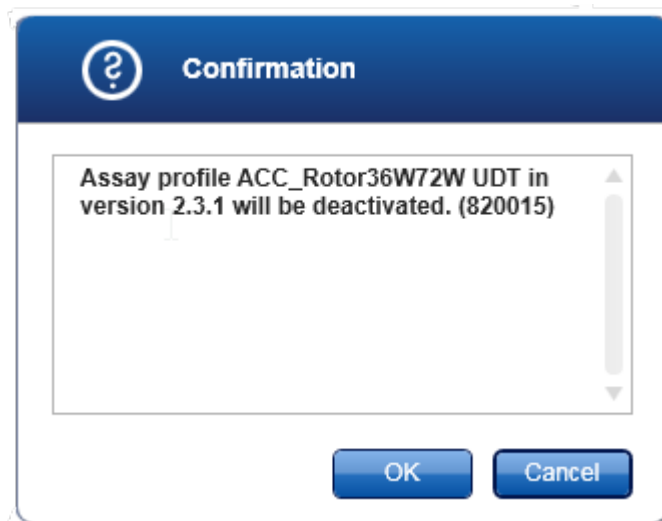
"Version" (Versio)	Määrittäprofiilin versionumero.
"Short name" (Lyhyt nimi)	Määrittäprofiilin lyhyt nimi.
"Plug-in type and version" (Lisäosan tyyppi ja versio)	Määrittäprofiilin luomisessa käytetty lisäosan tyyppi ja versio.
"Creation date" (Luontipäivämäärä)	Määrittäprofiilin luomispäivämäärä.

## Painikepalkki



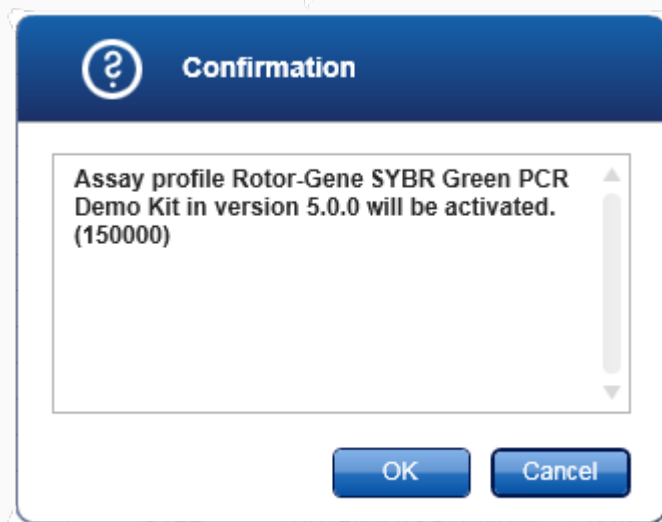
	Nimi/otsake	Kuvaus
<b>A</b>	"Refresh list" (Päivitä luettelo)	Päivittää kaikkien käytettävissä olevien määrittäprofiilien luettelon.

- B** "Deactivate" (Deaktivoi) Deaktivoi valitun määritysprofilin. Vahvistusikkuna on vahvistettava valitsemalla "OK", ennen kuin valittu määritysprofili deaktivoituu.



- Jos valintaruutu "Show only active profile versions" (Näytä vain aktiiviset profiiliversiot) on valitsematta, deaktivoitu määritysprofili näkyy taulukon luettelossa  -kuvake sen tilasarakkeessa.
- Jos valintaruutu on valittu, deaktivoitua määritysprofilia ei ole lueteltu enää taulukossa.

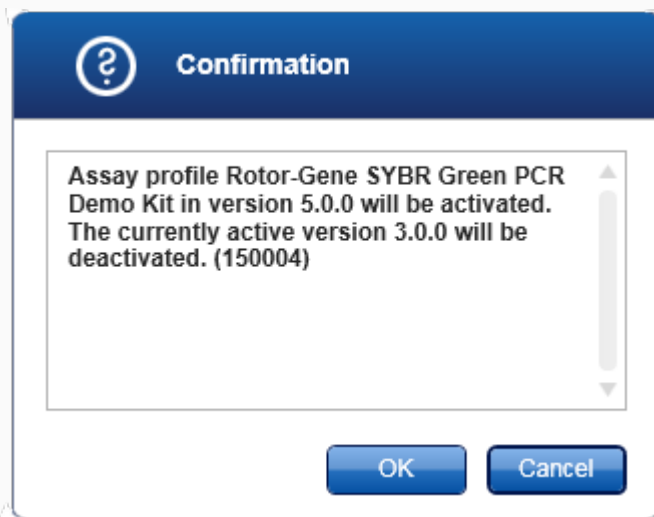
- C** "Activate" (Aktivoi) Aktivoi valitun määritysprofilin. Vahvistusikkuna on vahvistettava valitsemalla "OK", ennen kuin valittu määritysprofili aktivoituu.



Määritysprofiilin kuvake muuttuu deaktivoituna (☐) aktivoituna (☑).

Valintaruudun "Show only active profile versions" (Näytä vain aktiiviset profiiliversiot) on oltava valittu, jotta aktivoituneet ja deaktivoituneet määritysprofiilit voidaan luetella rinnakkain taulukossa.

Jos määritysprofiilin toinen versio on aktiivinen, näkyviin tulee seuraava valintaikkuna.

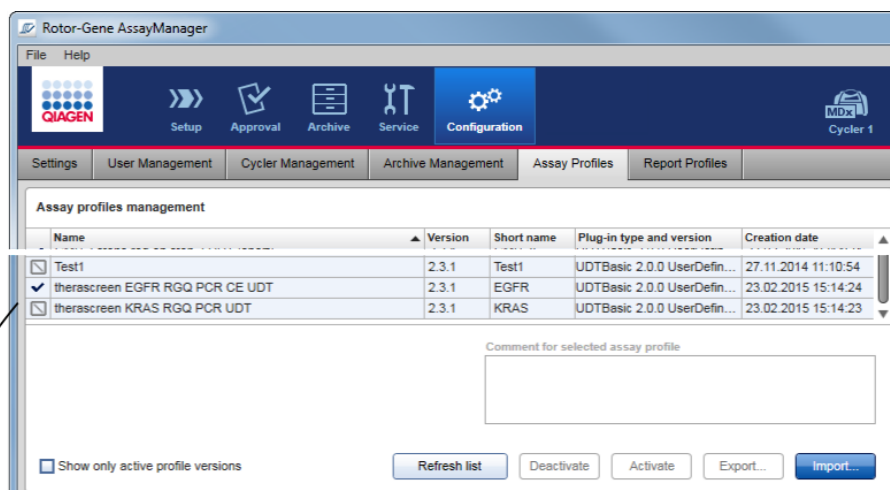


Poista toinen versio käytöstä valitsemalla "OK".

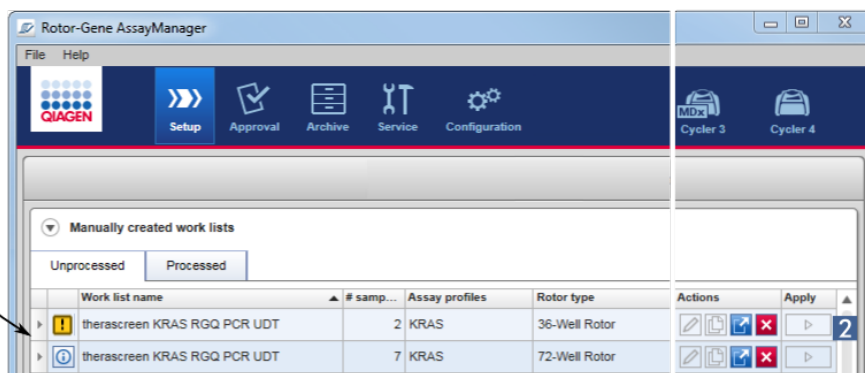


- D** "Export..." (Vie...)  
Vie määrittäprofiilin (tiedostomuoto \*.iap). Näyttöön avautuu valintaikkuna kohdehakemiston ja tiedoston nimen valitsemista varten. Valittu määrittäprofiili viedään sen mukaisesti.
- E** "Import..." (Tuo...)  
Tuo määrittäprofiilin. Näyttöön avautuu valintaikkuna määrittäprofiilin valitsemista varten (tiedostomuoto \*.iap). Valittu määrittäprofiili tuodaan määrittäprofiilien hallintataulukon.

**Selitys:** "Configuration" (Määrittä) -ympäristössä ja "Setup" (Asetukset) -ympäristön työluetteloissa tehtävien määrittäprofiilien deaktivoitien välinen suhde.



Assay profile deactivated in the Configuration environment



Consequence in the Setup environment:  
Work lists containing the deactivated assay profile are displayed with a warning icon (1) and cannot be applied (2).

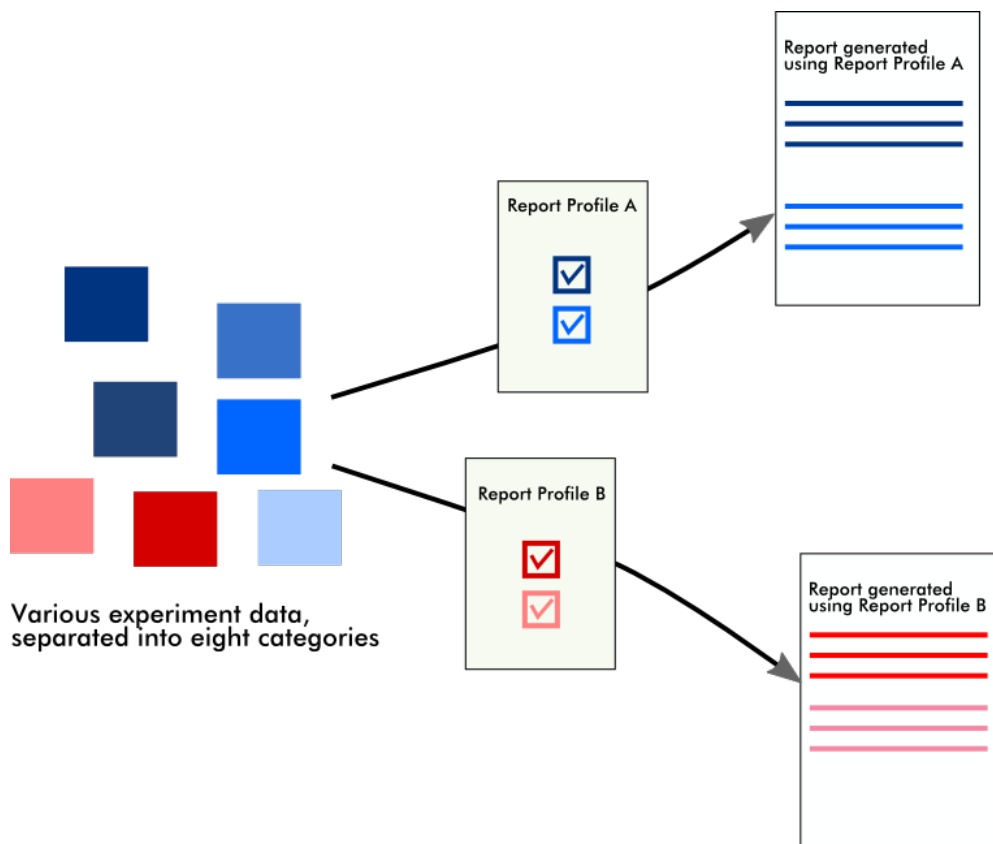
Jos määrittäminen on deaktivoitu "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä, tämän määrittäminen sisältäviä "Setup" (Asetukset) -ympäristön työluetteloita ei voi käyttää enää.

### **"Assay Profiles" (Määrittäminen) -välilehden liittyvät tehtävät**

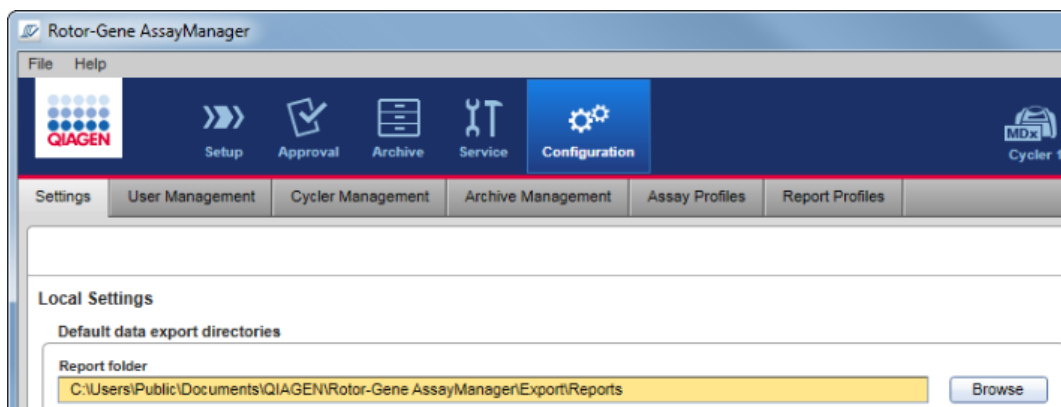
- ▶ Määrittäminen aktivoiminen/deaktivoiminen
- ▶ Määrittäminen tuominen/vieminen

#### 1.5.5.6.6 Raporttiprofiilit

Rotor-Gene AssayManager v2.1 voi luoda \*.pdf-muotoisen raportin, jossa on erilaisia tietoja kokeesta. Yksilöllisten tarpeiden mukaan ei ole aina hyödyllistä sisällyttää kaikkia saatavilla olevia tietoja kokeesta raporttiin. Siksi raportin sisältö voidaan räätälöidä määrittämällä ja käyttämällä eri raporttiprofiileja. "Report Profiles" (Raporttiprofiilit) -välilehdessä voidaan määrittää erilaisia raporttiprofiileja. Tämä tehdään valitsemalla hyödylliset tiedot kahdeksasta pääluokasta ja niiden alavalinnoista. Käyttämällä määritettyjä raporttiprofiileja "Approval" (Hyväksyntä)- tai "Archive" (Arkisto) -ympäristössä luodut raportit sisältävät vain halutut kokeen tiedot.



Raporttiprofiilit tallentuvat sisäiseen tietokantaan. Raporttiprofiilit voidaan viedä ja tuoda toisista Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennuksista. Raporttiprofiilien oletusvienti- ja -tuontikansiot voidaan määrittää "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Settings" (Asetukset) -välilehdessä.

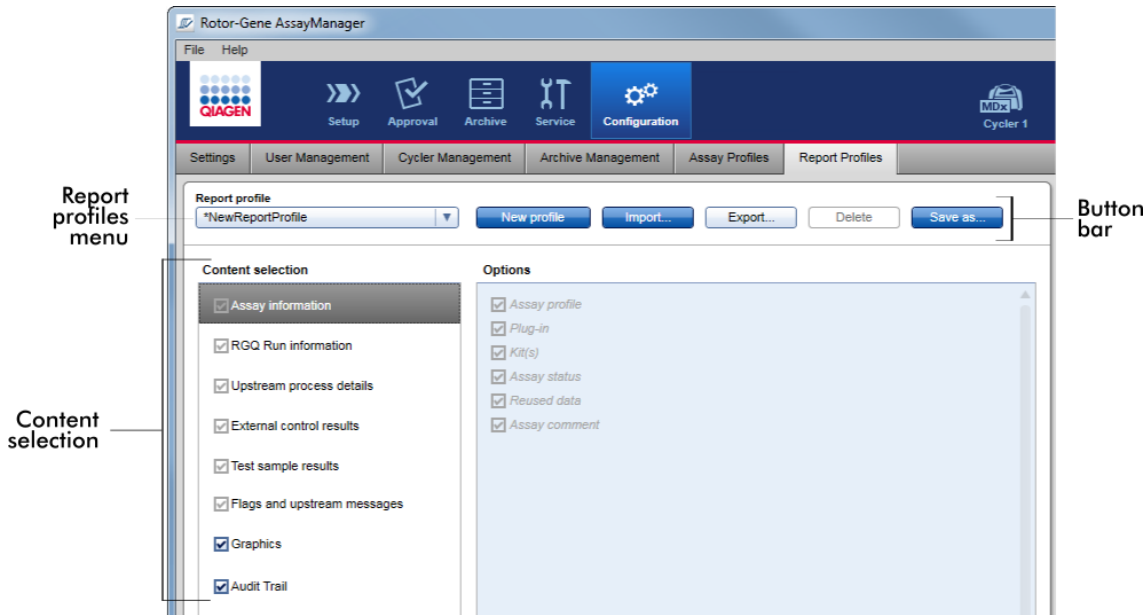


### Huomautus

QIAGEN-spesifisiä raporttiprofileja ei voi kopioida tai viedä.

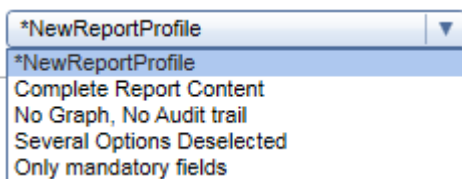
”Report Profiles” (Raporttiprofiilit) -näyttö koostuu kolmesta osasta:

- ”Report Profiles” (Raporttiprofiilit) -valikko
- Painikepalkki
- ”Content selection” (Sisällön valinta) -alue

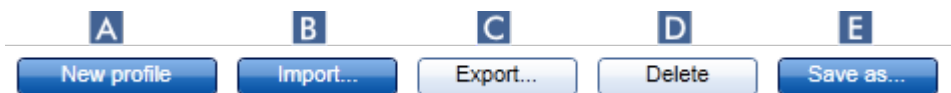


### ”Report profile” (Raporttiprofiili) -valikko

Avattava ”Report profile” (Raporttiprofiili) -valikko sisältää kaikki määritetyt raporttiprofiilit. Parhaillaan valittu raporttiprofiili näkyy valikossa. Valikon nuolen (▼) napsauttaminen näyttää täydellisen luettelon kaikista parhaillaan saatavilla olevista raporttiprofiileista.



### Painikepalkki



	<b>Nimi/otsake</b>	<b>Kuvaus</b>
	<b>e</b>	
<b>A</b>	"New profile" (Uusi profiili)	Luo uuden raporttiprofiilin. Kaikki sisällönvalintavaihtoehdot ovat oletusarvoisesti aktivoituja uudelle raporttiprofiilille.
<b>B</b>	"Import..." (Tuo...)	Tuo raporttiprofiilitiedoston (tiedostomuoto *.irp). Näyttöön avautuu tiedostontuonti-ikkuna, jossa voi valita tuotavan raporttitiedoston.
<b>C</b>	"Export..." (Vie...)	Vie parhaillaan valitun raporttiprofiilin (tiedostomuoto *.irp). Näyttöön avautuu tiedostonvienti-ikkuna, jossa voi määrittää vietävän raporttiprofiilin kohdekansion ja tiedoston nimen.
<b>D</b>	"Delete" (Poista)	Poistaa parhaillaan valitun raporttiprofiilin. Vahvistusikkuna on kuitattava.
		"OK":n valinta poistaa raporttiprofiilin sisäisestä tietokannasta.
<b>E</b>	"Save as..." (Tallenna...)	Tallentaa määritetyn raporttiprofiilin. Seuraava ikkuna avautuu:

na  
nimellä...)

Report profile name

QIAGEN

Messages

Deliver as read-only version to customers

OK Cancel

**E-1** Kenttä raporttiprofiilitiedoston nimen syöttämiseen.

**E-2** Tallentaa raporttiedoston sisäiseen tietokantaan käyttämällä kenttään **E-1** syötettyä nimeä.

**E-3** Peruuttaa prosessin ja sulkee ikkunan.

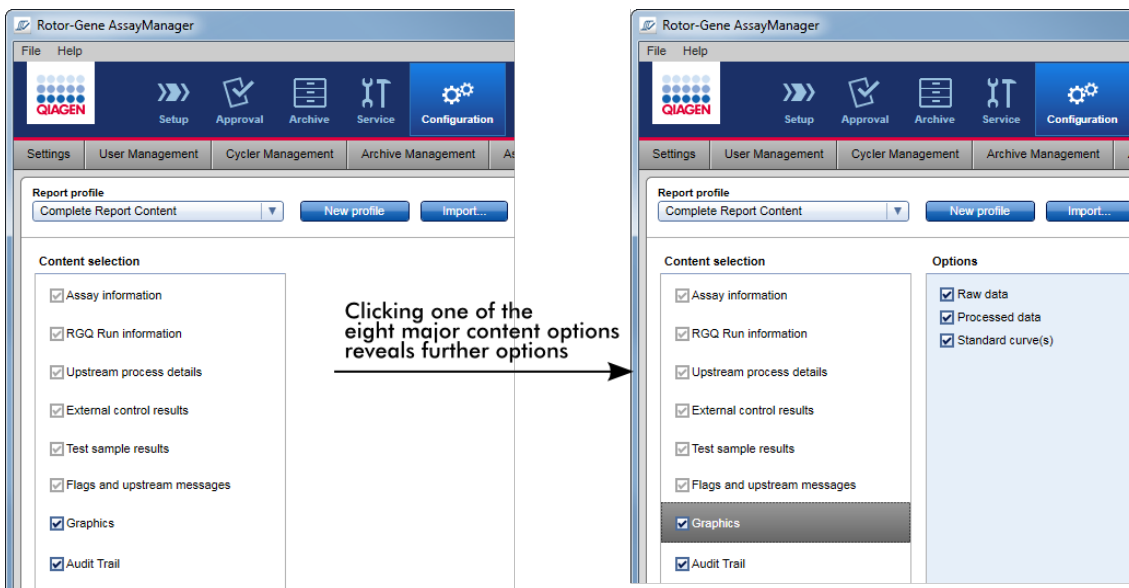
### **"Content selection" (Sisällön valinta) -alue**

"Content selection" (Sisällön valinta) -alueelta voidaan valita erilaisia kokeen tietoja sisällytettäväksi raporttiprofiiliin valitsemalla asianomaiset valintaruudut ja -napit tai poistamalla niiden valinta.

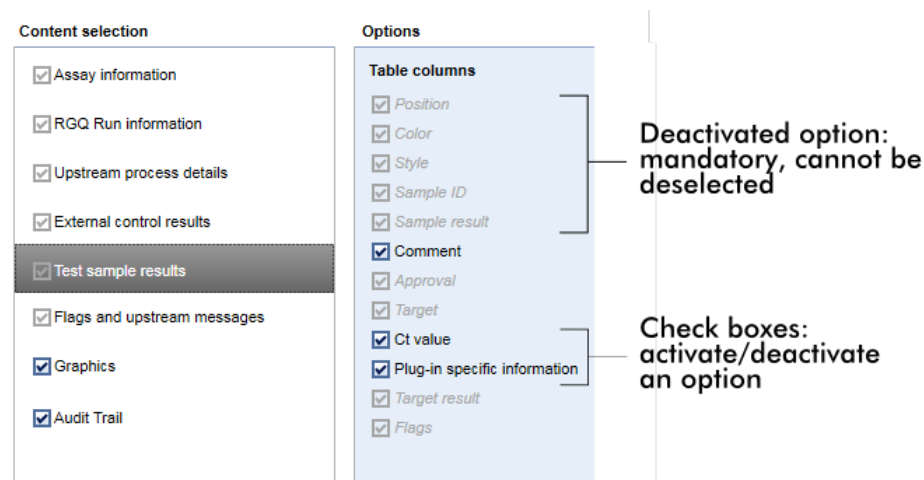
Kaikki saatavilla olevat sisältövalinnat on ryhmitelty kahdeksaan päaluokkaan:

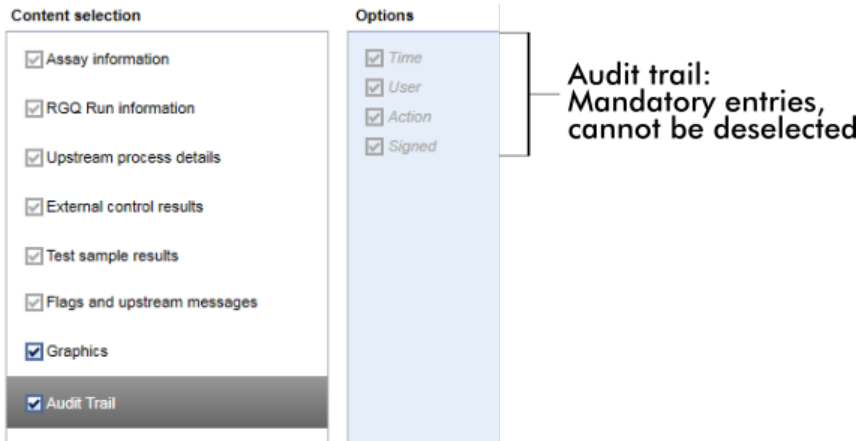
- "Assay Information" (Määrityksen tiedot)
- "RGQ Run information" (RGQ-ajon tiedot)
- "Upstream process details" (Myöhemmän prosessin tiedot)
- "External control results" (Ulkoisen kontrollin tulokset)
- "Test sample results" (Testinäytteen tulokset)
- "Flags and upstream messages" (Merkinnät ja myöhemmät ilmoitukset)
- "Graphics" (Grafiikka)
- "Audit Trail" (Auditointiloki)

Yhden näiden pääsisältöluokan napsauttaminen avaa vastaavat tarkemmat sisältövalinnat. Nämä ovat tarkempia sisältövalintoja, joilla on mahdollista hienosäätää raportin sisältöä.



Jotkin ulkoisten kontrollien ja testinäytteiden valinnat (esimerkiksi tunnus tai paikka) ovat pakollisia kenttiä, eikä niiden valintaa voi poistaa. Nämä ovat aina valittuina. Kaikki sisältövalinnat "Audit trail" (Auditointiloki) -pääluokassa ovat myöskin pakollisia eikä niiden valintaa voi poistaa.





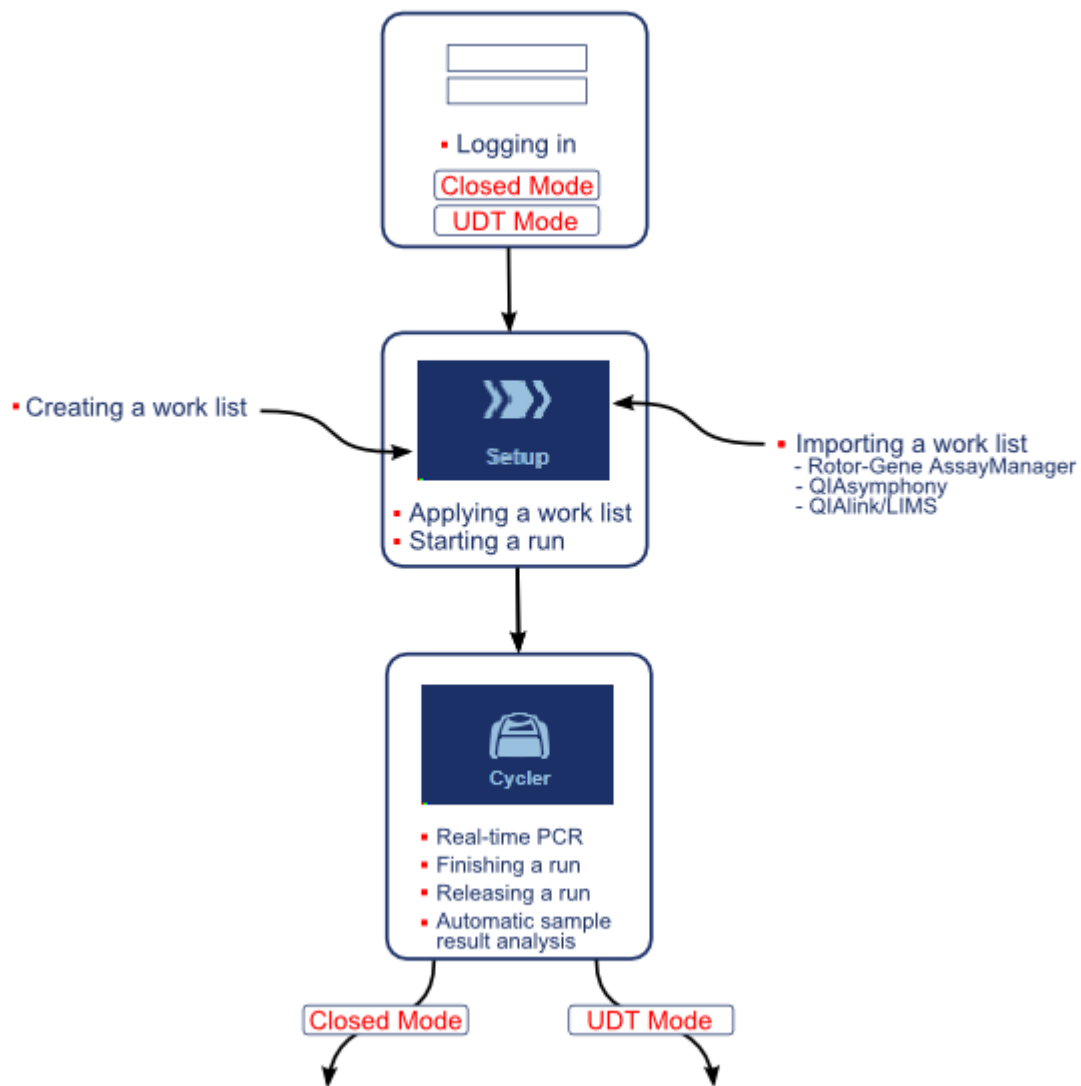
### **“Report Profiles” (Määrittäprofiilit) -välilehkeen liittyvät tehtävät**

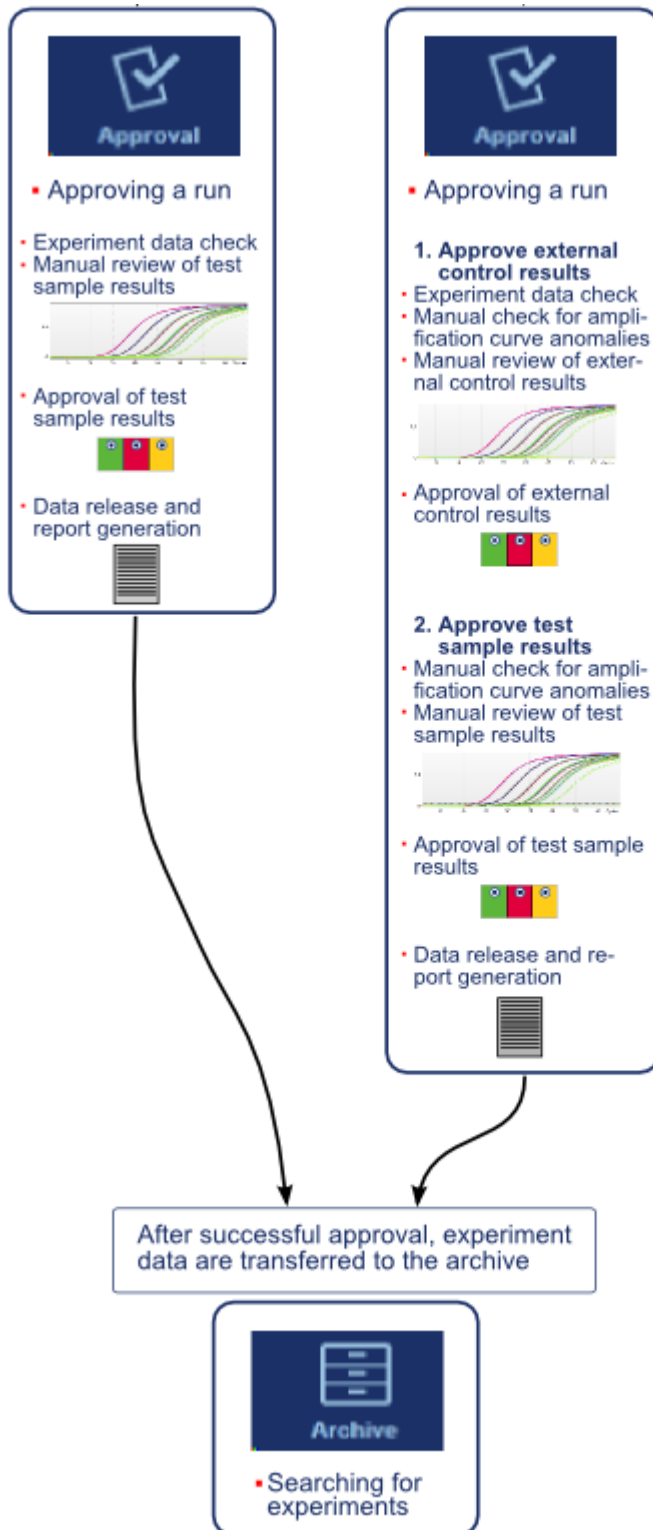
- ▶ Uuden raporttiprofiilin luominen
- ▶ Raporttiprofiilin tuominen/vieminen
- ▶ Raporttiprofiilin poistaminen

#### 1.5.6 Yleinen työnkulku

Seuraava kaavio esittää yhteenvedon työnkulusta Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa.







**Huomautus**

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa.

**Huomautus**

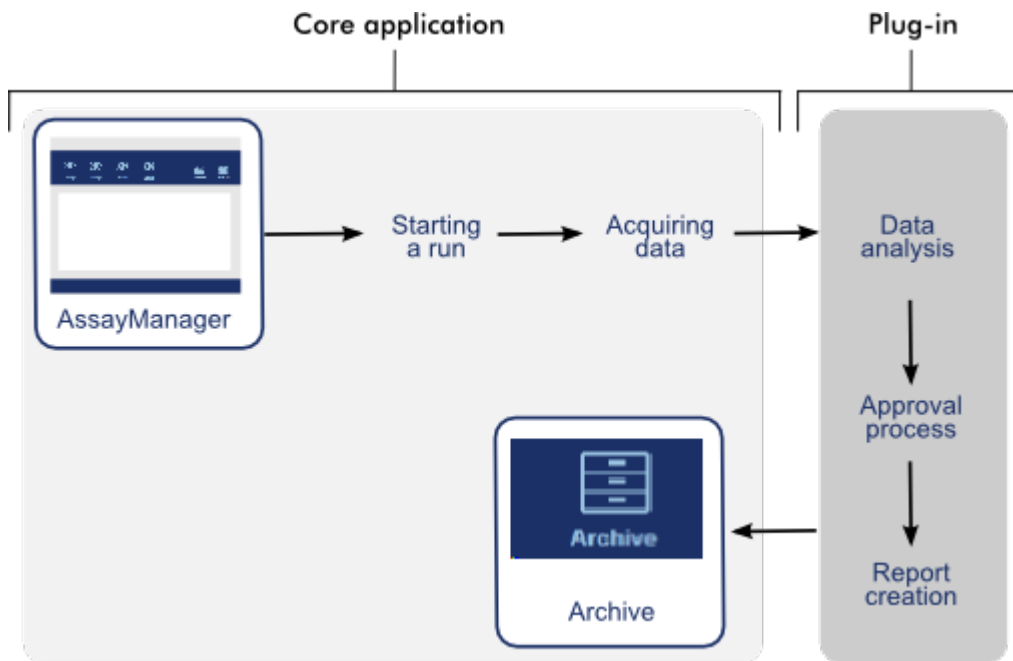
Rotor-Gene AssayManager v2.1 on yhteensopiva vain QIASymphony-ohjelmistoversion 5.0 tulostiedostojen kanssa.

### 1.5.7 Lisäosan käsite

Rotor-Gene AssayManager v2.1 on monipuolinen sovellus, joka hyödyntää lisäosa-arkkitehtuuria. Jokaisella lisäosalla voidaan laajentaa tuettujen määritysten määrää. Ydinsovellus ja sen kehys määrittävät yleisen työnkulun. Tiettyjen määritysten – ja analyysien – työnkulku on lisäosien määrittämää. Lisäosat kattavat seuraavien tehtävien hallinnan:

- kerättyjen tietojen käsittely
- analyysialgoritmit
- tulosten esitys (hyväksyntätyönkulun graafisen käyttöliittymän asettelu)
- raportin sisällön asettelu ja rakenne
- vienti LIMS-järjestelmään.

Seuraava kaavio esittää lisäosan käsitteen:



## 1.6

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ohjelmiston käyttäminen  
Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston työnkulku voidaan jakaa kahteen osaan:

- ▶ Vakio tehtävät
- ▶ Järjestelmänvalvontatehtävät

**Vakio tehtävät** ovat päivittäin suoritettavia tehtäviä.

**Järjestelmänvalvontatehtävät** ovat tehtäviä, joilla hallinnoidaan ja määritetään työnkulkua.

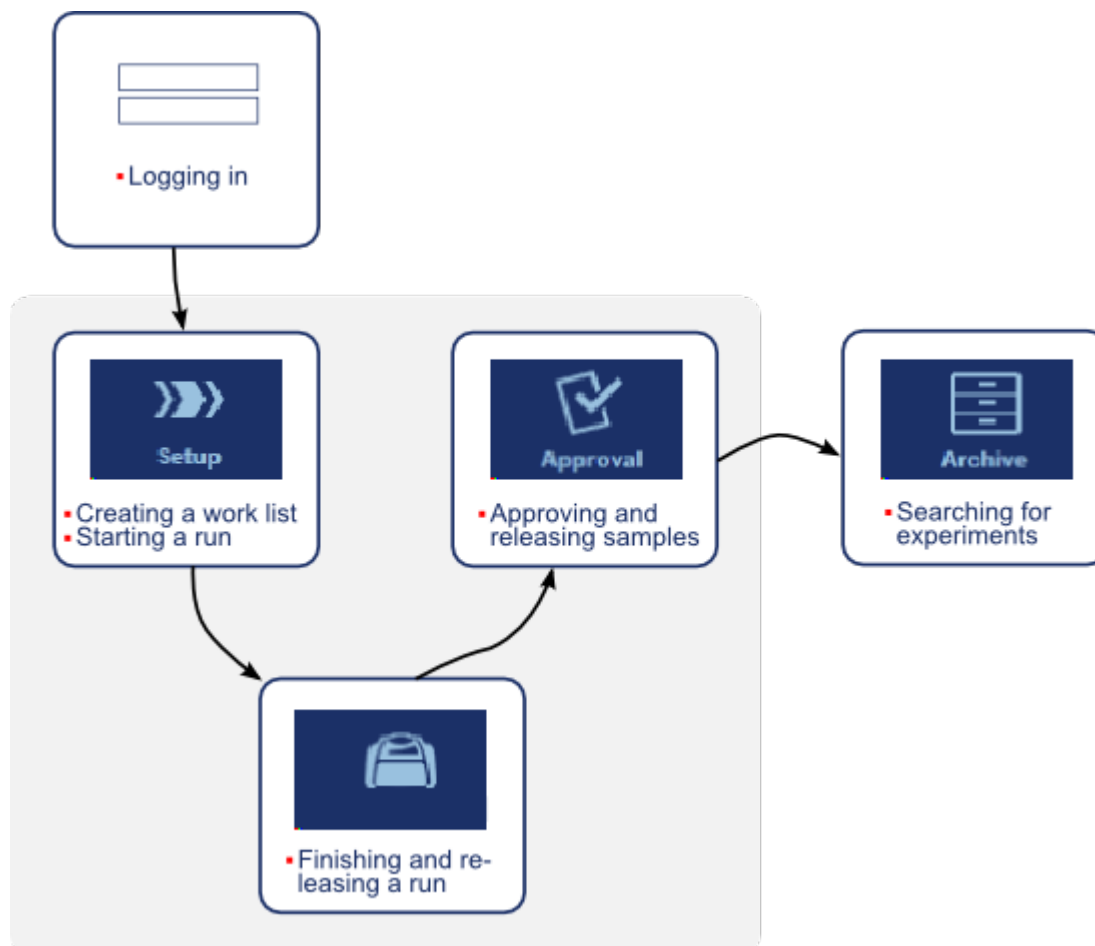
### 1.6.1 Vakio tehtävät

Seuraavia tehtäviä tekevät käyttäjät, jotka osallistuvat laboratorion rutiininomaisiin toimiin, kuten kokeiden ajamiseen ja tietojen analysoimiseen.

- ▶ Kirjautuminen sisään ja ulos
- ▶ Lukitseminen ja lukituksen avaaminen
- ▶ Ajon valmisteleminen

- ▶ Ajon käynnistäminen
- ▶ Ajon lopettaminen ja vapauttaminen
- ▶ Ajon hyväksyminen
- ▶ Raporttien hyödyntäminen
- ▶ Auditointilokien käyttäminen

Seuraava kaavio esittää yhteenvedon työkulusta Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa:



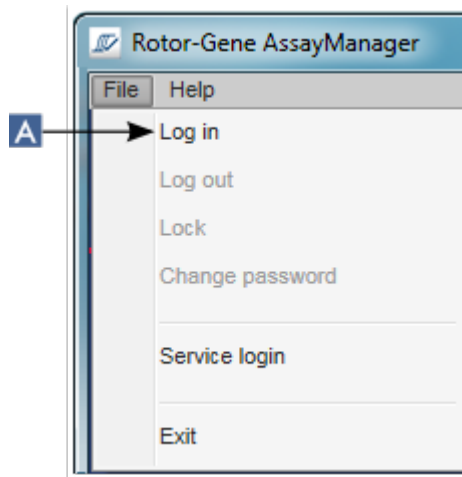
#### 1.6.1.1 Kirjautuminen sisään ja ulos

Kaikki käyttäjän toimet Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa kirjautuvat tietylle käyttäjälle. Siksi jokainen käyttäjä on todennettava erityisellä käyttäjätunnuksella ja salasanalla.

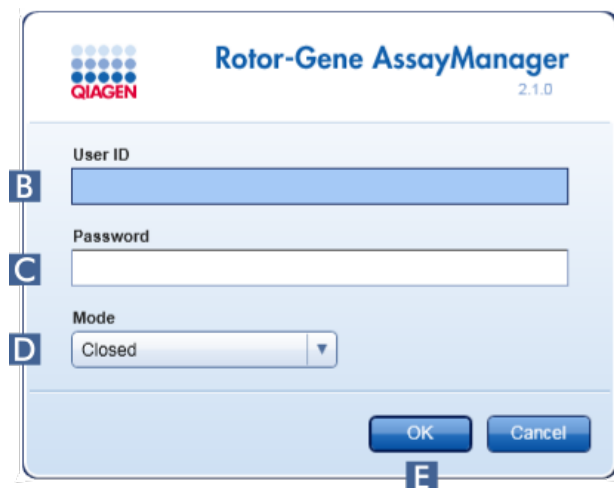
Ennen tietokoneelta lähtemistä on suositeltavaa lukita sovellus tai kirjautua siitä ulos.

## Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon kirjautuminen vaihe vaiheelta

1. Käynnistä Rotor-Gene AssayManager v2.1,  
tai  
jos käyttäjä on kirjautunut ulos aiemmin käynnistetystä istunnosta, valitse "Log in" (Kirjaudu sisään) (A) päävalikosta.



Sisäänkirjautumisnäyttö tulee näkyviin.



2. Anna käyttäjätunnus "User ID" (Käyttäjätunnus) -kenttään (B).
3. Anna salasana "Password" (Salasana) -kenttään (C).
4. Valitse Closed (Suljettu) tai User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) "Mode" (Tila) -valikosta (D).

5. Valitse "OK" (E).

#### Huomautus

User Defined Test -toimintatilan (UDT-toimintatilan) toimintojen käyttöä varten on asennettava yhteensopiva UDT-toimintatilan lisäosa. Sisäänkirjautuminen UDT-tilassa asentamatta vastaavaa lisäosaa ei mahdollista pääsyä järjestelmänvalvontatehtäviin etkä voi tehdä kokeita tai analyysejä.

Käyttäjä kirjautuu sisään ja siirtyy oletusnäyttöön, joka vastaa hänen rooliaan seuraavan taulukon mukaisesti. Käyttäjät, joilla on useita rooleja, siirtyvät ensimmäisen vastaavan roolinsa oletusnäyttöön. Esimerkiksi käyttäjä, jolla on järjestelmänvalvojan rooli, siirtyy "Settings" (Asetukset) -välilehteen "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä. Käyttäjä, jolla on käyttäjän ja hyväksyjän rooli, siirtyy "Setup" (Asetukset) -ympäristöön.

Rooli	Ympäristö	Näyttö/välilehti
Käyttäjä	"Setup" (Asetukset) - ympäristö	"Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -näyttö
Hyväksyjä	"Approval" (Hyväksyntä) - ympäristö	"Filter assays" (Suodattamat määritykset) -näyttö
Määrittäminen (jos on valittu Closed [Suljettu] -tila)	"Configuration" (Määrittäminen) -ympäristö	"Report Profiles" (Raporttiprofiilit) -välilehti
Määrittämisen kehittäjä (jos UDT-tila on valittu)	"Development" (Kehitys) -ympäristö	Määrittäminenprofiilivaihtoehto
Järjestelmänvalvoja	"Configuration" (Määrittäminen) -ympäristö	"Settings" (Asetukset) -välilehti
Pääkäyttäjä	"Configuration" (Määrittäminen) -ympäristö	"Settings" (Asetukset) -välilehti

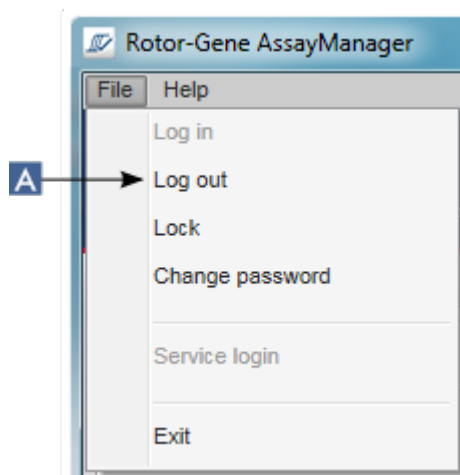
Valittu tila on kerrottu näytön vasemmassa alareunassa:



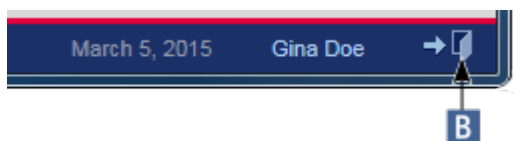
## Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistosta kirjautuminen ulos vaihe vaiheelta

Voit valita kahdesta vaihtoehdoisesta tavasta kirjautua ulos: Voit joko käyttää päävalikon uloskirjauskomentoa tai tilapalkin uloskirjauspainiketta.

1. Valitse "Log out" (Kirjaudu ulos) (A) päävalikosta,

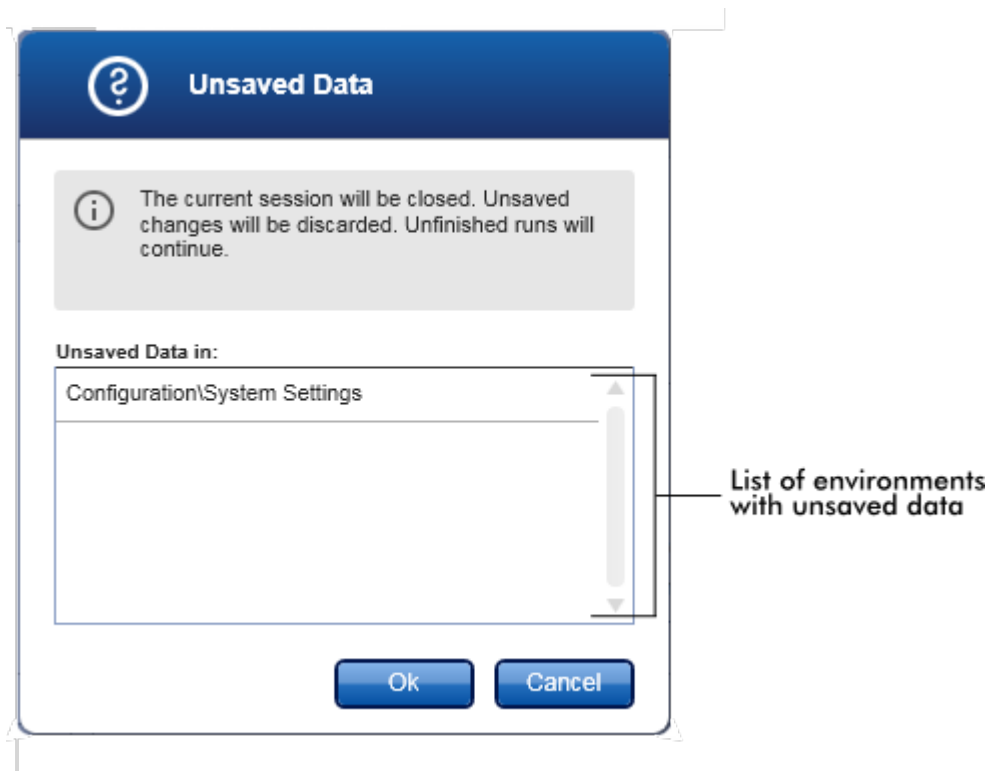


tai  
valitse "Log out" (Kirjaudu ulos) (B) tilapalkista.

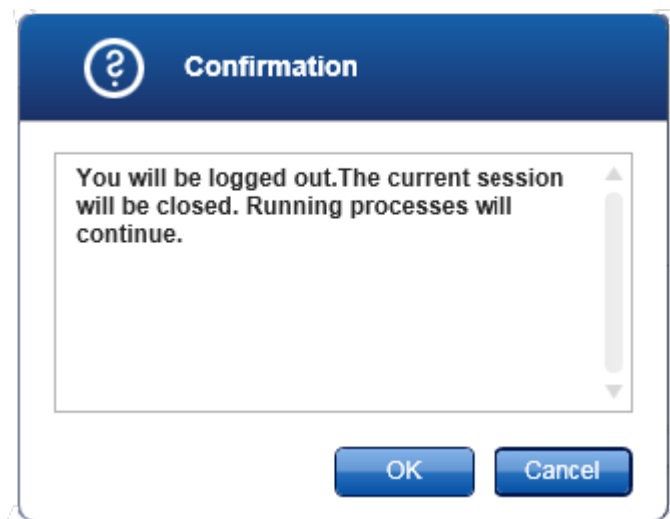


2. Näkyviin tulee vahvistusikkuna. Jos kaikkia tietoja ei ole tallennettu, näkyviin tulee "Unsaved Data" (Tallentamattomia tietoja) -valintaikkuna, jossa on luettelo kaikista tallentamattomia tietoja sisältävistä ympäristöistä:



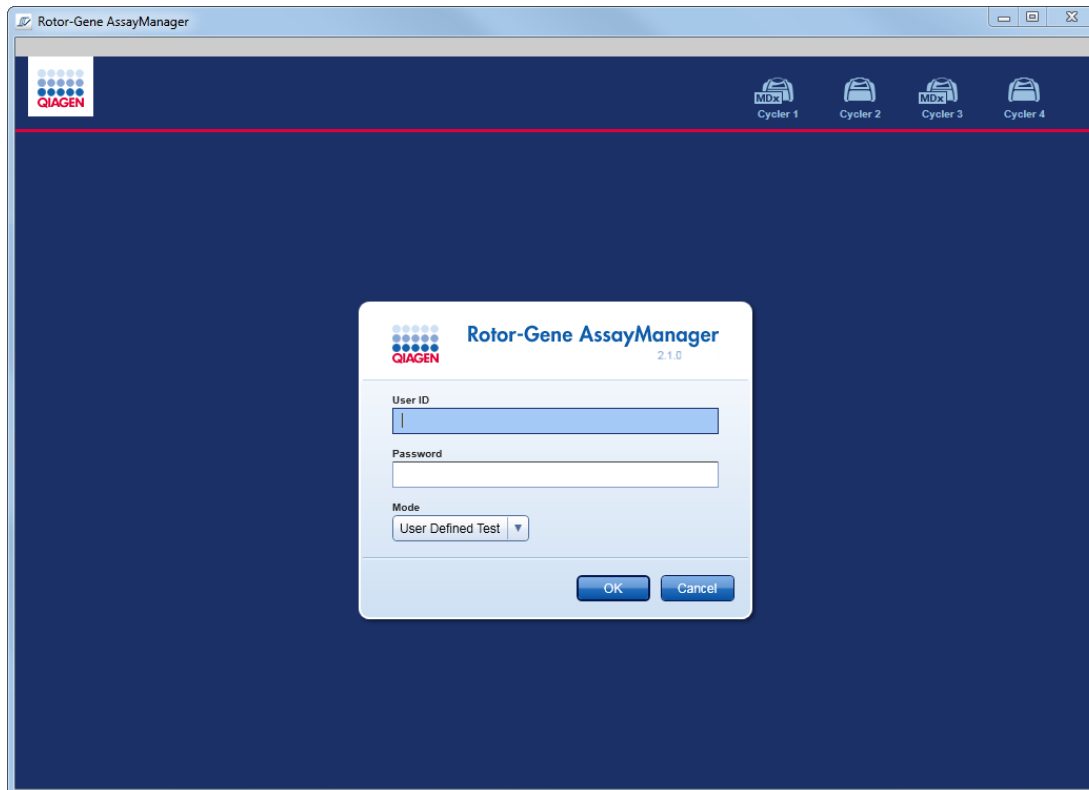


Muuten näkyviin tulee tavallinen uloskirjautumisen vahvistusikkuna:



3. Valitse "OK" ("Cancel" [Peruuta] peruuttaa uloskirjautumisen ja sulkee valintaikkunan).

Käyttäjä kirjautuu ulos ja sisäänkirjautumisnäyttö tulee näkyviin.



### Huomautus

Jos käyttäjä kirjautuu ulos, aktiiviset syklerit jatkavat toimintaansa.

### Liittyvät aiheet

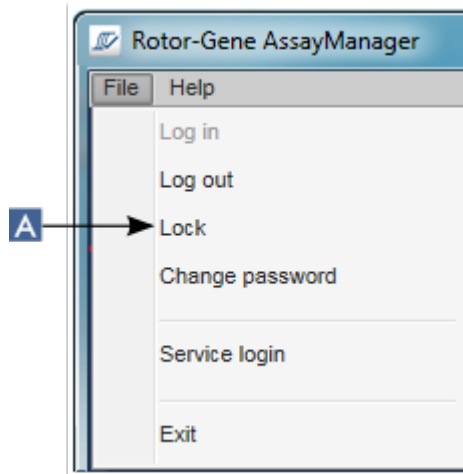
- ▶ Käyttäjien hallinta
- ▶ Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston tilat
- ▶ Istunnon hallinta
- ▶ Päättyökalupalkki
- ▶ Tilapalkki

#### 1.6.1.2 Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

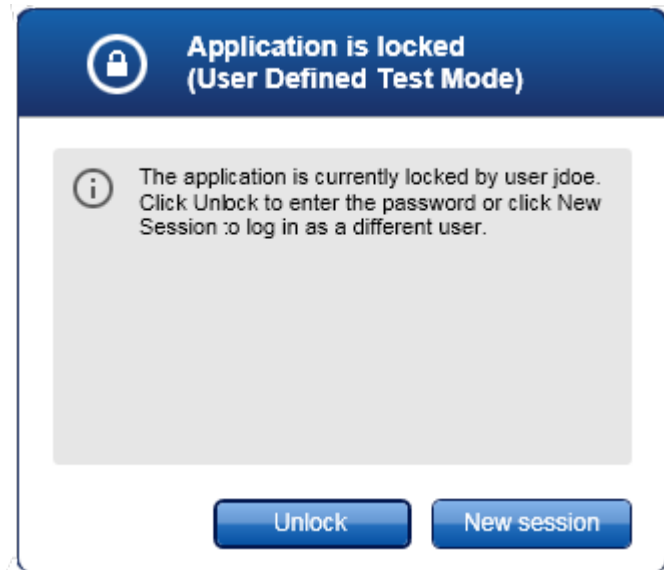
Sovelluksen voi lukita käytön rajoittamiseksi. Lukitun sovelluksen voi avata joko sen lukinnut käyttäjä tai on mahdollista aloittaa uusi istunto.

### Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston lukitseminen vaihe vaiheelta

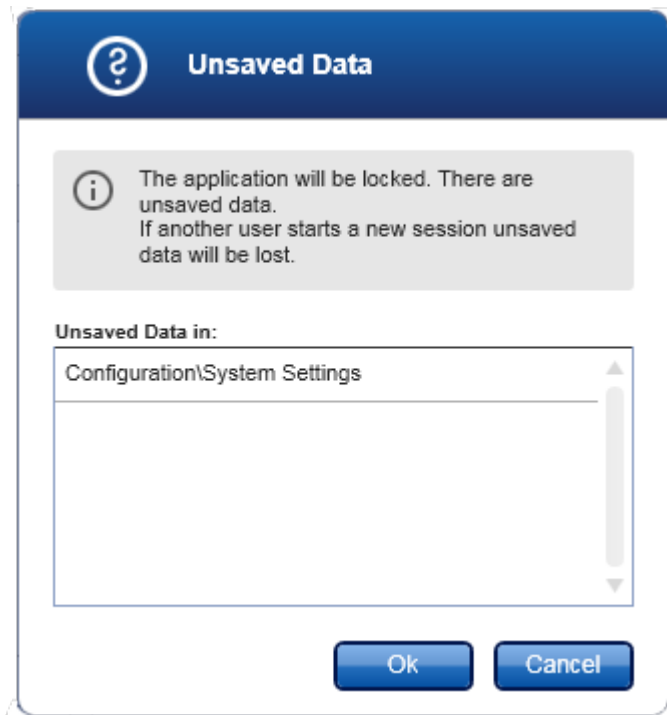
1. Valitse "Lock" (Lukitse) päävalikosta.



- Jos tallentamattomia tietoja ei ole, sovellus lukkiutuu ja näkyviin tulee seuraava valintaikkuna:



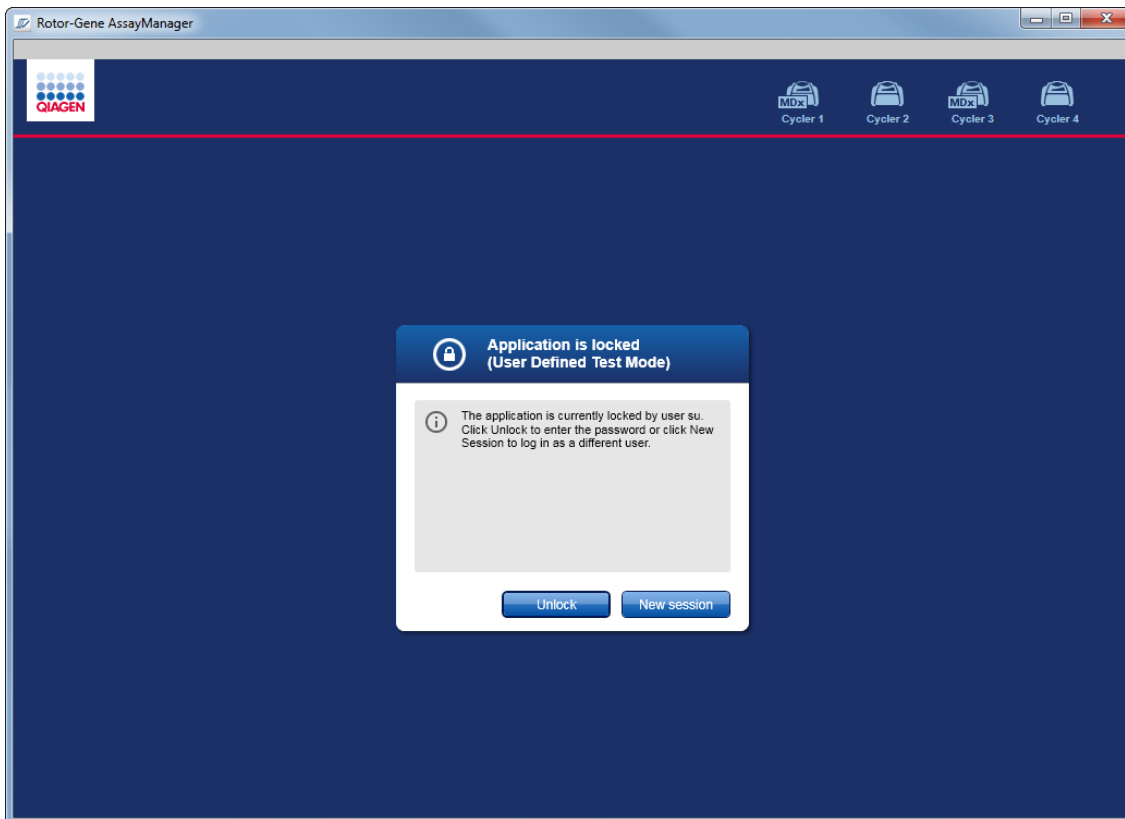
- Jos kaikkia tietoja ei ole tallennettu, näkyviin tulee "Unsaved Data" (Tallentamattomia tietoja) -valintaikkuna, jossa on luettelo kaikista tallentamattomia tietoja sisältävistä ympäristöistä.



2. Vahvistaminen valitsemalla "OK" lukitsee sovelluksen. Yllä esitetty valintaikkuna tulee näkyviin.

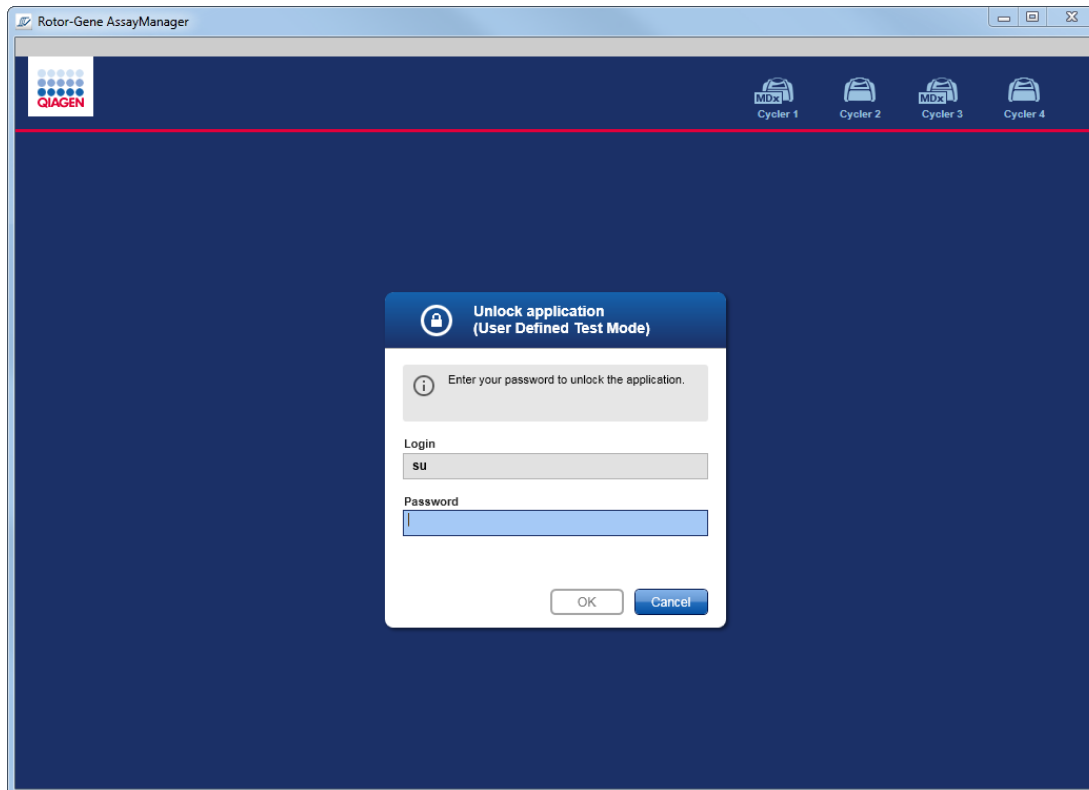
### **Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston lukituksen avaaminen vaihe vaiheelta**

Edellytyksenä on, että sovellus lukittiin aiemmin. Seuraava tulee näkyviin:



1. Valitse "Unlock" (Avaa lukitus).

Seuraava ikkuna avautuu. Huomaa, että kirjautumiskentän käyttäjätunnus on käyttäjän, joka aiemmin lukitsi sovelluksen. Vain tämä käyttäjä saa avata sovelluksen lukituksen.

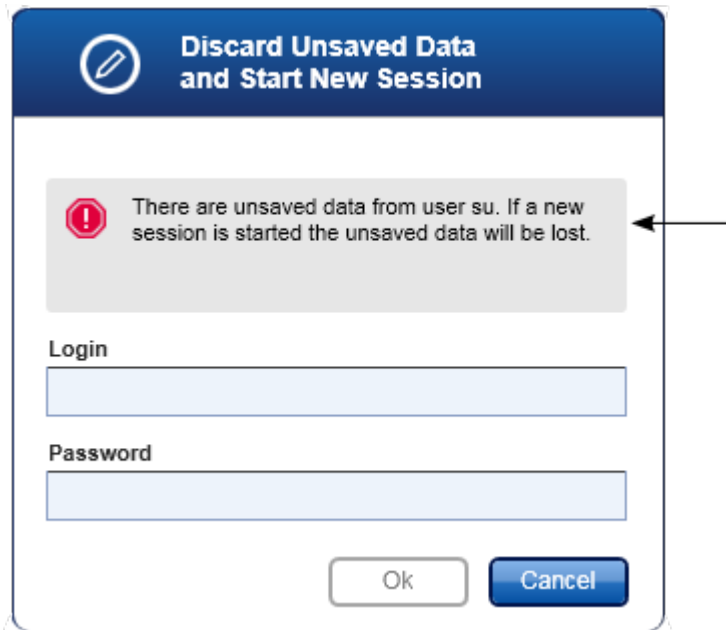


2. Anna salasana "Password" (Salasana) -kenttään.

3. Valitse "OK".

Sovelluksen lukitus avautuu.

On mahdollista aloittaa uusi istunto, jos sovellus on toisen käyttäjän lukitsema. Valitse tällöin "New session" (Uusi istunto). Jos aiemmin kirjautunut käyttäjä ei tallentanut kaikkia tietoja, näkyviin tulee seuraava valintaikkuna:



### Liittyvät aiheet

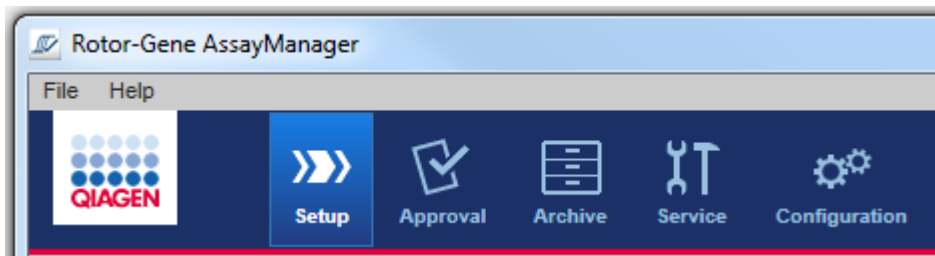
- ▶ Käyttäjien hallinta
- ▶ Istunnon hallinta

#### 1.6.1.3 Ajon valmisteleminen

### Yleistä

Työluettelolla määritetään koe, eli mitä määrytyksiä käytetään, mikä niiden järjestys on, mikä on näytteiden määrä jne.

Kaikki työluetteloihin liittyvät tehtävät tehdään "Setup" (Asetukset) -ympäristössä.



### Työluetteloihin liittyvät tehtävät

- ▶ Työluettelon luominen/muokkaaminen
- ▶ Työluettelon tuominen
- ▶ Työluettelon kopioiminen
- ▶ Työluettelon vieminen
- ▶ Työluettelon poistaminen

### Huomautus

Käytä määrityksen määrittämiseen vain määrityssarjoja, joilla on sama eränumero.

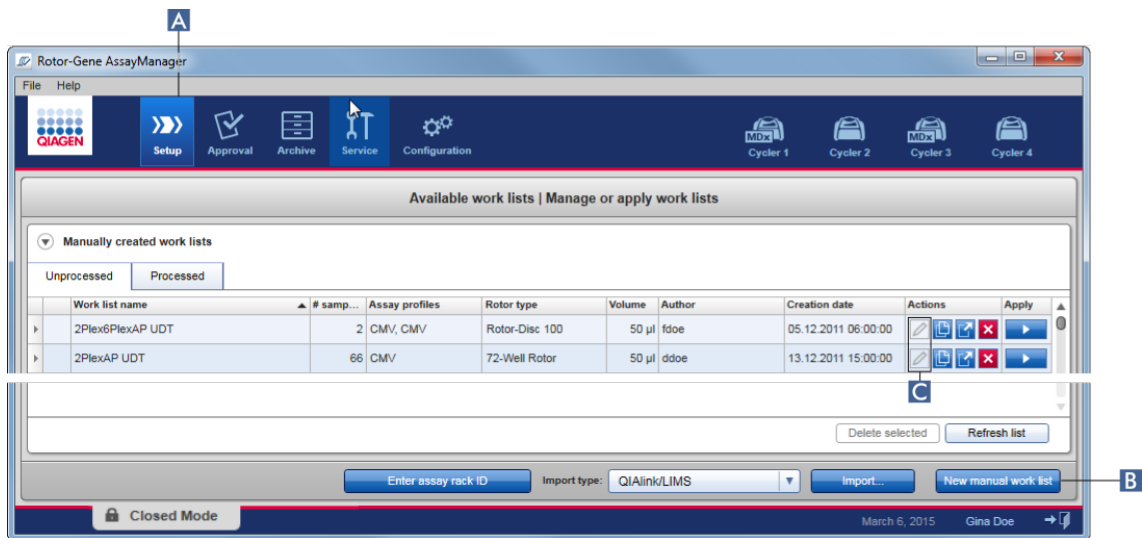
#### 1.6.1.3.1 Työluettelon luominen/muokkaaminen

### Yleistä

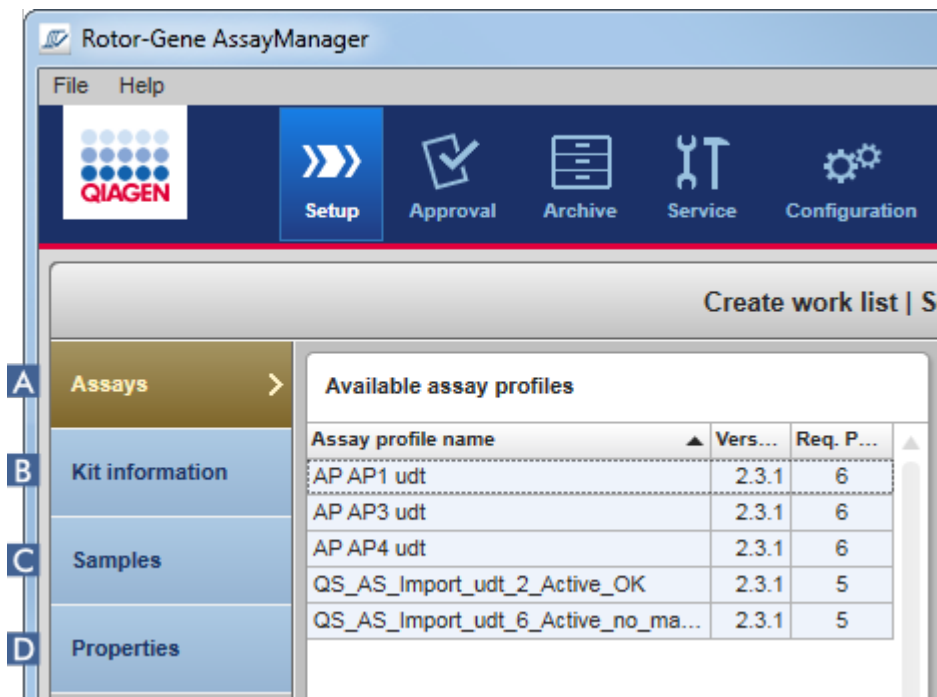
Työluettelot yhdistävät yhden tai useamman määritysprofiilin, joita on tarkoitus käyttää kokeessa. Käyttäjä luo työluettelon valitsemalla ensin yhden tai useita yhteensopivia määritysprofiileja. Vaihtoehtoisesti käyttäjä voi muuttaa materiaalinumeroa, sarjan viimeistä käyttöpäivää ja eränumeroa. Kun näytteiden määrä on määritetty työluetteloon, kunkin yksittäisen näytteen täytyy saada tunnus. Lopuksi käyttäjä määrittää työluettelon nimen ja ominaisuudet ja tallentaa työluettelon. Käyttäjä voi tallentaa viimeistelemättömän työluettelon koska tahansa ja jatkaa määritystä myöhemmin.

Työluettelo luodaan ja tuodaan "Setup" (Määritys) -ympäristössä (A). Tämä ympäristö tulee automaattisesti näkyviin kirjautumisen yhteydessä, kun käyttäjän roolina on tavallinen käyttäjä. Aluksi näkyviin tulee "Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -näyttö, jossa on luettelo kaikista manuaalisesti luoduista työluetteloista (jaettuna vielä "Unprocessed" [Käsittelemättömät] ja "Processed" [Käsitellyt] -työluetteloon) ja luettelo kaikista automaattisesti luoduista ja käytettävissä olevista työluetteloista järjestelmässä. "New manual work list" (Uusi manuaalinen työluettelo) -painikkeen (B) napsauttaminen näytön oikeasta alakulmasta vaihtaa "Create new work list" (Luo uusi työluettelo) -näyttöön, jossa uusi työluettelo valmistellaan.





“Create new work list” (Luo uusi työluettelo) -näytössä on neljä eri vaihetta:



	Nimi	Kuvaus
A	"Assays" (Määrietykset)	<p>Valitse tai kirjoita seuraavat tiedot:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yksi (tai useampia, yhteensopivia) määrittämisprofiili</li> <li>• Roottorityyppi</li> <li>• Reaktiivilavuus</li> <li>• Näytteiden määrä</li> <li>• Valitse, käytetäänkö uusia liuskaputkia (monimäärittämisvaihtoehto)</li> </ul>
B	"Kit information" (Sarjan tiedot)	<p>Skanna tai syötä sarjan tiedot manuaalisesti. Sarjan tiedot sisältävät seuraavat tiedot:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kit bar code (Sarjan viivakoodi)</li> <li>• Material number (Materiaalinumero)</li> <li>• Kit expiration date (Sarjan viimeinen käyttöpäivä)</li> <li>• Eränumero</li> </ul>
C	"Samples" (Näytteet)	<p>Määrittämisasetukset näkyvät määrittämisprofiilin mukaisesti. Anna kunkin testinäytteen tunnus. Vaihtoehtoisesti voit lisätä kommentin. Monistuskäyrien viivan värit ja muodot ovat muokattavissa.</p> <p>Näytteiden järjestystä ei voi muuttaa. Järjestyksen määrittää määrittämisprofiili ja tarvittaessa "Assays" (Määrittämisasetukset) -vaiheessa valittujen eri määrittämisprofiilien järjestys.</p>
D	"Properties" (Ominaisuudet)	<p>Työluettelon luonti viimeistellään valitsemalla kaksi eri vaihtoehtoa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "work list is editable" (työluettelo on muokattavissa)</li> <li>• "work list is complete (can be applied)" (työluettelo on valmis, voidaan käyttää)</li> </ul>

#### Huomautus

- Tallentamattomat muutokset säilyvät, jos käyttäjä vaihtaa toiseen ympäristöön.
- "Setup" (Asetukset) -ympäristö ei ole ohjattu toiminto, ts. vaiheita ei tarvitse suorittaa tietyssä järjestyksessä.
- Uuden työluettelon voi tallentaa viimeistelemättömänä. Se riittää, että annetaan ainakin kelvollinen nimi työluettelolle.

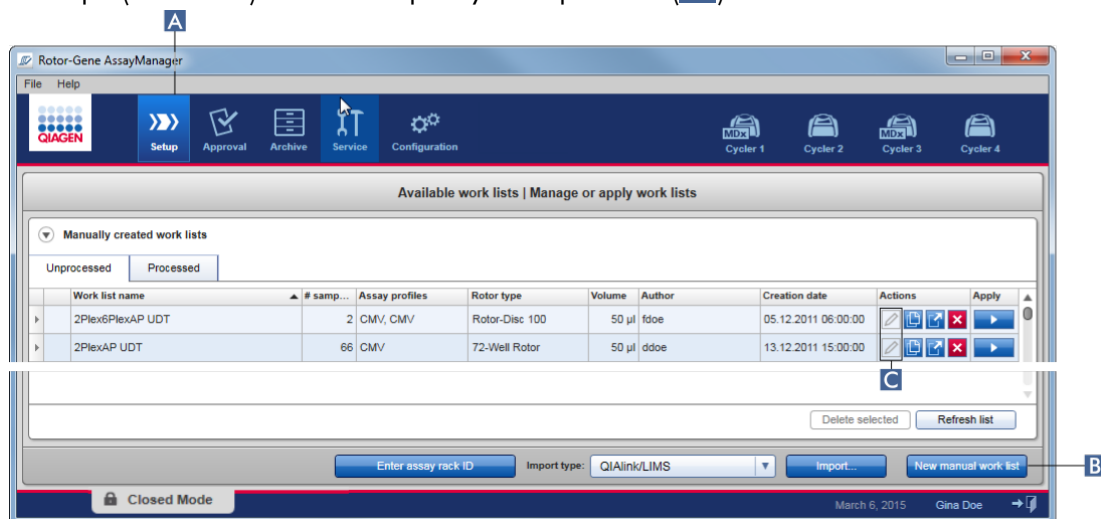
## Uuden työluettelon luominen vaihe vaiheelta

Uuden työluettelon luominen tapahtuu kuudessa vaiheessa:

1. Luo uusi, tyhjä työluettelo.
2. Lisää yksi (tai useita) määrittämissivut työluetteloon ("Assays" [Määrittämiset] -vaihe).
3. Skanna tai syötä sarjan tiedot.
4. Määritä näytetunnukset ("Samples" [Näytteet] -vaihe).
5. Määritä työluettelon ominaisuudet ("Properties" [Ominaisuudet] -vaihe).
6. Tallenna työluettelo.

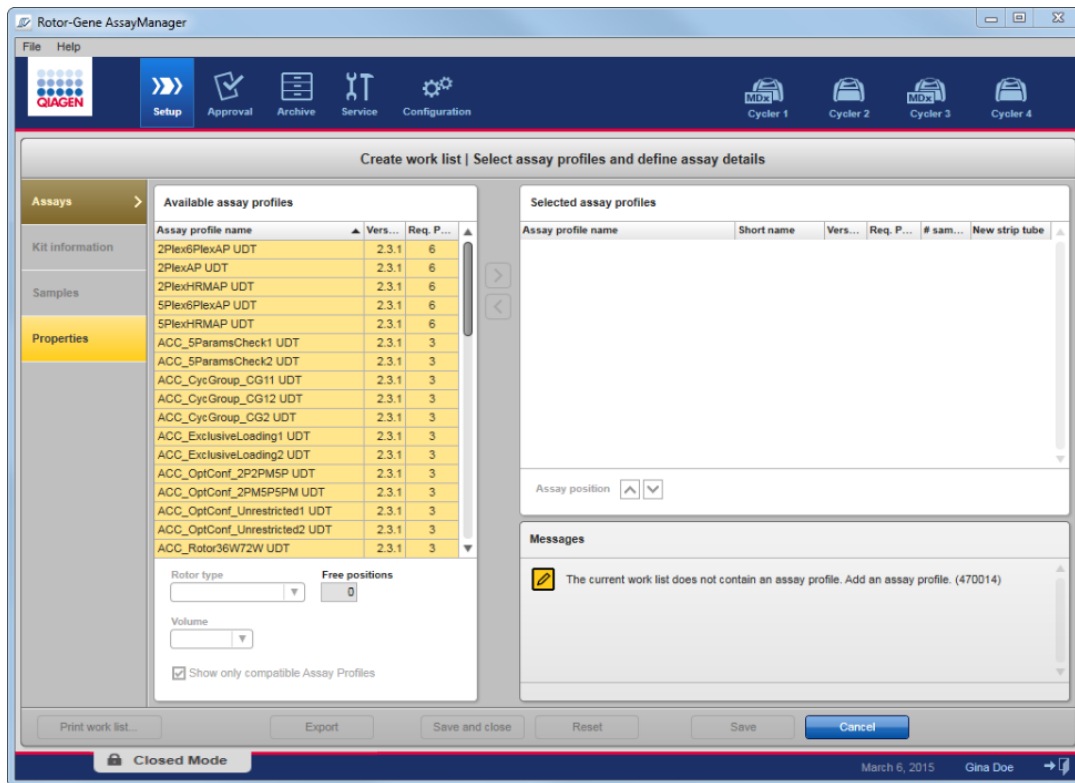
### Vaihe 1: Luo uusi, tyhjä työluettelo

- a) Jos et vielä ole "Setup" (Asetukset) -ympäristössä, vaihda siihen napsauttamalla "Setup" (Asetukset) -kuvaketta päätyökalupalkista (A).



- b) Napsauta "New manual work list" (Uusi manuaalinen työluettelo) -painiketta (B) näytön oikeasta alakulmasta.

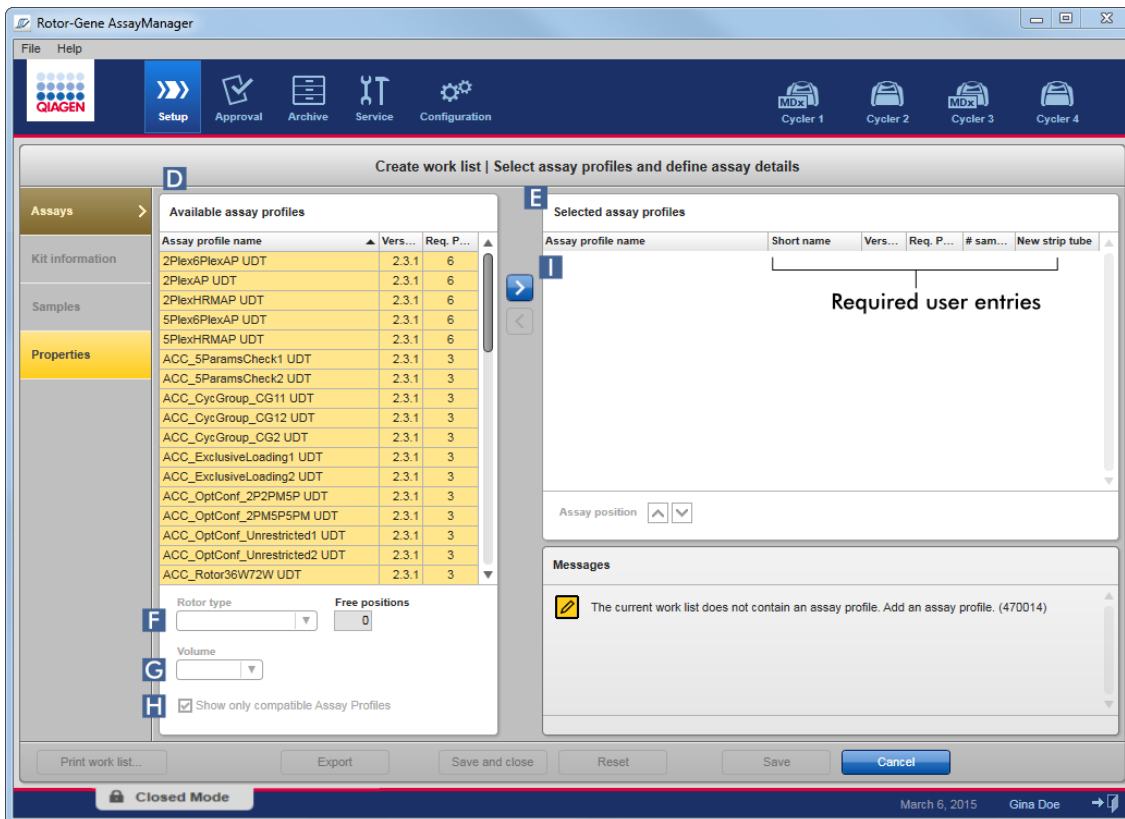
"Create work list" (Luo työluettelo) -näyttö avautuu. "Assays" (Määrittämiset) -vaihemerkki aktivoituu, minkä osoittaa tummankeltainen väri.



## Vaihe 2: Lisää yksi (tai useita) määritysprofiili työluetteloon ("Assays" [Määrittäykset] -vaihe)

Tässä vaiheessa lisäät työluetteloon yhden tai useita yhteensopivia määrittäyksiä. Useita määrittäysprofiileja voidaan lisätä vain, jos roottorissa on käytettävissä tarpeeksi paikkoja. "Assays" (Määrittäykset) -vaiheessa on lueteltu aakkosjärjestyksessä kaikki käytettävissä olevat määrittäysprofiilit "Available assay profiles" (Käytettävissä olevat määrittäysprofiilit) -taulukossa vasemmalla. Valitut määrittäykset lisätään ja ne tulevat näkyviin "Selected assay profiles" (Valitut määrittäysprofiilit) -taulukon oikealle.

Määrittäysten lisäämisjärjestys määrittää niiden järjestyksen roottorissa. Järjestystä voi muuttaa määrittäyksen paikan nuolipainikkeilla, jotka ovat oikeanpuoleisen taulukon alapuolella, eli määrittäyksiä voi siirtää ylös- ja alaspäin taulukossa.



a) Valitse "Available assay profiles" (Käytettävissä olevat määrittämissä) -taulukosta (D) määrittäminen, jonka haluat sisällyttää "Selected assay profiles" (Valitut määrittämissä) -taulukkoon (E). Vain yhden kohdan voi valita kerrallaan. Jos kohta valitaan, vastaava rivi korostuu sinisellä. Määrittämissä mukaan "Rotor type" (F) (Rootortyyppi) ja "Volume" (G) (Tilavuus) -pudotusvalikot voivat olla keltaisia, mikä osoittaa tiedon pakollisuuden.

b)

### Huomautus

Valintaruutu "Show only compatible assay profiles" (Näytä vain yhteensopivat määrittämissä) (H) -valintaruutu määrittää "Available assay profiles" (Käytettävissä olevat määrittämissä) -taulukon toiminnan:

#### Jos ei valittu:

Luettelee kaikki käytettävissä olevat määrittämissä. Yhteensopimattomat määrittämissä näkyvät harmaina.

#### Jos valittu:

Jos määrittämissä on lisätty "Selected assay profiles" (Valitut määrittämissä) -taulukkoon, vain yhteensopivat määrittämissä näkyvät luettelossa.

- c) Valitse avattavasta **"Rotor type" (Roottorityyppi) -luettelosta (F)** käytettävä roottorityyppi.

#### **Huomautus**

Määrittäprofiilit, jotka edellyttävät enemmän putkipaikkoja kuin mitä valitussa roottorissa on käytettävissä, näkyvät taulukossa harmaina.

- d) Valitse avattavasta **"Volume" (Tilavuus) -luettelosta (G)** käytettävä reaktiutilavuus.  
"Add assay to work list" (Lisää määrittä työluetteloon) **(I)** -painike on asetettu aktiiviseksi.

- e) Siirrä valittu määrittä **"Selected assay profiles"** (Valitut määrittäprofiilit) -taulukon oikealle "Add assay to work list" (Lisää määrittä työluetteloon) **(I)** -painikkeella.

Ensimmäiset neljä saraketta "Selected assay profiles" (Valitut määrittäprofiilit) -taulukossa ("Assay profile name" [Määrittäprofiilin nimi], "Short name" [Lyhyt nimi], "Version" [Versio], "Required Position" [Pakollinen paikka]) täyttyvät määrittäprofiilin tiedoilla.

"New strip tube" (Uusi liuskaputki) -vaihtoehdon voi aktivoida manuaalisesti monimäärittäkäyttöön. Jos valitaan toinen määrittä, voit päättää aloittaa uuden määrittäksen uudella neljäliskaputkella.

#### **Huomautus**

Jos vain yksi määrittä valitaan, vaihtoehto "New strip tube" (Uusi liuskaputki) on valittu automaattisesti.

- f) Syötä testinäytteiden määrä **"# samples"** (Näytämäärä) -sarakeeseen.

#### **Huomautus**

Syötä eri näytetunnusten määrä. Mikäli valittu määrittäprofiili analysoi kunkin näytetunnuksen x eri kohteen osalta yksittäisissä roottoripaikoissa, x roottoripaikkaa ryhmitellään automaattisesti näytetunnusta kohden. Replikaatit luokitellaan yksittäisiksi näytetunnuksiksi.

Itse näytetunnukset on syötettävä seuraavaan "Samples" (Näytteet) -vaiheeseen.

### Vaihe 3: Skannaa tai syötä sarjan tiedot

Tässä vaiheessa voidaan syöttää materiaalinumero, sarjan viimeinen käyttöpäivä ja eränumero joko manuaalisesti tai skannaamalla sarjan viivakoodi.

- **Vaihtoehto 1: Materiaalinumeron, sarjan viimeisen käyttöpäivän ja eräpäivän syöttäminen manuaalisesti**

Valitse vaihtoehto "Enter kit information manually" (Syötä sarjan tiedot manuaalisesti) ja syötä materiaalinumero, sarjan viimeinen käyttöpäivä ja eränumero. Syötä päivämäärä interaktiivisen kalenterin päivämäärän valitsimen avulla (📅).

- **Vaihtoehto 2 (vain QIAGEN-sarjat): Materiaalinumeron, sarjan viimeisen käyttöpäivän ja eränumeron syöttäminen automaattisesti skannaamalla sarjan viivakoodi**

Napsauta "Use kit bar code" (Käytä sarjan viivakoodia) -kuvaketta ja skannaa QIAGEN-sarjan viivakoodi.

- Use kit bar code  
 Enter kit information manually

Kit information

Kit bar code

Material number

Kit expiry date

 📅

Lot number

#### Huomautus

Asiakirja kuvaa "Scan or enter kit information" (Skannaa tai syötä sarjan tiedot) -valintaikkunan toiminnan vain yleisesti. Tarkempia tietoja on vastaavassa lisäosan käyttöoppaassa.

### Huomautus

Jos kemikaalit loppuvat ja tarvitet uuden sarjalaatikon, käytä määrittymisen valmisteluun vain määrittymissarjoja, joilla on sama eränumero.

**Toista vaiheet 2 ja 3 kaikille muille määrittymisprofiileille, jotka haluat sisällyttää työluetteloon.**


### Huomautus

Yhteensopimattomia määrittymisprofiileja ei voi valita. Nämä ovat pois käytöstä ja näkyvät harmaana Rotor-Gene AssayManager -ohjelmistossa.

### Vihje

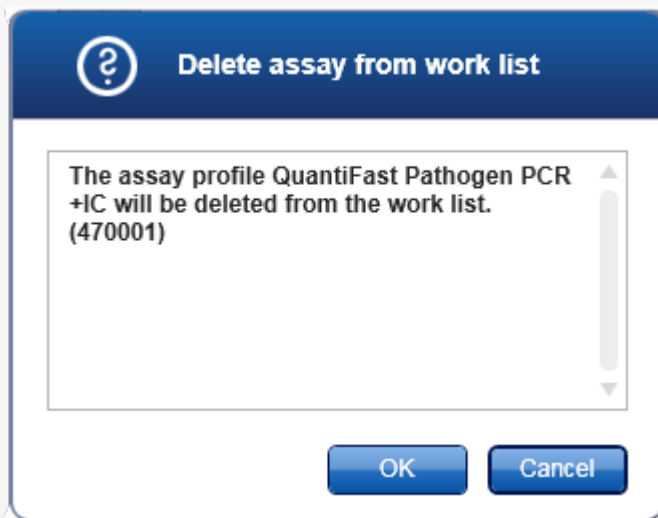
#### Määrittymisprofiilin poistaminen työluettelosta:

1. Napsauta määrittymisprofiilia **"Selected assay profiles"** (Valitut määrittymisprofiilit) -taulukosta.

Nimi on merkitty ja **"Remove selected assay from work list"** (Poista valittu määrittymis työluettelosta) -painike  on valittavissa.

2. Napsauta **"Remove selected assay from work list"** (Poista valittu määrittymis työluettelosta) -painiketta.


Näkyviin tulee seuraava vahvistusikkuna:



3. Poista määrittymisprofiili työluettelosta valitsemalla **"OK"**. Sulje valintaikkuna poistamatta määrittymisprofiilia työluettelosta valitsemalla **"Cancel"** (Peruuta).




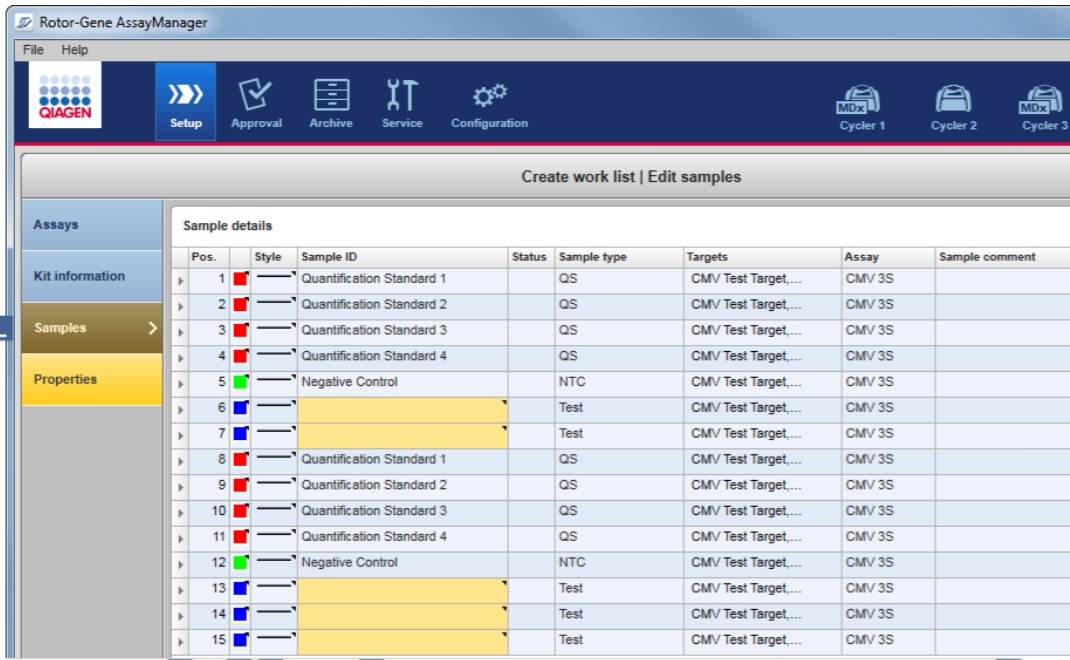
## Vaihe 4: Määritä näytetunnukset määritysprofileille ("Samples" [Näytteet] -vaihe)

<b>VAROITUS</b> 	Älä syötä potilaskohtaisia tietoja näytetunnukseen.
--	---

Edellisessä vaiheessa ("Assays" [Määriytokset]) työluetteloon lisättiin yksi tai useampi yhteensopiva määritys. Testinäytteiden määrä määritettiin valitun määritysprofilitalukon "# samples" (Näytemäärä) -kenttään. Ulkoisten kontrollien, kuten kvantitointistandardien ja NTC:n, paikka ja määrä tulevat määritysprofilista.

"Samples" (Näytteet) -vaiheen päätarkoituksena on määrittää tunnukset testinäytteille, valita viivan muodot ja viivan värit sekä (valinnaisesti) kirjoittaa kommentti. "Sample details" (Näytteen tiedot) -taulukossa on lueteltu kaikki testinäytteet ja ei-testinäytteet. Mikäli määritysprofileja lisättiin useita, määritysprofilien järjestyksen määrittää niiden "Assays" (Määriytokset) -vaiheessa määritetty järjestys.

a) Vaihda "Samples" (Näytteet) -vaiheeseen valitsemalla "Samples" (Näytteet)  vaihepalkista.



The screenshot shows the Rotor-Gene AssayManager software interface. The 'Samples' tab is selected in the left-hand navigation pane. The main window displays a table titled 'Sample details' with the following columns: Pos., Style, Sample ID, Status, Sample type, Targets, Assay, and Sample comment. The table contains 15 rows of data, including Quantification Standards (1-4), Negative Control, and Test samples. The 'Style' column shows colored squares (red, green, blue) and arrows. The 'Assay' column shows 'CMV 3S' for all samples. The 'Targets' column shows 'CMV Test Target,...'. The 'Sample comment' column is empty. The interface also shows a top menu bar with 'File' and 'Help', and a toolbar with icons for Setup, Approval, Archive, Service, Configuration, and Cyclers 1, 2, and 3. A bottom status bar shows 'M', 'NO', 'P', and 'Q' icons.

Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample comment
1	Red	Quantification Standard 1		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
2	Red	Quantification Standard 2		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
3	Red	Quantification Standard 3		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
4	Red	Quantification Standard 4		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
5	Green	Negative Control		NTC	CMV Test Target,...	CMV 3S	
6	Blue			Test	CMV Test Target,...	CMV 3S	
7	Blue			Test	CMV Test Target,...	CMV 3S	
8	Red	Quantification Standard 1		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
9	Red	Quantification Standard 2		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
10	Red	Quantification Standard 3		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
11	Red	Quantification Standard 4		QS	CMV Test Target,...	CMV 3S	
12	Green	Negative Control		NTC	CMV Test Target,...	CMV 3S	
13	Blue			Test	CMV Test Target,...	CMV 3S	
14	Blue			Test	CMV Test Target,...	CMV 3S	
15	Blue			Test	CMV Test Target,...	CMV 3S	

"Sample details" (Näytteen tiedot) -taulukko tulee näkyviin, ja siinä on esitetty visualisointi nykyisestä määritysmallista. Testinäytteiden tunnuskenttä on väriltään keltainen, koska nämä tiedot ovat pakollisia.

- b) Mikäli käytössä oleva lisäosa tukee sitä, voit valita värin asianomaiselle monistuskäyrälle. Jos haluat valita värin monistuskäyrälle, napsauta vastaavan rivin värikuvaketta hiiren kakkospainikkeella (**N**). Väripaletti avautuu.



Valitse väri napsauttamalla sitä.

- c) Mikäli käytössä oleva lisäosa tukee sitä, voit valita viivan muodon asianomaiselle monistuskäyrälle. Jos haluat valita viivan muodon monistuskäyrälle, napsauta vastaavan rivin viivan muodon kuvaketta hiiren kakkospainikkeella (**O**). Viivan muodon paletti avautuu.



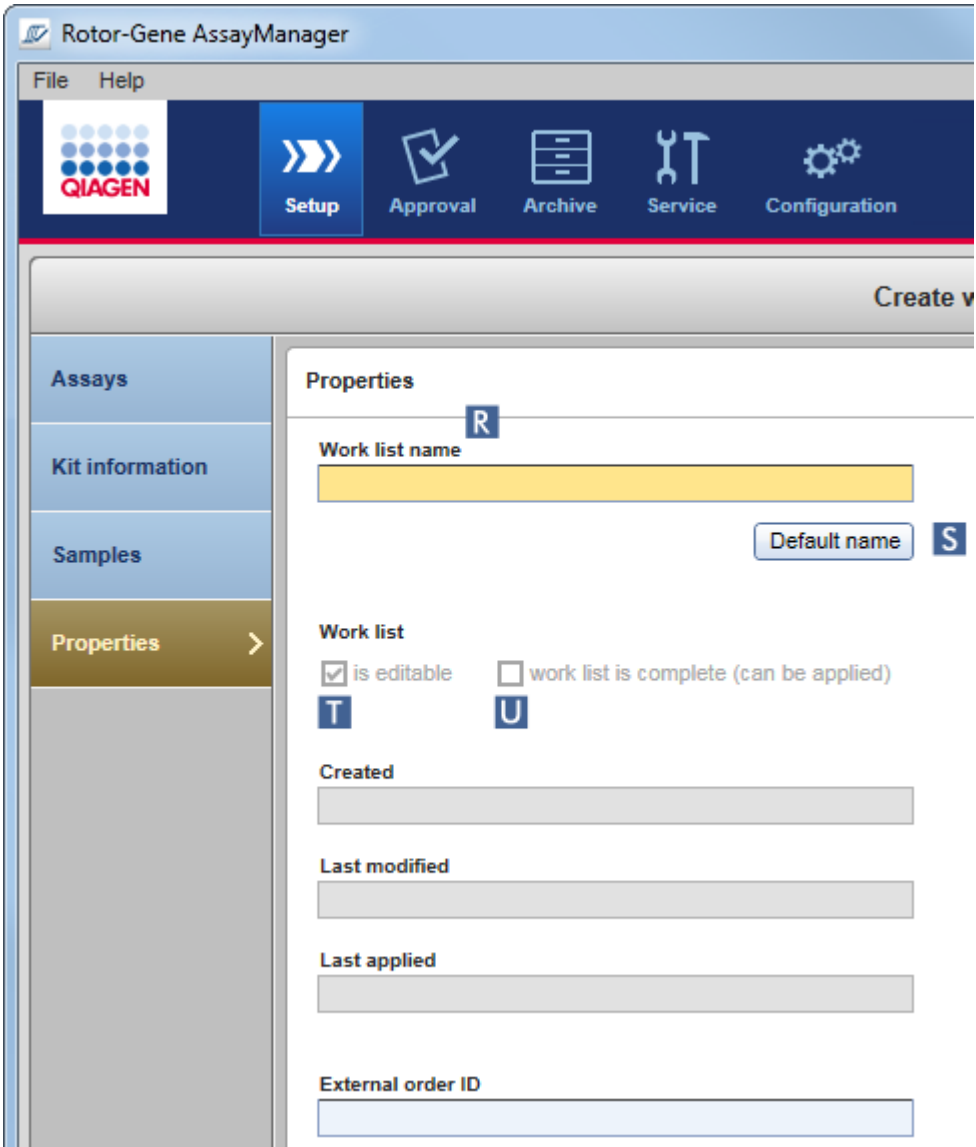
Valitse muoto napsauttamalla sitä.

- d) Syötä tunnuskenttään tunnus (**P**) kunkin testinäytteen osalta. Tunnuksen täytyy olla 1–40 merkkiä pitkä. Näytetunnukset voivat olla joko identtisiä tai yksilöllisiä. Jotkin määritysprofiilit kuitenkin rajoittavat samojen tunnusten käyttöä.
- e) **Valinnainen:** Voit kirjoittaa näytettä koskevan kommentin Sample comment (Kommentti näytteestä) -kenttään (**Q**). Kommentti saa olla korkeintaan 256 merkkiä pitkä.

## Vaihe 5: Määritä työluettelon ominaisuudet ("Properties" [Ominaisuudet] -vaihe).

Tämä näyttö on tarkoitettu työluettelon nimen syöttämiseen ja sen luonti-, muokaus- ja viimeisimmän käyttöajankohdan tarkastelemiseen. Voit myös määrittää, voiko työluetteloa muokata tai käyttää.

- a) Vaihda "Properties" (Ominaisuudet) -vaiheeseen napsauttamalla "Properties" (Ominaisuudet) -vaihemerkkiä (**R**).



b) Syötä haluamasi työluettelon nimi "work list name" (työluettelon nimi) -kenttään (R). Jos haluat, että Rotor-Gene AssayManager v2.1 luo automaattisesti työluettelon nimen, valitse "Default name" (Oletusnimi) (S). Rotor-Gene AssayManager v2.1 luo automaattisesti oletusnimen käyttämällä käyttäjän määrittämää kaavaa (katso ► Asetukset) ja käyttää kentän.

c) Tee haluamasi valinnat:

Jos haluat	Toimi näin	Selitys
Määrittää työluettelon muokattavaksi	Valitse valintaruutu T	Työluettelo voi muokata myöhemmin. Jos tätä vaihtoehtoa ei ole valittu,

Jos haluat	Toimi näin	Selitys
	<input checked="" type="checkbox"/> is editable	työluettelo ei voi muuttaa.
Merkitä työluettelon käytössä olevaksi	Valitse valintaruutu <b>U</b> <input checked="" type="checkbox"/> work list is complete (can be applied)	Jos tätä vaihtoehtoa ei ole valittu, työluettelo ei voi käyttää. Ajon aloittaminen edellyttää tämän vaihtoehdon valitsemista.

### Huomautus

Kenttä "External order ID" (Ulkoisen määräyksen tunnus) on valinnainen.

## Vaihe 6: Työluettelon luomisen viimeistely

Viimeistele työluettelon luonti napsauttamalla yhtä painiketta painikepalkista:



Jos haluat	Valitse
Tulostaa työluettelon PDF-tiedostoksi tallentamisen jälkeen	<input type="button" value="Print work list..."/>
Viedä työluettelon kansioon tallentamisen jälkeen	<input type="button" value="Export"/>
Tallentaa työluettelon ja siirtyä takaisin "Setup" (Asetukset) -aloitusnäyttöön	<input type="button" value="Save and close"/>
Peruuttaa merkintäsi ja määrittää ominaisuudet oletusarvoisiksi	<input type="button" value="Reset"/>
Tallentaa työluettelon	<input type="button" value="Save"/>
Peruuttaa merkinnät	<input type="button" value="Cancel"/>
Ottaa työluettelon käyttöön	<input type="button" value="Apply"/>

### Liittyvät aiheet

- Määrittämisprofiilien hallinnointi

- ▶ Syklereiden hallinta
- ▶ Tietojen syöttäminen
- ▶ Värien käyttäminen
- ▶ "Setup" (Asetukset) -ympäristö

### 1.6.1.3.2 Työluettelon tuominen

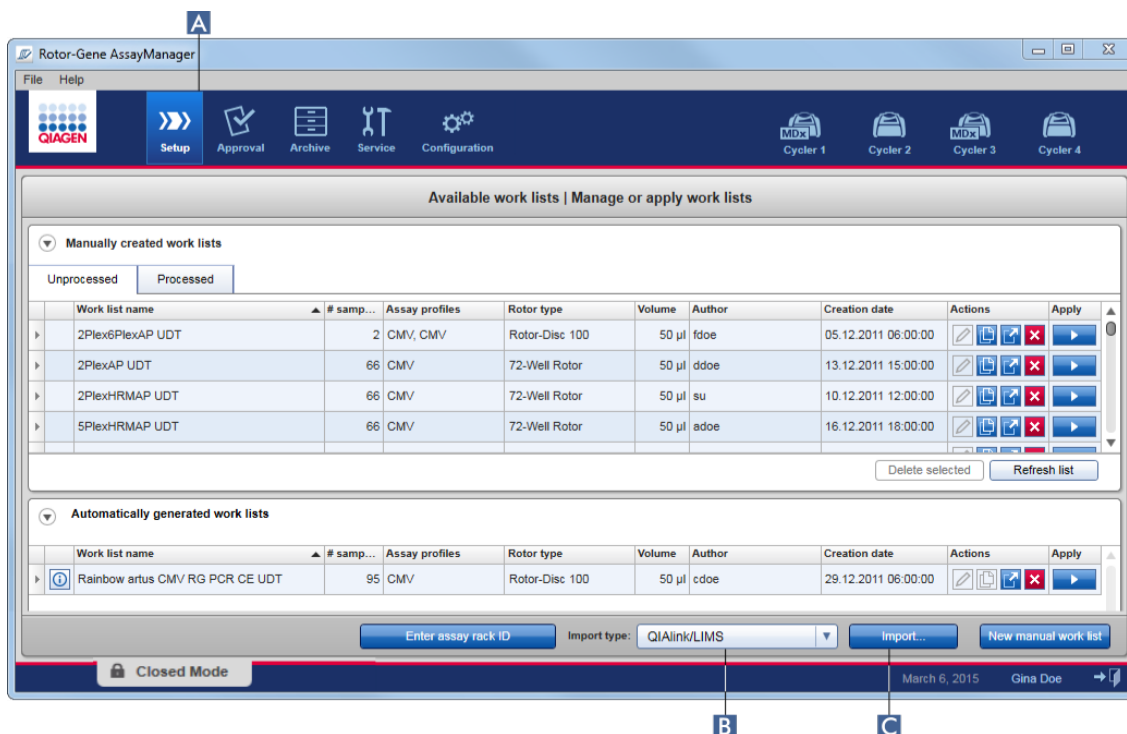
Työluettelon tuonnilla voidaan joko vaihtaa työluetteloita eri Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennusten välillä tai tuoda työluetteloita myöhemmän käsittelyn laboratoriolaitteesta (esimerkiksi LIMS-järjestelmä tai QIASymphony). QIASymphony-ohjelmistoversiossa 5.0 voidaan määrittää automaattinen työluettelon tuonti (katso ▶ Työluettelon automaattisen tuonnin määrittäminen vaihe vaiheelta).

#### Huomautus

Rotor-Gene AssayManager v2.1 on yhteensopiva vain QIASymphony-ohjelmistoversion 5.0 tulostiedostojen kanssa.

Tuontikomento on "Setup" (Asetukset) -ympäristössä (A), ja se koostuu kahdesta osasta:

- Avattava luettelo (B) tiedoston lähteen valitsemiseen
- "Import" (Tuo) -painike (C) manuaaliseen tuontiin



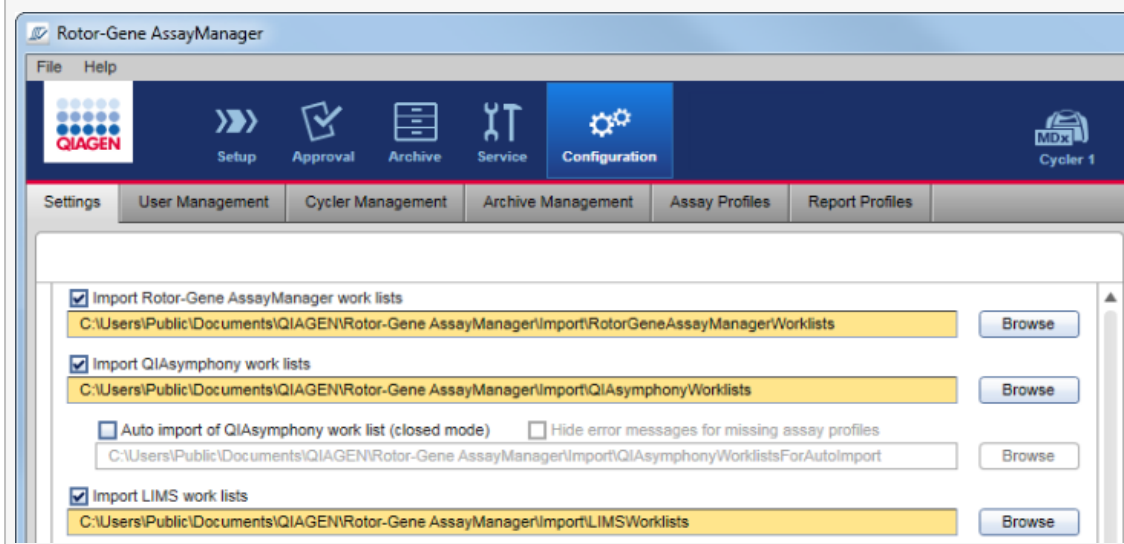
Työluettelo voidaan tuoda seuraavista lähteistä (avattavan luettelon **B** kohdat):

Lähde	Tiedostomuoto	Kuvaus
Rotor-Gene AssayManager v2.1	*.iwl	Viety Rotor-Gene AssayManager v2.1 -työluettelo
QIASymphony	*.xml	Tulostiedosto QIASymphony AS -ohjelmistoversiosta 5.0
QIALink/LIMS	*.lwl	työluettelot QIALinkistä tai LIMS-järjestelmästä

Kun tuotava työluettelo on valittu, Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarkistaa sen syntaksin ja allekirjoituksen sisäisesti. Mikäli tarkistus onnistuu, työluettelo tuodaan ja lisätään ”**Available work lists**” (Saatavilla olevat työluettelot) -taulukkoon. Muuten työluettelo hylätään ja näkyviin tulee vastaava virheilmoitus.

### Huomautus

Tuonnin avattavan luettelon (**B**) kohdat määräytyvät ”Configuration” (Määritys) -ympäristön ”Settings” (Asetukset) -välilehden asetusmääritysten mukaan. Järjestelmänvalvoja voi aktivoida/deaktivoida kunkin kolmesta mahdollisesta tuontivaihtoehdosta.



## Työluettelon tuominen manuaalisesti vaihe vaiheelta

1. Jos et vielä ole "Setup" (Asetukset) -ympäristössä, vaihda siihen napsauttamalla "Setup" (Asetukset) -kuvaketta päätyökalupalkista (A).
2. Valitse tuotavan työluettelon lähde avattavasta "Import type" (Tuontityyppi) -luettelosta (B). Jos valikko on pois käytöstä tai tarvittavat kohdat puuttuvat, ne voi räätälöidä "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Settings" (Asetukset) -välilehdessä. Tallenna asetusmuutokset tarvittaessa.
3. Valitse "Import" (Tuo) (C).  
"Select file" (Valitse tiedosto) -valintaikkuna avautuu. Tälle tuontityypille "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä oletusarvoiseksi asetettu hakemisto tulee näkyviin.
4. Vaihda hakemistoon, missä tuotava tiedosto on. Valitse se ja valitse "Open" (Avaa).  
Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarkistaa työluettelon allekirjoituksen ja syntaksin sisäisesti.
5. Työluettelo tuodaan ja tulee näkyviin saatavilla olevien työluetteloiden luetteloon.

### Huomautus

QIASymphony-ohjelmistoversiosta 5.0 tuotujen työluetteloiden nimet luodaan automaattisesti seuraavat tiedot eroteltuna alaviivalla:

- "QS" QIASymphonystä tuotujen työluetteloiden tunnisteena
- QIASymphony AS -ajon erätunnus
- "S" + sen QIASymphony AS:n aukon numero, johon määrittäminen valmisteltiin
- QIASymphony AS -ajon telinetunnus
- QIASymphony AS -ajon aloituspäivämäärä muodossa VVVVKKPP
- QIASymphony AS -ajon aloitusaika muodossa HHMMSS

Mikäli QIASymphony AS -tulostiedosto sisältää tietoa useista eristä, nämä tiedot on erotettu eri työluetteluihin.

## Työluettelon automaattisen tuonnin määrittäminen vaihe vaiheelta

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon voi määrittää automaattisen QIASymphony-työluetteloiden tuonnin. Ohjelmisto tarkistaa automaattisesti minuutin välein, onko QIASymphony-työluetteloita saatavilla esimäärittetyssä lähdehakemistossa ja tuo ne automaattisesti.

Automaattisen työluettelon tuonnin aktivoiminen:

1. Valitse "Configuration" (Määrittys) -ympäristön "Settings" (Asetukset) -välilehti (katso ► Asetukset)
2. Valitse "Auto import of QIASymphony work list (closed mode)" (Tuo QIASymphony-työluettelo automaattisesti [suljettu tila]) -painike.
3. Määritä lähdehakemisto.

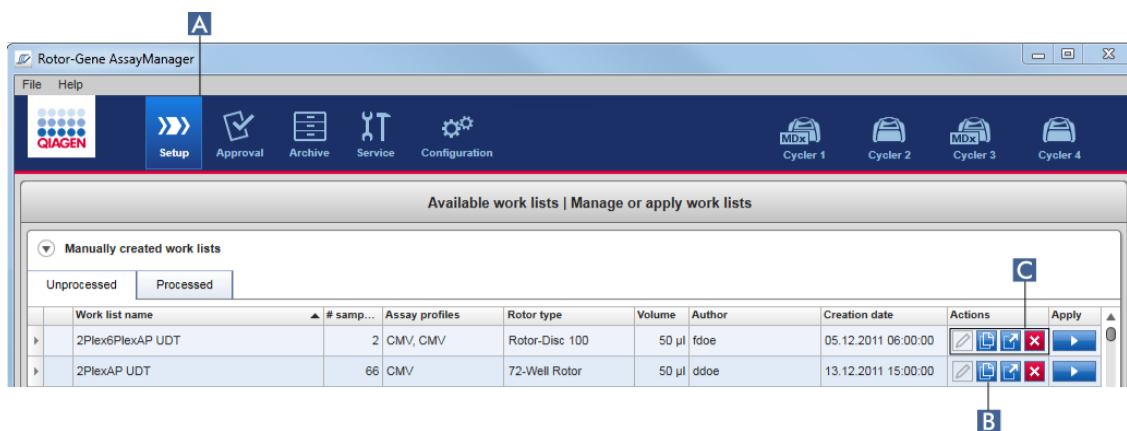
## Liittyvät aiheet

- Asetukset
- Työluettelon nimivaihtoehtojen määrittäminen
- Rotor-Gene AssayManager v2.1 ja muut QIAGEN-tuotteet
- Available Work Lists (Saatavilla olevat työluettelot) -näky

### 1.6.1.3.3 Työluettelon kopioiminen

## Yleistä

Tietty manuaalisesti luotu työluettelo kopioidaan "Setup" (Asetukset) -ympäristöstä (A) napsauttamalla "Duplicate work list" (Kopioi työluettelo) -painiketta (B) kyseisen työluettelon "Actions" (Toiminnot) -palkista (C).



"Duplicate work list" (Kopioi työluettelo) -painike on aina käytettävissä manuaalisesti luoduille työluetteloille. Tämän painikkeen napsauttaminen luo kopion valitusta työluettelosta. "Work list modification" (Työluettelon muokkaus) -näyttö tulee näkyviin. Tämä näyttö on "Creating a work list" (Työluettelon luominen) -valintaikkunaa vastaava. Kopio ei tallennu tietokantaan, ennen kuin valitset "Save" (Tallenna).

Kopioidulla työluettelolla on seuraavat ominaisuudet:



- Kentät "# samples" (näytemäärä), "Material number" (Materiaalinumero), "Kit expiry date" (Sarjan viimeinen käyttöpäivä) ja "Lot number" (Eränumero) ovat muokattavissa.
- "Is editable" (On muokattavissa) -valintaruutu on käytettävissä. Kopioitujen työluetteloiden "Is applicable" (On sovellettavissa) -valintaruutu ei ole valittu.
- "Last applied" (Käytetty viimeksi)- ja "Last modified" (Muokattu viimeksi) -kentät ovat tyhjiä ja saavat arvon, kun työluettelo tallennetaan ensimmäisen kerran.

### Työluettelon kopioiminen vaihe vaiheelta

1. Jos et vielä ole "Setup" (Asetukset) -ympäristössä, vaihda siihen napsauttamalla "Setup" (Asetukset) -kuvaketta päätyökalupalkista (A).  
Kaikki käytettävissä olevat työluettelot näkyvät taulukossa.
2. Etsi kopioitava työluettelo manuaalisesti luoduista työluetteloista ja napsauta vastaavaa "Duplicate work list" (Kopioi työluettelo) -painiketta (B)  
"Actions" (Toiminnot) -palkista (C).  
"Edit duplicated work list" (Muokkaa kopioitua työluettelo) -näyttö tulee näkyviin.
3. Muokkaa parametreja tarpeen mukaan toimenpiteen ▶ Työluettelon luominen/muokkaaminen vaiheiden 2–5 mukaan.

#### Huomautus

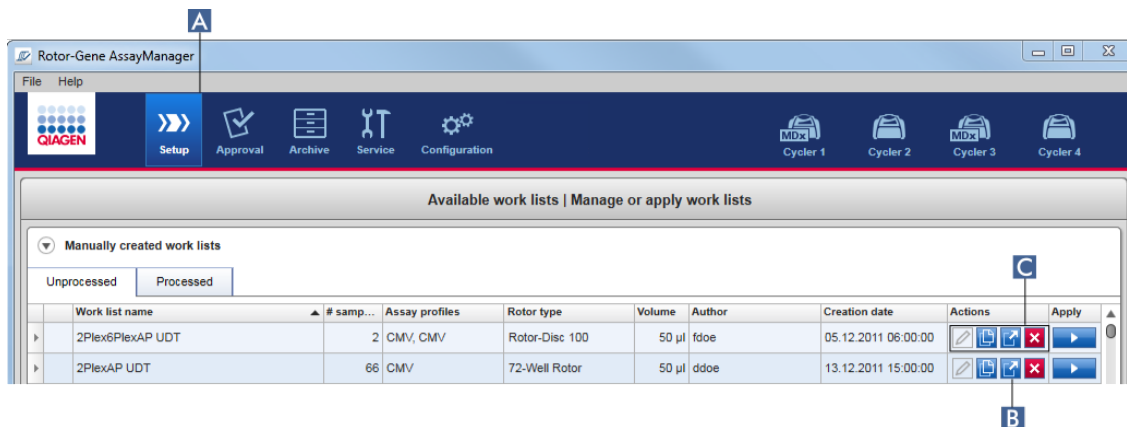
Automaattisesti generoidut työluettelot eivät ole kopioitavissa.

#### Liittyvä aihe

▶ Available Work Lists (Saatavilla olevat työluettelot) -näkyvä

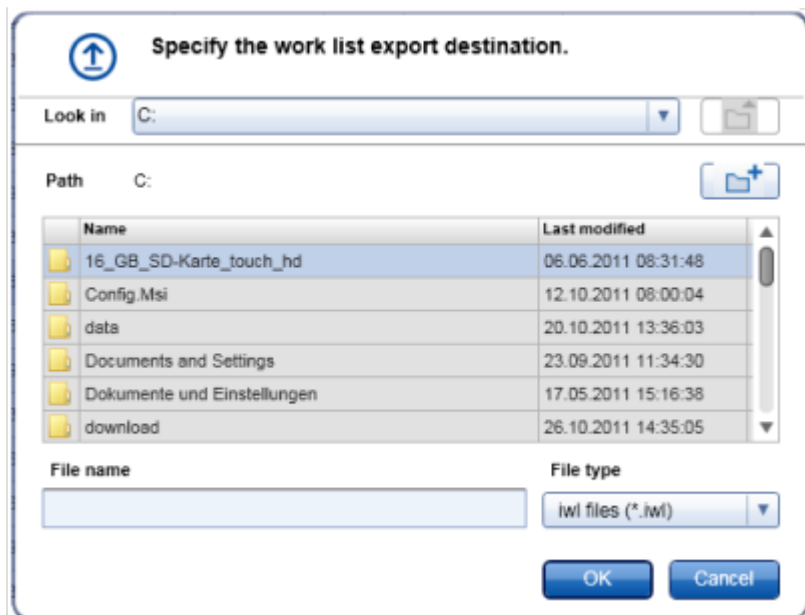
#### 1.6.1.3.4 Työluettelon vieminen

Työluettelon viennillä vaihdetaan työluetteloita sellaisten eri Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennusten välillä, jotka käyttävät eri tietokantoja. Vientitoiminto löytyy "Setup" (Asetukset) -ympäristöstä (A). "Actions" (Toiminnot) -palkki (C) "Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -taulukossa sisältää "Export work list" (Vie työluettelo) -painikkeen (B).



## Työluettelon vieminen vaihe vaiheelta

1. Jos et vielä ole "Setup" (Asetukset) -ympäristössä, vaihda siihen napsauttamalla "Setup" (Asetukset) -kuvaketta päätyökalupalkista (A).
2. Siirrä hiiren kursori sen työluettelon "Actions" (Toiminnot) -palkille (C), jonka haluat viedä.
3. Napsauta "Export work list" (Vie työluettelo) -painiketta (B).  
Näyttöön avautuu valintaikkuna kohdehakemiston ja tiedoston nimen valitsemista varten. "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä asetettu hakemisto on oletusarvoisesti esivalittu.



4. Selaa haluamaasi hakemistoon.
5. Anna viedyn työluettelon tiedoston nimi.

6. Valitse "OK".

Työluettelo tallentuu annetulla tiedostonimellä, ja siihen tulee tiedostopäätte \*.iwl.

### Huomautus

Sekä manuaalisesti että automaattisesti luodut työluettelot voidaan viedä.

### Liittyvä aihe

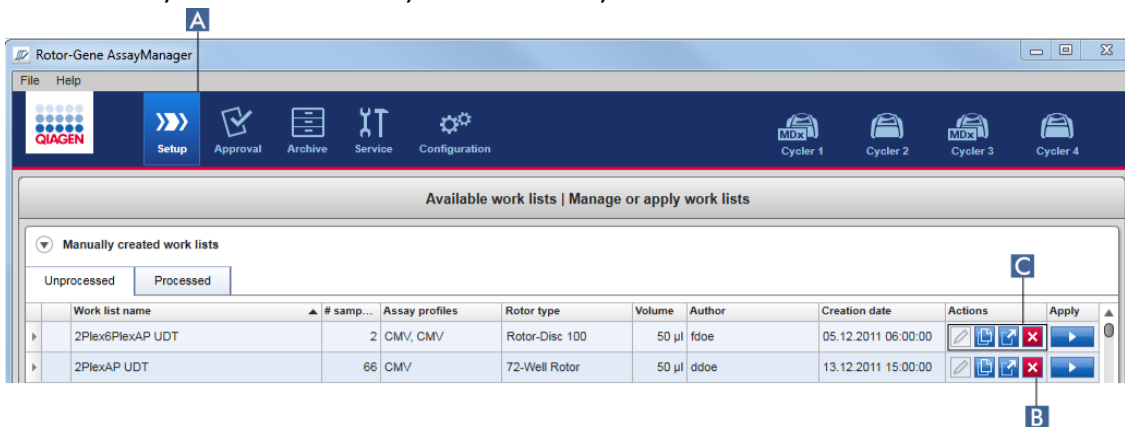
▶ Available Work Lists (Saatavilla olevat työluettelot) -näkyvä

#### 1.6.1.3.5 Työluettelon poistaminen

### Työluettelon poistaminen vaihe vaiheelta

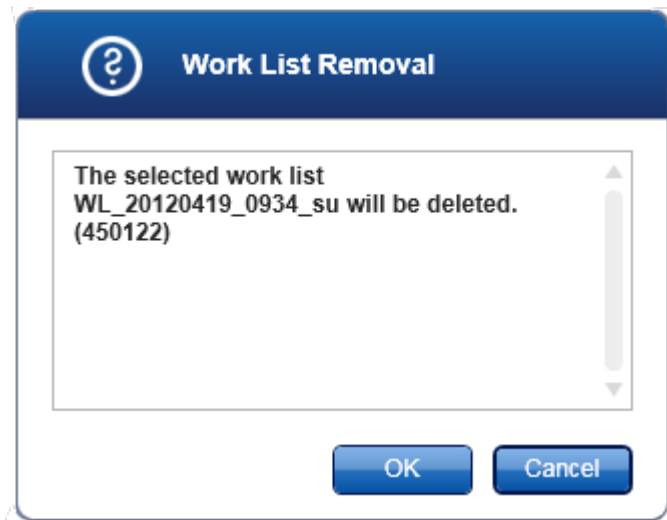
1. Jos et vielä ole "Setup" (Asetukset) -ympäristössä, vaihda siihen napsauttamalla "Setup" (Asetukset) -kuvaketta päätyökalupalkista (A).

Kaikki käytettävissä olevat työluettelot näkyvät taulukossa.



2. Etsi poistettava työluettelo ja napsauta vastaavaa "Delete work list" (Poista työluettelo) (B) -painiketta taulukon asianomaisen rivin toimintopalkista (C).

Näkyviin tulee seuraava vahvistusikkuna:



3. Napsauta asianomaista painiketta:

Jos haluat	Napsautus	
Poistaa työluettelon ja palata "Setup" (Asetukset) -ympäristön aloitusnäyttöön.		Valittu työluettelo poistetaan tietokannasta ja se häviää työluettelotaulukosta.
Peruuttaa poiston ja palata "Setup" (Asetukset) -ympäristön aloitusnäyttöön		Valittu työluettelo pysyy entisellään.

#### Huomautus

Sekä manuaalisesti että automaattisesti luodut työluettelot voidaan poistaa.

#### Liittyvä aihe

► Available Work Lists (Saatavilla olevat työluettelot) -näkyvä

#### 1.6.1.4 Ajon käynnistäminen

Ajon voi käynnistää "Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -taulukosta "Setup" (Asetukset) -ympäristössä (A) napsauttamalla "Apply" (Käytä) -painiketta (B) asianomaisen työluettelokohteen painikepalkista. Vaihtoehtona on käynnistää ajo, kun uusi työluettelo on luotu onnistuneesti. Lisätietoja on kohdassa ► Työluettelon luominen/muokkaaminen.

Kun ajo on käynnistynyt, "Apply work list" (Käytä työluettelo) -näyttö avautuu. Sinun on annettava kokeen nimi ja valittava sykleri. Lisäksi voit näyttää yhteenvedon näytteistä ja tulostaa sen \*.pdf-tiedostoksi (komento "View sample details" [Näytä näytteen tiedot], sitten "Print work list" [Tulosta työluettelo]). Tulostetta voi käyttää pipetointisuunnitelmana.

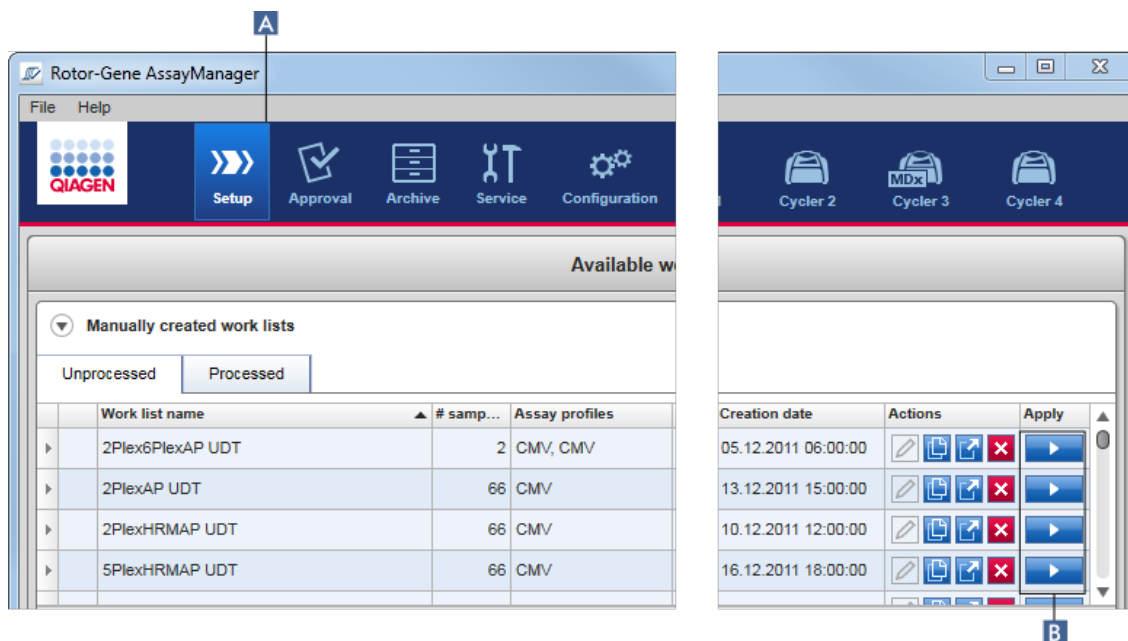
### Huomautus

- Kokeen nimi on annettava.
- Kokeen nimen pituus voi olla korkeintaan 80 merkkiä.
- Kokeen nimen täytyy olla yksilöllinen tietokannassa.

Oletusnimi määritetään ► "Settings" (Asetukset) välilehdessä ► "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä. Toimitushetkellä kokeen nimi määrittyy oletusarvoisesti seuraavasti:

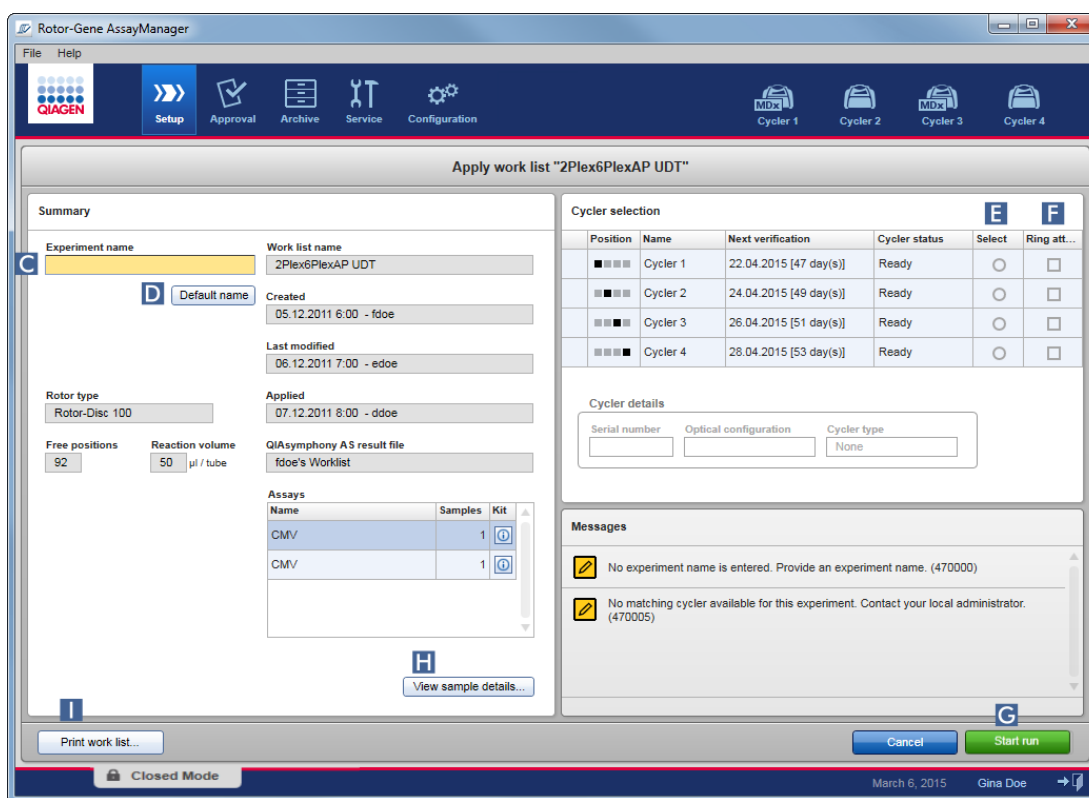
<Määrittämisprofiilin lyhyt nimi>\_<VVVKKPP>\_<HHMM>, esim.,  
AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359.

Voi olla, että oletusarvoinen nimi on yli 80 merkkiä pitkä. Tällöin nimeä on lyhennettävä manuaalisesti, jotta se täyttää vaatimukset.



### Työluettelon ottaminen käyttöön vaihe vaiheelta

1. Jos et vielä ole "Setup" (Asetukset) -ympäristössä, vaihda siihen napsauttamalla "Setup" (Asetukset) -kuvaketta päätyökalupalkista (A).  
"Setup" (Asetukset) -ympäristö avautuu. Kaikki käytettävissä olevat työluettelot tulevat näkyviin.
2. Valitse käytettävä työluettelo (manuaalisesti tai automaattisesti luotu). Valitse "Apply work list" (Käytä työluettelo) rivin viimeisestä sarakkeesta (B).  
"Apply work list" (Käytä työluettelo) -näyttö avautuu. Siinä on kolme aluetta: "Summary" (Yhteenvedo), "Cycler selection" (Syklerin valinta) ja "Messages" (Ilmoitukset) -osa.



3. Anna kokeen nimi "Experiment name" (Kokeen nimi) -kenttään (C) tai generoi nimi automaattisesti valitsemalla "Default name" (Oletusnimi) (D).
4. Valitse sykleri, jonka tilana on "Ready" (Valmis), napsauttamalla "Select" (Valitse) -valintanappia (E).
5. Valitse "Ring attached" (Rengas kiinnitetty) -valintaruutu (F) vahvistukseksi, että olet kiinnittänyt lukitusrenkaan.  
"Start run" (Aloita ajo) -painike (G) on nyt aktiivinen.
6. Napsauta vihreää "Start run" (Aloita ajo) -painiketta (G), jos haluat käynnistää ja ottaa ajon käyttöön. Hylkää ajon valmistelu valitsemalla "Cancel" (Peruuta).

Tässä tapauksessa näyttö sulkeutuu ja "Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -näyttö avautuu.

Kun olet napsauttanut "Start run" (Aloita ajo) -painiketta, tapahtuu seuraavaa:

- Koe tallentuu tietokantaan.
- Ajo käynnistyy.
- Sovellus vaihtaa ajoon valitun syklarin sykleriympäristöön.

### Valinnainen vaihe

Saat tarkempia tietoja näytteistä View samples details... (Näytä näytteiden tiedot...)- (H) ja Print work list (Tulosta työluettelo) (I) -painikkeilla. "View sample details..." (Näytä näytteen tiedot...) avaa selattavan luettelon, jossa on tarkempia tietoja näytteistä:

Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample comment
1	■	PC_1		PC	Test, IC	QF Pat	
2	■	PC_2		PC	Test, IC	QF Pat	
3	■	PC_3		PC	Test, IC	QF Pat	
4	■	1		Test	Test, IC	QF Pat	
5	■	2		Test	Test, IC	QF Pat	
16	■	13		Test	Test, IC	QF Pat	
17	■	14		Test	Test, IC	QF Pat	
18	■	15		Test	Test, IC	QF Pat	

Näistä tiedoista voi luoda \*.pdf-tiedoston joko valitsemalla "Print work list..." (Tulosta työluettelo...) tästä näytöstä tai "Apply work list" (Käytä työluettelo) -näytöstä. Tätä tiedostoa voi käyttää pipetointisuunnitelmana.

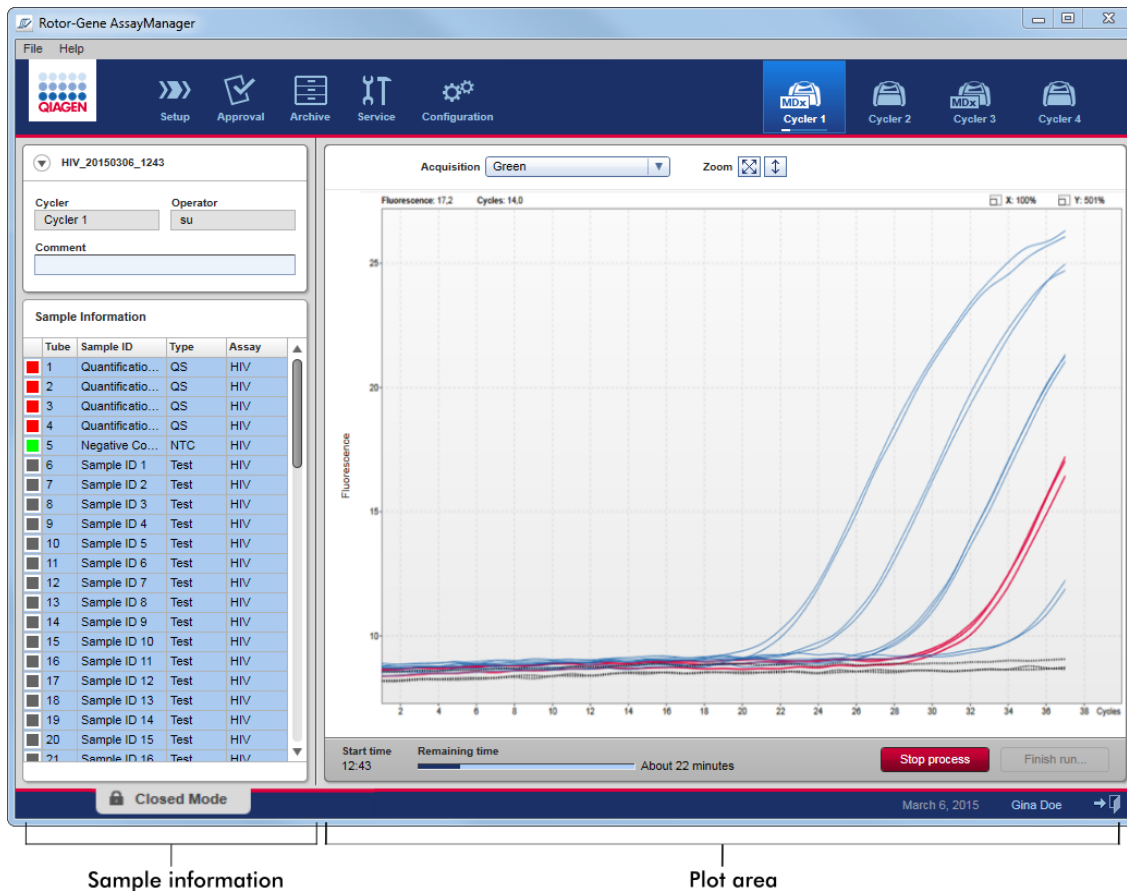
### Liittyvät aiheet

- ▶ Työluettelon luominen
- ▶ Syklereiden hallinta
- ▶ Asetukset
- ▶ Available Work Lists (Saatavilla olevat työluettelot) -näkyvä

#### 1.6.1.5 Ajon lopettaminen ja vapauttaminen

### Ajon aikana:

Kun ajo on aloitettu, valitun syklarin ympäristö avautuu. Tämä näyttö koostuu pääasiassa vasemman puolen näytetiedoista ja oikean puolen kaavioalueesta.



Ajoprosessin aikana ja parhaillaan käytettävän lisäosan mukaan monistuskäyrät tulevat näkyviin ja päivittyvät reaaliajassa. Etenemisen ilmaisin vasemmassa alakulmassa ja etenemisen ilmaisin syklerikuvakkeen alapuolella osoittavat ajon etenemisen. Ajon voi pysäyttää valitsemalla "Stop process" (Pysäytä prosessi).

Sekä näytetiedot että kaavioalue sisältävät interaktiivisia toimintoja yksittäisten (tai useiden) näyttöjen monistuskäyrien tarkistamiseen.






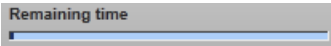

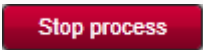
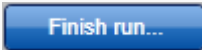
## Huomautus

Kun ajo aloitetaan, kaikki näytteet on valittu ja merkitty sinisellä ja kaikki monistuskäyrät näkyvät.

Napsauta yksittäistä näyteriviä näytetietojen taulukosta, jos haluat valita näytteen tai poistaa sen valinnan. Jos haluat tehdä useita valintoja, siirry ensimmäiseen valittavaan näytteeseen, pidä hiiren ykköspainiketta painettuna ja vedä hiirellä viimeiseen valittavaan näytteeseen. Ensimmäisen valitun näytteen tila määrittää, valitaanko nämä näytteet tai poistetaanko niiden valinta: jos ensimmäisenä valittu näyte oli jo valittu, kaikkien näytteiden valinta häviää, ja päin vastoin.

## Ajon lopettaminen:

Kun ajo on päättynyt, syklerikuvake muuttuu. Pysäytyspainike muuttuu muotoon "Finish run" (Lopeta ajo). Seuraavassa taulukossa on yhteenveto painikkeiden nimien ja syklerikuvakkeiden muutoksista ajon alusta loppuun.

	Sykleri toimeton	Ajo aloitettu	Ajo päättynyt
Sykleriku vake		 Progress Indicator	
Etenemis en ilmaisin	–		
Painikke en nimi	–		

Päätä ajo valitsemalla "Finish run" (Lopeta ajo).

### Huomautus

Jos ajon aikana valitaan "Stop Process" (Pysäytä prosessi) tai tapahtuu virhe, ajo pysähtyy ja syklerikuvake muuttuu muotoon:



Katso lisätietoja kohdasta ► "Cycler" (Sykleri) -ympäristö.

### Ajon lopettaminen vaihe vaiheelta

1. Jos et vielä ole "Cycler" (Sykleri) -ympäristössä, vaihda siihen napsauttamalla vastaavaa kuvaketta päätyökalupalkista.  
"Cycler" (Sykleri) -näyttö tulee näkyviin.
2. Lopeta ajo valitsemalla "Finish run" (Lopeta ajo).  
"Finish run" (Lopeta ajo) -valintaikkuna avautuu. Siinä on tietoja syklerin paikasta ja nimestä, ajon tilasta, kokeen nimestä, virheistä ajon aikana sekä kommentti. Ajon ominaisuuksien mukaan jotkin kentät voivat olla tyhjiä.

✓ **Finish run**

<b>Position</b>	<b>Name</b>	<b>Run status</b>
<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: #ccc;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: #ccc;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: #ccc;"></div> </div>	Cycler 1	Run Successful
<b>Experiment name</b>		
QF Pat_20120419_0940		
<b>Errors during run</b>		
<div style="border: 1px solid #ccc; background-color: #f0f0f0;"></div>		
<b>Comment</b>		
<div style="border: 1px solid #ccc; background-color: #f0f0f0;"></div>		
<b>Password</b>		
<div style="border: 1px solid #ccc; background-color: #f0f0f0;"></div>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px;">Release</div> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px;">Release and go to approval</div> <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px;">Cancel</div> </div>		

3. Tee haluamasi valinta:

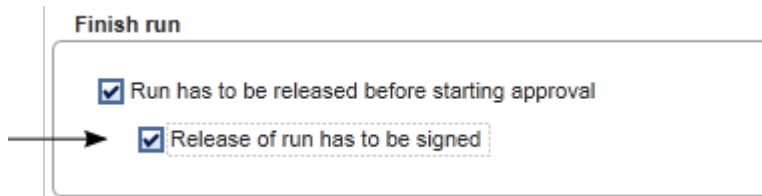
<b>Jos haluat</b>	<b>Napsautus</b>
Vapauttaa syklerin	<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px; display: inline-block;">Release</div>
Vapauttaa syklerin ja vaihtaa "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristöön	<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px; display: inline-block;">Release and go to approval</div>
Peruuttaa vapautuksen ja vaihtaa "Cycler" (Sykleri) -näkymään	<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px 15px; border-radius: 5px; display: inline-block;">Cancel</div>

Kun vapautat syklerin, seuraavat prosessit käynnistyvät:

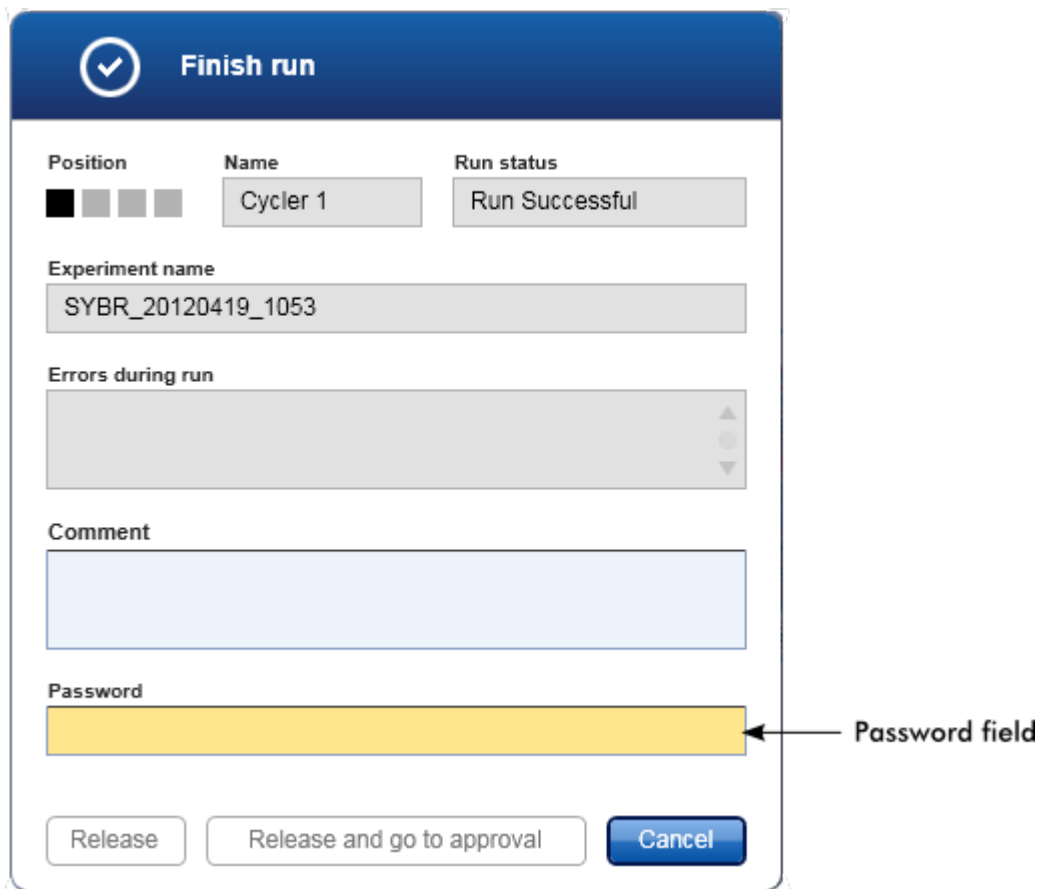
- Sykleri vapautuu ja on valmis uuteen ajoon.
- Ajo tallentuu sisäiseen tietokantaan kaikkien koetietojen (näytetiedot yms.) kanssa.

## Ero, jos ajon vapautus on allekirjoitettava

Järjestelmänvalvoja voi määrittää, että ajon vapautus on allekirjoitettava. Tämä vaihtoehto määritetään "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "General settings" (Yleiset asetukset) -välilehdessä.



Jos tämä asetus valittiin, ajo on allekirjoitettava salasanalla (käyttäjäprofiilin salasanalla). Painikkeet "Release" (Vapauta) ja "Release and go to approval" (Vapauta ja siirry hyväksyntään) ovat aluksi pois käytöstä. Nämä painikkeet ovat käytettävissä vain, jos "Password" (Salasana) -kenttään annetaan validi salasana.



### Huomautus

Kun ajo on päättynyt ja sykleri on vapautettu, avaa kansi, poista roottori ja hävitä näytteet välittömästi.

### Liittyvät aiheet

- ▶ Vapautuksen määrittäminen pakolliseksi
- ▶ "Cycler" (Sykleri) -ympäristö

#### 1.6.1.6 Ajon hyväksyminen

### Yleistä

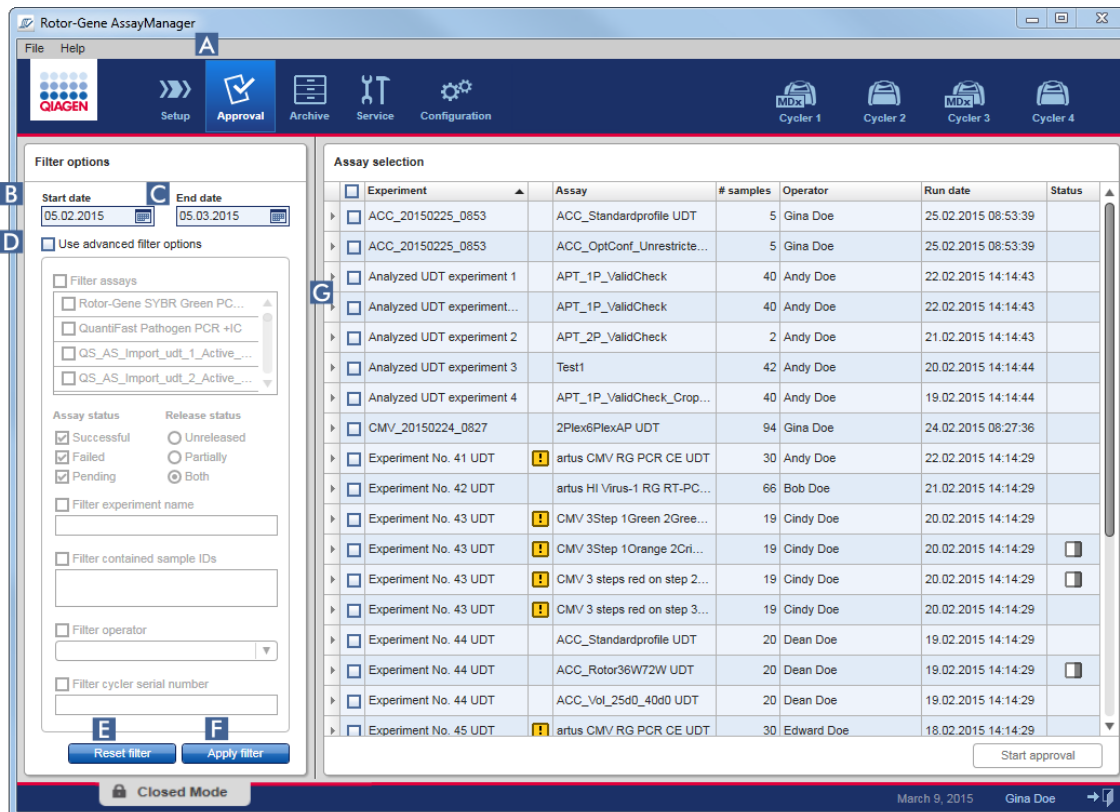
Kun ajo on päättynyt ja sykleri on vapautettu, testi tallentuu sisäiseen tietokantaan. Kerätyt tiedot analysoidaan automaattisesti testiprofiilia vastaavan lisäosan mukaisesti sekä testiprofiilissa määritettyjen sääntöjen ja parametrien mukaan.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 tarjoaa testitulokset, jotka hyväksyjän roolin omaavan käyttäjän on hyväksyttävä ja vapautettava. Hyväksyntäprosessi on erilainen käytössä olevan Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan mukaan.

Tässä kappaleessa on kuvattu vain yleiset toiminnot. Lisätietoa yksittäisestä hyväksyntäprosessista on vastaavassa lisäosan käyttöoppaassa.

#### 1.6.1.6.1 Kokeiden suodattaminen

Hyväksyntämenettelyn ensimmäinen askel on hyväksyttävän määrityksen suodatus. Tämä tehdään käyttämällä **Approval** (Hyväksyntä) -ympäristön suodatusehtoja.



Tämä ympäristö koostuu pääasiassa kahdesta osasta: vasemman puolen "Filter options" (Suodatinvalinnat) -alueesta ja oikean puolen "Assay selection" (Määrittymisen valinta) -taulukosta. Suodatusehdot määritetään "Filter options" (Suodatinvalinnat) -alueella. Kaikki näitä kriteereitä vastaavat määrittymiset on lueteltu "Assay selection" (Määrittymisen valinta) -taulukossa oikealla.

Yksinkertaisin suodatin on määrittymisen haku tietyltä päivämääräväliltä. Suodatuksen lisävalinnat mahdollistavat lisäkriteereiden määrittämisen.

Seuraavassa taulukossa on selitys suodatuskriteereistä:

Suodatuskriteeri	Kommentti
Päivämääräväli	Kirjoita alkamis- ja päättymispäivämäärä vastaaviin kenttiin, jos haluat suodattaa määrittymiset, joiden ajan alkamispäivämäärä on antamallasi päivämäärävälillä. Päivämäärät voi syöttää joko manuaalisesti tai päivämäärän valitsimen avulla.

	<p>Rajoitukset:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jokerimerkit eivät ole sallittuja.</li> <li>• Päivämäärät on syötettävä kokonaan.</li> </ul>
	<p>"Filter assays" (Suodata määritykset)</p> <p>Jos haluat suodattaa tietyt määritykset, valitse "Filter assays" (Suodata määritykset) -valintaruutu. Kaikki määritykset näkyvät luettelossa. Kunkin määritysrivin valintaruudulla voi valita yksittäisiä määrityksiä. Määrityksiä voi valita useita, jotta voit etsiä samanaikaisesti eri määrityksiä.</p>
	<p>"Assay status" (Määrityksen tila)</p> <p>Suodata määrityksen tila valintanappien avulla. Mahdollisia arvoja ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Successful (Onnistui)</li> <li>• Failed (Epäonnistui)</li> <li>• Both (Molemmat)</li> <li>• Pending (Odottaa)</li> </ul>
Advanced Criteria	<p>"Release status" (Vapautustila)</p> <p>Suodata vapautuksen tila valintanappien avulla. Mahdollisia arvoja ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unreleased (Vapauttamaton)</li> <li>• Partially (Osittain)</li> <li>• Both (Molemmat)</li> </ul>
	<p>"Filter experiment name" (Suodata kokeen nimi)</p> <p>Suodata tietyt määritykset valitsemalla valintaruutu ja kirjoittamalla kokeen nimi.</p>
	<p>"Filter contained sample IDs" (Suodata sisältyvät näytetunnukset)</p> <p>Suodata tietyt näytetunnukset valitsemalla valintaruutu ja kirjoittamalla yksi tai useampi näytetunnus. Useita näytetunnuksia voidaan syöttää yksittäisille riveille ilman erottimia.</p>
	<p>"Filter operator" (Suodata käyttäjä)</p> <p>Suodata tietty käyttäjä valitsemalla valintaruutu ja käyttäjä luettelosta.</p>
	<p>"Filter cyclus serial number" (Suodata syklerin sarjanumero)</p> <p>Suodata syklerin sarjanumero valitsemalla valintaruutu ja syöttämällä syklerin sarjanumero (vain numeroita).</p>

## Määrittysten suodattaminen vaihe vaiheelta

1. Jos et vielä ole "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristössä, vaihda siihen napsauttamalla "Approval" (Hyväksyntä) -kuvaketta päätyökalupalkista (A).
2. Valitse näytön vasemman reunan "Filter options" (Suodatinvalinnat) -osasta sopivat suodatuskriteerit.
3. Anna alkamis- ja päättymispäivä "Start date" (Alkamispäivä) (B)- ja "End date" (Päättymispäivä) (C) -kenttiin joko manuaalisesti tai päivämäärän valitsimen avulla.

## Haun lisäkriteerien käyttäminen:

4. Valitse "Use advanced filter options" (Käytä suodatuksen lisävalintoja) (D) -valintaruutu.
5. Tee sopivat suodatinvalinnat. Voit valita useita.
6. Etsi sisäisestä tietokannasta edellisessä vaiheessa määritettyjä kriteereitä vastaavia kokeita valitsemalla "Apply filter" (Käytä suodatinta) (F).  
Kaikki suodatuskriteerit täyttävät määritykset luetellaan "Assay selection" (Määrittymisen valinta) -taulukossa (G) "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristön oikeassa puoliskolla.
7. Hyväksy valitsemalla määrittymisen valintaruutu. Voit valita useita määrittymiä.

Experiment	Assay
<input type="checkbox"/> Experiment	
<input type="checkbox"/> CMV 7cyc_20120321_0953	2Plex6PlexAP
<input type="checkbox"/> CMV_20120321_1222	! 2Plex6PlexAP

"Start approval" (Aloita hyväksyntä) -painike on valittavissa, kun ainakin yksi määrittys on valittu:



8. Valitse "Start approval" (Aloita hyväksyntä).



### Huomautus

Nollaa valitut suodatinvalinnat oletusarvoihin, ts. alkamispäivä yhtä kuukautta aiemmaksi, päättymispäivä kuluvaan päivään ja suodatuksen lisävalinnat pois käytöstä, valitsemalla "Reset filter" (Nollaa suodatin) (E).

#### 1.6.1.6.2 Näytteiden hyväksyminen

Hyväksyntäprosessi on erilainen käytössä olevan Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosan mukaan. Lisätietoa yksittäisestä hyväksyntäprosessista on vastaavassa lisäosan käyttöoppaassa.

#### 1.6.1.6.3 Tietojen vapauttaminen

Näytetulosten hyväksynnän jälkeen tiedot on vapautettava. Jos näytetulos vapautetaan, sen hyväksyntätilaa ja kommenttia ei voi muuttaa enää.

### Tietojen vapauttaminen vaihe vaiheelta

1. Näytetulosten hyväksymisen jälkeen valitse "Release/report data" (Vapauta/raportoi tiedot) painikepalkista.

Seuraava ikkuna avautuu:

The screenshot shows a dialog box titled "Release / report data" with a blue header bar containing a white checkmark icon. Below the header, there is a checkbox labeled "A" with "Create report" checked. Underneath is a "Password" field labeled "B". A "Messages" section contains an information icon and the text "After release, the approval state of data cannot be changed. (2270158)". At the bottom, there are "OK" and "Cancel" buttons labeled "C" and "D" respectively.

### Huomautus

Gamma-lisäosan vapautusprosessi on otettu näyttökaappausten esimerkiksi.

2. Luo raportti valitsemalla "Create report" (Luo raportti) -vaihtoehto (A).
3. Jos vapautus on allekirjoitettava, kirjoita Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston sisäänkirjautumissalasana "Password" (Salasana) -kenttään (B).  
Järjestelmänvalvoja määrittää tämän vaihtoehdon "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä.
4. Vapauta tiedot valitsemalla "OK" (C). Peruuta ja palaa "Results" (Tulokset) -taulukon valitsemalla "Cancel" (Peruuta) (D).

Kaikki hyväksytyt näytetulokset, joiden tila on "Accepted" (Kelpuutettu) tai "Rejected" (Hylätty) ja joita ei ole vielä vapautettu, vapautetaan nyt. Tiedot tallentuvat Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston sisäiseen tietokantaan. Jos ainakin yhtä näytetulosta ei ole hyväksytty ja sillä on vielä tila "Undefined" (Määrittämätön), koe merkitään "Partially released" (Osittain vapautettu). Jos kaikki näytetulokset on hyväksytty, määrittämiselle tulee tilaksi "Fully released" (Täysin vapautettu). Sen jälkeen määrittäminen ei ole enää saatavilla "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristössä, mutta siihen pääsee "Archive" (Arkisto) -ympäristöstä.

### Huomautus

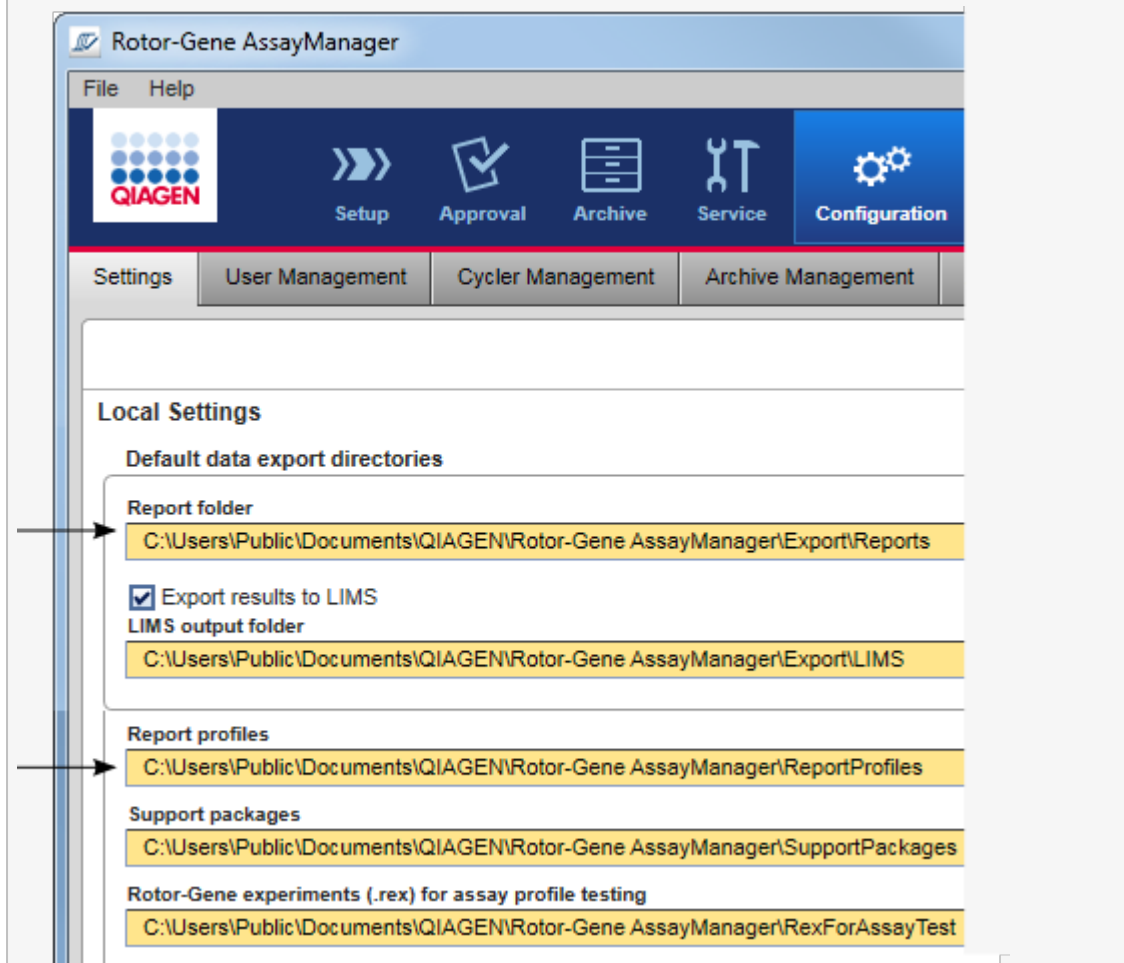
LIMS-tuotos luodaan vapautuksen aikana, jos se on niin määritetty.

#### 1.6.1.7 Raporttien hyödyntäminen

Raportin luominen on mahdollista joko näytetulosten vapauttamisen yhteydessä "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristössä (katso ▶ Ajon hyväksyminen) tai jo vapautettujen kokeiden osalta "Archive" (Arkisto) -ympäristössä. Raportin sisällön määräävät yksittäiset raporttiprofiilit, jotka voidaan määrittää "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Report profiles" (Raporttiprofiilit) -välilehdessä ▶.

## Huomautus

Luodun raportin tallennuskansio ja raporttiprofiilien lähdekansio määritetään ►  
"Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Settings" (Asetukset) -välilehdessä ►.

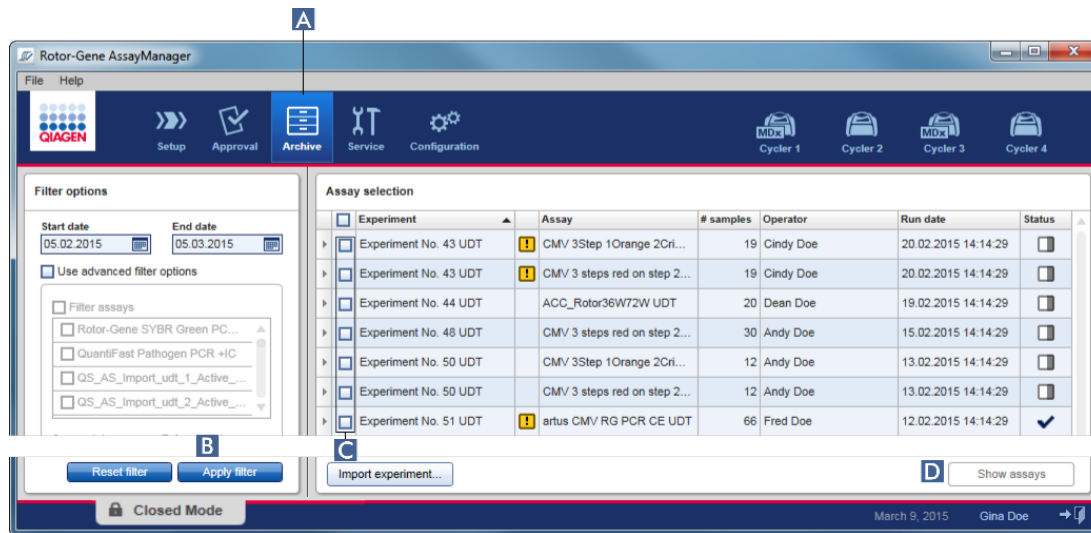


## Huomautus

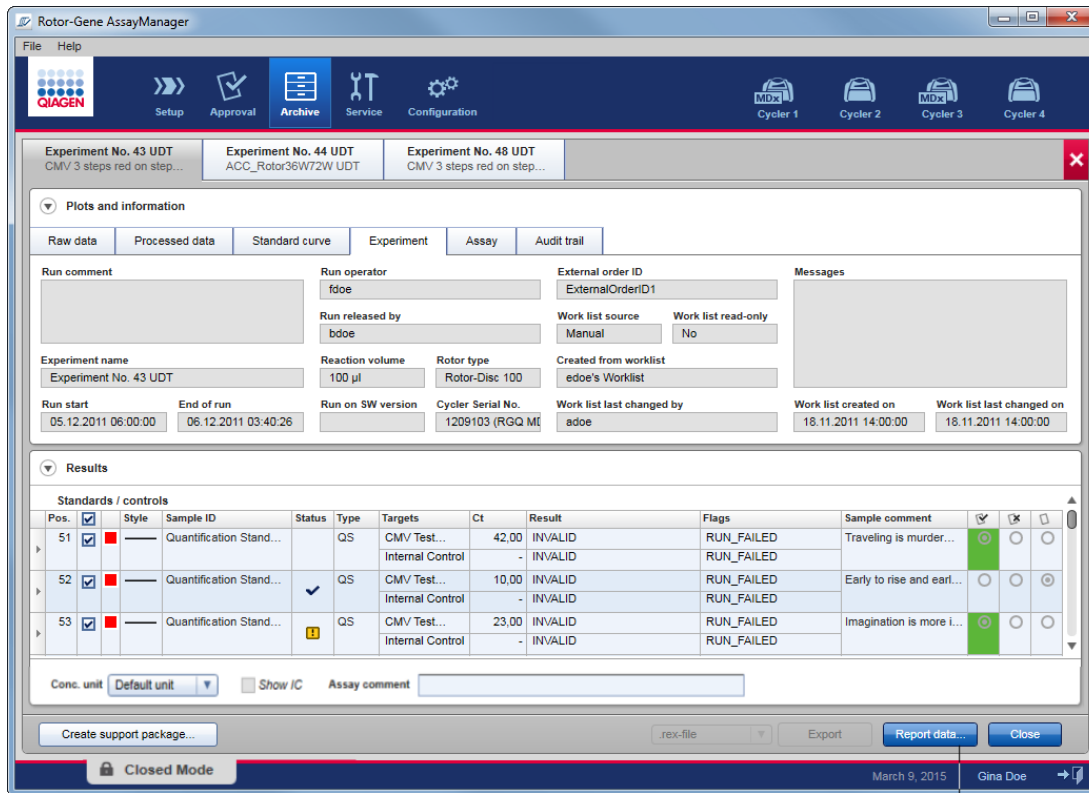
Gamma-lisäosassa käyttäjän määrittämiä raporttiprofiileja ei voi käyttää.  
Raporttiin sisällytettävät kokeen tiedot ovat määrittämissä.

## Raportin luominen Archive (Arkisto) -ympäristössä vaihe vaiheelta

1. Valitse "Archive" (Arkisto) (A) päätyökalupalkista, jotta siirryt "Archive" (Arkisto) -ympäristöön.  
"Assay selection" (Määrittäminen) -näyttö avautuu.



2. Tee haluamasi suodatinvallinnat ja valitse "Apply filter" (Käytä suodatinta) (B).
- Suodatinvallintoja vastaava määritysluettelo tulee näkyviin.
3. Valitse yksi tai useampi määritys valitsemalla vastaavat valintaruudut (C).
4. Napsauta "Show assays" (Näytä määritykset) (D) -painiketta, joka on valittavissa, jos ainakin yksi koe on valittu.



5. Valitse "Report data" (Raportoi tiedot) (E) painikepalkista.  
 "Report Data" (Raportoi tiedot) -valintaikkuna avautuu.



### **Huomautus**

Tieteellisen muodon toiminto ei ole käytettävissä kaikissa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -lisäosissa.

6. Päätä, käytetäänkö tieteellistä muotoa (**F**)
7. Valitse raporttiprofiili avattavasta "Report Profile" (Raporttiprofiili) -luettelosta (**G**).
8. Valitse tuloksen yksikkö avattavasta "Result reported with unit" (Tulos raportoidaan yksikössä) -luettelosta (**H**).
9. Valitse haluamasi raportointipitoisuus (**I**).
10. Luo raportti valitsemalla "OK". Peruuta ja palaa hyväksyntänäyttöön valitsemalla "Cancel" (Peruuta).

Valitun kokeen raportti luodaan \*.pdf-tiedostona valitun raporttiprofiilin pohjalta, ja se tallentuu "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä määritettyyn raporttikansioon.

### **Liittyvät aiheet**

- ▶ Raporttiprofiilien hallinnointi
- ▶ Raporttiprofiilien kohdekansion määrittäminen
- ▶ "Archive" (Arkisto) -ympäristö
- ▶ "Approval" (Hyväksyntä) -ympäristö

#### 1.6.1.8 Auditointilokien käyttäminen

Auditointiloki kirjaa kaikki Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa tehdyt toimet. "Service" (Huolto) -ympäristössä voi valita useita suodatuskriteereitä auditointilokin kirjausten suodattamiseen. Kaikki suodatuskriteereitä vastaavat merkinnät on lueteltu "Results" (Tulokset) -taulukossa.

The screenshot shows the Rotor-Gene AssayManager interface. At the top, the 'Service' menu is highlighted with a callout 'A'. Below it, the 'Filter' section is visible, with callout 'B' pointing to the 'Filter criteria' area. The filter section includes several sub-sections: 'Date & time' with date and time pickers; 'User' with radio buttons for 'All users', 'This user', and 'Specific'; 'Experiment' with radio buttons for 'All' and 'Specific'; 'Context' with checkboxes for 'Installation', 'User', and 'Session'; 'Computer' with radio buttons for 'This computer' and 'All computers'; 'Signed actions' with radio buttons for 'All actions' and 'Signed only'; and 'Message ID' with radio buttons for 'All' and 'Specific'. At the bottom of the filter section, there are buttons for 'Reset filter settings' (callout 'E') and 'Apply filter' (callout 'C'). Below the filter section is a 'Results' table with columns: Context, Date & Time, User, Experiment, Message ID, and Text. The table contains several rows of audit trail data. At the bottom right of the results section, there is a 'Print to PDF' button (callout 'D'). At the very bottom of the interface, there is a 'Closed Mode' indicator.

## Auditointilokin kirjausten suodattaminen vaihe vaiheelta

1. Valitse "Service" (Huolto) (A) päätyökaluriviltä.  
"Service" (Huolto) -ympäristö sisältää "Audit trail" (Auditointiloki) -välilehden, jossa on "Filter area" (Suodatusalue) erilaisten suodatuskriteerien ottamiseen käyttöön ja tulostaulukko, jossa on lueteltu vastaavat auditointilokin kirjaukset.
2. Valitse suodatuskriteerit "Filter criteria" (Suodatuskriteerit) -alueen ryhmäruuduista (B). Eri suodatuskriteerit voi yhdistää. Seuraavia suodatusvalintoja voi käyttää:
  - Päiväys
  - Käyttäjä
  - Koe
  - Konteksti

- Tietokoneen sijainti
  - Allekirjoitetut toimet
  - Ilmoituksen tunnus
3. Valitse "Apply filter" (Käytä suodatinta) (C). Kaikki suodatuskriteereitä vastaavat merkinnät auditointilokissa on lueteltu "Results" (Tulokset) -taulukossa. Määritä oletusarvoiset suodatusvalinnat valitsemalla "Reset filter settings" (Nollaa suodatinasetukset) (E).
  4. Luo \*.pdf-tiedosto, jossa on suodatuskriteerit ja kyseiset auditointilokin merkinnät, valitsemalla "Print to PDF" (Tulosta PDF:ksi) (D). Tämä \*.pdf-tiedosto on tarvittaessa tallennettava manuaalisesti.

#### **Huomautus**

Jos suodatuskriteereitä vastaavien kirjausten määrä on yli 1200 kirjausta, näkyviin tulee virheilmoitus. Adjust the filter settings. (Säädä suodatinasetuksia.)

#### **Liittyvät aiheet**

- ▶ "Service" (Huolto) -ympäristö.

#### 1.6.2 Järjestelmänvalvontatehtävät

Seuraavat järjestelmänvalvontatehtävät ovat järjestelmänvalvojina kirjautuneiden käyttäjien tehtävissä.

#### **Varoitus**

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa ei saa käyttää Microsoft Windows -käyttöjärjestelmän järjestelmänvalvontatilillä.

- ▶ Määrittämisprofiilien hallinnointi
- ▶ Raporttien räätälöiminen raporttiprofiilien avulla
- ▶ Syklereiden hallinta
- ▶ Käyttäjien hallinta
- ▶ Arkistojen hallinta
- ▶ Auditointilokien käyttäminen
- ▶ Asetusten räätälöiminen



## 1.6.2.1 Määrittäprofiilien hallinnointi

### Yleistä

Määrittäprofiileja voidaan hallita "Configuration" (Määrittä) -ympäristön "Assay Profiles" (Määrittäprofiilit) -välilehdessä. Kaikki aiemmin tuodut määrittäprofiilit on lueteltu taulukossa. Näytön alareunassa oleva painikepalkki sisältää kaikki komennot määrittäprofiilien hallinnoimiseen. Määrittäprofiileja voi aktivoida, deaktivoida, tuoda ja viedä.

Name	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date
✓ APT_1P_ValidCheck	2.3.1	APT	Gamma 1.0.0 Closed	18.08.2014 11:23:24
✓ APT_1P_ValidCheck_CropCycles	2.3.1	APT	Gamma 1.0.0 Closed	07.05.2014 11:42:50
✓ APT_2P_ValidCheck	2.3.1	APT	Gamma 1.0.0 Closed	07.05.2014 11:48:22
✓ artus CMV RG PCR CE Closed (short)	2.3.1	CMV	Gamma 1.0.0 Closed	02.05.2016 17:38:23

Buttons for managing assay profiles

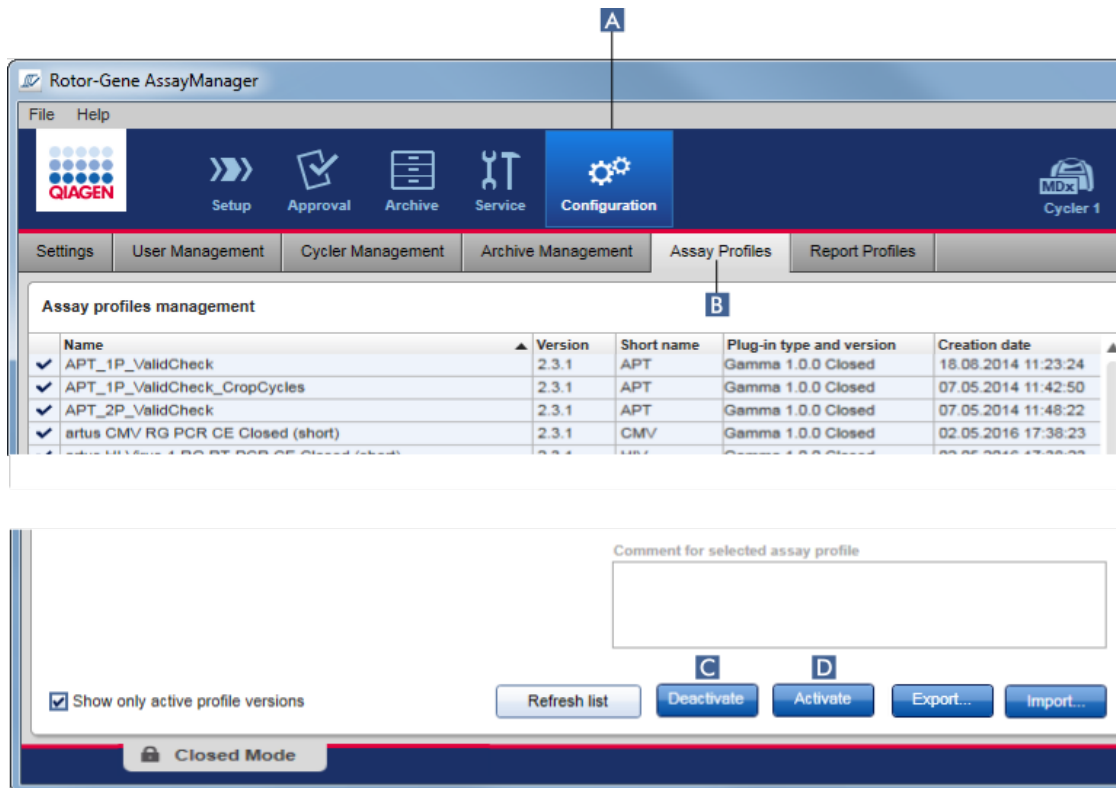
### Määrittäprofiilien hallinnointiin liittyvät tehtävät

- ▶ Määrittäprofiilin tuominen/vieminen
- ▶ Määrittäprofiilin aktivoiminen/deaktivoiminen

#### 1.6.2.1.1 Määrittäprofiilin tuominen/vieminen

Rotor-Gene AssayManager v2.1 mahdollistaa määrittäprofiilien tuonnin/viennin, jotta niitä voi vaihdella eri Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennusten välillä. Tuotu määrittäprofiili lisätään "Available work lists" (Saatavilla olevat työluettelot) -luetteloon "Setup" (Asetukset) -ympäristössä. Tuotu määrittäprofiili on saatavilla uusien työluetteloiden luontia varten. Tämä tehdään "Setup" (Asetukset) -

ympäristössä. Äskettäin kehitetyt määrittämissuoritusprofiilit on tuotava, ennen kuin niitä voi käyttää Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa.



## Määrittämissuoritusprofiilin vieminen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "Assay profiles management" (Määrittämissuoritusprofiilien hallinta) -näyttöön:
  - a) Valitse "Configuration" (Määrittäminen) (A) päätyökaluriviltä.
  - b) Napsauta "Assay Profiles" (Määrittämissuoritusprofiilit) (B) -välilehteä.
2. Valitse vietävä määrittämissuoritusprofiili napsauttamalla vastaavaa taulukon riviä. Valittu rivi on merkitty sinisellä värillä.
3. Napsauta "Export" (Vie) -painiketta (C). Seuraava valintaikkuna avautuu.
4. Valitse kohdehakemisto, anna määrittämissuoritusprofiilille nimi ja valitse "OK". Valittu määrittämissuoritusprofiili tallentuu valittuun hakemistoon. Tiedostopääte on \*.iap.

## Määrittämissuorituksen tuominen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "Assay profiles management" (Määrittämissuorituksen hallinta) -näyttöön:
  - b) Valitse "Configuration" (Määrittäminen) (A) päätyökaluriviltä.
  - c) Napsauta "Assay Profiles" (Määrittämissuoritusprofiilit) (B) -välilehteä.
2. Valitse "Import" (Tuo) (D).

"Select file" (Valitse tiedosto) -valintaikkuna avautuu.
3. Vaihda hakemistoon, jossa on tuotava määrittämissuoritusprofiili. Valitse se ja valitse "Open" (Avaa).

Valittu määrittämissuoritusprofiili latautuu ja tulee näkyviin saatavilla olevien määrittämissuoritusprofiilien luetteloon.

### Huomautus

Määrittämissuoritusprofiilin samaa versiota ei voi tuoda kahdesti.

## Liittyvät aiheet

- ▶ Määrittäminen – määrittämissuoritusprofiilit
- ▶ Ajon valmisteleminen
- ▶ "Setup" (Asetukset) -ympäristö

### 1.6.2.1.2 Määrittämissuoritusprofiilin aktivoiminen/deaktivoiminen

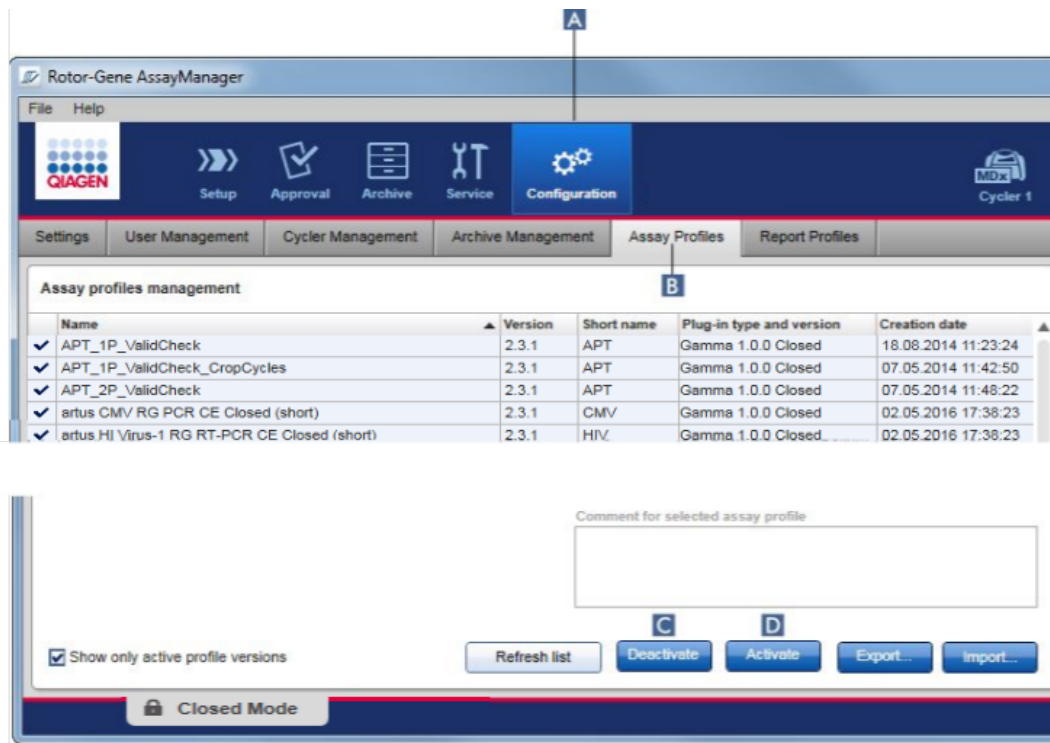
Määrittämissuoritusprofiileja voi aktivoida ja deaktivoida. Vain aktivoituneet määrittämissuoritusprofiilit ovat käytettävissä työluetteloiden luomiseen ja käyttämiseen "Setup" (Asetukset) -ympäristössä. Deaktivoituneita määrittämissuoritusprofiileja ei voi käyttää, mutta järjestelmänvalvoja voi aktivoida ne uudelleen tarvittaessa. Deaktivoituneen määrittämissuoritusprofiilin sisältäviä työluetteloita ei voi enää käyttää, mikä on ilmoitettu "Setup" (Asetukset) -ympäristön tilasarakkeessa.

Näytä vasemmassa alanurkassa oleva "Show only active profile versions" (Näytä vain aktiiviset profiiliversiot) -valintaruutu on oletusarvoisesti aktiivinen. Jos haluat nähdä aktivoituneet, deaktivoituneet ja vanhentuneet määrittämissuoritusprofiilit rinnakkain luettelossa, poista valintaruudun valinta. Aktivoituneet, deaktivoituneet ja vanhentuneet määrittämissuoritusprofiilit erottaa seuraavista kuvakkeista:

Kuvake	Määrittämissuoritusprofiilin tila
<input checked="" type="checkbox"/>	Aktivoitu
<input type="checkbox"/>	Deaktivoitu



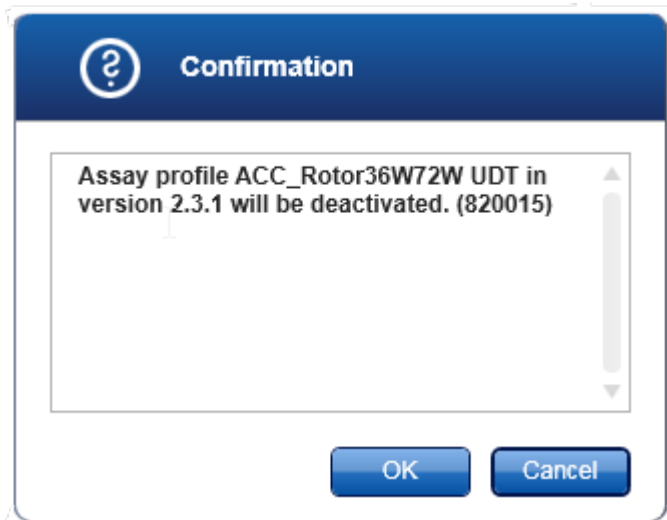
Vanhentunut



## Määrittäprofiilin deaktivoiminen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "Assay profiles management" (Määrittäprofiilien hallinta) -näyttöön:
  - a) Valitse "Configuration" (Määrittä) (A) päätyökäluuriviltä.
  - b) Napsauta "Assay Profiles" (Määrittäprofiilit) (B) -välilehteä.
2. Valitse deaktivoitava määrittäprofiili napsauttamalla vastaavaa taulukon riviä. Valittu rivi on merkitty sinisellä värillä.
3. Valitse "Deactivate" (Deaktivoi) (C).

Näkyviin tulee seuraava vahvistusikkuna:



4. Valitse "OK".

Valittu määrittäprofiili muuttuu deaktiiviseksi. Määrittäprofiilin kuvake muuttuu ✓-merkistä muotoon  määrittäprofiilien taulukossa.

Assay profiles management	
	Name
<input checked="" type="checkbox"/>	QuantiFast Pathogen PCR +IC
<input checked="" type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit

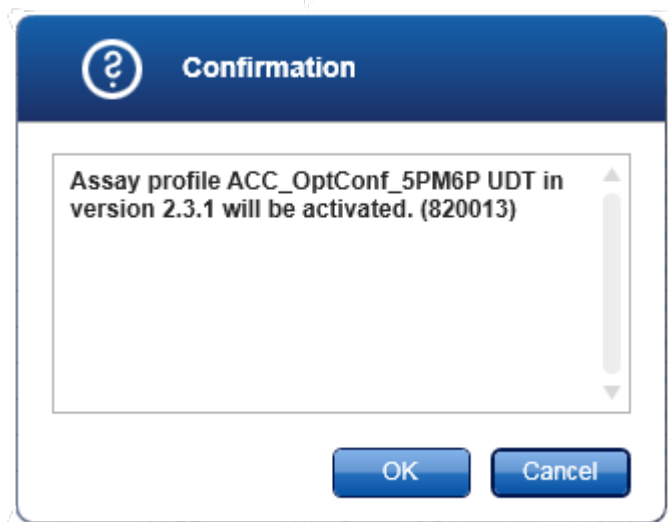
→

Assay profiles management	
	Name
<input checked="" type="checkbox"/>	QuantiFast Pathogen PCR +IC
<input type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit

### Määrittäprofiilin aktivoiminen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "Assay profiles management" (Määrittäprofiilien hallinta) -näyttöön:
  - a) Valitse "Configuration" (Määrittä) (A) päätyökäluuriviltä.
  - b) Napsauta "Assay Profiles" (Määrittäprofiilit) -välilehteä (B).
2. Tarkista, että "Show only active profile versions" (Näytä vain aktiiviset profiiliversiot) -valintaruutu on deaktivoitu. Muuten deaktivoituja määrittäprofiileja ei näy eikä niitä voi aktivoida.
 

Show only active profile versions
3. Valitse aktivoitava määrittäprofiili napsauttamalla vastaavaa riviä taulukosta. Valittu rivi on merkitty sinisellä värillä.
4. Valitse "Activate" (Aktivoi) (D).  
Näkyviin tulee seuraava vahvistusikkuna:



5. Valitse "OK".

Valittu määrittäprofiili muuttuu aktiiviseksi. Aktivoidun määrittäprofiilin kuvake muuttuu muodosta  merkiksi  määrittäprofiilien taulukossa.

**Huomautus**

Vain yksi määrittäprofiilin versio voi olla aktiivinen. Jos aktiivisesta määrittäprofiilista aktivoidaan toinen versio, edellinen muuttuu automaattisesti deaktiiviseksi.

**Liittyvät aiheet**

► Määrittä – määrittäprofiilit

1.6.2.2 Raporttiprofiilien hallinnointi

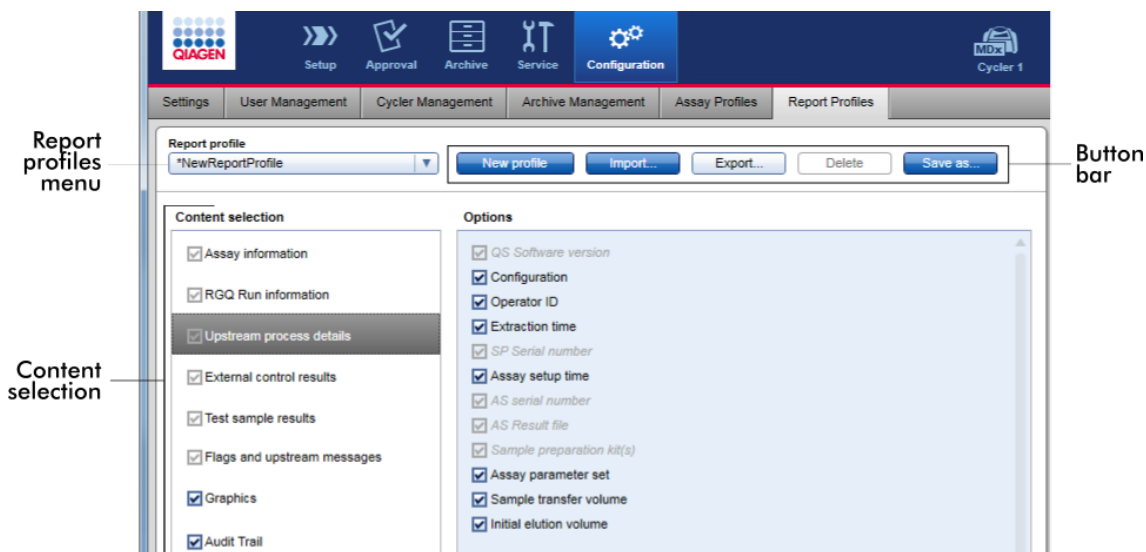
Raporttiprofiilit määrittävät, mitkä koetiedot sisällytetään raporttiin. Ennen raportin luomista on valittava tietty raporttiprofiili kaikkien käytettävissä olevien raporttiprofiilien luettelosta. "Configuration" (Määrittä) -ympäristön "Report profiles" (Raporttiprofiilit) -välilehdessä voi määrittää erilaisia raporttiprofiileja yksilöllisiin tarpeisiin. Lisäosapohjaisessa työskentelyssä voi ladata lisäosa- ja määrittäprofiilikohdaiset raporttiprofiilit.

**Huomautus**

Joissakin lisäosissa on tietty raporttiprofiili, joka on pakollinen.

## Huomautus

Gamma-lisäosassa käyttäjän määrittämiä raporttiprofileja ei voi käyttää. Raporttiin sisällytettävät kokeen tiedot ovat määrittämisen esimäärittämiä.



Kaikki käytettävissä olevat raporttiprofiilit on lueteltu avattavassa "Report profile" (Raporttiprofiili) -luettelossa. Raporttiin sisällytettävä sisältö käytettäessä tiettyä raporttiprofiilia voidaan valita sisällönvalinta-alueelta. Näytön yläreunassa oleva painikepalkki sisältää kaikki komennot raporttiprofiilien hallinnoimiseen.

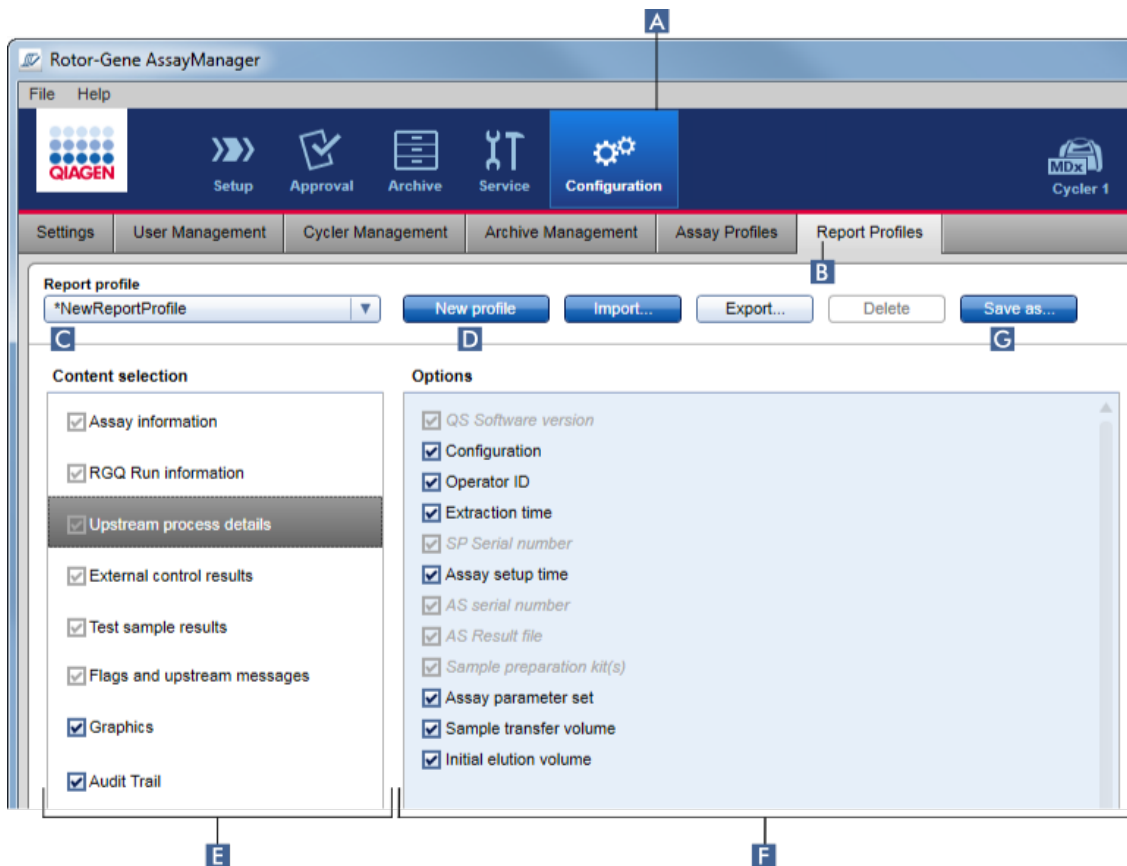
## Raporttiprofiilien hallintaan liittyvät tehtävät

- ▶ Uuden raporttiprofiilin luominen
- ▶ Raporttiprofiilin tuominen/vieminen
- ▶ Raporttiprofiilin poistaminen

### 1.6.2.2.1 Uuden raporttiprofiilin luominen

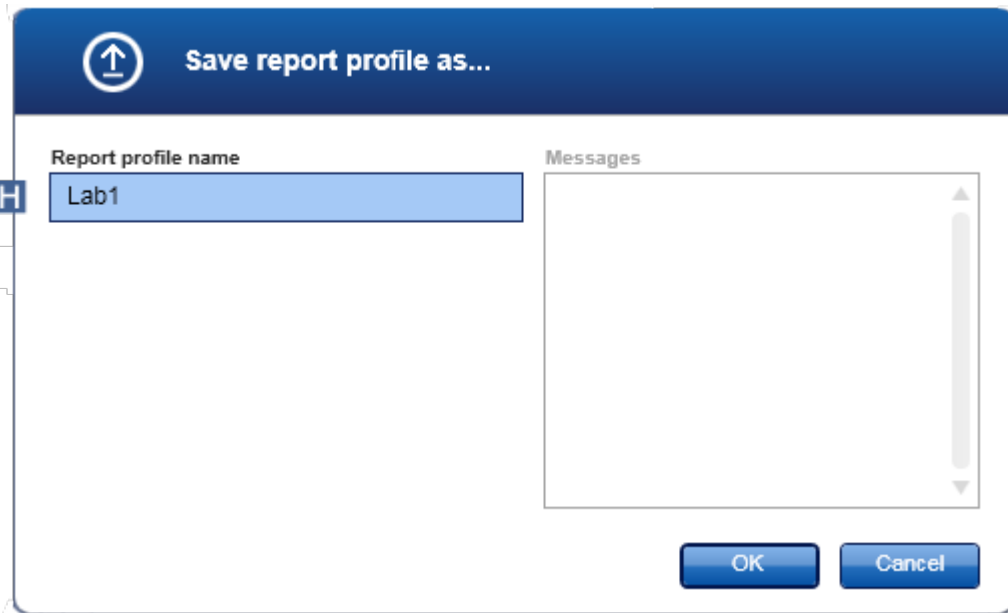
## Uuden raporttiprofiilin luominen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "Report Profiles" (Raporttiprofiilit) -hallintanäyttöön:
  - a) Valitse "Configuration" (Määrittys) (A) päätyökaluriviltä.
  - b) Napsauta "Report Profiles" (Raporttiprofiilit) (B) -välilehteä.

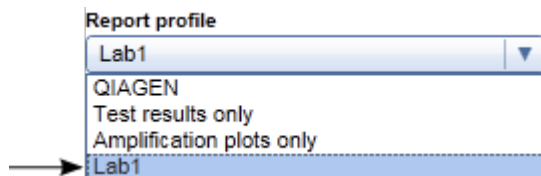


2. Oletusarvoisesti uusi raporttiprofiilimallipohja on valittu avattavasta "Report profile" (Raporttiprofiili) -luettelosta (C) nimeltä \*NewReportProfile kaikki sisällönvalintavaihtoehdot aktivoituna. Jos aiemmin valittiin toinen raporttiprofiili, uuden raporttiprofiilin voi luoda valitsemalla "New profile" (**Uusi profiili**) (D).
3. **Deaktivoi** kohteen valintaruutu sisällönvalinta- tai lisäasetusalueesta, jos et halua sitä raporttiedostoon. Vain kohteet, joiden valintaruutu on valittu, sisällytetään raporttiin. Huomautus: Jotkin sisällönvalintavaihtoehdot ovat pakollisia eikä niitä voi deaktivoida.
4. Napsauta "Save as..." (Tallenna nimellä) -painiketta (G), jos haluat tallentaa raporttiprofiilin.
5. Näkyviin tulee "Save report profile as..." (Tallenna raporttiprofiili nimellä...) -valintaikkuna:





6. Anna nimi uudelle profiilille "Report profile name" (Raporttiprofiilin nimi) -kenttään (H).
7. Valitse "OK".
8. Raporttiprofiili luodaan ja tulee näkyviin raporttiprofiilien luetteloon (C).



#### **Huomautus**

QIAGENin toimittamat raporttiprofiilit ovat vain luettavia, ts. niitä voi vain tuoda tai poistaa.

#### **Huomautus**

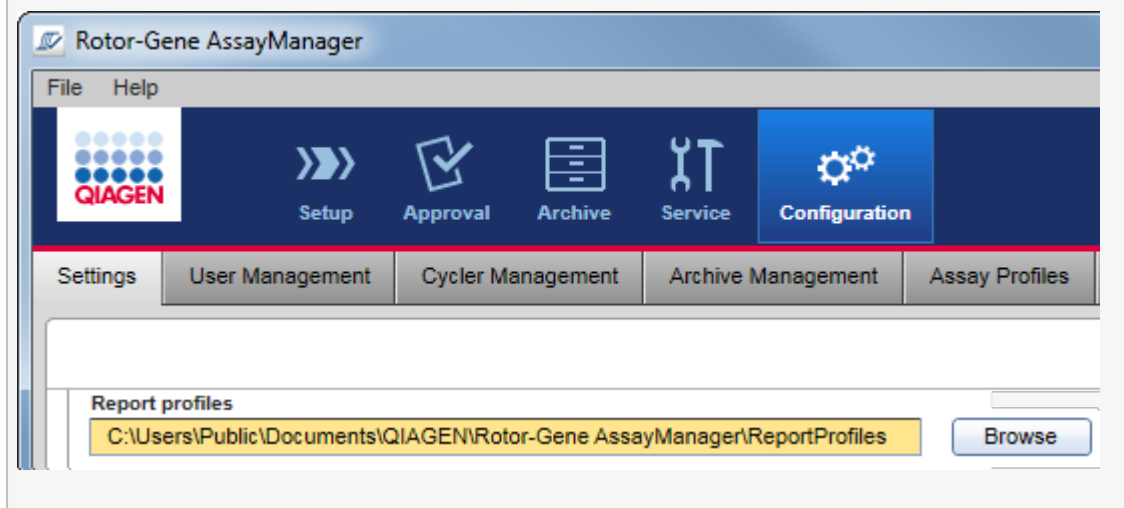
Gamma-lisäosassa käyttäjän määrittämiä raporttiprofiileja ei voi käyttää. Raporttiin sisällytettävät kokeen tiedot ovat määrittämisen esimäärittämiä.

#### 1.6.2.2.2 Raporttiprofiilin tuominen/vieminen

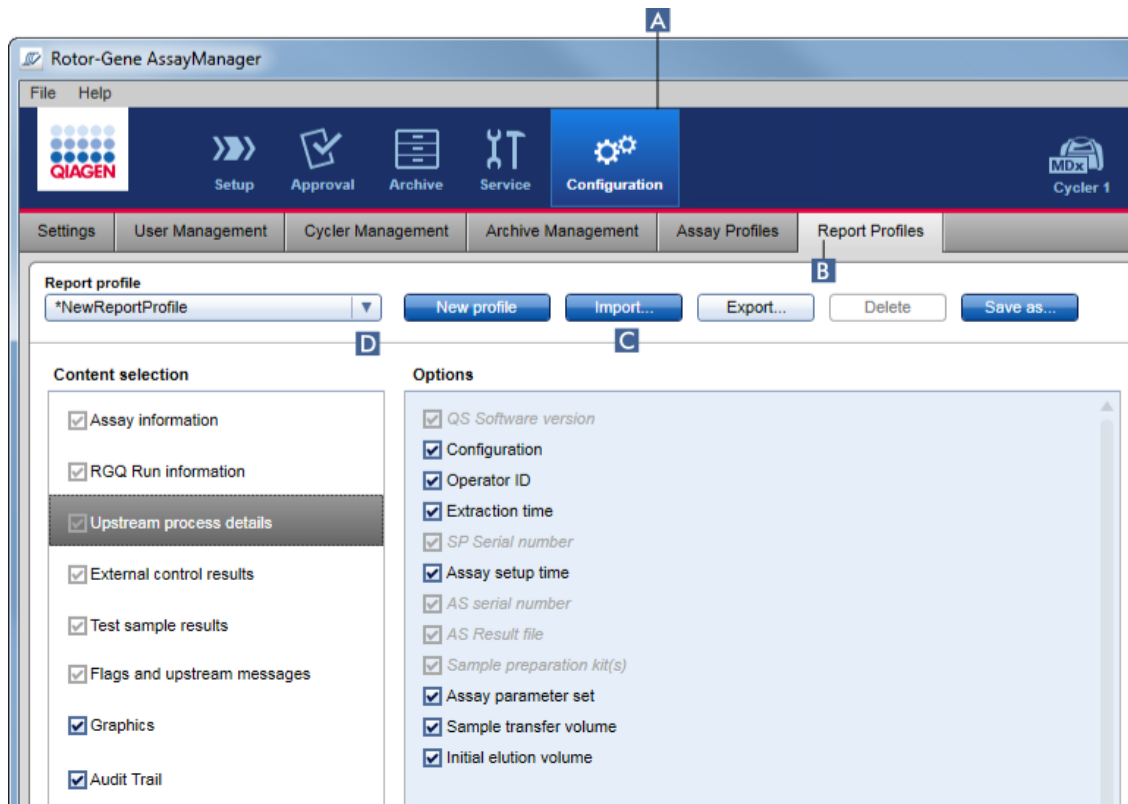
Raporttiprofiileja voidaan vaihtaa eri Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennusten välillä käyttämällä raporttiprofiilin tuonti- ja vientitoimintoa.

#### Huomautus

Raporttiprofiilin tuonnin ja viennin oletushakemisto määritetään ►  
"Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön ► "Settings" (Asetukset) -välilehdessä.

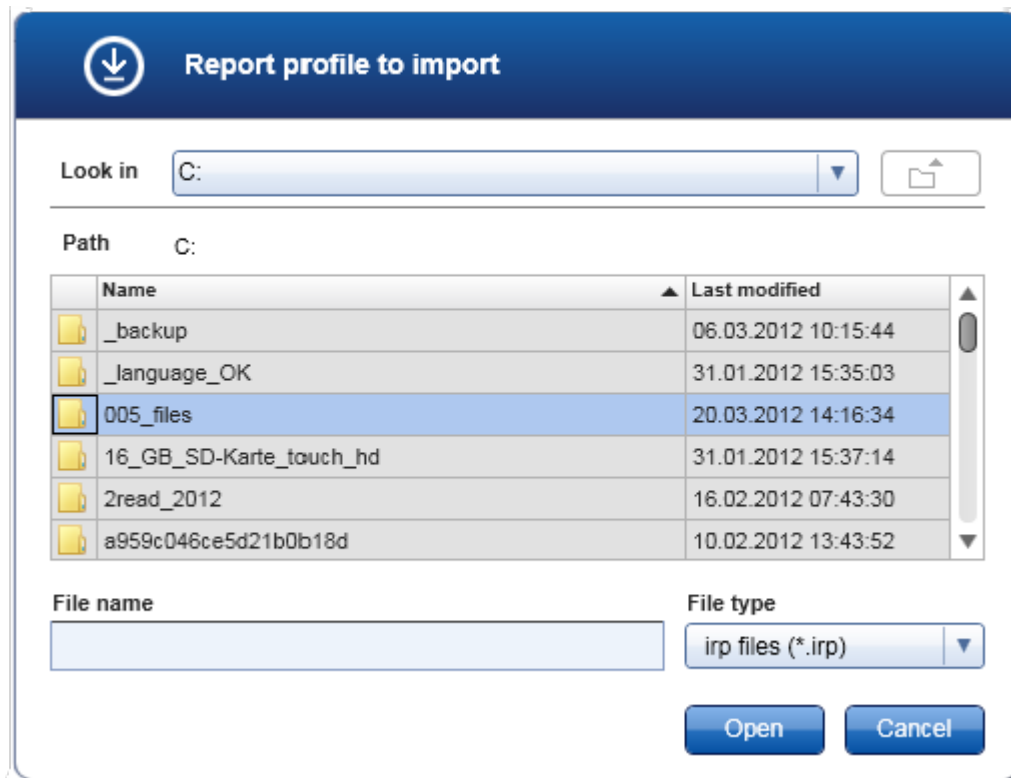


## Raporttiprofiilin tuominen vaihe vaiheelta



1. Vaihda "Report Profiles" (Raporttiprofiilit) -hallintanäyttöön:
  - a) Valitse "Configuration" (Määritys) (A) päätyökaluriviltä.
  - b) Napsauta "Report Profiles" (Raporttiprofiilit) (B) -välilehteä.
2. Valitse "Import" (Tuo) (C).

Seuraava valintaikkuna avautuu.

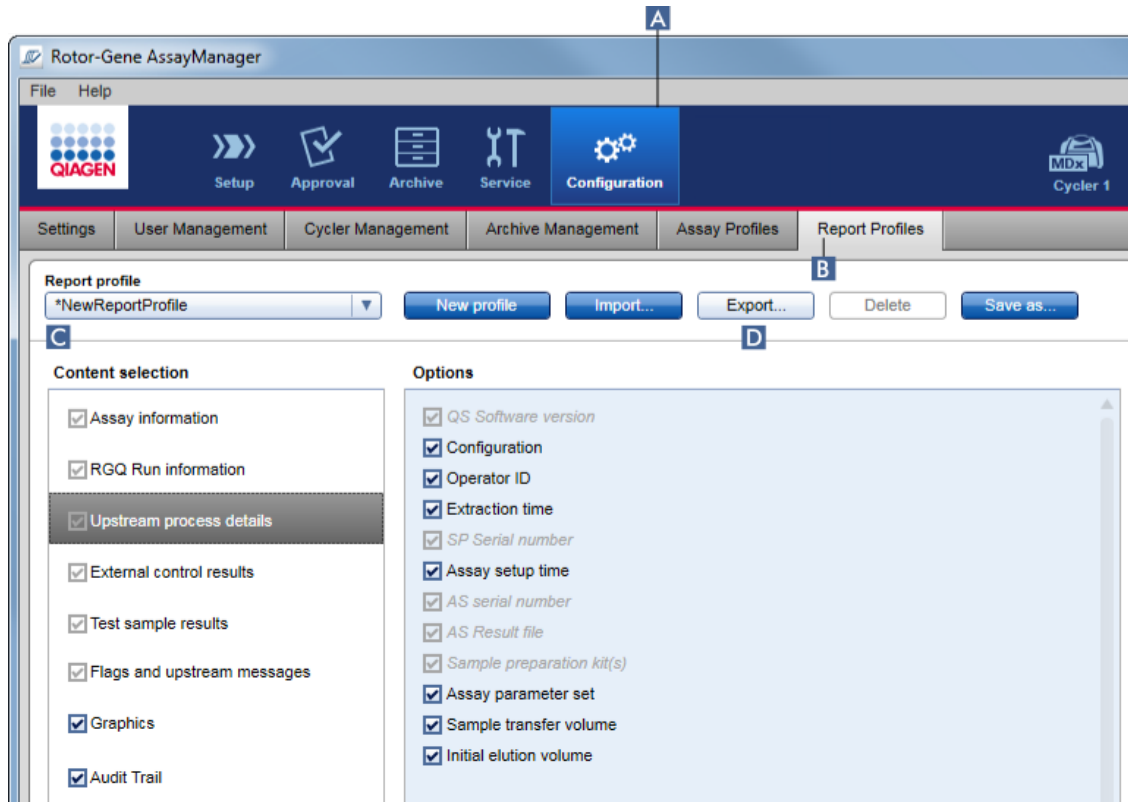


3. Vaihda hakemistoon, jossa on tuotava raporttiprofiili. Valitse raporttiprofiili ja sitten "Open" (Avaa).  
Valittu raporttiprofiili latautuu ja tulee näkyviin avattavaan käytettävissä olevien raporttiprofiilien luetteloon (D).

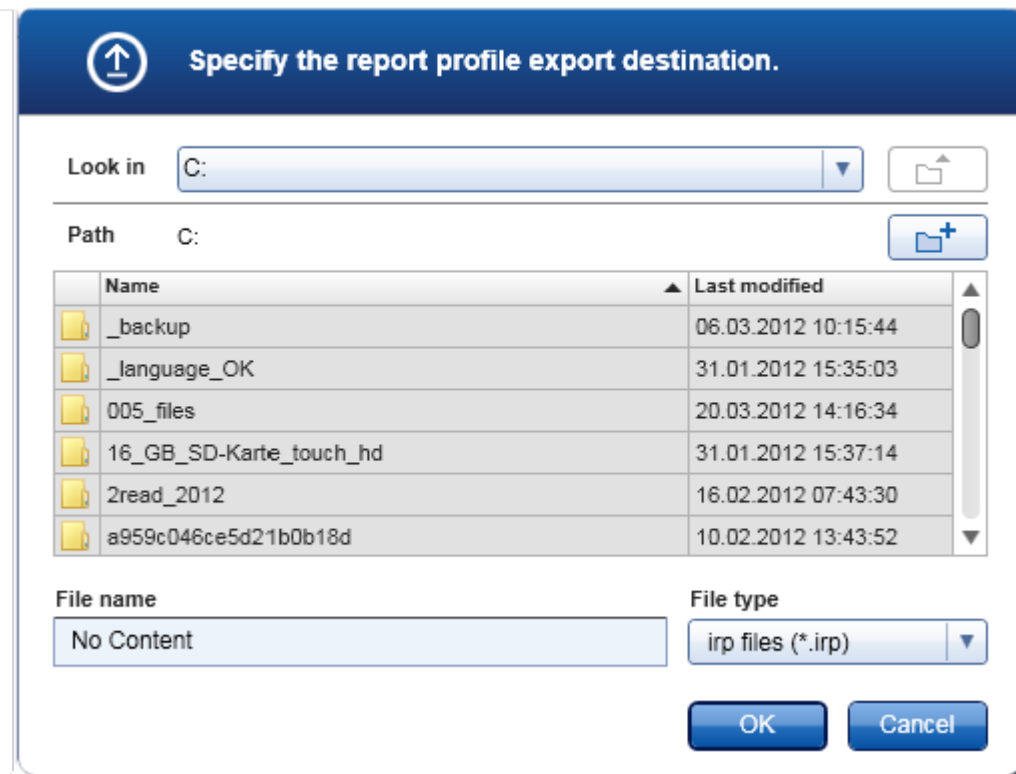
#### Huomautus

Polun pituus raporttiedoston nimi mukaan luettuna saa olla korkeintaan 256 merkkiä.

## Raporttiprofiilin vieminen vaihe vaiheelta



1. Vaihda "Report profiles" (Raporttiprofiilit) -hallintanäyttöön:
  - b) Valitse "Configuration" (Määritys) (A) päätyökaluriviltä.
  - c) Napsauta "Report Profiles" (Raporttiprofiilit) (B) -välilehteä.
2. Valitse vietävä raporttiprofiili avattavasta "Report profile"(Raporttiprofiili) -luettelosta (C).
3. Valitse "Export" (Vie) (D).  
Seuraava valintaikkuna avautuu.



4. Vaihda kohdehakemistoon ja valitse "OK".

Raporttiprofiili tallentuu valittuun hakemistoon. Tiedostopäätte on \*.irp.

#### **Huomautus**

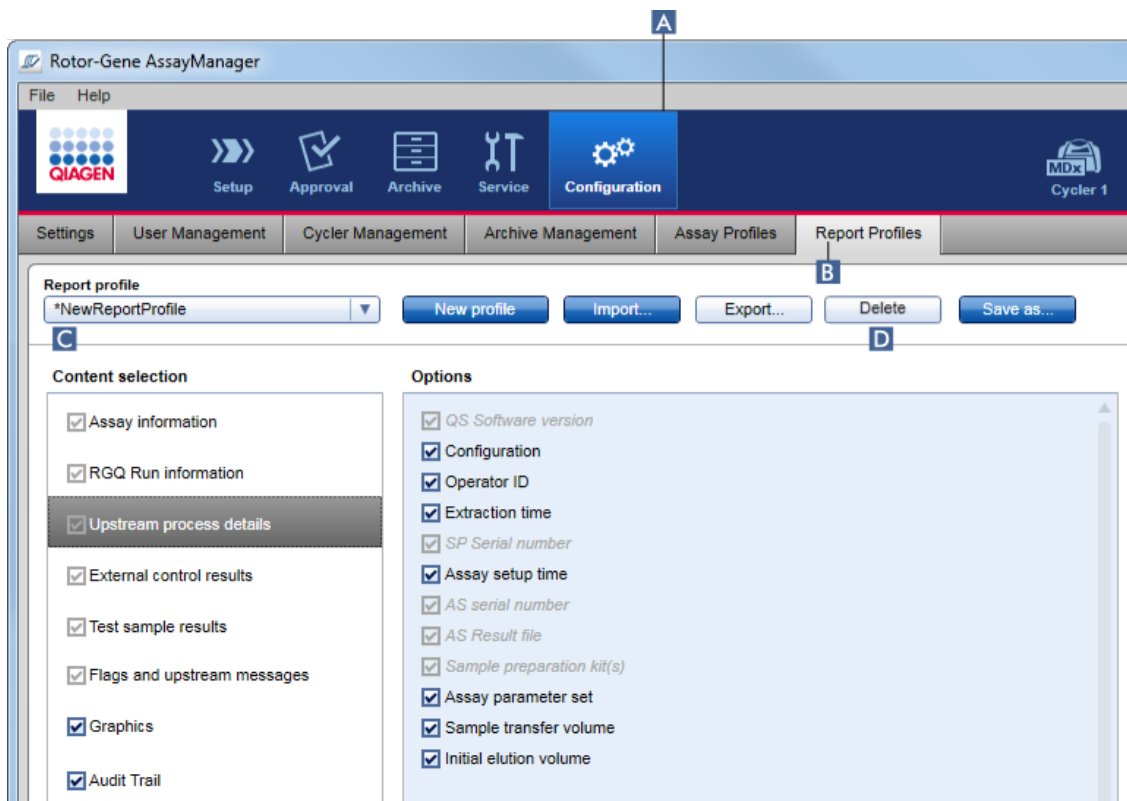
QIAGENin toimittamat raporttiprofiilit ovat vain luettavia eikä niitä voi viedä.

#### **Huomautus**

Gamma-lisäosassa käyttäjän määrittämiä raporttiprofiileja ei voi käyttää. Raporttiin sisällytettävät kokeen tiedot ovat määrittämisen esimäärittämiä.

### 1.6.2.2.3 Raporttiprofiilin poistaminen

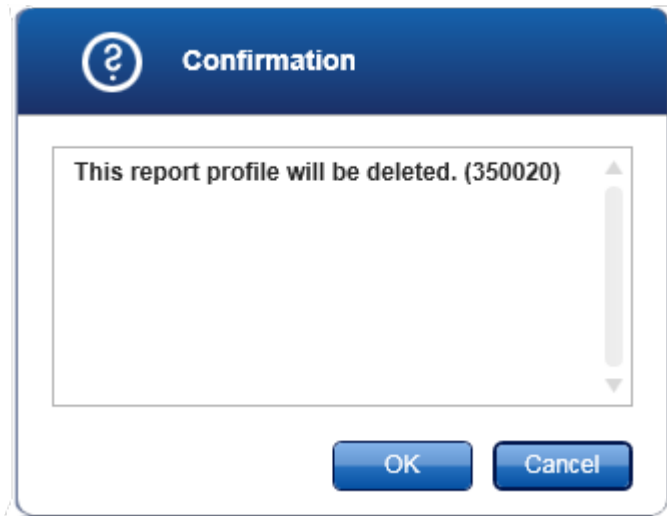
Vanhentuneet raporttiprofiilit voi poistaa poistotoiminnolla.



### Raporttiprofiilin poistaminen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "Report Profiles" (Raporttiprofiilit) -hallintanäyttöön:
  - a) Valitse "Configuration" (Määritys) (A) päätyökaluriviltä.
  - b) Napsauta "Report Profiles" (Raporttiprofiilit) (B) -välilehteä.
2. Valitse vietävä raporttiprofiili raporttiprofiilivalikosta (C).
3. Valitse "Delete" (Poista) (D).

Näkyviin tulee seuraava vahvistusikkuna:



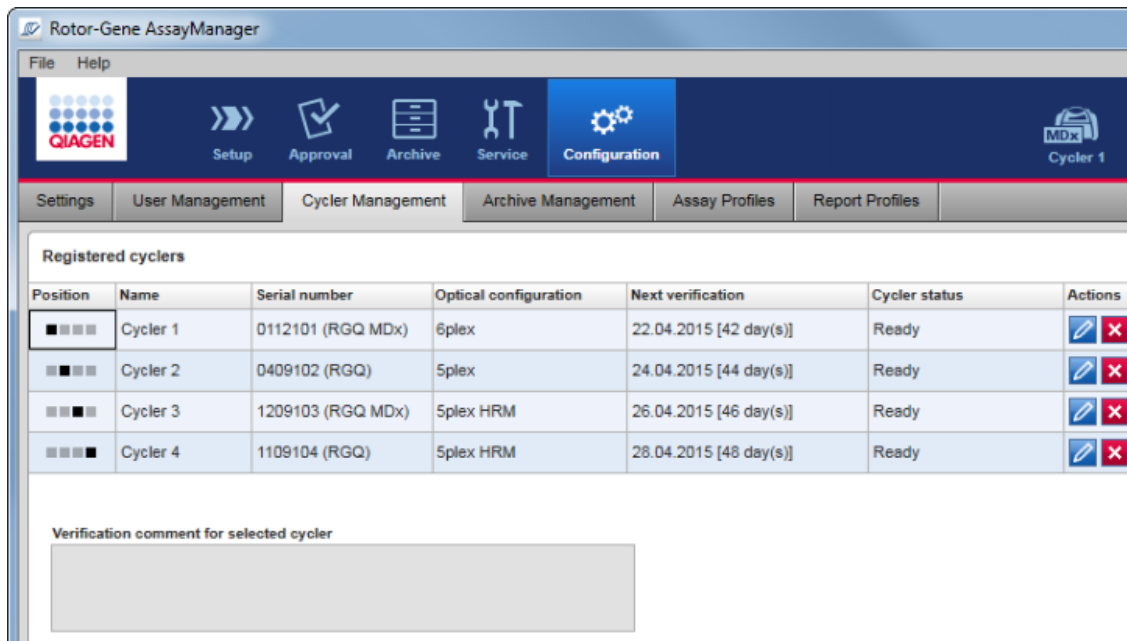
4. Valitse "OK".

Valittu raporttiprofiili poistetaan ja häviää raporttiprofiilien avattavasta luettelosta (C).

#### 1.6.2.3 Syklereiden hallinta

Rotor-Gene AssayManager v2.1 voi hallinnoida ja käyttää enintään neljää Rotor-Gene Q -laitetta samanaikaisesti. Syklerit voidaan määrittää ja niitä hallita "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Cycler Management" (Syklereiden hallinta) -välilehdessä.





### Syklereiden hallintaan liittyvät tehtävät

- ▶ Syklerein lisääminen
- ▶ Syklerein asetusten muokkaaminen
- ▶ Syklerein poistaminen

Syklerein mahdollisia tiloja ovat seuraavat:

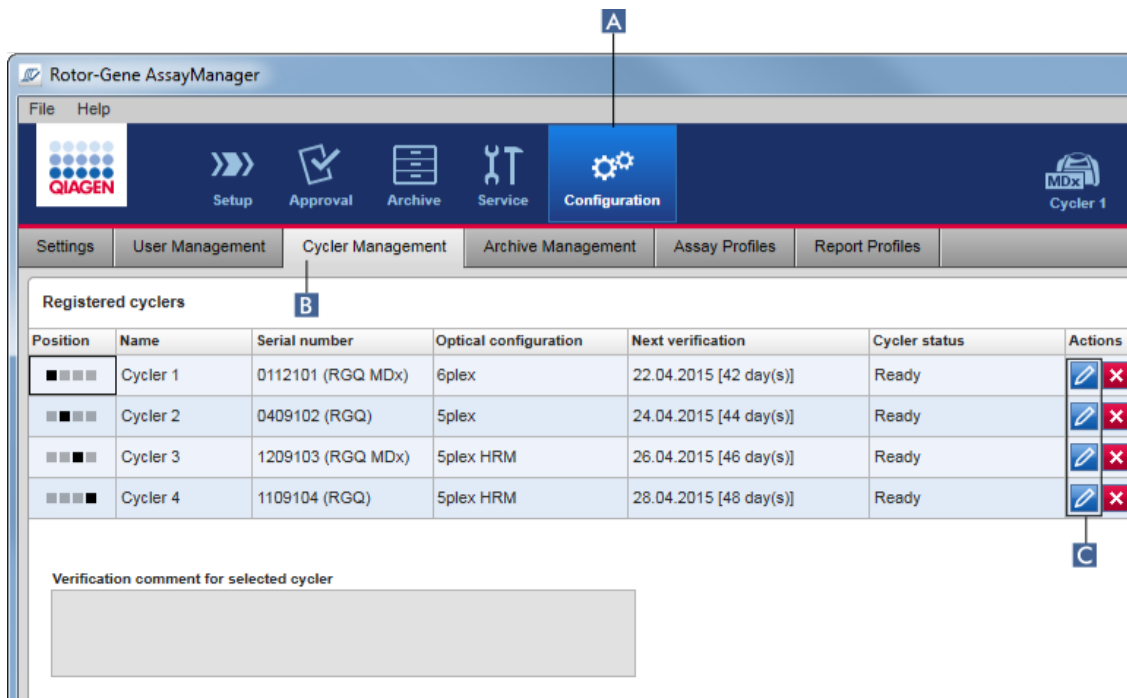
Tila	Kuvaus
Offline (Pois käytöstä)	Syklereitä ei ole liitetty tai se on liitetty, mutta siihen ei ole kytketty virtaa.
Ready (Valmis)	Syklereitä on aktivoitu ja valmis.
Loaded (Lastattu)	Syklereitä on lastattu.
Needs verification (Tarvitsee verifiointia)	Syklereitä on verifioitava.

Running (Ajo käynnissä)	Sykleri suorittaa ajoa.
Run stopped (Ajo pysäytetty)	Sykleri pysäytettiin, mutta sitä ei ole vielä vapautettu.
Run complete (Ajo valmis)	Ajo on päätynyt onnistuneesti.
Run failed (Ajo epäonnistui)	Ajon aikana tapahtui virhe.
Run stopped, cycler disconnected (Ajo pysäytetty, sykleri irrotettu)	Sykleri on irrotettu ajon pysäyttämisen jälkeen, mutta sitä ei ole vapautettu vielä.
Run complete, cycler disconnected (Ajo valmis, sykleri irrotettu)	Sykleri irrotettiin ajon päättymisen jälkeen.
Run failed, cycler disconnected (Ajo epäonnistui, sykleri irrotettu)	Sykleri irrotettiin ajon epäonnistumisen jälkeen.

#### 1.6.2.3.1 Syklerin lisääminen

### Syklerin lisääminen vaihe vaiheelta

1. Liitä mukana tuleva USB-kaapeli USB-keskittimeen tai tietokoneen USB-liitäntään.
2. Liitä USB-kaapeli tai USB-keskitin Rotor-Gene Q -laitteen takaosaan.
3. Yhdistä Rotor-Gene Q virtalähteeseen. Liitä vaihtovirtajohdon toinen pää Rotor-Gene Q -laitteen takaosassa olevaan liitäntään ja toinen pää vaihtovirtapistorasiaan.
4. Jos et jo tehnyt sitä, asenna Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmisto. Ajuri asentuu automaattisesti ohjelmiston mukana.
5. Kun ohjelmisto on asennettu, kytke Rotor-Gene Q -laitteeseen virta kääntämällä laitteen takana oikealla oleva kytkin "On" (Kytetty) -asentoon.
6. Avaa Rotor-Gene AssayManager v2.1.



7. Vaihda "Cycler Management" (Syklerin hallinta) -näyttöön:

- a) Valitse "Configuration" (Määrittäminen) (A) päätyökaluriviltä.
- b) Napsauta "Cycler Management" (Syklerin hallinta) -välilehteä (B).

### Huomautus

Sykleri on liitettävä tietokoneeseen ja siihen on kytkettävä virta, ennen kuin sen voi rekisteröidä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon. Ohjelmisto havaitsee automaattisesti, onko Rotor-Gene Q MDx -laite liitetty.

8. Napsauta "Edit cycler" (Muokkaa sykleriä) -kuvaketta (C) tyhjältä riviltä.

9. "Edit cycler" (Muokkaa sykleriä) -valintaikkuna avautuu:

10. Anna enintään kahdeksan merkkiä pitkä nimi "Name" (Nimi) -kenttään (D) ja liitetyn Rotor-Gene Q -laitteen sarjanumero "Serial number" (Sarjanumero) -kenttään (E). Rotor-Gene AssayManager v2.1 tunnistaa syklerin automaattisen optisen määrittelyn, kun nimi ja sarjanumero on annettu. Myös mahdollinen MDx-tila määrittyy automaattisesti.
11. **Valinnainen:** Anna päivämäärä, jolloin sykleri on verifioitava, "Next verification" (Seuraava verifiointi) -kenttään (F). Anna myös verifiointikommentti. Kommenttikentässä voidaan myös määrittää, millainen verifiointi tehdään määritettynä päivänä.
12. Lisää Rotor-Gene Q "Registered cyclers" (Rekisteröidyt syklerit) -taulukkoon valitsemalla "OK".

### Huomautus

Mikäli Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon on rekisteröity useampi kuin yksi sykleri, on erittäin suositeltavaa merkitä näkyvästi kunkin laitteen etuosaan rekisteröinnissä sille annettu nimi. Tämä helpottaa sykklereiden tunnistamista latausvaiheessa tai käytettäessä useita sykklereitä samanaikaisesti ja poistaa tarpeen tarkistaa sarjanumero tyyppikilvestä joka kerta.

### Liittyvät aiheet

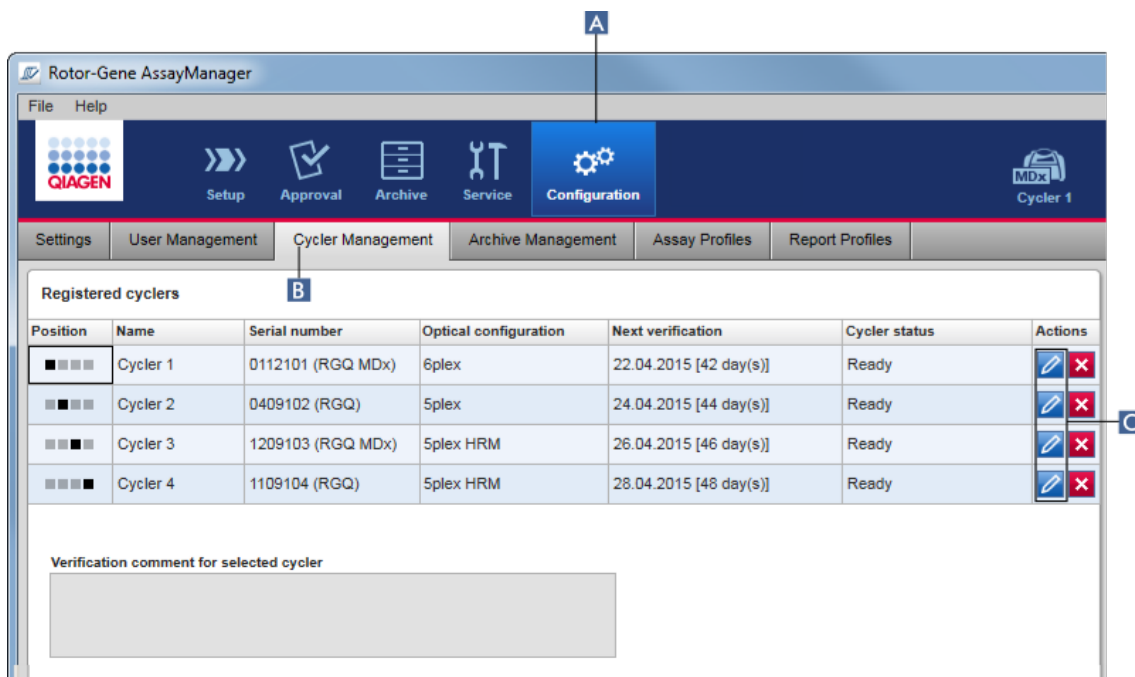
- ▶ Ajon valmisteleminen

## ► "Cycler" (Sykləri) -ympäristö

### 1.6.2.3.2 Syklerin asetusten muokkaaminen

## Syklerin asetusten muokkaaminen vaihe vaiheelta

- Vaihda "Cycler Management" (Syklerin hallinta) -näyttöön:
  - Valitse "Configuration" (Määritys) (A) päätyökaluriviltä.
  - Napsauta "Cycler Management" (Syklerin hallinta) -välilehteä (B).



- Napsauta jo rekisteröidyn syklerin "Edit cyclers" (Muokkaa sykleriä) -kuvaketta (C).
- "Edit cyclers" (Muokkaa sykleriä) -valintaikkuna avautuu.
- Syklerin nimeä, seuraavaa verifiointipäivämäärää ja verifiointikomenttia voi muokata.
- Päivitä syklerin asetukset valitsemalla "OK".

## Liittyvät aiheet

- Ajon valmisteleminen
- "Cyclers" (Sykləri) -ympäristö

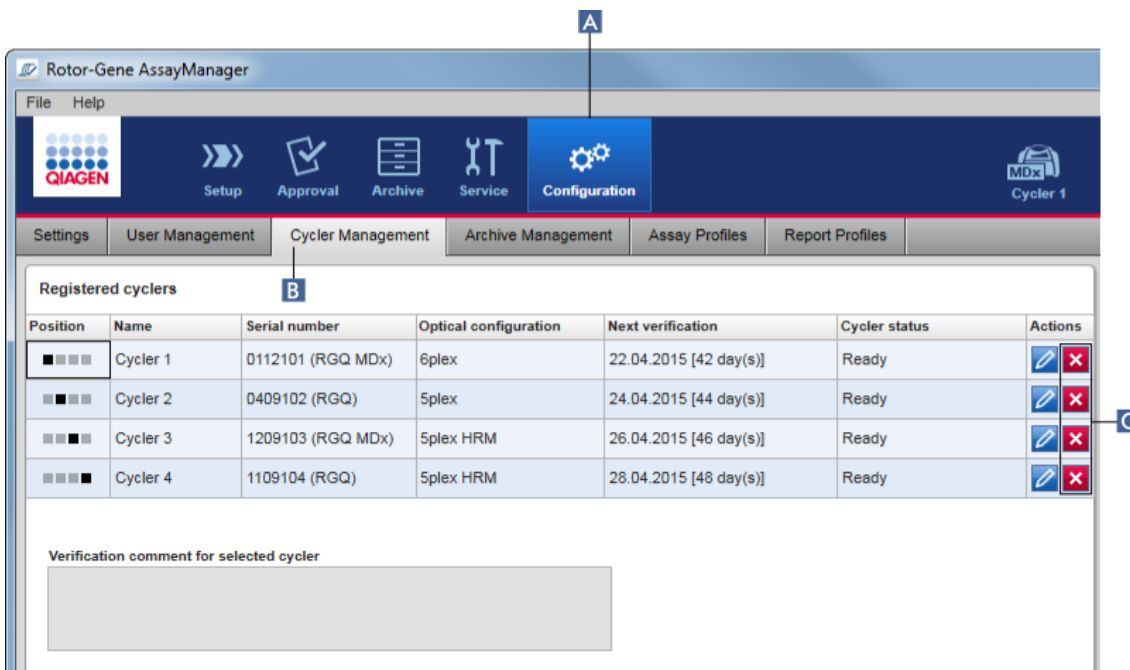
### 1.6.2.3.3 Syklerin poistaminen

#### Huomautus

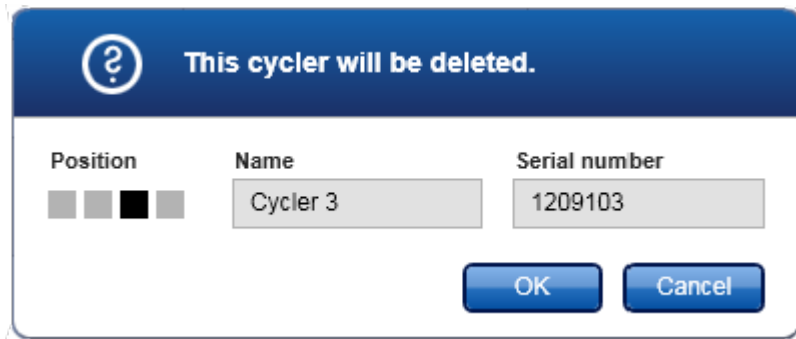
Syklerit voi poistaa vain, jos ne ovat virta katkaistuna, valmiina tai tilassa "needs verification" (tarvitsee verifiointia).

#### Syklerin poistaminen vaihe vaiheelta

- Vaihda "Cycler Management" (Syklerin hallinta) -näyttöön:
  - Valitse "Configuration" (Määritys) (A) päätyökaluriviltä.
  - Napsauta "Cycler Management" (Syklerin hallinta) -välilehteä (B).



- Siirrä hiiri riville, jolla on "Registered cyclers" (Rekisteröidyt syklerit) -taulukosta poistettava sykleri.
- Napsauta "Remove cycler" (Poista sykleri) -painiketta (C). Näkyviin tulee seuraava vahvistusikkuna.



4. Valitse "OK". Valittu sykleri häviää "Registered cyclers" (Rekisteröidyt syklerit) -taulukosta, eikä sitä voi käyttää enää.

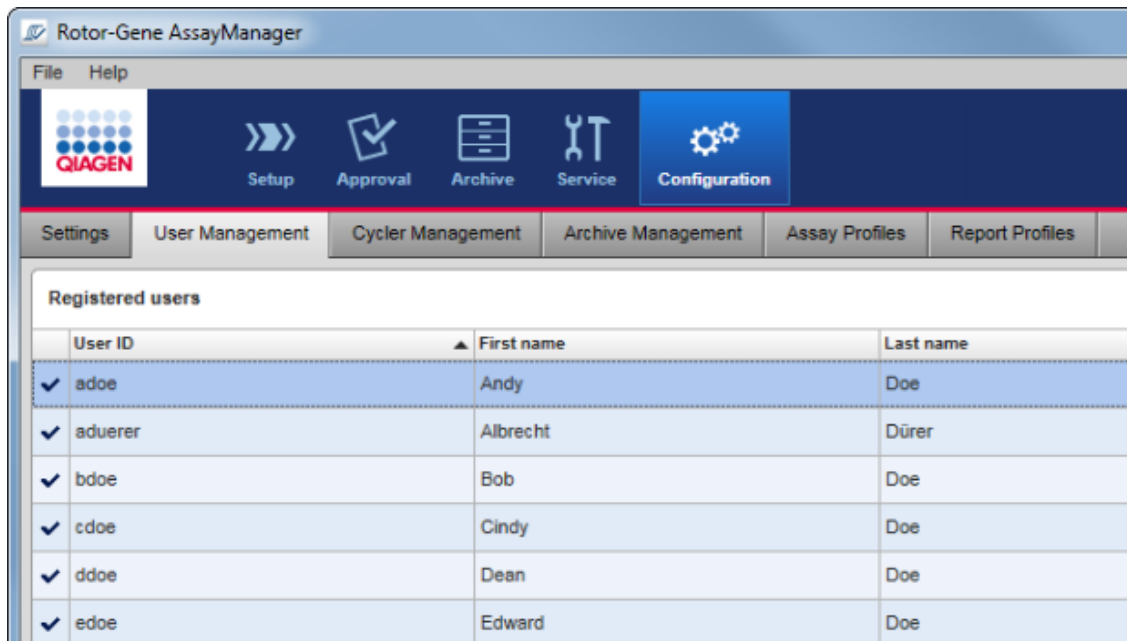
### Liittyvät aiheet

- ▶ Ajon valmisteleminen
- ▶ "Cycler" (Sykleri) -ympäristö

#### 1.6.2.4 Käyttäjien hallinta

Käyttäjä, jolla on rooli "Administrator" (Järjestelmänvalvoja), voi lisätä uusia käyttäjäprofileja tai aktivoida, deaktivoida ja muokata olemassa olevia käyttäjäprofileja. Käyttäjäprofileja ei voi poistaa, vaan ainoastaan deaktivoida tarvittaessa.

Käyttäjiä hallitaan "Configuration" (Määritys) -ympäristön "User Management" (Käyttäjien hallinta) -välilehdessä.



### Käyttäjien hallintaan liittyvät tehtävät

- ▶ Käyttäjäprofiilin luominen
- ▶ Käyttäjäprofiiliasetusten muuttaminen
- ▶ Käyttäjäprofiilin aktivoiminen/deaktivoiminen
- ▶ Salasanakäytäntöjen ja automaattisen lukitusajastimen määrittäminen

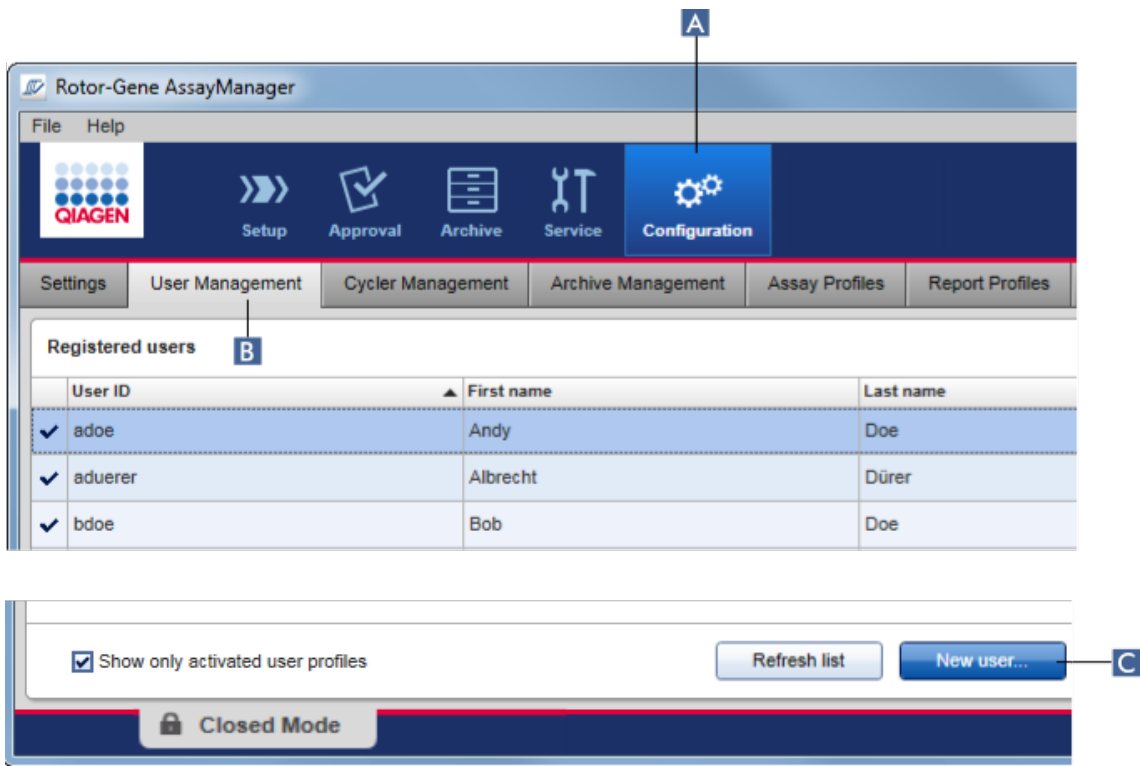
#### 1.6.2.4.1 Käyttäjäprofiilin luominen

### Käyttäjäprofiilin luominen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "User Management" (Käyttäjien hallinta) -näyttöön:

- a) Valitse "Configuration" (Määrittäminen) (A) päätyökaluriviltä.
- b) Napsauta "User Management" (Käyttäjien hallinta) -välilehteä (B).





2. Valitse "New user..." (Uusi käyttäjä...) (C).
3. "Add user" (Lisää käyttäjä) -valintaikkuna avautuu:

4. Anna etunimi, sukunimi ja käyttäjätunnus vastaaviin kenttiin **D**, **E** ja **F**.
5. Syötä salasana "Password" (Salasana) -kenttään (**G**) ja syötä se uudelleen "Confirm password" (Vahvista salasana) -kenttään (**H**).

#### Huomautus

Salasanassa on oltava 8–40 merkkiä. Jos CLIA-salanasäännöt on aktivoitu Configuration (Määrittäminen) -ympäristön "Settings" (Asetukset) -välilehdessä, salasanassa täytyy olla vähintään kaksi isoa kirjainta, kaksi pientä kirjainta, kaksi numeroa ja kaksi erikoismerkkiä.

6. "Activate user" (Aktivoi käyttäjä) -valintaruutu (**I**) on oletusarvoisesti aktivoitu. Jos haluat luoda deaktivoitua käyttäjäprofiilia, poista tämän valintaruudun valinta.

7. Aktivoi roolin valintaruudut "Roles" (Roolit) -taulukossa, joka määritetään käyttäjälle (J). Käyttäjälle voi määrittää useita rooleja.
8. Valitse "OK".  
Uusi käyttäjäprofiili ilmestyy "Registered users" (Rekisteröidyt käyttäjät) -taulukkoon.

#### **Huomautus**

- Käyttäjän on vaihdettava salasana kirjautuessaan ensimmäisen kerran.
- Salanasäännöt voidaan määrittää ▶ "Configuration" (Määritys) -ympäristössä ▶ "Settings" (Asetukset) -välilehdessä.

### **Liittyvät aiheet**

- ▶ Määritys – käyttäjien hallinta
- ▶ Käyttäjäroolit

#### 1.6.2.4.2 Käyttäjäprofiiliasetusten muuttaminen

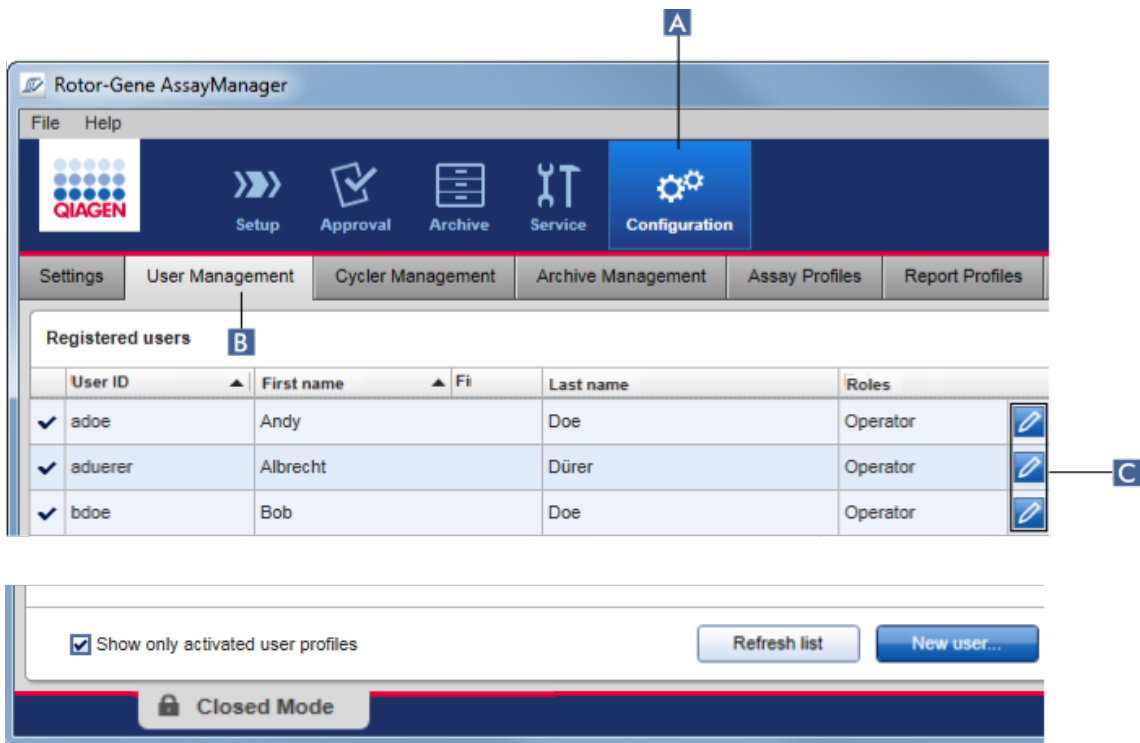
#### **Huomautus**

Käyttäjätunnusta ei voi koskaan muokata tai poistaa. Seuraavia tietoja voi kuitenkin muokata:

- etunimi
- sukunimi
- salasana
- roolit.

### **Käyttäjäasetusten muokkaaminen vaihe vaiheelta**

1. Vaihda "User Management" (Käyttäjien hallinta) -näyttöön:
  - a) Valitse "Configuration" (Määritys) (A) päätyökaluriviltä.
  - b) Napsauta "User Management" (Käyttäjien hallinta) (B) -välilehteä.



2. Napsauta käyttäjäprofiilin "Edit User" (Muokkaa käyttäjää) -kuvaketta (C).
3. "Edit User" (Muokkaa käyttäjää) -valintaikkuna avautuu:

**Edit User**

**D** First name: John

**E** Last name: Doe

User ID: SU

**F** Password: ••••••

**G** Confirm password: ••••••

**H**  Activate user

**I** Roles:

- Administrator
- Approver
- AssayDeveloper
- Operator
- SuperUser

Messages

OK Cancel

- Muokkaa tarvittaessa käyttäjän nimeä kentissä **D** ja **E**.
- Syötä tarvittaessa uusi salasana "Password" (Salasana) -kenttään (**F**) ja syötä se uudelleen "Confirm password" (Vahvista salasana) -kenttään (**G**).
- Voit vaihtaa käyttäjän aktivointitilaa "Activate user" (Aktivoi käyttäjä) -valintaruudulla (**H**).
- Voit muokata "Roles" (Roolit) -taulukon (**I**) valintaruutuja tarpeen mukaan. Käyttäjälle voi määrittää useita rooleja.
- Valitse "OK". Käyttäjäprofiili päivittyy tehtyjen muutosten mukaan.

#### Huomautus

Käyttäjän on vaihdettava salasana kirjautuessaan seuraavan kerran.

## Liittyvät aiheet

- ▶ Määrittäminen – käyttäjien hallinta
- ▶ Käyttäjäroolit

### 1.6.2.4.3 Käyttäjäprofiilin aktivoiminen/deaktivoiminen

Käyttäjäprofiilia ei voi koskaan poistaa, vaan sen voi ainoastaan deaktivoida. Tämä varmistaa, että auditointilokien toimet voidaan aina jäljittää tiettyyn käyttäjään.

#### Huomautus

Vain sellaisen käyttäjän tila voidaan muuttaa, joka ei ole parhaillaan kirjautunut.

#### Huomautus

Jos haluat näyttää deaktivoituneita käyttäjäprofiileja kohdassa "Registered users" (Rekisteröidyt käyttäjät), poista valinta kohdasta "Show only activated user profiles" (Näytä vain aktivoituneita käyttäjäprofiileja).

The screenshot displays the Rotor-Gene AssayManager software interface. The top navigation bar includes 'File' and 'Help' menus, and a toolbar with icons for 'Setup', 'Approval', 'Archive', 'Service', and 'Configuration'. The 'Configuration' menu item is highlighted with a blue box labeled 'A'. Below the toolbar, a tabbed interface shows 'User Management' selected, with other tabs for 'Settings', 'Cycler Management', 'Archive Management', 'Assay Profiles', and 'Report Profiles'. The 'Registered users' section is highlighted with a blue box labeled 'B'. It contains a table with the following data:

User ID	First name	Fi	Last name	Roles
✓ adoe	Andy		Doe	Operator
✓ aduerer	Albrecht		Dürer	Operator
✓ bdoe	Bob		Doe	Operator

Each row in the table has a blue edit icon to its right, with the rightmost icon highlighted by a blue box labeled 'C'. Below the table, there is a checkbox labeled 'Show only activated user profiles' which is checked. To the right of the checkbox are two buttons: 'Refresh list' and 'New user...'. At the bottom of the interface, there is a 'Closed Mode' indicator with a lock icon.

## Käyttäjän deaktivoiminen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "User Management" (Käyttäjien hallinta) -näyttöön:
  - a) Valitse "Configuration" (Määrittäminen) (A) päätyökaluriviltä.
  - b) Napsauta "User Management" (Käyttäjien hallinta) (B) -välilehteä.
2. Napsauta käyttäjäprofiilin "Edit User" (Muokkaa käyttäjää) -kuvaketta (C).
3. "Edit User" (Muokkaa käyttäjää) -valintaikkuna avautuu:

**Edit User**

First name: John

Last name: Doe

User ID: SU

Password: ●●●●●●

Confirm password: ●●●●●●

Activate user (D)

Messages

Roles:

- Administrator
- Approver
- AssayDeveloper
- Operator
- SuperUser

OK Cancel

4. Poista valintamerkki "Activate user" (Aktivoi käyttäjä) -valintaruudusta (D), jos haluat deaktivoida käyttäjäprofiilin.
5. Valitse "OK".  
Käyttäjäprofiili deaktivoidaan. Sen tilakuvake "Registered users" (Rekisteröidyt käyttäjät) -taulukossa muuttuu ✓-merkistä muotoon ☐.

## Käyttäjän aktivoiminen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "User Management" (Käyttäjien hallinta) -näyttöön:
  - a) Valitse "Configuration" (Määrittys) (A) päätyökaluriviltä.
  - b) Napsauta "User Management" (Käyttäjien hallinta) -välilehteä (B).
2. Tarkista, että valintaruutu "Show only activated user profiles" on valitsematta, jotta deaktivoituneet käyttäjäprofiilit näkyvät.
3. Napsauta deaktivoituneen käyttäjäprofiilin "Edit user" (Muokkaa käyttäjää) -kuvaketta (C).
4. "Edit User" (Muokkaa käyttäjää) -valintaikkuna avautuu:
  - a) Valitse "Activate user" (Aktivoi käyttäjä) -valintaruutu (D), jos haluat aktivoida käyttäjäprofiilin.
  - b) Valitse "OK". "Registered users" (Rekisteröidyt käyttäjät) -taulukon tilakuvake muuttuu muodosta  merkiksi .

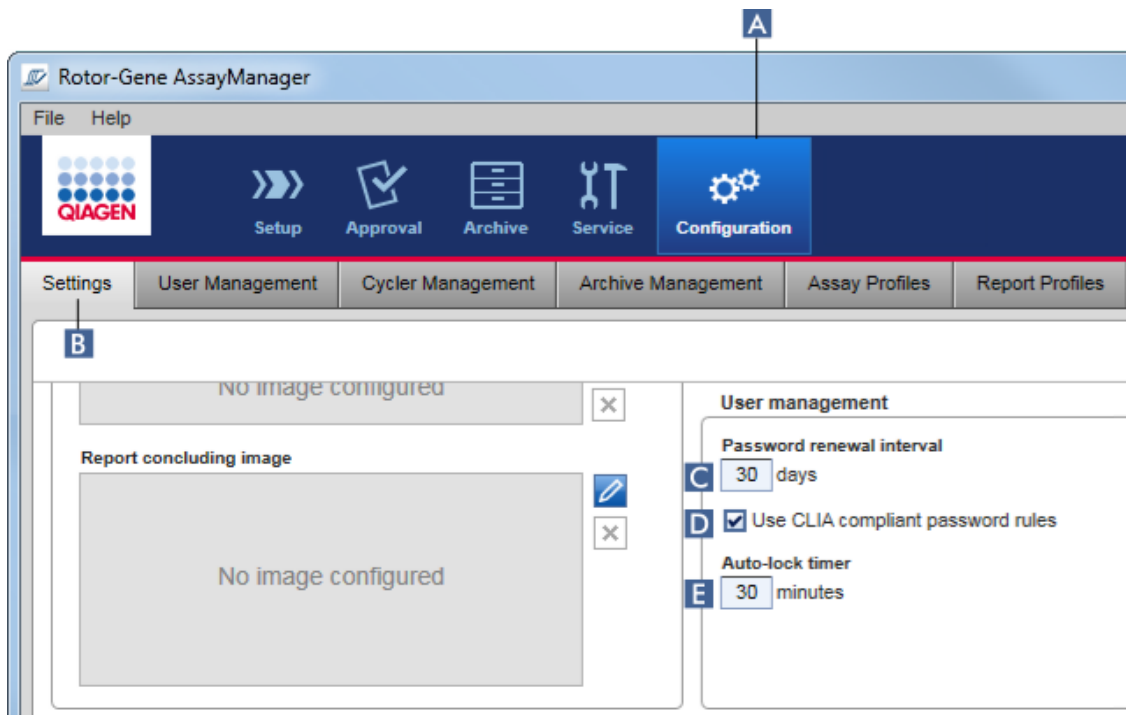
### 1.6.2.4.4 Salasanakäytäntöjen ja automaattisen lukitusajastimen määrittäminen

"Administrator" (Järjestelmänvalvoja) -roolissa oleva käyttäjä voi määrittää salasanakäytännöt ja automaattisen lukitusajastimen "Configuration" (Määrittys) -ympäristön "Settings" (Asetukset) -välilehdessä.

Käyttäjäprofiilien salasanat on vaihdettava määritetyn päivien määrän jälkeen. Järjestelmänvalvoja voi määrittää myös, että salasanojen luonnissa on käytettävä ► CLIA-yhteensopivia salanasääntöjä.

Automaattilukituksen ajastin lukitsee sovelluksen tietyn toimitusajan jälkeen.





## Salasanan uusimisvälin määrittäminen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "Settings" (Asetukset) -näyttö:
  - a) Valitse "Configuration" (Määrittäminen) (A) päätyökaluriviltä.
  - b) Napsauta "Setting" (Asetus) -välilehteä (B).
2. Siirry "User management" (Käyttäjien hallinta) -ryhmäruutuun. Anna "Password renewal interval" (Salasanan uusintaväli) -kenttään (C) päivien määrä, jonka jälkeen käyttäjäprofiilien salasanojen pitäisi vanhentua.

### Huomautus

Arvo 0 tarkoittaa, että salasana ei koskaan vanhene.

## CLIA-yhteensopivien salasanasäätöjen ottaminen käyttöön vaihe vaiheelta

1. Vaihda "Settings" (Asetukset) -näyttö:
  - b) Valitse "Configuration" (Määrittäminen) (A) päätyökaluriviltä.
  - c) Napsauta "Setting" (Asetus) -välilehteä (B).

2. Siirry "User management" (Käyttäjien hallinta) -ryhmäruutuun ja valitse "Use CLIA compliant password rules" (**Käytä CLIA-yhteensopivia salasanasääntöjä**) (D) -valintaruutu.

Käyttäjän on pakko käyttää CLIA-yhteensopivia salasanoja.

Lisätietoja salasanasäännöistä on kohdassa ► Salasanakäytäntö.

## Automaattilukituksen ajastimen määrittäminen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "Settings" (Asetukset) -näyttö:
  - a) Valitse "Configuration" (Määrittäminen) (A) päätyökaluriviltä.
  - b) Napsauta "Setting" (Asetus) -välilehteä (B).
2. Siirry "User management" (Käyttäjien hallinta) -ryhmäruutuun ja kirjoita "Auto-lock timer" (Automaattilukituksen ajastin) -kenttään (E) minuuttimäärä, jonka jälkeen sovellus lukkiutuu. Kun määritetty aika on kulunut ilman käyttäjän toimia, sovellus lukkiutuu.

### Huomautus

Arvo 0 tarkoittaa, että automaattilukituksen ajastin on pois käytöstä eikä käyttäjä koskaan kirjaudu ulos automaattisesti.

## Liittyvät aiheet

- Määrittäminen – käyttäjien hallinta
- Käyttäjäroolit

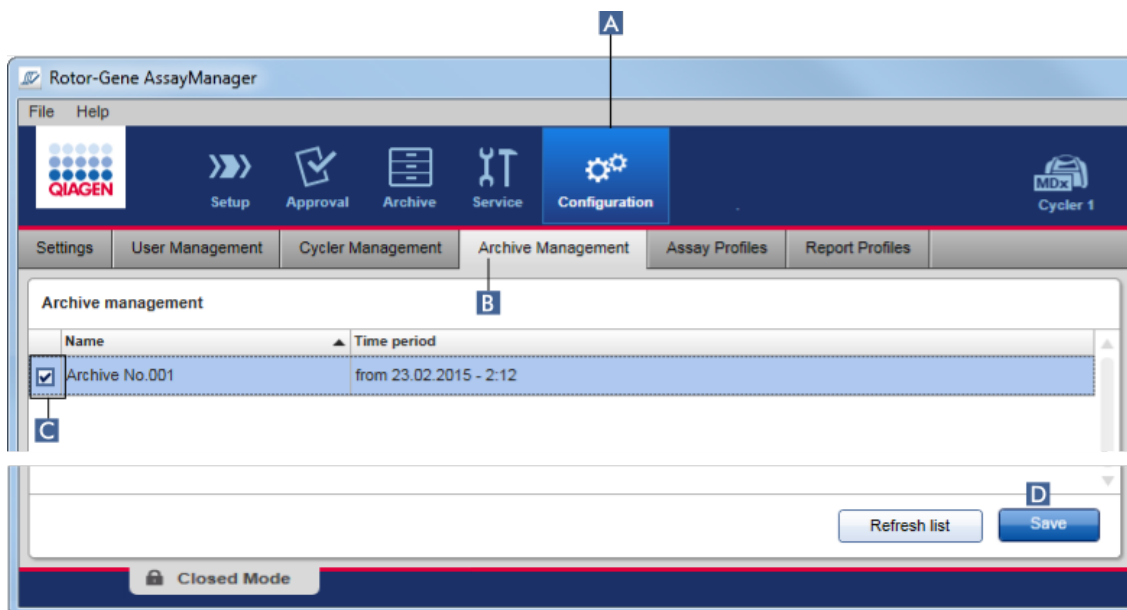
### 1.6.2.5 Arkistojen hallinta

Rotor-Gene AssayManager v2.1 luo arkistoja koetietojen tallentamista ja arkistoinnista varten niin, että kumpaankin on käytettävissä 10 Gt. Uusi arkisto luodaan automaattisesti, kun parhaillaan käytetty arkisto on täynnä.

Kun suodatetaan tiettyjä kokeita "Archive" (Arkisto) -ympäristössä, järjestelmä selaa vain aktivoituja arkistoja. Oletusarvoisesti tämä on parhaillaan käytössä oleva arkisto. Mikäli etsimisestä tulee liian hidasta suurenevien tietomäärien vuoksi, arkistot voi poistaa käytöstä. On mahdollista sisällyttää käytöstä poistetut arkistot selaukseen valitsemalla ne uudelleen "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristön "Archive Management" (Arkiston hallinta) -välilehdessä.

## Huomautus

Useiden arkistojen selaaminen hidastaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston hakuja.



## Arkiston aktivoiminen tai deaktivoiminen vaihe vaiheelta

1. Vaihda "Archive Management" (Arkiston hallinta) -näyttöön:

a) Valitse "Configuration" (Määritys) (A) päätyökaluriviltä.

b) Napsauta "Archive Management" (Arkiston hallinta) -välilehteä (B).

"Archive Management" (Arkiston hallinta) -näyttö sisältää taulukon, jossa on lueteltu kaikki olemassa olevat arkistot. Kunkin rivin alussa oleva valintaruutu (C) kertoo, onko arkisto aktivoitu vai deaktivoitu.

Jos valintaruutu on...	Arkisto on...
Valittu	Aktivoitu
Ei valittu	Deaktivoitu

2. Valitse aktivoitavien arkistojen valintaruutu. Poista deaktivoitavien arkistojen valintaruudun valinta.

3. Valitse "Save" (Tallenna) (D).

## Liittyvät aiheet

► Määritys – arkistojen hallinta

## ► Kokeiden suodattaminen

### 1.6.2.6 Asetusten räätälöiminen

”Administrator” (Järjestelmänvalvoja) -käyttäjä voi räätälöidä asetukset ”Configuration” (Määrittely) -ympäristössä. Asetukset on jaettu kahteen osaan: ”Global settings” (Yleiset asetukset) ja ”Local settings” (Paikalliset asetukset):

- **”Global settings” (Yleiset asetukset):** yleiset asetukset on tallennettu tietokantaan ja ne koskevat kaikkia tietokantaa käyttäviä asiakassovelluksia.
- **”Local settings” (Paikalliset asetukset):** paikalliset asetukset vaikuttavat vain tiettyyn tietokoneeseen.

Lisätietoja on kohdassa ► Asetukset.

## 1.7 Kunnossapito

Sekä Rotor-Gene Q -syklereitä että Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston sisältävää tietokonetta on ylläpidettävä. Tietoja löytyy asianomaisista oppaista.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 on ohjelmisto eikä tarvitse yleistä ylläpitoa. Tietokantaa on kuitenkin ehkä ylläpidettävä.

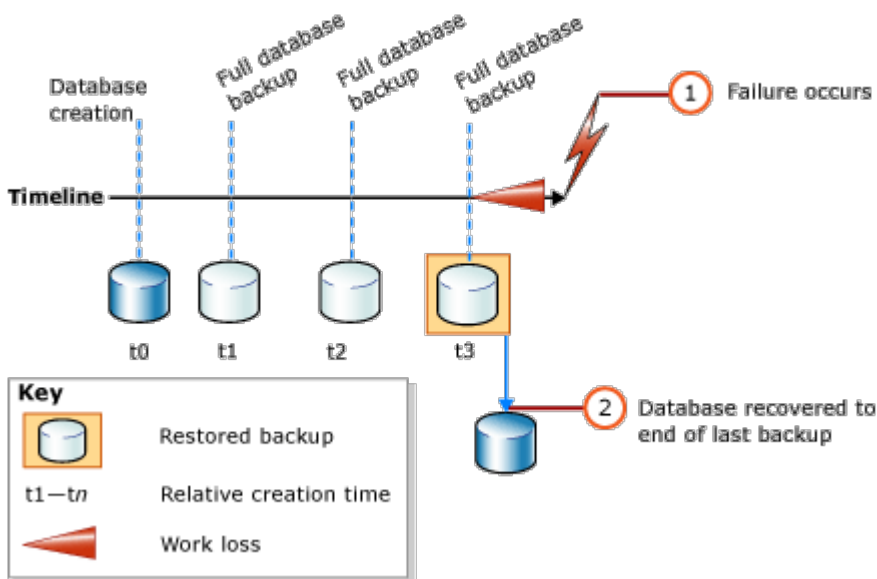
### Tietokannan ylläpitäminen

#### Huomautus

- On tärkeää tehdä varmuuskopio tietokannasta: tietokonevian sattuessa tiedot voidaan palauttaa viimeisimmästä varmuuskopiosta.
- Tietokoneen kiintolevyn sisältöä ei ole mahdollista varmuuskopioida suoraan, jotta saataisiin varmuuskopio tietokannasta.

Seuraavat ohjeet on suunniteltu auttamaan tietokannan varmuuskopion luomisessa sekä pakatun Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokannan uudelleenlaajentamisessa.

On tärkeää varmuuskopioida Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokanta. Mikäli tietokone kaatuu, pystyt palauttamaan tiedot viimeisimmästä varmuuskopiosta ja minimoimaan tietojen häviämisen.



Ei ole mahdollista vain varmuuskopioida Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokantaa palauttamalla tietokoneen kiintolevyn sisältö.

### Huomautus

Koska tietokannan varmuuskopio on tilannekuva sisällöstä tietyssä ajankohtana, tietohävikin määrä suurenee viimeisestä varmuuskopiointista kuluneen ajan myötä. Tee varmuuskopio laitoksen menettelyohjeen mukaisesti, jotta tietojen saatavuus voidaan varmistaa ja tietohävikki estää.

### Työkalujen asentaminen

**SQL Server Management Studio Express (SSMSE)** -paketin mukana Microsoft tarjoaa graafisen hallintatyökalun käytetyn SQL Server 2014 Express -tietokannan varmuuskopiointiin. Katso osoitteesta <http://www.microsoft.com/en-US/download/details.aspx?id=42299> tarkempia tietoja SSMSE:n lataamisesta ja asentamisesta. Valitse "Download" (Lataa) ja lataa sitten hallintastudion asennusohjelma valitsemalla "SQLManagementStudio\_x86\_ENU.exe".

Lataa ja asenna ensin seuraavat:

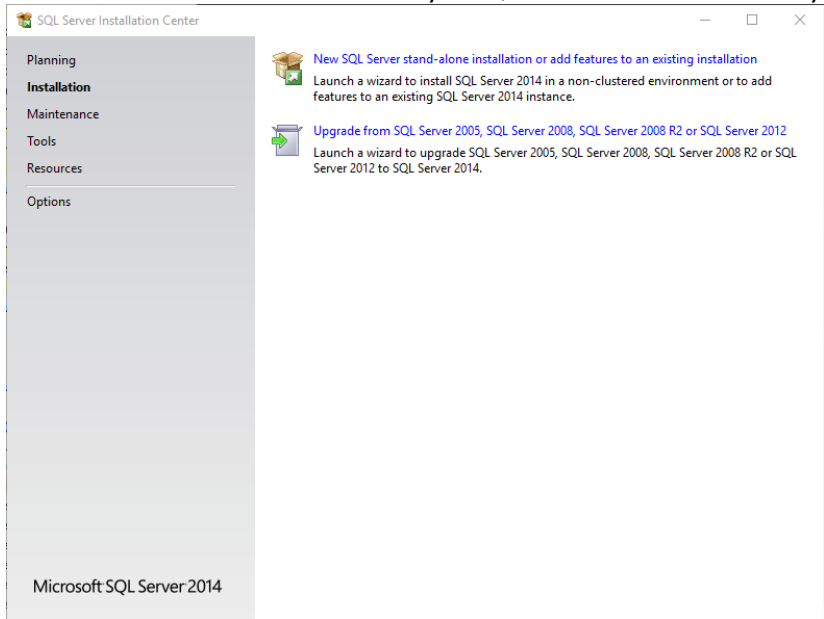
1. Microsoft .Net Framework 4.7 (<https://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=55170>).

Oletuksena on, että Rotor-Gene AssayManager v2.1 on jo asennettu. Siinä on lisää edellytyksiä hallintastudiolle.

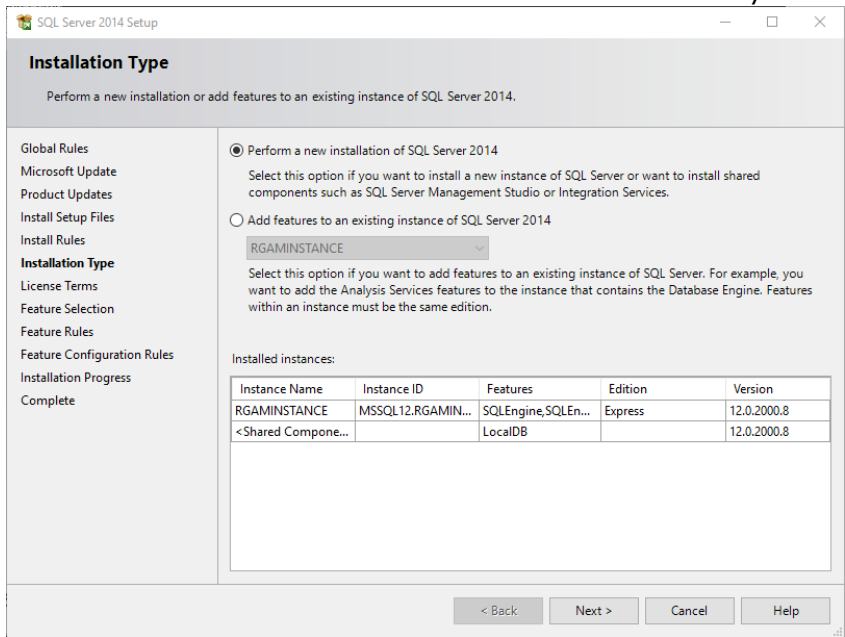
Asennusten tekemiseen tarvitaan järjestelmänvalvojan oikeudet.

### SQL Server Management Studio Express -asennuksen tiedot

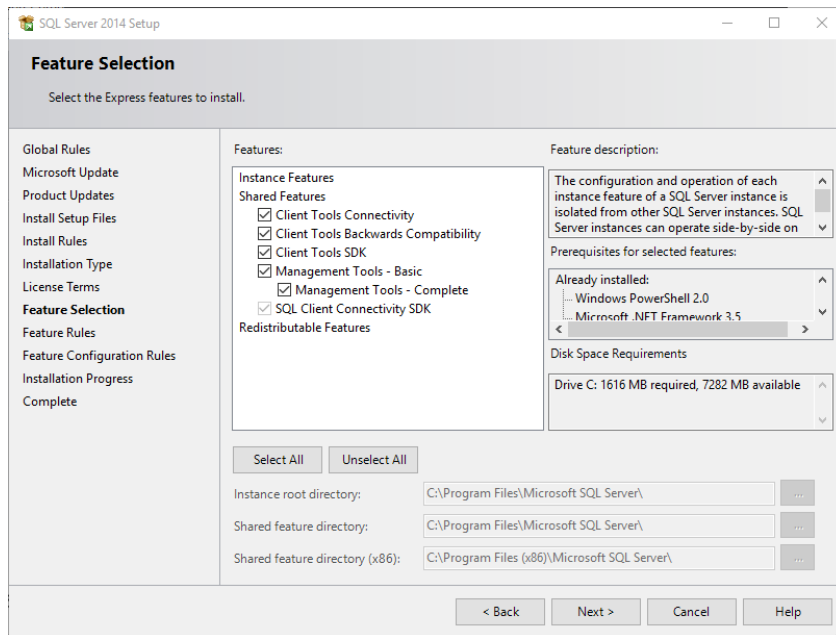
Kun aloitat hallintastudion määrittämisen, valitse kuvassa merkitty kohta.



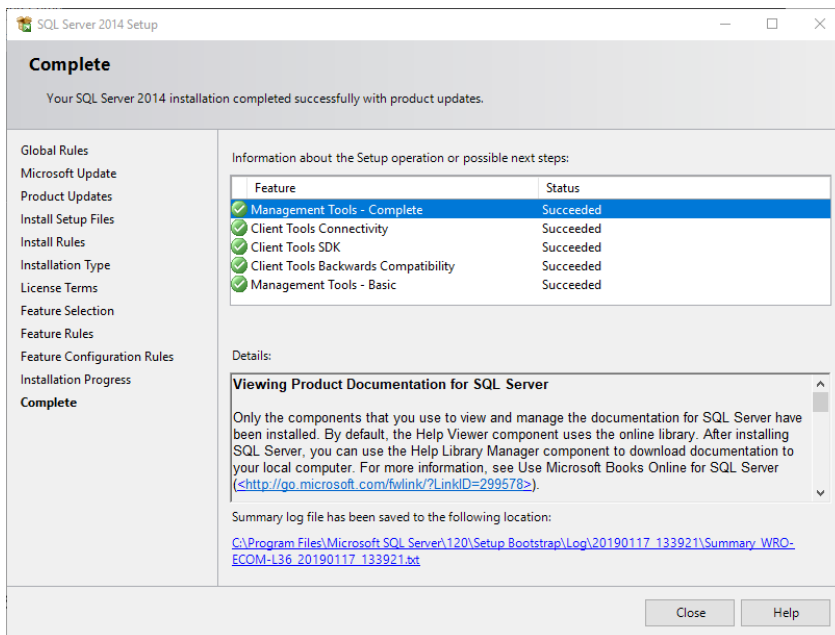
Vahvista seuraavat vaiheet oletusasetuksin seuraavaan näyttöön asti:



Valitse ensimmäinen vaihtoehto, joka on merkitty kuvassa. Vahvista ja hyväksy seuraavat vaiheet oletusasetuksin seuraavaan näyttöön asti:



Valitse edellä olevaan kuvaan merkitty valintaruutu. Vahvista ja hyväksy seuraavat vaiheet oletusasetuksin asennuksen päättymiseen asti.



## Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokantojen varmuuskopioiminen

Tarvitset asianmukaiset oikeudet SSMSE:n käyttämiseen. Hallintastudion käytön kannalta on tärkeää, että käytetään Windows-tiliä, jolla Rotor-Gene AssayManager v2.1 asennettiin.

Ensin sinun täytyy muodostaa yhteys SQL Server -järjestelmään. Tarvittu palvelimen nimi on yhdistelmä tietokoneen nimestä ja SQL Server -instanssin nimestä. Käytetyn instanssin nimi on *RGAMINSTANCE*. Ympäristössä, jossa SQL Server Management Tool on asennettu yhdessä Rotor-Gene AssayManager v2.1:n kanssa, voit kirjoittaa ”\RGAMINSTANCE”.

### **Vihjeitä tietokannan varmuuskopioinnista**

Ennen tietokannan varmuuskopiointia sinun on suljettava Rotor-Gene AssayManager v2.1. Varmista, että ajoja ei ole kesken ja että kaikki muutokset on tallennettu. Varmista myös, että kaikki etäliitetyt Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistot on sammutettu.

#### **Huomautus**

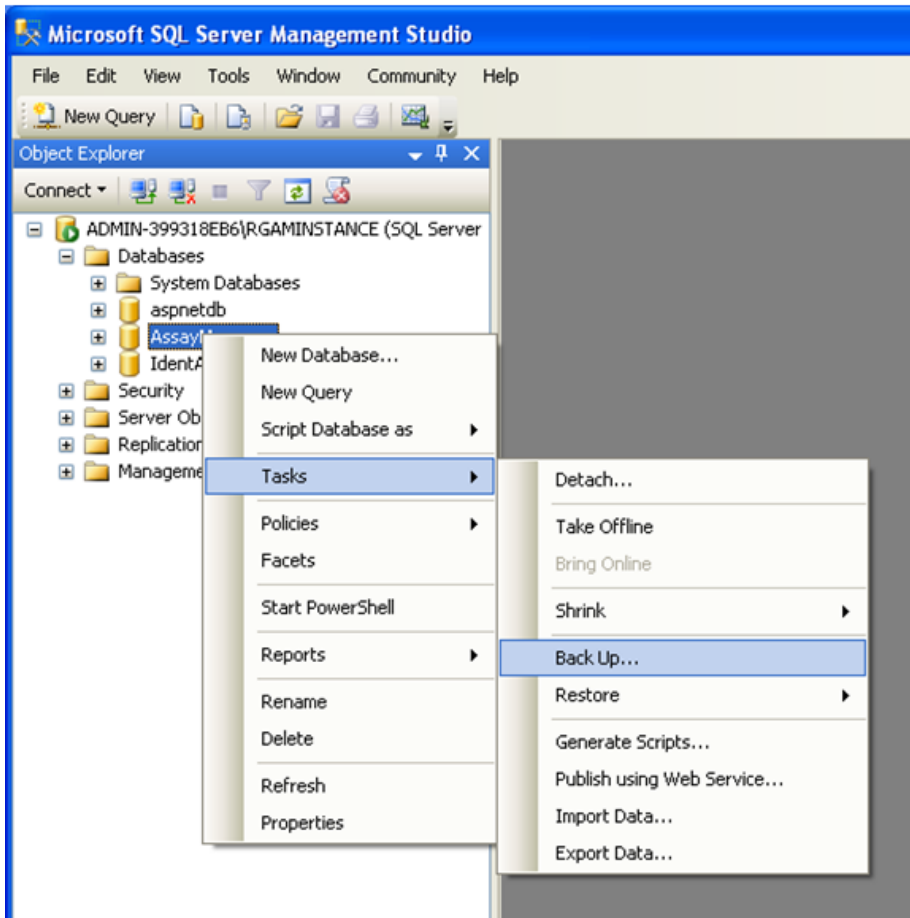
Rotor-Gene AssayManager v2.1:n mukana asennettiin tietokantajärjestelmä kattamaan kaikki tarvittavat tehtävät. On tärkeää, että kaikki tietokannat varmuuskopioidaan aina pakettina. Tämä on tarpeen, koska tietokannat on liitetty toisiinsa ja edustavat järjestelmän tiettyä tilaa kunakin ajankohtana.

Varmuuskopioi seuraavat tietokannat:

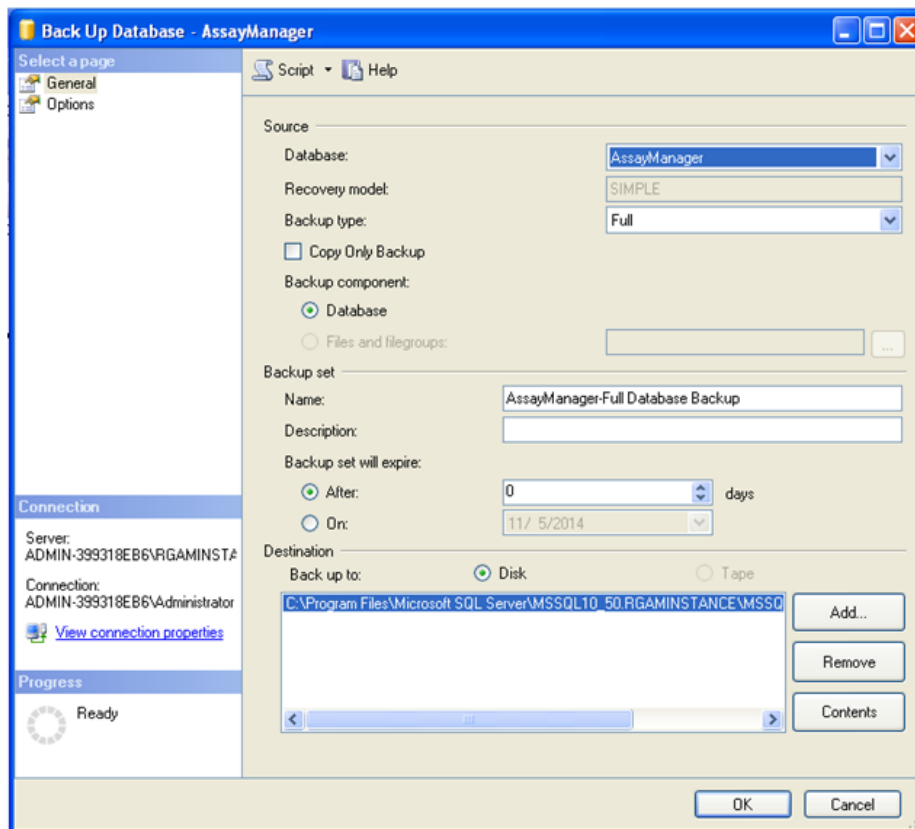
- aspnetdb
- AssayManager
- Kaikki tietokannat, jotka alkavat ”IdentArchive”

Voit avata valintaikkunan valitsemalla haluamasi tietokannan pikavalikosta seuraavan kuvan mukaisesti.





1. "Back Up Database" (Varmuuskopioi tietokanta) -valintaikkuna avautuu oletusarvoisesti "General" (Yleinen) -sivuun. Tarkista, että oikean tietokannan nimi näkyy "Database" (Tietokanta) -luetteloruudussa.
2. Valitse "Full" (Täysi) "Backup type" (Varmuuskopion tyyppi) -luetteloruudusta.
3. Anna varmuuskopiolle nimi ja kirjoita halutessasi kuvaus.
4. Aseta "Backup set will expire" (Varmuuskopiojoukko vanhenee) 0 päivään, jotta varmuuskopio ei vanhene.



5. Varmuuskopion oletuskansio on "c:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL14.RGAMINSTANCE\MSSQL\Backup\" ja tietokannan nimi sekä tiedostopäätte ".bak" (esim. "AssayManager.bak"). Polkua ei ole suositeltavaa muuttaa.

### Huomautus

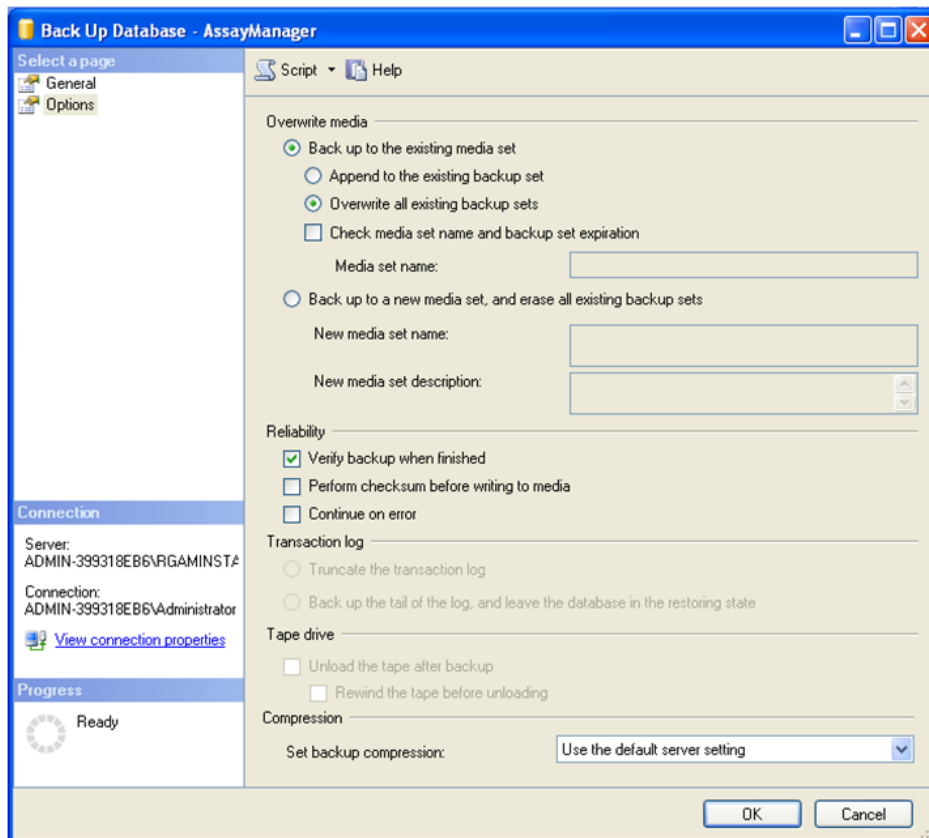
Tiedoston nimen täytyy olla sama kuin tietokannan nimen tiedostomuodossa ".bak":

- aspnetdb
- AssayManager
- IdentArchive<kolme numeroa>-<UUID>

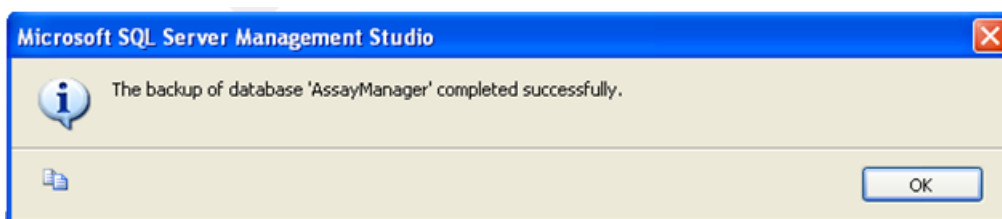
Kopioi Backup set (Varmuuskopiojoukko) -osan Name (Nimi) -kentän sisältö ilman oletuspäätettä "-Full Database Backup" ja lisää ".bak".

6. Valitse "Back Up Database" (Varmuuskopioi tietokanta) -kohdassa "Options" (Lisäasetukset) "Select a page" (Valitse sivu) -paneelistä, jos haluat katsella lisäasetuksia. Valitse kohdassa "Overwrite Media" (Kirjoita väline yli)

asetukset "Back up to the existing media set" (Varmuuskopioi olemassa olevalle välinejoukolle) ja "Overwrite all existing backup sets" (Kirjoita yli kaikki olemassa olevat varmuuskopiojoukot).



7. Valitse "Verify backup when finished" (Tarkista varmuuskopio, kun valmis) kohdasta "Reliability" (Luotettavuus).
8. Valitse "OK".
9. Kun tietokanta on onnistuneesti varmuuskopioitu, näkyviin tulee samantapainen ponnahdusilmoitus kuin seuraavassa näyttökaappauksessa.



10. Jatka samaan tapaan muiden tietokantojen kanssa.

### **Huomautus**

Tarkista, että varmuuskopiotiedostot on tallennettu suojattuun paikkaan. Tiedostoja on käsiteltävä pakettina, koska liittyvät tietokannat ovat yhteydessä toisiinsa. Tietokannan palautus on tehtävä koko paketin avulla. Muutoin tuloksena voi olla ennakoimatonta toimintaa.

### **Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokannan varmuuskopion palauttaminen**

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokantojen palautuksen yhteydessä pitäisi olla mahdollista luoda sovellus uudelleen esim. kiintolevyvian jälkeen.

### **Edellytys**

Ennen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokantojen palauttamista tarvitaan onnistunut sovelluksen asennus ja kaikki aiemmin asennetut lisäosat. Onnistunut asennus varmistaa, että SQL Server -palvelimen tarvittavat rakenteet on määritetty oikein. Pidä mielessä, että palautus kirjoittaa kaikki tiedot yli, kuten työluettelot tai kokeet, jotka luotiin asennuksen jälkeen. Lisäksi kaikki edellisen varmuuskopion jälkeiset tiedot häviävät.

### **Huomautus**

On tärkeää määrittää järjestelmään versio, jota käytettiin ennen palautusta.

### **Huomautus**

Sinun on palautettava kaikki tietokantapaketit varmuuskopiosta (kuvataan edellisissä kappaleissa). Tietokannat ovat yhteydessä toisiinsa. Yksittäisen SQL Server -tietokannan palauttaminen voi johtaa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston ennakoimattomaan toimintaan tai toimintahäiriöön.

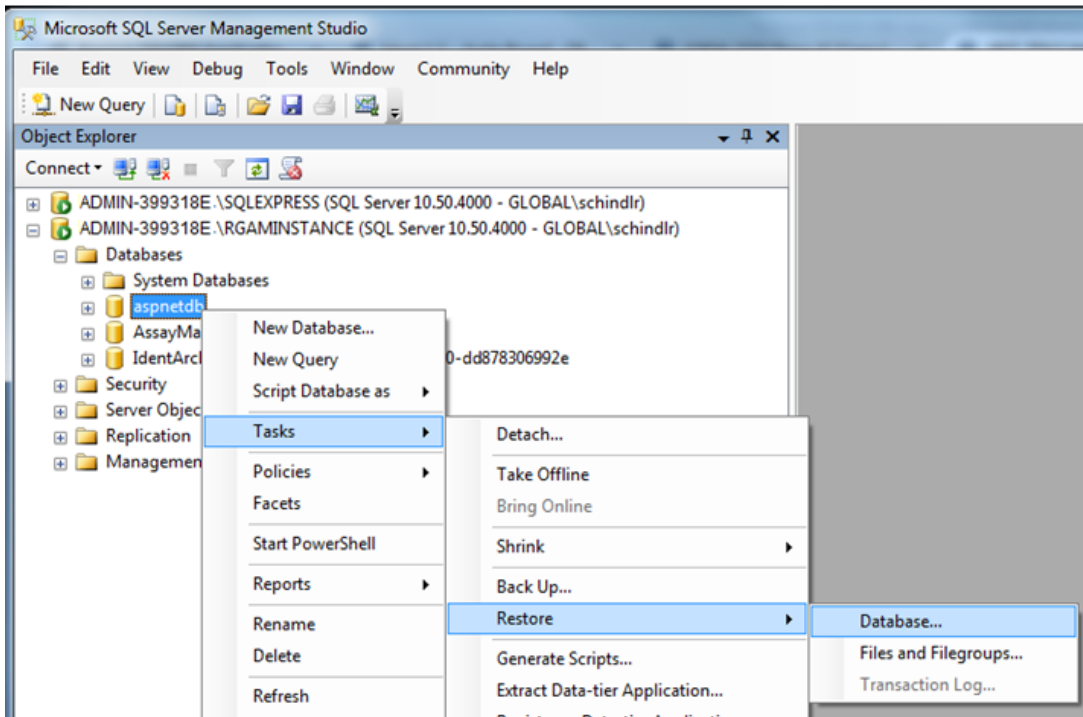
Ennen tietokantojen palauttamista sinun on suljettava Rotor-Gene AssayManager. Varmista myös, että kaikki etäliitetyt Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistot on sammutettu.

### **Tietokannan palauttaminen**

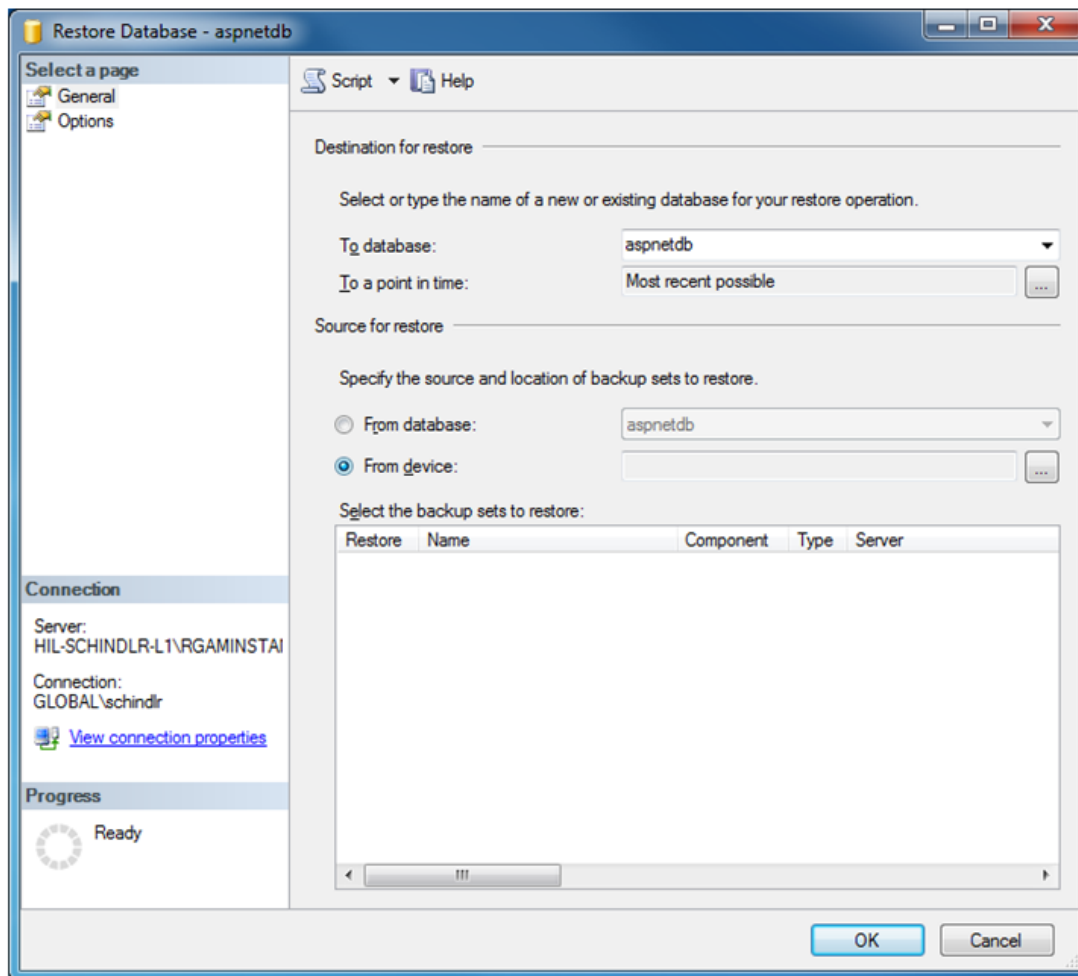
Seuraavissa vaiheissa on kuvattu, miten tietokanta palautetaan.


1. Avaa SQL Server Management Studio ja muodosta yhteys SQL Server -instanssiin "RGAMINSTANCE". Katso lisätietoja kohdasta "Rotor-Gene AssayManager -tietokantojen varmuuskopioiminen".
2. Laajenna instanssi ja "Databases" (Tietokannat) -kohta kohdeselaimessa. Kyseisiä tietokantoja ovat seuraavat:
  - aspnetdb

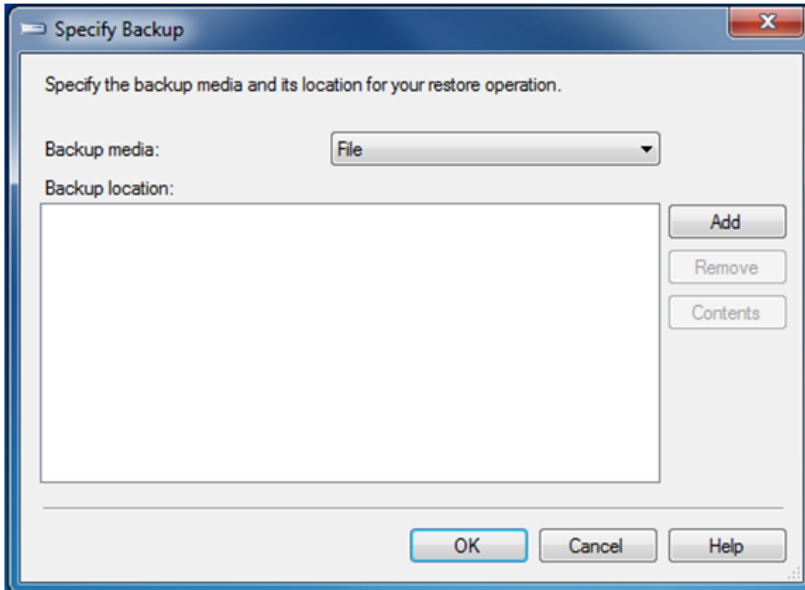
- AssayManager
  - IdentArchive... Arkistojä voi olla useita käsiteltyjen määritysten määrän mukaan.
3. Alusta tietokannan palautus avaamalla tietokannan pikavalikko ja valitsemalla vastaava valikkokohta seuraavan kuvan mukaisesti.

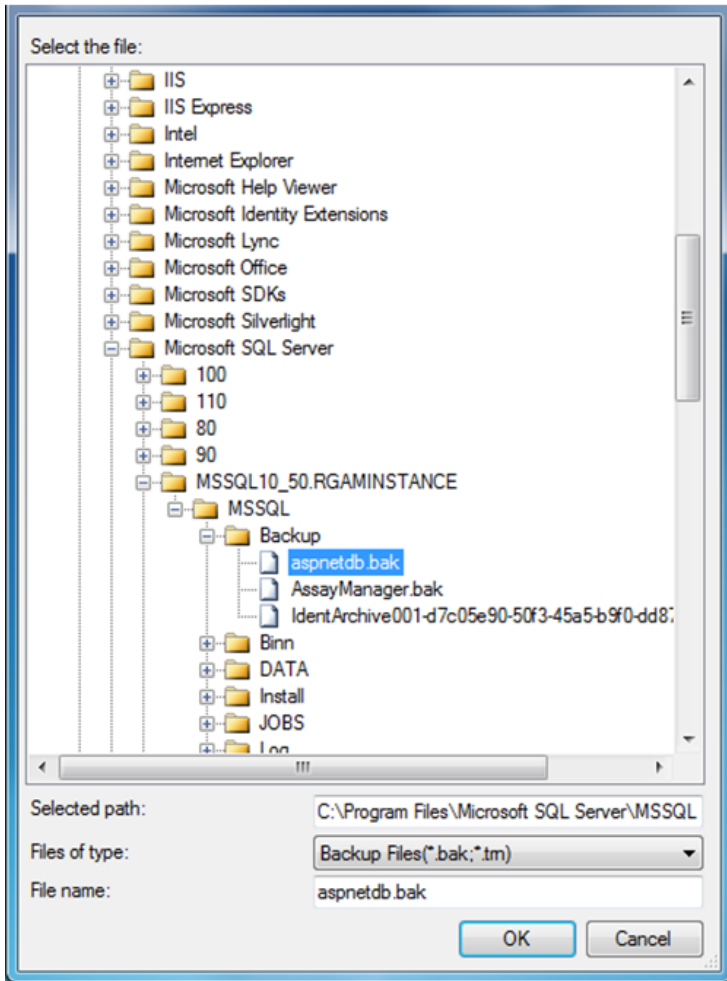


Tämä avaa "Restore Database" (Palauta tietokanta) -valintaikkunan:



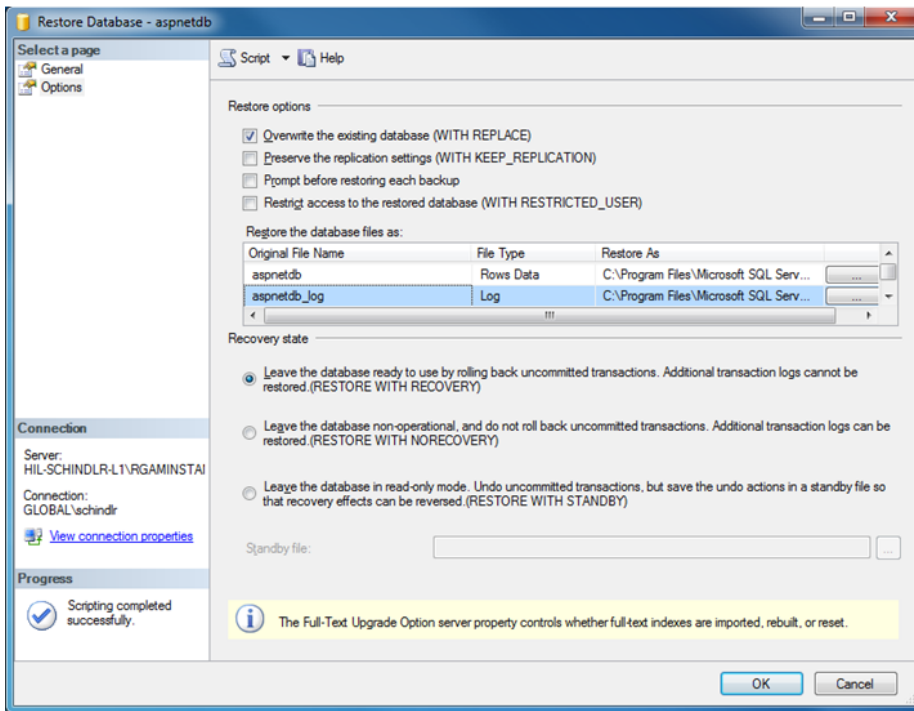
4. Jätä kohta "Destination for restore" (Palautuskansio) ennalleen.
5. Valitse kohdassa "Source for restore" (Palautuslähde) vaihtoehto "From device" (Laitteesta).
6. Etsi varmuuskopio selauspainikkeen avulla. 
7. Avaa tiedostonvalintaikkuna "Specify Backup" (Määritä varmuuskopio) -valintaikkunassa valitsemalla "Add" (Lisää).





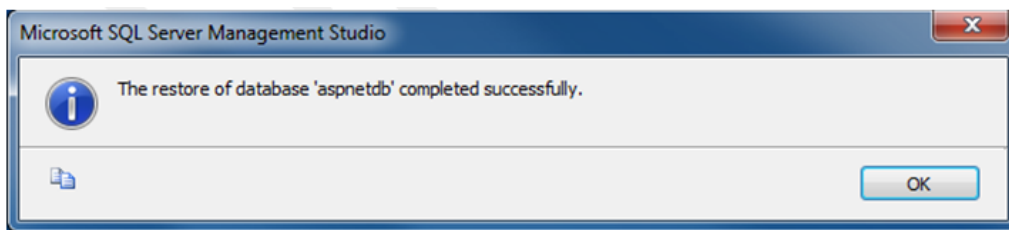
8. Selaa valitun tietokannan .bak-tiedostoon (tässä aspnetdb.bak) ja vahvista valitsemalla "OK".
9. Vahvista valinta myös "Specify Backup" (Määritä varmuuskopio) -valintaikkunassa.
10. Valitse varmuuskopio valitsemalla valintaruutu luettelosta.
11. Valitse "Select a page" (Valitse sivu) -paneelista (vasemmalta) "Options" (Lisävalinnat) ja tee lisävalinnat seuraavan kuvan mukaisesti. "Restore the database files as:" (Palauta tietokantatiedostot seuraavina) -osan kohdat on jätettävä ennalleen. Ne määritetään vaiheissa 5–10.





12. Vahvista asetukset valitsemalla "OK".

Onnistunut palautus vahvistetaan seuraavasti:

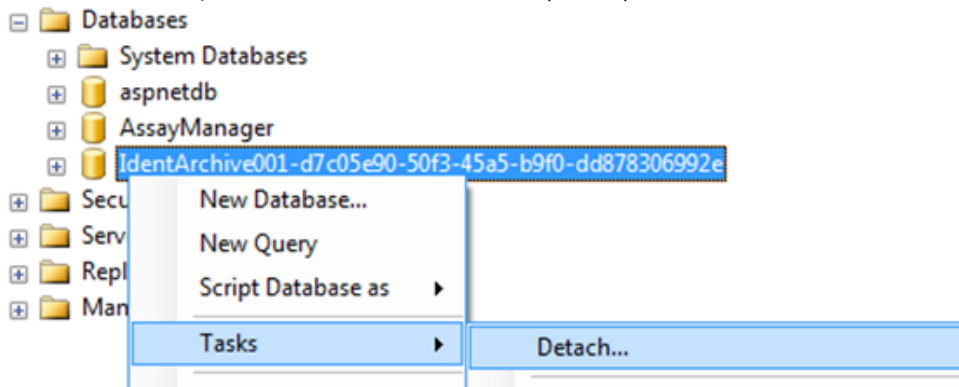


Tee nämä toimet "aspnetdb"- ja "AssayManager"-tietokannoille.

### Arkistotietokannan palauttaminen

Arkistotietokannat tarvitsevat erikoiskäsittelyä niiden yksilöllisen nimeämisominaisuuden vuoksi. Uuteen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennukseen ei luoda arkistotietokantaa, ennen kuin sovellus käynnistetään. Sovelluksen ensimmäinen käynnistys luo (tyhjän) arkistotietokannan. Tämä arkistotietokanta on poistettava, koska "AssayManager"-tietokannan varmuuskopio viittaa toiseen/toisiin tietokantaan/-kantoihin.

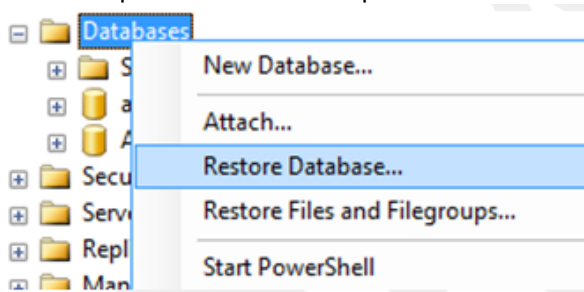
1. Jos haluat poistaa nykyisen asennuksen hyödyttömän oletusarkiston, avaa pikavalikko valitsemalla arkistotietokanta hiiren kakkospainikkeella ja valitsemalla pikavalikosta "Detach..." (Irrota).



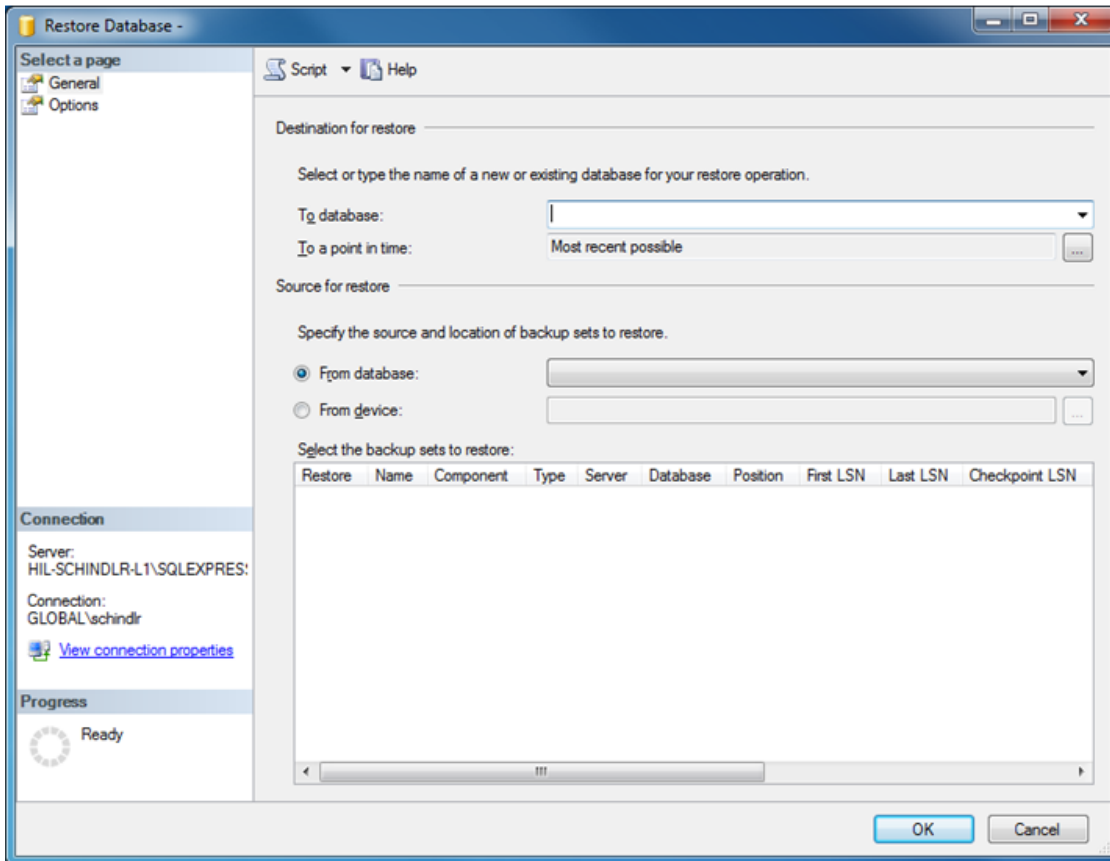
2. Valitse avautuvassa "Detach database" (Irrota tietokanta) -valintaikkunassa "OK".

Jos haluat palauttaa "AssayManager"-tietokantaan liittyvän arkistotietokannan asianmukaisen varmuuskopion:

3. Avaa "Databases" (Tietokannat) -kohdan pikavalikko kohdeselainpaneelistä hiiren kakkospainikkeen avulla ja valitse "Restore Database..." (Palauta tietokanta...).



Tämä avaa "Restore Databases" (Palauta tietokannat) -valintaikkunan (katso kohta "Tietokannan palauttaminen") ilman, että tietokantaa on esivalittu.



4. Anna oikea arkistotietokannan nimi "To database" (Tietokantaan) -kenttään "Destination for restore" (Palautuskohde) -osaan.

### Huomautus

On tärkeää kopioida .bak-varmuuskopiotiedoston nimi ilman .bak-tiedostopäätettä (esim. IdentArchive001-d7c05e90-50f3-45a5-b9f0-dd878306992e)

5. Jatka tästä eteenpäin kuin kohdan "Tietokannan palauttaminen" vaiheessa 5.

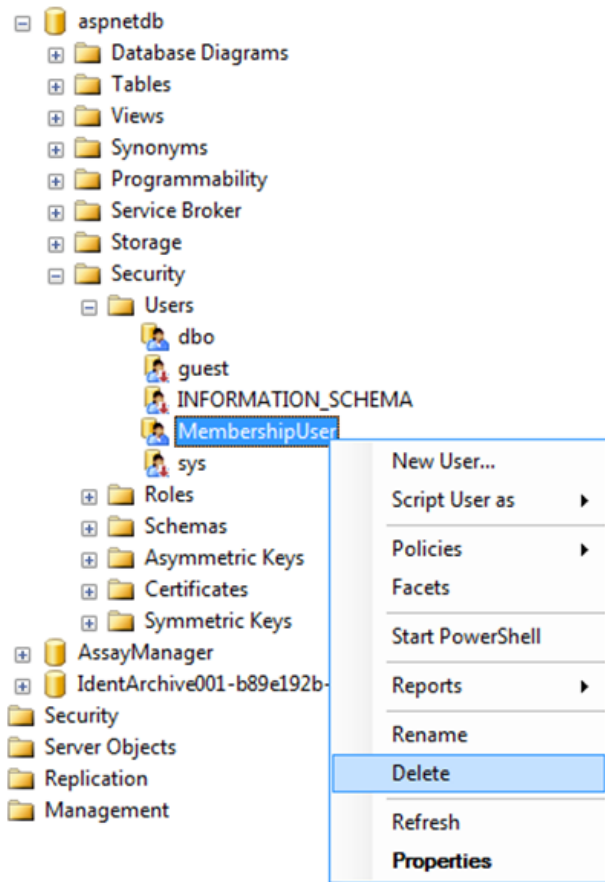
### Viimeiset toimet

Viimeisessä vaiheessa palautetut tietokannat on määritettävä niin, että Rotor-Gene AssayManager v2.1 pääsee käyttämään niitä.

### aspnetdb-tietokannan valmisteleminen

Ensimmäisessä vaiheessa alkuperäinen SQL Server -käyttäjä "MembershipUser" on tyhjennettävä.

1. Laajenna "aspnetdb"-tietokanta kohdeselaimessa seuraavan kuvan mukaisesti.



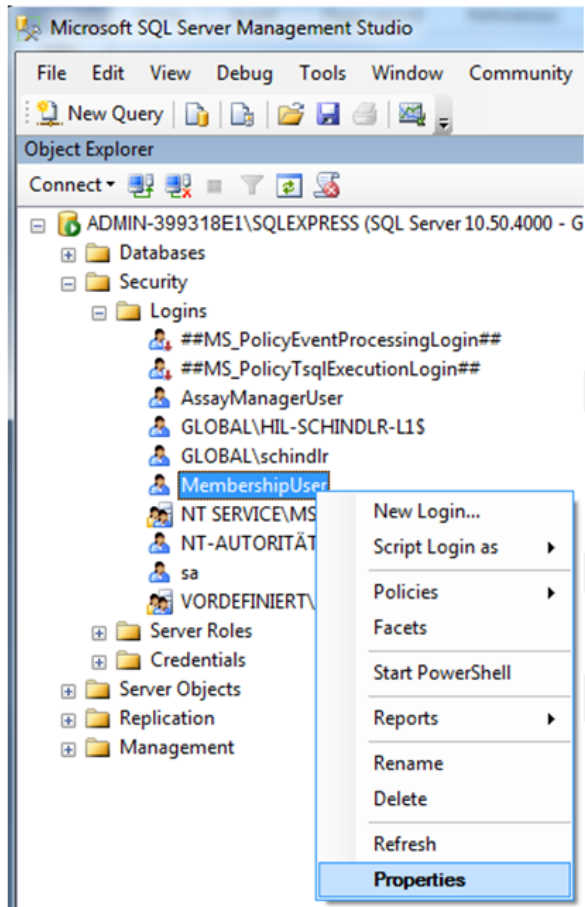
2. Valitse "MembershipUser"-kohteen pikavalikosta "Delete" (Poista).

3. Vahvista poisto avautuvassa valintaikkunassa valitsemalla "OK".

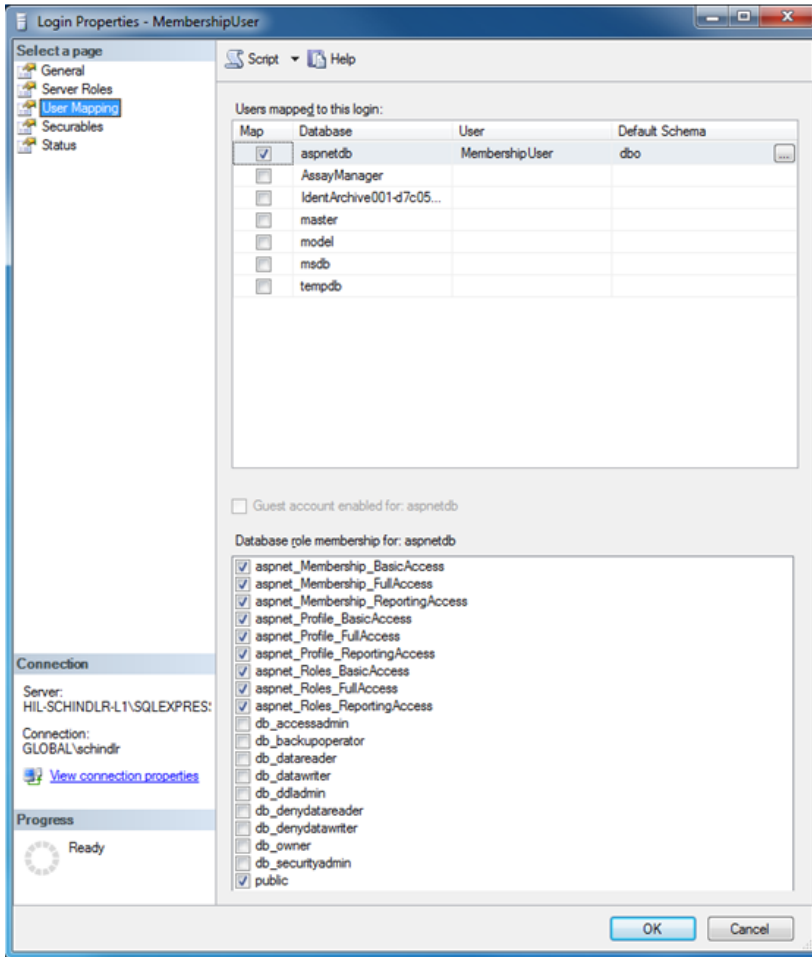
Seuraavat vaiheet liittävät SQL Server -sisäänkirjautumisen tietokantaan. Älä sekoita Logins (Kirjautumiset) -kansiota Users (Käyttäjät) -kansioon.

1. Laajenna "Security" (Suojaus) -kohta ensimmäisellä tasolla tietokantainstanssin alta ja seuraavat "Logins" (Sisäänkirjautumiset) -kohta "Object explorer" (Kohdeselain) -paneelissa.

2. Valitse "MembershipUser"-kohta, avaa pikavalikko ja napsauta "Properties" (Ominaisuudet) -valikkokohtaa.



3. Valitse avautuvassa "Login Properties" (Sisäänkirjautumisominaisuudet) -valintaikkunassa "User Mapping" (Käyttäjän kartoitus) -kohtaa "Select a page" (Valitse sivu) -paneelissa.
4. Säädä "User mapped to this login" (Tähän kirjautumiseen kartoitettu käyttäjä)- ja "Database role membership for: aspnetdb" (Tietokantaroolin jäsenyys: aspnetdb) -osaa seuraavan kuvan mukaisesti:

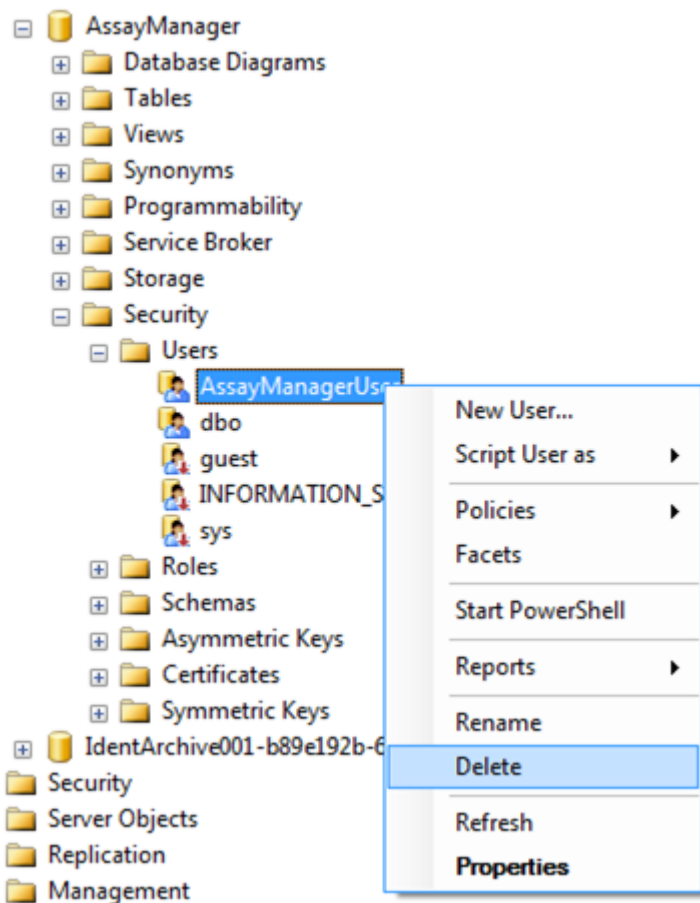


5. Vahvista asetukset valitsemalla "OK".

## AssayManagerin ja arkistotietokantojen valmisteleminen

Ensimmäisessä vaiheessa alkuperäinen SQL Server -käyttäjä "AssayManagerUser" on tyhjennettävä.

1. Laajenna "AssayManager" -tietokanta kohdeselaimessa seuraavan kuvan mukaisesti.

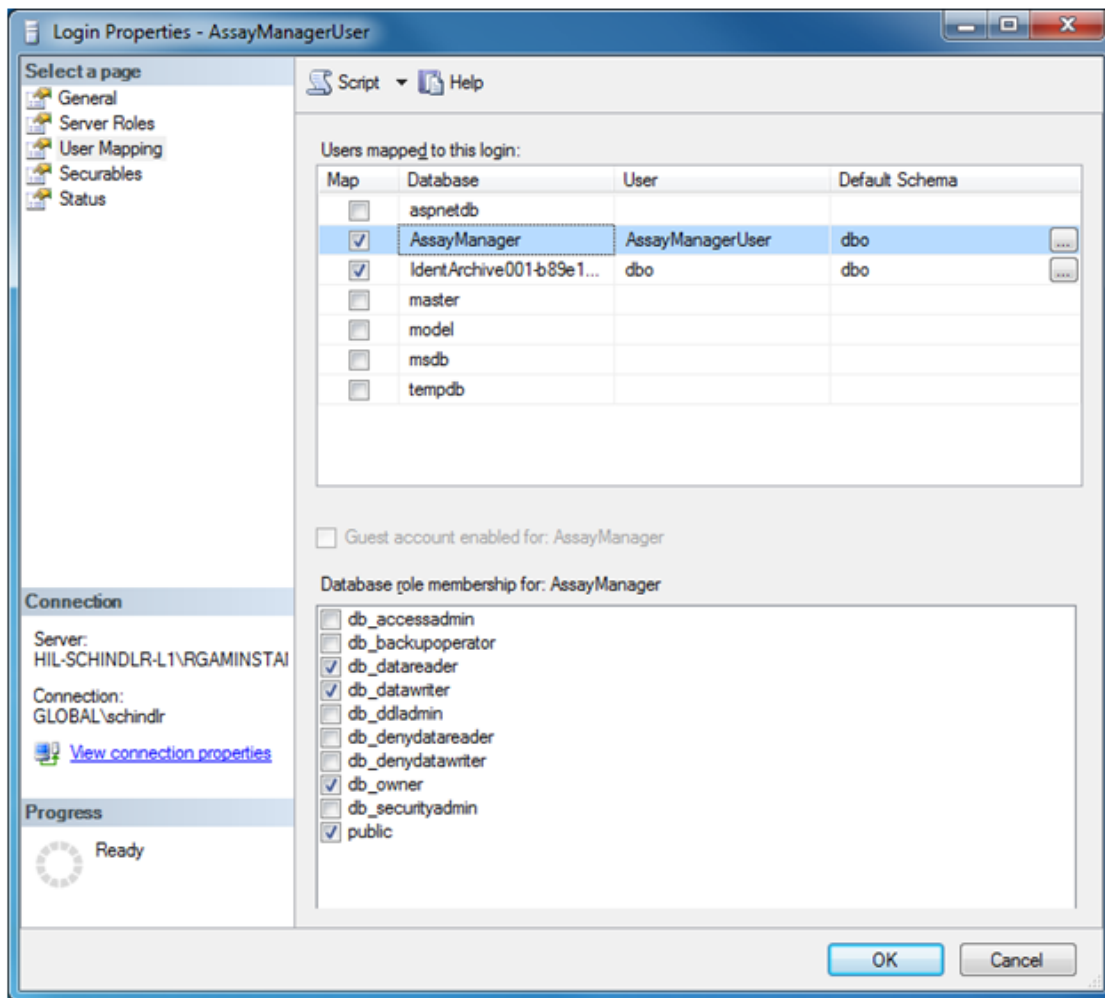


2. Valitse "AssayManagerUser"-kohteen pikavalikosta "Delete" (Poista).
3. Vahvista poisto avautuvassa valintaikkunassa valitsemalla "OK".

Seuraavaksi liitä SQL Server -sisäänkirjautuminen tietokantaan. Älä sekoita *Logins* (Kirjautumiset) -kansiota *Users* (Käyttäjät) -kansioon.

1. Laajenna "Security" (Suojaus) -kohta ja seuraavat "Logins" (Sisäänkirjautumiset) -kohta "Object explorer" (Kohdeselain) -paneelissa.
2. Valitse "AssayManagerUser"-kohta, avaa pikavalikko ja napsauta "Properties" (Ominaisuudet) -valikkokohtaa (samanlainen kuin "Prepare aspnetdb database").
3. Valitse avautuvassa "Login Properties" (Sisäänkirjautumisominaisuudet) -valintaikkunassa "User Mapping" (Käyttäjän kartoitus) -kohtaa "Select a page" (Valitse sivu) -paneelissa.

4. Säädä "User mapped to this login" (Tähän kirjautumiseen kartoitettu käyttäjä)- ja "Database role membership for: AssayManager" (Tietokantaroolin jäsenyys: Assaymanager) -osaa seuraavan kuvan mukaisesti:



5. Älä muuta niiden tietokantojen asetuksia, joiden nimi alkaa "IdentArchive".
6. Vahvista asetukset valitsemalla "OK".

## 1.8 Vianmääritys

Tässä kappaleessa kerrotaan, mitä tehdä, jos tapahtuu virhe Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käytön aikana.



## Virheilmoitusten ja varoitusten ratkaiseminen

Virheilmoituksia ja varoituksia tulee näkyviin, kun Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston toiminnassa ilmenee virhe. Kaikissa ilmoituksissa on virhetunnus, joka näkyy virheilmoituksen lopussa. On mahdollista, että useita virheitä on yhdistetty yhteen ilmoitukseen. Katso tässä kappaleessa luetelluista virhetunnisteista lisätietoja, jos näkyviin tulee virheilmoitus tai varoitus. Jos näkyviin tulee virheilmoituksia tai varoituksia, joita ei ole lueteltu tässä, tai jos virhettä ei voi ratkaista, kirjoita muistiin virhetunniste, virheteksti ja virheeseen johtaneet toimet. Ota sitten yhteys QIAGENin tekniseen palveluun.


### Huomautus

Jos QIAGENin teknistä palvelua on konsultoitava virheen vianmäärityksessä, kirjaa muistiin virheeseen johtaneet toimet ja tiedot kaikista näkyviin tulevista valintaikkunoista (tai ainakin virhetunnisteet). Tämä auttaa QIAGENin teknistä palvelua ratkaisemaan virheen.

Jos tietyssä kokeessa on ongelmia, luo tukipaketti ja lähetä se QIAGENin tekniselle palvelulle.

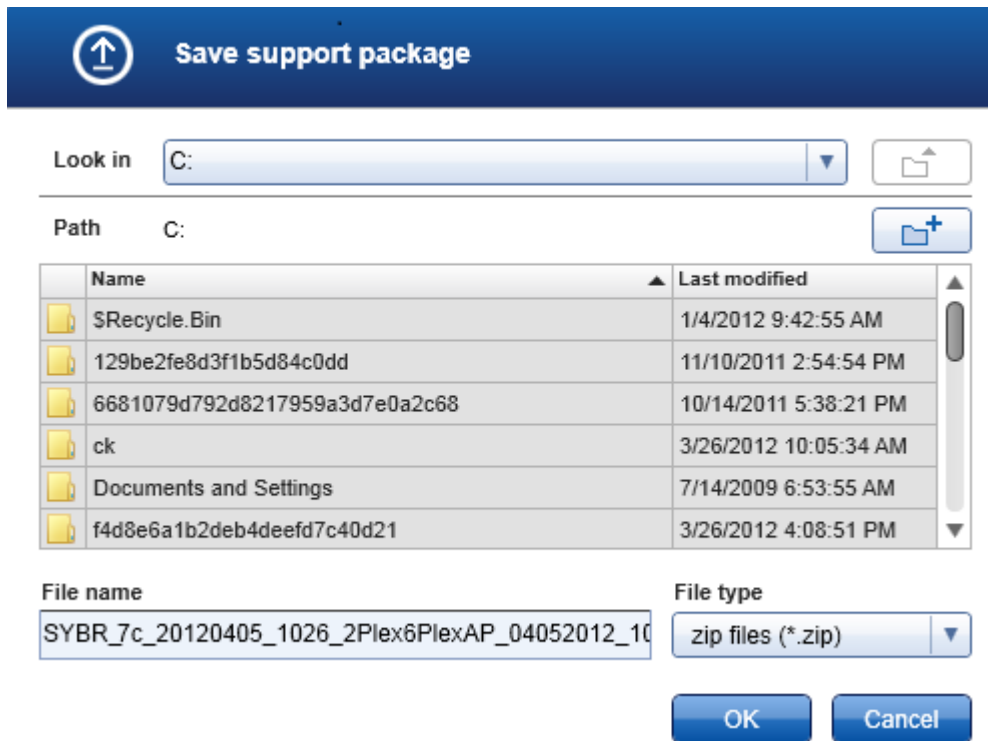
## Tukipaketin luominen

Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa on mahdollisuus luoda tukipaketteja, joissa on kaikki tarvittavat tiedot tietystä kokeesta. Virheellisen kokeen hyväksyntätilan mukaan siirry joko "Approval" (Hyväksyntä)- tai "Archive" (Arkisto) -ympäristöön, valitse oikea koe ja käynnistä hyväksyntäprosessi tai anna määrityksen tietojen tulla näkyviin. Luo valitusta kokeesta tukipaketti valitsemalla "Create support package..." (Luo tukipaketti...) näytön vasemmasta alakulmasta.



Create support package...

Näyttöön avautuu valintaikkuna tiedostonimen ja tukipaketin tallennuskansion valitsemista varten. Oletusarvoinen tukipaketin tiedostonimi sisältää kokeen nimen ja sen perässä määritysprofiilin nimen, nykyisen päivämäärän ja kellonajan.



Tukipaketti tallentuu yksittäisenä tiedostona, jossa on kaikki relevantit tiedot kokeesta. Tämä tiedosto voidaan liittää sähköpostiin ja lähettää QIAGENin tekniselle palvelulle vianmääritystä varten.

### **Huomautus laboratorioille, jotka käyttävät useita Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennuksia**

Tukipaketti on aina luotava tietokoneella, joka oli yhdistettynä Rotor-Gene Q -laitteeseen virheellisen kokeen käsittelyn aikana, jotta se varmasti sisältää kaikki relevantit tiedot.

#### 1.8.1 Järjestelmän asetukset

Tässä kappaleessa on tietoa mahdollisista virheistä järjestelmän asetusten määrittämisessä.

<b>Virheen kuvaus</b>	<b>Kommentteja ja ehdotuksia</b>
Tietokone tai Rotor-Gene Q ei käynnisty	Tarkista virtaliitäntä. Virtakaapeli voi olla löysällä tai viallinen. Yhdistä johto uudelleen tai vaihda se.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 ei voi muodostaa yhteyttä sykleriin	Tarkista Rotor-Gene Q -laitteen ja tietokoneen välinen kaapeliliitäntä. USB-kaapeli voi olla löysällä tai viallinen. Yhdistä johto uudelleen tai vaihda se. Käytä vain QIAGENin toimittamia kaapeleita ja lisävarusteita, jotka on tarkoitettu Rotor-Gene Q -laitteen liittämiseen. Kytke Rotor-Gene Q -laitteen virta pois ja kytke se uudelleen. Sulje Rotor-Gene-ohjelmisto tarvittaessa. Käynnistä Rotor-Gene AssayManager v2.1 uudelleen.
Rotor-Gene AssayManager v2.1 ei käynnisty	
a) Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa ei ole asennettu	Asenna Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmisto.
b) Vanha Microsoft Windows -versio	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa voi käyttää vain Windows 7:llä tai 10:llä.
c) Lisäosaa ei asennettu	Rotor-Gene AssayManager v2.1 koostuu ydinohjelmistosta ja lisäosista, joissa on sovelluskohtaisia komponentteja. Ydinohjelmiston lisäksi ainakin yksi lisäosa täytyy asentaa, jotta Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoa voi käyttää.
d) Ydinsovelluksen/lisäosan eri versiot	Kaikissa Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennuksissa, jotka käyttävät samaa tietokantaa, täytyy olla asennettuna <ul style="list-style-type: none"> <li>• samat lisäosaversiot</li> <li>• sama ydinversio.</li> </ul> <b>Huomautus:</b> Sama versio tarkoittaa, että versionumeron kaikkien kolmen osan täytyy olla samoja. Myös ylläpitopäivitykset on suoritettava samanaikaisesti kaikissa koneissa.
Rotor-Gene AssayManager 2.1 ei toimi kunnolla ja pysähtyy, ennen kuin käyttäjä voi kirjautua	Rotor-Gene AssayManager 2.1 on yhteensopiva Windows 7:n tai 10:n 32-bittisten ja 64-bittisten versioiden kanssa. Päivitä tietokone Windows 7:aan tai Windows 10:een tai asenna Rotor-Gene AssayManager v2.1 toiselle tietokoneelle, jossa on yhteensopiva Windows-versio.

## 1.8.2 Käyttäminen

Tässä kappaleessa on tietoa mahdollisista virheistä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käytön aikana.

### Laitteeseen liittyvät virheet

Virheen kuvaus	Kommentteja ja ehdotuksia
Fluoresenssisignaalia ei havaita lainkaan tai se on heikko	Avaa Rotor-Gene Q -laitteen kansi ja tarkista, että emissio- ja detektiolähteessä olevat linssit ovat puhtaat. Linssit puhdistetaan pyyhkimällä ne varovasti puuvillakärkisellä tikulla, joka on kastettu etanoliin. Lisätietoja on Rotor-Gene Q -laitteen käyttöoppaan Kunnossapito-osiossa.
Laitteen virheellinen toiminta	Pidä työskentelyalue puhtaana, poista siltä pöly ja irtopaperit. Rotor-Gene Q -laitteen ilmanotto on pohjassa. Irtonainen materiaali, kuten paperi tai pöly, voivat vaarantaa toiminnan.
Ajoa ei voi aloittaa	Sulje Rotor-Gene Q -laitteen kansi ennen ajon aloittamista.

### Ohjelmistoon liittyvät virheet

Virheen kuvaus	Kommentteja ja ehdotuksia
Toinen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennus ei pääse toisen asennuksen tietoihin	Jos käytössä on useita Rotor-Gene AssayManager v2.1 -asennuksia, tarkista, että kaikkien asennusten ydinohjelmisto ja lisäosat ovat täsmälleen samaa versiota. Ohjelmistopäivitykset on otettava käyttöön samanaikaisesti kaikissa tietokoneissa, jotka jakavat

	keskenään Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietoja.
QIASymphony AS -tulostiedostoa ei voi tuoda Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon	Rotor-Gene AssayManager v2.1 on yhteensopiva vain QIASymphony-ohjelmistoversion 5.0 kanssa. Päivitä QIASymphony-järjestelmä viimeisimpään ohjelmistoversioon. Lisäksi QIASymphony AS -tulostiedoston täytyy vastata Rotor-Gene AssayManager v2.1 -tietokannassa olevaa määrittämisprofiilia.
Kaavioiden tausta tulostuu mustana	Jotkin tulostinajurit on määritetty niin, että Rotor-Gene AssayManager v2.1 -kaavioissa käytettävät läpinäkyvät taustavärit tulostuvat mustina. Tarkista tulostimesi oppaasta, miten tämä asetus muutetaan.  <b>Tekninen tausta:</b> Jotta voidaan varmistaa, että kaavioista näytetyt tulokset ovat täsmälleen samat kuin tulostetut raportit, taustavärien on oltava läpinäkyviä.

## Yleiset virheet

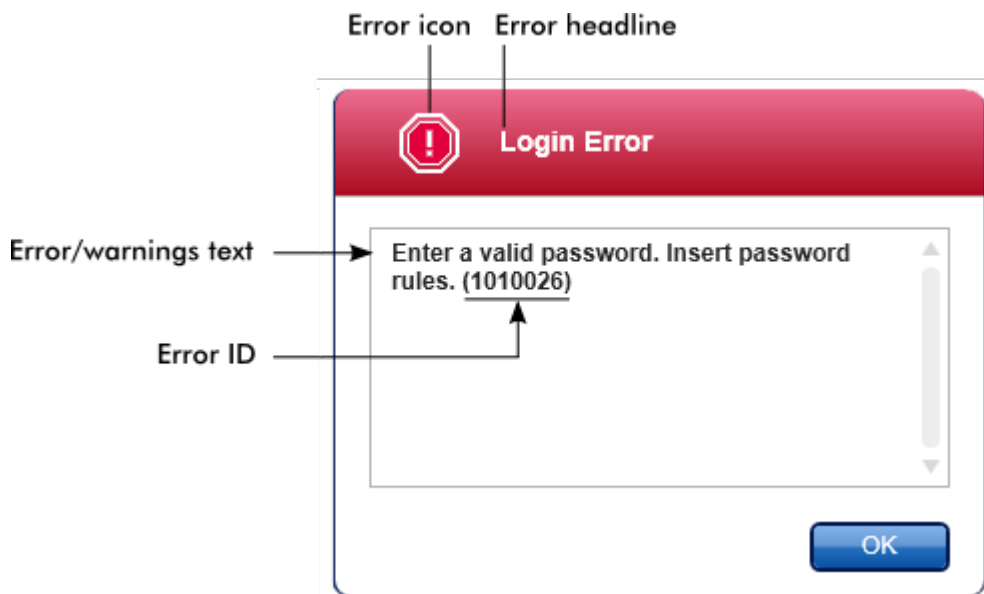
Virheen kuvaus	Kommentteja ja ehdotuksia
Virheellinen roottorin täyttö	Täytä putket ja Rotor-Discs®-levyt oikeassa suunnassa roottoriin, jotta jokainen putki istuu oikein paikallaan. Näytteet eivät asetu hyvin havaitsemisjärjestelmän ulottuville, jos ne eivät ole hyvin paikoillaan roottorissa. Seurauksena voi olla saadun fluoresenssisignaalin ja havaitsemisen herkkyyden heikkeneminen.
Puuttuva lukitusrengas	Kiinnitä aina roottorin lukitusrengas roottoriin ennen ajon aloittamista.

	Lukitusrengas varmistaa, että putkien korkit pysyvät kiinni ajon aikana ja että putket tai Rotor-Discs-levyt pysyvät oikein paikallaan.
Roottoria ei ole täytetty kokonaan	Jotta lämpötila olisi mahdollisimman yhdenmukainen kammiossa, roottorin jokaisessa paikassa on oltava putki. Kaikkien roottorin paikkojen täyttäminen varmistaa tasaisen ilmavirran kaikkiin putkiin. Pidä käsillä tyhjiä, korkilla suljettujen putkien sarjaa, jonka putkia voidaan käyttää vapaiden paikkojen täyttämiseen.
QIAGEN-sarjan viivakoodia ei voi lukea käsikäyttöisellä viivakoodinlukijalla	Tarkista, että käsikäyttöinen viivakoodinlukija on liitetty tietokoneeseen oikein ja määritetty asianmukaisesti, esim. tiedot lähetetään Enter-näppäimen painamisen jälkeen. Kokeile muiden viivakoodien lukemista viivakoodinlukijalla. Varmista, että kaikki viivakoodit on helppo lukea.
Sisäänkirjautumisvirhe	Tarkista, onko käyttäjätunnus oikea. Kirjoita oikea salasana. Huomaa, että kolmen epäonnistuneen kirjautumisyrittäksen jälkeen käyttäjäprofiili lukkiutuu. Siinä tapauksessa toisen rekisteröidyn käyttäjän, jolla on järjestelmänvalvojan oikeudet, täytyy aktivoida käyttäjäprofiili uudelleen.
Näytteen paikka on virheellinen	Kun valmistelet koetta, muista asettaa reaktioputket roottorin oikeisiin paikkoihin. Työluettelon valmistelun aikana näytteen tiedot ja niiden vastaavat paikat voidaan näyttää tai tulostaa "View sample details..." (Näytä näytteen tiedot...)- tai "Print work list..." (Tulosta työluettelo...)-painikkeella. Jos käytät 0,1 ml:n liuskaputkia, älä kääntelee niitä siirron

aikana määrittelyn valmistelusta  
roottoriin.

### 1.8.3 Virheilmoitukset ja virhekoodit

Ilmoituksen lähde on kerrottu virhetunnuksessa. Virhetunnuksen yleinen rakenne on seuraavanlainen:



Seuraavassa luettelossa on kaikki virheilmoitukset, joita voi ilmetä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käytön aikana. Mikäli QIAGENin tekniseen palveluun on otettava yhteyttä, anna huoltoasiantuntijalle seuraavat tiedot:

- Ennen virheilmoituksen saamista tehdyt toimet
- Virhetunnus

#### **Huomautus**

Virhetunnus on yksilöllinen ja auttaa QIAGENin teknisiä palveluita tunnistamaan virheilmoituksen tarkasti.

#### **Virhetunnus    Virheteksti**

30000    Failed reading the permissions file {0}. (Ei voinut lukea käyttöoikeustiedostoa {0}.)

- 30001 Wrong Silicon Laboratories CP210x driver version was found on the system. (Järjestelmästä löytyi väärä Silicon Laboratories CP210x -ajuri.) Only CP210x driver of version 6.5.3 should be installed. (Vain version 6.5.3 CP210x-ajurin saa asentaa.) Please remove the wrong CP210x drivers and restart the application. (Poista väärät CP210x-ajurit ja käynnistä sovellus uudelleen.) The application will exit now. (Sovellus sulkeutuu nyt.)
- 30002 The permissions file {0} has an invalid document format. (Käyttöoikeustiedostossa {0} on kelpaamaton asiakirjamuoto.)
- 30003 Silicon Laboratories CP210x driver of version 6.5.3 was not found on the system. (Järjestelmästä ei löytynyt version 6.5.3 Silicon Laboratories CP210x -ajuria.) Please install the driver and restart the application. (Asenna ajuri ja käynnistä sovellus uudelleen.) The application will exit now. (Sovellus sulkeutuu nyt.)
- 30004 Unexpected error with user activity timer. (Odottamaton virhe käyttäjän aktiivisuusajastimessa.) Application has to terminate. (Sovellus on suljettava.) Please contact your administrator. (Ota yhteyttä järjestelmänvalvojaan.)
- 30005 License check has failed. (Lisenssitarkistus epäonnistui.) Contact QIAGEN support. (Ota yhteys QIAGEN-tukeen.)
- 30006 Could not find the permissions file {0}. (Käyttöoikeustiedostoa {0} ei löytynyt.)
- 30007 Assign at least one role to user {0}. (Määritä käyttäjälle {0} ainakin yksi rooli.)
- 30008 The following roles in the database are obsolete: (Tietokannan seuraavat roolit ovat vanhentuneita:) {0}. Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 30009 Could not find the following role '{0}' in the database. (Tietokannasta ei löytynyt roolia {0}.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 30011 The database connection is lost. (Tietokantayhteys on katki.) Running experiments will continue; they will be saved automatically into the database as soon as the connection is restored. (Kokeiden ajaminen jatkuu; ne tallentuvat automaattisesti tietokantaan, kun yhteys palautuu.) Log in again. (Kirjaudu sisään uudelleen.) If the problem persists, contact your system administrator. (Jos ongelma ei häviä, ota yhteyttä järjestelmänvalvojaan.)
- 30012 No valid license file is selected. (Kelvollista lisenssitiedostoa ei ole valittu.)
- 30013 The application initialization failed because the database connection is not available. (Sovelluksen alustus epäonnistui, koska tietokantayhteyttä ei ole.) The application will exit now. (Sovellus sulkeutuu nyt.) Contact your local administrator. (Ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.)
- 30014 License key file generated successfully. (Lisenssiavaintiedosto luotiin onnistuneesti.)
- 30015 Trial license has been expired. (Kokeilulisenssi on vanhentunut.)
- 30016 Access to the following path is denied: (Pääsy seuraavaan polkuun on estetty:) '{0}'. Select another path. (Valitse toinen reitti.)
- 30017 Rotor-Gene AssayManager is already started on this computer (Rotor-Gene AssayManager on jo käynnistetty tällä tietokoneella)



- 70000 The analysis of assay with name {0} (version {1}, application mode {2}) failed. ({0} -nimisen määrittelyn (versio {1}, sovellustila {2}) analyysi epäonnistui.)
- 70001 There is not assay profile available with name {0}, version {1} and application mode {2}. (Ei ole olemassa käytettävissä olevaa määrittelyprofiilia nimeltään {0}, versioltaan {1} ja sovellustilaltaan {2}.)
- 70002 Plug-in {0} (version {1}, application mode {2}) does not provide an analysis service. (Lisäosa {0} (versio {1}, sovellustila {2}) ei tarjoa analyysipalvelua.)
- 150000 At least one error still exists (see messages). (Ainakin yksi virhe on vielä olemassa [katso ilmoitukset]). Please fix the error first, before settings can be saved. (Virhe on korjattava, ennen kuin asetuksia voi tallentaa.)
- 150001 There is already a profile in the database with the same name and version. (Tietokannassa on jo samanniminen ja -versioinen profiili.) The file you selected will not be imported. (Valitsemaasi tiedostoa ei tuoda.)
- 150002 The selected assay profile is based on the plug-in "{0}" in version {1}. (Valittu määrittelyprofiili perustuu lisäosan {0} versioon {1}.) Install or update to the most recent, compatible version of this plug-in and repeat the import of the assay profile. (Asenna tai päivitä tämän lisäosan viimeisimpään yhteensopivaan versioon ja toista määrittelyprofiilin tuonti.)
- 150003 Enter a valid user ID (User ID must not contain comma). (Anna kelvollinen käyttäjätunnus [se ei saa sisältää pilkkua].)
- 150008 The resource has an invalid document format. (Resurssissa on kelpaamaton asiakirjamuoto.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 150009 {0} must not be empty. ({0} ei saa olla tyhjä.)
- 150022 This cyclor name is already in use. (Tämä syklerin nimi on jo käytössä.) Enter a different cyclor name. (Anna toinen syklerin nimi.)
- 150023 There is no cyclor with the serial number {0} connected. (Liitetynä ei ole sykleriä, jonka sarjanumero on {0}.) Enter the correct serial number. (Anna oikea sarjanumero.)
- 150024 The cyclor with the serial number {0} is already registered as {1}. (Sykleri, jonka sarjanumero on {0}, on jo rekisteröity laitteeksi {1}.)
- 150028 Enter a valid serial number. (Anna kelvollinen sarjanumero.)
- 150029 The file contains an incomplete or invalid assay profile. (Tiedosto sisältää epätäydellisen tai kelvottoman määrittelyprofiilin.) The file will not be imported. (Tiedostoa ei tuoda.)
- 150030 Enter a valid assay profile path. (Anna kelvollinen määrittelyprofiilin polku.)
- 150032 The file cannot be read. (Tiedostoa ei voi lukea.) It will not be imported. (Sitä ei tuoda.)
- 150035 In Closed Mode, you can only import profiles distributed by QIAGEN. (Suljetussa tilassa voit tuoda vain QIAGENin jakelemia profiileja.) The file you selected will not be imported. (Valitsemaasi tiedostoa ei tuoda.) Log in in User Defined Test Mode to import this file. (Tuo tämä tiedosto kirjautumalla käyttäjän määrittämään testitilaan.)

- 150036 In User Defined Test Mode, you cannot import profiles distributed by QIAGEN for the Closed Mode. (Käyttäjän määrittämässä testitilassa ei voi tuoda QIAGENin jakelemia profiileja suljettuun tilaan.) The file you selected will not be imported. (Valitsemaasi tiedostoa ei tuoda.) Log in in Closed Mode to import this file. (Tuo tämä tiedosto kirjautumalla suljettuun tilaan.)
- 150040 Enter a valid first name (1-50 characters). (Anna kelvollinen etunimi [1–50 merkkiä]).
- 150041 Enter a valid last name (1-50 characters). (Anna kelvollinen sukunimi [1–50 merkkiä]).
- 150042 Enter a valid user ID (1-40 characters). (Anna kelvollinen käyttäjätunnus [1–40 merkkiä]).
- 150043 Assay Profile could not be imported. (Määrittäprofiilia ei voitu tuoda.)
- 150045 A user profile with the same user ID already exists. (Samalla käyttäjätunnuksella on jo olemassa käyttäjäprofiili.) Enter a different user ID. (Anna eri käyttäjätunnus.)
- 150047 The entered passwords do not match. (Annetut salasanat eivät vastaa toisiaan.) Enter and confirm password again. (Anna ja vahvista salasana uudelleen.)
- 150048 The connected cyclor reports a firmware version ({0}.{1}.{2}) that is not supported. (Liitetty sykleri raportoi laiteohjelmistoversioksi ({0}.{1}.{2}), mitä ei tueta.) The cyclor cannot be used. (Sykleriä ei voi käyttää.)
- 150049 Enter an initial password. (Anna alkuperäinen salasana.)
- 150050 The password must not be the same as the user ID. (Salasana ei saa olla sama kuin käyttäjätunnus.) Enter a different password. (Anna eri salasana.)
- 150069 Enter a valid number in the „Auto-Lock timer“ field (0-60). (Anna kelvollinen numero automaattilukituksen ajastinkenttään [0–60].) 0 means the application is never locked. (0 tarkoittaa, että sovellusta ei lukita koskaan.)
- 150070 Enter a valid password renewal interval (0-999 days). (Anna kelvollinen salasanan uusimisväli [0–999 päivää].) 0 means the password never expires. (0 tarkoittaa, että salasana ei koskaan vanhene.)
- 150076 Define the default for the work list name. (Määritä työluettelon nimen oletusarvo.)
- 150077 Define the default for the experiment name (Määritä kokeen nimen oletusarvo.)
- 150078 Enter a valid password renewal interval (0-999 days). (Anna kelvollinen salasanan uusimisväli [0–999 päivää].) 0 means the password never expires. (0 tarkoittaa, että salasana ei koskaan vanhene.)
- 150084 Enter a valid number in the „Auto-Lock timer“ field (0-60). (Anna kelvollinen numero automaattilukituksen ajastinkenttään [0–60].) 0 means the application is never locked. (0 tarkoittaa, että sovellusta ei lukita koskaan.)
- 150087 Enter a valid password renewal interval (0-999 days). (Anna kelvollinen salasanan uusimisväli [0–999 päivää].) 0 means the password never expires. (0 tarkoittaa, että salasana ei koskaan vanhene.)
- 150088 The connected cyclor reports an optical configuration that is not stored in the database. (Liitetty sykleri raportoi optisesta määrittäyksestä, jota ei ole

- tallennettu tietokantaan.) The cyclers cannot be used. (Sykleriä ei voi käyttää.)  
Select another cyclers. (Valitse toinen sykleri.)
- 150092 Enter a valid cyclers name (1-8 characters). (Anna kelvollinen syklerin nimi [1–8 merkkiä]).
- 150093 Select a date in the future for the next verification date. (Valitse seuraavaksi verifiointipäivämääräksi tulevaisuuden päivämäärä.) Keep the field empty if the verification notifier shall not be used. (Pidä kenttä tyhjänä, jos verifiointin ilmoitusta ei käytetä.)
- 150095 Shorten the verification comment to max. 256 characters. (Lyhennä verifiointikommentti enintään 256 merkkiin.)
- 150113 {0} could not be loaded. (Kohdetta {0} ei voitu ladata.) The file reading failed. (Tiedoston luku epäonnistui.) Select a different image file. (Valitse eri kuvatiedosto.)
- 150114 The assay profile could not be activated. (Määrittäprofiilia ei voitu aktivoida.) It refers to assay parameter set names already present in the following active assay profile(s): (Se viittaa määrittäparametrijoukon nimiin, jotka sisältyvät jo seuraaviin aktiivisiin määrittäprofiileihin:) {0}
- 150115 The assay profile could not be imported. (Määrittäprofiilia ei voitu tuoda.) It refers to assay parameter set name and volume pair combinations already present in the following active assay profile(s): (Se viittaa määrittäparametrijoukon nimen ja tilavuuden pariyhdistelmiin, jotka sisältyvät jo seuraaviin aktiivisiin määrittäprofiileihin:) {0}.
- 150118 The combination of first name and last name must not contain all the three words "QIAGEN", "Service", and "User" together. (Etunimen ja sukunimen yhdistelmä ei saa sisältää kaikkia kolmea sanaa "QIAGEN", "Service" ja "User".)
- 150119 The user ID must not contain all the three words "QIAGEN", "Service", and "User" together. (Käyttäjätunnus ei saa sisältää kaikkia kolmea sanaa "QIAGEN", "Service" ja "User".)
- 150120 The assay profile is not finalized. (Määrittäprofiilia ei ole viimeistely.) Finalize the assay profile. (Viimeistele määrittäprofiili.)
- 150127 Enter a valid password (8-40 characters). (Anna kelvollinen salasana [8–40 merkkiä]).
- 150131 Shorten the user-definable section for experiment name to max. {0} characters. (Lyhennä kokeen nimen käyttäjän määrittämä osa enintään {0} merkkiin.)
- 150132 Shorten the user-definable section for work list name to max. {0} characters. (Lyhennä työluettelon nimen käyttäjän määrittämä osa enintään {0} merkkiin.)
- 150138 Assay Profile export failed because: (Määrittäprofiilin vienti epäonnistui, koska:)
- 150140 The user ID must not contain white spaces. (Käyttäjätunnus ei saa sisältää välilyöntejä.)
- 150141 Failed to read administration data. (Ei voinut lukea järjestelmänvalvontatietoja.)
- 150142 Enter a valid user ID with at least one non-numerical character (1-40 characters). (Anna kelvollinen käyttäjätunnus, jossa on ainakin yksi muu merkki kuin

- numero [1–40 merkkiä].)
- 150148 An error occurred during report generation. (Raportin luomisen yhteydessä tapahtui virhe.) Retry report generation. (Yritä raportin luomista uudelleen.)
- 190000 The unique application ID is not stored in the registry. (Yksilöllistä sovellustunnusta ei tallenneta rekisteriin.) Contact your local administrator. (Ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.)
- 190001 Cannot read the unique application ID that is not stored in the registry. (Ei voi lukea yksilöllistä sovellustunnusta, joka on tallennettu rekisteriin.) Contact your local administrator. (Ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.)
- 190002 Cannot write Rotor-Gene AssayManager unique application ID to the registry. (Ei voi kirjoittaa Rotor-Gene AssayManager -ohjelmiston yksilöllistä sovellustunnusta rekisteriin.) Start the application again with administration rights. (Käynnistä sovellus uudelleen järjestelmänvalvojan oikeuksin.)
- 190005 Rex file export canceled. (Rex-tiedoston vienti peruutettu.) No file was written. (Tiedostoa ei kirjoitettu.)
- 190006 Rex channel reference key not found. (Rex-kanavan viiteavainta ei löydy.)
- 190007 The experiment {0} was removed in the meantime. (Koe {0} poistettiin sillä välin.)
- 190008 The file codec differs to the expected codec UTF-8 (Tiedostokoodikki eroaa odotetusta UTF-8-koodekista)
- 190009 The product license has been removed. (Tuotelisenssi on poistettu.) To continue with Rotor-Gene AssayManager provide a valid license file. (Anna kelpvollinen lisenssitiedosto, jos haluat jatkaa Rotor-Gene AssayManager -ohjelmiston käyttöä.)
- 190011 No valid license (Ei kelpollista lisenssiä)
- 190012 No valid license file is selected. (Kelpollista lisenssitiedostoa ei ole valittu.)
- 190014 Trial license has been expired. (Kokeilulisenssi on vanhentunut.)
- 190015 File {0} does not exist. (Tiedostoa {0} ei ole.)
- 190017 The provided file path is invalid. (Annettu tiedostopolku ei kelpaa.) Enter a valid path. (Anna kelpollinen polku.)
- 190018 Path too long. (Polku on liian pitkä.) : {0}
- 190019 The resource has an invalid document format. (Resurssissa on kelpaamaton asiakirjamuoto.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 190023 Rex file export failed. (Rex-tiedoston vienti epäonnistui.) Reason: (Syy:) {0}
- 190028 Specify experiment to export. (Määritä vietävä koe.)
- 190034 Signature could not be validated. (Allekirjoitusta ei voitu todentaa.)
- 190035 Failed reading the file (Ei voinut lukea tiedostoa)
- 190036 Signature could not be validated. (Allekirjoitusta ei voitu todentaa.)
- 190038 The access to the selected file or folder is denied. (Pääsy valittuun tiedostoon tai kansioon on kielletty.) Select a different file or folder. (Valitse eri tiedosto tai kansio.)
- 190039 Unexpected I/O error with file {0}. (Odottamaton tulo-/lähtövirhe tiedostossa {0}.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen

- palveluun.)
- 190040 A unsupported operation was called on the file-system or memory resources. (Ei-tuettua toimintoa pyydettiin tiedostojärjestelmästä tai muistiresursseista.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 190045 File {0} does not exist. (Tiedostoa {0} ei ole.)
- 190049 The provided file path is invalid. (Annettu tiedostopolku ei kelpaa.) Enter a valid path. (Anna kelpollinen polku.)
- 190051 XML signature invalid. (XML-allekirjoitus ei kelpaa.)
- 190053 Path too long. (Polku on liian pitkä.) : {0}
- 190054 The resource has an invalid document format. (Resurssissa on kelpaamaton asiakirjamuoto.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 190055 The access to the selected file or folder is denied. (Pääsy valittuun tiedostoon tai kansioon on kielletty.) Select a different file or folder. (Valitse eri tiedosto tai kansio.)
- 190056 Unexpected I/O error with file {0}. (Odottamaton tulo-/lähtövirhe tiedostossa {0}.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 190057 A unsupported operation was called on the file-system or memory resources. (Ei-tuettua toimintoa pyydettiin tiedostojärjestelmästä tai muistiresursseista.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 190067 The file was created using Rotor-Gene AssayManager {0}, it cannot be opened. (Tiedosto luotiin käyttämällä Rotor-Gene AssayManager {0} -ohjelmistoa, sitä ei voi avata.) Make sure the versions are the same. (Tarkista, että versiot ovat samat.)
- 190162 File {0} not found. (Tiedostoa {0} ei löydy.)
- 190163 Failed to open the file {0} in the default viewer. (Ei voinut avata tiedostoa {0} oletuskatselimesta.)
- 190205 The Experiment '{0}' cannot be exported. (Koetta {0} ei voi viedä.) The following error occurred: (Seuraava virhe tapahtui:) {1}
- 190207 The given run profiles are not cycling compatible. (Kyseiset ajoprofiilit eivät ole jaksoitettavissa.) Therefore, these profiles cannot be merged. (Sen vuoksi näitä profiileja ei voi yhdistää.)
- 190208 One of the run profiles contains a run profile entry of an unsupported type. (Yksi ajoprofiileista sisältää ei-tuetun tyyppisen ajoprofiilimerkinnän.) Select another run profile. (Valitse toinen ajoprofiili.)
- 230000 Enter a correct amount of steps per cycle: (Anna oikea vaiheiden määrä jaksoa kohti:) {0}. Max. 5 steps are supported. (Enintään viittä vaihetta tuetaan.)
- 230002 Tube position {0} is missing in the tube list. (Putken paikka {0} puuttuu putkiluettelosta.)
- 230003 The tube positions do not start at 1. (Putken paikat eivät ala numerolla 1.) Start with tube position 1. (Aloita putken paikasta 1.)

- 230004 The tube position {0} occurs more than once in the tube list. (Putken paikka {0} esiintyy useamman kerran putkiluettelossa.) Enter a unique tube position in the tube list. (Anna yksilöllinen putken paikka putkiluettelosta.)
- 230005 The profile name is too long. (Profiilin nimi on liian pitkä.)
- 230006 Run profile must contain at least one run profile entry. (Ajoprofiilin täytyy sisältää ainakin yksi ajoprofiilimerkintä.)
- 230010 The work list assay {0} must contain at least one test sample. (Työluettelomäärityksen {0} täytyy sisältää ainakin yksi testinäyte.)
- 230011 The work list assay {0} does not contain a valid assay kit. (Työluettelomääritys {0} ei sisällä kelvollista määrityssarjaa.) Enter a valid assay kit. (Anna kelvollinen määrityssarja.)
- 230012 The work list tube at position {0} is marked as invalid. (Työluettelon putki paikassa {0} on merkitty kelpaamattomaksi.)
- 230013 Enter a valid work list name (1 to 80 characters). (Anna kelvollinen työluettelon nimi [1–80 merkkiä]).
- 230014 A work list needs to contain at least one assay. (Työluettelon on sisällettävä ainakin yksi määritys.)
- 230015 Enter a valid reaction volume (min. 1). (Anna kelvollinen reaktiivilavuus [min. 1].)
- 230016 The sample {0} does not contain a target. (Näyte {0} ei sisällä kohdetta.) Define a target for sample {0}. (Määritä kohde näytteelle {0}.)
- 230017 The given {0} path does not exist. (Annettua {0}-polkua ei ole olemassa.) Select another existing path. (Valitse toinen olemassa oleva reitti.)
- 230019 Enter a valid name of the detector ({3} to {5} characters). (Anna kelvollinen detektorin nimi [{3}–{5} merkkiä]).
- 230020 Enter a valid position of the detector (min. {3}). (Anna kelvollinen detektorin paikka [min. {3}].)
- 230021 Enter a valid name of the emitter ({3} to {5} characters). (Anna kelvollinen emitterin nimi [{3}–{5} merkkiä]).
- 230022 Enter a valid position of the emitter (min. {3}). (Anna kelvollinen emitterin paikka [väh. {3}].)
- 230023 Enter a valid name of the optical configuration ({3} to {5} characters). (Anna kelvollinen optisen määrityksen nimi [{3}–{5} merkkiä]).
- 230055 Auto import QIASymphony work lists (Automaattinen QIASymphony-työluetteloiden tuonti)
- 270000 The public token of the plug-in does not match with the public token configured in the database. (Lisäosan julkinen tunniste ei vastaa tietokantaan määritettyä julkista tunnistetta.) Plug-in: (Lisäosa:) {0}.
- 270001 The following plug-ins are missing in the plug-in manager: (Seuraavat lisäosat puuttuvat lisäosien hallinnasta:) {0}. Contact your system administrator to upgrade your installation. (Pyydä järjestelmänvalvojaa päivittämään asennus.) The application will exit now. (Sovellus sulkeutuu nyt.)
- 270002 Unexpected length for an array of doubles! (Odottamaton tuplaryhmän pituus!)

- 270003 Rotor-Gene AssayManager is needed in version {0}, you have installed version {1}. (Rotor-Gene AssayManager tarvitaan versiona {0}, sinä olet asentanut version {1}.) Please contact your system administrator to upgrade your installation. (Pyydä järjestelmänvalvojaa päivittämään asennus.) The application will exit now. (Sovellus sulkeutuu nyt.)
- 270004 The following plug-in is not found on this system {0}. (Seuraavaa lisäosaa ei löydy tästä järjestelmästä {0}.) Please contact your system administrator to upgrade your installation. (Pyydä järjestelmänvalvojaa päivittämään asennus.) The application will exit now. (Sovellus sulkeutuu nyt.)
- 310001 Could not load the plug-in assembly. (Ei voinut ladata lisäosakokoonpanoa.)
- 310006 Plug-in not found for provided key. (Annetun avaimen lisäosaa ei löytynyt.)
- 310007 Assembly name information does not match with the configuration of the plug-in. (Kokoonpanon nimitieto ei vastaa lisäosan määritystä.)
- 350000 Entered profile name is invalid because this name is always used to show a new report profile. (Annettu profiilin nimi ei kelpaa, koska tällä nimellä näytetään aina uusi raporttiprofiili.) Enter a different name. (Anna toinen nimi.)
- 350001 Enter report profile name. (Anna raporttiprofiilin nimi.)
- 350002 Enter a valid report profile name (1-50 characters). (Anna kelvollinen raporttiprofiilin nimi [1–50 merkkiä].)
- 350003 Entered profile name is invalid, because it is a reserved device name. (Annettu profiilin nimi ei kelpaa, koska se on varattu laitteen nimi.) Enter another name. (Anna toinen nimi.)
- 350004 The following characters are not allowed: (Seuraavat merkit eivät ole sallittuja: / " > < | : \* ? \ . Enter a different name without special characters. (Anna eri nimi ilman erikoismerkkejä.)
- 350005 Failed to generate report. (Ei voinut luoda raporttia.)
- 350008 The entered profile name is already used. (Annettu profiilin nimi on jo käytössä.) Enter a unique name. (Anna yksilöllinen nimi.)
- 350009 Report cannot be rendered as it is not generated. (Raporttia ei voi renderöidä, koska sitä ei ole luotu.)
- 350010 Failed to generate audit trail report. (Ei voinut luoda auditointilokiraporttia.)
- 350011 File {0} not found. (Tiedostoa {0} ei löydy.)
- 350012 The report profile name must not contain leading and/or trailing white spaces. (Raporttiprofiilin nimi ei saa sisältää välilyöntejä ensimmäisenä tai viimeisenä.)
- 350013 Failed to create file {0}. (Tiedoston {0} luominen epäonnistui.)
- 350014 Failed to open the file {0} in the default viewer. (Ei voinut avata tiedostoa {0} oletuskatselimesa.)
- 350015 The import of the report profile failed. (Raporttiprofiilin tuonti epäonnistui.) Reason: (Syy:) {0}
- 350016 The export of the report profile failed. (Raporttiprofiilin vienti epäonnistui.) Reasons: (Syyt:) {0}
- 350019 Failed to delete the report profile. (Raporttiprofiilia ei voitu poistaa.)
- 350034 Selected report profile is already deleted. (Valittu raporttiprofiili on jo poistettu.) Select another report profile (Valitse toinen raporttiprofiili.)

- 350038 The data cannot be used. (Tietoja ei voi käyttää.)
- 350039 The export of the QIALink/LIMS result file failed. (QIALink/LIMS-tulostiedoston vienti epäonnistui.) The samples were only saved but not released. (Näytteet vain tallennettiin, mutta niitä ei vapautettu.)
- 390000 Select at least one assay profile. (Valitse ainakin yksi määrittäprofiili.)
- 390001 Enter a cyclor serial number. (Anna syklerin sarjanumero.)
- 390002 Enter a valid cyclor serial number (1-{0} digits). (Anna kelvollinen syklerin sarjanumero [1-{0} numeroa].)
- 390003 Enter a valid end date. (Anna kelvollinen päättymispäivä.)
- 390004 The end date must be after {0}. (Päättymispäivän täytyy olla {0}:n jälkeen.)
- 390005 Syötä kokeen nimi.
- 390006 Enter a valid experiment name (1-{0} characters). (Anna kelvollinen kokeen nimi [1-{0} merkkiä]).
- 390008 Enter at least one sample ID. (Anna ainakin yksi näytetunnus.) Separate multiple sample ID`s using the enter key. (Erota näytetunnukset toisistaan Enter-näppäimellä.)
- 390009 Following assays could not be removed: (Seuraavia määrittäksii ei voitu poistaa:)
- 390011 Enter a valid sample ID (1-{0} characters). (Anna kelvollinen näytetunnus [1-{0} merkkiä].)
- 390015 Enter max. {0} sample IDs to filter. (Anna enintään {0} näytetunnusta suodatettavaksi.)
- 390016 The Rotor-Gene AssayManager Experiment from file '{0}' cannot be imported. (Rotor-Gene AssayManager -koetta tiedostosta {0} ei voi tuoda.) The following error occurred: (Seuraava virhe tapahtui:) {1}
- 390017 The experiment {0} was removed in the meantime. (Koe {0} poistettiin sillä välin.)
- 390018 The assay(s) of experiment {0} will be closed as the experiment was removed in the meantime. (Kokeen {0} määrittäykset suljetaan, koska koe poistettiin sillä aikaa.)
- 390019 The assay(s) of the deleted experiment will be closed. (Poistetun kokeen määrittäykset sulkeutuvat.)
- 390021 The experiment cannot be imported as the following assay profiles are missing: (Koetta ei voi tuoda, koska seuraavat määrittäprofiilit puuttuvat:) {0}
- 390022 Could not find a matching assay profile in the database for the given experiment. (Kyseiselle kokeelle ei löytynyt vastaavaa määrittäprofiilia tietokannasta.) Select another experiment. (Valitse toinen koe.)
- 390023 The assay(s) have already been deleted. (Määrittäykset on jo poistettu.)
- 390024 In {0} mode, you can only import experiments belonging to the {0} mode. ({0}-tilassa voit tuoda vain kokeita, jotka kuuluvat {0}-tilaan.) Log in in {1} mode to import this file. (Tuo tämä tiedosto kirjautumalla {0}-tilaan.)
- 390026 The environment '{0}' is not supported. (Ympäristöä {0} ei tueta.)
- 390034 Select at least one assay status (Valitse ainakin yksi määrittäksen tila)
- 390039 Report generation failed. (Raportin luonti epäonnistui.) Reason: (Syy:) {0}



- 390040 Failed to create support package. (Ei voinut luoda tukipakettia.) Reason: (Syy: {0})
- 390052 Failed to create log file. (Lokitiedoston luominen epäonnistui.) Reason: (Syy: {0})
- 390054 Copy operation is cancelled. (Kopiointi on peruutettu.) Selected cell(s) should be contiguous. (Valittujen solujen pitää olla vierekkäisiä.)
- 390065 RGAM Experiment export failed because:{0} (RGAM-kokeen vienti epäonnistui koska: {0})
- 430000 The channel {0} does neither have gain nor auto gain. (Kanavassa {0} ei ole vahvistusta tai automaattista vahvistusta.) The run cannot be started. (Ajoa ei voi aloittaa.)
- 430001 The required channel {0} on the selected cycler could not be found. (Valitun syklerin edellyttämää kanavaa {0} ei löytynyt.) The run cannot be started. (Ajoa ei voi aloittaa.)
- 430003 Initialize the experiment summary view before preparation. (Käynnistä kokeen yhteenvetönäkymä ennen valmistelua.)
- 430004 This work list cannot be used in {0} mode. (Tätä työluetteloa ei voi käyttää {0}-tilassa.)
- 430006 No cycler device could be found. (Sykleriä ei löytynyt.) Restart the application or, if necessary, the computer and the application. (Käynnistä sovellus tai tarvittaessa tietokone ja sovellus uudelleen.) Scan again for connected devices. (Etsi liitettyjä laitteita uudelleen.)
- 430008 COM port {0} is either unknown or no device is connected. (COM-portti {0} on joko tuntematon tai laitetta ei ole liitetty.) Restart the application or, if necessary, the computer and the application. (Käynnistä sovellus tai tarvittaessa tietokone ja sovellus uudelleen.) Scan again for connected devices. (Etsi liitettyjä laitteita uudelleen.)
- 430010 The process cannot be started. (Prosessia ei voi aloittaa.) The instrument {0} is already busy with another process. (Laitte {0} on jo toisen prosessin varaama.)
- 430011 The cycler {0} is not connected to the system. (Sykleriä {0} ei ole liitetty järjestelmään.) Connect the cycler with the system. (Liitä sykleri järjestelmään.)
- 430012 The run could not be started on the cycler with the serial number {0}. (Ajoa ei voitu aloittaa syklerillä, jonka sarjanumero on {0}.) Make sure the lid is closed. (Varmista, että kansi on kiinni.)
- 430013 No cycler environment controller is available. (Sykleriympäristön ohjainta ei ole käytettävissä.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 430015 Initialize the view model {0} before reaching the Prepared state. (Käynnistä näkymämalli {0} ennen valmistellun tilan saavuttamista.)
- 430016 The CyclerEnvironmentController must be initialized before any operation. (Sykleriympäristön ohjain on alustettava ennen käyttöä.)
- 430023 The merged contains a wrong acquisition type: (Sulautettu sisältää väärän kerästyypin:) {0}. Expected {1}. (Odotettu {1}.) The run cannot be started. (Ajoa

- ei voi aloittaa.)
- 430024 Within one cycle, the runProfileEntryIndex must not change. (Yhden jakson aikana runProfileEntryIndex ei saa muuttua.) The run cannot be started. (Ajoa ei voi aloittaa.)
- 430030 The run was stopped. (Ajo pysäytettiin.) For more information see experiment error log. (Lisätietoja on kokeen virhelokissa.)
- 430032 The cycler with the serial number {0} cannot be modified in the current state. (Sykleriä, jonka sarjanumero on {0}, ei voi muokata nykytilassa.) The current cycler state is: (Syklerin nykytila on:) {1}. Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 430033 The optical configuration with the ID '{0}' is not supported by the system. (Järjestelmä ei tue optista määrittystä, jonka tunnus on {0}.) Select another optical configuration. (Valitse toinen optinen määrittys.)
- 430035 The optical configuration does not match with a previously connected instrument with this serial number. (Optinen määrittys ei vastaa aiemmin liitettyä laitetta, jolla on tämä sarjanumero.) Check the combination of serial number and optical configuration of the cycler and remove potentially wrong configured cycler from the cycler list. (Tarkista sarjanumeron ja syklerin optisen määrittymisen yhdistelmä ja poista mahdollisesti väärin määritetty sykleri sykleriluettelosta.)
- 430037 No assay profile was found for tube position {0}. (Putken paikasta {0} ei löytynyt määrittysprofiilia.) Check the work list setup and the assay profile for consistency. (Tarkista työluettelon asetusten ja määrittysprofiilin yhdenmukaisuus.)
- 430038 No sample was found for tube position {0}. (Putken paikasta {0} ei löytynyt näytettä.) Check the work list setup and the assay profile for consistency. (Tarkista työluettelon asetusten ja määrittysprofiilin yhdenmukaisuus.)
- 430039 The number of tubes configured in the samples exceeds the capacity of the rotor. (Näytteisiin määritettyjen putkien määrä ylittää roottorin kapasiteetin.) Reduce the number of tubes for that rotor. (Vähennä kyseisen roottorin putkien määrää.)
- 430040 The tube positions assigned to the sample are not in the right range. (Näytteelle määritetyt putkien paikat eivät ole oikealla alueella.) Check work list setup and assay profile for consistency. (Tarkista työluettelon asetusten ja määrittysprofiilin yhdenmukaisuus.)
- 430041 The analysis of experiment {0} failed. (Kokeen {0} analyysi epäonnistui.)
- 430042 Enter a valid password (Anna kelvollinen salasana.)
- 430043 This user is deactivated. (Tämä käyttäjä on poistettu käytöstä.) Contact your local administrator. (Ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.)
- 430049 One or more assays are currently open in Approval. (Hyväksynnässä on parhaillaan auki yksi tai useampi määrittys.) Close them in order to go to Approval directly from here. (Sulje ne, jotta voit siirtyä täältä suoraan hyväksyntään.)

- 430050 This user was deactivated because the password was entered wrong too many times. (Tämä käyttäjä poistettiin käytöstä, koska salasana annettiin väärin liian monta kertaa.) Contact your local administrator. (Ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.) The current session will be closed. (Nykyinen istunto sulkeutuu.)
- 430051 An error occurred during the initialization of the device. (Laitteen alustuksen aikana tapahtui virhe.) Re-initialize the cyclor. (Käynnistä sykleri uudelleen.)
- 430055 The Experiment has been run in {0} mode. (Koe on ajettu {0}-tilassa.) Please log out and log in in the {0} mode to start the approval. (Kirjaudu ulos ja sisään {0}-tilassa, jotta voit aloittaa hyväksynnän.)
- 430056 The run has been interrupted by Windows Hibernate mode. (Windowsin horrostila on keskeyttänyt ajon.)
- 430057 The connected cyclor reports a firmware version ({0}.{1}.{2}) that is not supported. (Liitetty sykleri raportoi laiteohjelmistoversioksi ({0}.{1}.{2}), mitä ei tueta.) The cyclor cannot be used. (Sykleriä ei voi käyttää.)
- 430058 Persistence Exception (Pysyvyysoikeus)
- 470000 No experiment name is entered. (Kokeen nimeä ei ole annettu.) Provide an experiment name. (Anna kokeen nimi.)
- 470001 The specified experiment name is a reserved name. (Kyseinen kokeen nimi on varattu.) Select a different name. (Valitse toinen nimi.)
- 470002 The selected cyclor is not available. (Valittu sykleri ei ole käytettävissä.) Select a different cyclor which is ready to use. (Valitse eri sykleri, joka on valmis käytettäväksi.)
- 470003 The selected cyclor is not available because it has not yet been released. (Valittu sykleri ei ole käytettävissä, koska sitä ei ole vielä vapautettu.) Release the cyclor first. (Vapauta sykleri ensin.)
- 470004 There is no cyclor configured at the selected position. (Valittuun paikkaan ei ole määritetty sykleriä.) Select a different cyclor or contact your local administrator. (Valitse eri sykleri tai ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.)
- 470005 No matching cyclor available for this experiment. (Tälle kokeelle ei ole käytettävissä vastaavaa sykleriä.) Contact your local administrator. (Ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.)
- 470006 Select a cyclor in the cyclor selection table by activating the appropriate radio button in the "Select" column. (Valitse sykleri syklerinvalintataulukosta valitsemalla asianomainen valintanappi valintasarakeesta.)
- 470007 The entered experiment name is invalid. (Annettu kokeen nimi ei kelpaa.) Enter a unique experiment name (1-80 characters). (Anna yksilöllinen kokeen nimi [1–80 merkkiä]).
- 470008 The chosen experiment name has already been used in the meantime. (Valittua kokeen nimeä on jo käytetty sillä välin.) Select a different experiment name. (Valitse kokeelle toinen nimi.)
- 470010 No assay profile present in the work list. (Työluettelossa ei ole määrittäprofiilia.) Complete the work list setup before continuing. (Tee

- työluettelon asetukset ennen jatkamista.)
- 470011 The work list has been removed by another user in the meantime. (Toinen käyttäjä on tällä välin poistanut työluettelon.) Check available work lists. (Tarkista käytettävissä olevat työluettelot.)
- 470012 Enter a valid external order ID (1-40 characters). (Anna kelvollinen ulkoinen tilaustunnus [1–40 merkkiä].)
- 470013 The number of samples for assay profile {0} exceeds the number of free positions on the rotor. (Määritysprofiilin {0} näytemäärä ylittää roottorin vapaiden paikkojen määrän.) Decrease the number of samples accordingly. (Pienennä näytemäärä sen mukaiseksi.)
- 470014 The current work list does not contain an assay profile. (Nykyinen työluettelo ei sisällä määritysprofiilia.) Add an assay profile. (Lisää määritysprofiili.)
- 470015 Enter the number of samples for assay profile {0}. (Anna määritysprofiilin {0} näytemäärä.)
- 470016 The assays of this work list contain more samples than the rotor has capacity for. (Tämän työluettelon määritykset sisältävät enemmän näytteitä kuin mille roottorissa on kapasiteettia.) Reduce the number of samples for that rotor. (Vähennä kyseisen roottorin näytemäärää.)
- 470017 The selected assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Valittu määritysprofiili {0} ei ole yhteensopiva nykyisen työluettelon kanssa.) The rotor types are not identical. (Roottorityypit eivät ole identtisiä.)
- 470018 The available assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Käytettävissä oleva määritysprofiili {0} ei ole yhteensopiva nykyisen työluettelon kanssa.) Not all assay profiles define a cycling group. (Kaikki määritysprofiilit eivät määritä jaksotusryhmää.) Check assay profiles and work list setup for consistency. (Tarkista määritysprofiileista ja työluettelon asetuksista yhdenmukaisuus.)
- 470019 The available assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Käytettävissä oleva määritysprofiili {0} ei ole yhteensopiva nykyisen työluettelon kanssa.) Reason: (Syy:) Either the available assay profile or the already selected assay profile is marked as to run exclusively. (Joko käytettävissä oleva määritysprofiili tai jo valittu määritysprofiili on merkitty ajettavaksi yksinään.)
- 470020 The assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Määritysprofiili {0} ei ole yhteensopiva nykyisen työluettelon kanssa.) Assay profiles are not assigned to the same cycling group. (Määritysprofiileja ei ole määritetty samaan jaksotusryhmään.) At least one selected assay profile has been defined as "exclusive use only". (Ainakin yksi valittu määritysprofiili on määritetty yksinään käytettäväksi.)
- 470021 The selected assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Valittu määritysprofiili {0} ei ole yhteensopiva nykyisen työluettelon kanssa.)
- 470022 The selected assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Valittu määritysprofiili {0} ei ole yhteensopiva nykyisen työluettelon kanssa.) The reaction volumes are not identical. (Reaktiutilavuudet eivät ole identtisiä.)

- 470023 The selected assay profile {0} is not compatible to the current work list. (Valittu määrittäprofiili {0} ei ole yhteensopiva nykyisen työluettelon kanssa.) The thermal cycling profiles are not identical. (Lämpöjaksotusprofiilit eivät ole identtisiä.)
- 470024 The available assay profile {0} is already added to the current work list. (Käytettävissä oleva määrittäprofiili {0} on jo lisätty nykyiseen työluetteloon.) Proceed with the work list setup. (Jatka työluettelon asetusten määrittämistä.)
- 470025 There are not enough free positions on the current rotor to fit the initial tubes of the assay profile. (Nykyisessä roottorissa ei ole tarpeeksi vapaita paikkoja määrittäprofiilin alustaville putkille.) Check the assay profile and the selected rotor for consistency. (Tarkista määrittäprofiilin ja valitun roottorin yhdenmukaisuus.)
- 470026 The assay profile {0} is deactivated. (Määrittäprofiili {0} on poistettu käytöstä.)
- 470027 The current work list contains the deactivated assay profile {0} version {1}. (Nykyinen työluettelo sisältää käytöstä poistetun määrittäprofiilin {0} version {1}.) Select an activated assay profile. (Valitse aktivoitu määrittäprofiili.)
- 470028 The entered bar code contains an expired kit expiration date. (Annettu viivakoodi sisältää vanhentuneen sarjan viimeisen käyttöpäivän.)
- 470029 The entered bar code is invalid. (Annettu viivakoodi ei kelpaa.) Scan or enter a bar code with 17-23 digits. (Skannaa tai anna viivakoodi, jossa on 17–23 merkkiä.) Other characters like letters or special characters are not allowed. (Muita merkkejä, kuten kirjaimia tai erikoismerkkejä, ei saa käyttää.)
- 470030 The entered bar code is invalid. (Annettu viivakoodi ei kelpaa.) Enter the bar code again. (Anna viivakoodi uudelleen.)
- 470031 Scan or enter a valid bar code( 17– 23 digits). (Skannaa tai anna kelvollinen viivakoodi, jossa on 17–23 merkkiä.)
- 470032 The current work list contains an expired assay kit on assay profile {0}. (Nykyinen työluettelo sisältää vanhentuneen määrittäsarjan määrittäprofiilissa {0}.)
- 470033 Enter a valid kit lot number (4-10 digits) in the work list. (Anna kelvollinen sarjan eränumero [4–10 numeroa] työluetteloon.)
- 470034 There is no valid kit expiration date provided in the work list. (Työluettelossa ei ole annettu kelvollista sarjan viimeistä käyttöpäivää.)
- 470035 Enter a kit lot number in the work list either by scanning the kit barcode or by manual input. (Anna sarjan eränumero työluetteloon joko skannaamalla sarjan viivakoodi tai kirjoittamalla se käsin.)
- 470036 The entered material number does not fit to assay profile {0}. (Annettu materiaalinumero ei sovi määrittäprofiiliin {0}.) It might be that either a wrong assay profile was selected or a wrong kit. (Saattaa olla, että valittiin joko väärä määrittäprofiili tai väärä sarja.)
- 470037 The entered material number is invalid. (Annettu materiaalinumero ei kelpaa.) Enter a valid material number (exactly 7 digits). (Anna kelvollinen materiaalinumero [tasan 7 numeroa].)

- 470038 The kit lot number is invalid. (Sarjan eränumero ei kelpaa.) Enter a valid kit lot number in the work list (1-40 characters). (Anna kelvollinen sarjan eränumero työluetteloon [1–40 merkkiä].)
- 470039 The material number in the work list can contain a maximum of 40 characters. (Työluettelon materiaalinumero voi sisältää enintään 40 merkkiä.)
- 470040 The selected cyler has not an optical configuration which is compatible with the work list. (Valitulla syklerillä ei ole optista määritystä, joka on yhteensopiva työluettelon kanssa.) Contact your local administrator. (Ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.)
- 470041 The entered bar code contains invalid characters within the lot number. (Annettu viivakoodi sisältää kelpaamattomia merkkejä eränumerossa.) The lot number starts at digit 14 and can be up to 10 digits long. (Eränumero alkaa numerolla 14 ja voi olla enintään 10 numeroa pitkä.) Enter a valid bar code. (Anna kelvollinen viivakoodi.)
- 470042 The entered bar code contains invalid characters within the material number. (Annettu viivakoodi sisältää kelpaamattomia merkkejä materiaalinumerossa.) The material number starts at digit 1 and must be 7 digits long. (Materiaalinumero alkaa numerolla 1 ja sen on oltava 7 numeroa pitkä.) Enter a valid bar code. (Anna kelvollinen viivakoodi.)
- 470043 There is no material number provided in the work list. (Työluettelossa ei ole annettu materiaalinumeroa.)
- 470044 The list of allowed material numbers of the assay profile does not contain the extracted material number. (Määritysprofiilin sallittujen materiaalinumerojen luettelo ei sisällä eristettyä materiaalinumeroa.)
- 470045 A work list with the name '{0}' already exists. (Työluettelo, jonka nimi on {0}, on jo olemassa.) The existing work list cannot be replaced by the imported work list. (Olemassa olevaa työluetteloa ei voi korvata tuodulla työluettelolla.)
- 470046 Sample ID is not valid. (Näytetunnus ei kelpaa.) Sample IDs for this assay must be unique. (Tämän määrittelyn näytetunnusten täytyy olla yksilöllisiä.)
- 470047 The cyler cannot be used because it is due for verification. (Sykleriä ei voi käyttää, koska se on verifioitava.) Select a different cyler or contact your local administrator. (Valitse eri sykleri tai ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.)
- 470048 The selected assay(s) cannot be run on this cyler, as the cyler comes from a different distributor. (Valittuja määrittelyksiä ei voi ajaa tällä syklerillä, koska sykleri on peräisin eri jälleenmyyjältä.)
- 470049 The selected assay(s) cannot be run on this cyler, as they are not compatible to {0} cyclers. (Valittuja määrittelyksiä ei voi ajaa tällä syklerillä, koska ne eivät ole yhteensopivia {0} syklerin kanssa.)
- 470050 The assay profile does not contain material numbers. (Määritysprofiili ei sisällä materiaalinumeroja.)
- 470051 The assay profile {0} does not contain material numbers. (Määritysprofiili {0} ei sisällä materiaalinumeroja.)

- 470052 An error occurred during report generation. (Raportin luomisen yhteydessä tapahtui virhe.) Retry report generation. (Yritä raportin luomista uudelleen.)
- 470053 Copying of the selected cells failed. (Valittujen solujen kopiointi epäonnistui.) Only adjacent cells can be copied. (Vain vierekkäisiä soluja voi kopioida.) Copy and paste the selected cells individually. (Kopioi ja liitä valitut solut yksittäin.)
- 470054 Paste operation is cancelled. (Liittäminen on peruutettu.) Selected cell(s) must be editable for pasting. (Valittujen solujen täytyy olla muokattavissa liittämistä varten.)
- 470055 Paste operation is cancelled. (Liittäminen on peruutettu.) Selected cell(s) must be contiguous cell(s) of one column. (Valittujen solujen täytyy olla vierekkäisiä yhden sarakkeen soluja.)
- 470056 Paste operation is cancelled. (Liittäminen on peruutettu.) Selected cell(s) must be contiguous cell(s) of one column. (Valittujen solujen täytyy olla vierekkäisiä yhden sarakkeen soluja.)
- 470057 Paste operation is cancelled. (Liittäminen on peruutettu.) Select some cell(s). (Valitse joitakin soluja.)
- 470058 There is not enough space for the information to be pasted. (Tietojen liittämiseen ei ole tarpeeksi tilaa.)
- 470059 The database is full. (Tietokanta on täynnä.) Approve and release experiments in the Approval dialog to allow new runs. (Hyväksy ja vapauta kokeet hyväksyntäikkunassa, jotta uudet ajot ovat mahdollisia.)
- 470060 The run cannot be started. (Ajoa ei voi aloittaa.) The assay profile(s) contained in the work list might have been deactivated or the work list settings have been changed. (Työluettelon sisältämät määritysprofiilit on ehkä poistettu käytöstä tai työluettelon asetuksia on muutettu.)
- 470061 Cyclor type of the selected assay profile {0} is not compatible to cyclor type of the assay profile(s) in the current work list . (Valitun määritysprofiilin {0} syklerityyppi ei ole yhteensopiva nykyisen työluettelon määritysprofiilien syklerityypin kanssa.)
- 470062 Distributed channel of the selected assay profile {0} is not compatible to distributed channel of the assay profile(s) in the current work list. (Valitun määritysprofiilin {0} jaeltu kanava ei ole yhteensopiva nykyisen työluettelon määritysprofiilien jaetun kanavan kanssa.)
- 470063 The sample comment must not exceed 256 characters. (Näytteen kommentti saa olla korkeintaan 256 merkkiä.)
- 470064 Enter a valid sample ID (1-40 characters). (Anna kelvollinen näyte [1–40 merkkiä].)
- 470065 The sample ID must be filled in, not only with space characters. (Näytetunnus on täytettävä, pelkkiä välilyöntejä ei voi käyttää.)
- 470066 Confirm that you have loaded the selected cyclor and attached the locking ring to the rotor. (Tarkista, että olet täyttänyt valitun syklerin ja kiinnittänyt lukitusrenkaan roottoriin.)
- 470067 The Rotor-Gene AssayManager Work list '{0}' cannot be exported. (Rotor-Gene AssayManager -työluettelo {0} ei voi viedä.) The following error occurred:

- (Seuraava virhe tapahtui:) {1}
- 470068 The Rotor-Gene AssayManager work list from file '{0}' cannot be imported. (Rotor-Gene AssayManager -työluettelo tiedostosta {0} ei voi tuoda.) The work list was exported with a different application mode. (Työluettelo vietiin eri sovellustilassa.) Make sure the application modes are the same. (Tarkista, että sovellustilat ovat samat.)
- 470069 The Rotor-Gene AssayManager work list from file '{0}' cannot be imported. (Rotor-Gene AssayManager -työluettelo tiedostosta {0} ei voi tuoda.) Reason: (Syy:) The assay {1} contains an invalid assay kit. (Määrittys {1} sisältää kelpaamattoman määrittysjärjestelmän.) Select a work list with a valid assay kit. (Valitse työluettelo, jossa on kelvollinen määrittysjärjestelmä.)
- 470070 The Rotor-Gene AssayManager work list from file '{0}' cannot be imported. (Rotor-Gene AssayManager -työluettelo tiedostosta {0} ei voi tuoda.) It contains assay profiles which are either not installed or deactivated. (Se sisältää määrittysprofiileja, joita ei ole joko asennettu tai poistettu käytöstä.)
- 470071 The Rotor-Gene AssayManager work list from file '{0}' cannot be imported. (Rotor-Gene AssayManager -työluettelo tiedostosta {0} ei voi tuoda.) It contains assay profiles which are not available. (Se sisältää määrittysprofiileja, jotka eivät ole käytettävissä.) Select another file. (Valitse toinen tiedosto.)
- 470072 The Rotor-Gene AssayManager Work list from file '{0}' cannot be imported. (Rotor-Gene AssayManager -työluettelo tiedostosta {0} ei voi tuoda.) The following error occurred: (Seuraava virhe tapahtui:) {1}
- 470073 The Rotor-Gene AssayManager Work list from file '{0}' cannot be imported, because it contains a rotor type that is not available. (Rotor-Gene AssayManager -työluettelo tiedostosta {0} ei voi tuoda, koska se sisältää roottorityyppiä, joka ei ole käytettävissä.)
- 470074 The referenced assay profiles '{0}' are not compatible to each other. (Viitatus määrittysprofiilit {0} eivät ole yhteensopivia toistensa kanssa.) Reasons: (Syyt:)
- 470075 The assay kit information check of APS '{0}' produced the following errors: (APS:n {0} määrittysjärjestelmän tietojen tarkistus tuotti seuraavat virheet:)
- 470076 The assay profile '{0}' referenced by APS '{1}' does not refer to exactly one rotor type. (APS:n {1} viittaama määrittysprofiili {0} ei viittaa tasan yhteen roottorityyppiin.)
- 470077 The QIASymphony AS result file '{0}' cannot be imported: (QIASymphony AS -tulostiedostoa {0} ei voi tuoda.) Reason: (Syy:) '{1}'
- 470078 The QIASymphony AS result file at '{0}' contains an invalid checksum. (QIASymphony AS -tulostiedosto kohteessa {0} sisältää kelpaamattoman summan.) The file cannot be imported. (Tiedostoa ei voi tuoda.)
- 470079 The file '{0}' does not match the QIASymphony AS result file specification. (Tiedosto {0} ei vastaa QIASymphony AS -tulostiedoston määrittystä.) The file cannot be imported. (Tiedostoa ei voi tuoda.)
- 470080 The number of assay points ({0}) exceeds the number of tube positions on the rotor. (Määrittyspisteiden {0} määrä ylittää roottorin putkipaikkojen määrän.)



- 470081 The unknown assay point state '{0}' of assay point '{1}' at position '{2}' is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Tuntematon määrittyspisteen tila {0} määrittyspisteessä {1} paikassa {2} ei ole Rotor-Gene AssayManager -ohjelmiston tukema.)
- 470082 The unknown sample type '{0}' of assay point '{1}' at position '{2}' is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Tuntematon näytetyyppi {0} määrittyspisteessä {1} paikassa {2} ei ole Rotor-Gene AssayManager -ohjelmiston tukema.) Select another sample type. (Valitse toinen näytetyyppi.)
- 470083 The unknown slot name '{0}' is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Tuntematon lokeron nimi {0} ei ole Rotor-Gene AssayManager -ohjelmiston tukema.)
- 470084 No active assay profile matches the APS '{0}', major version '{1}', the QIAGEN original setting 'not required' and the volume pair '{2} µl, {3} µl' explicitly. (Mikään aktiivinen määrittysprofiili ei vastaa APS {0} -pääversiota {1}, QIAGENin alkuperäistä asetusta "ei pakollinen" ja tilavuusparia {2} µl, {3} µl tarkasti.)
- 470085 No active assay profile matches the APS '{0}', major version '{1}', the QIAGEN original setting 'required' and the volume pair '{2} µl, {3} µl' explicitly. (Mikään aktiivinen määrittysprofiili ei vastaa APS {0} -pääversiota {1}, QIAGENin alkuperäistä asetusta "pakollinen" ja tilavuusparia {2} µl, {3} µl tarkasti.)
- 470086 The pipetting scheme is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Pipetointijärjestys ei ole Rotor-Gene AssayManager -ohjelmiston tukema.)
- 470087 The reaction volume of the APS '{0}' is not supported by the corresponding assay profile '{1}'. (APS {0}:n reaktiotilavuus ei ole vastaavan määrittysprofiilin {1} tukema.)
- 470088 The APS '{0}' do not specify identical reaction volumes. (APS {0} ei määritä identtisiä reaktiotilavuuksia.)
- 470089 The created work list test samples contain replicated sample IDs, but the referenced Assay Profile '{0}' does not allow this. (Luodun työluettelon testinäytteissä on kopioidut näytetunnukset, mutta viitattu määrittysprofiili {0} ei salli tätä.)
- 470090 The number of assay points is '{0}'. (Määrittyspisteiden määrä on {0}.) This number exceeds the number of tubes on the rotor of the referenced assay profiles '{1}'. (Tämä määrä ylittää viitattujen määrittysprofiilien {1} roottorin putkimäärän.)
- 470091 The assay point arrangement does not match the assay profile '{0}'. (Määrittyspistejärjestys ei vastaa määrittysprofiilia {0}.) At position '{1}' the type '{2}' was expected, but the type '{3}' was found. (Paikassa {1} odotettiin tyyppiä {2}, mutta siitä löytyi tyyppi {3}.)
- 470092 The specified sample input volume and the eluate volume pair do not match the assay profile '{0}'. (Määritetty näytteen lähtömäärä ja eluaatin määrä eivät vastaa määrittysprofiilia {0}.) At position '{1}' the type '{2}' specifies '{3} µl' and '{4} µl', respectively, but '{5} µl' and '{6} µl' were expected. (Paikassa {1} tyyppi {2} määrittää {3} µl ja {4} µl, mutta arvoja {5} µl ja {6} µl odotettiin.)

- 470093 A matching assay profile was found for APS '{0}', but it is not designed for use in integrated workflows. (Vastaava määrittäprofiili löytyi APS:lle {0}, mutta sitä ei ole suunniteltu käytettäväksi integroiduissa työnkuluissa.)
- 470094 A work list with the name '{0}' already exists in the database. (Työluettelo, jonka nimi on {0}, on jo olemassa tietokannassa.) The file '{1}' may already have been imported. (Tiedosto {1} on ehkä jo tuotu.) Create a work list with a unique name. (Luo työluettelo, jolla on yksilöllinen nimi.)
- 470095 The assay profile {0} does not allow replicates. (Määrittäprofiili {0} ei salli replikaatteja.) Remove the replicates. (Poista replikaatit.)
- 470096 The LIMS file at '{0}' does not match the interface specification. (LIMS-tiedosto kohteessa {0} ei vastaa liittymämäärittystä.) The LIMS file cannot be imported. (LIMS-tiedostoa ei voi tuoda.)
- 470097 The resource has an invalid document format. (Resurssissa on kelpaamaton asiakirjamuoto.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 470098 The referenced assay profiles are not cycling compatible. (Viitatus määrittäprofiilit eivät ole jaksoitettavissa.) Reasons: (Syyt:) {0}.
- 470099 The referenced assay profiles are not assay compatible (Viitatus määrittäprofiilit eivät ole yhteensopivia määrittäksen kanssa.) Reason: (Syy:) The rotor types do not match. (Roottorityyppit eivät vastaa toisiaan.)
- 470100 The QIALink/LIMS result file does not specify identical reaction volumes. (QIALink/LIMS-tulostiedosto ei määrittä identtisiä reaktiutilavuuksia.)
- 470101 The referenced assay profiles are not assay compatible (Viitatus määrittäprofiilit eivät ole yhteensopivia määrittäksen kanssa.) Reason: (Syy:) The reaction volumes do not match. (Reaktiutilavuudet eivät vastaa toisiaan.)
- 470102 Your login mode : (Sisäänkirjautumistilasi:) {0} does not match to the login mode {1} of the imported work list. ({0} ei vastaa tuodun työluettelon kirjautumistilaa {1}.)
- 470103 The sample arrangement does not match the assay profile '{0}'. (Näytejärjestys ei vastaa määrittäprofiilia {0}.)
- 470104 The required assay profile '{0}, {1}.{2}.{3}' is not available in this system. (Pakollinen määrittäprofiili {0}, {1}.{2}.{3} ei ole käytettävissä tässä järjestelmässä.)
- 470105 The QIALink/LIMS work list at {0} contains an invalid checksum. (QIALink/LIMS-työluettelo kohteessa {0} sisältää kelpaamattoman summan.)
- 470106 The unknown login mode "{0}" is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Rotor-Gene AssayManager ei tue tuntematonta sisäänkirjautumistilaa "{0}".)
- 470107 The rotor type is not available in this system. (Roottorityyppi ei ole käytettävissä tässä järjestelmässä.)
- 470108 The unknown sample type "{0}" is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Rotor-Gene AssayManager ei tue tuntematonta näytetyyppiä "{0}".)
- 470109 The unknown upstream status "{0}" is not supported by Rotor-Gene AssayManager. (Rotor-Gene AssayManager ei tue tuntematonta myöhemmän käsittelyn tilaa {0}.)

- 470110 The file cannot be read. (Tiedostoa ei voi lukea.) It will not be imported. (Sitä ei tuoda.)
- 470111 The resource has an invalid document format. (Resurssissa on kelpaamaton asiakirjamuoto.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 470112 The file cannot be read. (Tiedostoa ei voi lukea.) The system supports interface version {0}, but the file is designed for version {1}. (Järjestelmä tukee liittymäversiota {0}, mutta tiedosto on suunniteltu versiolle {1}.)
- 470113 Automatic import of following QIASymphony AS result file(s) failed. (Seuraavan QIASymphony AS -tulostiedoston automaattinen tuonti epäonnistui.) The file(s) must be imported manually. {0} (Tiedosto[t] on tuotava manuaalisesti. {0})
- 470114 The path {0} could not be accessed. (Polkuun {0} ei päässyt.) Automatic import of QIASymphony AS result files is not possible. (QIASymphony AS -tulostiedostojen automaattinen tuonti ei ole mahdollista.)
- 470115 The path {0} could not be found. (Polkua {0} ei löytynyt.) Automatic import of QIASymphony AS result files is not possible. (QIASymphony AS -tulostiedostojen automaattinen tuonti ei ole mahdollista.)
- 470116 {0} (Slot {1}) ({0} [Aukko {1}])
- 470117 Automatic import of QIASymphony AS result file {0} (Slot {1}) failed. (QIASymphony AS -tulostiedoston {0} [aukko {1}] automaattinen tuonti epäonnistui.)
- 470118 Automatic import of QIASymphony AS result file {0} failed. (QIASymphony AS -tulostiedoston {0} automaattinen tuonti epäonnistui.)
- 470119 The file '{0}' does not match the QIASymphony SP result file specification. (Tiedosto {0} ei vastaa QIASymphony AS -tulostiedoston määritystä.) The file cannot be imported. (Tiedostoa ei voi tuoda.)
- 470120 The QIASymphony SP result file '{0}' contains an invalid checksum. (QIASymphony AS -tulostiedosto {0} sisältää kelpaamattoman summan.) The file cannot be imported. (Tiedostoa ei voi tuoda.)
- 470121 The QIASymphony SP result file '{0}' cannot be imported: (QIASymphony AS -tulostiedostoa {0} ei voi tuoda.) Reason: (Syy:) '{1}'
- 470122 More sample IDs selected than available positions. (Näytetunnuksia on valittu enemmän kuin paikkoja on vapaana.) Deselect {0} sample IDs. (Poista {0} näytetunnuksen valinta.)
- 470123 The specified path {0} does not exist any more. (Määritetty polku {0} ei ole enää olemassa.) Please update the configuration setting path with correct path. (Päivitä kokoonpanon asetuspoluksi oikea polku.)
- 470124 No valid samples contained in QIASymphony AS result file. (QIASymphony AS -tulostiedosto ei sisältänyt kelpollisia näytteitä.)
- 470125 The Rotor-Gene AssayManager work list from file '{0}' cannot be imported. (Rotor-Gene AssayManager -työluettelo tiedostosta {0} ei voi tuoda.) It contains samples with invalid ids. (Se sisältää näytteitä, joiden tunnukset eivät kelpaa.)

- 470126 The Rotor-Gene AssayManager work list from file '{0}' cannot be imported. (Rotor-Gene AssayManager -työluetteloa tiedostosta {0} ei voi tuoda.) It contains assay(s) with invalid assay profile name. (Se sisältää määrittämiä, joiden määrittämissuunnitelman nimi ei kelpaa.)
- 470127 The QIALink/LIMS work list at {0} contains sssay(s) with invalid assay profile name. (QIALink/LIMS-työluettelo kohteessa {0} sisältää määrittämiä, joiden määrittämissuunnitelman nimi ei kelpaa.)
- 470128 The QIALink/LIMS work list at {0} contains samples with invalid ids. (QIALink/LIMS-työluettelo kohteessa {0} sisältää näytteitä, joiden tunnukset eivät kelpaa.)
- 470130 No work list with assay rack ID {0} available. (Työluetteloa, jonka määrittämissuunnitelman tunnus on {0}, ei ole käytettävissä.)
- 470131 {0} Sample IDs will be overwritten. ({0} näytetunnusta kirjoitetaan yli.)
- 470132 The applied work list does not contain the entered assay rack ID {0}. (Käytetty työluettelo ei sisällä annettua määrittämissuunnitelman tunnusta {0}.)
- 470133 Paste operation is cancelled. (Liittäminen on peruutettu.) Selected cell(s) must not contains empty tube. (Valitut solut eivät saa sisältää tyhjää putkea.)
- 470134 The file '{0}' cannot be imported. (Tiedostoa {0} ei voi tuoda.) The Rotor-Gene AssayManager only support QIASymphony 5.0 and above file version. (Rotor-Gene AssayManager tukee vain QIASymphony 5.0 -versiota ja sitä uudempia.) Make sure the versions are the same. (Tarkista, että versiot ovat samat.)
- 470135 "More than one work lists match the given rack ID. (Useampi kuin yksi työluettelo vastaa annettua telinetunnusta.) Select work list manually." (Valitse työluettelo manuaalisesti.)
- 470136 Report cannot be rendered as it is not generated. (Raporttia ei voi renderöidä, koska sitä ei ole luotu.)
- 470137 Failed to generate report. (Ei voinut luoda raporttia.)
- 470138 The Kit reference '{0}' of sample '{1}' does not match any of the given Kit references. (Näytteen {1} sarjaviite {0} ei vastaa mitään annetun sarjan viitettä.)
- 470139 The SP Batch ID '{0}' of sample '{1}' does not match any of the given Batch ID. (Näytteen {1} SP-erätunnus {0} ei vastaa mitään annettua erätunnusta.)
- 470140 The ICKitRef '{0}' of sample '{1}' does not match any of the given Kit references. (Näytteen {1} ICKitRef {0} ei vastaa mitään annetun sarjan viitettä.)
- 470141 The QIASymphony AS result file contains samples which are not expected by the referenced assay profile. (QIASymphony AS -tulostiedosto sisältää näytteitä, joita viitattu määrittämissuunnitelma ei odota.)
- 470142 The Rotor type '{0}' defined in the work list does not fit to the assay profile. (Työluettelossa määritetty roottorityyppi {0} ei sovi määrittämissuunnitelmaan.)
- 470143 The Reaction volume '{0}' defined in the work list does not fit to the assay profile. (Työluettelossa määritetty reaktiivilavuus {0} ei sovi määrittämissuunnitelmaan.)
- 470144 The associated assay profile contains multiple rotor types or reaction volumes. (Liittyvä määrittämissuunnitelma sisältää useita roottorityyppejä tai reaktiivilavuuksia.) An unambiguous work list cannot be created. (Yksiselitteistä työluetteloa ei voi

- luoda.) Create and import assay profiles with a unique combination of rotor type and reaction volume. (Luo ja tuo määrittäprofiileja, joissa on yksilöllinen roottorityyppi ja reaktiutilavuuden yhdistelmä.)
- 470145 This work list contains the outdated assay profile {0} version {1}. (Tämä työluettelo sisältää käytöstä poistetun määrittäprofiilin {0} version {1}.) Create a new work list with an updated assay profile. (Luo uusi työluettelo, jossa on päivitetty määrittäprofiili.)
- 470146 The kit expiration date for assay {0} is invalid. (Määrittäksen {0} sarjan viimeinen käyttöpäivä ei kelpaa.) Provide valid kit expiration date. (Anna kelvollinen sarjan viimeinen käyttöpäivä.)
- 510001 Fatal exception error occurred during command execution: (Komennon toteutuksen aikana tapahtui kriittinen poikkeusvirhe.) {0}
- 510002 Make sure custom exception supports constructor with signature 'Exception(String, Exception)!' (Varmista, että räätälöity poikkeus tukee suunnittelijaa, jonka tunniste on Exception(String, Exception)!)
- 510003 Cycloer-device generated an error with error code {0}. (Syklerin generoima virhe, jonka virhekoodi on {0}.) Switch off the cycloer, switch it back on again, and restart application. (Katkaise syklerin virta, kytke virta uudelleen ja käynnistä sovellus uudelleen.) Jos ongelma ei poistu, ota yhteys QIAGENin tekniseen palveluun.
- 510004 Device was disconnected. (Laite irrotettiin.) Reconnect the device and retry. (Liitä laite uudelleen ja yritä uudelleen.)
- 510005 Fatal exception error occurred during Optical Temperature Verification (OTV) run: (Kriittinen poikkeusvirhe tapahtui optisen lämpötilatarkistuksen aikana:) {0}
- 510006 Fatal exception error occurred during assay profile execution: (Määrittäprofiilin toteutuksen aikana tapahtui kriittinen poikkeusvirhe.) {0}
- 510007 Reset cycloer status failed. (Syklerin tilan nollaus epäonnistui.) Switch off the cycloer, switch it back on again, and restart application. (Katkaise syklerin virta, kytke virta uudelleen ja käynnistä sovellus uudelleen.) Jos ongelma ei poistu, ota yhteys QIAGENin tekniseen palveluun.
- 510008 Fatal exception error occurred during command execution. (Komennon toteutuksen aikana tapahtui kriittinen poikkeusvirhe.) Switch off the cycloer, switch it back on again, and restart application. (Katkaise syklerin virta, kytke virta uudelleen ja käynnistä sovellus uudelleen.) Jos ongelma ei poistu, ota yhteys QIAGENin tekniseen palveluun.
- 510009 Assay profile execution failed with error code {0}. (Määrittäprofiilin suoritus epäonnistui, virhekoodi {0}.) Check the assay profile for inconsistencies and retry the execution. (Tarkista, onko määrittäprofiilissa epäyhdenmukaisuuksia, ja yritä suoritusta uudelleen.)
- 510010 Update of OTV-calibration failed! (OTV-kalibroinnin päivitys epäonnistui!)
- 510011 The air temperature has gone over 140° C. Check if the heater or the thermistor are working properly. (Ilman lämpötila on noussut yli 140 °C:seen. Tarkista,

- toimivatko lämmitin ja termistori oikein.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 510012 A communication error occurred. (Tapahtui tietoyhteysvirhe.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 510013 The machine's detector motor jammed. (Koneen detektorin moottori jumittui.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 510014 The communication with the cycler was lost. (Tietoyhteys sykleriin katkesi.) Switch off the cycler, switch it back on again. (Katkaise syklerin virta, kytke virta uudelleen.) If error persists, contact QIAGEN Technical Services. (Jos virhe ei poistu, ota yhteys QIAGENin tekniseen palveluun.)
- 510015 Enter a valid verification date. (Anna kelvollinen verifiointipäivä.)
- 510016 The lid has been opened during the run. (Kansi on avattu ajon aikana.) Close the lid and restart the run. (Sulje kansi ja käynnistä ajo uudelleen.)
- 510017 Error cause that was previously flagged was solved. (Aiemmin merkitty virheen syy ratkaistiin.)
- 510018 The rotor has stalled or stopped. (Roottori on sammunut tai pysähtynyt.)
- 510019 The machine's source motor jammed. (Koneen lähdemoottori jumittui.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 510020 The cycler is taking too long to reach temperature. (Syklieriltä kuluu liian kauan lämpötilan saavuttamiseen.) This can affect the assay performance. (Tämä voi vaikuttaa määrityksen toimintaan.)
- 510021 The temperature measurement thermistor has gone open circuit. (Lämpötilan mittaustermistori on muuttunut avopiiriseksi.) Contact QIAGEN Technical Services. (Ota yhteyttä QIAGENIN tekniseen palveluun.)
- 510022 Undefined error. (Määrittämätön virhe.) Switch off the cycler, switch it back on again, and restart the application. (Katkaise syklerin virta, kytke virta uudelleen ja käynnistä sovellus uudelleen.) Jos ongelma ei poistu, ota yhteys QIAGENin tekniseen palveluun.
- 510023 An unexpected exception occurred during the run. (Ajon aikana tapahtui odottamaton poikkeus.) Switch off the cycler, switch it back on again, and restart the application. (Katkaise syklerin virta, kytke virta uudelleen ja käynnistä sovellus uudelleen.) Jos ongelma ei poistu, ota yhteys QIAGENin tekniseen palveluun.
- 510024 The watchdog timer on the machine has reset it. (Koneen vahtiajastin on nollannut sen.)
- 510025 Melt acquisition cannot be performed with settings 'keep LED on' on more than one acquisition channel selected. (Sulatuskeräystä ei voi tehdä asetuksella pidä LED käynnissä useammasta kuin yhdestä valitusta keräyskanavasta.) Check the assay profile for inconsistencies. (Tarkista määritysprofiili epäyhdenmukaisuuksien varalta.)
- 510026 No rotors have been added. (Roottoreita ei ole lisätty.) Run cannot be started. (Ajoa ei voi aloittaa.) Check the rotor configuration and the retry. (Tarkista

- roottorikokoonpano ja yritä uudelleen.)
- 510027 No shoots have been added. (Kuvauksia ei ole lisätty.) Run can't be started!  
(Ajoa ei voi aloittaa!)
- 510028 The requested rotor is not configured for this device. (Pyydettyä roottoria ei ole määritetty tähän laitteeseen.) Check the rotor configuration and retry.  
(Tarkista roottorikokoonpano ja yritä uudelleen.)
- 670000 Enter a user ID. (Anna käyttäjätunnus.)
- 670001 Enter a valid user ID (1-40 characters). (Anna kelvollinen käyttäjätunnus [1–40 merkkiä]).
- 670002 Enter an experiment name (1-{0} characters). (Anna kokeen nimi [1–{0} merkkiä]).
- 670003 Enter a valid experiment name (1-{0} characters). (Anna kelvollinen kokeen nimi [1–{0} merkkiä]).
- 670011 Select at least one context parameter. (Valitse ainakin yksi kontekstiparametri.)
- 670016 The number of messages in the audit trail table to print exceeds {0} messages.  
(Auditointilokitaulukon tulostettavien ilmoitusten määrä on yli {0} ilmoitusta.)  
Adjust the filter settings. (Sääda suodatinasetuksia.)
- 670020 An error occurred during report generation. (Raportin luomisen yhteydessä tapahtui virhe.) Retry report generation. (Yritä raportin luomista uudelleen.)
- 880039 The export has failed for: (Seuraavien vienti on epäonnistunut:) {0}
- 900010 The data from slot '{0}' in QIASymphony AS result file '{1}' cannot be imported to a work list. (Tietoja aukosta {0} QIASymphony AS -tulostiedostosta {1} ei voi tuoda työluetteloon.)
- 1010000 The access to the selected file or folder is denied. (Pääsy valittuun tiedostoon tai kansioon on kielletty.) Select a different file or folder. (Valitse eri tiedosto tai kansio.)
- 1010001 File not found. (Tiedostoa ei löydy.) Check the file name and repeat the procedure. (Tarkista tiedoston nimi ja toista toimenpide.)
- 1010002 The entered file name is invalid. (Annettu tiedoston nimi ei kelpaa.) Enter a valid file name without invalid characters, i.e. / | ? \* " < >. (Anna kelvollinen tiedoston nimi ilman epävalideja merkkejä, ts. / | ? \* " < >.)
- 1010003 File path must be less than 260 characters. (Tiedostopolun täytyy olla alle 260 merkkiä.)  
Path too long: (Polku on liian pitkä:) {0}.
- 1010004 Reserved Device Name (Varattu laitteen nimi)  
{0} is a reserved device name and cannot be used for a folder. ({0} on varattu laitteen nimi eikä sitä voi käyttää kansioon.) Enter a different folder name (Anna toinen kansion nimi.)
- 1010006 Enter folder name. (Anna kansion nimi.)
- 1010007 Kansion nimi on virheellinen. Enter a valid folder name (1-{0} characters).  
(Anna kelvollinen kansion nimi [1–{0} merkkiä]).
- 1010008 Invalid folder name. (Kelpaamaton kansion nimi.)

- Entered value is a reserved device name. (Annettu arvo on varattu laitteen nimi.) Enter a different name. (Anna toinen nimi.)
- 1010009 Invalid folder name. (Kelpaamaton kansion nimi.)  
Do not use special characters. (Erikoismerkkejä ei saa käyttää.) Especially the following characters are not acceptable: (Eryisesti seuraavat merkit eivät ole hyväksytyjä):  
/ &gt; &lt; " : \* | ? \
- 1010010 Folder {0} could not be created. (Kansiota {0} ei voitu luoda.) Either the permission was denied, or a folder with this name already exists. (Joko lupa kiellettiin tai tämänniminen kansio on jo olemassa.) Enter a different folder name (Anna toinen kansion nimi.)
- 1010011 Failed to create Unlock file. (Lukituksenavaustiedoston luominen epäonnistui.)
- 1010012 {0}  
This file exists with Read Only attributes. (Tämä tiedosto on olemassa vain luettavana.)  
Use a different file name. (Käytä eri tiedoston nimeä.)
- 1010014 The entered file/directory name is invalid. (Annettu tiedoston/hakemiston nimi ei kelpaa.) Directory name must be less than 248 characters. (Hakemiston nimen täytyy olla alle 248 merkkiä.)  
Path too long: (Polku on liian pitkä:) {0}.
- 1010016 User name is unknown or password is incorrect. (Käyttäjätunnus on tuntematon tai salasana on väärin.) Enter user name and password again. (Anna käyttäjätunnus ja salasana uudelleen.)
- 1010018 The confirmation password does not match the new password. (Vahvistettu salasana ei vastaa uutta salasanaa.)
- 1010019 Confirm the new password. (Vahvista uusi salasana.)
- 1010020 Enter the new password. (Anna uusi salasana.)
- 1010022 The new and the old password must be different. (Uuden ja vanhan salasanan täytyy olla erilaisia.)
- 1010023 Enter the old password. (Anna vanha salasana.)
- 1010026 Enter a valid password (Anna kelvollinen salasana.)
- 1010028 Invalid password. (Virheellinen salasana.) The old password for the user is incorrect. (Käyttäjän vanha salasana on virheellinen.)
- 1010029 Invalid user name or password. (Käyttäjätunnus tai salasana ei kelpaa.) Enter user name and password again. (Anna käyttäjätunnus ja salasana uudelleen.)
- 1010031 The entered name is reserved. (Annettu nimi on varattu.) It cannot be used as folder name. (Sitä ei voi käyttää kansion nimenä.) Enter a different folder name (Anna toinen kansion nimi.)
- 1010032 The entered folder name is invalid. (Annettu kansion nimi ei kelpaa.) Enter a valid folder name (Anna kelvollinen kansion nimi.)
- 1010033 This user is deactivated. (Tämä käyttäjä on poistettu käytöstä.) Contact your local administrator. (Ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.)
- 1010034 Assign at least one role to user {0}. (Määritä käyttäjälle {0} ainakin yksi rooli.)



- 1010035 The new password must be different from the previous {0} passwords. (Uuden salasanan täytyy olla eri kuin edelliset {0} salasanaa.) Enter a unique password (Anna yksilöllinen salasana.)
- 1010044 {0} not accessible. ({0} ei ole käytettävissä.) Directory not found. (Hakemistoa ei löydy.) Check the network connection or create a new directory. (Tarkista verkkoyhteys tai luo uusi hakemisto.)
- 1010047 Could not log-in to the application. (Ei voinut kirjautua sovellukseen.) The database connection is lost. (Tietokantayhteys on katki.) Contact your local administrator. (Ota yhteyttä paikalliseen järjestelmänvalvojaan.)
- 1010048 Enter a new password (8-40 characters). (Anna uusi salasana [8–40 merkkiä]).
- 1010049 The entered password is not valid. (Annettu salasana ei kelpaa.) Enter a password that fulfills the following criteria: (Anna salasana, joka täyttää seuraavat kriteerit:)  
8-40 characters, 2 upper case characters, 2 lower case characters, 2 numerical characters, 2 special characters and must not contain white spaces. (8–40 merkkiä, 1 isoa kirjainta, 2 pientä kirjainta, 2 numeroa, 2 erikoismerkkiä eikä yhtään välilyöntiä.)
- 1010054 The entered password is not valid. (Annettu salasana ei kelpaa.) Enter a password that fulfills the following criteria: (Anna salasana, joka täyttää seuraavat kriteerit:)  
8-40 characters, 2 upper case characters, 2 lower case characters, 2 numerical characters, 2 special characters and must not contain white spaces. (8–40 merkkiä, 1 isoa kirjainta, 2 pientä kirjainta, 2 numeroa, 2 erikoismerkkiä eikä yhtään välilyöntiä.)
- 1010055 The specified {0} name is a reserved name. (Kyseinen {0} -nimi on varattu.) Select a different name. (Valitse toinen nimi.)
- 1010056 The {0} name must not contain leading and/or trailing white spaces. (Nimi {0} ei saa sisältää välilyöntejä ensimmäisenä tai viimeisenä.)
- 1010057 The password must not contain white spaces. (Salasana ei saa sisältää välilyöntejä.)
- 1010058 The entered file name is invalid. (Annettu tiedoston nimi ei kelpaa.) File name must be less than 248 characters. (Tiedoston nimen täytyy olla alle 248 merkkiä.)
- 1110012 Signature not found. (Allekirjoitusta ei löytynyt.)

## 1.9 Lyhenteet

### **Huomautus**

Lisätietoa on kohdassa ► Sanasto.

APS

Määrityksen parametriasetukset

AUDAS	Automaattinen tietojen skannaus
CAL	Kalibraattori
CFR	Yhdysvaltain kansallisten säädösten lakikokoelma
CLIA	Kliinisen laboratorion parannuslisäykset
COC	Kontrollin raja-arvo
Ct	Syklin kynnys
EC-	Negatiivinen eristyskontrolli
EC+	Positiivinen eristyskontrolli
FDA	Yhdysvaltain ruoka- ja lääkeviranomainen
FPC+	Positiivinen täysi prosessikontrolli
FPC-	Negatiivinen täysi prosessikontrolli
GMP	Hyvä valmistuskäytäntö
GUI	Graafinen käyttöliittymä
IC	Sisäinen kontrolli
LIMS	Laboratorion tiedonhallintajärjestelmä
LOQ	Kvantifiointiraja
NTC (Malliton kontrolli)	Malliton kontrolli
OTV	Optinen lämpötilan tarkistus
PCR	Polymeraasiketjureaktio
PC	Positiivinen kontrolli
R	R <sup>2</sup> :sta saatu juuri
R <sup>2</sup>	Korrelaatiokerroin
QS	Kvantitointistandardi
S	Testinäyte
UDT Mode	Käyttäjän määrittämä testitilan käyttö

## 1.10 Sanasto

### A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W

Kirjainta napsauttamalla voit siirtyä kyseisellä kirjaimella alkaviin aiheisiin.

---

#### A

Tiedonkeruu	Tiedonkeruu on fluoresenssitietojen keräämistä PCR-ajon aikana. Kukin keräysvaihe liittyy tiettyyn kanavaan ja tiettyyn jaksotusvaiheeseen.
Järjestelmänvalvoja	Käyttäjärooli, jolla on oikeudet määrittää ohjelmiston asetuksia, lisätä ja poistaa määrittämisprofieileja ja raporttiprofieileja ja hallinnoida syklereitä ja käyttäjiä.
Monistuskaavio	Kaavio, jossa näkyy yksi tai useampi monistuskäyrä.
Analyysi	Katso "PCR-analyysi".
Analyysiparametrit	Parametrit eri analyysivaiheiden määrittämiseen (esim. fluoresenssikynnykset, C <sub>T</sub> -arvojen sallitut vaihteluvälit).
Anomalia	Poikkeama ideaalisesta monistuskäyrästä (esim. huiput, laskut perustasosta tai nousevat/laskevat tasanteet).
Sovellus	Käytetään tässä synonyyminä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistolle.
Hyväksyntä (hyväksyä)	Prosessi, jolla hyväksyjä kelpuuttaa tai hylkää näytetulokset. Näytetuloksen hyväksymisen jälkeen se voidaan vapauttaa, jotta liittyvät tiedot voidaan

	tulostaa raporttiin tai lähettää LIMS-järjestelmään.
Hyväksyjä	Käyttäjärooli, joka antaa käyttäjälle oikeuden hyväksyä ja vapauttaa näytetuloksia Closed (Suljettu)- tai UDT-tilassa.
APS	Katso "Määrittämissparametrijoukko".
Arkisto	Osa koevarastoa, joka sisältää kokeet, joilla on täysin vapautetut näytetulokset.
Määrittäminen	Yleinen molekyylibiologian testi (termiä käytetään tässä real-time PCR -määrittämissiin). Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa "määrittäminen" tarkoittaa kaikkien näytteiden kokoelmaa (ulkoiset kontrollit mukaan luettuna) ja niitä vastaavia näytetuloksia, jotka liittyvät yhdessä ajossa suoritettuun yhteen määrittämissiin.
Määrittäminen- ja näyteanalyysi	Analyysivaihe, joka sisältää useita sääntöpohjaisia tarkistuksia lopullisten tulosten luomiseen kustakin näytteestä sisällyttämällä kaikki kohteet (mukaan lukien sisäinen kontrolli ja ulkoiset kontrollit).
Määrittämissin kehittäjä	Kehittäjän rooli, joka antaa käyttäjälle oikeuden kehittää määrittämissprofiileja määrittämissprofiilieditorilla. Tavalliset käyttäjät voivat kehittää määrittämissprofiileja vain UDT-tilassa. Closed (Suljettu) -tilan määrittämissin ovat QIAGENin kehittämiä ja validoimia.
Määrittämissin parametrijoukko (APS)	QIASymphony tiedosto. Määrittämissin määrittämissin lisäparametrein (esim. replikaattien määrä ja määrittämissstandardit). Integrated run (Integroitu ajo) -tilassa se liittyy myös määrittämisskontrollijoukkoon.

Määrittämisprofiili	Koostuu yleisistä tiedoista esim. jaksotuksen yhteensopivuudesta, kohteita ja näytteitä koskevasta rakennetiedosta, ajo-profiilista ja analyysiprofiilista.
Määrittämisprofiilieditori	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston UDT-tilan ympäristö tukemaan määrittämisprofiilin luomisessa.
Määrittämisprofiilin tila	Määrittämisprofiilin tila kuvaa, onnistuivatko vai epäonnistuivatko ajo ja analyysi. Epäonnistumisen syyt voivat olla ajon epäonnistuminen, ajon pysäyttäminen tai kelpaamaton määrittäminen (epäonnistuneiden analyysien sääntöjen mukaan).
AUDAS	Katso "Automaattinen dataskannaus (AUDAS)".
Auditointiloki	Tietue käyttäjien toimista.
Automaattivahvistus	Menetelmä sopivan vahvistusarvon määrittämiseen PCR-ajolle. Sen mukaan vahvistus valitaan tavalla, että taustafluoresenssi on määritetyllä vaihteluvälillä (tyypillinen vaihteluväli on fluoresenssi välillä 5–10 syklerin mitta-asteikolla) tavoitteena saada signaali koko dynaamiselta alueelta ilman kyllästymistä (> 100).
Automaattinen dataskannaus (AUDAS)	AUDAS on real-time PCR -analyysin analyysivaiheen nimi. Se testaa kunkin käyrän anomalioiden varalta. Anomaliaita sisältävät käyrät merkitään kelvottomiksi. Ongelmattomat anomaliat on ilmaistu varoitusmerkinnällä, joka ei johda virheelliseen tulokseen.
Automaattilukitus	Lukitsee sovelluksen esimääritetyn toimettomuusajan jälkeen väärinkäytön


	<p>estämiseksi. Käynnistetyt ajot eivät keskeydy eikä niihin kohdistu vaikutuksia, jos käyttäjä kirjautuu ulos, toinen käyttäjä aloittaa uuden istunnon tai jos sovellus lukkiutuu (automaattisesti tai manuaalisesti).</p>
Automaattilukituksen ajastin	Automaattilukituksen ajastin lukitsee sovelluksen esimääritetyn toimitettomuusajan jälkeen.
<b>B</b>	
Viivakoodi	Katso "QIAGEN-sarjan viivakoodi".
<b>C</b>	
CFR	Yhdysvaltain kansallisten säädösten lakikokoelma. Katso "FDA CFR-otsikko 21 osa 11".
Kanava	Kanava koostuu LED-valosta, jossa on emissiosuodattimen kanssa parin muodostava herätesuodatin. LED ja herätesuodatin herättävä näytteet tietyllä aallonpituudella. Näytteiden erittämä fluoresenssi siirtyy emissiosuodattimen läpi ennen kuin valomonistin tunnistaa sen.
CLIA	Kliinisen laboratorion parannuslisäykset.
CLIA-yhteensopivat salasanasäännöt	CLIA:n mukaan salasanan täytyy sisältää vähintään <ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 merkkiä</li> <li>• 2 isoa kirjainta</li> <li>• 2 pientä kirjainta</li> <li>• 2 numeroa</li> <li>• 2 erikoismerkkiä</li> </ul>

Closed (Suljettu) -tila	Closed (Suljettu) -tilassa voidaan käsitellä vain validoituja QIAGEN-määrittelyjä. Käyttäjällä ei ole oikeuksia muokata määritysprofiliia.
Tietokone	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa "tietokone" tarkoittaa kannettavaa tietokonetta tai PC-tietokonetta, ei palvelinta.
Pitoisuuskerroin	Kerroin, jolla muunnetaan eluaatin sisältämä laskettu kohdepitoisuus (ts. analyysin kvantitatiivinen tulos) alkuperäisen näytteen sisältämäksi pitoisuudeksi. Pitoisuuskerroin on valinnainen analyysissä, mutta tarpeen, jos halutaan tietää kohdepitoisuus näytteessä.
Muuntokerroin	Kerroin, jolla muunnetaan laskettu kohdepitoisuus oletusyksiköistä toiseen yksikköön.
Ydinanalyysi	Tämä termi kuvaa osan analyysistä, joka koostuu normalisoinnista, $C_T$ -arvon laskennasta ja (kvantitatiivisissa määrittelyissä) kvantifioinnista. Tämä analyysi on samanlainen kuin Rotor-Gene Q -ohjelmiston käyttämä analyysi.
Ydinsovellus	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmisto koostuu yhdessä toimivista eri komponenteista. Ydinsovellusta täydentävät erilaiset lisäosat, jotka sisältävät määrittelytyyppikohtaisia, analyysispesifisiä asetuksia. Ydinsovellus on pakollinen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistolla työskentelemiseen. Ainakin yksi lisäosa täytyy asentaa.
Ct	Katso "Cycle threshold" (Jaksokynnys).
Käyrä	Syklerillä tehdyn keräyksen mittaamat käsittelemättömät (raakatiedot) tai

	<p>käsitellyt tiedot määrityskohtaisessa jaksojen määrän sarjassa. Teknisesti ottaen käyrä on sarja irrallisia fluoresenssimittauksia. Nämä mittaukset kuitenkin yleensä yhdistetään ja näytetään käyränä. Käyrä vastaa tietyn näytteen yhtä kohdetta.</p>
Jaksokynnys (Ct)	<p>Fraktiojakso, jolla käyrä saavuttaa esimääritetyn normalisoidun fluoresenssikynnyksen.</p>
Sykləri	<p>Katso "Rotor-Gene Q -sykləri".</p>
Syklėrin verifioiminen	<p>Yleisnimitys kunnossapitomenetelmälle, jolla tarkistetaan, toimiiko laite oikein.</p>
Jaksotusyhteensopivat määritykset	<p>Jaksotusyhteensopivat määritykset ovat määrityksiä, joita voidaan käyttää eri putkiin samanaikaisesti yhden PCR-ajon aikana. Määritykset ovat jaksotusyhteensopivia, jos ne on määritetty ja validoitu jaksotusyhteensopiviksi. On mahdollista määrittää jaksotusryhmä, joka sisältää jaksotusyhteensopiviksi määritettyjä määrityksiä. On tarpeen, että ainakin jaksotusyhteensopivien määritysten lämpöprofiilit (osa ajoprofiilista, jossa on jaksojen määrä, vaiheet, vaiheiden pituus, lämpötilat jne.) ovat identtiset. Muut ajoparametrit (esim. keräykset) ja analyysiprofiilit voivat kuitenkin olla määrityskohtaisia.</p>

## D

Päivämäärän valitsin

 Kalenterikuvake auttamaan halutun päivämäärän valitsemisessa. Vaihtoehto päivämäärän syöttämiselle manuaalisesti.



Oletusnimi Juuri luodun työluettelon tai kokeen automaattisesti luotu nimi. Generoidun nimen kuvio määritetään "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä.

## E

EC- Näytetyyppi (ulkoiset kontrollit):  
Negatiivinen eristyskontrolli.

EC+ Näytetyyppi (ulkoiset kontrollit):  
Positiivinen eristyskontrolli.

Eluaatti Puhdistetut nukleiinihapot näytteestä.

Ympäristö Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmisto koostuu useista ympäristöistä ("Setup" [Asetukset], "Approval" [Hyväksyntä], "Archive" [Arkisto], "Service" [Huolto], "Configuration" [Määrittäminen] ja "Cycler" [Sykleri]). Näissä ympäristöissä voidaan suorittaa tiettyjä tehtäviä, kuten valmistella ajo.

Virhe Katso "Järjestelmävirhe".

Koe PCR-ajosta ja PCR-analyysistä koostuva prosessi, joka tuottaa testitulokset.

Kokeen tiedot Kaikki tiedot, jotka kerätään kokeen aikana: työluettelo, määrittämisprofiilit, raakatiedot, käsitellyt tiedot, lokit, määrittämyksen tila, hyväksynnät, vapautuksen tila, näytetulos ja kommentit.

Kokeen tila Kokeen kolme tilaa ovat käynnistetty, ajo suoritettu ja ajo epäonnistui.

Viimeinen käyttöpäivä Jokaisella sarjalla on viimeinen käyttöpäivä. Jos sarja on vanhentunut,

	<p>QIAGEN ei takaa, että sarja toimii teknisten tietojensa mukaisesti enää.</p>
Vanhenemispäivä	<p>Käytetään viimeisen käyttöpäivän synonyyminä.</p>
Vie	<p>Tietojen siirtäminen Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistosta ulkoiseen kohteeseen.</p>
Ulkoiset kontrollit	<p>Yksittäisen määritysprofiilin määrittämä standardien ja kontrollien (kuten kvantitointistandardi, negatiivinen kontrolli tai positiivinen kontrolli) kokoelma. Ulkoiset kontrollit ovat aina muissa putkissa kuin määrityksen testinäytteet.</p>
Ulkoisen kontrollin tulos	<p>Ulkoisen kontrollin määrityskohtainen lopullinen testitulos, joka esittää yhteenvedon kaikista vastaavista kohdetuloksista.</p>
Ulkoinen lähde / ulkoinen kohde	<p>Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston ulkopuolinen sijainti.</p>
<p><b>F</b></p>	
FDA	<p>Food and Drug Administration on Yhdysvaltain terveys- ja ihmispalvelujen alainen ruoka- ja lääkehallinto, joka on vastuussa useimmantyyppisten ruokien, ravintolisien, lääkkeiden, rokotteiden, biologisten lääkevalmisteiden, verivalmisteiden, lääketieteellisten laitteiden, säteilyä emittoivien laitteiden, eläinlääkintätuotteiden ja kosmetiikkojen turvallisuussäädöksistä.</p>
FDA CFR-otsikko 21 osa 11	<p>FDA CFR-otsikon 21 osan 11 säädökset määrittävät kriteerit, joiden perusteella elektroniset tietueet ja allekirjoitukset katsotaan luotettaviksi ja paperitietueita</p>

vastaaviksi. Osa 11 edellyttää, että lääkevalmistajat, lääketieteellisten laitteiden valmistajat, biotiedeyritykset, biologiikkakehittäjät ja muut FDA:n säätelemät alat (joitakin tiettyjä poikkeuksia lukuun ottamatta) ottavat käyttöön kontrolleja, mukaan lukien auditoinnit, järjestelmävalidoinnit, auditointilokit, elektroniset allekirjoitukset ja dokumentaatio ohjelmistoissa ja järjestelmissä, joita käytetään monenmuotoisten tietojen käsittelyyn osana liiketoimintaa ja tuotekehitystä.

Merkintä

Merkintä, joka voi tapahtua ajon tai analyysin aikana. Merkintöjä on kahdenlaisia: Varoitusmerkinnät ovat vain ylimääräinen tieto, kun taas mitätöivät merkinnät asettavat vastaavan kohteen epävalidiksi eli kelpaamattomaksi.

FPC+

Positiivinen täysi prosessikontrolli.

FPC-

Negatiivinen täysi prosessikontrolli.

## G

Vahvistus

Rotor-Gene Q käyttää valomonistinta fluoresenssifotonien keräämiseen ja niiden muuttamiseen sähköisiksi signaaleiksi. Vahvistus on asetus, joka määrittää valomonistimen herkkyyden. Jos vahvistus on asetettu liian suureksi, signaali on liian saturoitunut. Jos vahvistus on asetettu liian pieneksi, signaalia ei voi erottaa taustakohinasta. Menetelmä vahvistuksen määrittämiseen automaattivahvistustoiminnoksi. Katso "Automaattivahvistus".

Vahvistuksen optimointi	Vahvistuksen optimointi on menettely, jossa vahvistuksen herkkyyttä muokataan dynaamisesti, mikä mahdollistaa signaalin havaitsemisen kannalta parhaan mahdollisen vahvistusasetuksen käytön.
Yleiset asetukset	Yleiset asetukset tallennetaan tietokantaan ja ne vaikuttavat kaikkiin tietokantaa käyttäviin asiakassovelluksiin. Nämä asetukset voidaan määrittää "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä.
GUI	Graafinen käyttöliittymä.
<b>I</b>	
*.iap	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -määrittämisprofiilitiedoston tiedostopäätte.
IC	Katso "Sisäinen kontrolli".
Tuo	Kaikenlaisten tietojen siirtäminen ulkoisesta lähteestä Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistoon.
Sisäinen kontrolli (IC)	Vakioreaktio, joka ajetaan samanaikaisesti näytteen kanssa samassa putkessa ja joka havaitaan tietyllä keräyksellä. Sitä käytetään tarkistamaan, että PCR-prosessi suoritettiin onnistuneesti eikä ole estynyt. Teknisesti sisäinen kontrolli on yksi määrittämisprofiilitiedoston kohteista ja läsnä testinäyteputkissa sekä ulkoisen kontrollin putkissa. Joissakin määrittämisprofiileissa sisäinen kontrolli on eri putkessa kuin testi, esimerkiksi SYBR® Green -määrittämisprofiileissa voidaan havaita vain yksi väriskanava. Sellaisissa tapauksissa "sisäinen" kontrolli voidaan

	testata saman näytteen mukana mutta erillisessä putkessa.
Kelpaamaton näyte	Näyte merkitty "invalid" (kelpaamaton) -merkinnällä. Jos näyte on kelpaamaton, kaikki sen kohteet ovat kelpaamattomia.
*.irp	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -raporttiprofiilin tiedostomuoto.
*.iwl	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -työluettelon tiedostomuoto.
<b>K</b>	
Sarja	Sarja on laatikko, jossa on QIAGENin myymiä reagensseja biologisen sovelluksen suorittamiseen. Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston yhteydessä sarja sisältää kaikki reagenssit PCR-ajon suorittamiseen eluaattien kanssa. PCR-sarjat voivat sisältää pääseoskomponentteja, positiivisia ja negatiivisia kontrolleja yms.
Kit bar code (Sarjan viivakoodi)	Katso "QIAGEN-sarjan viivakoodi".
Sarjan tiedot	Sarja on merkitty mm. seuraavilla tiedoilla: materiaalinumero, eränumero ja viimeinen käyttöpäivä.
<b>L</b>	
LIMS	Laboratorion tiedonhallintajärjestelmä. Jos niin on määritetty, Rotor-Gene AssayManager v2.1 vie tulokset LIMS-järjestelmän lukemaan tiedostoon.
Paikalliset asetukset	Paikalliset asetukset tallennetaan paikalliselle tietokoneelle, ja ne eivät

	<p>vaikuta muihin asiakassovelluksiin, jotka käyttävät samaa tietokantaa (verrattuna yleisiin asetuksiin). Nämä asetukset voidaan määrittää "Configuration" (Määrittäminen) -ympäristössä.</p>
Lukita	<p>Asettaa sovellus sellaiseen tilaan, etteivät muut käyttäjät voi päästä siihen kirjautumatta ulos. Käynnistetyt ajot eivät keskeydy eikä niihin kohdistu vaikutuksia, jos käyttäjä kirjautuu ulos, toinen käyttäjä aloittaa uuden istunnon tai jos sovellus lukkiutuu (automaattisesti tai manuaalisesti).</p>
Lukitusrengas	<p>Lukitusrenkaat ovat metallirenkaita, jotka asetetaan roottoriin ja jotka estävät putkien ja korkkien irtoamisen Rotor-Gene Q MDx -laitteen käytön aikana. Irtonaiset korkit ja putket voivat vaurioittaa laitetta.</p>
Lokitiedosto	<p>Ohjelmiston teknisen toiminnan loki, jota QIAGENin tekninen palvelu voi tulkita.</p>
Eränumero	<p>Osa sarjan tietoja.</p>
<h2>M</h2>	
Materiaalinumero	<p>Osa sarjan tietoja.</p>
Tila	<p>Katso "Käyttö Closed (Suljettu) -tilassa". Katso "User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tila".</p>
Käyttötila	<p>Katso "Käyttö Closed (Suljettu) -tilassa". Katso "User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tila".</p>
Multiplex-määrittäminen	<p>Multiplex-määrittäminen ovat monikohteisia määrittämiä, joissa</p>

	<p>testataan samanaikaisesti useita kohteita yksittäisissä putkissa käyttämällä eri alukkeita ja koettimia. Koettimet leimataan tietyillä väreillä, jotka kiinnittyvät eri kohdesekvensseihin. Tunnistus tapahtuu eri väriskanavien avulla. Sisäiset kontrollit, jotka teknisesti ottaen ovat myös kohteita, jätetään yleensä kuitenkin huomiotta tässä kontekstissa.</p>
Monikohdemääritys	<p>Yleinen nimitys määrittelylle, joka voi tunnistaa useamman kuin yhden kohteen samanaikaisesti. Sisäiset kontrollit, jotka teknisesti ottaen ovat myös kohteita, jätetään yleensä huomiotta tässä kontekstissa. Useat kohteet voivat olla erillisiä tai toisistaan riippuvaisia tai yhdistelmä molempia. Monikohdemääritykset voivat olla joko multiplex-määrityksiä, moniputkimäärityksiä tai yhdistelmä molempia.</p>
Moniputkimääritys	<p>Moniputkimääritykset ovat monikohdemäärityksiä, jotka samanaikaisesti testaavat useita kohteita useammassa kuin yhdessä putkessa. Ennen PCR-käsittelyä testattava näyte jaetaan eri putkiin.</p>
<b>N</b>	
Normalisointi	<p>Tässä kontekstissa normalisointi on analyysivaihe käyrän esikäsittelyyn ennen Ct-arvon laskentaa ja kvantitointia. Se sisältää yleensä käyrien tasoituksen ja taustakohinan poiston perustasot vähentämällä.</p>
NTC (Malliton kontrolli)	<p>Malliton kontrolli.</p>

## O

Käyttäjä	Käyttäjärooli, jolla on oikeudet suorittaa PCR-ajo ja katsella tuloksia (ei hyväksyä).
Optinen määrittäminen	Rotor-Gene Q -syklerin optinen määrittäminen on kuvattu käytettävissä olevilla kiihdytysdiodeilla, jotka kiihdyttävät fluoresenssia, ja emissiosuodattimilla, jotka läpäisevät emittoitua valoa. Optinen määrittäminen on erilainen erityyppisissä Rotor-Gene Q -laitteissa. Sen voi lukea laiteohjelmistosta.
OTV	Optinen lämpötilan tarkistus.
OTV-kalibrointiajo	OTV-kalibrointiajo on erikoisajo, joka mittaa Rotor-Gene Q -syklerin putkensisäisen lämpötilan ja kalibroi sitten syklerin mittausten mukaan. Tähän ajoon käytetään erityistä roottoria, joka sisältää kolme lämpökromaattista nestekidettä, joiden läpinäkyvyys muuttuu lämpötilan mukaan. OTV-kalibrointi voidaan tehdä Rotor-Gene Q -ohjelmistolla mutta ei Rotor-Gene AssayManager -laitteella.

## K

PC	Näytetyyppi (ulkoiset kontrollit): Positiivinen kontrolli.
PCR	Polymeraasiketjureaktio.
PCR-analyysi	PCR-raakatietojen käsittely esimerkiksi käyttämällä AUDAS:ia, normalisointia, Ct-arvon laskentaa, kvantifointia ja määrittämisen ja näytteen analyysialgoritmeja kvantitatiivisen tai kvalitatiivisen tuloksen saamiseen.



PCR-ajo	Lämpösyklierissä (esim. Rotor-Gene Q) suoritettu PCR-prosessi. Tässä kontekstissa PCR on aina real-time PCR.
Lisäosa	Lisäosan avulla Rotor-Gene AssayManager pystyy tukemaan tietyntyyppisiä määrittämiä. Lisäosia ei ehkä ole saatavilla kaikissa maissa.
Käsitelty käyrä	Raakatiedot, joita on muutettu PCR-analyysin aikana.
Käsitellyt tiedot	Käsiteltyjen käyrien kokoelma.

## Q

QIAGEN-sarjan viivakoodi	Yksilöi QIAGEN-sarjan. Viivakoodi koostuu materiaalinumerosta (7 numeroa), viimeisestä käyttöpäivästä (6 numeroa) ja eränumerosta (4–10 numeroa).
QIALink	QIAGENin väliohjelmisto tiettyjen LIMS-järjestelmien tukemiseen. Kysy lisätietoja QIAGENin tekniseltä palvelulta.
QIASymphony	QIAGEN-alusta automaattiseen näytteen valmisteluun ja määrittämisen asettamiseen.
QS	Näytetyyppi (ulkoiset kontrollit): kvantitointistandardi.
Kvalitatiivinen tulos	Tieto, onko kohteesta havaittu signaali vai ei tai onko kohde epävalidi.
Kvantifiointi	Analyysivaihe kohteen alkupitoisuuden määrittämiseen.
Kvantitatiivinen tulos	Tietoa tuloksen alkukohdepitoisuudesta.
Kvantitointistandardi	Viitenäyte, jolla on tietty kvantifioinnissa käytetty kohdepitoisuus.

	<p><b>Huomautus:</b> Rotor-Gene Q -ohjelmistossa voidaan käyttää sanaa "kvantitointi" sanan "kvantifiointi" sijaan.</p>
*.qut	<p>Rotor-Gene Q -ohjelmiston käyttämän Rotor-Gene-kvantitointianalyysin mallipohjan tiedostomuoto. Tiedosto sisältää kaikki arvot, joita käytetään absoluuttisen kvantifiointianalyysin parametreissa.</p> <p><b>Huomautus:</b> Rotor-Gene Q -ohjelmistossa voidaan käyttää sanaa "kvantitointi" sanan "kvantifiointi" sijaan.</p>
<b>R</b>	
R	R <sup>2</sup> :sta saatu juuri.
R <sup>2</sup>	<p>Korrelaatiokerroin: Korrelaatiokerroin on tilastollinen parametri, jolla mitataan tietopisteiden sovitusta regressoituun viivaan. Yleisesti ottaen standardikäyrän R<sup>2</sup>-arvon pitäisi olla <math>\geq 0,990</math>. R<sup>2</sup>-arvon yksittäinen raja voidaan määrittää määrittämisprofiilissa.</p>
Raakakäyrä	Syklerin yhdestä putkesta yhdellä kanavalla mitaamat käsittelemättömät fluoresenssitiedot määrittämisprofiilissa.
Raakatiedot	Käsittelemättömien monistuskäyrien kokoelma.
Reaktiivilavuus	PCR-putkissa oleva nestemäärä.
Real-time PCR	PCR, jossa on reaaliaikainen reaktiotuotteiden seuranta.
Regressioviiva	Tässä kontekstissa regressioviiva on lineaarinen funktio, joka on johdettu C <sub>T</sub> -

	arvojen ja kvantitointistandardien tiettyjen pitoisuuksien välisestä regressioanalyysistä. Sitä kutsutaan myös standardikäyräksi. Katso "Standardikäyrä".
Vapautus	Aiemmin hyväksytyjen näytetulosten julkaiseminen luomalla raportti ja valinnaisesti siirtämällä tiedot LIMS-järjestelmään.
Vapautustila	Vapautustila on määrittelyn tila, joka voi olla "not released" (ei vapautettu), "partially released" (osittain vapautettu) ja "fully released" (täysin vapautettu), missä täysin vapautettu tarkoittaa, että kaikki määrittelyn sisältämät näytetulokset on vapautettu.
Uusintaväli	Päivät, kunnes salasana on uusittava.
Replikaatti	Katso "Näytteen replikaatti".
Raportti	Yhteenveto yhden määrittelyn valituista näytetuloksista (sisältää aina ulkoisen kontrollin tulokset) suojattuna *.pdf-tiedostona, jota ei voi muokata.
Raporttiprofiili	Profiili, joka kuvaa mitä tietoja raporttiin sisällytetään.
*.ret	Rotor-Gene Q -ohjelmiston käyttämän Rotor-Gene Q -ajomallipohjatiedoston tiedostomuoto. Tiedosto sisältää kaikki arvot, joita käytetään PCR-ajon parametreissa.
*.rex	Rotor-Gene Q -ohjelmiston käyttämän Rotor-Gene Q -koetiedoston tiedostomuoto. Se voidaan tuoda määrittelyprofiilin testaamiseksi UDT-tilan "Development" (Kehitys) -ympäristössä.
*.rgam	Sisältää kaikki yhden Rotor-Gene AssayManager v2.1 -kokeen tiedot.

Rooli	Käyttäjäoikeudet on ryhmitelty rooleiksi: järjestelmänvalvoja, hyväksyjä, käyttäjä, määrittäjän kehittäjä ja pääkäyttäjä.
Roottori	Metalliroottori pitelee putkia tai Rotor-Discs-levyjä Rotor-Gene Q -laitteessa. Sen ansiosta näytteitä voidaan pyörittää laitteen kammiossa ja se varmistaa, että näytteet asettuvat oikein optisen järjestelmän havaittaviksi. Roottori kiinnitetään paikoilleen lukitusrenkaalla.
Rotor-Disc	Rotor-Disc -levyt ovat pyöreitä levyjä, joissa on pystysuuntaisia reaktiokuoppia. Saatavissa on Rotor-Disc-levymallit, joihin mahtuu 72 tai 100 reaktiota. Rotor-Disc -levyt sinetöidään käyttämällä Rotor-Disc® Heat Sealing Film -kalvoa ja Rotor-Disc Heat Sealer -sinetöintilaitetta.
Rotor-Gene Q -sykli	Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston tukema real-time PCR -sykli.
Rotor-Gene Q -ohjelmisto	Avoimen lähtökoodin ohjelmisto Rotor-Gene Q -syklerin ohjaamiseen ja kerättyjen tietojen analysoimiseen.
Roottorityyppi	Katso "Roottori".
Rivin valitsin	Taulukon sarake kokonaisten rivien valitsemiseen.
Ajo	Katso "PCR- ajo".
Ajon parametrit	PCR-ajon määrittävät parametrit (esim. jaksojen määrä, lämpötila, keräykset, roottorityyppi, putken tilavuus jne.).
Ajoprofiili	Kaikkien ajoprofiilien joukko. Se on osa määrittäjäprofiilia.

## S

S	Näytetyyppi: testinäyte
Näyte	Analysoitava testinäyte tai ulkoinen kontrolli.
Näytetunnus	Näytteen tunniste. Näytetunnus ei voi olla tyhjä, ja siinä on oltava 1–40 merkkiä.
Näytetiedot	Yhtä näytettä kuvaavat huomautukset. Sisältävät näytetunnuksen, reaktiivilavuuden, näytetilavuuden, näytetyypin, myöhemmän alustan asettamat merkinnät ja prosessihistorian.
Näytteen replikaatti	Yksi näyte jaettuna useisiin putkiin saman testin tekemiseksi samanaikaisesti, jotta saadaan arvio varianssista.
Näytteen tulos	Testituloksen ja ulkoisen kontrollin tuloksen yleinen nimitys.
Näytteen tuloksen tila	Näytteen tuloksen tila kuvaa kvalitatiivista tulosta erilaisilla määrityskohtaisilla tiloilla, jotka vastaavat testitulosta tai ulkoisen kontrollin tulosta.
Näytetyyppi	Näyte voi olla seuraavia tyyppisiä: testinäyte (S) tai yksi seuraavista ulkoisista kontrolleista: kvantitointistandardi (QS), malliton kontrolli (NTC), positiivinen kontrolli (PC), negatiivinen eristyskontrolli (EC–), positiivinen eristyskontrolli (EC+), negatiiviset täydet prosessikontrollit (FPC–) ja positiiviset täydet prosessikontrollit (FPC+). Kaikki määritykset eivät sisällä kaikentyyppisiä ulkoisia kontrolleja. Tämä on määrityskohtaista.

Näytemäärä	Materiaalin alkumäärä näytteen valmistelussa.
Huoltokäyttäjä	Käyttäjärooli, jolla on kaikki tarvittavat luvat ylläpitää ohjelmistoa asiakkaan toimipaikalla. Huoltokäyttäjällä ei ole lupaa hyväksyä analyysituloksia.
Istunto	Sisältää kaikki käyttäjän toimet sisäänkirjautumisesta uloskirjautumiseen.
Standardikäyrä	Standardikäyrä on lineaarinen funktio, joka on johdettu Ct-arvojen ja kvantitointistandardien tiettyjen pitoisuuksien välisestä regressioanalyysistä.
Pääkäyttäjä	Pääkäyttäjällä on kaikkien käytettävissä olevien roolien kaikki käytettävissä olevat oikeudet kätevästä tapana antaa oikeudet yhdelle käyttäjälle.
Tukitiedostopaketti	*.zip-tiedostoon pakatut tiedot, jotka lähetetään sähköpostilla QIAGENin tekniselle palvelulle, jotta QIAGEN voi määrittää, mikä meni vikaan asiakkaan toimipaikalla ja miten asiakasta voi auttaa. Tukitiedostopaketti voidaan luoda "Approval" (Hyväksyntä)- ja "Archive" (Arkisto) -ympäristössä.
Järjestelmävirhe	Tekniset virheet (esim. prosessivirheet, ohjelmiston toimintahäiriöt, syklerin virheet), jotka eivät ole hyväksyttäviä. Käyttäjän toimia tarvitaan. <b>Huomautus:</b> Ei saa sekoittaa kelvottomiin tuloksiin.

## T

Kohde	PCR:n aikana monistettava spesifinen DNA-sekvenssi (tai RNA ennen
-------	---

Kohdetulos	käänteistranskriptiota). Yhden tietyn näytteen yhden kohteen analyysituloksia.
Testi	Määrityksen synonyymi.
Testinäyte	Tuntematon näyte, joka testataan määrityksellä.
Testinäytteen tulos	Yhden testinäytteen määrityskohtainen lopullinen määrityksen tulos, joka esittää yhteenvedon kaikista vastaavista kohdetuloksista.
Raja-arvo	Esimääritetty fluoresenssiarvo, jolla lasketaan käyrän jaksokynnys (Ct).
Putki	Pieni nestesäiliö, jossa PCR-reaktio tapahtuu. Näyte voidaan jakaa useisiin putkiin.

## U

UDT-tila	Katso "User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tilan (UDT-tilan) käyttäminen".
Myöhempi prosessi	PCR:n näkökulmasta myöhempi prosessi koostuu näytteenotosta, näytteen hajottamisesta, puhdistuksesta ja määrityksen valmistelusta.
Myöhemmän käsittelyn tila	Tila, jonka QIASymphony-järjestelmä asettaa. Se voi olla "valid" (kelvollinen), "unclear" (epäselvä) tai "invalid" (kelpaamaton). Jos se on "invalid" (kelpaamaton) tai jos Rotor-Gene AssayManager v2.1 on määritetty niin, että "epäselvät" näytteet käsitellään "kelpaamattomina", ohjelmisto asettaa erityisen kelpaamattomuusmerkinnän. Näytetulosta ei anneta näytteistä, joissa

	on "kelpaamaton" myöhemmän käsittelyn tila.
User Defined Test (Käyttäjän määrittämä testi) -tila (UDT-tila)	Tämä on käyttötila määrittämiselle, jotka Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmiston käyttäjä on luonut ja validoinut.
Käyttäjärooli	Katso "Rooli".

## V

Validointivirhe	Puuttuvan tai kelvottoman käyttäjän syöttämän tiedon aiheuttama virhe. Käyttäjän toimia tarvitaan.
Verifioiminen	Katso "Syklerin verifioiminen".

## W

Varoitus	Tilanne, jonka voi optimoida lisätoimilla. Käyttäjän toimet ovat mahdollisia, mutta eivät pakollisia.
työluettelo	Kaikkien analysoitavien näytteiden näytetiedot ja viittaus kunkin näytteen määrittämisprofiiliin. Käytettäessä myöhemmän käsittelyn alustaa työluettelo sisältää myös merkinnät.

### 1.11 Liitteet

Liitteet sisältävät ► luettelon tiedostopäätteistä, ► vastuulausekkeen ja ► lisenssiehdot.

#### 1.11.1 Tiedostopäätteet

##### **Huomautus**

Lisätietoa on kohdassa ► Sanasto.



- \*.iap Rotor-Gene AssayManager v2.1 -määritysprofiliitiedosto.
- \*.irp Rotor-Gene AssayManager v2.1 -raporttitiedosto.
- \*.iwl Rotor-Gene AssayManager v2.1 -työluettelo.
- \*.qut Rotor-Gene Q -ohjelmiston käyttämä Rotor-Gene-kvantitointianalyysin mallipohja.
- \*.ret Rotor-Gene Q -ohjelmiston käyttämä Rotor-Gene-ajomallitiedosto.
- \*.rex Rotor-Gene Q -ohjelmiston käyttämä Rotor-Gene-koetiedostomuoto.
- \*.rgam Kaikki yhden Rotor-Gene AssayManager v2.1 -kokeen tiedot.

#### 1.11.2 Vastuulauseke

QIAGENin myöntämä takuu raukeaa, jos laitetta korjaavat tai siihen tekevät muutoksia muut kuin QIAGENin omaan henkilökuntaan kuuluvat henkilöt, lukuun ottamatta tapauksia, joissa yhtiö on antanut kirjallisen suostumuksen kyseisiin korjaus- tai muutostoimenpiteisiin.

Kaikille takuun puitteissa korvatuille materiaaleille myönnetty takuu on voimassa ainoastaan alkuperäisen takuuajan verran eikä missään tapauksessa alkuperäisen takuun alkuperäisen viimeisen voimassaolopäivän jälkeen ellei yhtiön edustaja ole niin kirjallisesti vahvistanut. Lukulaitteiden, liitännälaitteiden ja ohjelmistojen takuu on voimassa ainoastaan kyseisten tuotteiden alkuperäisen valmistajan myöntämän takuun voimassaoloajan päättymiseen saakka. Henkilöiden, mukaan lukien QIAGENin edustajien, antamat esitykset ja takuut, jotka eivät ole yhdenmukaisia tai ovat ristiriidassa tämän takuun ehtojen kanssa, eivät ole yhtiölle sitovia, ellei QIAGENin edustaja ole niin kirjallisesti ilmoittanut ja vahvistanut.

#### 1.11.3 Lisenssiehdot

Seuraavassa kappaleessa on esitetty asennuksen aikana näkyviin tulevat lisenssitekstit. Nämä tekstit ovat saatavilla myös Rotor-Gene AssayManager v2.1 -ohjelmistossa.

### **QIAGEN's Rotor-Gene AssayManager v2.1 Software License Agreement**

TERMS AND CONDITIONS of an LEGAL AGREEMENT (the "**Agreement**") by and between QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Germany, ("**QIAGEN**")

---

and you (either an individual or a legal entity), the licensee of the software (hereinafter referred to as "**SOFTWARE**")

By opening the sealed software package(s) you are agreeing to be bound by the terms of this Agreement. If you do not agree to the terms of this Agreement, promptly return the unopened software package(s) and the accompanying items (including written materials) to the place you obtained them for a full refund.

## 1. GRANT OF LICENSE

Scope. Subject to the terms and conditions of this agreement, QIAGEN grants you a worldwide, perpetual, non-exclusive, and nontransferable license to use the SOFTWARE solely for your internal business purposes.

You shall not:

- modify or alter the whole or any part of the SOFTWARE nor merge any part of it with another software nor separate any components of the SOFTWARE from the SOFTWARE nor, save to the extent and in the circumstances permitted by law, create derivative works from, or, reverse engineer, decompile, disassemble or otherwise derive source code from the SOFTWARE or attempt to do any of these things
- copy the SOFTWARE (except as provided above)
- assign rent, transfer, sell, disclose, deal in, make available or grant any rights in the Software Product in any form to any person without the prior written consent of QIAGEN;
- remove alter, obscure, interfere with or add to any proprietary notices, labels, trademarks, names or marks on, annexed to, or contained within the SOFTWARE;
- use the SOFTWARE in any manner that infringes the intellectual property or other rights of QIAGEN or any other party; or
- use the SOFTWARE to provide on-line or other database services to any other person.

Single-Computer Use. In case you purchased a single-computer license of the SOFTWARE this Agreement permits you to use only one copy of the SOFTWARE on a single computer.

Multi-Computer Use. In case you purchased a multi-computer license of the SOFTWARE from QIAGEN, this Agreement permits you to use multiple copies of the SOFTWARE on a maximum number of computers as specified in the purchase Agreement between QIAGEN and you ("**Purchase Agreement**").

Trial versions. Trial versions of the SOFTWARE may expire after a period of up to 30 (thirty) days without prior notice.

Open Software/Third Party Software. This Agreement does not apply to any other software components identified as subject to an open source license in the relevant notice, license and/or copyright files included with the programs (collectively the "**Open Software**") Furthermore, this Agreement does not apply to any other software for which

---

QIAGEN is only granted a derived right to use ("**Third Party Software**"). Open Software and Third Party Software may be supplied in the same electronic file transmission as the SOFTWARE, but are separate and distinct programs. The SOFTWARE is not subject to the GPL or any other open source license.

If and insofar QIAGEN provides Third Party Software, the license terms for such Third Party Software shall additionally apply and prevail. If Open Software is provided, the license terms for such Open Software shall additionally apply and prevail. QIAGEN shall provide you with the corresponding source code of relevant Open Software, if the respective license terms of the Open Software include such obligation. QIAGEN shall inform if the SOFTWARE contains Third Party Software and/or Open Software and make available the corresponding license terms on request.

## 2. UPGRADES

If the SOFTWARE is an upgrade from a previous version, you are granted a single license to both copies, and you may not separately transfer the prior version(s) except as a one-time permanent transfer to another user of the latest upgrade and all prior versions as allowed in Section 4 below.

## 3. COPYRIGHT

The SOFTWARE, including any images, and text incorporated in the SOFTWARE, is copyrighted and is protected by German copyright laws and international treaty provisions. You may not copy any of the printed materials accompanying the SOFTWARE.

## 4. OTHER RESTRICTIONS

You may not rent or lease the SOFTWARE, but you may transfer the SOFTWARE and accompanying written materials on a permanent basis to another end user provided you delete the setup files from your computer, and the recipient agrees to the terms of this Agreement. You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE. Any transfer of the SOFTWARE must include the most recent upgrade and all prior versions.

## 5. NO WARRANTY

The SOFTWARE is provided "as is" without warranty of any kind, express or implied, including without limitation any implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose or non-infringement with respect to the SOFTWARE and the accompanying written materials.

## 6. CUSTOMER REMEDIES

QIAGEN entire liability and your exclusive remedy shall be, at QIAGEN's option, either (a) return of the price paid or (b) repair or replacement of the SOFTWARE that does not meet QIAGEN's Limited Warranty and that is returned to QIAGEN with a copy of your receipt. This Limited Warranty is void if failure of SOFTWARE has resulted from accident, abuse or misapplication. Any replacement of SOFTWARE will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer.

## 7. LIMITED LIABILITY

In no event shall QIAGEN or its suppliers be liable for any damages whatsoever (including, without limitation, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information, or other pecuniary loss, unforeseeable damage, lack of commercial success, indirect damage or consequential damage - in particular financial damage – or for damage resulting from third party claims) arising out of the use or inability to use the SOFTWARE, even if QIAGEN has been advised of the possibility of such damages.

The above restrictions of liability shall not apply in cases of personal injury or any damage resulting from willful acts or gross negligence or for any liability based on the Product Liability Act (*Produkthaftungsgesetz*), guarantees or other mandatory provisions of law.

The above limitation shall apply accordingly in case of:

- delay,
- compensation due to defect,
- compensation for wasted expenses.

## 8. NO SUPPORT

Nothing in this agreement shall obligate QIAGEN to provide any support for the SOFTWARE. QIAGEN may, but shall be under no obligation to, correct any defects in the SOFTWARE and/or provide updates to licensees of the SOFTWARE. You shall make reasonable efforts to promptly report to SOFTWARE any defects you find in the SOFTWARE, as an aid to creating improved revisions of the SOFTWARE.

Any provision of support by QIAGEN for the SOFTWARE (including network installation support), if any, shall solely be governed by the Purchase Agreement or an according Support Agreement.

## 9. TERMINATION

If you fail to comply with the terms and conditions of this Agreement, QIAGEN may terminate this Agreement and your right and license to use the SOFTWARE. You may terminate this Agreement at any time by notifying QIAGEN. Upon the termination of this Agreement, you must delete the SOFTWARE from your computer(s) and archives.

YOU AGREE THAT UPON TERMINATION OF THIS AGREEMENT FOR ANY REASON, QIAGEN MAY TAKE ACTIONS SO THAT THE SOFTWARE NO LONGER OPERATES.

## 10. GOVERNING LAW, VENUE

This Agreement shall be construed and interpreted in accordance with the laws of Germany, without giving effect to conflict of laws provisions. The application of the provisions of the UN Sales Convention is excluded. Notwithstanding any other provision

---

under this Agreement, the parties to this Agreement submit to the exclusive jurisdiction of the Düsseldorf courts.

Rotor-Gene AssayManager v2.1 is a trademark of QIAGEN.

1.11.3.1 DotNetZip

### **Microsoft Public License (Ms-PL)**

This license governs use of the accompanying software. If you use the software, you accept this license. If you do not accept the license, do not use the software.

#### **1. Definitions**

The terms "reproduce," "reproduction," "derivative works," and "distribution" have the same meaning here as under U.S. copyright law.

A "contribution" is the original software, or any additions or changes to the software.

A "contributor" is any person that distributes its contribution under this license.

"Licensed patents" are a contributor's patent claims that read directly on its contribution.

#### **2. Grant of Rights**

(A) Copyright Grant- Subject to the terms of this license, including the license conditions and limitations in section 3, each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free copyright license to reproduce its contribution, prepare derivative works of its contribution, and distribute its contribution or any derivative works that you create.

(B) Patent Grant- Subject to the terms of this license, including the license conditions and limitations in section 3, each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free license under its licensed patents to make, have made, use, sell, offer for sale, import, and/or otherwise dispose of its contribution in the software or derivative works of the contribution in the software.

#### **3. Conditions and Limitations**

(A) No Trademark License- This license does not grant you rights to use any contributors' name, logo, or trademarks.

---

(B) If you bring a patent claim against any contributor over patents that you claim are infringed by the software, your patent license from such contributor to the software ends automatically.

(C) If you distribute any portion of the software, you must retain all copyright, patent, trademark, and attribution notices that are present in the software.

(D) If you distribute any portion of the software in source code form, you may do so only under this license by including a complete copy of this license with your distribution. If you distribute any portion of the software in compiled or object code form, you may only do so under a license that complies with this license.

(E) The software is licensed "as-is." You bear the risk of using it. The contributors give no express warranties, guarantees or conditions. You may have additional consumer rights under your local laws which this license cannot change. To the extent permitted under your local laws, the contributors exclude the implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement.

1.11.3.2 EnterpriseLib 5.0

### **Microsoft Public License (Ms-PL)**

This license governs use of the accompanying software. If you use the software, you accept this license. If you do not accept the license, do not use the software.

#### **1. Definitions**

The terms "reproduce," "reproduction," "derivative works," and "distribution" have the same meaning here as under U.S. copyright law.

A "contribution" is the original software, or any additions or changes to the software.

A "contributor" is any person that distributes its contribution under this license.

"Licensed patents" are a contributor's patent claims that read directly on its contribution.

#### **2. Grant of Rights**

(A) Copyright Grant- Subject to the terms of this license, including the license conditions and limitations in section 3, each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free copyright license to reproduce its contribution, prepare derivative works of its contribution, and distribute its contribution or any derivative

---

works that you create.

(B) Patent Grant- Subject to the terms of this license, including the license conditions and limitations in section 3, each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free license under its licensed patents to make, have made, use, sell, offer for sale, import, and/or otherwise dispose of its contribution in the software or derivative works of the contribution in the software.

### **3. Conditions and Limitations**

(A) No Trademark License- This license does not grant you rights to use any contributors' name, logo, or trademarks.

(B) If you bring a patent claim against any contributor over patents that you claim are infringed by the software, your patent license from such contributor to the software ends automatically.

(C) If you distribute any portion of the software, you must retain all copyright, patent, trademark, and attribution notices that are present in the software.

(D) If you distribute any portion of the software in source code form, you may do so only under this license by including a complete copy of this license with your distribution. If you distribute any portion of the software in compiled or object code form, you may only do so under a license that complies with this license.

(E) The software is licensed "as-is." You bear the risk of using it. The contributors give no express warranties, guarantees or conditions. You may have additional consumer rights under your local laws which this license cannot change. To the extent permitted under your local laws, the contributors exclude the implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement.

1.11.3.3 Expression Blend SDK

#### **License for Microsoft's Expression Blend**

#### **MICROSOFT SOFTWARE LICENSE TERMS**

#### **MICROSOFT EXPRESSION BLEND SOFTWARE DEVELOPMENT KIT FOR SILVERLIGHT® 4 NONE**

These license terms are an agreement between Microsoft Corporation (or based on where you live, one of its affiliates) and you. Please read them. They apply to the

software named above, which includes the media on which you received it, if any. The terms also apply to any Microsoft

- updates,
- supplements,
- Internet-based services, and
- support services

for this software, unless other terms accompany those items. If so, those terms apply.

**BY USING THE SOFTWARE, YOU ACCEPT THESE TERMS. IF YOU DO NOT ACCEPT THEM, DO NOT USE THE SOFTWARE.**

If you comply with these license terms, you have the rights below.

**1. INSTALLATION AND USE RIGHTS.** You may install and use any number of copies of the software on your devices to design, develop and test your programs.

**2. ADDITIONAL LICENSING REQUIREMENTS AND/OR USE RIGHTS.**

a. Distributable Code. The software contains code that you are permitted to distribute in programs you develop if you comply with the terms below.

i. Right to Use and Distribute. The code and text files listed below are "Distributable Code."

- REDIST.TXT Files. You may copy and distribute the object code form of code listed in REDIST.TXT files.

- Third Party Distribution. You may permit distributors of your programs to copy and distribute the Distributable Code as part of those programs.

ii. Distribution Requirements. For any Distributable Code you distribute, you must

- add significant primary functionality to it in your programs;
- require distributors and external end users to agree to terms that protect it at least as much as this agreement;
- display your valid copyright notice on your programs; and
- indemnify, defend, and hold harmless Microsoft from any claims, including attorneys' fees, related to the distribution or use of your programs.

iii. Distribution Restrictions. You may not

- alter any copyright, trademark or patent notice in the Distributable Code;
- use Microsoft's trademarks in your programs' names or in a way that suggests your programs come from or are endorsed by Microsoft;
- distribute Distributable Code to run on a platform other than the Windows platform;
- include Distributable Code in malicious, deceptive or unlawful programs; or
- modify or distribute the source code of any Distributable Code so that any part of it becomes subject to an Excluded License. An Excluded License is one that requires, as a condition of use, modification or distribution, that
  - the code be disclosed or distributed in source code form; or
  - others have the right to modify it.

**3. Scope of License.** The software is licensed, not sold. This agreement only gives you some rights to use the software. Microsoft reserves all other rights. Unless applicable



law gives you more rights despite this limitation, you may use the software only as expressly permitted in this agreement. In doing so, you must comply with any technical limitations in the software that only allow you to use it in certain ways. You may not

- work around any technical limitations in the software;
- reverse engineer, decompile or disassemble the software, except and only to the extent that applicable law expressly permits, despite this limitation;
- make more copies of the software than specified in this agreement or allowed by applicable law, despite this limitation;
- publish the software for others to copy;
- rent, lease or lend the software;
- transfer the software or this agreement to any third party; or
- use the software for commercial software hosting services.

**4. BACKUP COPY.** You may make one backup copy of the software. You may use it only to reinstall the software.

**5. DOCUMENTATION.** Any person that has valid access to your computer or internal network may copy and use the documentation for your internal, reference purposes.

**6. Export Restrictions.** The software is subject to United States export laws and regulations. You must comply with all domestic and international export laws and regulations that apply to the software. These laws include restrictions on destinations, end users and end use. For additional information, see [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).

**7. SUPPORT SERVICES.** Because this software is “as is,” we may not provide support services for it.

**8. Entire Agreement.** This agreement, and the terms for supplements, updates, Internet-based services and support services that you use, are the entire agreement for the software and support services.

#### **9. Applicable Law.**

a. United States. If you acquired the software in the United States, Washington state law governs the interpretation of this agreement and applies to claims for breach of it, regardless of conflict of laws principles. The laws of the state where you live govern all other claims, including claims under state consumer protection laws, unfair competition laws, and in tort.

b. Outside the United States. If you acquired the software in any other country, the laws of that country apply.

**10. Legal Effect.** This agreement describes certain legal rights. You may have other rights under the laws of your country. You may also have rights with respect to the party from whom you acquired the software. This agreement does not change your rights under the laws of your country if the laws of your country do not permit it to do so.

**11. Disclaimer of Warranty.** The software is licensed “as-is.” You bear the risk of using it. Microsoft gives no express warranties, guarantees or conditions. You may have additional consumer rights under your local laws which this agreement cannot change. To the extent permitted under your local laws, Microsoft excludes the implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement.

---

**12.Limitation on and Exclusion of Remedies and Damages.**You can recover from Microsoft and its suppliers only direct damages up to U.S. \$5.00.You cannot recover any other damages, including consequential, lost profits, special, indirect or incidental damages.

This limitation applies to

- anything related to the software, services, content (including code) on third party Internet sites, or third party programs; and
- claims for breach of contract, breach of warranty, guarantee or condition, strict liability, negligence, or other tort to the extent permitted by applicable law.

It also applies even if Microsoft knew or should have known about the possibility of the damages.The above limitation or exclusion may not apply to you because your country may not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential or other damages.

#### 1.11.3.4 Extreme Optimization

### **LICENSE AGREEMENT**

This is a legal agreement between you (either an individual or an entity) and ExoAnalytics Inc. ("ExoAnalytics").By installing the enclosed software, you are agreeing to be bound by the terms of this Agreement.If you do not agree to the terms of this Agreement, promptly return the software and the accompanying items (including written materials and binders or other containers) to the place you obtained them for a full refund within 30 days of your purchase.If you need to return the software, you must prepay shipping and either insure the package or assume all risk of loss or damage in transit.

### **EXOANALYTICS LICENSE**

**1.GRANT OF LICENSE TO USE.**The ExoAnalytics product that accompanies this license is referred to herein as "SOFTWARE."ExoAnalytics Inc. ("ExoAnalytics") grants to you as an individual, a personal, non-exclusive license to make and use the SOFTWARE for the sole purpose of designing, developing, and testing your software product(s).ExoAnalytics grants to you the limited right to use only one copy of the SOFTWARE on a single computer in the manner set forth in this agreement.If you are an entity, ExoAnalytics grants you the right to designate one individual within your organization to have the right to use the SOFTWARE in the manner provided above.If you have obtained a group license, the SOFTWARE may be used on more than one computer by the number of developers associated with the license: 3 for a "Team License" and 8 for a "Department License."If you have obtained a Site License, the SOFTWARE may be used by an unlimited number of developers on any number of computers in up to two physical buildings at the licensees premises.ExoAnalytics reserves all rights not expressly granted.

---

The license rights granted under this Agreement do not apply to development or distribution of: (1) software development products or toolkits of any kind, including but not limited to any class libraries, components, controls, XML web services, beans, compilers, plug-ins, adapters, DLLs, APIs or SDKs destined to be used by software developers other than licensed; and (2) software to be licensed or distributed under an open source model, including, without limitation, models similar to GNU's General Public License (GPL), Lesser GPL, the Artistic License (e.g., PERL), the Mozilla Public License, the Netscape Public License, the Sun Community or Industry Source License or the Apache Software license.

**1 a. BETA VERSIONS.** If SOFTWARE is licensed as a beta version, the following also applies. This SOFTWARE is pre-release software and is provided on an "as is", unsupported basis. ExoAnalytics shall have no obligation to correct errors or deliver updates to the SOFTWARE. This Agreement does not entitle you to any maintenance or other services or any updates or new versions of the SOFTWARE or entitle you to receive the final, generally available version of such SOFTWARE should such version be made available by ExoAnalytics. Any applications you produce using the SOFTWARE may only be used for testing and evaluation purposes and may not be redistributed.

**1 b. EVALUATION VERSIONS.** If the SOFTWARE is licensed as an evaluation version, the following also applies. The license is valid for sixty (60) days after acceptance of the agreement. Any applications you produce using the SOFTWARE may only be used for testing and evaluation purposes and may not be redistributed.

**1 c. ACADEMIC LICENSES.** If the SOFTWARE is licensed as an Academic License, the following also applies. The SOFTWARE may be used for non-commercial, educational purposes only, including conducting academic research or providing educational services.

**2. COPYRIGHT.** The SOFTWARE is owned by ExoAnalytics or its suppliers and is protected by United States and Canadian copyright laws and international treaty provisions. Therefore, you must treat the SOFTWARE like any other copyrighted material (e.g., a book or musical recording). You may not use or copy the SOFTWARE or any accompanying written materials for any purposes other than what is described in this Agreement.

**3. OTHER RESTRICTIONS.** You may not rent or lease the SOFTWARE, but you may transfer the SOFTWARE and accompanying written materials on a permanent basis, provided you retain no copies and the recipient agrees to the terms of this Agreement. You may not reverse-engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE except to the extent such foregoing restriction is expressly prohibited by applicable law.

---

**4. OWNERSHIP OF SOFTWARE.** You own the magnetic or other physical media on which the SOFTWARE is recorded. However, ExoAnalytics retain title and ownership of the SOFTWARE recorded on the original disk and all subsequent copies of the SOFTWARE, regardless of the form or media in or on which the original and other copies exist. The SOFTWARE is licensed, not sold.

**5. SAMPLE CODE.** The location of Sample Code is specifically identified in the README.TXT text file on the Setup disk. In addition to the rights granted in section 1, ExoAnalytics grants you the right to use and modify the source code version of the included Sample Code for the sole purpose of designing, developing, and testing your software products, and to reproduce the sample code, along with any modifications thereof, only in object-code form, provided that you comply with Section 7.

**6. REDISTRIBUTABLE CODE.** In addition to the rights granted in Section 1, ExoAnalytics grants you additional rights to the SOFTWARE designated as "Redistributable Code". The Redistributable Code files, if any, and the rights associated with each of them, subject to Section 7, are identified in the README.TXT text file in the installation directory of this product.

**7. DISTRIBUTION REQUIREMENTS.** You are authorized to redistribute the Sample Code and/or Redistributable Code, (collectively "REDISTRIBUTABLE COMPONENTS") as described in Sections 5 and 6 above, only if you (a) distribute them in conjunction with and as part of your software product that adds primary and significant functionality to the REDISTRIBUTABLE COMPONENTS ; (b) do not permit further redistribution of the REDISTRIBUTABLE COMPONENTS by your end-user customers ; (c) do not use ExoAnalytics's name, logo, or trademarks to market your software application product ; (d) include a valid copyright notice on your software product ; (e) include ExoAnalytics's copyright notice near every occurrence of your own copyright notice on the product ; and (f) agree to indemnify, hold harmless, and defend ExoAnalytics from and against any claims or lawsuits, including attorney's fees, that arise or result from the use or distribution of your software product. ExoAnalytics reserves all rights not expressly granted. The license in this section to distribute REDISTRIBUTABLE COMPONENTS is royalty-free, provided that you do not make any modifications to any of the REDISTRIBUTABLE COMPONENTS. Contact ExoAnalytics for the applicable royalties due and other licensing terms for all other uses and/or distribution of the REDISTRIBUTABLE COMPONENTS.

**8. EXPORT RESTRICTIONS.** You agree that neither you nor your customers intend to or will, directly or indirectly, export or transmit (a) the SOFTWARE or related documentation and technical data or (b) your software products as described in Section 7 of this Agreement (or any part thereof), or any process or service that is the direct product of the SOFTWARE to any country to which such export or transmission is restricted by any applicable U.S. regulation or statute, without the prior written

consent, if required, of the Bureau of Export Administration of the U.S. Department of Commerce, or such other governmental entity as may have jurisdiction over such export or transmission.

**9. CONFIDENTIAL INFORMATION.** Any business and technical information that ExoAnalytics designates as confidential or proprietary, any reports provided by you to ExoAnalytics and all information regarding the SOFTWARE including, but not limited to, the content of the SOFTWARE and the results of your evaluation of the SOFTWARE constitute confidential information of ExoAnalytics ("CONFIDENTIAL INFORMATION"). ExoAnalytics, at its sole discretion, may disclose such CONFIDENTIAL INFORMATION. However, you may not disclose to any third party any CONFIDENTIAL INFORMATION, including, without limitation, the results of your evaluation of the SOFTWARE, without the prior written consent of ExoAnalytics. Furthermore, you agree to limit access to CONFIDENTIAL INFORMATION to your authorized employees that have executed appropriate confidentiality agreements with you that protect the CONFIDENTIAL INFORMATION consistent with the requirements of this Agreement. The restriction regarding disclosure of CONFIDENTIAL INFORMATION does not extend to any CONFIDENTIAL INFORMATION that you can establish: (a) is now or hereafter becomes generally available to the public other than as a result of your breach of this Agreement, (b) is disclosed or made available to you by a third party without restriction and without any breach of confidentiality obligation, (c) was independently developed by you without access to or use of the CONFIDENTIAL INFORMATION, or (d) is approved for disclosure by ExoAnalytics in writing.

**9a. RIGHTS TO IDEAS AND MATERIALS PROVIDED TO EXOANALYTICS.** You grant ExoAnalytics and necessary sub-licensees permission to use and a grant of a worldwide, non-terminable, royalty-free, full assignable and transferable right and license in perpetuity to use materials you provide to ExoAnalytics (including feedback and suggestions) or submit to ExoAnalytics or any other party for review by the general public or any public or private community (collectively "Submissions") for all purposes of ExoAnalytics, including, without limitation, the license rights to: copy, distribute, transmit, publicly display, publicly perform, reproduce, edit, translate and reformat your Submission; to use the ideas, concepts, methods, designs, code you have submitted for evaluation and testing and for use, deployment, sub-licensing or other exploitation, and/or integration into an ExoAnalytics product or service for evaluation, testing, use, deployment, sub-licensing and other exploitation; to publish your name in connection with your Submission; and the right to sublicense all such rights.

**10. LIMITED WARRANTY.** THE SOFTWARE AND ACCOMPANYING WRITTEN MATERIALS (INCLUDING INSTRUCTIONS FOR USE) ARE PROVIDED "AS IS". NO WARRANTIES. EXOANALYTICS EXPRESSLY DISCLAIMS ANY WARRANTY FOR THE SOFTWARE. THE SOFTWARE AND ANY RELATED DOCUMENTATION IS PROVIDED

---

"AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK ARISING OUT OF USE OR PERFORMANCE OF THE SOFTWARE REMAINS WITH YOU. NEITHER EXOANALYTICS NOR ANYONE ELSE WHO HAS BEEN INVOLVED IN THE CREATION, PRODUCTION OR DELIVERY OF THE SOFTWARE SHALL BE LIABLE UNDER ANY LEGAL THEORY FOR ANY INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES (INCLUDING DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS LOSSES, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF GOODWILL) ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, OR ANY OTHER CLAIM BY ANY PARTY EVEN IF EXOANALYTICS HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

NO LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES. YOU AGREE TO INDEMNIFY AND HOLD EXOANALYTICS HARMLESS FROM AND AGAINST ANY CLAIMS, DAMAGES, OR LOSS YOU OR EXOANALYTICS MAY SUFFER RESULTING FROM ANY CLAIMS BY END USERS OF THE SOFTWARE OR OF ANY WORK OR OF ANY APPLICATION CONTAINING THE SOFTWARE OR ANY WORK, FOR ANY REASON WHATSOEVER, INCLUDING ANY INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES (INCLUDING DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION, OR ANY OTHER PECUNIARY LOSS) ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, OR ANY OTHER CLAIM BY ANY PARTY EVEN IF EXOANALYTICS HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Because some states/jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, the above limitation may not apply to you.

CUSTOMER REMEDIES. ExoAnalytics's entire liability and your exclusive remedy shall not exceed the price paid for the SOFTWARE.

HIGH RISK ACTIVITIES. ExoAnalytics advises that the SOFTWARE is not fault tolerant and not designed or intended for use in hazardous environments or mission critical applications requiring fail safe performance, including without limitation, in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation or communication systems, air traffic control, weapons systems, full life support machines, hazardous materials storage and transportation systems, waste treatment applications or any other application in which the failure of the SOFTWARE could lead directly to death, personal injury, or severe physical or property damage or exposure to material financial loss ("High Risk Activities"). ExoAnalytics expressly disclaims any express or implied warranty of fitness for High Risk Activities. You agree that use of the SOFTWARE in High Risk Activities is at your own risk, that you have been advised to obtain suitable insurance against risk, and to retain a consultant or consultants skilled in developing applications using the SOFTWARE and in testing any such applications before use. You hereby indemnify and hold ExoAnalytics harmless from liability for such use and the results of use.

---

**11.SOURCE CODE LICENSE.**If the SOFTWARE is licensed with source code, the following also applies:

**11a.RESPONSIBLE MANAGER.**You shall designate a management-level employee (the "Responsible Manager") who shall have responsibility for preserving the security of the Source Code at all times.The Responsible Manager shall maintain a record of all persons who have access to the Source Code, shall investigate all unauthorized attempts to gain access to the Source Code and shall promptly notify ExoAnalytics of any loss, theft, or unauthorized use or disclosure of the Source Code.

**11b.NON-DISCLOSURE OF SOURCE CODE.**You acknowledge that the Source Code constitutes a valuable asset of ExoAnalytics and therefore agree that only the following persons shall have access to the Source Code and the source code derivative works: those persons: (i) who have a need for such access to accomplish the purposes of the distribution rights and license grants specified in Section 1 above; and (ii) with whom you have a legally enforceable obligation that precludes disclosure of third-party proprietary information and is otherwise sufficient to enable you to comply with all the provisions of this Agreement.You shall not grant any other individual or entity access to the Source Code.

**11c.ACCESS.**No person who is authorized under the terms of section 11b shall have access to the Source Code unless and until: (i) they have been apprised of and acknowledges the confidential and proprietary nature of the Source Code; (ii) have been trained with respect to the procedures designed to preserve its confidentiality; (iii) and is subject to a binding and enforceable obligation neither to use such Source Code (other than for purposes expressly permitted by this Agreement) nor to disclose such Source Code to any person or entity other than a person similarly authorized to access the Source Code.

**11d.DISTRIBUTION OF DERIVATIVE WORKS.**You are granted the right to distribute Derivative Works based on the Source Code in compiled form only, provided you comply with sections 7 and 11e, and all other applicable terms of this agreement.This agreement specifically prohibits the distribution of the Source Code or any of its derivative works in source code form.

**11e.PROTECTION AGAINST UNAUTHORIZED USE.**ExoAnalytics prevents unauthorized use of SOFTWARE by employing obfuscation and encrypted serial numbers that enable the use of the SOFTWARE.If you create and distribute Derivative Works based on the Source Code, you must use a scheme or method at least as effective to prevent unauthorized use of the SOFTWARE or Derivative Works.

**12.GENERAL.**This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Province of Ontario and of Canada applicable thereto.You consent to the jurisdiction of the courts of the Province of Ontario as the exclusive

---

jurisdiction for determination of all disputes and claims arising between the parties to this Agreement. If any provision of this Agreement is found to be unlawful, void or unenforceable, then that provision shall be severed from this Agreement and shall not affect the validity and enforceability of any of the remaining provisions.

1.11.3.5 Log4Net

## **TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION**

### **1. Definitions.**

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include



---

works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

## **2. Grant of Copyright License.**

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

## **3. Grant of Patent License.**

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

## **4. Redistribution.**

---

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

## **5.Submission of Contributions.**

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

## **6.Trademarks.**

---

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

## **7.Disclaimer of Warranty.**

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

## **8.Limitation of Liability.**

In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

## **9.Accepting Warranty or Additional Liability.**

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

## **END OF TERMS AND CONDITIONS**

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information.

(Don't include the brackets!)The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format.We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

#### 1.11.3.6 Microsoft .NET Framework 4.7

### MICROSOFT SOFTWARE SUPPLEMENTAL LICENSE TERMS

#### .NET FRAMEWORK AND ASSOCIATED LANGUAGE PACKS FOR MICROSOFT WINDOWS OPERATING SYSTEM

Microsoft Corporation (or based on where you live, one of its affiliates) licenses this supplement to you.If you are licensed to use Microsoft Windows operating system software (the "software"), you may use this supplement.You may not use it if you do not have a license for the software.You may use this supplement with each validly licensed copy of the software.

The following license terms describe additional use terms for this supplement.These terms and the license terms for the software apply to your use of the supplement.If there is a conflict, these supplemental license terms apply.

BY USING THIS SUPPLEMENT, YOU ACCEPT THESE TERMS.IF YOU DO NOT ACCEPT THEM, DO NOT USE THIS SUPPLEMENT.

---

If you comply with these license terms, you have the rights below.

1. DISTRIBUTABLE CODE.The supplement is comprised of Distributable Code."Distributable Code" is code that you are permitted to distribute in programs you develop if you comply with the terms below.
  - a. Right to Use and Distribute.
    - You may copy and distribute the object code form of the supplement.

- Third Party Distribution. You may permit distributors of your programs to copy and distribute the Distributable Code as part of those programs.
- b. Distribution Requirements. For any Distributable Code you distribute, you must
- add significant primary functionality to it in your programs;
  - for any Distributable Code having a filename extension of .lib, distribute only the results of running such Distributable Code through a linker with your program;
  - distribute Distributable Code included in a setup program only as part of that setup program without modification;
  - require distributors and external end users to agree to terms that protect it at least as much as this agreement;
  - display your valid copyright notice on your programs; and
  - indemnify, defend, and hold harmless Microsoft from any claims, including attorneys' fees, related to the distribution or use of your programs.
- c. Distribution Restrictions. You may not
- alter any copyright, trademark or patent notice in the Distributable Code;
  - use Microsoft's trademarks in your programs' names or in a way that suggests your programs come from or are endorsed by Microsoft;
  - distribute Distributable Code to run on a platform other than the Windows platform;
  - include Distributable Code in malicious, deceptive or unlawful programs; or
  - modify or distribute the source code of any Distributable Code so that any part of it becomes subject to an Excluded License. An Excluded License is one that requires, as a condition of use, modification or distribution, that
    - the code be disclosed or distributed in source code form; or
    - others have the right to modify it.

2. SUPPORT SERVICES FOR SUPPLEMENT. Microsoft provides support services for this software as described at [www.support.microsoft.com/common/international.aspx](http://www.support.microsoft.com/common/international.aspx).

1.11.3.7 Microsoft Reportviewer 2010

## **Microsoft Software License Terms**

### **Microsoft Reportviewer 2010**

These license terms are an agreement between Microsoft Corporation (or based on where you live, one of its affiliates) and you. Please read them. They apply to the software named above, which includes the media on which you received it, if any. The terms also apply to any Microsoft

- updates,
- supplements,
- Internet-based services, and
- support services

for this software, unless other terms accompany those items. If so, those terms apply.

**By using the software, you accept these terms. If you do not accept them, do not use the software.**

If you comply with these license terms, you have the rights below.

1. **Installation and use rights.** You may install and use any number of copies of the software on your devices.
2. **Additional licensing requirements and/or use rights.**
  - a. **Distributable code.** You are permitted to distribute the software in programs you develop if you comply with the terms below.
    - i. **Right to use and distribute.** The software is "Distributable Code."
      - **Distributable Code.** You may copy and distribute the object code form of the software.
      - **Third party distribution.** You may permit distributors of your programs to copy and distribute the Distributable Code as part of those programs.
    - ii. **Distribution requirements.** For any Distributable Code you distribute, you must
      - add significant primary functionality to it in your programs;
      - require distributors and external end users to agree to terms that protect it at least as much as this agreement;
      - display your valid copyright notice on your programs; and
      - indemnify, defend, and hold harmless Microsoft from any claims, including attorneys' fees, related to the distribution or use of your programs.
    - iii. **Distribution restrictions.** You may not
      - alter any copyright, trademark or patent notice in the Distributable Code;
      - use Microsoft's trademarks in your programs' names or in a way that suggests your programs come from or are endorsed by Microsoft;
      - distribute Distributable Code to run on a platform other than the Windows platform;

- include Distributable Code in malicious, deceptive or unlawful programs; or
  - modify or distribute the source code of any Distributable Code so that any part of it becomes subject to an Excluded License. An Excluded License is one that requires, as a condition of use, modification or distribution, that
  - the code be disclosed or distributed in source code form; or
  - others have the right to modify it.
3. **Scope of license.** The software is licensed, not sold. This agreement only gives you some rights to use the software. Microsoft reserves all other rights. Unless applicable law gives you more rights despite this limitation, you may use the software only as expressly permitted in this agreement. In doing so, you must comply with any technical limitations in the software that only allow you to use it in certain ways. You may not
- work around any technical limitations in the software;
  - reverse engineer, decompile or disassemble the software, except and only to the extent that applicable law expressly permits, despite this limitation;
  - make more copies of the software than specified in this agreement or allowed by applicable law, despite this limitation;
  - publish the software for others to copy;
  - rent, lease or lend the software; or
  - use the software for commercial software hosting services.
4. **Backup copy.** You may make one backup copy of the software. You may use it only to reinstall the software.
5. **Documentation.** Any person that has valid access to your computer or internal network may copy and use the documentation for your internal, reference purposes.
6. **Transfer to a third party.** The first user of the software may transfer it and this agreement directly to a third party. Before the transfer, that party must agree that this agreement applies to the transfer and use of the software. The first user must uninstall the software before transferring it separately from the device. The first user may not retain any copies.
7. **Export restrictions.** The software is subject to United States export laws and regulations. You must comply with all domestic and international export laws and regulations that apply to the software. These laws include restrictions on destinations, end users and end use. For additional information, see ► [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).
8. **Support services.** Because this software is “as is,” we may not provide support services for it.
9. **Entire agreement.** This agreement, and the terms for supplements, updates, Internet-based services and support services that you use, are the entire agreement for the software and support services.
10. **Applicable law.**

- a. **United States.** If you acquired the software in the United States, Washington state law governs the interpretation of this agreement and applies to claims for breach of it, regardless of conflict of laws principles. The laws of the state where you live govern all other claims, including claims under state consumer protection laws, unfair competition laws, and in tort.
  - b. **Outside the United States.** If you acquired the software in any other country, the laws of that country apply.
11. **Legal effect.** This agreement describes certain legal rights. You may have other rights under the laws of your country. You may also have rights with respect to the party from whom you acquired the software. This agreement does not change your rights under the laws of your country if the laws of your country do not permit it to do so.
12. **Disclaimer of warranty.** The software is licensed "as-is". You bear the risk of using it. Microsoft gives no express warranties, guarantees or conditions. You may have additional consumer rights under your local laws which this agreement cannot change. To the extent permitted under your local laws, Microsoft excludes the implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement.
13. **Limitation on and exclusion of remedies and damages.** You can recover from Microsoft and its suppliers only direct damages up to U.S. \$5.00. You cannot recover any other damages, including consequential, lost profits, special, indirect or incidental damages. This limitation applies to
- a. anything related to the software, services, content (including code) on third party Internet sites, or third party programs; and
  - b. claims for breach of contract, breach of warranty, guarantee or condition, strict liability, negligence, or other tort to the extent permitted by applicable law.
- It also applies even if Microsoft knew or should have known about the possibility of the damages. The above limitation or exclusion may not apply to you because your country may not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential or other damages.

1.11.3.8 Microsoft SQL Server 2014 Express

### Microsoft SQL Server 2014 Express

These license terms are an agreement between Microsoft Corporation (or based on where you live, one of its affiliates) and you. Please read them. They apply to the software named above, which includes the media on which you received it, if any. The terms also apply to any Microsoft

- updates,
- supplements,
- Internet-based services, and



- support services

for this software, unless other terms accompany those items. If so, those terms apply.

**By using the software, you accept these terms. If you do not accept them, do not use the software.**

If you comply with these license terms, you have the rights below.

1. **Installation and use rights:** You may install and use any number of copies of the software on your devices.
2. **Scope of license.** The software is licensed, not sold. This agreement only gives you some rights to use the software. Microsoft reserves all other rights. Unless applicable law gives you more rights despite this limitation, you may use the software only as expressly permitted in this agreement. In doing so, you must comply with any technical limitations in the software that only allow you to use it in certain ways. You may not
  - disclose the results of any benchmark tests of the software to any third party without Microsoft's prior written approval;
  - work around any technical limitations in the software;
  - reverse engineer, decompile or disassemble the software, except and only to the extent that applicable law expressly permits, despite this limitation;
  - make more copies of the software than specified in this agreement or allowed by applicable law, despite this limitation; or
  - publish the software for others to copy.
3. **Backup copy.** You may make one backup copy of the software. You may use it only to reinstall the software.
4. **Documentation.** Any person that has valid access to your computer or internal network may copy and use the documentation for your internal, reference purposes.
5. **Transfer to a third party.** The first user of the software may transfer it and this agreement directly to a third party. Before the transfer, that party must agree that this agreement applies to the transfer and use of the software. The first user must uninstall the software before transferring it separately from the device. The first user may not retain any copies.
6. **Export restrictions.** The software is subject to United States export laws and regulations. You must comply with all domestic and international export laws and regulations that apply to the software. These laws include restrictions on destinations, end users and end use. For additional information, see [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).
7. **Support services.** Because this software is "as is," we may not provide support services for it.
8. **Entire agreement.** This agreement, and the terms for supplements, updates, Internet-based services and support services that you use, are the entire agreement for the software and support services.

9. **Applicable law.**

- a. United States.If you acquired the software in the United States, Washington state law governs the interpretation of this agreement and applies to claims for breach of it, regardless of conflict of laws principles.The laws of the state where you live govern all other claims, including claims under state consumer protection laws, unfair competition laws, and in tort.
- b. Outside the United States.If you acquired the software in any other country, the laws of that country apply.

10.**Legal effect.**This agreement describes certain legal rights.You may have other rights under the laws of your country.You may also have rights with respect to the party from whom you acquired the software.This agreement does not change your rights under the laws of your country if the laws of your country do not permit it to do so.

11.**Disclaimer of warranty.**The software is licensed "as-is".You bear the risk of using it.Microsoft gives no express warranties, guarantees or conditions.You may have additional consumer rights under your local laws which this agreement cannot change.To the extent permitted under your local laws, Microsoft excludes the implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement.

12.**Limitation on and exclusion of remedies and damages.**You can recover from Microsoft and its suppliers only direct damages up to U.S. \$5.00.You cannot recover any other damages, including consequential, lost profits, special, indirect or incidental damages.

This limitation applies to

- anything related to the software, services, content (including code) on third party Internet sites, or third party programs; and
- claims for breach of contract, breach of warranty, guarantee or condition, strict liability, negligence, or other tort to the extent permitted by applicable law.

It also applies even if Microsoft knew or should have known about the possibility of the damages.The above limitation or exclusion may not apply to you because your country may not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential or other damages.

1.11.3.9 NHibernate

## **GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE**

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies

---

of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

## **Preamble**

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the

---

original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

---

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

## **TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION**

**0.** This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

**1.** You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

---

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

**2.** You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

---

**3.** You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

**4.** You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

**5.** A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a

---

derivative work.(Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6.Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

**6.**As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License.You must supply a copy of this License.If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License.Also, you must do one of these things:

- a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library.(It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)
- b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library.A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.
- c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.
- d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.
- e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.



---

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

**7.** You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

- a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.
- b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

**8.** You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

**9.** You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

**10.** Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted

---

herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

**11.** If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

**12.** If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

**13.** The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version

---

published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

**14.** If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## **NO WARRANTY**

**15.** BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

**16.** IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## **END OF TERMS AND CONDITIONS**

### **How to Apply These Terms to Your New Libraries**

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

---

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

*one line to give the library's name and an idea of what it does.*  
Copyright (C) year name of author

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

*signature of Ty Coon, 1 April 1990*  
Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

#### 1.11.3.10 Plossum

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

---

1.The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software.If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.

2.Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.

3.This notice may not be removed or altered from any source distribution.

1.11.3.11 PRISM

### **Microsoft Public License (Ms-PL)**

This license governs use of the accompanying software.If you use the software, you accept this license.If you do not accept the license, do not use the software.

#### **1.Definitions**

The terms "reproduce," "reproduction," "derivative works," and "distribution" have the same meaning here as under U.S. copyright law.

A "contribution" is the original software, or any additions or changes to the software.

A "contributor" is any person that distributes its contribution under this license.

"Licensed patents" are a contributor's patent claims that read directly on its contribution.

#### **2.Grant of Rights**

(A) Copyright Grant- Subject to the terms of this license, including the license conditions and limitations in section 3, each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free copyright license to reproduce its contribution, prepare derivative works of its contribution, and distribute its contribution or any derivative works that you create.

(B) Patent Grant- Subject to the terms of this license, including the license conditions and limitations in section 3, each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free license under its licensed patents to make, have made, use, sell, offer for sale, import, and/or otherwise dispose of its contribution in the software or derivative works of the contribution in the software.

#### **3.Conditions and Limitations**

(A) No Trademark License- This license does not grant you rights to use any contributors' name, logo, or trademarks.

(B) If you bring a patent claim against any contributor over patents that you claim are infringed by the software, your patent license from such contributor to the software ends automatically.

(C) If you distribute any portion of the software, you must retain all copyright, patent, trademark, and attribution notices that are present in the software.

(D) If you distribute any portion of the software in source code form, you may do so only under this license by including a complete copy of this license with your distribution. If you distribute any portion of the software in compiled or object code form, you may only do so under a license that complies with this license.

(E) The software is licensed "as-is." You bear the risk of using it. The contributors give no express warranties, guarantees or conditions. You may have additional consumer rights under your local laws which this license cannot change. To the extent permitted under your local laws, the contributors exclude the implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement.

1.11.3.12 Stateless

## **TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION**

### **1. Definitions.**

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

---

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

## **2. Grant of Copyright License.**

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable

---

copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

### **3. Grant of Patent License.**

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

### **4. Redistribution.**

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative



---

Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

### **5.Submission of Contributions.**

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

### **6.Trademarks.**

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

### **7.Disclaimer of Warranty.**

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

### **8.Limitation of Liability.**

In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial

damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

## **9. Accepting Warranty or Additional Liability.**

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

## **END OF TERMS AND CONDITIONS**

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.11.3.13 iText Sharp

## **Mozilla Public License Version 1.1**

### **1. Definitions.**

1.0.1."Commercial Use" means distribution or otherwise making the Covered Code available to a third party.

1.1."Contributor" means each entity that creates or contributes to the creation of Modifications.

1.2."Contributor Version" means the combination of the Original Code, prior Modifications used by a Contributor, and the Modifications made by that particular Contributor.

1.3."Covered Code" means the Original Code or Modifications or the combination of the Original Code and Modifications, in each case including portions thereof.

1.4."Electronic Distribution Mechanism" means a mechanism generally accepted in the software development community for the electronic transfer of data.

1.5."Executable" means Covered Code in any form other than Source Code.

1.6."Initial Developer" means the individual or entity identified as the Initial Developer in the Source Code notice required by Exhibit A.

1.7."Larger Work" means a work which combines Covered Code or portions thereof with code not governed by the terms of this License.

1.8."License" means this document.

1.8.1."Licensable" means having the right to grant, to the maximum extent possible, whether at the time of the initial grant or subsequently acquired, any and all of the rights conveyed herein.

1.9."Modifications" means any addition to or deletion from the substance or structure of either the Original Code or any previous Modifications. When Covered Code is released as a series of files, a Modification is:

- a. Any addition to or deletion from the contents of a file containing Original Code or previous Modifications.
- b. Any new file that contains any part of the Original Code or previous Modifications.

1.10."Original Code" means Source Code of computer software code which is described in the Source Code notice required by Exhibit A as Original Code, and which, at the time of its release under this License is not already Covered Code governed by this License.

1.10.1."Patent Claims" means any patent claim(s), now owned or hereafter acquired, including without limitation, method, process, and apparatus claims, in any patent Licensable by grantor.

1.11."Source Code" means the preferred form of the Covered Code for making modifications to it, including all modules it contains, plus any associated interface definition files, scripts used to control compilation and installation of an Executable, or source code differential comparisons against either the Original Code or another well known, available Covered Code of the Contributor's choice. The Source Code can be in a compressed or archival form, provided the appropriate decompression or de-archiving software is widely available for no charge.

1.12."You" (or "Your") means an individual or a legal entity exercising rights under, and complying with all of the terms of, this License or a future version of this License issued under Section 6.1. For legal entities, "You" includes any entity which controls, is controlled by, or is under common control with You. For purposes of this definition,

"control" means (a) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (b) ownership of more than fifty percent (50%) of the outstanding shares or beneficial ownership of such entity.

## **2.Source Code License.**

### **2.1.The Initial Developer Grant.**

The Initial Developer hereby grants You a world-wide, royalty-free, non-exclusive license, subject to third party intellectual property claims:

- a. under intellectual property rights (other than patent or trademark) Licensable by Initial Developer to use, reproduce, modify, display, perform, sublicense and distribute the Original Code (or portions thereof) with or without Modifications, and/or as part of a Larger Work; and
- b. under Patents Claims infringed by the making, using or selling of Original Code, to make, have made, use, practice, sell, and offer for sale, and/or otherwise dispose of the Original Code (or portions thereof).
- c. the licenses granted in this Section 2.1 (a) and (b) are effective on the date Initial Developer first distributes Original Code under the terms of this License.
- d. Notwithstanding Section 2.1 (b) above, no patent license is granted: 1) for code that You delete from the Original Code; 2) separate from the Original Code; or 3) for infringements caused by: i) the modification of the Original Code or ii) the combination of the Original Code with other software or devices.

### **2.2.Contributor Grant.**

Subject to third party intellectual property claims, each Contributor hereby grants You a world-wide, royalty-free, non-exclusive license

- a. under intellectual property rights (other than patent or trademark) Licensable by Contributor, to use, reproduce, modify, display, perform, sublicense and distribute the Modifications created by such Contributor (or portions thereof) either on an unmodified basis, with other Modifications, as Covered Code and/or as part of a Larger Work; and
- b. under Patent Claims infringed by the making, using, or selling of Modifications made by that Contributor either alone and/or in combination with its Contributor Version (or portions of such combination), to make, use, sell, offer for sale, have made, and/or otherwise dispose of: 1) Modifications made by that Contributor (or portions thereof); and 2) the combination of Modifications made by that Contributor with its Contributor Version (or portions of such combination).
- c. the licenses granted in Sections 2.2 (a) and 2.2 (b) are effective on the date Contributor first makes Commercial Use of the Covered Code.
- d. Notwithstanding Section 2.2 (b) above, no patent license is granted: 1) for any code that Contributor has deleted from the Contributor Version; 2) separate from the Contributor Version; 3) for infringements caused by: i) third party modifications of Contributor Version or ii) the combination of Modifications made by that

---

Contributor with other software (except as part of the Contributor Version) or other devices; or 4) under Patent Claims infringed by Covered Code in the absence of Modifications made by that Contributor.

### **3. Distribution Obligations.**

#### **3.1. Application of License.**

The Modifications which You create or to which You contribute are governed by the terms of this License, including without limitation Section 2.2. The Source Code version of Covered Code may be distributed only under the terms of this License or a future version of this License released under Section 6.1, and You must include a copy of this License with every copy of the Source Code You distribute. You may not offer or impose any terms on any Source Code version that alters or restricts the applicable version of this License or the recipients' rights hereunder. However, You may include an additional document offering the additional rights described in Section 3.5.

#### **3.2. Availability of Source Code.**

Any Modification which You create or to which You contribute must be made available in Source Code form under the terms of this License either on the same media as an Executable version or via an accepted Electronic Distribution Mechanism to anyone to whom you made an Executable version available; and if made available via Electronic Distribution Mechanism, must remain available for at least twelve (12) months after the date it initially became available, or at least six (6) months after a subsequent version of that particular Modification has been made available to such recipients. You are responsible for ensuring that the Source Code version remains available even if the Electronic Distribution Mechanism is maintained by a third party.

#### **3.3. Description of Modifications.**

You must cause all Covered Code to which You contribute to contain a file documenting the changes You made to create that Covered Code and the date of any change. You must include a prominent statement that the Modification is derived, directly or indirectly, from Original Code provided by the Initial Developer and including the name of the Initial Developer in (a) the Source Code, and (b) in any notice in an Executable version or related documentation in which You describe the origin or ownership of the Covered Code.

#### **3.4. Intellectual Property Matters**

##### **(a) Third Party Claims**

If Contributor has knowledge that a license under a third party's intellectual property rights is required to exercise the rights granted by such Contributor under Sections 2.1 or 2.2, Contributor must include a text file with the Source Code distribution titled "LEGAL" which describes the claim and the party making the claim in sufficient detail that a recipient will know whom to contact. If Contributor obtains such knowledge after

---

the Modification is made available as described in Section 3.2, Contributor shall promptly modify the LEGAL file in all copies Contributor makes available thereafter and shall take other steps (such as notifying appropriate mailing lists or newsgroups) reasonably calculated to inform those who received the Covered Code that new knowledge has been obtained.

**(b) Contributor APIs**

If Contributor's Modifications include an application programming interface and Contributor has knowledge of patent licenses which are reasonably necessary to implement that API, Contributor must also include this information in the legal file.

**(c) Representations.**

Contributor represents that, except as disclosed pursuant to Section 3.4 (a) above, Contributor believes that Contributor's Modifications are Contributor's original creation(s) and/or Contributor has sufficient rights to grant the rights conveyed by this License.

**3.5.Required Notices.**

You must duplicate the notice in Exhibit A in each file of the Source Code.If it is not possible to put such notice in a particular Source Code file due to its structure, then You must include such notice in a location (such as a relevant directory) where a user would be likely to look for such a notice.If You created one or more Modification(s) You may add your name as a Contributor to the notice described in Exhibit A. You must also duplicate this License in any documentation for the Source Code where You describe recipients' rights or ownership rights relating to Covered Code.You may choose to offer, and to charge a fee for, warranty, support, indemnity or liability obligations to one or more recipients of Covered Code.However, You may do so only on Your own behalf, and not on behalf of the Initial Developer or any Contributor.You must make it absolutely clear than any such warranty, support, indemnity or liability obligation is offered by You alone, and You hereby agree to indemnify the Initial Developer and every Contributor for any liability incurred by the Initial Developer or such Contributor as a result of warranty, support, indemnity or liability terms You offer.

**3.6.Distribution of Executable Versions.**

You may distribute Covered Code in Executable form only if the requirements of Sections 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 and 3.5 have been met for that Covered Code, and if You include a notice stating that the Source Code version of the Covered Code is available under the terms of this License, including a description of how and where You have fulfilled the obligations of Section 3.2.The notice must be conspicuously included in any notice in an Executable version, related documentation or collateral in which You describe recipients' rights relating to the Covered Code.You may distribute the Executable version of Covered Code or ownership rights under a license of Your choice, which may contain terms different from this License, provided that You

---

are in compliance with the terms of this License and that the license for the Executable version does not attempt to limit or alter the recipient's rights in the Source Code version from the rights set forth in this License. If You distribute the Executable version under a different license You must make it absolutely clear that any terms which differ from this License are offered by You alone, not by the Initial Developer or any Contributor. You hereby agree to indemnify the Initial Developer and every Contributor for any liability incurred by the Initial Developer or such Contributor as a result of any such terms You offer.

### **3.7. Larger Works.**

You may create a Larger Work by combining Covered Code with other code not governed by the terms of this License and distribute the Larger Work as a single product. In such a case, You must make sure the requirements of this License are fulfilled for the Covered Code.

## **4. Inability to Comply Due to Statute or Regulation.**

If it is impossible for You to comply with any of the terms of this License with respect to some or all of the Covered Code due to statute, judicial order, or regulation then You must: (a) comply with the terms of this License to the maximum extent possible; and (b) describe the limitations and the code they affect. Such description must be included in the legal file described in Section 3.4 and must be included with all distributions of the Source Code. Except to the extent prohibited by statute or regulation, such description must be sufficiently detailed for a recipient of ordinary skill to be able to understand it.

## **5. Application of this License.**

This License applies to code to which the Initial Developer has attached the notice in Exhibit A and to related Covered Code.

## **6. Versions of the License.**

### **6.1. New Versions**

Netscape Communications Corporation ("Netscape") may publish revised and/or new versions of the License from time to time. Each version will be given a distinguishing version number.

### **6.2. Effect of New Versions**

Once Covered Code has been published under a particular version of the License, You may always continue to use it under the terms of that version. You may also choose to use such Covered Code under the terms of any subsequent version of the License published by Netscape. No one other than Netscape has the right to modify the terms applicable to Covered Code created under this License.

### **6.3. Derivative Works**

If You create or use a modified version of this License (which you may only do in order to apply it to code which is not already Covered Code governed by this License), You must (a) rename Your license so that the phrases "Mozilla", "MOZILLAPL", "MOZPL", "Netscape", "MPL", "NPL" or any confusingly similar phrase do not appear in your license (except to note that your license differs from this License) and (b) otherwise make it clear that Your version of the license contains terms which differ from the Mozilla Public License and Netscape Public License. (Filling in the name of the Initial Developer, Original Code or Contributor in the notice described in Exhibit A shall not of themselves be deemed to be modifications of this License.)

### **7. Disclaimer of warranty**

Covered code is provided under this license on an "as is" basis, without warranty of any kind, either expressed or implied, including, without limitation, warranties that the covered code is free of defects, merchantable, fit for a particular purpose or non-infringing. The entire risk as to the quality and performance of the covered code is with you. Should any covered code prove defective in any respect, you (not the initial developer or any other contributor) assume the cost of any necessary servicing, repair or correction. This disclaimer of warranty constitutes an essential part of this license. No use of any covered code is authorized hereunder except under this disclaimer.

### **8. Termination**

8.1. This License and the rights granted hereunder will terminate automatically if You fail to comply with terms herein and fail to cure such breach within 30 days of becoming aware of the breach. All sublicenses to the Covered Code which are properly granted shall survive any termination of this License. Provisions which, by their nature, must remain in effect beyond the termination of this License shall survive.

8.2. If You initiate litigation by asserting a patent infringement claim (excluding declaratory judgment actions) against Initial Developer or a Contributor (the Initial Developer or Contributor against whom You file such action is referred to as "Participant") alleging that:

- a. such Participant's Contributor Version directly or indirectly infringes any patent, then any and all rights granted by such Participant to You under Sections 2.1 and/or 2.2 of this License shall, upon 60 days notice from Participant terminate prospectively, unless if within 60 days after receipt of notice You either: (i) agree in writing to pay Participant a mutually agreeable reasonable royalty for Your past and future use of Modifications made by such Participant, or (ii) withdraw Your litigation claim with respect to the Contributor Version against such Participant. If within 60 days of notice, a reasonable royalty and payment arrangement are not mutually agreed upon in writing by the parties or the litigation claim is not



---

withdrawn, the rights granted by Participant to You under Sections 2.1 and/or 2.2 automatically terminate at the expiration of the 60 day notice period specified above.

- b. any software, hardware, or device, other than such Participant's Contributor Version, directly or indirectly infringes any patent, then any rights granted to You by such Participant under Sections 2.1(b) and 2.2(b) are revoked effective as of the date You first made, used, sold, distributed, or had made, Modifications made by that Participant.

8.3.If You assert a patent infringement claim against Participant alleging that such Participant's Contributor Version directly or indirectly infringes any patent where such claim is resolved (such as by license or settlement) prior to the initiation of patent infringement litigation, then the reasonable value of the licenses granted by such Participant under Sections 2.1 or 2.2 shall be taken into account in determining the amount or value of any payment or license.

8.4.In the event of termination under Sections 8.1 or 8.2 above, all end user license agreements (excluding distributors and resellers) which have been validly granted by You or any distributor hereunder prior to termination shall survive termination.

## **9.Limitation of liability**

Under no circumstances and under no legal theory, whether tort (including negligence), contract, or otherwise, shall you, the initial developer, any other contributor, or any distributor of covered code, or any supplier of any of such parties, be liable to any person for any indirect, special, incidental, or consequential damages of any character including, without limitation, damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses, even if such party shall have been informed of the possibility of such damages.This limitation of liability shall not apply to liability for death or personal injury resulting from such party's negligence to the extent applicable law prohibits such limitation.Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion and limitation may not apply to you.

## **10.U.S. government end users**

The Covered Code is a "commercial item," as that term is defined in 48 C.F.R. 2.101 (Oct. 1995), consisting of "commercial computer software" and "commercial computer software documentation," as such terms are used in 48 C.F.R. 12.212 (Sept. 1995).Consistent with 48 C.F.R. 12.212 and 48 C.F.R. 227.7202-1 through 227.7202-4 (June 1995), all U.S. Government End Users acquire Covered Code with only those rights set forth herein.

## **11.Miscellaneous**

This License represents the complete agreement concerning subject matter hereof. If any provision of this License is held to be unenforceable, such provision shall be reformed only to the extent necessary to make it enforceable. This License shall be governed by California law provisions (except to the extent applicable law, if any, provides otherwise), excluding its conflict-of-law provisions. With respect to disputes in which at least one party is a citizen of, or an entity chartered or registered to do business in the United States of America, any litigation relating to this License shall be subject to the jurisdiction of the Federal Courts of the Northern District of California, with venue lying in Santa Clara County, California, with the losing party responsible for costs, including without limitation, court costs and reasonable attorneys' fees and expenses. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded. Any law or regulation which provides that the language of a contract shall be construed against the drafter shall not apply to this License.

## **12. Responsibility for claims**

As between Initial Developer and the Contributors, each party is responsible for claims and damages arising, directly or indirectly, out of its utilization of rights under this License and You agree to work with Initial Developer and Contributors to distribute such responsibility on an equitable basis. Nothing herein is intended or shall be deemed to constitute any admission of liability.

## **13. Multiple-licensed code**

Initial Developer may designate portions of the Covered Code as "Multiple-Licensed". "Multiple-Licensed" means that the Initial Developer permits you to utilize portions of the Covered Code under Your choice of the MPL or the alternative licenses, if any, specified by the Initial Developer in the file described in Exhibit A.

### **Exhibit A - Mozilla Public License.**

`"The contents of this file are subject to the Mozilla Public License Version 1.1 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at https://www.mozilla.org/MPL/`

`Software distributed under the License is distributed on an "AS IS" basis, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing rights and limitations under the License.`

`The Original Code is _____.`

The Initial Developer of the Original Code is

\_\_\_\_\_  
Portions created by \_\_\_\_\_ are Copyright (C) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. All Rights Reserved.

Contributor(s): \_\_\_\_\_.

Alternatively, the contents of this file may be used under the terms of the \_\_\_\_\_ license (the "[\_\_\_] License"), in which case the provisions of [\_\_\_\_\_] License are applicable instead of those above. If you wish to allow use of your version of this file only under the terms of the [\_\_\_] License and not to allow others to use your version of this file under the MPL, indicate your decision by deleting the provisions above and replace them with the notice and other provisions required by the [\_\_\_] License. If you do not delete the provisions above, a recipient may use your version of this file under either the MPL or the [\_\_\_] License."

NOTE: The text of this Exhibit A may differ slightly from the text of the notices in the Source Code files of the Original Code. You should use the text of this Exhibit A rather than the text found in the Original Code Source Code for Your Modifications.

#### 1.11.3.14 Unity

### **Microsoft Public License (Ms-PL)**

This license governs use of the accompanying software. If you use the software, you accept this license. If you do not accept the license, do not use the software.

#### **1. Definitions**

The terms "reproduce," "reproduction," "derivative works," and "distribution" have the same meaning here as under U.S. copyright law.

A "contribution" is the original software, or any additions or changes to the software.

A "contributor" is any person that distributes its contribution under this license.

"Licensed patents" are a contributor's patent claims that read directly on its contribution.

#### **2. Grant of Rights**

---

(A) Copyright Grant- Subject to the terms of this license, including the license conditions and limitations in section 3, each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free copyright license to reproduce its contribution, prepare derivative works of its contribution, and distribute its contribution or any derivative works that you create.

(B) Patent Grant- Subject to the terms of this license, including the license conditions and limitations in section 3, each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free license under its licensed patents to make, have made, use, sell, offer for sale, import, and/or otherwise dispose of its contribution in the software or derivative works of the contribution in the software.

### **3. Conditions and Limitations**

(A) No Trademark License- This license does not grant you rights to use any contributors' name, logo, or trademarks.

(B) If you bring a patent claim against any contributor over patents that you claim are infringed by the software, your patent license from such contributor to the software ends automatically.

(C) If you distribute any portion of the software, you must retain all copyright, patent, trademark, and attribution notices that are present in the software.

(D) If you distribute any portion of the software in source code form, you may do so only under this license by including a complete copy of this license with your distribution. If you distribute any portion of the software in compiled or object code form, you may only do so under a license that complies with this license.

(E) The software is licensed "as-is." You bear the risk of using it. The contributors give no express warranties, guarantees or conditions. You may have additional consumer rights under your local laws which this license cannot change. To the extent permitted under your local laws, the contributors exclude the implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement.

1.11.3.15 WiX

### **Common Public License Version 1.0 (CPL)**

(NOTE: This license has been superseded by the Eclipse Public License)

**THE ACCOMPANYING PROGRAM IS PROVIDED UNDER THE TERMS OF THIS COMMON PUBLIC LICENSE ("AGREEMENT"). ANY USE,**

---

## REPRODUCTION OR DISTRIBUTION OF THE PROGRAM CONSTITUTES RECIPIENT'S ACCEPTANCE OF THIS AGREEMENT.

### 1. DEFINITIONS

"Contribution" means:

a) in the case of the initial Contributor, the initial code and documentation distributed under this Agreement, and

b) in the case of each subsequent Contributor:

i) changes to the Program, and

ii) additions to the Program;

where such changes and/or additions to the Program originate from and are distributed by that particular Contributor. A Contribution 'originates' from a Contributor if it was added to the Program by such Contributor itself or anyone acting on such Contributor's behalf. Contributions do not include additions to the Program which: (i) are separate modules of software distributed in conjunction with the Program under their own license agreement, and (ii) are not derivative works of the Program.

"Contributor" means any person or entity that distributes the Program.

"Licensed Patents " mean patent claims licensable by a Contributor which are necessarily infringed by the use or sale of its Contribution alone or when combined with the Program.

"Program" means the Contributions distributed in accordance with this Agreement.

"Recipient" means anyone who receives the Program under this Agreement, including all Contributors.

### 2. GRANT OF RIGHTS

a) Subject to the terms of this Agreement, each Contributor hereby grants Recipient a non-exclusive, worldwide, royalty-free copyright license to reproduce, prepare derivative works of, publicly display, publicly perform, distribute and sublicense the Contribution of such Contributor, if any, and such derivative works, in source code and object code form.

b) Subject to the terms of this Agreement, each Contributor hereby grants Recipient a non-exclusive, worldwide, royalty-free patent license under Licensed Patents to make, use, sell, offer to sell, import and otherwise transfer the Contribution of such Contributor, if any, in source code and object code form. This patent license shall apply to the combination of the Contribution and the Program if, at the time the Contribution is added by the Contributor, such addition of the Contribution causes such combination to be covered by the Licensed Patents. The patent license shall not apply to any other combinations which include the Contribution. No hardware per se is licensed hereunder.

c) Recipient understands that although each Contributor grants the licenses to its Contributions set forth herein, no assurances are provided by any Contributor that the Program does not infringe the patent or other intellectual property rights of any other entity. Each Contributor disclaims any liability to Recipient for claims brought by any other entity based on infringement of intellectual property rights or otherwise. As a condition to exercising the rights and licenses granted hereunder, each Recipient hereby assumes sole responsibility to secure any other intellectual property rights needed, if any. For example, if a third party patent license is required to allow Recipient to distribute the Program, it is Recipient's responsibility to acquire that license before distributing the Program.

d) Each Contributor represents that to its knowledge it has sufficient copyright rights in its Contribution, if any, to grant the copyright license set forth in this Agreement.

### **3. REQUIREMENTS**

A Contributor may choose to distribute the Program in object code form under its own license agreement, provided that:

a) it complies with the terms and conditions of this Agreement; and

b) its license agreement:

i) effectively disclaims on behalf of all Contributors all warranties and conditions, express and implied, including warranties or conditions of title and non-infringement, and implied warranties or conditions of merchantability and fitness for a particular purpose;

ii) effectively excludes on behalf of all Contributors all liability for damages, including direct, indirect, special, incidental and consequential damages, such as lost profits;

iii) states that any provisions which differ from this Agreement are offered by that Contributor alone and not by any other party; and

---

iv) states that source code for the Program is available from such Contributor, and informs licensees how to obtain it in a reasonable manner on or through a medium customarily used for software exchange.

When the Program is made available in source code form:

- a) it must be made available under this Agreement; and
- b) a copy of this Agreement must be included with each copy of the Program.

Contributors may not remove or alter any copyright notices contained within the Program.

Each Contributor must identify itself as the originator of its Contribution, if any, in a manner that reasonably allows subsequent Recipients to identify the originator of the Contribution.

#### **4.COMMERCIAL DISTRIBUTION**

Commercial distributors of software may accept certain responsibilities with respect to end users, business partners and the like. While this license is intended to facilitate the commercial use of the Program, the Contributor who includes the Program in a commercial product offering should do so in a manner which does not create potential liability for other Contributors. Therefore, if a Contributor includes the Program in a commercial product offering, such Contributor ("Commercial Contributor") hereby agrees to defend and indemnify every other Contributor ("Indemnified Contributor") against any losses, damages and costs (collectively "Losses") arising from claims, lawsuits and other legal actions brought by a third party against the Indemnified Contributor to the extent caused by the acts or omissions of such Commercial Contributor in connection with its distribution of the Program in a commercial product offering. The obligations in this section do not apply to any claims or Losses relating to any actual or alleged intellectual property infringement. In order to qualify, an Indemnified Contributor must: a) promptly notify the Commercial Contributor in writing of such claim, and b) allow the Commercial Contributor to control, and cooperate with the Commercial Contributor in, the defense and any related settlement negotiations. The Indemnified Contributor may participate in any such claim at its own expense.

For example, a Contributor might include the Program in a commercial product offering, Product X. That Contributor is then a Commercial Contributor. If that Commercial Contributor then makes performance claims, or offers warranties related to Product X, those performance claims and warranties are such Commercial Contributor's responsibility alone. Under this section, the Commercial Contributor would have to defend claims against the other Contributors related to those

---

performance claims and warranties, and if a court requires any other Contributor to pay any damages as a result, the Commercial Contributor must pay those damages.

## **5.NO WARRANTY**

EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT, THE PROGRAM IS PROVIDED ON AN "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OR CONDITIONS OF TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Each Recipient is solely responsible for determining the appropriateness of using and distributing the Program and assumes all risks associated with its exercise of rights under this Agreement, including but not limited to the risks and costs of program errors, compliance with applicable laws, damage to or loss of data, programs or equipment, and unavailability or interruption of operations.

## **6.DISCLAIMER OF LIABILITY**

EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT, NEITHER RECIPIENT NOR ANY CONTRIBUTORS SHALL HAVE ANY LIABILITY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOST PROFITS), HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OR DISTRIBUTION OF THE PROGRAM OR THE EXERCISE OF ANY RIGHTS GRANTED HEREUNDER, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## **7.GENERAL**

If any provision of this Agreement is invalid or unenforceable under applicable law, it shall not affect the validity or enforceability of the remainder of the terms of this Agreement, and without further action by the parties hereto, such provision shall be reformed to the minimum extent necessary to make such provision valid and enforceable.

If Recipient institutes patent litigation against a Contributor with respect to a patent applicable to software (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit), then any patent licenses granted by that Contributor to such Recipient under this Agreement shall terminate as of the date such litigation is filed. In addition, if Recipient institutes patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Program itself (excluding combinations of the Program with other software or hardware) infringes such Recipient's patent(s), then such Recipient's rights granted under Section 2(b) shall terminate as of the date such litigation is filed.



---

All Recipient's rights under this Agreement shall terminate if it fails to comply with any of the material terms or conditions of this Agreement and does not cure such failure in a reasonable period of time after becoming aware of such noncompliance. If all Recipient's rights under this Agreement terminate, Recipient agrees to cease use and distribution of the Program as soon as reasonably practicable. However, Recipient's obligations under this Agreement and any licenses granted by Recipient relating to the Program shall continue and survive.

Everyone is permitted to copy and distribute copies of this Agreement, but in order to avoid inconsistency the Agreement is copyrighted and may only be modified in the following manner. The Agreement Steward reserves the right to publish new versions (including revisions) of this Agreement from time to time. No one other than the Agreement Steward has the right to modify this Agreement. IBM is the initial Agreement Steward. IBM may assign the responsibility to serve as the Agreement Steward to a suitable separate entity. Each new version of the Agreement will be given a distinguishing version number. The Program (including Contributions) may always be distributed subject to the version of the Agreement under which it was received. In addition, after a new version of the Agreement is published, Contributor may elect to distribute the Program (including its Contributions) under the new version. Except as expressly stated in Sections 2(a) and 2(b) above, Recipient receives no rights or licenses to the intellectual property of any Contributor under this Agreement, whether expressly, by implication, estoppel or otherwise. All rights in the Program not expressly granted under this Agreement are reserved.

This Agreement is governed by the laws of the State of New York and the intellectual property laws of the United States of America. No party to this Agreement will bring a legal action under this Agreement more than one year after the cause of action arose. Each party waives its rights to a jury trial in any resulting litigation.

1.11.3.16 Xceed

### **Xceed Software License Agreement**

#### **IMPORTANT NOTICE**

**BY USING ALL OR ANY PORTION OF THE SOFTWARE YOU ACCEPT ALL THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. YOU AGREE THAT THIS AGREEMENT IS ENFORCEABLE LIKE ANY WRITTEN NEGOTIATED AGREEMENT SIGNED BY YOU. IF YOU DO NOT AGREE, DO NOT INSTALL OR OTHERWISE USE THE SOFTWARE. IF YOU ACQUIRED THE SOFTWARE WITHOUT AN OPPORTUNITY TO REVIEW THIS AGREEMENT AND YOU DO NOT ACCEPT IT, YOU MUST IMMEDIATELY CEASE AND DESIST USING THE SOFTWARE.**

---

Custom License Agreements Available. If you wish to obtain a custom license agreement with alternate terms and conditions, contact Xceed at [licensing@xceed.com](mailto:licensing@xceed.com) for instructions and pricing.

Summary of some of the most popular topics covered in this Agreement:

- Licenses granted are perpetual. They do not expire when your subscription does.
- Licensed users get unlimited, royalty-free distribution rights.
- Licensed users can install the Software on any number of computers.
- To develop with the Software, each developer must have their own subscription.
- The term “developer” also includes testers and designers that Use the Software.
- A single user Blueprint Subscription may not be shared by a development team.
- You may not use the Software to develop SDKs, APIs or development tools.
- The Software is provided as-is, without representations or warranties of any kind.

This License Agreement (“Agreement”) is a legal agreement between Xceed Software Inc. (“Xceed”), a Quebec corporation, principally located in Longueuil, Quebec, Canada and you, the user, either an individual or a single entity (“Licensee”), is effective the date Licensee installs, downloads, copies or otherwise Uses, in whole or in part, the specific version of the Xceed software product (the “Software”) that this agreement was included with.

Herein, “Use”, “Uses” or “Used” means to access any of the files that are included with the Software, to develop an application that makes use of the Software, to consult any of the documentation included with the Software, or to otherwise benefit from using the Software, either directly, or indirectly through a software wrapper around the Software.

In this Agreement, the terms “develop”, “developer”, “software developer”, “development” and “developing” include any facet of the software development process (such as researching, designing, testing or implementing/coding) that requires a person to have the Software installed on their computer.

The Software is licensed, not sold. Licensee is considered to be an “Authorized” Licensee for a specific version of the Software if Licensee has legitimately obtained a license key for that version from Xceed as a result of purchasing a subscription for the Software from Xceed or from an authorized reseller.

## **1. GRANT OF INSTALL LICENSE**

Xceed grants Licensee royalty-free, non-exclusive license to install the Software on an unlimited number of computers at Licensee’s premises and on portable computers operated solely by Licensee. If Licensee is Authorized, the granted installation license is perpetual.

## **2. GRANT OF DEVELOPMENT LICENSE**

---

If Licensee is Authorized, Xceed grants Licensee a perpetual, royalty-free, non-exclusive license to Use the Software on a single computer at any given time for the sole purpose of developing any number of end user applications that operate in conjunction with the Software. If Licensee is evaluating the software as part of a “free trial”, Xceed grants Licensee a 45-day, royalty-free, non-exclusive license to Use the Software for the purpose of developing end user applications that operate in conjunction with the Software.

The license rights granted under this Agreement do not apply to development or distribution of: (1) software development products or toolkits of any kind, including but not limited to any class libraries, components, controls, XML web services, cloud services, compilers, plug-ins, adapters, DLLs, APIs or SDKs destined to be used by software developers other than licensees that are Authorized; and (2) software to be licensed or distributed under an open source model, including, without limitation, models similar to Microsoft Public License, GNU's General Public License (GPL), Lesser GPL, the Artistic License (e.g., PERL), the Mozilla® Public License, the Netscape Public License, the Sun Community or Industry Source License or the Apache Software license.

If Licensee is Authorized and has purchased a “team” or other multi-license subscription, the Software may be Used on more than one computer at Licensee’s premises by the number of software developers associated with the team or multi-license subscription (e.g. a “Team 4” or “4-developer” subscription allows up to four software developers to Use the Software on up to four computers at Licensee's premises).

If Licensee is Authorized and has purchased a “site” subscription, the Software may be Used by any number of software developers on any number of computers in up to two physical buildings at Licensee’s premises.

If Licensee is Authorized and has purchased an “enterprise-wide site” subscription, the Software may be Used by any number of software developers on any number of computers located at any of the Licensee's premises.

### **3. GRANT OF DUPLICATION AND DISTRIBUTION LICENSE**

The Software includes certain runtime libraries and binary files intended for duplication and distribution by a Licensee that is Authorized. These runtime libraries and binary files are specifically identified in the “Redistributable Files” section of the documentation included with the Software (herein, “Redistributable Files”).

If Licensee is Authorized, Xceed grants Licensee a perpetual, royalty-free, non-exclusive license to duplicate the Redistributable Files and to distribute them solely in conjunction with software products developed by Licensee that use them.

---

The foregoing license is subject to the following condition: If Licensee distributes the Redistributable Files, Licensee agrees to (i) not supply an Xceed license key to end users, except if it is embedded in Licensee's product's object or intermediate code; (ii) not use Xceed's name, logo or trademarks to market a software product; (iii) include a copyright notice on Licensee's software product; (iv) indemnify, hold harmless, and defend Xceed from and against any claims or lawsuits, and reasonable attorney's fees, that arise or result from the use and distribution of Licensee's software product; and (v) not permit further distribution of the Redistributable Files by end user(s) of Licensee's software product.

#### **4. GRANT OF SOURCE CODE USE LICENSE**

The source code to the Software ("Source Code") is provided to the Licensee by Xceed, in a separate installation package, provided that Licensee has legitimately obtained a "Blueprint Subscription" for the Software from Xceed or an authorized reseller (Licensee is then considered "Blueprint Authorized"). If some portions of the Software's source code are not provided, they are generally listed in the "Source Code Information" topic in the documentation included with the Software.

If Licensee is Blueprint Authorized, Xceed grants Licensee the non-exclusive license to view and modify the Source Code for the sole purposes of education, troubleshooting, and customizing features. If Licensee modifies the Source Code, Licensee may compile the modified Source Code and use and distribute the resulting object code solely as a replacement for the corresponding Redistributable Files the Source Code normally compiles into.

The foregoing license is subject to the following conditions: (i) Xceed shall retain all rights, title and interest in and to all corrections, modifications and derivative works of the Source Code created by Licensee, including all copyrights subsisting therein, to the extent such corrections, modifications or derivative works contain copyrightable code or expression derived from the Source Code; (ii) Licensee may not distribute or disclose the Source Code, or any portions or modifications or derivative works thereof, to any third party, in source code form; (iii) Licensee acknowledges that the Source Code contains valuable and proprietary trade secrets of Xceed, and agrees to take reasonable measures to help insure its confidentiality; (iv) Under no circumstances may the Source Code be used, in whole or in part, as the basis for creating a product that provides the same, or substantially the same, functionality as any Xceed product; (v) If Licensee distributes a compiled version of the modified Source Code or portions thereof, Licensee must distribute it in accordance with the conditions listed in section 3 ("GRANT OF DUPLICATION AND DISTRIBUTION LICENSE") regarding the distribution of Redistributable Files; and (vi) Licensee will not request technical support or error corrections from Xceed on issues arising out of any modifications of the Source Code.

---

Licensee shall not be considered liable for any 3rd party malicious attempts to directly or indirectly acquire the Source Code by decompiling, disassembling or otherwise reverse engineering the Software.

## **5. SAMPLE CODE LICENSE**

In addition to the licenses granted above, Xceed grants Licensee the non-exclusive license to Use, copy and modify the source code version of those portions of the Software identified as "Samples" or "Sample Code" or "Sample applications" ("Sample Code") for the sole purposes of designing, developing, and testing Licensee's software product(s). If Licensee is Authorized, Licensee may distribute any software products developed by Licensee that contain the Sample Code or modifications thereof.

The foregoing license is subject to the following condition: Licensee agrees to (i) not use Xceed's name, logo, or trademarks to market their software product(s); (ii) include a valid copyright notice on all copies of the Sample Code and any derivative works thereof; (iii) to indemnify and hold harmless Xceed from and against any claims or lawsuits, including attorneys' fees, that arise from or result from the use, copying, modification or distribution of the Sample Code and/or derivative works thereof, and (iv) not permit further distribution of the Sample Code and/or derivative works by third parties.

## **6. CUSTOMIZATION CODE LICENSE**

Certain portions of The Software may be identified as "Customization Code" and provided in source code form ("Customization Code"). Licensees that are not Authorized may not modify or redistribute Customization Code. Licensees that are Authorized must treat Customization Code as "Source Code" as described in section 4 ("GRANT OF SOURCE CODE USE LICENSE") and the Customization Code is subject to the same terms and conditions listed therein, with the exception that the non-exclusive license in paragraph 2 of that section is granted to Licensee that is Authorized even if Licensee is not Blueprint Authorized.

## **7. BACK-UP AND TRANSFER**

Licensee may make copies of the Software solely for "back-up" purposes, as prescribed by Canadian, United States, and international copyright laws. Licensee must reproduce and include the copyright notice on the back-up copy. Licensee may transfer the Software to another party only if the other party agrees to the terms and conditions of the Agreement, and completes and returns registration information (name, address, etc.) to Xceed within 30 days of the transfer. Upon transferring the Software to another party, Licensee must terminate this Agreement by following the instructions in the "AGREEMENT TERMS" section below.

---

## **8. REVERSE-ENGINEERING**

Licensee acknowledges that the Software, in source code form, remains a confidential trade secret of Xceed and/or its suppliers and therefore Licensee agrees that it shall not modify, decompile, disassemble or reverse engineer the Software or attempt to do so, except as otherwise permitted in this agreement. Licensee agrees to refrain from disclosing the Software (and to take reasonable measures with its employees to ensure they do not disclose the Software) to any person, firm or entity except as expressly permitted herein.

## **9. RESTRICTIONS**

Licensee may not Use, copy, modify, translate, or transfer the Software, documentation, license key, or any of the files included with the Software except as expressly defined in this agreement. Licensee may not attempt to unlock or bypass any "copy-protection", licensing or authentication algorithm utilized by the Software. Licensee may not remove or modify any copyright notice, nor any "About" dialog or the method by which it may be invoked. Licensee may not rent or lease the Software. Violations will be prosecuted to the maximum extent possible under the law.

## **10. LIABILITY DISCLAIMER**

The Software is provided as is, without any representation or warranty of any kind, either express or implied, including without limitation any representations or endorsements regarding the use of, the results of, or performance of the product, its appropriateness, accuracy, reliability, or correctness. The entire risk as to the use of this product is assumed by Licensee. Xceed does not assume liability for the use of the Software beyond its original purchase price. In no event will Xceed be liable for additional direct or indirect damages including any lost profits, lost savings, or other special, incidental or consequential damages arising from any defects, or the use or inability to use the Software, even if Xceed has been advised of the possibility of such damages.

## **11. EXPORT LAW**

Licensee acknowledges and agrees that the Software may be subject to export restrictions and controls. Licensee agrees and certifies that neither the Software nor any direct product thereof (e.g. any application software product developed by Licensee that uses the Software) is being or will be acquired, shipped, transferred, exported or re-exported, directly or indirectly, into any country prohibited by U.S. or Canadian export restrictions and controls. Licensee bears all responsibility for export law compliance

---

and will indemnify Xceed against all claims based on Licensee's exporting the Software.

## **12. AGREEMENT TERMS**

This Agreement is effective until terminated. This Agreement will terminate if Licensee fails to comply with any terms or conditions of this Agreement. Upon such termination, or to terminate this agreement intentionally, Licensee must delete the Software from all its systems and storage media, and recall and delete any Redistributable Files Licensee may have distributed.

## **13. PARTIES BOUND**

If Licensee is executing this Agreement on behalf of an entity, then Licensee represents that he or she has the authority to execute this agreement on behalf of such entity.

## **14. COPYRIGHT**

The Software is Copyright ©1994-2012 Xceed Software Inc., all rights reserved. The Software is protected by Canadian and United States copyright laws, international treaties and all other applicable national or international laws.

## **15. OTHER RIGHTS AND RESTRICTIONS**

Except for the limited licenses granted herein, Xceed retains exclusive ownership of all proprietary rights (including all ownership rights, title and interest, and including moral rights in jurisdictions where applicable) in and to the Software. Licensee agrees not to represent that Xceed is affiliated with or approves of Licensee's software product(s) in any way.

## **16. GENERAL**

This Agreement shall be interpreted, construed, and enforced according to the laws of the Province of Quebec, Canada. In the event of any action under this Agreement, the parties agree that federal and provincial courts located in Longueuil, Quebec will have exclusive jurisdiction and that a suit may only be brought in Longueuil, Quebec and Licensee submits itself for the jurisdiction and venue of the provincial and federal courts located in Longueuil, Quebec.

This Agreement constitutes the entire agreement and understanding of the parties and may be modified only in writing signed by both parties. No officer, salesman or agent has any authority to obligate Xceed by any terms, stipulations or conditions not expressed in the Agreement.

---

If any portion of this Agreement is determined to be legally invalid or unenforceable, such portion will be severed from this Agreement and the remainder of the Agreement will continue to be fully enforceable and valid.



Tavaramerkit: QIAGEN®, Sample to Insight®, QIASymphony®, Rotor-Disc®, Rotor-Gene®, Rotor-Gene AssayManager® (QIAGEN Group); Bluetooth® (Bluetooth SIG, Inc.); Core™, Intel® (Intel Corporation); Microsoft®, Silverlight®, SQL Server®, Windows®(Microsoft Corporation); Mozilla® (Mozilla Foundation); SYBR® (Life Technologies Corporation).  
05/2019 © 2019 QIAGEN, kaikki oikeudet pidätetään

Tässä asiakirjassa mainittuja rekisteröityjä nimiä, tavaramerkkejä jne. on pidettävä lain suojaamina, vaikkei niitä olisi erityisesti sellaisiksi merkitty.

Asiakirjan muutoshistoria	
R2 05/2019	Käyttöjärjestelmät on päivitetty tähän versioon lisäämällä Windows 10 ja poistamalla Windows XP.

[www.qiagen.com](http://www.qiagen.com)

Tekninen tuki

[www.support.qiagen.com](http://www.support.qiagen.com)